

# Π Ρ Α Κ Τ Ι Κ Α Β Ο Υ Λ Η Σ

## Θ' ΠΕΡΙΟΔΟΣ (ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ)

### ΣΥΝΟΔΟΣ Β'

### ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΞΕ

Πέμπτη 5 Μαρτίου 1998

Αθήνα, σήμερα στις 5 Μαρτίου 1998, ημέρα Πέμπτη και ώρα 10.26' συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου η Βουλή σε ολομέλεια, για να συνεδριάσει υπό την προεδρία του Α' Αντιπροέδρου αυτής κ. **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Ν. ΚΡΗΤΙΚΟΥ**.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

**(ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ:** Σύμφωνα με την από 4.3.1998 εξουσιοδότηση του Σώματος επικυρώθηκαν με ευθύνη του Προεδρείου τα Πρακτικά της Δ' συνεδριάσεώς του, της Τετάρτης 4 Μαρτίου 1998, σε ό,τι αφορά την ψήφιση στο σύνολο των σχεδίων νόμων:

1. "Οργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων, Αθήνα 2004".

2. "Αναδιοργάνωση της Δημόσιας Επιχείρησης Πετρελαίου (Δ.Ε.Π. Α.Ε.) και των θυγατρικών της εταιρειών, καταστατικό αυτής και άλλες διατάξεις".

Παρακαλείται ο κύριος Γραμματέας να ανακοινώσει τις αναφορές προς το Σώμα.

(Ανακοινώνονται προς το Σώμα από τον κ. Αθανάσιο Νάκο, Βουλευτή Μαγνησίας, τα ακόλουθα:

#### "Α' ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

1) Ο Βουλευτής Θεσ/νίκης κ. ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΠΑΠΑΘΕΜΕΛΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Φοιτητική Ένωση Κρητών διαμαρτύρεται για τη μελετώμενη πώληση σε ξένο επιχειρηματικό όμιλο της νήσου Γαυδοπούλας.

2) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με την ανάγκη ίδρυσης πανεπιστημιακής σχολής στη Δράμα.

3) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με την αδικαιολόγητη μείωση στην ποσόστωση αλλά και στις τιμές των τεύτλων για το 1998.

4) Ο Βουλευτής Λάρισας κ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΤΑΘΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Λάρισας ζητεί την πρόσληψη του αναγκαίου προσωπικού στις υπηρεσίες της.

5) Ο Βουλευτής Χίου κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΒΑΡΙΝΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Ομηρούπολης του Νομού Χίου ζητεί την επίσπευση της εκτέλεσης των αναγκών αναστηλωτικών εργασιών στα αρχαιολογικά μνημεία στην περιοχή του.

6) Ο Γ' Αντιπρόεδρος της Βουλής και Βουλευτής Βοιωτίας

κ. ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία οι επαγγελματικές τάξεις του Νομού Βοιωτίας ζητούν την ίδρυση και λειτουργία Εκπαιδευτικού Ιδρύματος της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στο Νομό Βοιωτίας.

7) Ο Βουλευτής Θεσ/νίκης κ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Ιδιοκτητών Ακινήτων Ευοσμιτών "Η Άσπρη Πέτρα" ζητεί την εφαρμογή του Νόμου στις χρηματικές υποχρεώσεις των μελών του για τα έργα υποδομής στην περιοχή του.

8) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το 3ο Εσπερινό ΤΕΛ Λάρισας υποβάλλει προτάσεις για την απόκτηση του τίτλου του Ενιαίου Λυκείου.

9) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία το 1ο Ειδικό Δημοτικό Σχολείο Βόλου του Νομού Μαγνησίας ζητεί χρηματοδότηση για την προμήθεια του αναγκαίου εξοπλισμού του.

10) Ο Βουλευτής Λάρισας κ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΤΑΘΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Σαρανταπόρου του Νομού Λάρισας υποβάλλει προτάσεις για την εφαρμογή του σχεδίου "Ι.Καποδίστριας" στην περιοχή του.

11) Ο Βουλευτής Λάρισας κ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΤΑΘΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το 15μελές Μαθητικό Συμβούλιο του 3ου Εσπερινού ΤΕΛ Λάρισας υποβάλλει προτάσεις για την απόκτηση του τίτλου του Ενιαίου Λυκείου.

12) Ο Βουλευτής Αχαΐας κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΤΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Πανεπιστήμιο Πατρών, Γεωλογικό Τμήμα, ζητεί την εγκατάσταση του Ευρωπαϊκού Κέντρου Προδρόμων Φαινομένων στην Πάτρα.

13) Ο Βουλευτής Αχαΐας κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΤΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία οι Κάτοικοι της Αιγιάλειας του Νομού Αχαΐας διαμαρτύρονται για τη χορήγηση της κάρτας εργασίας στους αλλοδαπούς της χώρας.

14) Ο Βουλευτής Αχαΐας κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΤΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Κοινότητα Αλισσού του Νομού Αχαΐας ζητεί τη λήψη μέτρων κατά της πρόσφατης εγκληματικότητας στην περιοχή της.

15) Ο Βουλευτής Ηρακλείου κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΥΡΑΚΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Επιμελητήριο Ηρακλείου υποβάλλει προτάσεις για το σχέδιο νόμου για τα αναπτυξιακά

κίνητρα και τα πανωτόκια.

16) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μαγνησίας ζητεί τη χορήγηση εκτυπωτή OKI 01-400 EX LASER.

17) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Πανελλήνιος Σύλλογος Υπαλλήλων Αγροτ. Οικ. Οικονομίας ζητεί τη διατήρηση της Δ/σης Αγροτικής Οικ. Οικονομίας.

18) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Κοινότητα Άνω Λεχωνίων του Νομού Μαγνησίας ζητεί τη σηματοδότηση στους κόμβους προς Άγιο Βλάσιο και Πλατανίδια της περιοχής της.

19) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Πολιτιστικός Σύλλογος Ευξεινούπολης του Νομού Μαγνησίας ζητεί την οικονομική ενίσχυση της πολιτιστικής του δράσης.

20) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύνδεσμος Διαιτητών Καλ/σης Νομού Μαγνησίας ζητεί την οικονομική ενίσχυση της ιατρικής περίθαλψης του προπονητή Θ.Κουκουλέτσου.

21) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο κ. Τάκης Ηλίας, εκπαιδευτικός αναπληρωτής σε χωριά του Πηλίου του Νομού Μαγνησίας, ζητεί τη διευθέτηση του εργασιακού του καθεστώτος.

22) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Κοινότητα Ευξεινούπολης του Νομού Μαγνησίας ζητεί χρηματοδότηση για την ανέγερση Βρεφονηπιακού Σταθμού στην περιοχή της.

23) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Κοινότητα Ευξεινούπολης του Νομού Μαγνησίας ζητεί τη χρηματοδότηση της ανάπλασης της κεντρικής πλατείας της περιοχής της.

24) Η Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΡΟΔΟΥΛΑ ΖΗΣΗ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Κοινότητα Ευξεινούπολης του Νομού Μαγνησίας ζητεί χρηματοδότηση για την αποπεράτωση της αγροτικής οδοποιίας στην περιοχή της.

25) Ο Βουλευτής Ηλείας κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟ-ΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Επιμελητήριο Ηλείας ζητεί τη ρύθμιση των ληξιπρόθεσμων οφειλών των σεισμόπληκτων του Νομού Ηλείας προς τους Ασφαλιστικούς Οργανισμούς.

26) Ο Βουλευτής Ηλείας κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟ-ΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Επιμελητήριο Ηλείας υποβάλλει προτάσεις για το καθεστώς του ανατοκισμού των τόκων.

27) Ο Βουλευτής Ηλείας κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟ-ΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Κηπευτικός Σύλλογος Αμαλιάδας ζητεί να αποσυρθεί το κατατεθέν νομοσχέδιο για τη ρύθμιση των χρεών που έχουν συσσωρευθεί από τόκους.

28) Ο Βουλευτής Ηλείας κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟ-ΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Επιμελητήριο Ηλείας υποβάλλει προτάσεις για το Νέο Αναπτυξιακό Νόμο.

29) Ο Βουλευτής Φωκίδας κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Δελφών του Νομού Φωκίδας ζητεί να καθιερωθεί ο θεσμός της "Πολιτιστικής Ολυμπιάδας".

30) Ο Βουλευτής Φωκίδας κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία οι αγρότες ελαιοπαραγωγοί του Νομού Φωκίδας ζητούν να δοθεί κρατική ενίσχυση 300 δρχ. ανά κιλό παραγόμενου ελαιολάδου της περσινής περιόδου.

31) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η κυρία Ελένη Κακαλέτση, κάτοικος Δράμας, ζητεί χρηματοδότηση από τον ΟΓΑ για την κάλυψη των εξόδων της κηδείας του συζύγου της.

32) Ο Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Βόλου Μαγνησίας ζητεί την υλοποίηση της προγραμματικής σύμβασης για τη δραστηριότητα έξι Κέντρων Νεότητας στο Νομό Μαγνησίας.

33) Ο Βουλευτής Φθιώτιδας κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΧΕΙΜΑΡΑΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με τη διακοπή τεσσάρων δρομολογίων στη σιδηροδρομική γραμμή Καλαμπάκας - Παλαιοφάρσαλου.

34) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με κλοπές στο σπίτι του Ιόλα στην Αγία Παρασκευή.

35) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με την εξάπλωση της επετείας νέων στη χώρα.

36) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με το υπερτιμολογμένο τίμημα για τη ΔΕΗ Φλώρινας.

37) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με τη μείωση της εγχώριας παραγωγής μαρμάρων.

38) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με τη χρονοχρέωση των αστικών συνδιαλέξεων από τον ΟΤΕ.

39) Ο Βουλευτής Δράμας κ. ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε δημοσίευμα εφημερίδας σχετικά με τους παράγοντες χρεωκοπίας του ΟΣΕ.

40) Ο Βουλευτής Σερρών κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΔΑΜΙΑΝΙΔΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Οδοντιατρικός Σύλλογος Σερρών ζητεί να καταργηθεί το μέτρο φορολόγησης με αντικειμενικά κριτήρια για τους οδοντιάτρους.

#### **Β' ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΣΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ**

1. Στην με αριθμό 3460/17-12-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 15368/9-2-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Υγείας και Πρόνοιας η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην υπ' αριθμ. 3460/17-12-97 ερώτηση που κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής κ. Κουβέλης Φώτης, αναφορικά με τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι νεφροπαθείς της χώρας, σας πληροφορούμε ότι:

Στα πλαίσια των αναγκών για κάλυψη της νοσηλείας των νεφροπαθών από το 1996 και μέχρι σήμερα έχει διατεθεί ποσό ύψους 1.500.000.000 δρχ. για τον εξοπλισμό και τη βελτίωση - δημιουργία Μονάδων Τεχνητού Νεφρού.

Επίσης έχει προγραμματισθεί η λειτουργία Μονάδων Τεχνητού Νεφρού στα Νοσοκομεία της Σάμου, της Σύρου, της Καλύμνου και του Μεσολογγίου και ήδη βρίσκονται στη διαδικασία προμήθειας του απαραίτητου εξοπλισμού. Δεν λειτουργούν Μονάδες Τεχνητού Νεφρού στους Νομούς Ευρυτανίας, Ζακύνθου, Θεσπρωτίας, Λευκάδας, Φλώρινας, Φωκίδας, Χαλκίδικης και Καστοριάς.

Επιπλέον έχουν δοθεί οδηγίες στα Νοσηλευτικά Ιδρύματα

της χώρας ώστε οι Μονάδες Τεχνητού Νεφρού να λειτουργούν σε πλήρες ωράριο τρεις βάρδιες για να εξυπηρετούν όσο το δυνατόν περισσότερους νεφροπαθείς και να μην αναγκάζονται να διανύουν μεγάλες χιλιόμετρικές αποστάσεις για να κάνουν αιμοκάθαρση.

Επίσης σας γνωρίζουμε ότι σύμφωνα με το άρθρο 1 της αρ. Π4γ/Φ225/οικ. 2866 Κοινής Υπουργικής Απόφασης (ΦΕΚ 629/18-7-95 τ.Β'), εντάχθηκαν από τις 18-7-95 στο "Ενοποιημένο Πρόγραμμα Οικονομικής Ενίσχυσης Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες", οι ανασφάλιστοι και οι έμμεσα ασφαλισμένοι νεφροπαθείς, που βρίσκονται στο τελευταίο στάδιο νεφρικής ανεπάρκειας και υποβάλλονται σε διαδικασία αιμοκάθαρσης δια τεχνητού νεφρού ή σε περιτοναϊκή κάθαρση, ανεξάρτητα από το διατροφικό επίδομα που λαμβάνουν.

Οι μεταμοσχευθέντες, ανασφάλιστοι ή έμμεσα ασφαλισμένοι, δικαιούνται προνοιακό επίδομα από το ίδιο πρόγραμμα της βαριάς αναπηρίας, εφ' όσον συγκεντρώνουν ποσοστό αναπηρίας 67% και άνω.

Πληροφοριακά αναφέρουμε ότι με την αρ. πρωτ. Υ35/οικ. 5411/97 (ΦΕΚ 914/15-10-97 τ.Β') Κοινή Υπουργική Απόφαση αυξήθηκε κατά 15% από 1-1-97 το διατροφικό επίδομα των νεφροπαθών (και των μεταμοσχευθέντων για ένα έτος μετά τη μεταμόσχευση):

α) ασφαλισμένων άμεσα και έμμεσα από 14.400 δρχ. σε 16.560 δρχ. και

β) απόρων ανασφαλιστών από 21.600 δρχ. σε 24.840 δρχ.

Ο Υφυπουργός  
**ΕΜΜ. ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ"**

2. Στην με αριθμό 3664/12-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 5680/13-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της 3664/12-1-98 ερώτησης την οποία μας διαβίβασε το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας, με το αρ. 1745/ΔΕ-149/19-1-98 έγγραφό του, που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Αθ. Βαρίνος και Δημ. Σιούφας, σχετικά με την χρηματοδότηση του Δήμου Ψαρών Νομού Χίου, με το ποσό των 65.000.000 δρχ. για την εκτέλεση έργων, σας πληροφορούμε ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2539/1997: "Συγκρότηση της Πρωτοβάθμιας Τοπικής Αυτοδιοίκησης", από 1-1-1998 απαγορεύεται η χορήγηση έκτακτων οικονομικών ενισχύσεων στους ΟΤΑ, από ειδικούς λογαριασμούς.

Ο Υπουργός  
**ΑΛ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ"**

3. Στην με αριθμό 3675/12-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 15/10-2-98 έγγραφο από τον Αναπληρωτή Υπουργό Εξωτερικών η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην υπ' αριθμ. 3675 από 12.1.98 ερώτηση των Βουλευτών κυρίων Παν. Κουρουμπλή, Παν. Φωτιάδη και Θεόδ. Γεωργιάδη, σας γνωρίζουμε:

Η ναυμαχία της Ναυπάκτου παρουσιάζει μεγάλο ιστορικό και πολιτικό ενδιαφέρον. Στο πλαίσιο αυτό και η σχετική ερώτηση των αξιότιμων κυρίων συναδέλφων μπορεί να δώσει σε όλους μας τροφή πνευματικής περισυλλογής.

Σχετικά όμως με την πρότασή τους για καθιέρωση της επετείου της ναυμαχίας ως Ευρωπαϊκής γιορτής από την Ευρωπαϊκή Ένωση, θα ήθελα να παρατηρήσω τα εξής:

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, από της ιδρύσεώς της, σαν ευρωπαϊκές τότε Κοινότητες, είχε -και συνεχίζει να έχει- έναν σαφώς ειρηνικό και μη συγκρουσιακό προσανατολισμό. Ας μη λησμονούμε άλλωστε, ότι οι αρχικοί έξι εταίροι κράτη-μέλη ήσαν αντίπαλοι, μόλις μια δεκαετία πριν, στο δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο.

Η ναυμαχία της Ναυπάκτου ειδικότερα, θα μπορούσε εύκολα να ενταχθεί στη φιλοσοφία του αμερικανού καθηγητή Samuel Huntington, του οποίου ένα πρόσφατο βιβλίο "Η σύγκρουση των πολιτισμών" είχε αποτελέσει αντικείμενο επικριτικών σχολίων από πολλούς Έλληνες διανοούμενους, στο μέτρο που προσδιόριζε γεωγραφικά και πολιτιστικά σύνορα, όχι μόνο

ανάμεσα σε διάφορες θρησκείες, αλλά ακόμη και μεταξύ διαφόρων χριστιανικών δογμάτων (ορθοδοξίας - λοιπών δυτικών δογμάτων).

Τέλος, ανεξάρτητα από το ιστορικό παρελθόν, όσον αφορά τις σχέσεις Ευρωπαϊκής Ένωσης - Τουρκίας, η Ελληνική Κυβέρνηση έχει ταχθεί ανεπιφύλακτα υπέρ του ευρωπαϊκού προσανατολισμού της Τουρκίας, με όλες τις βαθιές αλλαγές που προϋποθέτει ένας τέτοιος προσανατολισμός για την γειτόνα χώρα.

Ο Αναπληρωτής Υπουργός  
**ΓΙΩΡΓΟΣ Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

4. Στην με αριθμό 3850/15-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 47/16-1-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 3850/15-1-98 που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Μπάμπης Αγγουράκης και Μήτσος Κωστόπουλος σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Όπως μας πληροφόρησε ο Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Ο.Σ.Κ.) με το από 3-5-1996 πρακτικό της αρμόδιας επιτροπής έχουν κριθεί ομόφωνα ως κατάλληλοι και αναγκαίοι οι εξής χώροι:

1) Για το 64 Νηπ. ο χώρος επί των οδών Παρασκευοπούλου 64-66-68, Μωραϊτίνη και Πρωτοπαπαδάκη (Ο.Τ. 117) Εμβαδού 780 τ.μ.

2) Για το 105 Νηπ. ο χώρος επί των οδών Αγκωνίτου και Στρ. Δαγκλή (Ο.Τ. 132) εμβαδού 1.200 τ.μ.

Τα στοιχεία ιδιοκτητών των ως άνω ακινήτων που απεστάλησαν από την Ένωση Συλλόγων και Κηδεμόνων ήσαν ελλιπή και στη σύσκεψη του Ο.Σ.Κ. με το 4 Διαμέρισμα που πραγματοποιήθηκε στις 11-12-1997 ζητήθηκε για όλα τα σχολεία (και τα Νηπιαγωγεία) του Διαμερίσματος να αποσταλούν τα πλήρη στοιχεία των ιδιοκτητών ώστε να προχωρήσουν οι διαδικασίες πρόσκτησης.

Τέλος σας γνωρίζουμε ότι το 1ο Γραφείο Π/θμιας Εκπ/σης της Νομαρχίας Αθηνών αναγνωρίζει την ανάγκη για τη μεταστέγαση των συγκεκριμένων Νηπ/γείων. Στην περιοχή όμως, παρά τις προσπάθειές του, δεν ανευρέθη κατάλληλο κτίριο για το σκοπό αυτό.

Η λύση που προτάθηκε σε σύσκεψη με την παρουσία των υπευθύνων του Ο.Σ.Κ., του Προϊσταμένου Π.Ε. και του Δήμου Αθηναίων, είναι να συσταθεί επιτροπή και να ελέγξει την καταλληλότητα του χώρου αποθήκης (ισόγειο) του Ο.Ε.Δ.Β. στην οδό Πρωτοπαπαδάκη κι ακολούθως να ζητηθεί η παραχώρηση από τον Ο.Ε.Δ.Β. και να γίνουν οι απαραίτητες εργασίες για τη μεταστέγαση των Νηπιαγωγείων.

Δυστυχώς στην περιοχή δεν υφίσταται κατάλληλος χώρος προς ενοικίαση και άμεση μεταστέγαση των Νηπ/γείων.

Ο Υφυπουργός  
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ"**

5. Στην με αριθμό 3890/19-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 528/12-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 3890/19.1.98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Ευάγγελος Αποστόλου, παρακαλούμε να πληροφορησέτε τον κ. Βουλευτή τα εξής:

Στα πλαίσια της συντήρησης της κινητής Γέφυρας του Πορθμού Ευρίπου, εκσυγχρονίστηκαν οι ηλεκτρομηχανολογικές εγκαταστάσεις, ενισχύθηκε ο φορέας της γέφυρας και αντικαταστάθηκε ο ξύλινος τάπητας με τάπητα εποξειδικών ρητινών, με σκοπό την αναβάθμιση της λειτουργικότητάς της για πολλά χρόνια.

Η γέφυρα δόθηκε στην κυκλοφορία την 31-12-97, και οι εναπομένουσες εργασίες (βαφές και επανεγκατάσταση των ηλεκτρικών πινάκων) εκτελούντο τις νυκτερινές ώρες για τον περιορισμό της όχλησης της κυκλοφορίας της πόλης.

Τη νύχτα της 13-1-98 και κατά τη διάρκεια εισόδου της γέφυρας στο τούνελ παρουσιάστηκε μη αναμενόμενη κλίση στο ένα τμήμα της γέφυρας με αποτέλεσμα να προκληθούν

μικροζημιές στα πεζοδρόμια και στην πλάκα του τούνελ που ήδη επιδιορθώθηκαν και θα ξαναδοθεί η γέφυρα στην κυκλοφορία.

Διευκρινίζεται ότι το συμβάν έλαβε χώρα κατά τη διάρκεια της κίνησης της γέφυρας ενώ όταν αυτή δίδεται στην κυκλοφορία είναι απολύτως ασφαλής.

Τα αίτια του συμβάντος βρίσκονται σε στάδιο διερεύνησης και προφανώς τυχόν ευθύνες θα αποδοθούν μετά την ολοκλήρωση της διερεύνησης των αιτιών.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ**

6. Στην με αριθμό 3891/19-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 368/13-2-98 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 3891/19-1-98 που κατατέθηκε στην Βουλή των Ελλήνων από τους Βουλευτές κυρίους Ν. Γκατζή και Αχ. Κανταρτζή, σχετικά με την αξιοποίηση του όρους Όθρυς, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Για το σχεδιασμό της τουριστικής ανάπτυξης της περιοχής θα πρέπει να υποβληθούν οι σχετικές προτάσεις από την Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση.

Μέχρι τώρα δεν έχει υποβληθεί σχετικό αίτημα για ένταξη στο ΒΚΠΣ, στο Πρόγραμμα Τουρισμός-Πολιτισμός.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

7. Στην με αριθμό 3893/19-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 328/13-2-98 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 3893/19.1.98 που κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από τον Βουλευτή κ. Γεώργιο Καρατζαφέρη, σας γνωρίζουμε ότι:

Η ισχύς του π.δ. 815/80 έχει παύσει πλέον να έχει αξία, συνεπεία των επελθουσών νομοθετικών ρυθμίσεων (ν. 1057/80, ν. 1476/84, ν. 1735/87, ν. 1943/91, ν. 2190/1994) και τούτο διότι:

Το ανωτέρω διάταγμα που εκδόθηκε το έτος 1980 κατ' εξουσιοδότηση του ν. 993/79 καθόριζε τα ειδικά προσόντα των εκάστοτε προσλαμβανομένων μόνο σε προβλεπόμενες οργανικές θέσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 της με αριθμ. 55455/60 Υ.Α. του Υπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης.

Μετά την έκδοση του ν. 1476/1984, μονιμοποιήθηκαν όσοι συμβασιούχοι υπάλληλοι της Σχολής πληρούσαν τις σχετικές προϋποθέσεις. Έκτοτε και επί τη βάσει των διατάξεων του ανωτέρω νόμου καταργήθηκαν οι υπάρχουσες οργανικές θέσεις τεχνικού και βοηθητικού προσωπικού. Η πλήρωση θέσεων εκπαιδευτικού προσωπικού, όπως τονίζεται σε σχετικό έγγραφο του Υπουργείου Προεδρίας ήταν δυνατή, μόνο εφόσον το προσωπικό αυτό υπήγετο στην κατά το άρθρο παρ. 3 του Συντάγματος έννοια του ειδικού επιστημονικού προσωπικού.

Επομένως, δεν υπάρχουν κενές οργανικές θέσεις, (οι οποίες μόνο βάσει διατάξεως νέου νόμου μπορούν να δημιουργηθούν).

Σήμερα όλες οι προσλήψεις διδακτικού, διοικητικού και λοιπού ποσοστικού ενεργούνται για κάλυψη αναγκών της εκάστοτε εκπαιδευτικής περιόδου με συμβάσεις εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου, μετά δε το πέρας των μαθημάτων αποχωρεί αυτοδικαίως το προσληφθέν ποσοστικό.

Σύμφωνα με την Τ/3753/13.10.97 απόφαση –προκήρυξη του Υπουργείου Ανάπτυξης και ειδικότερα με την παρ. 5 της απόφασης αυτής προκειμένου να γίνει πρόσληψη διδακτικού προσωπικού "για τη διδασκαλία των μαθημάτων Μαγειρικής και Ζαχαροπλαστικής Τέχνης ΑΣΤΕ και ΤΕΣΤΕ Θα πρέπει να διαθέτουν πτυχίο ΤΕΣΤΕ συναφών τμημάτων, απολυτήριο τίτλο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και συναφή επαγγελματική εμπειρία προσhekόντως αποδεικνυόμενη.

Εν ελλείψει τέτοιων υποψηφίων και μόνο για τις ΤΕΣΤΕ,

θα πρέπει να διαθέτουν πτυχίο ΤΕΣΤΕ ή πτυχίο Τμημάτων Μετεκπαίδευσης ΣΤΕ και συναφή επαγγελματική ή διδακτική εμπειρία προσhekόντως αποδεικνυόμενη. Στο πλαίσιο αυτό και ειδικώς για τις δύο Ανώτερες Σχολές (ΑΣΤΕ Ρόδου και ΑΣΤΕ Αγίου Νικολάου Κρήτης), η ΣΤΕ ζήτησε αυξημένα προσόντα για τη διδασκαλία των μαθημάτων αυτών, αφού αυτές είναι Σχολές Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης με εισαγωγή των σπουδαστών δια μέσου των Πανελληνίων Εξετάσεων του Υπουργείου Παιδείας και θα ήταν τελείως αδόκιμο να διδάσκουν από έδρας, σε σπουδαστές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, απόφοιτοι Δημοτικού Σχολείου.

Όσον αφορά την πρόσληψη διδακτικού προσωπικού για τη βασική εκπαίδευση της Σχολής Τουριστικών Επαγγελματιών (για τις ΤΕΣΤΕ), ζητήθηκε ως ελάχιστο προσόν πτυχίο ΤΕΣΤΕ, ή πτυχίο Τμημάτων Μετεκπαίδευσης της ΣΤΕ (ν. 10771/80), το οποίο αποκτά κάθε εργαζόμενος στον Τουριστικό Τομέα, δηλαδή ακόμα και απόφοιτος του Δημοτικού Σχολείου. Το γεγονός ότι αποκλείστηκαν πτυχιούχοι ΤΕΣΤΕ, είναι ανακριβές και αυτό αποδεικνύεται από την ίδια την προκήρυξη.

Επιπλέον η κατ' εξουσιοδότηση του ν. 1566/85 μετατροπή των Βασικών Σχολών σε Τεχνικές Επαγγελματικές Σχολές υπαγόμενες στην Δευτ/θμια εκπαίδευση με το π.δ. 121/88 και η καθιέρωση της εννεατούς υποχρεωτικής εκπαίδευσης, συνέτειναν στην ανάγκη εναρμόνισης της ΣΤΕ, κατά το μέρος που αφορά τυπικά προσόντα διδακτικού προσωπικού, με τα γενικώς ισχύοντα, ελλείψει ειδικών διατάξεων σε παρεμφερείς εκπαιδευτικούς οργανισμούς.

Σύμφωνα με τα ανωτέρω τηρήθηκαν απολύτως οι διατάξεις που αφορούν στην πρόσληψη προσωπικού και καμία ανατροπή του υφιστάμενου νομικού καθεστώτος δεν υπήρξε.

Η προσπάθεια αναβάθμισης των εκπαιδευτικών μονάδων της ΣΤΕ και η πρόσληψη διδακτικού προσωπικού με όσο το δυνατό υψηλότερα προσόντα αποτελεί βασική μέριμνα της Σχολής.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

8. Στην με αριθμό 3894/19-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 698/12-2-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Οικονομικών η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση του από 29/1/98 εγγράφου σας, σχετικά με την 3894/19.1.98 ερώτηση που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Γ. Καρατζαφέρης, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Στις 17.10.1996 εκδόθηκε από τη Διεύθυνση Επιθεώρησης Δ.Δ., Ν.Π. και ΔΕΚΟ η αριθμ. 1101865/209 εντολή προς την τ έως Ειδική Επιθεώρηση Αθηνών για διενέργεια διαχειριστικού ελέγχου στην Κοινότητα Γραμματικού.

Η εντολή ελέγχου χρεώθηκε από τον Προϊστάμενο της Ειδικής Επιθεώρησης Αθηνών στον Επιθεωρητή κ. Νικηφόρο Νότα, ο οποίος λόγω ανειλημμένων υποχρεώσεων μέχρι και τον Ιούνιο του 1997 δεν είχε κάνει έναρξη του ελέγχου.

Στις 15.7.1997 και ύστερα από έγγραφο των Επιθεωρητών κυρίων Παναγιώτας Ψαρή και Χαράλαμπος Τούση, οι οποίοι έκαναν διαχειριστικό έλεγχο στο Γραφείο Ο.Τ.Α. της Δ.Ο.Υ. Αγίου Στεφάνου, αναφορικά με την ύπαρξη ή μη μεγάλων χρεωστικών υπολοίπων σε Δήμους και Κοινότητες της χωρικής αρμοδιότητάς τους, κρίθηκε αναγκαία η ανάθεση ελέγχου και της Κοινότητας Γραμματικού στους ίδιους Επιθεωρητές παρ-ράλληλα με τον Επιθεωρητή κ. Νικ. Νότα, για το λόγο αυτό εκδόθηκε η αριθμ. 1077320/601/Α/15.7.1997 εντολή της Δ/νσης Επιθεώρησης Δ.Δ., Ν.Π. και ΔΕΚΟ.

Η καθυστέρηση της έναρξης μετά την έκδοση της δεύτερης εντολής οφείλεται κατά μέγα μέρος στον Πρόεδρο της Κοινότητας Γραμματικού ο οποίος με συνεχείς αναφορές ζητούσε την εξαίρεση των ανωτέρω Επιθεωρητών.

Όπως μας πληροφόρησαν οι κύριοι Επιθεωρητές εντός των ημερών παραδίδεται η πρώτη πορισματική έκθεση αυτών και σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα θα ακολουθήσει το τελικό πόρισμα.

Κατά το μέρος που αναφέρεται στην υπηρεσιακή κατάσταση υπαλλήλου (διαθεσιμότητα κλπ.) και από όσα μπορούμε να

συνάνουμε αφού η υπάλληλος που θίγεται δεν κατονομάζεται, σας γνωρίζουμε ότι οι ελεγκτές ΟΤΑ που προσφέρουν τις υπηρεσίες τους σε ΔΟΥ και ενεργούν την ταμειακή υπηρεσία δήμων και κοινοτήτων υπάγονται για τα θέματα των μεταβολών της υπηρεσιακής τους κατ/σης (μεταξύ των οποίων και η διαθεσιμότητα) στις διατάξεις του ν. 1188/81 "περί καταστάσεως προσωπικού οργανισμών τοπικής αυτοδιοικήσεως", όπως και οι άλλοι υπάλληλοι ΟΤΑ.

Ύστερα από τα παραπάνω προκύπτει ότι το Υπουργείο μας δεν έχει αρμοδιότητα να επιληφθεί της απομάκρυνσης καθ' οιονδήποτε τρόπο της υπαλλήλου από την άσκηση των καθηκόντων της.

Ο Υφυπουργός  
**Γ. ΔΡΥΣ"**

9. Στην με αριθμό 3900/19-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 3235/10-2-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 3900 που κατατέθηκε στις 19-1-98 από το Βουλευτή κ. Ευάγγελο Πολύζο σας γνωρίζουμε ότι αρμόδια Υπηρεσία για την εισήγηση λήψης μέτρων για την προστασία του πληθυσμού και του περιβάλλοντος από τις ιοντίζουσες ακτινοβολίες (ραδιενέργεια) είναι η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας, σύμφωνα με τη Σύσταση και τον Οργανισμό της (ΦΕΚ 171/Α/22-9-1987, ΦΕΚ 173/Α/5-10-1993) που υπάγεται στο Υπουργείο Ανάπτυξης, στο οποίο και διαβιβάζεται το παρόν προκειμένου να σας ενημερώσει σχετικά. Επίσης, όπως προκύπτει από τις αρμοδιότητες της είναι υπεύθυνη για την ενημέρωση της Ελληνικής Κυβέρνησης.

Το ΥΠΕΧΩΔΕ έχει ενισχύσει τη διερεύνηση των προβλημάτων από τη ραδιενέργεια ως εξής:

α) Με την υπ' αριθ. οικ. 33060/23-8-96 Απόφαση Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (ΕΕΑΕ) χρηματοδοτήθηκε από το ΕΤΕΡΠΣ (έγκριση της πίστωσης από το Δ.Σ. του ΕΤΕΡΠΣ κατά τη συνεδρίασή του την 7-2-97), με το ποσό των 178.000.000 δρχ. για τη "Δημιουργία Εθνικού Δικτύου Παρακολούθησης Ραδιενεργού Ρύπανσης Περιβάλλοντος", το οποίο περιλαμβάνει εγκατάσταση 15 τηλεμετρικών σταθμών μέτρησης της ραδιενέργειας αέρα διασκορπισμένων σε όλη τη χώρα (Αλεξανδρούπολη, Καβάλα, Θεσσαλονίκη, κλπ.) και τριών τηλεμετρικών σταθμών μέτρησης της ραδιενέργειας υδάτων στους ποταμούς Στρυμόνα, Νέστο και Άρδα (παράποταμος του Έβρου). Το παραπάνω έργο βρίσκεται στο στάδιο της προκήρυξης διαγωνισμών για την προμήθεια των σταθμών.

β) Με την υπ' αριθ. οικ. 5667/369/26-2-97 Απόφαση του Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ, χρηματοδοτήθηκε το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας από το ΕΤΕΡΠΣ με το ποσό των 36.000.000 για εκπόνηση εργασιών που προκύπτουν από το ερευνητικό πρόγραμμα για τις "Δυνατότητες και Πεδία Περιβαλλοντικής Συνεργασίας Ελλάδας - Βουλγαρίας και Αλβανίας". Στις Τεχνικές Προδιαγραφές αυτού του έργου μεταξύ άλλων αναφέρεται ότι: "Στη δεύτερη φάση του ερευνητικού προγράμματος, θα εξετασθεί η δυνατότητα σύναψης διμερών προγραμματικών συμφωνιών με γενική αναφορά, που μπορούν να αποτελέσουν το πλαίσιο της συνεργασίας αλλά και ειδικών συμβάσεων που θα αναφέρονται σε επιμέρους δράσεις διασυνοριακής συνεργασίας για περιβαλλοντικά θέματα. Εκτός από το γενικό πρόγραμμα περιβαλλοντικής διασυνοριακής συνεργασίας θα καλύπτονται και θέματα που αφορούν επικίνδυνες καταστάσεις, όπως π.χ. το πυρηνικό εργοστάσιο του Κοζλοντούι στη Βουλγαρία".

γ) Το ΥΠΕΧΩΔΕ εξετάζει σε συνεργασία με την ΙΙ ΑΙ πρόταση της Βουλγαρίας για χρηματοδότηση από το Πρόγραμμα INTERREG PHARE - CBC της Ε.Ε. έργων για την προστασία των υδάτων των ποταμών Στρυμόνα και Νέστου από τη ραδιενέργεια που προέρχεται από τα βουλγαρικά ορυχεία Ουρανίου στις περιοχές Elashnitsa και Ntospat.

Τέλος επισημαίνεται ότι το ΥΠΕΧΩΔΕ, στο πλαίσιο αρμο-

διοτήτων του, κατέβαλε, και θα συνεχίσει να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια σε όλα τα επίπεδα με στόχο την αντιμετώπιση του υπ' όψη προβλήματος. Με κάθε ευκαιρία θέτει το πρόβλημα τόσο στις διεθνείς όσο και στις Ευρωπαϊκές διοργανώσεις και ιδιαίτερα μέσω των προτάσεων που προωθεί στο Συμβούλιο Υπουργών Περιβάλλοντος της Ε.Ε. Έτσι το θέμα προεβλήθη και πάλι τόσο στο Συμβούλιο Υπουργών Περιβάλλοντος (Μάρτιος 1997) που ετέθη στην αρμόδια Επιτροπή της Ε.Ε., όσο και κατά την πρόσφατη (Φεβρουάριος 1998) τριμερή συνάντηση στη Θεσσαλονίκη που ετέθη απ' ευθείας στη Βουλγαρική Κυβέρνηση.

Ο Υφυπουργός  
**Θ. ΚΟΛΙΟΠΑΝΟΣ"**

10. Στην με αριθμό 3919/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1615/11-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της 3919/20-1-98 ερώτησης που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Ν. Τσιαρτσώνης με θέμα τη σύμβαση προμήθειας από την ΕΛΒΟ Τεθωρακισμένων Οχημάτων Μεταφοράς Προσωπικού (ΤΟΜΠ) τύπου "ΛΕΩΝΙΔΑΣ" σας γνωρίζονται τα εξής:

Οι διαδικασίες οι οποίες ακολουθήθηκαν είναι καθόλα σύμφωνες στόχος τους ήταν να επιτευχθεί το μέγιστο επιχειρησιακό αποτέλεσμα με το μικρότερο δυνατό κόστος.

Ειδικότερα πρέπει να σημειωθεί ότι σκοπός της προμήθειας 57 Τεθωρακισμένων Οχημάτων Μεταφοράς Προσωπικού (ΤΟΜΠ) είναι η ικανοποίηση συγκεκριμένων και αναγνωρισμένων αναγκών επιχειρησιακής απαίτησης του Ελληνικού Στρατού. Επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη ο παράγοντας τυποποίησης που επηρεάζει καθοριστικά το κόστος λογιστικής υποστήριξης του κυρίου Υλικού των Ε.Δ.

Περαιτέρω, τα ΤΟΜΠ δεν είναι συγκρίσιμα με τα Τεθωρακισμένα Οχήματα Μάχης (ΤΟΜΑ) λόγω της διαφοράς τους όχι μόνο σε αποστολές και εξοπλισμό, αλλά κυρίως από άποψης κόστους, καθώς η τιμή των ΤΟΜΠ ανέρχεται στο ύψος των 274 εκατομμυρίων δραχμών έκαστο, ενώ αυτή των ΤΟΜΑ υπερβαίνει τα 750 εκατομμύρια δρχ. και, συνεπώς, η αγορά τους κρίθηκε ασύμφορη. Αντίθετα η τιμή των ΤΟΜΠ "ΛΕΩΝΙΔΑΣ" καθορίστηκε ύστερα από διαπραγματεύσεις με την ΕΛΒΟ και αφού έγινε εμπεριστατωμένη ανάλυση των κοστολογίων της εν λόγω εταιρίας, αλλά και των προμηθευτών της.

Αναφορικά με τα Τουρκικά FNSS, για τα οποία γίνεται λόγος στη σχετική ερώτηση, πρέπει να σημειωθεί ότι τα συγκεκριμένα οχήματα έχουν σχεδόν ανύπαρκτη θωράκιση (κατασκευή από αλουμίνιο), είναι τεράστια σε όγκο και κατ' επέκταση δυσκίνητα, ενώ τέλος έχουν απογοητευτικές επιδόσεις σε βασικά τεχνολογικά χαρακτηριστικά, όπως είναι η μέγιστη ταχύτητα και η δυνατότητα αναρρίχησης.

Επιπροσθέτως, αναφέρεται ότι δεν υπάρχει προς το παρόν καμία απόφαση για ανάθεση στην ΕΛΒΟ προγράμματος ανακατασκευής των ήδη υφιστάμενων ΤΟΜΠ "ΛΕΩΝΙΔΑΣ". Υπήρξε η αναβάθμιση δύο μόνο οχημάτων αυτού του τύπου (τοποθέτηση αυτόματου κυβωτίου ταχυτήτων κτλ.) και αναμένονται τα αποτελέσματά της, για να αξιολογηθεί και να αποφασισθεί κατά πόσο θα υπάρξουν παρόμοιες επεμβάσεις και σε άλλα οχήματα.

Τέλος, όσον αφορά τα παρελκόμενα του ύψους των 1650 εκατομμυρίων δραχμών, σας ενημερώνουμε ότι αυτά αφορούν ανταλλακτικά συντηρήσεως και συλλογές εργαλείων των εν λόγω οχημάτων, τα οποία είναι απαραίτητα για τη διατήρηση επιχειρησιακής ετοιμότητας, των υπό κατασκευή οχημάτων, για τα πρώτα δύο χρόνια της χρήσης τους.

Ο Υπουργός  
**ΑΠ. ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

11. Στην με αριθμό 3922/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 707/13-2-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Οικονομικών η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση του από 20.1.98 εγγράφου σας, σχετικά με την 3922/20.1.98 ερώτηση, που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Ν. Τσιαρτσιώνης, Γ. Καρασμάνης και Θ. Λεονταρίδης, σχετικά με δημοσιεύματα της εφημερίδας "ΕΠΕΝΔΥΤΗΣ" όπου θίγονται υπάλληλοι του Σώματος Δίωξης Οικονομικού Εγκλήματος, σας πληροφορούμε ότι το δημοσίευμα αυτό υπέπεσε στην αντίληψη της υπηρεσίας μας και εκδόθηκε το με αριθμ. 1009606/83/0002/98 έγγραφο που απευθύνεται στη Δ/νση Επιθ/σης Υπηρεσιών και ζητείται η διενέργεια προανάκρισης – κύριας ανάκρισης για την βασιμότητα ή μη του περιεχομένου του.

Είναι αυτονόητο ότι, εφόσον αποδειχθεί βάσιμο και αληθές το περιεχόμενο του δημοσιεύματος του "ΕΠΕΝΔΥΤΗ" της 17 και 18/1/98 η διενέργεια έρευνας θα επεκταθεί και στον έλεγχο της περιουσιακής κατάστασης των υπαλλήλων που ενέχονται και τότε θα είμαστε σε θέση να σας δώσουμε περισσότερα στοιχεία. Πάντως, όπως προκύπτει από το υπ' αριθ. πρωτ. 475/26.1.98 έγγραφο της Δ/νσης Σχεδιασμού και Συντονισμού Ελέγχων και Δίωξης, υπάλληλοι του ΣΔΟΕ Κεντρικής Μακεδονίας, πραγματοποίησαν έλεγχο στο Καζίνο Θεσσαλονίκης REGENCY HYATT κατά τις 3.1.1998 και 10.1.1998 και διεπίστωσαν φοροδιαφυγή μεγάλης έκτασης "μη απόδοση ΦΠΑ για αυτοπαραδόσεις τροφίμων και ποτών, συνολικού ποσού τριακοσίων εκατομμυρίων (300.000.000) δραχμών περίπου – έλλειμμα ταμείου σαράντα εκατομμυρίων (40.000.000) δραχμών".

Από όσα σας προαναφέραμε συνάγεται ότι η υπηρεσία μας βρίσκεται σε αναμονή των εξελίξεων της αιτηθείσας έρευνας προκειμένου να προβεί σε περαιτέρω ενέργειες.

Ο Υφυπουργός  
**Γ. ΔΡΥΣ"**

12. Στην με αριθμό 3923/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 530/12-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 3923/20.1.98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Γεώργιος Καρατζαφέρης, παρακαλούμε να πληροφορήσετε τον κ. Βουλευτή ότι στην παρούσα φάση με εγκατεστημένες εργολαβίες (και άλλες υπό δημοπράτηση) γίνεται βελτίωση του οδικού άξονα Κακκαβιάς – Καλπακίου μήκους 28 χλμ ενώ εγκρίθηκε πίστωση 170 εκ. για τον Ηλεκτροφωτισμό του μεθοριακού Σταθμού Κακκαβιάς. Επίσης με εγκατεστημένες εργολαβίες αναβαθμίζεται σε 4ίχνο αυτοκινητόδρομο μήκους 35 χλμ ο άξονας Προμαχώνας – Σέρρες που προβλέπεται να ολοκληρωθεί σταδιακά μέχρι το τέλος του 1999, ενώ πρόσφατα (20-01-98) κυρώθηκε από την Ελληνική Βουλή η συμφωνία για την κατασκευή της δεύτερης γέφυρας Προμαχώνα με προϋπολογισμό κόστους 350 εκ. που επίκειται η δημοπράτησή της.

Κατά τα λοιπά οι εργασίες βελτίωσης και ανακαίνισης των Μεθοριακών Σταθμών ανήκουν στην αρμοδιότητα του ΕΟΤ (Υπουργείο Ανάπτυξης).

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

13. Στην με αριθμό 3923/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 390/13-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης με αριθμό 3923/20-1-98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Γ. Καρατζαφέρης σχετικά με εκστρατεία προβολής του Ελληνικού Τουρισμού στο εξωτερικό σε ό,τι αφορά τα αεροδρόμια της χώρας, σας διαβιβάζουμε το σχετικό έγγραφο με αρ. πρωτ. Δ13/5198/223/3-2-98 του Διοικητή της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας.

Ο Υπουργός  
**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΑΝΤΕΛΗΣ"**

Σημ.: Τα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

14. Στην με αριθμό 3923/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 4279/13-2-98 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 3923/20.1.98 που κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από τον Βουλευτή κ. Γεώργιο Καρατζαφέρη, σας γνωρίζουμε ότι:

Σχετικά με τη διαφημιστική εκστρατεία του ΕΟΤ για το έτος 1998, η διαδικασία έχει ήδη προχωρήσει.

Συγκεκριμένα η προκήρυξη του σχετικού διαγωνισμού έχει δημοσιευθεί σε πολιτικές και οικονομικές εφημερίδες, ενώ ταυτόχρονα έχει αποσταλεί και στην επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο Λουξεμβούργο).

Η επιλογή του χρόνου διεξαγωγής του διαγωνισμού είναι συνειδητή και δεν οφείλεται σε καθυστέρηση. Σκοπός είναι η χρονική έκταση του προγράμματος μέχρι τον Μάρτιο του 1999 και η έντονη διαφημιστική δραστηριοποίηση κατά τους κρίσιμους μήνες του φθινοπώρου και των αρχών του χειμώνα.

Για το πρώτο τρίμηνο του 1998 όμως κάθε άλλο παρά αδράνεια υπάρχει στον τομέα της προβολής της Ελλάδας στο εξωτερικό. Σημαντικές συνεργασίες με μεγάλα διεθνή έντυπα και τηλεοπτικούς σταθμούς έχουν υλοποιηθεί ή συμφωνηθεί.

Παράλληλα ο ΕΟΤ με τις Δ/νσεις του σε διάφορες χώρες, δραστηριοποιείται έντονα τόσο στην υλοποίηση έκτακτων διαφημιστικών ενεργειών (αφισσοκόληση, καταχωρήσεις κ.α.) –σε όποιες χώρες κρίνεται αναγκαίο– όσο και στην διοργάνωση ειδικών σεμιναρίων (WORKSHOPS) με Τ.OPERATORS και επαγγελματίες του τουριστικού κλάδου.

Επίσης σε εξέλιξη βρίσκεται η διαδικασία μεταφοράς των αρμοδιοτήτων κατασκευής συντήρησης, και λειτουργίας των Συνοριακών Σταθμών, από τον ΕΟΤ στις κατά τόπους Περιφερειακές Αυτοδιοικήσεις, με παράλληλη επεξεργασία του ανάλογου σχεδίου νόμου σε αντικατάσταση του π.δ. 119/73 και ν. 2160/93.

Στα πλαίσια αυτά, οι ενέργειες του ΕΟΤ και συγκεκριμένα της Δ/νσης Γ' Τεχνικής είναι οι εξής:

– Στα έργα των Συνοριακών Σταθμών, που έχει γίνει το μεγαλύτερο ποσοστό των εργασιών και εκκρεμούν συγκριτικοί πίνακες η παραλαβές, η αποπεράτωση θα γίνει από τον ΕΟΤ στα πλαίσια των συμβατικών υποχρεώσεων και του ορίου χρηματοδότησης του INTERREG II.

– Τα έργα, που δεν έχει αρχίσει η υλοποίησή τους, σε όποιο στάδιο και αν βρίσκονται (δημοπρατηθέντα, υπό μελέτη, προγραμματιζόμενα) με όλα τα στοιχεία τους (μελέτες, αλληλογραφία κλπ.) και την εγκεκριμένη χρηματοδότηση του INTERREG II, μεταφέρονται στις αντίστοιχες Περιφέρειες, ως και η συντήρηση όλων των Συνοριακών Σταθμών εφεξής.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

15. Στην με αριθμό 3924/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 391/13-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης με αριθμ. 3924/20-1-98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Β. Παπαγεωργόπουλος, σχετικά με εγκατάσταση RADAR προσέγγισης στο Αεροδρόμιο "MAKEΔONIA", σας διαβιβάζουμε το σχετικό έγγραφο με αρ. πρωτ. Δ13/5196/221/3-2-98 του Διοικητή της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας.

Ο Υπουργός  
**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΑΝΤΕΛΗΣ"**

Σημ.: Τα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

16. Στην με αριθμό 3930/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 531/12-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 3930/20-1-98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Γεώργιος Κατσιμπάρδης, παρακα-

λούμε να πληροφορήσετε τον κ. Βουλευτή σύμφωνα με τα στοιχεία της Δ/νσης Συντήρησης Οδικών Έργων (Δ3) του Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε. και κατόπιν συνεννοήσεως με τη Διεύθυνση Συντήρησης Έργων (ΔΕΣΕ) της Περιφέρειας Στερεάς Ελλάδας γίνονται προσπάθειες να ενταχθεί σχετική πίστωση στο Περιφερειακό Πρόγραμμα για τον ηλεκτροφωτισμό της σήραγγας Καρακόλιθου.

Όσον αφορά τον ηλεκτροφωτισμό του κόμβου Διστόμου πληροφορούμε τον κ. Βουλευτή ότι με την εργολαβία του έργου "Πλήρης κατασκευή στο Βέρβα της Ε.Ο. Λιβαδειάς - Αράχωβας" έχουν εκτελεσθεί εργασίες σύμφωνα με εγκεκριμένη μελέτη και ο ηλεκτροφωτισμός καθώς και η σήμανση έχουν κατασκευασθεί σύμφωνα με το τεχνικό αντικείμενο που είχε εγκριθεί.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

17. Στην με αριθμό 3932/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 502/12-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Γεωργίας η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 3932/20-1-98 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Ι. Τζωάννος, για τα θέματα της αρμοδιότητάς μας, σας πληροφορούμε τα εξής:

Α. Σύμφωνα με σχέδιο νόμου που έδωσε στη δημοσιότητα ο Υπουργός Γεωργίας, συστήνεται, από το Υπουργείο Γεωργίας, πολυμετοχική ανώνυμη εταιρεία που θα προωθήει και θα προβάλλει τα αγροτικά προϊόντα στην εσωτερική αγορά της Κοινότητας, στις χώρες της Βαλκανικής, καθώς και στις τρίτες χώρες.

Σύμφωνα με το σχέδιο νόμου, οι παρεχόμενες υπηρεσίες στις επιχειρήσεις του τομέα θα είναι:

1. Η προώθηση των πωλήσεων των ελληνικών αγροτικών προϊόντων και κυρίως αυτών των τροφίμων.

2. Η διαμεσολάβηση στην εξεύρεση νέων αγορών ή βελτιωμένων τιμών.

3. Η αντιπροσώπευση εμπορικών τιμών, συνεταιρισμών, ομάδων παραγωγών καθώς και κάθε τρίτου σε αγορές του εξωτερικού.

4. Η προβολή και διαφήμιση των προϊόντων, καθώς και η διαχείριση προγράμματος προώθησης αγροτικών προϊόντων.

5. Η εκπόνηση μελετών ανάλυσης αγορών, παροχής στοιχείων τοπικών ή εθνικών αγορών και μεθόδων χρηματοδότησης.

6. Η προετοιμασία διαβουλεύσεων τόσο μεταξύ των παραγωγών όσο και μεταξύ των οίκων εμπορίας.

7. Η εξεύρεση επιχειρήσεων προώθησης εντός της ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς ή των χωρών ΚΑΕ ή των χωρών της Ανατολικής Μεσογείου ή των υπερπόντιων χωρών για τη δημιουργία κοινοπραξιών συγχωνεύσεων ή την σύναψη συμβάσεων.

8. Η εκπόνηση συγκριτικών μελετών για υιοθέτηση συστημάτων ανεφοδιασμού μηχανογράφησης και ποιοτικών ελέγχων.

9. Η εξεύρεση μεταφορικών μέσων, αποθηκευτικών χώρων και ο συντονισμός των πωλήσεων.

10. Η διαμεσολάβηση για εισαγωγές και εξαγωγές αγροτικών προϊόντων, καθώς και μέσων παραγωγής αυτών για την διευκόλυνση συνεταιριστικών οργανώσεων και ομάδων παραγωγών.

11. Τήρηση διαδικασίας συνεχούς πληροφόρησης για το κόστος παραγωγής ανά προϊόν, περιοχή και εποχή.

Το πλήρες κείμενο του σχεδίου νόμου έχει κοινοποιηθεί προς τους προτεινόμενους μετόχους της "Εταιρείας Προώθησης Αγροτικών Προϊόντων" για τις απόψεις και τις παρατηρήσεις τους.

Β. Για το θέμα της προβολής και της διαφήμισης του ελαιολάδου, ήδη από την 30η Σεπτεμβρίου 1996 έχει ξεκινήσει και επίσημα το Κοινοτικό Πρόγραμμα διαφήμισης του τυποποιημένου ελαιολάδου και στη χώρα μας, το οποίο θα διαρκέσει δύο χρόνια (1996-1998) και χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επίσης το πρόγραμμα έχει επεκταθεί και σε

τρίτες χώρες με τη βοήθεια του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιολάδου.

Συνημμένα σας επισυνάπτουμε, χρονοδιάγραμμα όλων των δράσεων που είναι προγραμματισμένες να γίνουν, κατά τη διάρκεια των δύο ετών και με τις οποίες ευελπιστούμε ότι, με την προβολή των πλεονεκτημάτων του ελαιολάδου, θα αυξηθεί η κατανάλωσή του.

Παράλληλα με πρωτοβουλία του Υπ. Γεωργίας γίνεται μεγάλο διαφημιστικό πρόγραμμα στη τηλεόραση, στον ημερήσιο και περιοδικό τύπο που αφορά το ελαιόλαδο. Στόχος της επικοινωνιακής αυτής πολιτικής είναι η προβολή, η διαφήμιση και η διάδοση του προϊόντος.

Σας επισυνάπτουμε αναλυτικό media plan της διαφήμισης του Υπ. Γεωργίας.

Σχετικά με την αξιοποίηση του θεσμού των Ονομασιών Προέλευσης, η χώρα μας κατέθεσε εντός των χρονικών προθεσμιών του Καν. (ΕΟΚ) 2081/92 τους σχετικούς φακέλους ελαιολάδων ΠΟΠ και ΠΓΕ που έχουν αναγνωρισθεί με Εθνική Νομοθεσία. Μέχρι στιγμής έχουν αναγνωρισθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή είκοσι (20) Ελληνικά ελαιόλαδα.

Η διαδικασία αναγνώρισης προϊόντων ονομασίας προέλευσης συνεχίζεται από την αρμόδια Υπηρεσία του Υπ. Γεωργίας γίνεται κάθε δυνατή προσπάθεια για να αναγνωρισθούν όσο το δυνατόν περισσότερα Ελληνικά ελαιόλαδα.

Η εν λόγω αναγνώρισή τους τα προφυλλάσει από εκμετάλλευση του ονόματος και της φήμης που έχουν αποκτήσει λόγω της ιδιαίτερης υψηλής ποιότητάς τους, ώστε αυτά να διατίθενται επώνυμα και τυποποιημένα στο λιανικό εμπόριο γεγονός που αναμφισβήτητα υποβοηθά την επίτευξη υψηλότερων τιμών και οπωσδήποτε καλύτερο εισόδημα για τους ελαιοπαραγωγούς.

Ο Υπουργός  
**ΣΤ. ΤΖΟΥΜΑΚΑΣ"**

18. Στην με αριθμό 3932/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 130/13-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης με αριθμό 3932/20-1-98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Ι. Τζωάννος, σχετικά με την προώθηση και διαφήμιση του Ελληνικού Ελαιολάδου στο εξωτερικό, σας πληροφορούμε ότι το ερώτημα του κ. Βουλευτή είναι πολύ εύστοχο και η Ο.Α. όπως μας διαβεβαίωσε θα προωθήσει στο περιοδικό της "MOTION" το οποίο διατίθεται σε όλες τις γραμμές του εξωτερικού, Διαφήμιση του Ελληνικού Ελαιολάδου καθώς επίσης θα μοιραστούν και σχετικά φυλλάδια στους επιβάτες της.

Ο Υπουργός  
**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΑΝΤΕΛΗΣ"**

19. Στην με αριθμό 3950/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 3277/10-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 3950 που κατατέθηκε στις 20-1-98 από τους Βουλευτές κυρίους Βαγγέλη Μπούτα, Αχιλλέα Κανταρτζή και Νίκο Γκατζή, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Η πίστωση του έργου του θέματος διατέθηκε από το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας, στο οποίο κοινοποιείται το παρόν με αντίγραφο της ερώτησης για να σας ενημερώσει σχετικά.

Η Δ/ση Οικιστικής Πολιτικής και Κατοικίας του Υπουργείου μας, (που είναι αρμόδια υπηρεσία ως τεχνικός σύμβουλος του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας), μετά τη γνωστοποίηση ότι για το συγκεκριμένο πρόγραμμα εγκρίθηκε χρηματοδότηση προώθησε την έγκριση της μελέτης που συνέταξε η ΔΕΠΟΣ και έχει αποστείλει το σχετικό φάκελλο στην αρμόδια Δ/ση Τεχνικών Υπηρεσιών Νομού Καρδίτσας προκειμένου να προωθηθεί για δημοπράτηση στα Ο.Τ. υπ' αριθμόν 838 και 839.

Πρόσφατα η προαναφερθείσα υπηρεσία μας πληροφορήθηκε ότι παρά την παρέλευση αρκετού χρόνου από τότε, ο Δήμος

με απόφαση του Δ.Σ. πρότεινε την αλλαγή του οικοπέδου σε ιδιοκτησία του εκτός σχεδίου πόλης. Η αλλαγή οικοπέδου συνεπάγεται τις κατά νόμον διαδικασίες (έγκριση οικιστικής καταλληλότητας του γηπέδου, έγκριση τοπικού ρυμοτομικού, εδαφολογική μελέτη και αναθεώρηση της μελέτης) γεγονός για το οποίο είχε έγκαιρα ενημερωθεί ο Δήμος από την παραπάνω υπηρεσία μας, ενώ μέχρι σήμερα η Δ/ση μας δεν είχε ενημερωθεί για την πορεία του συγκεκριμένου έργου από τις αρμόδιες υπηρεσίες.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

20. Στην με αριθμό 3955/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1616/11-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 3955/20-1-98 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Σπ. Σπηλιωτόπουλος με θέμα τη μεταφορά της Ένωσης Κυπρίων Νομού Αχαΐας στη Νήσο Κύπρο σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Κάθε χρόνο οι Σύλλογοι πεσόντων και αγνοουμένων Κυπρίων υποβάλλουν αιτήσεις για τη μεταφορά των μελών τους, στη Νήσο Κύπρο, για απότιση φόρου τιμής στους πεσόντες και αγνοουμένους συγγενείς τους.

Ωστόσο, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας, δεν διαθέτει πλήρη στοιχεία για τον αριθμό των Συλλόγων πεσόντων και αγνοουμένων Κύπρου και δεν ενημερώνεται για τον αριθμό των μελών που αντιπροσωπεύει ο καθένας από αυτούς. Αποτέλεσμα τούτου είναι να παρουσιάζονται ενδεχομένως τα προβλήματα που αναφέρονται στη σχετική ερώτηση.

Για τον λόγο αυτόν προτείνουμε να υπάρξει μία συνεργασία μεταξύ όλων των συλλόγων στην Ελλάδα, ώστε να εκλέξουν ένα συντονιστικό (αντιπροσωπευτικό) όργανο το οποίο θα καθορίζει το σύνολο των μελών τους, που θα επιβιβάζονται στα αεροσκάφη της ΠΑ.

Τέλος πρέπει να επισημανθεί, ότι το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας θα συνεχίσει να συνδράμει και να παρέχει τα μέσα για την μετάβαση στην Κύπρο μελών των διαφόρων Συλλόγων και Ενώσεων που θέλουν να τιμήσουν την μνήμη των θυμάτων της τουρκικής εισβολής

Ο Υπουργός  
**ΑΠ.- ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

21. Στην με αριθμό 3958/20.1.98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1617/11.2.98 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση.

"Σε απάντηση της 3958/20.1.98 ερώτησης που κατέθεσε η Βουλευτής κ. Μ. Γιαννάκου σχετικά με τους μηχανισμούς που διαθέτει το ΥΠΕΘΑ για την δασφάλιση της ορθολογικής κατανομής των πιστώσεων του Προϋπολογισμού για την Εθνική Άμυνα και της ανάπτυξης της Αμυντικής Βιομηχανίας, σας γνωρίζονται τα εξής:

Στα πλαίσια συζητήσεως που έγινε στη Βουλή, δήλωσα ότι η συμμετοχή της Ελληνικής Αμυντικής βιομηχανίας στα εξοπλιστικά προγράμματα για το 1997 και όχι στο σύνολο των εξοπλιστικών προγραμμάτων, ήταν 40%. Δηλαδή, σε συμβάσεις συνολικής αξίας 383,396 δισ. δρχ., που υπεγράφησαν από το ΥΠΕΘΑ μέσα στο 1997, ανατέθηκαν σε Ελληνικές βιομηχανίες συμβάσεις ύψους 145,68 δισ. δρχ.

Σχετικά με τη σύμβαση προμήθειας από την ΕΛΒΟ Τεθωρακισμένων Οχημάτων Μεταφοράς Προσωπικού (ΤΟΜΠ), τύπου "ΛΕΩΝΙΔΑΣ", σας ενημερώνω ότι οι διαδικασίες οι οποίες ακολουθήθηκαν ήταν καθ' όλα σύννομες και στόχος τους ήταν να επιτευχθεί το μέγιστο επιχειρησιακό αποτέλεσμα με το μικρότερο δυνατό κόστος. Σκοπός της προμήθειας των 57 ΤΟΜΠ είναι η ικανοποίηση συγκεκριμένων και αναγνωρισμένων ανγκών επιχειρησιακής απαίτησης της Ελληνικού Στρατού, ενώ η προμήθεια των ανταλλακτικών συντηρήσεως και των συλλογών των εργαλείων των εν λόγω οχημάτων εξυπηρετεί την διατήρηση της επιχειρησιακής ετοιμότητας τους για τα δύο πρώτα χρόνια. Επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο παρά-

γοντας τυποποίησης που επηρεάζει καθοριστικά το κόστος υποστήριξης του κυρίου υλικού των Ενόπλων Δυνάμεων.

Η δασφάλιση της ορθολογικής κατανομής των ποσών που έχουν διατεθεί στο πλαίσιο του Προϋπολογισμού για την Εθνική Άμυνα επιτυγχάνεται με θεσμοθετημένες διαδικασίες που προβλέπονται από τον Εθνικό Αμυντικό Σχεδιασμό, σύμφωνα με τις οποίες γίνεται αρχικά ανάλυση της απειλής και εγκρίνεται από το ΚΥΣΕΑ η δομή δυνάμεων, στη συνέχεια καταρτίζεται δεκαπενταετής πρόγραμμα εξοπλιστικών στόχων για την κάλυψη των επιχειρησιακών αδυναμιών και τέλος οι επιχειρησιακές ανάγκες που προκύπτουν, κατόπιν εμπεριστατωμένων μελετών βάσει των οικονομικών δεδομένων του Υπουργείου, καταλήγουν στη σύναψη του πενταετούς ενιαίου μεσοπρόθεσμου προγραμματισμού.

Περαιτέρω, βασική επιδίωξη του ΥΠΕΘΑ στην υλοποίηση εξοπλιστικών προγραμμάτων των Ενόπλων Δυνάμεων (Ε.Δ) είναι η όσο το δυνατόν μεγαλύτερη συμμετοχή σε αυτά της εγχώριας βιομηχανίας με οφέλη για την ίδια την Ελληνική βιομηχανία (Απασχόληση εργατικού δυναμικού, δημιουργία νέων θέσεων εργασίας, εισαγωγή νέας τεχνολογίας κτλ.), την Εθνική Οικονομία (Περιορισμός στην εξαγωγή συναλλάγματος), αλλά κυρίως για τις Ε.Δ., καθώς με αυτόν τον τρόπο επιτυγχάνεται η ανεξαρτητοποίησή τους, ειδικά σε κρίσιμες περιόδους, από ξένες πηγές προμηθειών.

Επιπροσθέτως σημειώνεται, ότι η επιδίωξη συμμετοχής της εγχώριας βιομηχανίας βασίζεται σε οικονομοτεχνική μελέτη που εκπονείται από τις ίδιες τις βιομηχανίες σε συνεργασία με τη Γενική Διεύθυνση Εξοπλισμών (ΓΔΕ) για το συμφέρον της συμπαραγωγής και την ανταγωνιστικότητα των Ελληνικών προϊόντων. Βασικοί παράγοντες που επηρεάζουν την όλη μελέτη είναι κατ' αρχήν η τεχνολογία και τεχνονομία του αντικειμένου, η ποσότητα των υλικών, αλλά και ο χρόνος υλοποίησης του συγκεκριμένου προγράμματος.

Ανάλογη μελέτη γίνεται και για τη συμμετοχή των Ελληνικών Βιομηχανιών σε προγράμματα συμπαραγωγής αμυντικού υλικού στα πλαίσια Ευρωπαϊκών Κοινοπραξιών με Χώρες, που έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για το ίδιο θέμα. Το ποσοστό συμμετοχής των Ελληνικών βιομηχανιών σε τέτοιου είδους κοινοπραξίες εξαρτάται και είναι ανάλογο από τον αριθμό των υλικών που ενδιαφέρονται να αποκτήσουν οι Ένοπλες Δυνάμεις της Χώρας μας. Συνεπώς, είναι αυτονόητο ότι σε κοινοπραξίες που συμμετέχουν μεγάλες στρατιωτικές Ευρωπαϊκές Δυνάμεις (π.χ. Γαλλία, Γερμανία κτλ.), τα ποσοστά της Ελληνικής συμμετοχής είναι περιορισμένα. Παρ' όλα αυτά η Ελλάδα συμμετέχει σε τέτοιου είδους Κοινοπραξίες (HAWK, STINGER κτλ.) με επιδίωξη, εφόσον αυτό είναι δυνατό και οικονομικά συμφέρον, στη συμπαραγωγή να μετέχει και η Χώρα μας.

Σε όλες τις προμήθειες των Ε.Δ, είτε με συμπαραγωγή, είτε με απευθείας προμήθεια, προβλέπεται η παροχή αντισταθμιστικών ωφελημάτων από τον ξένο οίκο, εφόσον το συναλλαγματικό μέρος (προμήθειας) που θα εξαχθεί, υπερβαίνει τα 400 εκατ. δρχ. Στα πλαίσια της παραπάνω προσπάθειας ΓΔΕ επιδιώκει πρωτίστως την εισαγωγή στην Ελλάδα σύγχρονης τεχνολογίας και εξοπλισμού τόσο για τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη της αμυντικής βιομηχανίας, αλλά και την εξασφάλιση εξαγωγών για τα υλικά που κατασκευάζουν οι βιομηχανίες μας. Για να διαφανεί η βαρύτητα των αντισταθμιστικών ωφελημάτων (ΑΩ) στην υλοποίηση των εξοπλιστικών προγραμμάτων, επισημαίνεται ότι δεν υπογράφεται το κύριο συμβόλαιο προμήθειας, αν προηγούμενος δεν έχει υπογραφεί το συμβόλαιο ΑΩ με τον ξένο οίκο.

Ο Υπουργός  
**ΑΠ. ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

22. Στην με αριθμό 3963/20.1.98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 532/13.2.98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση.

"Απαντώντας στην ερώτηση 3963/20.1.98 που κατάθεσε στη Βουλή, ο Βουλευτής κ. Π. Κρητικός παρακαλούμε να πληρο-

φορήσετε τον κύριο Βουλευτή σύμφωνα με τα στοιχεία της Περιφέρειας Πελοποννήσου τα εξής:

Η μελέτη του "Δρόμου Κεραμωτή-Νεάπολη" περιλαμβάνει το τμήμα του δρόμου από Ελικά έως "σκουπιδότοπο" Νεάπολης μήκους περίπου 8,3 χλμ.

Η ανάθεση της μελέτης έγινε την 27.3.96. Τα εκπονηθέντα και εγκριθέντα μέχρι τώρα στάδια είναι:

α) Αναγνωριστική μελέτη από Βελλιές έως Νεάπολη

β) Μελέτη προέγκρισης χωροθέτησης

γ) Από το στάδιο της οριστικής μελέτης έχει γίνει η αποτύπωση ζώνης και η λήψη των κτηματολογικών στοιχείων.

Για να δοθεί όμως η εντολή για την εκπόνηση της οριστικής μελέτης με πληρότητα εφαρμογής, πρέπει πρώτα να εγκριθούν από τους αρμόδιους φορείς η Μελέτη Προέγκρισης Χωροθέτησης και η Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων.

Όσον αφορά τη Μελέτη Προέγκρισης Χωροθέτησης υποβλήθη στη Δ/νση ΠΕΧΩ Τρίπολης για έγκριση την 23.5.97. Την 31.7.97 επεστράφη από την Δ/νση ΠΕΧΩ για συμπλήρωση δικαιολογητικών σύμφωνα με νέα εγκύκλιο. Την 20.10.97 ο μελετητής και μετά από συνεννόηση με την υπηρεσία συμπλήρωσε τη Μελέτη Προέγκρισης Χωροθέτησης και την υπέβαλε στην Δ/νση ΠΕΧΩ της Περιφέρειας η οποία ζήτησε και άλλα στοιχεία. Την 11.12.97 υπεβλήθησαν στη Δ/νση ΠΕΧΩ τα συμπληρωματικά στοιχεία. Την 13.1.98 η Δ/νση ΠΕΧΩ της Περιφέρειας απέστειλε το φάκελλο της Μελέτης Προέγκρισης Χωροθέτησης στην αρμόδια Δ/νση Περιβαλλοντικού Σχεδιασμού του ΥΠΕΧΩΔΕ στην Αθήνα για να γωμοδοτήσει.

Μετά την έγκριση της ΜΠΧ θα αποσταλεί η συνταχθείσα από τον μελετητή Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (ΜΠΕ) στην αρμόδια Δ/νση του ΥΠΕΧΩΔΕ για έγκριση.

Μετά τις ως άνω εγκρίσεις των ΜΠΧ και ΜΠΕ που εκτιμάται ότι θα απαιτηθεί διάστημα περίπου 2 μηνών από σήμερα θα ολοκληρωθεί η οριστική μελέτη εφαρμογής και το κτηματολόγιο τα οποία αποτελούν και προϋπόθεση εκ του Νόμου, για την κήρυξη από το Νομαρχιακό Συμβούλιο της σχετικής απαλλοτρίωσης των παρόδων ιδιοκτησιών, οπότε το έργο θα είναι έτοιμο για δημοπράτηση. Βέβαια οι διαδικασίες που προβλέπεται να γίνουν από τα αρμόδια όργανα της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης θα γίνουν στο συντομότερο δυνατό χρόνο, κυρίως για τη διαδικασία των απαλλοτριώσεων που είναι το πλέον χρονοβόρο στάδιο.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

23. Στην με αριθμό 3969/20.1.98 ερώτηση δόθηκε με το υπ'αριθμ. 612/13.2.98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση.

"Απαντώντας στην ερώτηση 3969/20.1.98 που κατέθεσαν στη Βουλή, οι Βουλευτές κύριοι Έλσα Παπαδημητρίου και Γεράσιμος Γιακουμάτος παρακαλούμε να πληροφορήσετε τους κύριους Βουλευτές τα εξής:

1. Αυτή τη στιγμή στο ΥΠΕΧΩΔΕ βρίσκονται σε πλήρη εξέλιξη τα πιο κάτω σημαντικά έργα:

"ΕΘΝ. ΟΔΟΣ ΝΟ1-ΤΜΗΜΑ ΑΠΟ ΚΑΒΑΛΑΣ ΜΕΧΡΙ ΛΕΝΟΡΜΑΩΝ" και "ΕΘΝ. ΟΔΟΣ ΝΟ1-ΤΜΗΜΑ ΑΠΟ ΛΕΝΟΡΜΑΝ ΜΕΧΡΙ ΤΡΕΙΣ ΓΕΦΥΡΕΣ", για το Λεκανοπέδιο της Αττικής, που είναι η διευθέτηση του Κηφισσού ποταμού και συγχρόνως η μετατροπή των παρακηφισίων οδών σε πλήρη αυτοκινητόδρομο, κατά το τμήμα από Τρεις Γέφυρες μέχρι την Λεωφ. Καβάλας.

Τα έργα αυτά αφορούν την κάλυψη του Κηφισσού ποταμού με παράλληλη διαπλάτυνση και εκβάθυνση και την κατασκευή ανισόπεδων γεφυρών στους κόμβους Δυρραχίου και Λένορμαν, συνολικού πλάτους 32.00 μ. η κάθε μία και προϋπολογισμού 10.000.000.000 δρχ. και 9.000.000.000 δρχ. αντίστοιχα.

Με τα ανωτέρω έργα και αυτά που έχουν δημοπρατηθεί, αφενός μεν ανακουφίζεται ο πλέον βεβαρυμένος κυκλοφοριακός άξονας της Πρωτεύουσας, αφετέρου λύνεται το μεγάλο πρόβλημα της αντιπλημμυρικής προστασίας της Αθήνας.

Επιπρόσθετα ο ρυθμός εκτέλεσης των εργασιών θεωρείται

ικανοποιητικός αφού, παρά τις δυσκολίες που υπάρχουν (κυκλοφοριακά προβλήματα, καιρικές συνθήκες κλπ.), υπάρχει προβάδισμα στην εκτέλεση των εργασιών, σύμφωνα με το εγκεκριμένο Χρονοδιάγραμμα των έργων.

2. "Συμπλήρωση διευθέτησης Κηφισσού μεταξύ Λεωφ. Ποσειδώνος και οδού Σολωμού χ.θ. 0+000 έως χ.θ. 0+700" (εργολαβία Β171/95 προϋπολογισμού) 8.900.000.000 δρχ. το οποίο έχει ανατεθεί και η Κ/Ξ στα πλαίσια των συμβατικών της υποχρεώσεων προχωρά στην ολοκλήρωση των οριστικών μελετών και σύντομα θα αρχίσει τις εργασίες.

Το ΥΠΕΧΩΔΕ επίσης προγραμματίζει, εντός του τρέχοντος έτους, την δημοπράτηση του έργου, αναδιευθέτησης του Κηφισσού από την χ.θ. 0+700 έως 1+400 μαζί με τα απαραίτητα έργα οδοποιίας.

Τέλος κάθε χρόνο το ΥΠΕΧΩΔΕ πραγματοποιεί καθαρισμό του Κηφισσού από την χ.θ. 0+200 μέχρι την Γέφυρα της οδού Πειραιώς για λόγους υγιεινής.

3. Στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του Οργανισμού Αθήνας εκπονήθηκε η μελέτη και η έκδοση του 632 Δ/27.6.94 Π.Δ./τος που αφορά στην "Ζώνη Προστασίας του ποταμού Κηφισσού και των παραχειμάρρων του".

Για την υλοποίηση των προτάσεων του ως άνω Π.Δ./τος προστασίας της παραρρεμματίας Ζώνης καθώς και της διαχείρισής της θα ορισθεί ειδικός φορέας.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

24. Στην με αριθμό 3970/20.1.98 ερώτηση δόθηκε με το υπ'αριθμ. 3280/11.2.98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση.

"Σε απάντηση της ερώτησης με αριθμό 3970 που κατατέθηκε στις 20.1.98 από τη Βουλευτή κ. Έλσα Παπαδημητρίου επισυνάπτουμε το υπ' αριθ. 99/Φ.60/11.2.94 σχετικό με το θέμα έγγραφο της Κτηματολόγιο Α.Ε..

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

Σημ. Τα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

25. Στην με αριθμό 3971/20.1.98 ερώτηση δόθηκε με το υπ'αριθμ. 533/12.2.98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση.

"Απαντώντας στην ερώτηση 3971/20.1.98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Γ. Τρυφωνίδης παρακαλούμε να πληροφορήσετε τον κύριο Βουλευτή σύμφωνα με τα στοιχεία της ΕΓΝΑΤΙΑ ΑΕ, τα εξής:

Η Εγνατία Οδός ΑΕ μελετά εμπεριστατωμένα την πιθανή καθυστέρηση στο έργο, σε περίπτωση διακοπής της παραπάνω σύμβασης και ανάθεσης νέας σύμβασης, λόγω του ότι οι σημερινές απαιτήσεις για τη μελέτη διαφοροποιούνται σε σχέση με το αρχικό αντικείμενο και επηρεάζουν επίσης το οικονομικό σχέδιο.

Για το λόγο αυτό, η Εγνατία Οδός ΑΕ, δεν έχει πάρει ακόμα την οριστική της απόφαση διακοπής ή όχι της σύμβασης.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

26. Στην με αριθμό 3977/20.1.98 ερώτηση δόθηκε με το υπ'αριθμ. 1618/12.2.98 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση.

"Σε απάντηση της 3977/20.1.98 ερώτησης που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Ε. Αποστόλου σχετικά με επιχειρησιακά και λειτουργικά θέματα της Ελληνικής Βιομηχανίας Όπλων (ΕΒΟ), σας γνωρίζονται τα εξής:

Το αντιαεροπορικό σύστημα "ΑΡΤΕΜΙΣ" είναι εφοδιασμένο με εξελιγμένο οπτικοσκοπευτικό μηχανήμα και θεωρείται ικανό να καλύψει το επιχειρησιακό κενό στα ύψη των 2700 μ. , ενώ

για μεγαλύτερα ύψη θα χρησιμοποιηθούν αντιαεροπορικά συστήματα SHO RADS. Σε συνδυασμό με τα προαναφερθέντα, η ΕΒΟ έχει προτείνει στις Ένοπλες Δυνάμεις ένα ολοκληρωμένο σύστημα αντιαεροπορικής άμυνας μικρής εμβέλειας, το οποίο σαν μικτό σύστημα με το "ARTEMIS" θεωρείται ως η πλέον ενδεδειγμένη λύση, και για το λόγο αυτόν εξετάζεται η σχετική πρόταση. Ωστόσο, οι προσπάθειες που έχει καταβάλει μέχρι στιγμής η ΕΒΟ για την παράλληλη προώθηση του "ARTEMIS" στις διεθνείς αγορές υπήρξαν άκαρπες.

Περαιτέρω, τόσο η υπάρχουσα υποδομή, όσο και η αποκτηθείσα εμπειρία επιβάλλουν την ΕΒΟ, ως την αμυντική βιομηχανία που θα αναλάβει τη διεκπεραίωση του εξοπλιστικού προγράμματος, σε ό,τι αφορά την Αντιαεροπορική Άμυνα (άκρη και το πρόγραμμα των SHO RADS).

Συγκεκριμένα, στο υπό εξέλιξη εξοπλιστικό πρόγραμμα της Χώρας, η εγχώρια αμυντική βιομηχανία και ειδικότερα η ΕΒΟ αναμένεται να παίξει σημαντικό ρόλο αυξάνοντας κατά πολύ το ποσοστό συμμετοχής της. Στη σημερινή εποχή της διεθνούς οικονομικής κρίσης και του έντονου ανταγωνισμού, η πιο ενδεδειγμένη πρακτική λειτουργίας και ανάπτυξης είναι εκείνη των διεθνών συνεργασιών με οίκους του εξωτερικού, που διαθέτουν μεγάλη εμπειρία και κατάλληλη υποδομή για την εξυπηρέτηση του εξοπλιστικού προγράμματος. Με τον τρόπο αυτό επιτυγχάνεται η συμμετοχή στο εξοπλιστικό πρόγραμμα χωρίς τους επιχειρησιακούς κινδύνους και τις δαπάνες της απ' αρχής ανάπτυξης νέων προϊόντων, μεταφέρεται τεχνογνωσία στην Ελλάδα και αποκομίζεται σημαντική εμπειρία, αποδίδοντας με ασφάλεια σημαντικά κέρδη σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Η ΕΒΟ έχοντας ήδη δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή έχει πετύχει συμφωνίες συνεργασίας για κάποια προγράμματα, ενώ για άλλα βρίσκεται στη διαδικασία των διερευνητικών επαφών και συζητήσεων.

Μερικά από τα προγράμματα και τομείς, που ενδιαφέρουν την ΕΒΟ και στα οποία προγραμματίζει τη δραστηριοποίηση της μέσω βιομηχανικών συμπαραγωγών είναι:

1. Αντιαεροπορικά Συστήματα μικρής εμβέλειας (SHORADS).
2. Αυτοκινούμενα Συστήματα Αντιαεροπορικής άμυνας πολύ μικρής εμβέλειας V/SHORADS (εποχούμενα STINGER).
3. Αντιαρματικά Οπλικά Συστήματα τύπου Rocket ή καθοδηγούμενου πυραύλου.
4. Συστήματα Διασκορπισμού Πυρομαχικών.
5. Πύργοι Πυροβόλων όπλων 20mm-40mm.
6. Αντιαρματικά πυρομαχικά μεγάλων διαμετρημάτων.
7. Πυροβόλα 155 mm.
8. Πολυβόλα 40 mm.
9. Εξωτερικά φορτία αεροσκαφών.

Με τα παραπάνω προγράμματα, καθώς και με τις υπογεγραμμένες συμβάσεις φορητού οπλισμού και με την υπό διαπραγμάτευση σύμβαση με την Κύπρο διασφαλίζεται η λειτουργία και η ανάπτυξη της ΕΒΟ με αντικειμενικά κερδοφόρα αποτελέσματα.

Ο Υπουργός  
**ΑΠ. ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

27. Στην με αριθμό 3978/20.1.98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 4255/12.2.98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση.

"Σε απάντηση της ερώτησης 3978/20.1.98 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Ν. Παπαφιλίππου, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Στις 22.2.93 υπεγράφη "Σύμβαση μίσθωσης και εγκαταστάσεων και δικαιωμάτων μεταλλιοκτησίας MABE A.E." μεταξύ της "MABE A.E." και της "Ελληνικής εξορύξεως μεταλλευμάτων" A.E.B.E. (E.E.E.M. A.E.B.E.).

Η πιο πάνω σύμβαση προβλέπει μεταξύ άλλων και την απασχόληση 180 εργαζομένων.

Σήμερα σύμφωνα με το συνημμένο έγγραφο (1) της μισθώτριας εταιρείας απασχολούνται 187 άτομα και 50 επιπλέον εργαζόμενοι στο έργο εξόρυξης μεταλλεύματος (συνολικά 237).

Όμως με παρέμβαση του Υπουργείου έγιναν 2 συναντήσεις με τους εμπλεκόμενους στο θέμα, ενώ με επιστολές προς ΕΤΒΑ και MABE ζητήθηκε από την εγγυήτρια ΕΤΒΑ και το Δ.Σ. της MABE να ελέγξουν και να μας ενημερώσουν την ακριβή τήρηση των υποχρεώσεων της μισθώτριας, ιδιαίτερα σε σχέση με τα εργασιακά θέματα για τα οποία θα εφαρμοσθεί πλήρως η σύμβαση ώστε να διασφαλιστούν οι θέσεις εργασίας και τα δικαιώματα των εργαζομένων.

Η Υφυπουργός  
**ANNA ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ"**

Σημ. Τα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

28. Στην με αριθμό 3985/20-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 3283/10-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 3985 που κατατέθηκε στις 20 1-98 από το Βουλευτή κ. Φώτη Κουβέλη, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Ο ποταμός Αξιός (κάτω ρους και δέλτα), μαζί με τους ποταμούς Αλιάκμονα, Λουδία και Γαλλικό, τη λιμνοθάλασσα Καλοχωρίου και την Αλυκή Κίτρους Πιερίας, αποτελούν έναν από τους σημαντικότερους υγρότοπους διεθνούς σημασίας της σύμβασης RAMSAR, περιοχή υπό το ειδικό καθεστώς προστασίας της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ για την προστασία της ορνιθοπανίδας καθώς και άλλων διεθνών συμβάσεων των κοινοτικών οδηγιών (Βέρνης, Βόννης, Βαρκελώνης, 92/43/ΕΟΚ -NATURA 2000, κλπ).

Σε επιταγή των προαναφερομένων διεθνών και κοινοτικών υποχρεώσεων της χώρας μας, η αρμόδια υπηρεσία μας συνέταξε και προωθεί σχέδιο Κοινής Υπουργικής Απόφασης για τα "Μέτρα προστασίας των υγροτόπων της Αλυκής Κίτρους, του κάτω ρου και του Δέλτα των ποταμών Αλιάκμονα, Λουδία, Αξιού, Γαλλικού, της λιμνοθάλασσας Καλοχωρίου και της ευρύτερης περιοχής τους", που περιλαμβάνει ρυθμίσεις των έργων και δραστηριοτήτων στην περιοχή κατά ζώνη προστασίας με στόχο τη διατήρηση και αναβάθμιση του υγροτόπου.

Άλλες δράσεις του ΥΠΕΧΩΔΕ που αποσκοπούν στην προστασία και αναβάθμιση του υγροτόπου είναι:

1. Με χρηματοδότηση από το Α Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης: κατασκευάστηκαν Κέντρο πληροφόρησης στη Χαλάστρα Θεσσαλονίκης και δίκτυο φυλακών σ' όλη την προστατευόμενη περιοχή πραγματοποιήθηκε προμήθεια μέρους του εξοπλισμού.

2. Από το 2ο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Περιβάλλον, υλοποιούνται τα παρακάτω:

α) Συμπλήρωση υποδομής (από το Α ΚΠΣ) με εξοπλισμό Κέντρου Πληροφόρησης, δημιουργία εκθεσιακού χώρου, σήμανση, παραγωγή εντύπου ενημερωτικού υλικού.

β) Προγραμματική σύμβαση μεταξύ ΥΠΕΧΩΔΕ, Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Θεσσαλονίκης, Υπουργείου Γεωργίας, ΟΤΑ και Αναπτυξιακής Εταιρείας Θεσσαλονίκης, για την Αξιοποίηση και λειτουργία της υποδομής του υγροτόπου Δέλτα Αξιού, Λουδία, Αλιάκμονα".

γ) Έχει ανατεθεί και εκπονείται η μελέτη: "Πρόγραμμα αντιμετώπισης ειδικών περιβαλλοντικών προβλημάτων και συστήματος λειτουργίας και διαχείρισης της προστατευόμενης περιοχής των εκβολών των ποταμών Αξιού, Λουδία, Αλιάκμονα, της Αλυκής Κίτρους, της λιμνοθάλασσας Καλοχωρίου και της ευρύτερης περιοχής τους". Σκοπός της μελέτης είναι η εφαρμογή των κατάλληλων ρυθμιστικών παρεμβάσεων και ειδικών διαχειριστικών μέτρων για την διασφάλιση της οικολογικής αξίας και την λειτουργία-ανάδειξη της προστατευόμενης περιοχής του υγροτόπου.

Το Τμήμα Νερών, της Δ/νσης Περιβαλλοντικού Σχεδιασμού του ΥΠΕΧΩΔΕ, σε συνεργασία με το Ολλανδικό εργαστήριο νερών DELFT Πρόγραμμα HYDRAULICS, στα πλαίσια του MEDSPA, συνέταξε το 1991 Πρόγραμμα Διαχείρισης της

ποιότητας των νερών της Λεκάνης του Αξιού ποταμού. Εξετάσθηκαν οι διάφορες χρήσεις των νερών και διαμορφώθηκε μαθηματικό μοντέλλο πρόβλεψης της ρύπανσης του ποταμού, λαμβάνοντας υπόψη την υφιστάμενη κατάσταση και τυχόν επιβαρύνσεις στο μέλλον.

Το 1994 ανατέθηκε από το παραπάνω Τμήμα Νερών η εκπόνηση της Μελέτης: "Αξιολόγηση ευαίσθητων και μη ευαίσθητων περιοχών σε σχέση με την επεξεργασία Αστικών λυμάτων" με στόχο την υποβοήθηση εφαρμογής της Κοινοτικής Οδηγίας 91/271/ΕΟΚ για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων σε σχέση με την κατάσταση των αποδεκτών. Η μελέτη κατέληξε στον χαρακτηρισμό των υδατικών αποδεκτών ως ευαίσθητων, λιγότερο ευαίσθητων και κανονικών, ανάλογα με την έκταση ή την πιθανότητα ανάπτυξης του φαινομένου του ευτροφισμού σ' αυτούς. Σύμφωνα με αυτήν ο Αξιός ποταμός κατατάχθηκε στους ευαίσθητους αποδέκτες, με αποτέλεσμα την απαίτηση ηξημένης προστασίας του από διάθεση λυμάτων (υψηλού βαθμού καθαρισμός λυμάτων).

Σύμφωνα με σχετικό έγγραφο της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Κιλκίς, όλες οι παραποτάμιες βιομηχανίες στην περιοχή του Αξιού ποταμού διαθέτουν συστήματα επεξεργασίας των υγρών αποβλήτων τους. Από ελέγχους και δειγματοληψίες που διενεργεί το Τμήμα Περιβάλλοντος της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Κιλκίς τα συστήματα λειτουργούν ικανοποιητικά και εντός των προδιαγραφών για την διάθεσή τους στον αποδέκτη (χρήση άρδευση).

Για την παρακολούθηση της ποιότητας των υδάτων του Αξιού ποταμού το ΥΠΕΧΩΔΕ έχει εγκαταστήσει από το 1994 μέσω Ιου Κ.Π.Σ. διασυνοριακό σταθμό στην θέση Παλιός Σιδηροδρομικός Σταθμός Αξιούπολης όπου μετρώνται συνεχώς και αυτόματα 6 παράμετροι ποιότητας (pH, θερμοκρασία, Αγωγιμότητα, θολότητα, Διαλυμένο Οξυγόνο Στάθμη). Τα στοιχεία (μετρήσεις - ALARMS) καταγράφονται και τηλεμεταδίδονται στη Νομαρχία Κιλκίς και στο ΥΠΕΧΩΔΕ. Ηδη μέσω του 2ου Κοιν. Πλαισίου Στήριξης έγινε η εγκατάσταση on-line αναλυτών Νιτρικών και Φωσφορικών κα προωθείται η προμήθεια on-line αναλυτών Νιτρώδων Αμμωνιακών κα Τ.Ο.Ο (Total Organic Carbon).

Τέλος σχετικά με την προστασία της ποιότητας των νερών του ποταμού το ΥΠΕΧΩΔΕ προωθεί, μέσω της Κοινής Επιτροπής Σχεδιασμού- Παρακολούθησης προγραμμάτων της Ευρωπαϊκής Ενωσης PHARE INTEREG Ελλάδας - Σκοπίων, την υλοποίηση έργων στα Σκόπια με στόχο τη βελτίωση της ποιότητας των νερών του ποταμού Αξιού (π.χ. Βιολογικοί καθαρισμοί κ.λ.π.).

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

29. Στην με αριθμό 3991/21-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 547/12-2-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 3991/21.1.98 που κατέθεσαν στη Βουλή οι Βουλευτές κύριοι Αντώνιος Φούσας και Γεώργιος Τρυφωνίδης, παρακαλούμε να πληροφορήσετε τους κυρίους Βουλευτές σε θέμα αρμοδιότητάς μας τα εξής:

Για την εξυπηρέτηση των σεισμοπλήκτων της επαρχίας Κόνιτσας, ήτοι την διενέργεια αυτοψιών, την έγκριση των δανείων και την εν γένει επίβλεψη των εργασιών έχει συσταθεί από το ΥΠΕΧΩΔΕ και λειτουργεί αμέσως μετά το σεισμό του Ιουλίου - Αυγούστου 1996 το ΓΑΣ Κόνιτσας και έχει στελεχωθεί επαρκώς με κατάλληλο τεχνικό και διοικητικό προσωπικό.

Ηδη προχωρούν σε ικανοποιητικό βαθμό οι εγκρίσεις δανείων επισκευών και ανακατασκευών των σεισμοπλήκτων κτιρίων της επαρχίας Κόνιτσας, όπως φαίνεται και στον συνημμένο πίνακα.

Ο Υφυπουργός  
**ΧΡ. ΒΕΡΕΛΗΣ"**

30. Στην με αριθμό 3992/21-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 393/13-2-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης με αριθμό 3992/21-1-98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Σπ. Σπηλιωτόπουλος σχετικά με το ψήφισμα Ομοσπονδίας Επαγγελματικών Βιοτεχνικών και Εμπορικών Σωματείων Ν. Αχαΐας, όσον αφορά το 3ο θέμα παραγ. γ και το 4ο που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά μας, σας πληροφορούμε τα παρακάτω:

Θέμα 3ο παρ. γ.

Από τις διατάξεις του Ν.Δ. 102/73 που διέπουν τα αστικά και υπεραστικά ΚΤΕΛ της χώρας δεν προβλέπεται η επιδότηση του εισιτηρίου, όπως συμβαίνει με τους κρατικούς φορείς της πρωτεύουσας.

Πάντως στα πλαίσια αναμόρφωσης των προαναφερομένων διατάξεων εντάσσεται και η αντιμετώπιση των οικονομικών προβλημάτων κυρίως των αστικών ΚΤΕΛ καθώς και η σκοπιμότητα εφαρμογής ή μη του κανονισμού 1191/69 της Ε.Ε. όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

Θέμα 4ο

Το Υπουργείο προτίθεται να αναθέσει μελέτη διερεύνησης της δυνατότητας ενίσχυσης των οδικών μεταφορέων για την αντικατάσταση του στόλου των Φορτηγών Αυτοκινήτων Δημόσιας Χρήσης.

Όσον αφορά το θέμα της ένταξης των μεταφορικών επιχειρήσεων στον Αναπτυξιακό Νόμο, όπως προβλέπεται από το άρθρο 19 του ν. 1959/91 (ΦΕΚ 123 Α') αρμόδιος να απαντήσει είναι ο συνενωτώμενος Υπουργός Εθνικής Οικονομίας.

Ο Υφυπουργός  
**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΛΟΥΚΑΚΗΣ"**

31. Στην με αριθμό 3992/21-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 553/12-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Περιβάλλοντος η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 3992/21.1.98 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Σπήλιος Σπηλιωτόπουλος, παρακαλούμε να πληροφορήσετε τον κύριο Βουλευτή σε θέματα αρμοδιότητάς μας τα εξής:

1. Ζεύξη Ρίου - Αντιρρίου

"Η ζεύξη Ρίου-Αντιρρίου πρόκειται να κατασκευασθεί στα πλαίσια της από 3.1.96 Σύμβασης Παραχώρησης του έργου της Μελέτης - Κατασκευής, Χρηματοδότησης και Εκμετάλλευσης της Γέφυρας Ρίου - Αντιρρίου δηλαδή με συγχρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου και του Ιδιωτικού Τομέα και εκμετάλλευσή της για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα (35 έτη) από τον ανάδοχο ΓΕΦΥΡΑ ΑΕ.

Η υπόψη Σύμβαση κυρώθηκε από τη Βουλή με τον ν. 2395/96 και τέθηκε σε ισχύ στις 24.12.97 μετά την ολοκλήρωση και υπογραφή των δανειακών συμβάσεων μεταξύ των 4 εμπλεκόμενων μερών (Ελληνικό Δημόσιο, Ανάδοχος, Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, Εμπορικές Τράπεζες) και ήδη έχει αρχίσει η προπαρασκευαστική μελετητική περίοδος που θα διαρκέσει περίπου 2 χρόνια και θα ακολουθήσει η περίοδος κατασκευής που θα διαρκέσει περίπου 5 χρόνια.

Το εργατικό δυναμικό που θα απασχολήθει σε αυτό το έργο εκτιμάται κατ' αρχήν σε 500 άτομα που θα αυξηθεί σταδιακά σε 1000 άτομα περί το 2000.

Είναι αυτονόητο ότι θα δημιουργηθούν πολύ περισσότερες θέσεις εργασίας σε Βιομηχανίες, Βιοτεχνίες και Επιχειρήσεις, και με τα υλικά τους ή τις υπηρεσίες τους θα τροφοδοτήσουν και θα υποστηρίξουν το έργο.

Στο ενδιαμέσο διάστημα που μεσολάβησε μέχρι την θέση σε ισχύ της Σύμβασης Παραχώρησης έχουν γίνει οι απαραίτητες υποθαλάσσιες και χερσαίες γεωτεχνικές έρευνες, έχουν κηρυχθεί οι απαλλοτριώσεις με στόχο να ολοκληρωθούν στο πρώτο εξάμηνο του 1998, μελετώνται οι οδοί προσβάσεων της γέφυρας και οι συνδέσεις τους με τα εθνικά οδικά δίκτυα και άλλες απαραίτητες προκαταρκτικές έρευνες και μελέτες.

## 2. Νέος Λιμένας Πατρών

Για το έργο "Νέος Λιμένας Πατρών 1ο Τμήμα" υπεγράφη στις 18.01.97 η σύμβαση ποσού 10.357 552.896 δρχ. Το έργο παρουσίασε καθυστέρηση λόγω διαφωνιών ως προς την μέθοδο εκσκαφής που επιλύθηκε και ήδη οι εκσκαφές ολοκληρώνονται.

Υπάρχει πρόβλημα εξεύρεσης των απαιτούμενων για το έργο αδρανών υλικών και γίνονται συντονισμένες ενέργειες για την χορήγηση των απαιτούμενων αδειών λειτουργίας λατομείου και λήψη από κοίτες ή εκβολές ποταμών.

Το έργο "Νέος λιμένας Πατρών 2ο Τμήμα" προϋπολογισμού 7,5 δισ. δρχ. έχει δημοπρατηθεί και βρίσκεται στο στάδιο της διαδικασίας ανάθεσης.

## 3. Ευρεία Παράκαμψη Πατρών

Το Έργο της Ευρείας Παράκαμψης Πατρών είναι ένα σύνθετο τεχνικό έργο μήκους 18,5 χλμ συνολικού προϋπολογισμού 50 δισ. δρχ. περίπου.

Η Ευρεία Παράκαμψη Πατρών κατασκευάζεται από το 1994 και ήδη έχει ολοκληρωθεί τμήμα της μήκους 75χλμ. Υλοποιείται μέσω 6 εργολαβιών εκ των οποίων (5) εν εξελίξει και (1) υπό δημοπράτηση.

Το έργο προβλέπεται να περαιωθεί στο τέλος του 1999, οπότε και θα δοθεί σε κυκλοφορία ολόκληρος ο οδικός άξονας.

Μέχρι τέλους του 1997 είχαν απορροφηθεί 12 δισ. μη συμπεριλαμβανομένων του κόστους των απαλλοτριώσεων.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

32. Στην με αριθμό 3992/1-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ'αριθμ. 2788/11-2-98 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 3992/1-1-98 του Βουλευτή Κ. Σπηλίου Σπηλιωτόπουλου, όσον αφορά τα θέματα αρμοδιοτήτων του Υπουργείου Ανάπτυξης, σας γνωστοποιούμε τα ακόλουθα:

1. Ο προγραμματισμός κατασκευής των έργων υποδομής του φυσικού αερίου ιεραρχείται με βάση κριτήρια που εξασφαλίζουν πρώτιστα τη βιωσιμότητα της επένδυσης. Γι' αυτό και στην πρώτη αυτή φάση της εισαγωγής του φυσικού αερίου στη Χώρα μας το έργο εστιάζει στην τροφοδότηση των περιοχών που παρουσιάζουν αξιολογικό δυναμικό ενεργειακής κατανάλωσης.

Η επέκταση του συστήματος μεταφοράς φυσικού αερίου για την τροφοδοσία της Πελοποννήσου θα αποτελέσει αντικείμενο τεχνικής, εμπορικής και οικονομικής εξέτασης από τη ΔΕΠΑ και ήδη αυτό έχει προγραμματισθεί να γίνει εντός του τρέχοντος έτους.

2. Το Υπουργείο μας στην προσπάθεια ανάκαμψης της οικονομίας, αντιμετωπίζει με συγκεκριμένη στρατηγική και ειδικά μέτρα βιομηχανικής πολιτικής το γενικότερο πρόβλημα αποβιομηχάνισης που παρατηρείται στη χώρα μας.

Συγκεκριμένα με βασικό άξονα το Επιχειρησιακό Πρόγραμμα βιομηχανίας 1994-1997 το οποίο χρηματοδοτείται από το 2ο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης, τα υποπρογράμματα ενίσχυσης των ΜΜΕ (8 Κοινοτικές Πρωτοβουλίες) και τα ΠΕΠ, βρίσκεται στο στάδιο της εφαρμογής ένας συνολικός σχεδιασμός για τη δημιουργία μιας στέρεης υποδομής που θα επιτρέψει τον εκσυγχρονισμό, την ανάπτυξη και την αναδιοργάνωση των επιχειρήσεων σε ολόκληρη την χώρα με στόχο την καταπολέμηση της ανεργίας.

Ειδικότερα σε εφαρμογή αυτού του σχεδιασμού υλοποιούνται συγκεκριμένες δράσεις όπως είναι ο εκσυγχρονισμός των επιχειρήσεων σύμφωνα με τα άρθρα 23α και 23β του ν. 1892/90, το ηλεκτρονικό εμπόριο (EDI), η δημιουργία οργανωμένων χώρων για εγκατάσταση επιχειρήσεων, οι συνεργασίες των επιχειρήσεων (δίκτυα CLUSTERS), η συνολική προκήρυξη των μέτρων για τις ΜΜΕ ύψους 100 δισ, η προώθηση των χρηματοπιστωτικών θεσμών, όπως είναι οι εταιρείες επιχειρηματικού κεφαλαίου και η ενίσχυση των πιστωτικών συνεταρισμών καθώς και άλλες δράσεις που

αναφέρονται στην ποιότητα και τις υποδομές και που όλα μαζί συνθέτουν ένα πλαίσιο στήριξης στο ανταγωνιστικό περιβάλλον της διεθνοποιημένης αγοράς.

Το ΒΙΟΠΑ Αχαΐας εντάχθηκε στο μέτρο 1.2 των Υποδομών του Επιχειρησιακού Προγράμματος Βιομηχανίας κατά την 7η συνεδρίαση της επιτροπής παρακολούθησης του ΕΠΒ.

Από το φορέα υλοποίησης του έργου (Δήμος Πατρών και Αναπτυξιακή του) ήδη προωθούνται οι απαραίτητες διαδικασίες (σύνταξη τεχνικού δελτίου ΥΠΕΘΟ και επικαιρομένου τεχνικού δελτίου) για την πραγματοποίηση του έργου.

3. Η απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου της 31-10-97 που αφορά τη μεταφορά αρμοδιοτήτων τη συγχώνευση και αναδιάρθρωση Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών: μετάξυ των οποίων είναι και ο ΕΟΜΜΕΧ, στοχεύει στην ουσιαστική εφαρμογή της αρχής της αποκέντρωσης με μεταφορά υπηρεσιών και δραστηριοτήτων στις Περιφέρειες και τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση.

Ταυτόχρονα επιδιώκεται η βελτίωση της αποτελεσματικότητας των Κρατικών δαπανών με την ορθολογική κατανομή τους, ανάλογα με τις ανάγκες στις διάφορες Περιφέρειες τηςΧώρας.

Ειδικότερα για τον ΕΟΜΜΕΧ αναμένεται η πολιτική στήριξη των ΜΜΕ και της Χειροτεχνίας να ενδυναμωθεί σε Περιφερειακό και Νομαρχιακό επίπεδο με παράλληλη διασφάλιση της εργασίας των υπαλλήλων του ΕΟΜΜΕΧ που υπηρετούν στα κατά τόπους Παραρτήματα με τη μεταφορά τους στις Περιφέρειες και Νομαρχίες. Ο ΕΟΜΜΕΧ διατηρεί τον Κεντρικό ρόλο του για τη στήριξη και ενίσχυση των ΜΜΕ.

Στα πλαίσια εκσυγχρονισμού του εμπορίου, το Υπουργείο Ανάπτυξης έχει προχωρήσει εκτός των άλλων και στη λήψη των παρακάτω θεσμικών μέτρων:

α) Στον αναπτυξιακό νόμο που έχει κατατεθεί στη Βουλή εντάσσεται και το εμπόριο στις παραγωγικές επενδύσεις με όλες τις εξ' αυτού συνέπειες.

β) Επίκειται η κατάθεση στη Βουλή σχεδίου νόμου για τις εμπορικές και επαγγελματικές μισθώσεις, με το οποίο ικανοποιούνται τα σχετικά αιτήματα των εμπορικών επιχειρήσεων.

γ) Στην τροποποίηση διατάξεων που αφορούν τον αθέμιτο ανταγωνισμό.

Εξάλλου με το άρθρο 10 του ν. 2323/95, δοκιμάσθηκε για πρώτη φορά, στην Ευρωπαϊκή, Ένωση από τη Χώρα μας ο περιορισμός των υπεραγορών λιανικού εμπορίου σε Τ.Μ. με πληθυσμιακά κριτήρια. Δίδεται δε η δυνατότης στις τοπικές αρχές να κρίνουν και να αξιολογούν την σκοπιμότητα ίδρυσης των εν λόγω καταστημάτων.

Από την εφαρμογή των σχετικών κατά περίπτωση διατάξεων προαναφερθέντος νόμου (υπεραγορές, υπαίθριο εμπόριο κλπ.) προέκυψαν κάποια προβλήματα που έχουν σχέση με τις πρακτικές ορισμένων τοπικών παραγόντων. Παρακολουθούμε τις συνέπειες προκειμένου να παρέμβουμε νομοθετικά αν υφίσταται πράγματι πρόβλημα.

Σχετικά με την καθιέρωση Συνδικαλιστικού πόρου προωθείται τροπολογία στη Βουλή.

Η Υπουργός  
**Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

33. Στην με αριθμό 3997/21-1-98ερώτηση δόθηκε με το υπ'αριθμ. 59/12-2-98έγγραφο από τον Υπουργό Δημόσιας Τάξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 3997/21-1-98 που κατέθεσαν οι Βουλευτές κύριοι Ν. Τσιαρτσιώνης και Γ. Καρασμάνης, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Η χώρα μας, λόγω της ιδιόζουσας γεωγραφικής της θέσης, αποτελεί την πύλη εισόδου αλλοδαπών τόσο στον Ελληνικό χώρο όσο και στον ευρύτερο Ευρωπαϊκό, γεγονός που κεντρίζει το ενδιαφέρον υπηκόων τρίτων χωρών για μετεγκατάστασή τους στη Δύση.

Ιδιαίτερα τα τελευταία χρόνια η χώρα μας αντιμετωπίζει σοβαρό πρόβλημα εξ αιτίας της εισροής λαθρομεταναστών από την Αλβανία και από άλλες Βαλκανικές χώρες. Επίσης

σοβαρό εμφανίζεται και το πρόβλημα της λαθρομετανάστευσης από την πλευρά της Τουρκίας, από την οποία προωθούνται οικονομικοί κυρίως πρόσφυγες προερχόμενοι από Ασιατικές και Αφρικανικές χώρες, για τους οποίους δεν υπάρχει δυνατότητα επαναπροώθησης στη χώρα τους διότι η Τουρκία αρνείται να υπογράψει για αυτούς συμφωνία επανεισδοχής με τη χώρα μας.

Η θέληση και προσπάθεια που καταβάλλουμε, για την αντιμετώπιση του μείζονος εθνικής και κοινωνικής σημασίας ζητήματος της λαθρομετανάστευσης από τις ανωτέρω χώρες και των συνακόλουθων αυτής φαινομένων βίας, κλοπών και λοιπής εγκληματικότητας, είναι έντονη και συνεχής και επιβεβαιώνεται καθημερινά.

Το Υπουργείο μας για την καλύτερη εξυπηρέτηση των εθνικών μας συμφερόντων αντιμετωπίζει το ανωτέρω πρόβλημα με ιδιαίτερη υπευθυνότητα και τους απαιτούμενους λεπτούς χειρισμούς σε συνεργασία με τις Υπηρεσίες των συναρμόδιων Υπουργείων Εθνικής Άμυνας και Εμπορικής Ναυτιλίας.

Για το σκοπό αυτό έχει ενισχυθεί σημαντικά η επιχειρησιακή ικανότητα των Υπηρεσιών που αστυνομεύουν τις παραμεθόριες περιοχές, με πληρέστερη στελέχωση, η οποία γίνεται κατά προτεραιότητα, παρά την ελλειμματική δύναμη του Σώματος της Ελληνικής Αστυνομίας και ενίσχυση με σύγχρονα μέσα. Επίσης έχουν ενισχυθεί με προσωπικό και μέσα και οι Υπηρεσίες των νήσων του Αιγαίου και η Κέρκυρα, οι οποίες συνεργάζονται στενά με αυτές του Λιμενικού Σώματος το έργο του οποίου συνδράμουν.

Επισημαίνεται ότι έχουν δραστηριοποιηθεί έντονα και τα 46 μεταβατικά αποσπάσματα που έχουν αναπτυχθεί στις παραμεθόριες περιοχές, από τα οποία τα 4 κατά μήκος της Ελληνοτουρκικής μεθορίου στο νομό Εβρου. Το έργο των Υπηρεσιών αυτών ενισχύεται με τη χρήση σύγχρονων μεθόδων δράσης, μέσων και εφοδίων (οχήματα, συστήματα νυκτερινής κατόπτευσης, εναέρια μέσα, αστυνομικοί σκύλοι, κλπ.).

Στο εσωτερικό της χώρας συγκροτούνται ειδικά συνεργεία, τα οποία διενεργούν συνεχείς περιπολίες και ελέγχους και καταβάλλουν προσπάθειες για την εξάρθρωση κυκλωμάτων που προωθούν λαθρομετανάστες και για τη σύλληψη και απομάκρυνση λαθρομεταναστών από τη χώρα.

Παράλληλα το Υπουργείο μας, για να τονώσει το αίσθημα ασφάλειας των πολιτών, στις παραμεθόριες περιοχές και να αντιμετωπίσει αποτελεσματικότερα το φαινόμενο της παράνομης εισόδου αλλοδαπών στη χώρα, προωθεί την ίδρυση Ειδικής Υπηρεσίας Συνοριακών Φυλάκων.

Επίσης, έχουμε θέσει το όλο πρόβλημα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και παρακολουθούμε με ιδιαίτερη προσοχή τις εξελίξεις στις βαλκανικές χώρες και στην ευρύτερη περιοχή.

Πέραν αυτού και προκειμένου να θωρακιστεί η άμυνα της χώρας, για την καταπολέμηση των ανωτέρω φαινομένων της λαθρομετανάστευσης και της εγκληματικότητας, έχουν συναφθεί για το σκοπό αυτό διμερές συμφωνίες συνεργασίας με άλλα κράτη (Ρουμανία, Πολωνία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Αρμενία και Λιθουανία). Στα πλαίσια αυτά έχει υπογραφεί για το σκοπό αυτό Διμερές Συμφωνία Αστυνομικής Συνεργασίας και με την Αλβανία και προκειμένου αυτή να γίνει όσο το δυνατόν περισσότερο αποτελεσματική πραγματοποιούνται συχνές συναντήσεις αντιπροσωπειών των δύο χωρών για το διμερή συντονισμό των προσπάθειών μας.

Τέλος, η νομοθετική ρύθμιση για την νόμιμη απασχόληση των λαθρομεταναστών και την κατοχύρωση των εργασιακών δικαιωμάτων τους με την καθιέρωση Κάρτας Εργασίας αξιολογείται εκ μέρους μας ως θετικός παράγοντας, ο οποίος θα συμβάλλει στην μείωση της εγκληματικότητας των αλλοδαπών στη χώρα μας.

Ο Υπουργός  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΩΜΑΙΟΣ"**

34. Στην με αριθμό 4002/21-1-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 103/16-2-98 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 4002/21.1.98 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Κυρ. Σπυριούνης, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Το αίτημα του συναδέλφου Βουλευτή κ. Κυρ. Σπυριούνη είναι αναμφίβολα ζωτικής σημασίας θέμα για τη χώρα μας. Το Υπουργείο Παιδείας όμως δεν μπορεί να προβεί στην εισαγωγή αυτοτελών μαθημάτων για την αντιμετώπιση κάποιων αναμφίβολα ζωτικής σημασίας για τη νεολαία και τη χώρα μας προβλημάτων, γιατί το άμεσο αποτέλεσμα θα ήταν να επιβαρυνθεί υπερβολικά το ήδη επιβαρυνόμενο ωρολόγιο πρόγραμμα των μαθητών. Το απώτερο αποτέλεσμα θα ήταν να μην υπάρξει επαρκής χρόνος για τη βασική κατάρτιση των μαθητών και του ανθρώπινου κεφαλαίου, βασική προϋπόθεση για την άμυνα της χώρας μας. Άλλωστε η εισαγωγή αυτοτελών μαθημάτων σε ευαίσθητους τομείς συμπεριφοράς της νεολαίας δεν αποτελεί απαραίτητα και τον αποτελεσματικότερο τρόπο προσέγγισης των θεμάτων.

Το Υπουργείο έχει θεσμοθετήσει δύο άλλους τρόπους "διδασκαλίας" των ζωτικής για τη χώρα μας θεμάτων όπως αυτό της πολιτικής άμυνας και της πολιτικής προστασίας, χωρίς να επιβαρύνεται το ισχύον Ωρολόγιο Πρόγραμμα των μαθητών. Ο πρώτος τρόπος είναι υποχρεωτικός και ο δεύτερος προαιρετικός.

1. Υποχρεωτικός Τρόπος. Στην περίπτωση αυτή, η σχετική διδακτέα ύλη διαχέεται σε σχετικά μαθήματα (βιβλία). Για παράδειγμα, τα θέματα της πολιτικής άμυνας μπορεί να καλυφθούν στα μαθήματα "Εμείς και ο Κόσμος - Μελέτη του Περιβάλλοντος" του Δημοτικού, στα μαθήματα "Κοινωνικής και Πολιτικής Αγωγής" του Δημοτικού και Γυμνασίου καθώς και στα μαθήματα "Εισαγωγή στο Δίκαιο και τους Πολιτικούς Θεσμούς" του Λυκείου. Ειδικότερα, τα θέματα αυτά μπορούν να αποτελέσουν υπο - ενότητες στη γενικότερη ενότητα για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των πολιτών".

Ύστερα από μία προκαταρκτική μελέτη των σχετικών μαθημάτων του Δημοτικού ("Εμείς και ο Κόσμος" (Α' - Δ' τάξεις) και "Κοινωνική και Πολιτική Αγωγή" (Ε' - ΣΤ' τάξεις), διαπιστώθηκε ότι η έννοια των "υποχρεώσεων" ουσιαστικά εμφανίζεται στην 4η τάξη του Δημοτικού και περιορίζεται στις "οικογενειακές υποχρεώσεις" που καθιερώθηκαν με την νέα νομοθεσία για το οικογενειακό δίκαιο. Η έννοια της "εθνικής άμυνας" εμφανίζεται στην 5η τάξη στο μάθημα της "Κοινωνικής και Πολιτικής Αγωγής".

2. Προαιρετικός Τρόπος. Με τον τρόπο αυτό, ζωτικής σημασίας θέματα μπορεί να καλυφθούν στα σχολεία στο πλαίσιο εξω-διδασκικών σχολικών δραστηριοτήτων. Η σχετική εγκύκλιος του Υπουργείου προβλέπει την διοργάνωση εκδηλώσεων σε τρεις τομείς: τον πολιτιστικό/επιστημονικό, την περιβαλλοντική εκπαίδευση και την αγωγή υγείας. Συγκεκριμένα, στην υπο κατηγορία δύο της περιβαλλοντικής εκπαίδευσης - "πηγές και αιτίες που προκαλούν οικολογική αλλοίωση και το είδος της αλλοίωσης όπως π.χ. τομείς οικονομικής δραστηριότητας, εξέλιξη της ανθρώπινης δραστηριότητας, πόλεμοι, θεομηνίες, χημικό - βιομηχανική ρύπανση..." - περιλαμβάνονται και θέματα πολιτικής άμυνας και πολιτικής προστασίας. Στο πλαίσιο αυτό μπορεί να διοργανωθούν και σχετικές εκδηλώσεις για την πολιτική και παλλαϊκή άμυνα, σε συνεργασία με το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας.

Ο Υφυπουργός  
**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ"**

35. Στην με αριθμό 4002/21-2-98 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1619/13-2-98 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της 4002/21-1-98 ερώτησης που κατέθεσε ο Βουλευτής κύριος Κ. Σπυριούνης στη Βουλή των Ελλήνων με θέμα τη σχεδίαση και υλοποίηση του μαθήματος της Πολιτικής Άμυνας στα εκπαιδευτικά προγράμματα σας γνωρίζουμε τα εξής:

Τα θέματα "Πολιτικής Άμυνας" αποτελούν ευθύνη του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης (άρθρο 30 ΝΔ 17/74 και πδ

1097/81). Ήδη τέτοιου είδους θέματα διδάσκονται στον άμαχο πληθυσμό σε διάφορα "σχολεία Πολιτικής Άμυνας", τα οποία λειτουργούν με μέριμνα των κατά τόπους Διευθύνσεων Πολιτικής Άμυνας (Αστυνομικών Διευθύνσεων) και υπό την αιγίδα των αντίστοιχων Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων. Επίσης, το προτεινόμενονομοσχέδιο για την Παλλαϊκή Άμυνα εμπεριέχει διάταξη για την εκπαίδευση και στην Πολιτική Άμυνα των ομώνυμων τμημάτων (Τμήματα Παλλαϊκής Άμυνας), στην οποία συμπεριλαμβάνονται και οι γυναίκες.

Η μύηση των νέων της σχολικής ηλικίας (Δευτεροβάθμια – Τριτοβάθμια Εκπαίδευση) σε θέματα γενικά της Πολιτικής Άμυνας και ιδίως υπό τις σημερινές Εθνικές συγκυρίες αναμφισβήτητα θα αποτελέσει ένα σημαντικό στοιχείο θωράκισης του όλου αμυντικού μας συστήματος. Το θέμα, όμως, αυτό φρονούμε ότι θα πρέπει να μελετηθεί από το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας μέσα στα πλαίσια του προγράμματος εκπαίδευσης των μαθητών (με αντικείμενα που θα μπορούν να προταθούν από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας) ανάλογα με τη διαθεσιμότητα περιόδων εκπαίδευσης και με διδάσκοντες τους ήδη υπάρχοντες εκπαιδευτικούς των σχολείων. Ανεξάρτητα από αυτά θα μπορούσε ενδεχομένως μετά τη νομοθετική θέση της Παλλαϊκής Άμυνας να μελετηθεί το θέμα οργάνωσης Σεμιναρίων στα πλαίσια της ανωτέρω εκπαίδευσης του ΕΠΕΠΘ ή στο ήδη θεσπισθέν, ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο υπό την αιγίδα των κυρίως συναρμόδιων Υπουργείων Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εθνικής Άμυνας και Δημόσιας Τάξης.

Ο Υπουργός  
**ΑΠ. ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, πριν εισέλθουμε στην ημερήσια διάταξη νομοθετικής εργασίας, θα αναγνώσω το δελτίο των επικαίρων ερωτήσεων της Παρασκευής 6 Μαρτίου 1998.

**"Α. ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ πρώτου κύκλου** (Άρθρο 130 παρ.2&3 Καν. Βουλής)

1.- Η με αριθμό 1041/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος κ. Δημητρίου Γεωργακόπουλου προς τους Υπουργούς Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών, Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, σχετικά με τη λήψη μέτρων εφαρμογής του νόμου που ρυθμίζει τις οφειλές των κατοίκων των σεισμοπλήκτων περιοχών Νομών Μεσσηνίας, Ηλείας, Αχαΐας, Κοζάνης και Γρεβενών.

2.- Η με αριθμό 1042/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Λεωνίδα Κουρή προς τον Υπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, σχετικά με τα προβλήματα που δημιουργούνται από το κλείσιμο του γραφείου της Κομοτηνής αρμόδιου για τη στήριξη της

Αυτοδιοίκησης στην περιοχή Ανατολικής Μακεδονίας, Θράκης κλπ.

3.- Η με αριθμό 1053/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδος κ. Χαράλαμπου Αγγουράκη προς τον Υπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, σχετικά με τις προθέσεις της Κυβέρνησης να ρυθμίσει νομοθετικά το σύστημα ελεγχόμενης στάθμευσης των Δήμων, με τρόπο επιστροφής των καταβληθέντων προστίμων κλπ.

4.- Η με αριθμό 1071/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση της Βουλευτή του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου κ. Ανδριανής Λουλέ προς τους Υπουργούς Δημόσιας Τάξης, Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών, σχετικά με τις προθέσεις της Κυβέρνησης για αναδιάρθρωση των μισθολογικών αποδοχών και επιδομάτων των εργαζομένων στα Σώματα Ασφαλείας.

5.- Η με αριθμό 1038/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος κ. Γεωργίου Ρόκου προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με τη λήψη μέτρων για την ασφαλή μετακίνηση των τραυματιών και ασθενών στο Κέντρο Υγείας Λαγκαδά.

**Β. ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ δεύτερου κύκλου** (Άρθρο 130 παρ. 2 & 3 Καν. Βουλής)

1. Η με αριθμό 1046/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος κ. Χρήστου Θεοδώρα προς τον Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών, σχετικά με τα προβλήματα που δημιουργήθηκαν από την υποβάθμιση του Ταχυδρομικού Γραφείου Οξυλίου.

2. Η με αριθμό 1069/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Βασιλείου Μιχαλολιάκου προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με την αύξηση των νοσηλίων στα νοσοκομεία, την αναβάθμιση της λειτουργίας αυτών κλπ.

3. Η με αριθμό 1054/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδος κ. Σταύρου Παναγιώτου προς τον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, σχετικά με τα προβλήματα που δημιουργούνται από την εφαρμογή του ν. 2525 για τους μαθητές των Τεχνολογικών Επαγγελματικών Λυκείων.

4. Η με αριθμό 1073/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου κ. Πέτρου Κουναλάκη προς τον Υπουργό Πολιτισμού, σχετικά με την πειθαρχική δίωξη υπαλλήλου της Εθνικής Πινακοθήκης Μουσείου Αλέξανδρου Σούτσου.

5. Η με αριθμό 1039/4.3.98 επίκαιρη ερώτηση της Βουλευτού του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος κ. Βασιλικής Αράπη-Καραγιάννη προς τον Υπουργό Εθνικής Παιδείας, σχετικά με τις επιπτώσεις στις οικονομικές επιστήμες της Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, λόγω της θεσμοθέτησης του Ενιαίου Λυκείου".

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη

#### ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Θα συζητηθούν, κατά τα συμφωνηθέντα με τη διαδικασία του άρθρου 108, οι συμβάσεις οι οποίες είναι εγγεγραμμένες στην ημερήσια διάταξη. Οι έχοντες αντιρρήσεις επ' αυτών καλούνται να λάβουν το λόγο.

Πρώτο θα συζητηθεί το νομοσχέδιο του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας σε σχέση με τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων".

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, παρακαλώ το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ορίστε, κύριε Κόρακα, έχετε το λόγο, για να διατυπώσετε τις αντιρρήσεις σας.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, ώσπου να έρθει ο ειδικός αγορητής μας κ. Αγγουράκης για τη σύμβαση αυτή, θα παρακαλέσω για κάτι, επειδή βλέπω και τον Υπουργό Δημόσιας Τάξης εδώ.

Η σύμβαση, αν μπορεί να θεωρηθεί ως σύμβαση, για την ίδρυση ευρωπαϊκής αστυνομικής υπηρεσίας EUROPOL –είναι η υπ' αριθμόν 7 στην ημερήσια διάταξη– είναι πάρα πολύ σημαντική.

Στην επιτροπή υπήρξε αντίρρηση από τρία κόμματα. Θεωρούμε ότι δεν είναι δυνατόν ένα τόσο σημαντικό νομοσχέδιο να περάσει με τη διαδικασία του άρθρου 108, απλώς με τη διατύπωση των διαφωνιών αυτών που δεν συμφώνησαν. Νομίζω ότι πρέπει να αφιερωθεί τουλάχιστον μία ημέρα.

Το νομοσχέδιο αυτό έχει άμεση σχέση με την οικοδόμηση αστυνομικού κράτους, όλο και πιο σφιχτού, συμπληρωματικά προς τη Σένγκεν και είναι πολύ σοβαρό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κύριε Κόρακα, εγώ νόμιζα ότι θα παίρνατε το λόγο να αναπτύξετε τις απόψεις σας επί της πρώτης συμβάσεως.

Είπατε ότι λείπει ο κ. Αγγουράκης. Να τον αναμένουμε, αλλά θα προχωρήσουμε στις άλλες συμβάσεις και όταν φθάσουμε εκεί, θα δούμε και αυτό το θέμα, για το οποίο εγώ δεν είμαι σύμφωνος, διότι υπάρχει ειδική διαδικασία του άρθρου 108. Ας μη χρονοτριβούμε λοιπόν.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Ο κ. Αγγουράκης είναι αυτήν τη στιγμή στην Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ειδοποιήθηκε ο κ. Αγγουράκης. Εν αναμονή, λοιπόν, του κ. Αγγουράκη θα πάμε στην επόμενη σύμβαση.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Και για τις δύο άλλες είναι επίσης ειδικός αγορητής ο κ. Αγγουράκης.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Τι να κάνουμε. Από χθες έχει ανακοινώσει ο κ. Πρόεδρος ότι στην αρχή της σημερινής συνεδρίασης θα συζητηθούν οι συμβάσεις που είναι εγγεγραμμένες στην ημερήσια διάταξη.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Τότε να πάμε στη δεύτερη.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Θα πάμε, λοιπόν, στη δεύτερη σύμβαση αρμοδιότητος Υπουργείου Εξωτερικών.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη (1988) και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που προβλέπει Μηχανισμό Συλλογικών Αναφορών (1995)".

Ο κ. Κωστόπουλος έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής):** Κύριε Πρόεδρε, πριν πω οτιδήποτε για τη σύμβαση αυτή, που έχει τον τίτλο "Ευρωπαϊκή Κοινωνική Χάρτα"– οι εργαζόμενοι συνήθιζαν παλαιότερα να τη λένε Χάρτα των Κοινωνικών Δικαιωμάτων θα ήθελα να κάνω μία αναφορά σε ένα επίκαιρο θέμα που συνδέεται μ' αυτό.

Σήμερα δημοσιεύεται στις εφημερίδες ότι η Κυβέρνηση αποφάσισε να καταργήσει σημαντικά συνδικαλιστικά δικαιώματα

και από την άποψη αυτή φαντάζει και κωμικό να κουβεντιάζεις για χάρτες κοινωνικών δικαιωμάτων.

Πάμε στο κείμενο του νομοσχεδίου. Το πρώτο κείμενο, κύριε Πρόεδρε, που ήρθε στη Βουλή το 1984, περί Ευρωπαϊκής Κοινωνικής Χάρτας και συντάχθηκε αυτό το πρώτο κείμενο το 1961, είχε ένα θετικό χαρακτήρα. Ο θετικός αυτός χαρακτήρας είχε σχέση με τις συνθήκες που υπήρχαν τότε σε παγκόσμια κλίμακα. Υπήρχε η Σοβιετική Ένωση, υπήρχαν οι σοσιαλιστικές χώρες, η σοσιαλδημοκρατία της Ευρώπης λειτουργούσε με έναν άλλον τρόπο, καθώς επίσης και οι συντηρητικές δυνάμεις της Ευρώπης με άλλο μάτι έβλεπαν τα κοινωνικά δικαιώματα των εργαζομένων, πιεζόμενες από την κατάσταση. Αυτές οι συνθήκες διαμόρφωσαν εκείνο το γενικά θετικό κείμενο. Στην πορεία, αναθεωρούνταν αυτή η διαβόητη Χάρτα των Κοινωνικών Δικαιωμάτων.

Το 1984, όταν έγινε η πρώτη συζήτηση, το Κ.Κ.Ε. ψήφισε το πρώτο κείμενο που είχε συνταχθεί το 1961. Κατοπινά με τις εξελίξεις που διαδραματίστηκαν σε παγκόσμια κλίμακα, με τις ανατροπές που συντελέστηκαν στις πρώην σοσιαλιστικές χώρες, αυτό το κείμενο αρχίζει να διαφοροποιείται εντελώς αρνητικά και το κόμμα μας σε συζήτηση που έγινε εδώ στη Βουλή, στάθηκε αρνητικά στην Ευρωπαϊκή Κοινωνική Χάρτα, όπως διαμορφώνονταν.

Σήμερα αυτό που έχουμε στα χέρια μας είναι ένα κείμενο πολιτικής παρέμβασης, που ανταποκρίνεται στις σημερινές συνθήκες για τις κυρίαρχες δυνάμεις, ένα κείμενο σκοπιμότητας, ένα κείμενο που αν σε τελική ανάλυση είχε σε κάποιους άξονες θετικές προτάσεις, ενδεχόμενα να διατηρούσαμε κάποιες επιφυλάξεις όμως, να μην το καταψηφίζαμε. Ωστόσο, αυτό το κείμενο που έχουμε στα χέρια μας σήμερα έρχεται σε ευθεία αντίθεση, καταργεί στην ουσία διακηρύξεις της κοινωνίας των εθνών, διακηρύξεις του Ο.Η.Ε., διεθνείς συμβάσεις εργασίας.

Στο Σύνταγμα της χώρας μας, στο άρθρο 22 και στη διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών, υπάρχει μία φράση που έχει μπει, ανεξάρτητα αν μπορούσε να υλοποιηθεί στο παρόν κοινωνικό πολιτικό σύστημα, ωστόσο έχει κάποια ηθική σημασία.

Η φράση αυτή έλεγε ότι "η εργασία αποτελεί δικαίωμα" και ακολουθούσε ανάλυση ότι η πολιτεία μεριμνά, ώστε να εξασφαλιστεί στον πολίτη αυτό το δικαίωμα.

Τι έχουμε στη σύμβαση που κουβεντιάζουμε; Στη θέση "η εργασία αποτελεί δικαίωμα" μπαίνει "το δικαίωμα στην ευκαιρία". Αυτό το "δικαίωμα στην ευκαιρία", στην ουσία λειτουργεί ως δικαίωμα να μπορέσεις να πας και στο γραφείο εύρεσης εργασίας του Αιγάλεω και στο γραφείο εύρεσης εργασίας της Κοκκινιάς και να σε προσλαμβάνει ο εργοδότης με μερική απασχόληση και να σε πληρώνει όσο αυτός έχει την καλή διάθεση. Αυτό είναι το δικαίωμα στην ευκαιρία.

Είπαμε πρωτίτερα ότι καταργεί θεμελιακά δικαιώματα αυτό το κείμενο που έχουμε στα χέρια μας, γιατί καταργεί διεθνείς συμβάσεις εργασίας.

Κύριε Πρόεδρε, κύριοι Υπουργοί, το 1919 υπογράφηκε η πρώτη σύμβαση της κοινωνίας των εθνών, παρούσας τότε της Σοβιετικής Ένωσης, εφαρμόζονταν σε παγκόσμια κλίμακα το οκτάωρο.

Το 1919 υπογράφηκε η τέταρτη σύμβαση, που απαγόρευε τη νυχτερινή εργασία των γυναικών.

Το 1919 υπογράφηκε η έκτη σύμβαση, που απαγόρευε την εργασία των παιδιών.

Το 1921 υπογράφηκε η δέκατη τέταρτη διεθνής σύμβαση εργασίας που πρόβλεπε την εβδομαδιαία ανάπαυση στον εργαζόμενο.

Το 1925 υπογράφηκε η δέκατη έβδομη σύμβαση εργασίας για την επανόρθωση από εργατικά ατυχήματα κλπ.

Έχω μία σειρά διεθνείς συμβάσεις εργασίας και δεν νομίζω ότι είναι του παρόντος να διαβάσω τους τίτλους και τους αριθμούς, γιατί μάλλον είναι γνωστοί στους αρμόδιους.

Όλες αυτές οι συμβάσεις, οι οποίες αποτελούν μία κατάκτηση της ανθρωπότητας, ιδιαίτερα του εργατικού κινήματος σε παγκόσμια κλίμακα, τα δύο μέρη των πρωτοκόλλων,

που κουβεντιάσουμε, έρχονται να ακυρώσουν αυτές τις κατακτήσεις του παγκόσμιου εργατικού κινήματος.

Από την άποψη αυτή, κύριε Πρόεδρε, για ουσιαστικούς πολιτικούς λόγους, γιατί αυτή η χάρτα των κοινωνικών δικαιωμάτων σ' αυτά τα χρόνια από τότε που πρωτοδιατυπώθηκε μέχρι σήμερα, κατάντησε να είναι ένα κουρέλι της ευρωπαϊκής σοσιαλδημοκρατίας και των συνεταίρων της συντηρητικών δυνάμεων, το ΚΚΕ δεν μπορεί να ψηφίσει. Θα ήταν σαν να συμμετείχε και αυτό σε έναν εμπαιγμό του εργάτη, του εργαζόμενου.

Θα προτείναμε να αποσυρθεί αυτή η σύμβαση και να δηλώσει η Κυβέρνηση ότι σέβεται τις διακηρύξεις των Ηνωμένων Εθνών για τα εργατικά δικαιώματα, ότι σέβεται τις διεθνείς συμβάσεις εργασίας, έστω αυτές που έχει κυρώσει με νόμο η ελληνική Βουλή, ότι θα κάνει τα δέοντα ώστε η χάρτα των κοινωνικών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης να μην αφαιρεί δικαιώματα των εργαζομένων, αλλά να κωδικοποιεί αυτά τα δικαιώματα σε ένα ενιαίο κείμενο.

Θα ήταν το καλύτερο που είχατε να κάνετε, για να έχει και κάποια αξία η δήλωσή σας ότι ακόμα είστε σοσιαλιστές.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Δεν έχει εκδηλωθεί ενδιαφέρον για τη διατύπωση αντιρρήσεων από άλλο συνάδελφο.

Ο κύριος Υπουργός των Εξωτερικών έχει το λόγο για μία απάντηση, ελπίζω σύντομη.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Κύριε Πρόεδρε, κατ' αρχήν θα μου επιτρέψει ο κ. Κωστόπουλος να του πω ότι εγώ τις πολιτικές πεποιθήσεις και τους πολιτικούς προσανατολισμούς δεν τους βλέπω ως τίτλους ευγενείας και επομένως το αν θα μου απονείμει ή όχι τον τίτλο του σοσιαλιστή ή όχι, είναι κάτι που συναντά την πιο παγερή μου αδιαφορία.

Έχω και εγώ τη γνώμη μου γι' αυτόν και τους ομοιοδέστες του, όπως και αυτός έχει τη δική του γνώμη για μένα και για τους δικούς μου ομοιοδέστες. Και βεβαίως μεταξύ μας υπάρχει άβυσσος, γιατί υπάρχει ένα μείζον θέμα, που είναι το θέμα της ελευθερίας, που δεν μπορεί να συζητηθεί με όρους κοινωνικούς.

Όμως αυτό το νομοθέτημα έχει έναν πολιτικό περίγυρο. Υπάρχουν δυνάμεις στην Ευρώπη –πρόκειται περί ευρωπαϊκού νομοθετήματος– που το υποστηρίζουν, υπάρχουν δυνάμεις που το καταπολεμούν.

Ποιες είναι οι δυνάμεις που το υποστηρίζουν; Ποιες είναι οι κυβερνήσεις και οι πλειοψηφίες στις αντίστοιχες Βουλές που μέχρι τώρα το έχουν επικυρώσει; Δανία, Φιλανδία, Ολλανδία, Νορβηγία, Σουηδία. Έχω την εντύπωση ότι εκεί μπορεί να μην έχει επιτευχθεί ο σοσιαλιστικός παράδεισος, τον οποίο μπορεί να έχει στο μυαλό του ο κ. Κωστόπουλος και οι υπόλοιποι Βουλευτές του Κομμουνιστικού Κόμματος, αλλά για τους υπολοίπους, "τους πτωχούς τω πνεύματι", για όλους εμάς, εκεί υπάρχει πρωτοπορία στην κατοχύρωση των κοινωνικών δικαιωμάτων. Τεράστιες κατακτήσεις! Πώς είναι δυνατόν λοιπόν, σ' αυτές τις χώρες ειδικά να μην έρχεται αυτή η σύμβαση σε σύγκρουση με τις κατακτήσεις τους και να σπεύδουν να την υιοθετήσουν;

Ποιες είναι οι χώρες που αυτήν τη στιγμή την επικυρώνουν; Η Ιταλία, μετά την εγκατάσταση της Κυβέρνησης, που στηρίζεται στις δυνάμεις της Αριστεράς, με κύριο κορμό της το πρώην Κομμουνιστικό Κόμμα και νυν κόμμα της Δημοκρατικής Αριστεράς και η Αγγλία, μετά τη νίκη των Εργατικών.

Και θα μου επιτρέψετε να μείνω στο τελευταίο παράδειγμα. Γιατί στην Αγγλία αυτή η κοινωνική χάρτα αποτέλεσε το υπ' αριθμόν ένα θέμα των εκλογών. Γιατί ήταν ο υπ' αριθμόν ένα εχθρός της Θάτσερ. Αποτελούσε τεράστιο ζήτημα. Και η κ. Παπανδρέου, η οποία ήταν Επίτροπος επί των υποθέσεων αυτών, μπορεί να σας το διαβεβαιώσει. Εγώ θυμάμαι άρθρο στους "TIMES", μισή σελίδα, όπου εικονίζοντο, σε επιθετική στάση εκατέρωθεν, η κ. Παπανδρέου και η κ. Θάτσερ, η μεν ως αριστερίστρια και εκπρόσωπος των εργατικών συμφερόντων, η δε άλλη ως εκπρόσωπος των συντηρητικών και ανελεύθινων επιδιώξεων της εργοδοσίας σε βάρος των εργα-

ζομένων.

Είναι δυνατόν, δηλαδή, να θεωρείτε ότι εδώ είμαστε όλοι τόσο ανίδεοι, τόσο αγράμματοι, τόσο απληροφόρητοι, ώστε να εμφανίζετε το μαύρο, άσπρο και το άσπρο, μαύρο;

Δεύτερο ερώτημα: Τι περιλαμβάνει αυτή η σύμβαση; Κατ' αρχήν, πουθενά δεν καταργεί προηγούμενες διακηρύξεις, συμβάσεις, κείμενα αρχών. Την αντιπαραθέσατε με τις διακηρύξεις του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών του 1945 και 1946. Αυτές είναι διακηρύξεις γενικών αρχών. "Η εργασία αποτελεί δικαίωμα." Αυτή είναι μία διακήρυξη γενικών αρχών. Εδώ, υπάρχει σύμβαση, δέσμευση, νομοθέτημα, συνέπειες, ώστε να αναγκάζονται οι εργοδότες και οι αρχές των κρατών να εφαρμόζουν διατάξεις υπέρ των εργαζομένων.

Περί τίνος πρόκειται;

Ισότητα των ευκαιριών κυρίως σε ό,τι αφορά τις ισότητες των ευκαιριών μεταξύ των φύλων.

Δυνατότητα πληροφόρησης και διατύπωσης συμβουλευτικής γνώμης των εργαζομένων για την πορεία της επιχείρησης.

Συμμετοχή στη διοίκηση της επιχείρησης.

Συμμετοχή για την υιοθέτηση των ρυθμίσεων, που καθορίζουν τις συνθήκες εργασίας. Να μπορεί ο εργαζόμενος στο εργοστάσιο να λέει τη γνώμη του.

Το δικαίωμα των ηλικιωμένων σε κοινωνική προστασία.

Ισότητα ευκαιριών για τις εγκύους γυναίκες, για τις αδύνατες κατηγορίες του πληθυσμού.

Υπάρχει μία σειρά από διατάξεις –δεν θα σας τις πω όλες– που αφορούν κατακτήσεις καινούριες των εργατικών τάξεων των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Και δεν μπορώ να καταλάβω, πώς ένα κόμμα που κατά κόρο επικαλείται και μάλιστα μονοπωλεί την εκπροσώπηση της εργατικής τάξης, την οποία θεωρείτε –δεν ξέρω για ποιο λόγο– ότι εσείς και μόνο εκπροσωπείτε εδώ και χρόνια, είναι δυνατόν να είναι αντίθετο με αυτό το νομοσχέδιο και ιδιαίτερα εσείς, κύριε Κωστόπουλε, ο οποίος είστε και συνδικαλιστής παλαιός και πεπειραμένος, με δάφνες στη σταδιοδρομία σας υπεράσπισης των εργατικών δικαιωμάτων. Τι να σας πω; Η μόνη εξήγηση που βρίσκω για την παράδοση αυτή συμπεριφορά σας είναι ότι κάθε φορά που ακούτε τη λέξη "Ευρώπη", όπως ένας ταύρος που βλέπει ένα κόκκινο πανί, αφηνιάζετε.

Και αυτή και μόνο η αναφορά στην ευρωπαϊκή ολοκλήρωση ή η ένταξη οποιασδήποτε ρύθμισης νομοθετικού κειμένου ή διάταξης στην προοπτική της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης –με βάση την αντίληψη που εκφράσατε στο τέλος της ομιλίας σας, τη νοοτροπία σας και την ψυχολογία σας ότι ο βασικός εχθρός του εργατικού κινήματος είναι η σοσιαλδημοκρατία, ότι ο βασικός εχθρός του εργατικού κινήματος είναι η δημοκρατία, ότι ο βασικός εχθρός του εργατικού κινήματος είναι η Ευρώπη– δείχνει ότι καταψηφίζετε αυτό το νομοσχέδιο. Αλλά αυτό έχει προϋπάρξει ως αντίληψη στην ιστορία του κινήματος, το οποίο σήμερα συνεχίζεται. Είναι γνωστές και οι συνέπειες του και πώς η ιστορική κρίση, πολλές φορές από τους κόλπους του ίδιου σας του κινήματος, καταδίκασε αυτού του είδους την πολιτική του χειρίστου, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε μία ανατροπή της κατάστασης της κοινωνικής και της πολιτικής. Και η οποία, επιτρέψτε μου να σας πω, αυτήν τη στιγμή δεν ξέρουμε πού θα μας οδηγήσει. Γιατί παλιά ξέραμε και μερικοί από τους Έλληνες ήταν υπερ αυτής της αλλαγής προσανατολισμού της χώρας. Σήμερα δεν αντιλαμβάνομαι, πώς μπορεί να έχετε αυτήν την αντίληψη για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση, που πραγματοποιείται με κοινωνικές βελτιώσεις και δημοκρατικές μεταρρυθμίσεις, που είναι προς το συμφέρον των εργαζομένων, όσο και αν προσπαθείτε να παραποιήσετε την πραγματικότητα.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, το λόγο για δύο κουβέντες.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ξέρω τις δύο κουβέντες. Μα, δεν υπάρχει στάδιο δευτερολογίας.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Επειδή ο κύριος Υπουργός ήταν ιδιαίτερα επιθετικός και επειδή ο συνάδελφος Κωστόπουλος δεν μπορεί να μιλήσει, δεν έχει δικαίωμα λόγου σύμφωνά με τον Κανονισμό.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Γιατί ήμουν επιθετικός;

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:**...θα ήθελα να παρακαλέσω....

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κριτικός ήταν, με "γιώτα".

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Καθόλου κριτικός, ούτε με ήτα ούτε με γιώτα.

Θα ήθελα, λοιπόν, να παρακαλέσω, τουλάχιστον στις μέρες μας, στα 1998, όταν αναφέρονται ορισμένοι, και ιδιαίτερα ο κύριος Υπουργός, στην περίφημη, στη διαβόητη, όπως λέει ο λαός μας, "Ευρώπη", να είναι πιο μετριοπαθείς, πιο μετρημένοι.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Λοβοτομή θα μου κάνετε;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Παρακαλώ, μην οξύνουμε τη συζήτηση. Δύο κουβέντες, κύριε Κόρακα, για να υπάρξει η καταχώριση της απάντησης στα Πρακτικά και να κλείσει η συζήτηση.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Είναι αλήθεια, πως όταν ακούει ο κύριος Υπουργός "Ευρώπη", αφοπλίζεται κυριολεκτικά, σκύβει το κεφάλι και εφαρμόζει κατά γράμμα ό,τι έρχεται από κει.

Ο συνάδελφος Κωστόπουλος τεκμηρίωσε, νομίζω, πειστικότερα τη θέση μας. Εδώ δεν πρόκειται για εξασφάλιση "ισότητας ευκαιριών". Ισότητα όμως ευκαιριών πού; Στην ανεργία, στην εξαθλίωση, στην πορνεία, στην εγκληματικότητα; Πού ισότητα ευκαιριών, κύριε Πάγκαλε; Αυτή είναι η Ευρώπη που προσφέρετε στους λαούς.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Παρακαλώ. Ολοκληρώστε, κύριε Κόρακα.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Όχι, κύριε Πρόεδρε. Επτά εκατομμύρια άστεγοι κοιμούνται στο δρόμο. Στη Φραγκφούρτη, την οικονομική πρωτεύουσα της Ευρώπης σας, δεκάδες χιλιάδες άνθρωποι κοιμούνται κάτω από τις γέφυρες και στους εξαεριστήρες των πολυκατοικιών. Και έρχεσθε να υπερηφανευθείτε γι'αυτήν την Ευρώπη; Τέτοιες ισότητες ευκαιριών εξασφαλίζει η συζητούμενη σύμβαση.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Σας παρακαλώ, κύριε Κόρακα. Ολοκληρώστε.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Για την καταπολέμηση της ανεργίας, για το δικαίωμα της απασχόλησης, για το δικαίωμα στη ζωή,

αυτή η σύμβαση και η "Ευρώπη" σας, όχι μόνο δεν εξασφαλίζουν αλλά ανοίγουν μαύρους δρόμους και γι'αυτό είμαστε αντίθετοι.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί του σχεδίου νόμου.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο το νομοσχέδιο: "Κύρωση του Προσθέτου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη (1988) και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που προβλέπει Μηχανισμό Συλλογικών Αναφορών (1995)";

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε'Αντιπρόεδρος της Βουλής):** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών: "Κύρωση του Προσθέτου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη (1988) και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που προβλέπει Μηχανισμό Συλλογικών Αναφορών (1995)" έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση κατ'αρχήν, κατ' άρθρον και στο σύνολο και έχει ως εξής:

*"Κύρωση του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη (1988) και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που προβλέπει Μηχανισμό Συλλογικών Αναφορών (1995)"*

#### Άρθρο πρώτο

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος το Πρόσθετο Πρωτόκολλο στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη του Συμβουλίου της Ευρώπης, που υπογράφηκε στο Στρασβούργο στις 5 Μαΐου 1988 και το Πρόσθετο Πρωτόκολλο στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που προβλέπει Μηχανισμό Συλλογικών Αναφορών (1995) του Συμβουλίου της Ευρώπης, που υπογράφηκε στο Στρασβούργο στις 9 Νοεμβρίου 1995, το κείμενο των οποίων σε πρωτότυπο στη γαλλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

**Protocole additionnel**  
**a la Charte sociale europeenne**  
**(Strasbourg, 5.V.1988)**

**Préambule**

Les Etats membres du Conseil de l'Europe, signataires du présent Protocole,

Résolus à prendre de nouvelles mesures propres à élargir la protection des droits sociaux et économiques garantie par la Charte sociale européenne, ouverte à la signature à Turin le 18 octobre 1961 (ci-après dénommée « la Charte »),

Sont convenus de ce qui suit:

**Partie I**

Les Parties reconnaissent comme objectif d'une politique qu'elles poursuivront par tous les moyens utiles, sur les plans national et international, la réalisation de conditions propres à assurer l'exercice effectif des droits et principes suivants:

- 1 Tous les travailleurs ont droit à l'égalité de chances et de traitement en matière d'emploi et de profession, sans discrimination fondée sur le sexe.
- 2 Les travailleurs ont droit à l'information et à la consultation au sein de l'entreprise.
- 3 Les travailleurs ont le droit de prendre part à la détermination et à l'amélioration des conditions de travail et du milieu du travail dans l'entreprise.
- 4 Toute personne âgée a droit à une protection sociale.

**Partie II**

Les Parties s'engagent à se considérer comme liées, ainsi que prévu à la partie III, par les obligations résultant des articles ci-après:

**Article 1 — Droit à l'égalité de chances et de traitement en matière d'emploi et de profession, sans discrimination fondée sur le sexe**

- 1 En vue d'assurer l'exercice effectif du droit à l'égalité de chances et de traitement en matière d'emploi et de profession sans discrimination fondée sur le sexe, les Parties s'engagent à reconnaître ce droit et à prendre les mesures appropriées pour en assurer ou en promouvoir l'application dans les domaines suivants:

~~— accès à l'emploi, protection contre le licenciement et réinsertion professionnelle;—~~

- orientation et formation professionnelles, recyclage, réadaptation professionnelle;
  - conditions d'emploi et de travail, y compris la rémunération;
  - déroulement de la carrière, y compris la promotion.
- 2 Ne seront pas considérées comme des discriminations au sens du paragraphe 1 du présent article les dispositions relatives à la protection de la femme, notamment en ce qui concerne la grossesse, l'accouchement et la période postnatale.
  - 3 Le paragraphe 1 du présent article ne fait pas obstacle à l'adoption de mesures spécifiques visant à remédier à des inégalités de fait.
  - 4 Pourront être exclues du champ d'application du présent article, ou de certaines de ses dispositions, les activités professionnelles qui, en raison de leur nature ou des conditions de leur exercice, ne peuvent être confiées qu'à des personnes d'un sexe donné.

#### **Article 2 — Droit à l'information et à la consultation**

- 1 En vue d'assurer l'exercice effectif du droit des travailleurs à l'information et à la consultation au sein de l'entreprise, les Parties s'engagent à prendre ou à promouvoir des mesures permettant aux travailleurs ou à leurs représentants, conformément à la législation et la pratique nationales:
  - a d'être informés régulièrement ou en temps opportun et d'une manière compréhensible de la situation économique et financière de l'entreprise qui les emploie, étant entendu que la divulgation de certaines informations pouvant porter préjudice à l'entreprise pourra être refusée ou qu'il pourra être exigé que celles-ci soient tenues confidentielles; et
  - b d'être consultés en temps utile sur les décisions envisagées qui sont susceptibles d'affecter substantiellement les intérêts des travailleurs et notamment sur celles qui auraient des conséquences importantes sur la situation de l'emploi dans l'entreprise.
- 2 Les Parties pourront exclure du champ d'application du paragraphe 1 du présent article les entreprises dont les effectifs n'atteignent pas un seuil déterminé par la législation ou la pratique nationales.

#### **Article 3 — Droit de prendre part à la détermination et à l'amélioration des conditions de travail et du milieu du travail**

- 1 En vue d'assurer l'exercice effectif du droit des travailleurs de prendre part à la détermination et à l'amélioration des conditions de travail et du milieu du travail dans l'entreprise, les Parties s'engagent à prendre ou à promouvoir des mesures permettant aux travailleurs ou à leurs représentants, conformément à la législation et à la pratique nationales, de contribuer:
  - a à la détermination et à l'amélioration des conditions de travail, de l'organisation du travail et du milieu du travail;
  - b à la protection de la santé et de la sécurité au sein de l'entreprise;
  - c à l'organisation de services et facilités sociaux et socio-culturels de l'entreprise;
  - d au contrôle du respect de la réglementation en ces matières.
- 2 Les Parties pourront exclure du champ d'application du paragraphe 1 du présent article les entreprises dont les effectifs n'atteignent pas un seuil déterminé par la législation ou la pratique nationales.

**Article 4 — Droit des personnes âgées à une protection sociale**

En vue d'assurer l'exercice effectif du droit des personnes âgées à une protection sociale, les Parties s'engagent à prendre ou à promouvoir, soit directement soit en coopération avec les organisations publiques ou privées, des mesures appropriées tendant notamment:

- 1 à permettre aux personnes âgées de demeurer le plus longtemps possible des membres à part entière de la société, moyennant:
  - a des ressources suffisantes pour leur permettre de mener une existence décente et de participer activement à la vie publique, sociale et culturelle;
  - b la diffusion des informations concernant les services et les facilités existant en faveur des personnes âgées et les possibilités pour celles-ci d'y recourir;
- 2 à permettre aux personnes âgées de choisir librement leur mode de vie et de mener une existence indépendante dans leur environnement habituel aussi longtemps qu'elles le souhaitent et que cela est possible, moyennant:
  - a la mise à disposition de logements appropriés à leurs besoins et à leur état de santé ou d'aides adéquates en vue de l'aménagement du logement;
  - b les soins de santé et les services que nécessiterait leur état;
- 3 à garantir aux personnes âgées vivant en institution l'assistance appropriée dans le respect de la vie privée, et la participation à la détermination des conditions de vie dans l'institution.

**Partie III****Article 5 — Engagements**

- 1 Chacune des Parties s'engage:
  - a à considérer la partie I du présent Protocole comme une déclaration déterminant les objectifs dont elle poursuivra par tous les moyens utiles la réalisation, conformément aux dispositions du paragraphe introductif de ladite partie;
  - b à se considérer comme liée par un ou plusieurs articles de la partie II du présent Protocole.
- 2 Le ou les articles choisis conformément aux dispositions de l'alinéa b du paragraphe 1 du présent article seront notifiés au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe par l'Etat contractant au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.
- 3 Chacune des Parties pourra, à tout moment ultérieur, déclarer par notification adressée au Secrétaire Général qu'elle se considère comme liée par tout autre article figurant dans la partie II du présent Protocole et qu'elle n'avait pas encore accepté conformément aux dispositions du paragraphe 1 du présent article. Ces engagements ultérieurs seront réputés partie intégrante de la ratification, de l'acceptation ou de l'approbation et porteront les mêmes effets dès le trentième jour suivant la date de la notification.

## Partie IV

### Article 6 — Contrôle du respect des obligations souscrites

Les Parties présenteront des rapports relatifs à l'application des dispositions de la partie II du présent Protocole qu'elles auront acceptées dans le cadre des rapports établis en vertu de l'article 21 de la Charte.

## Partie V

### Article 7 — Mise en œuvre des engagements souscrits

- 1 Les dispositions pertinentes des articles 1 à 4 de la partie II du présent Protocole peuvent être mises en œuvre par:
  - a la législation ou la réglementation;
  - b des conventions conclues entre employeurs ou organisations d'employeurs et organisations de travailleurs;
  - c une combinaison de ces deux méthodes; ou
  - d d'autres moyens appropriés.
- 2 Les engagements découlant des articles 2 et 3 de la partie II du présent Protocole seront considérés comme remplis dès lors que ces dispositions seront appliquées, conformément au paragraphe 1 du présent article, à la grande majorité des travailleurs intéressés.

### Article 8 — Relations entre la Charte et le présent Protocole

- 1 Les dispositions du présent Protocole ne portent pas atteinte aux dispositions de la Charte.
- 2 Les articles 22 à 32 et 36 de la Charte s'appliquent, *mutatis mutandis*, au présent Protocole.

### Article 9 — Application territoriale

- 1 Le présent Protocole s'applique au territoire métropolitain de chaque Partie. Tout Etat peut, au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation, préciser, par déclaration faite au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, le territoire qui est considéré à cette fin comme son territoire métropolitain.
- 2 Tout Etat contractant peut, au moment de la ratification, de l'acceptation ou de l'approbation du présent Protocole, ou à tout autre moment par la suite, déclarer, par notification adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, que le Protocole, en tout ou en partie, s'appliquera à celui ou à ceux des territoires non métropolitains désignés dans ladite déclaration et dont il assure les relations internationales ou dont il assume la responsabilité internationale. Il spécifiera dans cette déclaration le ou les articles de la partie II du présent Protocole qu'il accepte comme obligatoires en ce qui concerne chacun des territoires désignés dans la déclaration.

- 3 Le présent Protocole entrera en vigueur à l'égard du territoire ou des territoires désignés dans la déclaration visée au paragraphe précédent à partir du trentième jour qui suivra la date à laquelle le Secrétaire Général aura reçu la notification de cette déclaration.
- 4 Toute Partie pourra, à tout moment ultérieur, déclarer, par notification adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, que, en ce qui concerne un ou plusieurs des territoires auxquels le présent Protocole s'applique en vertu du paragraphe 2 du présent article, elle accepte comme obligatoire tout article qu'elle n'avait pas encore accepté en ce qui concerne ce ou ces territoires. Ces engagements ultérieurs seront réputés partie intégrante de la déclaration originale en ce qui concerne le territoire en question et porteront les mêmes effets à partir du trentième jour qui suivra la date à laquelle le Secrétaire Général aura reçu la notification de cette déclaration.

#### Article 10 — Signature, ratification, acceptation, approbation et entrée en vigueur

- 1 Le présent Protocole est ouvert à la signature des Etats membres du Conseil de l'Europe, signataires de la Charte. Il sera soumis à ratification, acceptation ou approbation. Un Etat membre du Conseil de l'Europe ne pourra ratifier, accepter ou approuver le présent Protocole sans avoir simultanément ou antérieurement ratifié la Charte. Les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation seront déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.
- 2 Le présent Protocole entrera en vigueur le trentième jour suivant la date du dépôt du troisième instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.
- 3 Pour tout Etat signataire qui le ratifiera ultérieurement, le présent Protocole entrera en vigueur le trentième jour suivant la date du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

#### Article 11 — Dénonciation

- 1 Aucune Partie ne peut dénoncer le présent Protocole avant l'expiration d'une période de cinq ans après la date à laquelle le Protocole est entré en vigueur en ce qui la concerne, ou avant l'expiration de toute autre période ultérieure de deux ans et, dans tous les cas, un préavis de six mois sera notifié au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Cette dénonciation n'affecte pas la validité du Protocole à l'égard des autres Parties sous réserve que le nombre de celles-ci ne soit jamais inférieur à trois.
- 2 Toute Partie peut, aux termes des dispositions énoncées dans le paragraphe précédent, dénoncer tout article de la partie II du présent Protocole qu'elle a accepté, sous réserve que le nombre des articles auxquels cette Partie est tenue ne soit jamais inférieur à un.
- 3 Toute Partie peut dénoncer le présent Protocole ou tout article de la partie II du Protocole aux conditions prévues au paragraphe 1 du présent article, en ce qui concerne tout territoire auquel s'applique le Protocole en vertu d'une déclaration faite conformément aux paragraphes 2 et 4 de l'article 9.
- 4 Toute Partie liée par la Charte et par le présent Protocole, qui aura dénoncé la Charte aux termes des dispositions du paragraphe 1 de l'article 37 de celle-ci, sera considérée comme ayant dénoncé aussi le Protocole.

**Article 12 — Notifications**

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifiera aux Etats membres du Conseil et au Directeur général du Bureau international du travail :

- a toute signature;
- b le dépôt de tout instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation;
- c toute date d'entrée en vigueur du présent Protocole conformément à ses articles 9 et 10;
- d tout autre acte, notification ou communication ayant trait au présent Protocole.

**Article 13 — Annexe**

L'annexe au présent Protocole fait partie intégrante de celui-ci.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

Fait à Strasbourg, le 5 mai 1988, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en communiquera copie certifiée conforme à chacun des Etats membres du Conseil de l'Europe.

## Annexe au Protocole

### Portée du Protocole en ce qui concerne les personnes protégées

- 1 Les personnes visées aux articles 1 à 4 ne comprennent les étrangers que dans la mesure où ils sont des ressortissants des autres Parties résidant légalement ou travaillant régulièrement sur le territoire de la Partie intéressée étant entendu que les articles susvisés seront interprétés à la lumière des dispositions des articles 18 et 19 de la Charte.  
La présente interprétation n'exclut pas l'extension de droits analogues à d'autres personnes par l'une quelconque des Parties.
- 2 Chaque Partie accordera aux réfugiés répondant à la définition de la Convention de Genève du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés et du Protocole du 31 janvier 1967 et résidant régulièrement sur son territoire un traitement aussi favorable que possible et en tout cas non moins favorable que celui auquel elle s'est engagée en vertu de ces instruments ainsi que de tous autres accords internationaux existants et applicables aux réfugiés mentionnés ci-dessus.
- 3 Chaque Partie accordera aux apatrides répondant à la définition de la Convention de New York du 28 septembre 1954 relative au statut des apatrides et résidant régulièrement sur son territoire un traitement aussi favorable que possible et en tout cas non moins favorable que celui auquel elle s'est engagée en vertu de cet instrument ainsi que de tous autres accords internationaux existants et applicables aux apatrides mentionnés ci-dessus.

### Article 1

Il est entendu que les matières relevant de la sécurité sociale, ainsi que les dispositions relatives aux prestations de chômage, aux prestations de vieillesse et aux prestations de survivants, peuvent être exclues du champ d'application de cet article.

### Article 1, paragraphe 4

Cette disposition ne saurait être interprétée comme obligeant les Parties à arrêter par la voie législative ou réglementaire la liste des activités professionnelles qui, en raison de leur nature ou des conditions de leur exercice, peuvent être réservées à des travailleurs d'un sexe déterminé.

### Articles 2 et 3

- 1 Aux fins d'application de ces articles, les termes « représentants des travailleurs » désignent des personnes reconnues comme telles par la législation ou la pratique nationales.
- 2 Les termes « la législation et la pratique nationales » visent, selon le cas, outre les lois et les règlements, les conventions collectives, d'autres accords entre les employeurs et les représentants des travailleurs, les usages et les décisions judiciaires pertinentes.
- 3 Aux fins d'application de ces articles, le terme « entreprise » est interprété comme visant un ensemble d'éléments matériels et immatériels, ayant ou non la personnalité juridique, destiné à la production de biens ou à la prestation de services, dans un but économique, et disposant du pouvoir de décision quant à son comportement sur le marché.
- 4 Il est entendu que les communautés religieuses et leurs institutions peuvent être exclues de l'application de ces articles même lorsque ces institutions sont des entreprises au sens du paragraphe 3. Les établissements poursuivant des activités inspirées par certains idéaux ou guidées par certains concepts moraux, idéaux et concepts protégés par la législation nationale, peuvent être exclus de l'application de ces articles dans la mesure nécessaire pour protéger l'orientation de l'entreprise.

- 5 Il est entendu que, lorsque dans un Etat les droits énoncés dans les articles 2 et 3 sont exercés dans les divers établissements de l'entreprise, la Partie concernée doit être considérée comme satisfaisant aux obligations découlant de ces dispositions.

### Article 3

Cette disposition n'affecte ni les pouvoirs et obligations des Etats en matière d'adoption de règlements concernant l'hygiène et la sécurité sur les lieux de travail ni les compétences et responsabilités des organes chargés de surveiller le respect de leur application.

Les termes « services et facilités sociaux et socio-culturels » visent les services et facilités de nature sociale et/ou culturelle qu'offrent certaines entreprises aux travailleurs tels qu'une assistance sociale, des terrains de sport, des salles d'allaitement, des bibliothèques, des colonies de vacances, etc.

### Article 4, paragraphe 1

Aux fins d'application de ce paragraphe, l'expression « le plus longtemps possible » se réfère aux capacités physiques, psychologiques et intellectuelles de la personne âgée.

### Article 7

Il est entendu que les travailleurs exclus conformément au paragraphe 2 de l'article 2 et au paragraphe 2 de l'article 3 ne sont pas pris en compte lors de l'établissement du nombre des travailleurs intéressés.

## ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΧΑΡΤΗ

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ 5 Μαΐου 1988

Τα Κράτη - Μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης που υπογράφουν το παρόν Πρωτόκολλο,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΑ να λάβουν νέα μέτρα για τη διεύρυνση της προστασίας των κοινωνικών και οικονομικών δικαιωμάτων που εγγυάται ο Ευρωπαϊκός Κοινωνικός Χάρτης, που υπογράφηκε στο Τορίνο στις 18 Οκτωβρίου 1961 (στο εξής ο "Χάρτης"),

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

### Μέρος Ι

Τα Μέρη αναγνωρίζουν ως στόχο της πολιτικής που θα ακολουθήσουν με όλα τα απαραίτητα μέσα, σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, την πραγματοποίηση των κατάλληλων συνθηκών για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης των ακόλουθων δικαιωμάτων και αρχών:

1. Όλοι οι εργαζόμενοι έχουν δικαίωμα στην ισότητα ευκαιριών και μεταχείρισης στον τομέα της απασχόλησης και του επαγγέλματος, χωρίς διάκριση λόγω φύλου.
2. Οι εργαζόμενοι έχουν δικαίωμα στην πληροφόρηση και στη διαβούλευση στους κόλπους της επιχείρησης.
3. Οι εργαζόμενοι έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν μέρος στον καθορισμό και στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και του επιπέδου της εργασίας στην επιχείρηση.
4. Κάθε ηλικιωμένο άτομο έχει δικαίωμα στην κοινωνική προστασία.

### Μέρος ΙΙ

Τα Μέρη υποχρεούνται να θεωρήσουν, όπως προβλέπεται και στο μέρος ΙΙΙ, ότι δεσμεύονται από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τα ακόλουθα άρθρα:

### Άρθρο 1

Δικαίωμα στην ισότητα ευκαιριών και μεταχείρισης στον τομέα της απασχόλησης και του επαγγέλματος, χωρίς διάκριση λόγω του φύλου

1. Για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος της ισότητας ευκαιριών και μεταχείρισης στον τομέα της απασχόλησης και του επαγγέλματος χωρίς διάκριση λόγω φύλου, τα Μέρη δεσμεύονται να αναγνωρίσουν το δικαίωμα αυτό και να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν ή να προάγουν την εφαρμογή του στους ακόλουθους τομείς:

- στην πρόσβαση στην απασχόληση, στην προστασία κατά της απόλυσης και στην επαγγελματική επανένταξη
- στον επαγγελματικό προσανατολισμό, κατάρτιση, επιμόρφωση και επαγγελματική αναπροσαρμογή
- στους όρους απασχόλησης και τις συνθήκες εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αποζημίωσης
- στην εξέλιξη της σταδιοδρομίας, συμπεριλαμβανομένης της προαγωγής.

2. Δεν θεωρούνται διακρίσεις κατά την πρώτη παράγραφο του παρόντος άρθρου οι διατάξεις για την προστασία της γυναίκας, ιδιαίτερα όσον αφορά την εγκυμοσύνη, τον τοκετό και τη λοχεία.

3. Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου δεν εμποδίζει τη λήψη ειδικών μέτρων που στοχεύουν στην εξάλειψη των υφιστάμενων ανισοτήτων.

4. Μπορούν να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος άρθρου ή συγκεκριμένων διατάξεών του, οι επαγγελματικές δραστηριότητες που εξαιτίας της φύσης ή των συνθηκών άσκησης τους δεν μπορούν να ανατεθούν παρά μόνο σε άτομα ορισμένου φύλου.

### Άρθρο 2

Δικαίωμα στην ενημέρωση και στη διαβούλευση

1. Για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος των εργαζομένων στην ενημέρωση και διαβού-

λευση στους κόλπους της επιχείρησης, τα Μέρη δεσμεύονται να λάβουν ή να προωθήσουν μέτρα που να επιτρέπουν στους εργαζομένους ή στους εκπροσώπους τους, σύμφωνα με τη νομοθεσία και την εθνική πρακτική:

α. να ενημερώνονται τακτικά ή σε κατάλληλο χρόνο και με τρόπο κατανοητό για την οικονομική και λογιστική κατάσταση της επιχείρησης που τους απασχολεί, λαμβάνοντας υπόψη ότι η γνωστοποίηση συγκεκριμένων πληροφοριών που είναι δυνατόν να ζημιώσουν την επιχείρηση μπορεί να αποκλεισθεί ή να πραγματοποιηθεί εμπιστευτικά και

β. να ενημερώνονται στον κατάλληλο χρόνο για τις επικείμενες αποφάσεις οι οποίες πρόκειται να επηρεάσουν ουσιαστικά τα συμφέροντα των εργαζομένων και ειδικότερα για όσες έχουν σημαντικές συνέπειες για την κατάσταση της απασχόλησης στην επιχείρηση.

2. Τα Μέρη μπορούν να εξαιρέσουν από το πεδίο εφαρμογής της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου τις επιχειρήσεις οι οποίες απασχολούν λιγότερους εργαζόμενους από το όριο το οποίο καθορίζει η εθνική νομοθεσία ή πρακτική.

#### Άρθρο 3

Δικαίωμα συμμετοχής στον καθορισμό και τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και του εργασιακού περιβάλλοντος

1. Για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος των εργαζομένων να συμμετέχουν στον καθορισμό και τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και του εργασιακού περιβάλλοντος μέσα στην επιχείρηση, τα Μέρη δεσμεύονται να λάβουν ή να προωθήσουν μέτρα που να επιτρέπουν στους εργαζόμενους ή τους εκπροσώπους τους, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, να συμβάλουν:

α. στον καθορισμό και τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας, της οργάνωσής της και του εργασιακού περιβάλλοντος·

β. στην προστασία της υγείας και της ασφάλειας στους κόλπους της επιχείρησης·

γ. στην οργάνωση των υπηρεσιών και των κοινωνικών και κοινωνικο – πολιτιστικών διευκολύνσεων της επιχείρησης·

δ. στον έλεγχο εφαρμογής των ρυθμίσεων σ' αυτούς τους τομείς.

2. Τα Μέρη μπορούν να εξαιρέσουν από το πεδίο εφαρμογής της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου τις επιχειρήσεις οι οποίες απασχολούν λιγότερους εργαζόμενους από το όριο το οποίο καθορίζει η εθνική νομοθεσία ή πρακτική.

#### Άρθρο 4

Το δικαίωμα των ηλικιωμένων ατόμων σε κοινωνική προστασία

Για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος των ηλικιωμένων ατόμων σε κοινωνική προστασία, τα Μέρη δεσμεύονται να λάβουν ή να προωθήσουν, απευθείας ή σε συνεργασία με δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς, τα κατάλληλα μέτρα που αποσκοπούν ιδίως:

1. στο να επιτρέπουν στα ηλικιωμένα άτομα να παραμείνουν, κατά το μεγαλύτερο δυνατό χρονικό διάστημα, ενεργά μέλη της κοινωνίας μέσω:

α. ικανοποιητικών εισοδημάτων που τους επιτρέπουν να διάγουν αξιοπρεπή ζωή και να συμμετέχουν ενεργά στη δημόσια, κοινωνική και πολιτιστική ζωή,

β. της διάδοσης πληροφοριών που αφορούν τις υπηρεσίες και τις διευκολύνσεις προς όφελος των ηλικιωμένων ατόμων και τις δυνατότητες γι' αυτούς να προσφεύγουν σε αυτές·

2. στο να επιτρέπουν στα ηλικιωμένα άτομα να επιλέγουν ελεύθερα τον τρόπο ζωής τους και να διάγουν ανεξάρτητη ζωή μέσα στο σύνηθες περιβάλλον τους όσο καιρό το επιθυμούν και αυτό είναι δυνατόν μέσω:

α. της διάθεσης κατοικιών κατάλληλων για τις ανάγκες τους και για την κατάσταση της υγείας τους ή επαρκών επιδομάτων για τη διαμόρφωση της κατοικίας,

β. της υγειονομικής περίθαλψης και των υπηρεσιών που

απαιτεί η κατάστασή τους·

3. στο να εγγυώνται στα ηλικιωμένα άτομα που ζούν σε οίκους ευγηρίας την κατάλληλη βοήθεια με σεβασμό της ιδιωτικής τους ζωής, και τη συμμετοχή στη διαμόρφωση των συνθηκών ζωής μέσα στον οίκο ευγηρίας.

#### Μέρος III

##### Άρθρο 5 Δεσμεύσεις

1. Κάθε Μέρος δεσμεύεται:

α. να θεωρήσει το πρώτο μέρος του παρόντος Πρωτοκόλλου ως διακήρυξη που καθορίζει τους στόχους τους οποίους θα επιδιώξει να υλοποιήσει με όλα τα κατάλληλα μέσα, σύμφωνα με την εισαγωγική παράγραφο του μέρους αυτού·

β. να δεσμευθεί από ένα ή περισσότερα άρθρα του δεύτερου μέρους του παρόντος Πρωτοκόλλου.

2. Το ή τα άρθρα που θα επιλεγούν σύμφωνα με τις διατάξεις του εδαφίου β' της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου θα γνωστοποιηθούν στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης από το Συμβαλλόμενο Κράτος κατά το χρόνο κατάθεσης του οργάνου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

3. Κάθε Μέρος μπορεί οποτεδήποτε στη συνέχεια να δηλώσει, με γνωστοποίηση προς το Γενικό Γραμματέα, ότι δεσμεύεται από ένα άλλο άρθρο που περιλαμβάνεται στο μέρος II του παρόντος Πρωτοκόλλου, από το οποίο δεν είχε ήδη δεσμευθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου. Οι μεταγενέστερες αυτές δεσμεύσεις θεωρούνται αναπόσπαστο μέρος της επικύρωσης, της αποδοχής ή της έγκρισης και επιφέρουν τα ίδια αποτελέσματα την τριακοστή ημέρα από την ημερομηνία γνωστοποίησης.

#### Μέρος IV

##### Άρθρο 6

Έλεγχος εφαρμογής των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί

Τα Μέρη υποβάλλουν εκθέσεις σχετικές με την εφαρμογή των διατάξεων του δεύτερου μέρους του παρόντος Πρωτοκόλλου από τις οποίες δεσμεύονται στο πλαίσιο των εκθέσεων που συντάσσονται κατά το άρθρο 21 του Χάρτη.

#### Μέρος V

##### Άρθρο 7

Θέση σε εφαρμογή των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί

1. Οι σχετικές διατάξεις των άρθρων 1 έως 4 του μέρους II του παρόντος Πρωτοκόλλου μπορούν να τεθούν σε εφαρμογή, μέσω:

α. της νομοθεσίας ή κανονιστικών πράξεων·

β. των συμβάσεων που συνάπτονται μεταξύ των εργοδοτών ή των οργανώσεων των εργοδοτών και των οργανώσεων των εργαζομένων·

γ. του συνδυασμού των δύο παραπάνω μεθόδων· ή

δ. με άλλα κατάλληλα μέσα.

2. Οι δεσμεύσεις που απορρέουν από τα άρθρα 2 και 3 του μέρους II του παρόντος Πρωτοκόλλου θα θεωρηθούν ως υλοποιημένες όταν οι σχετικές διατάξεις εφαρμοσθούν, στη μεγάλη πλειοψηφία των ενδιαφερομένων εργαζομένων, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

##### Άρθρο 8

Σχέσεις ανάμεσα στο Χάρτη και το παρόν Πρωτόκολλο

1. Οι διατάξεις του παρόντος Πρωτοκόλλου δεν θίγουν τις διατάξεις του Χάρτη.

2. Τα άρθρα 22 έως 32 και 36 του Χάρτη εφαρμόζονται, *mutatis mutandis*, στο παρόν Πρωτόκολλο.

#### Άρθρο 9 Εδαφική εφαρμογή

1. Το παρόν Πρωτόκολλο εφαρμόζεται στα μητροπολιτικά εδάφη κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους. Κάθε Κράτος μπορεί, κατά την υπογραφή ή την κατάθεση του οργάνου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισής του, να προσδιορίσει με έγγραφη δήλωση προς το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης τα εδάφη που θεωρούνται ως μητροπολιτικά για το σκοπό αυτόν.

2. Κάθε Κράτος μπορεί κατά την επικύρωση, την αποδοχή ή την έγκριση του Πρωτοκόλλου ή και μεταγενέστερα να δηλώσει, με έγγραφη ανακοίνωση προς το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, ότι το Πρωτόκολλο, στο σύνολό του ή εν μέρει, θα εφαρμοσθεί σε εκείνο ή εκείνα τα μη μητροπολιτικά εδάφη που αναφέρονται στη δήλωση και των οποίων εξασφαλίζει τις διεθνείς σχέσεις ή για τα οποία αναλαμβάνει τη διεθνή ευθύνη. Στη δήλωση αυτή θα προσδιορίζει τα άρθρα ή τις παραγράφους του μέρους II του παρόντος Πρωτοκόλλου που αποδέχεται ως υποχρεωτικές σε σχέση με καθένα από τα καθοριζόμενα στη δήλωσή του εδάφη.

3. Το παρόν Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ ως προς το έδαφος ή τα εδάφη τα οποία ορίζονται στη δήλωση της προηγούμενης παραγράφου την τριακοστή ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία ο Γενικός Γραμματέας θα λάβει την ανακοίνωση της δήλωσης αυτής.

4. Κάθε Μέρος μπορεί, οποτεδήποτε μεταγενέστερα, με ανακοίνωση στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, να δηλώνει ότι αναφορικά με ένα ή περισσότερα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται ο Χάρτης, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, αποδέχεται ως υποχρεωτικό οποιοδήποτε άρθρο ή αριθμημένη παράγραφο που δεν είχε ήδη αποδεχθεί ως προς το έδαφος ή τα εδάφη αυτά. Οι μεταγενέστερες αυτές δεσμεύσεις θεωρούνται αναπόσπαστο τμήμα της αρχικής δήλωσης αναφορικά με το συγκεκριμένο έδαφος και επιφέρουν τα ίδια αποτελέσματα την τριακοστή ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία ο Γενικός Γραμματέας λαμβάνει την ανακοίνωση της δήλωσης αυτής.

#### Άρθρο 10 Υπογραφή, επικύρωση, αποδοχή, έγκριση και έναρξη ισχύος

1. Το παρόν Πρωτόκολλο είναι ανοικτό για υπογραφή από τα Κράτη - Μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης τα οποία έχουν υπογράψει το Χάρτη. Υπόκειται σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Ένα Κράτος - Μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης δεν θα μπορεί να επικυρώσει, να αποδεχθεί ή να εγκρίνει το παρόν Πρωτόκολλο χωρίς να έχει συγχρόνως ή προηγουμένως επικυρώσει το Χάρτη. Τα όργανα επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης θα κατατεθούν στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

2. Το παρόν Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ την τριακοστή ημέρα από την ημερομηνία κατάθεσης του τρίτου οργάνου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

3. Για κάθε Κράτος που το υπέγραψε αλλά θα το επικυρώσει μεταγενέστερα, το παρόν Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ την τριακοστή ημέρα από την ημερομηνία κατάθεσης του οργάνου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

#### Άρθρο 11 Καταγγελία

1. Κανένα Μέρος δεν μπορεί να καταγγείλει το παρόν Πρωτόκολλο πριν από τη λήξη περιόδου πέντε ετών από την ημερομηνία κατά την οποία το Πρωτόκολλο τέθηκε σε ισχύ ως προς αυτό ή τη λήξη κάθε μεταγενέστερης περιόδου δύο ετών. Σε κάθε περίπτωση κοινοποιείται προειδοποίηση έξι μηνών στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Η καταγγελία δεν επιδρά στην ισχύ του Πρωτοκόλλου ως προς τα άλλα Μέρη, με την επιφύλαξη ότι ο αριθμός τους δεν θα είναι ποτέ μικρότερος από τρία.

2. Κάθε Μέρος μπορεί, σύμφωνα με τις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου, να καταγγείλει κάθε άρθρο του μέρους II του παρόντος Πρωτοκόλλου που έχει αποδεχθεί, με την επιφύλαξη ότι ο αριθμός των άρθρων από τα οποία δεσμεύεται δεν θα είναι ποτέ μικρότερος του ενός.

3. Κάθε Μέρος μπορεί να καταγγείλει το παρόν Πρωτόκολλο ή κάθε άρθρο του μέρους II του Πρωτοκόλλου υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, σχετικά με το έδαφος στο οποίο εφαρμόζεται το Πρωτόκολλο δυνάμει της δήλωσης που έγινε σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 4 του άρθρου 9.

4. Κάθε Μέρος που δεσμεύεται από το Χάρτη και από το παρόν Πρωτόκολλο και το οποίο καταγγέλλει το Χάρτη σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 37 του τελευταίου, θεωρείται ότι καταγγέλλει συγχρόνως και το Πρωτόκολλο.

#### Άρθρο 12 Γνωστοποιήσεις

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης γνωστοποιεί στα Κράτη - Μέλη του Συμβουλίου και στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας:

- α. κάθε υπογραφή
- β. την κατάθεση κάθε οργάνου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης
- γ. κάθε ημερομηνία θέσης σε ισχύ του παρόντος Πρωτοκόλλου σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10
- δ. κάθε άλλη πράξη, κοινοποίηση ή ανακοίνωση που έχει σχέση με το παρόν Πρωτόκολλο.

#### Άρθρο 13 Παράρτημα

Το Παράρτημα του παρόντος Πρωτοκόλλου αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του

Σε πίστωση των παραπάνω, οι παρακάτω υπογράφωντες, που είναι νόμιμα εξουσιοδοτημένοι γι' αυτό, υπέγραψαν το παρόν Πρωτόκολλο.

Έγινε στο Στρασβούργο, στις 5 Μαΐου 1988, στη γαλλική και αγγλική γλώσσα, με τα δύο κείμενα να έχουν την ίδια ισχύ, σε ένα μόνο αντίτυπο που κατατίθεται στο αρχείο του Συμβουλίου της Ευρώπης. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης κοινοποιεί κυρωμένο αντίγραφο σε κάθε Κράτος - Μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης.

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Πεδίο εφαρμογής του Πρωτοκόλλου ως προς τα προστατευόμενα πρόσωπα

1. Στα άτομα που αναφέρονται στα άρθρα 1 ως 4 δεν περιλαμβάνονται οι αλλοδαποί, εκτός εάν είναι υπήκοοι άλλων Μερών και διαμένουν νόμιμα ή εργάζονται κανονικά στο έδαφος του ενδιαφερόμενου Μέρους, λαμβανομένου υπόψη ότι τα προαναφερόμενα άρθρα ερμηνεύονται υπό το πνεύμα των άρθρων 18 και 19 του Χάρτη.

Η παρούσα ερμηνεία δεν αποκλείει την επέκταση ανάλογων δικαιωμάτων σε άλλα πρόσωπα από οποιοδήποτε από τα Μέρη.

2. Κάθε Μέρος παρέχει στους πρόσφυγες που υπάγονται στον ορισμό της Σύμβασης της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951 σχετικά με το καθεστώς των προσφύγων και του Πρωτοκόλλου της 31ης Ιανουαρίου 1967 και διαμένουν κανονικά στο έδαφός του, μεταχείριση όσο το δυνατόν ευνοϊκότερη και σε κάθε περίπτωση όχι λιγότερο ευνοϊκή από

εκείνη για την οποία έχει δεσμευθεί, δυνάμει αυτού του κειμένου, καθώς και όλων των διεθνών συμφωνιών που ισχύουν και εφαρμόζονται στους πρόσφυγες που προαναφέρονται.

3. Κάθε Μέρος παρέχει στους απάτριδες που υπάγονται στον ορισμό της Σύμβασης της Νέας Υόρκης της 28ης Σεπτεμβρίου 1954 σχετικά με το καθεστώς των απάτριδων και διαμένουν κανονικά στο εδαφός του, μεταχείριση όσο το δυνατόν ευνοϊκότερη και σε κάθε περίπτωση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη για την οποία έχει δεσμευθεί, δυνάμει αυτού του κειμένου, καθώς και όλων των διεθνών συμφωνιών που ισχύουν και εφαρμόζονται στους απάτριδες που προαναφέρονται.

#### Άρθρο 1

Διευκρινίζεται ότι τα θέματα που αφορούν την κοινωνική ασφάλιση, καθώς και οι διατάξεις για τα επιδόματα ανεργίας, τα επιδόματα γήρατος και τα επιδόματα των επιζώντων μπορούν να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής αυτού του άρθρου.

#### Άρθρο 1, παράγραφος 4

Η διάταξη αυτή δεν συνεπάγεται υποχρέωση για τα Μέρη να καθορίσουν μέσω της νομοθετικής ή της κανονιστικής οδού τον κατάλογο των επαγγελματικών δραστηριοτήτων, οι οποίες, εξαιτίας της φύσης ή των συνθηκών άσκησής τους, μπορούν να ασκηθούν από εργαζόμενους ορισμένου φύλου.

#### Άρθρα 2 και 3

1. Για την εφαρμογή αυτών των άρθρων, οι όροι "εκπρόσωποι των εργαζομένων" υποδεικνύουν τα άτομα που αγνωρίζονται ως τέτοια από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική.

2. Οι όροι "εθνική νομοθεσία και πρακτική" αφορούν, ανάλογα με την περίπτωση, εκτός από τους νόμους και τις κανονιστικές πράξεις, τις συλλογικές συμβάσεις, άλλες συμφωνίες μεταξύ των εργοδοτών και των εκπροσώπων των εργαζομένων, τις συνήθειες και τις σχετικές δικαστικές αποφάσεις.

3. Για την εφαρμογή αυτών των άρθρων, ο όρος "επιχείρηση" νοείται ως ένα σύνολο υλικών και άυλων στοιχείων, με ή χωρίς νομική προσωπικότητα, που ιδρύεται για την παραγωγή αγαθών ή για την παροχή υπηρεσιών, με σκοπό οικονομικό και διαθέτει εξουσία απόφασης σχετικά με τη συμπεριφορά του στην

αγορά.

4. Διευκρινίζεται ότι οι θρησκευτικές κοινότητες και οι φορείς τους μπορούν να εξαιρεθούν από την εφαρμόγηση αυτών των άρθρων, ακόμη και όταν αυτοί οι φορείς είναι επιχειρήσεις υπό την έννοια της παραγράφου 3. Οι φορείς που αναπτύσσουν δραστηριότητες, οι οποίες εμπνέονται από συγκεκριμένα ιδεώδη ή καθοδηγούνται από συγκεκριμένες ηθικές και ιδεολογικές αντιλήψεις που προστατεύονται από την εθνική νομοθεσία, μπορούν να εξαιρεθούν από την εφαρμογή αυτών των άρθρων στο αναγκαίο μέτρο για στην προστασία του προσανατολισμού της επιχείρησης.

5. Διευκρινίζεται ότι, όταν μέσα σε ένα Κράτος τα παρεχόμενα δικαιώματα που εξαγγέλλονται στα άρθρα 2 και 3 ασκούνται στις διάφορες εγκαταστάσεις της επιχείρησης, το ενδιαφερόμενο Μέρος θεωρείται ότι ικανοποιεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από αυτές τις διατάξεις.

#### Άρθρο 3

Αυτή η διάταξη δεν επηρεάζει τις εξουσίες και τις υποχρεώσεις των Κρατών όσον αφορά τη λήψη μέτρων για την υγιεινή και την ασφάλεια στους χώρους εργασίας, ούτε τις αρμοδιότητες και τις ευθύνες των οργάνων που είναι επιφορτισμένα με τον έλεγχο εφαρμογής των μέτρων αυτών.

Οι όροι "υπηρεσίες και κοινωνικές και κοινωνικο-πολιτιστικές διευκολύνσεις" αφορούν τις υπηρεσίες και διευκολύνσεις κοινωνικού και/ή πολιτιστικού χαρακτήρα που προσφέρουν συγκεκριμένες επιχειρήσεις στους εργαζόμενους, όπως κοινωνική βοήθεια, γήπεδα αθλητισμού, αίθουσες θηλασμού, βιβλιοθήκες, παιδικές κατασκηνώσεις κ.λπ..

#### Άρθρο 4, παράγραφος 1

Για την εφαρμογή αυτής της παραγράφου, η έκφραση "το μεγαλύτερο δυνατό χρονικό διάστημα" αναφέρεται στις φυσικές, ψυχολογικές και πνευματικές ικανότητες του ηλικιωμένου ατόμου.

#### Άρθρο 7

Διευκρινίζεται ότι οι εργαζόμενοι που εξαιρούνται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 2 και την παράγραφο 2 του άρθρου 3 δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον προσδιορισμό του αριθμού των ενδιαφερόμενων εργαζομένων.

**Protocole additionnel à la Charte sociale européenne  
prevoyant un système de réclamations collectives**

(Strasbourg, 9.XI.1995)

**Préambule**

Les Etats membres du Conseil de l'Europe, signataires du présent Protocole à la Charte sociale européenne, ouverte à la signature à Turin le 18 octobre 1961 (ci-après dénommée «la Charte»);

Résolus à prendre de nouvelles mesures propres à améliorer la mise en œuvre effective des droits sociaux garantis par la Charte;

Considérant que ce but pourrait être atteint en particulier par l'établissement d'une procédure de réclamations collectives qui, entre autres, renforcerait la participation des partenaires sociaux et des organisations non gouvernementales,

Sont convenus de ce qui suit:

**Article 1**

Les Parties contractantes au présent Protocole reconnaissent aux organisations suivantes le droit de faire des réclamations alléguant une application non satisfaisante de la Charte:

- a les organisations internationales d'employeurs et de travailleurs, visées au paragraphe 2 de l'article 27 de la Charte;
- b les autres organisations internationales non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil de l'Europe et inscrites sur la liste établie à cet effet par le Comité gouvernemental;
- c les organisations nationales représentatives d'employeurs et de travailleurs relevant de la juridiction de la Partie contractante mise en cause par la réclamation.

**Article 2**

- 1 Tout Etat contractant peut, en outre, lorsqu'il exprime son consentement à être lié par le présent Protocole, conformément aux dispositions de l'article 13, ou à tout autre moment par la suite, déclarer reconnaître le droit de faire à son encontre des réclamations aux autres organisations nationales non gouvernementales représentatives relevant de sa juridiction et qui sont particulièrement qualifiées dans les matières régies par la Charte.
- 2 Ces déclarations peuvent être faites pour une durée déterminée.
- 3 Les déclarations sont remises au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe qui en transmet copies aux Parties contractantes, et qui en assure la publication.

**Article 3**

Les organisations internationales non gouvernementales et les organisations nationales non gouvernementales, mentionnées respectivement à l'article 1.b et à l'article 2, ne peuvent

présenter des réclamations selon la procédure prévue auxdits articles que dans les domaines pour lesquels elles ont été reconnues particulièrement qualifiées.

#### Article 4

La réclamation doit être présentée sous forme écrite, porter sur une disposition de la Charte acceptée par la Partie contractante mise en cause et indiquer dans quelle mesure cette dernière n'aurait pas assuré d'une manière satisfaisante l'application de cette disposition.

#### Article 5

Toute réclamation est adressée au Secrétaire Général qui en accuse réception, en informe la Partie contractante mise en cause et la transmet immédiatement au Comité d'experts indépendants.

#### Article 6

Le Comité d'experts indépendants peut demander à la Partie contractante mise en cause et à l'organisation auteur de la réclamation de lui soumettre par écrit, dans un délai qu'il aura fixé, des renseignements et des observations sur la recevabilité de la réclamation.

#### Article 7

- 1 S'il décide qu'une réclamation est recevable, le Comité d'experts indépendants en informe, par l'intermédiaire du Secrétaire Général, les Parties contractantes à la Charte. Il demande à la Partie contractante mise en cause et à l'organisation auteur de la réclamation de lui soumettre par écrit, dans un délai qu'il aura fixé, toutes explications ou informations appropriées, et aux autres Parties contractantes au présent Protocole les observations qu'elles souhaiteraient lui transmettre dans le même délai.
- 2 Dans le cas où la réclamation est présentée par une organisation nationale d'employeurs ou de travailleurs, ou par une autre organisation non gouvernementale, nationale ou internationale, le Comité d'experts indépendants en informe, par l'intermédiaire du Secrétaire Général, les organisations internationales d'employeurs ou de travailleurs visées au paragraphe 2 de l'article 27 de la Charte, en les invitant à formuler des observations dans un délai qu'il aura fixé.
- 3 Sur la base des explications, informations ou observations soumises en application des paragraphes 1 et 2 ci-dessus, la Partie contractante mise en cause et l'organisation auteur de la réclamation peuvent soumettre par écrit tous renseignements ou observations supplémentaires dans un délai fixé par le Comité d'experts indépendants.
- 4 Dans le cadre de l'examen de la réclamation, le Comité d'experts indépendants peut organiser une audition avec les représentants des parties.

#### Article 8

- 1 Le Comité d'experts indépendants rédige un rapport dans lequel il décrit les mesures qu'il a prises pour examiner la réclamation et présente ses conclusions sur le point de savoir si la Partie contractante mise en cause a ou non assuré d'une manière satisfaisante l'application de la disposition de la Charte visée par la réclamation.

- 2 Le rapport est transmis au Comité des Ministres. Il est également communiqué à l'organisation qui a introduit la réclamation et aux Parties contractantes à la Charte, sans qu'elles aient la faculté de le publier.

Il est transmis à l'Assemblée parlementaire et rendu public en même temps que la résolution prévue à l'article 9 ou au plus tard dans un délai de quatre mois après sa transmission au Comité des Ministres.

#### Article 9

- 1 Sur la base du rapport du Comité d'experts indépendants, le Comité des Ministres adopte une résolution à la majorité des votants. En cas de constat, par le Comité d'experts indépendants, d'une application non satisfaisante de la Charte, le Comité des Ministres adopte, à la majorité des deux tiers des votants, une recommandation à l'adresse de la Partie contractante mise en cause. Dans les deux cas, seules les Parties contractantes à la Charte peuvent prendre part au vote.
- 2 A la demande de la Partie contractante mise en cause, le Comité des Ministres peut, lorsque le rapport du Comité d'experts indépendants soulève des questions nouvelles, décider à la majorité des deux tiers des Parties contractantes à la Charte de consulter le Comité gouvernemental.

#### Article 10

La Partie contractante mise en cause donnera des indications sur les mesures qu'elle aura prises pour donner effet à la recommandation du Comité des Ministres dans le prochain rapport qu'elle adressera au Secrétaire Général en application de l'article 21 de la Charte.

#### Article 11

Les articles 1 à 10 du présent Protocole s'appliquent aussi aux articles de la partie II du premier Protocole additionnel à la Charte, à l'égard des Etats parties à ce Protocole, dans la mesure où ces articles ont été acceptés.

#### Article 12

Les Etats parties au présent Protocole considèrent que le premier paragraphe de l'annexe à la Charte, relatif à la partie III, se lit ainsi :

« Il est entendu que la Charte contient des engagements juridiques de caractère international dont l'application est soumise au seul contrôle visé par la partie IV de la Charte et par les dispositions du présent Protocole. »

#### Article 13

- 1 Le présent Protocole est ouvert à la signature des Etats membres du Conseil de l'Europe signataires de la Charte, qui peuvent exprimer leur consentement à être liés par :
  - a signature sans réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation ; ou
  - b signature sous réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation, suivie de ratification, d'acceptation ou d'approbation.
- 2 Un Etat membre du Conseil de l'Europe ne peut exprimer son consentement à être lié par le présent Protocole sans avoir antérieurement ou simultanément ratifié la Charte.

- 3 Les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation seront déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

#### Article 14

- 1 Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période d'un mois après la date à laquelle cinq Etats membres du Conseil de l'Europe auront exprimé leur consentement à être liés par le Protocole, conformément aux dispositions de l'article 13.
- 2 Pour tout Etat membre qui exprimera ultérieurement son consentement à être lié par le Protocole, celui-ci entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période d'un mois après la date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

#### Article 15

- 1 Toute Partie contractante peut, à tout moment, dénoncer le présent Protocole en adressant une notification au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.
- 2 La dénonciation prendra effet le premier jour du mois qui suit l'expiration d'une période de douze mois après la date de réception de la notification par le Secrétaire Général.

#### Article 16

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifiera à tous les Etats membres du Conseil :

- a toute signature ;
- b le dépôt de tout instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation ;
- c la date d'entrée en vigueur du présent Protocole, conformément à l'article 14 ;
- d tout autre acte, notification ou déclaration ayant trait au présent Protocole.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

Fait à Strasbourg, le 9 novembre 1995, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en communiquera copie certifiée conforme à chacun des Etats membres du Conseil de l'Europe.

ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ  
ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΧΑΡΤΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ  
ΣΥΛΛΟΓΙΚΩΝ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ 9 Νοεμβρίου 1995

Τα ΚΡΑΤΗ - ΜΕΛΗ του Συμβουλίου της Ευρώπης τα οποία υπογράφουν το παρόν Πρωτόκολλο στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη, που υπογράφηκε στο Τορίνο στις 18 Οκτωβρίου 1981 (στο εξής "ο Χάρτης"):

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΑ να λάβουν νέα ειδικά μέτρα για να βελτιώσουν την αποτελεσματική εφαρμογή των κοινωνικών δικαιωμάτων που εγγυάται ο Χάρτης:

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ο σκοπός αυτός μπορεί να επιτευχθεί ιδίως με την εγκαθίδρυση διαδικασίας συλλογικών αναφορών, η οποία, εκτός των άλλων, θα ενισχύσει τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και των μη κυβερνητικών οργανώσεων,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη στο παρόν Πρωτόκολλο αναγνωρίζουν στις ακόλουθες οργανώσεις το δικαίωμα να υποβάλλουν αναφορές ισχυριζόμενες τη μη ικανοποιητική εφαρμογή του Χάρτη:

α) στις διεθνείς οργανώσεις των εργοδοτών και των εργαζομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 27 του Χάρτη

β) στις άλλες διεθνείς μη κυβερνητικές οργανώσεις που έχουν συμβουλευτικό καθεστώς στο Συμβούλιο της Ευρώπης και είναι εγγεγραμμένες στον κατάλογο που συντάσσεται για το σκοπό αυτόν από την Κυβερνητική Επιτροπή:

γ) στις εθνικές αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των εργοδοτών και των εργαζομένων που υπάγονται στη δικαιοδοσία του Συμβαλλόμενου Μέρους το οποίο αφορά η αναφορά.

Άρθρο 2

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί, εξάλλου, κατά τη στιγμή που εκφράζει τη συναίνεσή του, να δεσμευθεί από το παρόν Πρωτόκολλο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 ή και μεταγενέστερα να δηλώσει ότι αναγνωρίζει το δικαίωμα υποβολής αναφορών σε άλλες εθνικές μη κυβερνητικές οργανώσεις που υπάγονται στη δικαιοδοσία του, οι οποίες είναι αντιπροσωπευτικές και ιδιαίτερα αρμόδιες στα θέματα που ρυθμίζει ο Χάρτης.

2. Αυτές οι δηλώσεις μπορούν να διατυπωθούν για καθορισμένη διάρκεια.

3. Οι δηλώσεις απευθύνονται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης, ο οποίος διαβιβάζει αντίγραφα τους στα Συμβαλλόμενα Μέρη και εξασφαλίζει τη δημοσίευσή τους.

Άρθρο 3

Οι διεθνείς και οι εθνικές μη κυβερνητικές οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1β και στο άρθρο 2, αντίστοιχα, δεν μπορούν να υποβάλλουν αναφορές σύμφωνα με την προβλεπόμενη διαδικασία σ' αυτά τα άρθρα, παρά μόνο στους τομείς στους οποίους έχουν αναγνωρισθεί ως ιδιαίτερα αρμόδιες.

Άρθρο 4

Η αναφορά πρέπει να υποβληθεί εγγράφως, να αφορά διάταξη του Χάρτη την οποία έχει αποδεχθεί το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος και να επισημαίνει σε ποιο βαθμό το τελευταίο δεν εξασφάλισε με ικανοποιητικό τρόπο την εφαρμογή αυτής της διάταξης.

Άρθρο 5

Όλες οι αναφορές απευθύνονται στο Γενικό Γραμματέα, ο οποίος πιστοποιεί την παραλαβή τους, ενημερώνει το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος και τις διαβιβάζει αμέσως στην Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων μπορεί να ζητήσει από το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος και την οργάνωση που συνέταξε την αναφορά να της υποβάλει εγγράφως, εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, πληροφορίες και παρατηρήσεις για το παραδεκτό της αναφοράς.

Άρθρο 7

1. Εάν αποφασίσει ότι η αναφορά είναι παραδεκτή, η Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων ενημερώνει, μέσω του Γενικού Γραμματέα, τα Συμβαλλόμενα Μέρη στο Χάρτη. Ζητά από το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος και την οργάνωση που συνέταξε την αναφορά να της υποβάλουν εγγράφως, εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, όλες τις κατάλληλες εξηγήσεις ή πληροφορίες και από τα άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη στο παρόν Πρωτόκολλο ζητά τις παρατηρήσεις που επιθυμούν να της διαβιβάσουν εντός της ίδιας προθεσμίας.

2. Στην περίπτωση που η αναφορά υποβάλλεται από εθνική οργάνωση εργοδοτών ή εργαζομένων ή από μια άλλη μη κυβερνητική οργάνωση, εθνική ή διεθνή, η Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων πληροφορεί, μέσω του Γενικού Γραμματέα, τις διεθνείς οργανώσεις εργοδοτών ή εργαζομένων που αναφέρει η παράγραφος 2 του άρθρου 27 του Χάρτη, καλώντας τις να διατυπώσουν παρατηρήσεις εντός συγκεκριμένης προθεσμίας.

3. Με βάση τις εξηγήσεις, πληροφορίες ή παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος και η οργάνωση που συνέταξε την αναφορά μπορούν να υποβάλουν εγγράφως συμπληρωματικές πληροφορίες ή παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας που θα καθορίσει η Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων.

4. Στο πλαίσιο της εξέτασης της αναφοράς, η Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων μπορεί να οργανώσει ακρόαση με τους εκπροσώπους των Μερών.

Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων συντάσσει έκθεση στην οποία περιγράφει τα μέτρα που έχει λάβει για την εξέταση της αναφοράς και διατυπώνει τα συμπεράσματά της για το κατά πόσον το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος έχει εξασφαλίσει κατά τρόπο ικανοποιητικό την εφαρμογή της σχετικής διάταξης του Χάρτη.

2. Η Έκθεση διαβιβάζεται στην Επιτροπή Υπουργών. Γνωστοποιείται επίσης στην οργάνωση που υπέβαλε την αναφορά και στα Συμβαλλόμενα Μέρη στο Χάρτη, χωρίς να έχουν τη δυνατότητα να τη δημοσιεύσουν.

Η Έκθεση διαβιβάζεται στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση και δίδεται στη δημοσιότητα ταυτόχρονα με το ψήφισμα που προβλέπεται στο άρθρο 9 ή το αργότερο εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την υποβολή της στην Επιτροπή Υπουργών.

Άρθρο 9

1. Με βάση την έκθεση της Επιτροπής ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή Υπουργών υιοθετεί ψήφισμα με πλειοψηφία των ψηφίζοντων. Σε περίπτωση διαπίστωσης, από την Επιτροπή ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, μη ικανοποιητικής εφαρμογής του Χάρτη, η Επιτροπή Υπουργών υιοθετεί σύσταση προς το ενδιαφερόμενο Μέρος, με πλειοψηφία δύο

τρίτων των ψηφίζόντων. Και στις δύο περιπτώσεις μόνο τα Συμβαλλόμενα Μέρη στο Χάρτη μπορούν να λάβουν μέρος στην ψηφοφορία.

2. Με αίτημα του ενδιαφερόμενου Συμβαλλόμενου Μέλους, η Επιτροπή Υπουργών μπορεί, εφόσον από την έκθεση της Επιτροπής ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων ανακύπτουν νέα ερωτήματα, να αποφασίσει, με πλειοψηφία δύο τρίτων των Συμβαλλόμενων Μερών στο Χάρτη, να συμβουλευθεί την Κυβερνητική Επιτροπή.

#### Άρθρο 10

Το ενδιαφερόμενο Συμβαλλόμενο Μέρος θα παρουσιάσει στοιχεία σχετικά με τα μέτρα που θα έχει λάβει για την εφαρμογή της σύστασης της Επιτροπής Υπουργών στην προσεχή έκθεση που θα υποβάλει στο Γενικό Γραμματέα κατά το άρθρο 21 του Χάρτη.

#### Άρθρο 11

Τα άρθρα 1 ως 10 του παρόντος Πρωτοκόλλου εφαρμόζονται επίσης όσον αφορά τα άρθρα του μέρους II του πρώτου Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στο Χάρτη σε σχέση με τα Κράτη Μέρη αυτού του Πρωτοκόλλου, στο μέτρο που τα άρθρα αυτά έχουν γίνει αποδεκτά.

#### Άρθρο 12

Τα Κράτη Μέρη στο παρόν Πρωτόκολλο συμφωνούν ότι η πρώτη παράγραφος του Παραρτήματος στο Χάρτη, σχετικά με το μέρος III, διαμορφώνεται ως εξής:

"Διευκρινίζεται ότι ο Χάρτης εμπεριέχει νομικές δεσμεύσεις διεθνούς χαρακτήρα, η εφαρμογή των οποίων υποβάλλεται στον αποκλειστικό έλεγχο που αναφέρεται στο μέρος IV του Χάρτη και στις διατάξεις του παρόντος Πρωτοκόλλου."

#### Άρθρο 13

1. Το παρόν Πρωτόκολλο είναι ανοικτό για υπογραφή από τα Κράτη – Μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης που έχουν υπογράψει το Χάρτη, τα οποία μπορούν να εκφράσουν τη συναίνεσή τους να δεσμευθούν μέσω:

α) της υπογραφής χωρίς επιφύλαξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης ή

β) της υπογραφής με επιφύλαξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης που ακολουθείται από επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

2. Ένα Κράτος – Μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης δεν μπορεί να εκφράσει τη συναίνεσή του να δεσμευθεί από το παρόν Πρωτόκολλο χωρίς να έχει προηγουμένως ή ταυτόχρονα επικύρωση στο Χάρτη.

3. Τα όργανα επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης θα κατατεθούν στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

#### Άρθρο 14

1. Το παρόν Πρωτόκολλο θα τεθεί σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τη λήξη περιόδου ενός μηνός από την ημερομηνία κατά την οποία πέντε Κράτη-Μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης θα έχουν εκφράσει τη συναίνεσή τους να δεσμευθούν από το Πρωτόκολλο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13.

2. Για κάθε Κράτος-Μέλος που θα εκφράσει αργότερα τη συναίνεσή του να δεσμευθεί από το Πρωτόκολλο, το τελευταίο θα τεθεί σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τη λήξη περιόδου ενός μηνός από την ημερομηνία κατάθεσης του οργάνου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

#### Άρθρο 15

1. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί, οποτεδήποτε, να

καταγγείλει το παρόν Πρωτόκολλο απευθύνοντας γνωστοποίηση στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης.

2. Η καταγγελία θα τεθεί σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τη λήξη περιόδου δώδεκα μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της γνωστοποίησης από το Γενικό Γραμματέα.

#### Άρθρο 16

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης γνωστοποιεί σε όλα τα Κράτη – Μέλη του Συμβουλίου:

α) κάθε υπογραφή

β) την κατάθεση κάθε οργάνου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης

γ) την ημερομηνία θέσης σε ισχύ του παρόντος Πρωτοκόλλου σύμφωνα με το άρθρο 14

δ) κάθε άλλη πράξη, γνωστοποίηση ή δήλωση που έχει σχέση με το παρόν Πρωτόκολλο.

Σε πίστωση των παραπάνω, οι παρακάτω υπογράφωντες, που είναι νόμιμα εξουσιοδοτημένοι γι' αυτό, υπέγραψαν το παρόν Πρωτόκολλο.

Έγινε στο Στρασβούργο, στις 9 Νοεμβρίου 1995, στη γαλλική και αγγλική γλώσσα, με τα δύο κείμενα να έχουν την ίδια ισχύ, σε ένα μόνο αντίτυπο που κατατίθεται στο αρχείο του Συμβουλίου της Ευρώπης. Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης κοινοποιεί κυρωμένο αντίγραφο σε κάθε Κράτος – Μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης.

#### Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη (1988) που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 παρ. 3 αυτού και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που προβλέπει Μηχανισμό Συλλογικών Αναφορών (1995) από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 14 αυτού."

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν.Κρητικός):** Παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπεύνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση στο σύνολο του παραπάνω νομοσχεδίου.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Συνεπώς το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Επανερχόμεθα στη συζήτηση του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας σε σχέση με τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων".

Ποιος έχει να διατυπώσει αντιρρήσεις;

Ο κ. Αγγουράκης έχει το λόγο.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Η αντίρρησή μας και η άρνησή μας να ψηφίσουμε τη σύμβαση αυτή εστιάζεται στο άρθρο 17. Θέσαμε το ερώτημα, γιατί στην περίπτωση της Γεωργίας πρέπει να δεχθούμε την εξής διατύπωση: Η παροχή υπηρεσιών αποκλειστικής εξυπηρέτησης από τα μεταφορικά μέσα μιας χώρας, καμποτάζ, στις οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, απαγορεύεται. Είναι σαφές τι πρόκειται να γίνει με αυτήν τη διατύπωση. Γιατί στην περίπτωση της Γεωργίας ισχύει μια τέτοια διατύπωση, ενώ δεν ισχύει π.χ. στην περίπτωση της Λετονίας; Είχαμε μία παρόμοια σύμβαση τις προηγούμενες ημέρες, όπου αυτά τα ζητήματα ρυθμιζόνταν μέσω συγκεκριμένων διακρατικών συμφωνιών.

Δυστυχώς πρέπει να πω ότι δεν πήραμε απάντηση στην επιτροπή και θα θέλαμε να ακούσουμε πάλι τον κύριο Υπουργό Μεταφορών, ποια είναι η τοποθέτησή του στο συγκεκριμένο

θέμα. Εν πάση περιπτώσει, εάν υπάρχει επιμονή στο να υπάρχει αυτό το άρθρο, εμείς δεν θα ψηφίσουμε τη συγκεκριμένη σύμβαση. Ευχαριστώ πολύ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί του σχεδίου νόμου.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο το νομοσχέδιο: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας σε σχέση με τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων";

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Συνεπώς το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας σε σχέση με τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων", έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο και έχει ως εξής:

**"Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας σε σχέση με τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων"**

#### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας σε σχέση με τις διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, που υπογράφηκε στην Τιφλίδα στις 10 Απριλίου 1997, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

#### ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Γεωργίας, στο εξής αποκαλούμενες τα Συμβαλλόμενα Μέρη,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να προάγουν τη διεθνή συνεργασία στον τομέα των οδικών μεταφορών μεταξύ των δύο χωρών και των μεταφορών τράνζιτ μέσω των εδαφών τους,

ΕΧΟΝΤΑΣ εμπνευστεί από την αρχή της φιλελευθεροποίησης, όσον αφορά τις οδικές μεταφορές,

ΒΑΣΙΣΜΕΝΕΣ στην αρχή της αμοιβαιότητας και του αμοιβαίου συμφέροντος,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

#### Άρθρο 1 Πεδίο εφαρμογής

Οι όροι αυτής της Συμφωνίας εφαρμόζονται στις οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών και στις μεταφορές τράνζιτ μέσω των αντίστοιχων εδαφών τους.

#### Άρθρο 2 Γενικοί ορισμοί

Για τους σκοπούς αυτής της Συμφωνίας:

1. Ο όρος "μεταφορέας" σημαίνει οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο με έδρα στο ένα ή το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, που έχει το δικαίωμα να διεξάγει διεθνείς μεταφορές

επιβατών ή εμπορευμάτων οδικώς, συμμορφούμενος προς τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα του.

2. Ο όρος "όχημα" σημαίνει:

α) Για τη μεταφορά εμπορευμάτων, μηχανοκίνητο όχημα ή συνδυασμό οχημάτων καταχωρημένο στο ένα ή το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, που χρησιμοποιείται και εξοπλίζεται αποκλειστικά για τη μεταφορά εμπορευμάτων.

β) Για τη μεταφορά επιβατών, μηχανοκίνητο επιβατικό όχημα καταχωρημένο στο έδαφος του ενός από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, το οποίο, δυνάμει της κατασκευής και του εξοπλισμού του, είναι κατάλληλο για τη μεταφορά περισσότερων από εννέα ατόμων, συμπεριλαμβανομένου και του οδηγού.

3. Ο όρος "άδεια ή εξουσιοδότηση" σημαίνει το έγγραφο που επιτρέπει σε ένα όχημα ενός Συμβαλλόμενου Μέρους να εισέλθει ή να αναχωρήσει ή να ταξιδέψει τράνζιτ μέσω του εδάφους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

4. Ο όρος "τράνζιτ" σημαίνει τη μεταφορά εμπορευμάτων (χωρίς τη φόρτωση ή την εκφόρτωση) και επιβατών (χωρίς επιβίβαση ή αποβίβαση) από ένα μεταφορέα που έχει έδρα σε ένα Συμβαλλόμενο Μέρος, μέσω του εδάφους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, προς/από μία τρίτη χώρα.

5. Ο όρος "ποσόστωση" σημαίνει τον αριθμό των αδειών που επιτρέπουν τη διεξαγωγή διεθνών οδικών

#### Ι. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ Σκοπός και ορισμοί

##### Άρθρο 3

Για τους σκοπούς της μεταφοράς επιβατών, η Συμφωνία αυτή θα εφαρμόζεται σε όλα τα δρομολόγια μεταφοράς επιβατών μέσω επιβατικών μηχανοκίνητων οχημάτων (τουριστικών ή άλλων λεωφορείων), μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών, καθώς και στις μεταφορές τράνζιτ μέσω των εδαφών τους.

##### Άρθρο 4

Για τους σκοπούς της μεταφοράς επιβατών:

1. α. Ο όρος "τακτικά δρομολόγια" σημαίνει τα δρομολόγια που προβλέπουν τη μεταφορά επιβατών σύμφωνα με μία συγκεκριμένη συχνότητα και κατά μήκος ειδικών διαδρομών, όπου οι επιβάτες μπορούν να επιβιβάζονται ή αποβιβάζονται σε προκαθορισμένα σημεία στάσεων. Τα τακτικά δρομολόγια μπορεί να υπόκεινται στην υποχρέωση τήρησης των προγραμμάτων δρομολογίων, καθώς και των τιμολογίων που είχαν προηγουμένως καθοριστεί.

β. Οι όροι πραγματοποίησης των τακτικών δρομολογίων πρόκειται να καθοριστούν με βάση μία αμοιβαία συμφωνία των αρμόδιων αρχών των δύο Συμβαλλόμενων Μερών.

2. Ο όρος "δρομολόγια απευθείας σύνδεσης (shuttle)" σημαίνει δρομολόγια όπου, μέσω επαναλαμβανόμενων ταξιδιών μετ' επιστροφής, ομάδες επιβατών που έχουν δημιουργηθεί προηγουμένως μεταφέρονται από ένα μοναδικό σημείο αναχώρησης του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους σε ένα μοναδικό προορισμό του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους. Κάθε ομάδα, αποτελούμενη από τους επιβάτες που έκαναν το ταξίδι προς τον προορισμό, θα μεταφέρεται πίσω στον τόπο αναχώρησης με μεταγενέστερο ταξίδι.

α. Κατά τη διάρκεια των δρομολογίων απευθείας σύνδεσης, κανένας επιβάτης δεν θα μπορεί να επιβιβάζεται ή να αποβιβάζεται, όσο διαρκεί το ταξίδι.

β. Το πρώτο ταξίδι επιστροφής και το τελευταίο ταξίδι αναχώρησης σε μία σειρά δρομολογίων απευθείας σύνδεσης θα είναι χωρίς φορτίο.

γ. Τα δρομολόγια απευθείας σύνδεσης θα πραγματοποιούνται με την κάλυψη ενός εγγράφου ελέγχου, που θα αποδεικνύει ότι οι ίδιοι επιβάτες που έκαναν το ταξίδι προς το εξωτερικό μεταφέρονται πίσω στον τόπο αναχώρησης.

3. "Εκτακτα δρομολόγια" είναι:

α. Εκδρομές με "κλειστές πόρτες", δηλαδή δρομολόγια όπου το ίδιο όχημα χρησιμοποιείται για να μεταφέρει τον ίδιο αριθμό επιβατών κατά τη διάρκεια του ταξιδιού και να τους φέρει πίσω στον τόπο αναχώρησης, που είναι η χώρα όπου το όχημα είναι καταχωρημένο.

β. Δρομολόγια που κάνουν το ταξίδι αναχώρησης με φορτίο και το ταξίδι επιστροφής χωρίς φορτίο.

γ. Δρομολόγια που κάνουν το ταξίδι αναχώρησης χωρίς φορτίο και το ταξίδι επιστροφής με φορτίο.

δ. Όλα τα άλλα δρομολόγια που δεν ανταποκρίνονται στα προαναφεθέντα κριτήρια.

#### Άρθρο 5

1. Τα έκτακτα δρομολόγια που αναφέρονται στο άρθρο 4, παράγραφοι 3α και 3β, θα απαλλάσσονται από την ανάγκη κάθε εξουσιοδότησης μεταφοράς στο έδαφος του Συμβαλλόμενου Μέρους, όπου το όχημα δεν είναι καταχωρημένο. Θα διεξάγονται υπό την κάλυψη ενός εγγράφου ελέγχου.

2. Το έγγραφο ελέγχου θα περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) το είδος του δρομολογίου,
- β) το δρομολόγιο,
- γ) τους μεταφορείς που εμπλέκονται,
- δ) μία πλήρη κατάσταση των επιβατών,
- ε) τους αριθμούς των πινακίδων κυκλοφορίας.

3. Τα έγγραφα ελέγχου θα εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών όπου το όχημα είναι καταχωρημένο.

4. Τα έκτακτα δρομολόγια που αναφέρονται στο άρθρο 4, παράγραφοι 3γ και 3δ, μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο με βάση εξουσιοδοτήσεις που εκδίδονται από την αρμόδια αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους. Ο αριθμός, το είδος, ο τύπος και το περιεχόμενο αυτών των εξουσιοδοτήσεων θα καθοριστούν από τη Μικτή Επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 21 αυτής της Συμφωνίας.

#### Άρθρο 6

1. Τα τακτικά δρομολόγια πραγματοποιούνται με εξουσιοδοτήσεις που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών.

2. Οι εξουσιοδοτήσεις θα εκδίδονται στο όνομα της επιχείρησης μεταφοράς. Δεν μπορούν να μεταβιβαστούν από την τελευταία σε τρίτα μέρη.

3. Οι εξουσιοδοτήσεις για τακτικά δρομολόγια θα ισχύουν για ένα έτος.

4. Οι εξουσιοδοτήσεις θα προσδιορίζουν τα ακόλουθα:

α) Το είδος του δρομολογίου.

β) Το δρομολόγιο, αναφέροντας ιδιαίτερα τον τόπο αναχώρησης και τον τόπο προορισμού.

γ) Την περίοδο ισχύος της εξουσιοδότησης.

5. Στην εξουσιοδότηση θα υπάρχουν συνημμένες πληροφορίες σχετικά με το μεταφορέα, το δρομολόγιο (το οποίο επίσης θα φαίνεται σε χάρτη), το πρόγραμμα δρομολογίων, τα τιμολόγια, τη συχνότητα και τα σημεία όπου οι επιβάτες επιβιβάζονται και αποβιβάζονται, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τα τουριστικά ή άλλα λεωφορεία του προαναφερόμενου μεταφορέα.

6. Η αρμόδια αρχή του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους διαβιβάζει στην αρμόδια αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους μία συστατική επιστολή. Η προαναφερθείσα επιστολή θα πρέπει να περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με το μεταφορέα, το δρομολόγιο (το οποίο επίσης θα φαίνεται σε χάρτη), το πρόγραμμα δρομολογίων, τα τιμολόγια, τη συχνότητα και τα σημεία όπου οι επιβάτες επιβιβάζονται και αποβιβάζονται, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τα τουριστικά ή άλλα λεωφορεία του προαναφερόμενου μεταφορέα. Σε περίπτωση που δεν προκύπτει αντίρρηση, κάθε αρμόδια αρχή θα εκδίδει την εξουσιοδότηση για το μέρος εκείνο του δρομολογίου που πραγματοποιείται στο έδαφός της.

7. Οι εξουσιοδοτήσεις και τα παραρτήματα πρέπει να

υπογράφονται και να σφραγίζονται από την αρμόδια αρχή που τα εξέδωσε.

8. Οι όροι που αφορούν την ανταλλαγή των εξουσιοδοτήσεων πρόκειται να καθοριστούν μεταξύ των αρμόδιων αρχών των Συμβαλλόμενων Μερών.

9. Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, ένα επικυρωμένο αντίγραφο της εξουσιοδότησης ή το πρωτότυπό του πρέπει να βρίσκεται πάνω στο όχημα.

10. Δεν απαιτείται εξουσιοδότηση για την αντικατάσταση κατεστραμμένων τουριστικών ή άλλων λεωφορείων.

#### Άρθρο 7

1. Για τακτικά δρομολόγια τράνζιτ μέσω του εδάφους του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους, που πραγματοποιούνται από ένα όχημα καταχωρημένο στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, απαιτείται ειδική εξουσιοδότηση. Η εξουσιοδότηση θα εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του Συμβαλλόμενου Μέρους, στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται το τακτικό δρομολόγιο τράνζιτ, με βάση μια αίτηση που συντάσσεται κάθε έτος από την αρμόδια αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

2. Για έκτακτα δρομολόγια τράνζιτ μέσω του εδάφους του ενός Συμβαλλόμενου Μέρους που πραγματοποιούνται από ένα όχημα καταχωρημένο στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος δεν απαιτείται εξουσιοδότηση.

#### Άρθρο 8

Ένα τακτικό δρομολόγιο εγκρίνεται και μπορεί να αρχίσει να πραγματοποιείται από τότε που οι αρμόδιες αρχές και των δύο Συμβαλλόμενων Μερών έχουν ανταλλάξει τη συγκεκριμένη άδεια, με όλα τα αναγκαία εσωκλειόμενα έγγραφα.

#### Άρθρο 9

Μεταξύ των διαφόρων ειδών δρομολογίων μεταφοράς επιβατών, μόνο τα τακτικά δρομολόγια θα απαλλάσσονται από κάθε φόρο και λοιπά τέλη.

## II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

#### Άρθρο 10

1. Οι μεταφορείς που έχουν έδρα στο έδαφος του ενός από τα Συμβαλλόμενα Μέρη επιτρέπεται να πραγματοποιούν διεθνείς οδικές μεταφορές εμπορευμάτων μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών, όπως επίσης και διαμέσου των εδαφών τους προς άλλες χώρες (μεταφορές τράνζιτ) χρησιμοποιώντας μια άδεια που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

2. Δεν θα υπάρξουν άλλοι περιορισμοί όσον αφορά τον αριθμό ταξιδιών που προβλέπονται στο άρθρο 10, παρ. 1.

Κάθε χρόνο, οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Χωρών απευθείας ή μέσω της Κοινής Επιτροπής, θα καθορίζουν τον αριθμό των αδειών, επιτρέποντας την πραγματοποίηση διεθνών μεταφορών εμπορευμάτων μεταξύ των Συμβαλλόμενων Χωρών, καθώς επίσης και μέσω των εδαφών τους προς άλλες χώρες (μεταφορές τράνζιτ), απαλλαγμένων από κάθε φόρο και τέλη.

#### Άρθρο 11

Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών ή η Κοινή Επιτροπή του Άρθρου 21 συμφωνούν όσον αφορά το είδος των αδειών και τη διαδικασία ανταλλαγής τους.

#### Άρθρο 12

Με βάση το άρθρο 10, παρ. 1 αυτής της Συμφωνίας, οι αρμόδιες αρχές των δύο Συμβαλλόμενων Μερών θα ανταλλάσσουν κάθε χρόνο τις ζητούμενες άδειες.

Κατά τη διάρκεια της πρώτης περιόδου εφαρμογής αυτής της Συμφωνίας, δηλαδή πριν από την πρώτη συνάντησή της

Κοινής Επιτροπής του Άρθρου 21, τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν να ικανοποιήσουν τις ανάγκες που αφορούν τη διμερή και την οδική μεταφορά εμπορευμάτων τράνζιτ, όπως αυτές θα γνωστοποιηθούν στις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές τους μέσω της διπλωματικής οδού.

#### Άρθρο 13

Παρά τους όρους του άρθρου 10 αυτής της Συμφωνίας, οι άδειες δεν είναι υποχρεωτικές στις ακόλουθες περιπτώσεις:

1. Μεταφορά αντικειμένων από ένα δημόσιο αεροδρόμιο ή προς ένα δημόσιο αεροδρόμιο σε περίπτωση δυστυχήματος ή οποιουδήποτε άλλου ατυχήματος του αεροπλάνου ή αν το αεροπλάνο πρέπει να προσγειωθεί εξαιτίας αλλαγής της πορείας του ή έκτακτης ανάγκης, καθώς και στην περίπτωση που οι πτήσεις ματαιώνονται.

2. Μεταφορά κατεστραμμένου μηχανοκίνητου οχήματος και του ρυμουλκούμενου από αυτό οχήματος.

3. Μεταφορά νεκρού.

4. Μεταφορά ταχυδρομείου.

5. Μεταφορά εμπορευμάτων για αγορές και εκθέσεις.

6. Μεταφορά εξαρτημάτων και άλλων εμπορευμάτων για θέατρα, μουσικά και άλλα καλλιτεχνικά γεγονότα, τσίρκο και κινηματογραφικές εκδηλώσεις και ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές παραστάσεις.

7. Μεταφορά φαρμακευτικών ειδών ή κάθε άλλου υλικού, ως βοήθεια σε περίπτωση καταστροφών που προκαλούνται από φυσικά φαινόμενα.

8. Μεταφορά αδειών οχημάτων που θα ανταλλάγουν με κατεστραμμένα οχήματα και που πρόκειται να αναλάβουν τη μεταφορά εμπορευμάτων την οποία τα κατεστραμμένα δεν μπορούν να εκτελέσουν.

9. Ειδικά οχήματα που παρέχουν τεχνική βοήθεια ή επισκευάζουν κατεστραμμένα οχήματα (οχήματα εξυπηρέτησης και επισκευής).

10. Μεταφορά οχήματος που πρόκειται να αντικαταστήσει άλλο κατεστραμμένο όχημα, που βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος.

Όσον αφορά τις πραγματοποιούμενες μεταφορές που αναφέρονται σε αυτό το άρθρο, ο οδηγός πρέπει να διατηρεί όλα τα πιστοποιητικά και έγγραφα που δείχνουν καθαρά ότι πρόκειται για μία από τις πιο πάνω περιπτώσεις μεταφοράς.

#### IV. ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### Άρθρο 14

##### Διόδια και δασμοί

1. Οι μεταφορείς των Συμβαλλόμενων Μερών που εκτελούν ταξίδια σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία, απαλλάσσονται από τελωνειακούς δασμούς για:

- Τα καύσιμα που περιέχονται στα κανονικά ρεζερβουάρ όλων των τύπων οχημάτων, που συνδέονται κατασκευαστικά και τεχνολογικά στη μηχανή.

- Τα λιπαντικά, σε ποσότητα αρκετή για τη λειτουργία των οχημάτων κατά τη διάρκεια των ταξιδιών.

- Τα ανταλλακτικά που εισάγονται με σκοπό να αντικαταστήσουν κατεστραμμένα οχήματα που εκτελούν διεθνή ταξίδια.

- Τα μη χρησιμοποιημένα ανταλλακτικά θα επανεξάγονται και τα ανταλλακτικά που αντικαταστάθηκαν είτε θα επανεξάγονται είτε θα παραδίδονται στις αρχές, σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στο έδαφος του αντίστοιχου Συμβαλλόμενου Μέρους.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναλαμβάνουν να μην πάρουν κανένα μέτρο που θα μεροληπτεί κατά των μεταφορέων του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, όσον αφορά τα διόδια και τα τέλη για τη χρήση της οδικής υποδομής, όπου απαιτείται πληρωμή.

##### Άρθρο 15

##### Βάρος και διαστάσεις οχήματος

1. Όσον αφορά το βάρος και τις διαστάσεις των οχημάτων, τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να μην επιβάλουν όρους στα οχήματα του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους που είναι λιγότερο ευνοϊκοί από εκείνους που επιβάλλονται σε οχήματα καταχωρημένα στο έδαφός τους.

2. Ειδική άδεια θα απαιτείται στην περίπτωση όπου το μεικτό βάρος ή οι διαστάσεις του οχήματος υπερβαίνουν τα ανώτατα επιτρεπτά όρια φορτωμένου ή κενού οχήματος, όπως αυτά θα εκδοθούν από τις αρμόδιες αρχές αυτής της χώρας.

3. Για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανόμενων και των καυσίμων, αν τα τελευταία αντιστοιχούν στην κατηγορία των επικίνδυνων εμπορευμάτων, μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών ή τράνζιτ μέσω των εδαφών τους, θα πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές των διεθνών συνθηκών. Ο οδηγός και το όχημα θα πρέπει να έχουν τα σχετικά δικαιολογητικά.

##### Άρθρο 16

##### Ασφάλιση

Τα οχήματα των Συμβαλλόμενων Μερών που διεξάγουν διεθνείς μεταφορές θα πρέπει να έχουν ασφάλιση που να ισχύει τόσο στις χώρες τράνζιτ όσο και στην χώρα προορισμού.

##### Άρθρο 17

##### Αποκλειστική εξυπηρέτηση

Η παροχή υπηρεσιών αποκλειστικής εξυπηρέτησης από τα μεταφορικά μέσα μιας χώρας (καμποτάζ), στις οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, απαγορεύεται.

##### Άρθρο 18

##### Έλεγχος

Όλα τα απαραίτητα έγγραφα πρέπει να τηρούνται στα οχήματα και να επιδεικνύονται μετά από αίτημα των υπαλλήλων ελέγχου, όπως: η αρχική άδεια ή το αντίγραφό της -επικυρωμένο από την αρμόδια αρχή που το εκδίδει- το έγγραφο ελέγχου, άλλες άδειες, καθώς και κάθε έγγραφο που απαιτείται σύμφωνα με πολυμερείς ή διμερείς συμβάσεις ή σύμφωνα με τη νομοθεσία των Συμβαλλόμενων Μερών. Τα έγγραφα ελέγχου θα πρέπει να συμπληρώνονται πριν από την αναχώρηση.

##### Άρθρο 19

##### Υποχρεώσεις των μεταφορέων και ποινές

Οι μεταφορείς ενός Συμβαλλόμενου Μέρους και οι οδηγοί των οχημάτων τους έχουν καθήκον, στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, να συμμορφώνονται με τις διεθνείς συνθήκες και τις διμερείς ή πολυμερείς συμβάσεις που έχουν γίνει αποδεκτές, καθώς και με την παρούσα Συμφωνία και την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία, ειδικά όσον αφορά τους κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας, τις τελωνειακές διαδικασίες κ.λπ..

Σε περίπτωση παραβίασης των διατάξεων της παρούσας Συμφωνίας από το μεταφορέα του ενός από τα Συμβαλλόμενα Μέρη στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, οι αρμόδιες αρχές του Μέρους στο έδαφος του οποίου έλαβε χώρα η παραβίαση, ειδοποιούν σχετικά με την παραβίαση και την ποινή τις αρμόδιες αρχές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους και το τελευταίο θα λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα.

Τα θέματα που δεν καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία, καθώς επίσης και από διεθνείς Συμφωνίες, στις οποίες και τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη συμμετέχουν, θα επιλύονται σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους.

##### Άρθρο 20

##### Αμοιβαία παροχή πληροφοριών

1. Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών θα λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας και επιπλέον αναλαμβάνουν την υποχρέωση να διαβιβάζουν

όλες τις χρήσιμες πληροφορίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος.

2. Η εκδούσα αρχή μπορεί να ανακαλεί την άδεια για τακτικά δρομολόγια λεωφορείων, αν ο κάτοχός της δεν ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις με βάση τις οποίες έχει εκδοθεί η άδεια. Θα πρέπει επιπλέον να ειδοποιήσει τις αρχές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

III. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 21

1. Ιδρύεται μια Κοινή Επιτροπή, που αποτελείται από αντιπροσώπους των αρμόδιων αρχών των δύο Συμβαλλόμενων Μερών. Σκοπός της Επιτροπής είναι να διευθετεί όλα τα θέματα που αφορούν την οδική μεταφορά επιβατών και εμπορευμάτων, καθώς επίσης και να επιλύει προβλήματα που μπορεί να προκύψουν στο πλαίσιο της εφαρμογής της Συμφωνίας.

2. Η Κοινή Επιτροπή θα συναντάται μια φορά το χρόνο ή έπειτα από αίτημα κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους, εναλλακτικά σε κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος. Η ημερήσια διάταξη της συνάντησης θα παρουσιάζεται από το Συμβαλλόμενο Μέρος που φιλοξενεί ή ζητά – αν πρόκειται για τέτοια περίπτωση – τη συνάντηση, τουλάχιστον ένα μήνα πριν από τη συνάντηση. Κάθε συνάντηση θα ολοκληρώνεται με την υιοθέτηση ενός Πρωτοκόλλου που θα υπογράφεται από τους επικεφαλής των Αντιπροσωπειών των δύο Συμβαλλόμενων Μερών.

Άρθρο 22

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη γνωστοποιούν το ένα στο άλλο ότι οι αρμόδιες αρχές για τη διευθέτηση των ζητημάτων που

συνδέονται με την εφαρμογή των διατάξεων αυτής της Συμφωνίας θα είναι:

- Για την Ελληνική Δημοκρατία, το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών
- Για τη Γεωργία, το Υπουργείο Μεταφορών.

Άρθρο 23

Η Συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει από την ημερομηνία ανταλλαγής των επιστολών που θα πιστοποιούν τη συμμόρφωση προς τα αντίστοιχα συνταγματικά προαπαιτούμενα των Συμβαλλόμενων Μερών. Θα παραμείνει σε ισχύ για ένα χρόνο. Έπειτα θα παρατείνεται σιωπηρά για περίοδο ενός επιπλέον έτους, εκτός αν ένα από τα Μέρη γνωστοποιήσει στο άλλο έξι μήνες πριν την ημερομηνία λήξης, την πρόθεσή του να τερματίσει την παρούσα Συμφωνία.

Συντάχθηκε στην Τιφλίδα την 10η Απριλίου 1997, σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα, στις ελληνική, γεωργιανή και αγγλική γλώσσες και κάθε κείμενο είναι εξίσου γνήσιο.

Σε περίπτωση οποιασδήποτε απόκλισης στην ερμηνεία, θα υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΣΕ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΙΟ ΠΑΝΩ, οι υπογράφωντες, όντας δεόντως εξουσιοδοτημένοι για το σκοπό αυτόν, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

(υπογραφή)

**AGREEMENT  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC  
AND THE GOVERNMENT OF GEORGIA  
ON INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT OF PASSENGERS  
AND GOODS**

*The Government of the Hellenic Republic and the Government of Georgia, hereafter called the Contracting Parties,*

- willing to promote international co-operation in the field of road transport between their two countries and in transit through their territories;*
  - inspired by the principle of liberalisation regarding road transport;*
  - based on the principle of reciprocity and mutual interest,*
- have agreed as follows:*

**Article 1  
Field of application**

*The provisions of this Agreement apply to the road transport of passengers and goods between the two Contracting Parties and in transit through their respective territories.*

**Article 2  
General definitions**

*For the purposes of this Agreement:*

- 1. The term «carrier» means a physical or legal person established in either Contracting Party who has the right to carry out international transport of passengers or goods by road, conforming to the laws and regulations in force in its country.*
- 2. The term «vehicle» means:*
  - a) for the transport of goods, a motor vehicle or a combination of vehicles registered in either Contracting Party, which is used and equipped exclusively for the carriage of goods.*
  - b) for the transport of passengers, a passenger motor vehicle registered in the territory of the one of the Contracting Parties, which by virtue of its construction and its equipment, is suitable for carrying more than nine persons, including the driver*

3. The term «permit or authorisation» means the document allowing a vehicle of one Contracting Party to enter or depart or travel in transit through the territory of the other Contracting Party.
4. The term «transit» means the transport of goods (without loading or unloading) and passengers (without taking up or setting down) by a carrier established in one Contracting Party through the territory of the other Contracting Party to/from a third country.
5. The term «quota» means the number of permits allowing to carry out international road goods transport between the contracting parties as well as through their territories to other countries (transit transport) free of any taxes and charges.

## I. TRANSPORT OF PASSENGERS

### Scope and Definitions

#### Article 3

For the purposes of the transport of passengers, this Agreement shall apply to all passenger transport services by passenger motor vehicles (coaches and buses), between the two Contracting Parties and in transit through their territories.

#### Article 4

For the purpose of transport of passengers:

1. a. «Regular services» means services which provide for carriage of passengers according to a specific frequency and along specified routes, whereby passengers may be taken up or set down at predetermined stopping points. Regular services can be subject to the obligation of respecting previously established time tables and tariffs.
- b. The conditions of operation of regular services are to be determined on the basis of a mutual Agreement of the competent authorities of the two Contracting Parties.
2. «Shuttle services» means services whereby, by means of repeated outward and return journeys, previously formed groups of passengers are carried from a single place of departure of one Contracting Party to a single destination of the other Contracting Party. Each group consisting of the passengers who made the outward journey, shall be carried back to the place of departure on a later journey.
  - a. In the course of shuttle services, no passenger may be taken up or set down during the journey.

- b. *The first return journey and the last outward journey in a series of shuttles shall be unladen.*
  - c. *Shuttle services shall be carried out under the cover of a control document which shall prove that the same passengers who made the outward journey are carried back to the place of departure.*
3. *«Occasional services» are:*
- a. *Closed door tours, that is to say services, whereby the same vehicle is used to carry the same group of passengers throughout the journey and to bring them back to the place of departure, which is the country where the vehicle is registered.*
  - b. *Services which make the outward journey ladden and the return journey unladen.*
  - c. *Services which make the outward journey unladen and the return journey ladden.*
  - d. *All other services which do not meet the above criteria.*

#### *Article 5*

1. *The occasional services referred to in Article 4, paragraphs 3a and 3b, shall be exempted from the need for any transport authorisation on the territory of the Contracting Party, where the vehicle is not registered. They shall be carried out under the cover of a control document.*
2. *The control document shall contain at least the following information: ..*
  - a) *the type of service*
  - b) *the itinerary*
  - c) *the carrier(s) involved*
  - d) *a complete list of passengers*
  - e) *the registration plate number.*
3. *Control documents shall be issued by the competent authorities of the Contracting Parties, where the vehicle is registered.*
4. *Occasional services referred to in Article 4, paragraphs 3c and 3d, can only be operated on the basis of authorisations issued by the competent authority of the other Contracting Party. The number, type, form and content of these authorisations shall be determined by the Joint Committee, referred to in Article 21 of this Agreement.*

*Article 6*

1. *Regular services are operated with authorisations issued by the competent authorities of the Contracting Parties.*
2. *Authorisations shall be issued in the name of the transport undertaking. They may not be transferred by the latter to third parties.*
3. *Authorisations for regular services shall be valid for one year.*
4. *The authorisations shall specify the following:*
  - a) *the type of service*
  - b) *the itinerary of the service, giving in particular the place of departure and the place of destination*
  - c) *the period of validity of the authorisation*
5. *Attached to the authorisation shall be found information regarding the carrier, the itinerary (demonstrated also on a map), the timetable, the tariffs, the frequency and the points where passengers are picked-up and set down, as well as information about coaches and buses of the above carrier.*
6. *The competent authority of the one Contracting Party forwards to the competent authority of the other Contracting Party a letter of recommendation. The above letter should contain information regarding the carrier, the itinerary (demonstrated also on a map), the timetable, the tariffs, the frequency and the points where passengers are picked-up and set down, as well as information about coaches and buses of the above carrier. In case no objection arises each competent authority shall issue the authorisation for that part of the itinerary, which is performed on its territory.*
7. *Authorisations and attachments must be signed and sealed by the competent authority which has issued them.*
8. *Conditions regarding the exchange of authorisations are to be determined between the competent authorities of the Contracting Parties.*
9. *During the journey an authorised copy of the authorisation or its original must be on the vehicle.*
10. *No authorisation is required for the replacement of damaged coaches and buses.*

*Article 7*

1. *For regular transit services through the territory of the one Contracting Party performed by a vehicle registered to the other Contracting Party a special authorisation is required. The authorisation shall be issued by the competent authorities of the Contracting Party, in the territory of which the regular transit is performed, on the basis of an every year written request by the competent authority of the other Contracting Party.*
2. *For occasional transit services through the territory of the one Contracting Party performed by a vehicle registered to the other Contracting Party no authorisation is required.*

*Article 8*

*A regular service is approved and can start operating once the competent authorities of both Contracting Parties have exchanged the particular licence with all necessary enclosures.*

*Article 9*

*Among the different types of passenger transport services, only regular services, shall be exempted from any taxes and other charges.*

**II. TRANSPORT OF GOODS***Article 10*

1. *Carriers established in the territory of one of the Contracting Parties are allowed to carry out international road goods transport between the two Contracting Parties as well as through their territories to other countries (transit transport) using a permit issued by the competent authorities of the other Contracting Party.*
2. *There shall be no restrictions regarding the number of journeys provided for in Article 10, paragraph 1.*
3. *The competent authorities of the Contracting Countries will every year, directly or through the Joint Committee, determine the number of permits, allowing to carry out international goods transport between the Contracting Countries, as well as through their territories to other countries (transit transport), free of any taxes and charges.*

*Article 11*

*The Competent Authorities of the Contracting Parties or the Joint Committee of article 21 agree on the type of permits and the procedure of their exchange.*

*Article 12*

*On the basis of Article 10, paragraph 1 of this Agreement, the competent authorities of the two Contracting Parties shall exchange each year the requested permits. During the first period of implementation of this Agreement, namely, before the first meeting of the Joint Committee of Article 21, the two Contracting Parties agree to fulfil the needs concerning the bilateral and transit road goods' transport, as this would be notified to their respective competent authorities through diplomatic channels.*

*Article 13*

*Notwithstanding the provisions of Article 10 of this Agreement, permits are not obligatory in the following cases:*

- 1. Transport of objects from a public airport or to a public airport in case of casualty or any other accident of the plane, or if the plane must land due to a change of course or emergency and in case that flights are cancelled;*
- 2. Transport of a damaged motor vehicle and its trailer;*
- 3. Funeral transport;*
- 4. Transport of mail;*
- 5. Transport of goods for fairs and exhibitions;*
- 6. Transport of accessories and other goods for theatres, music and other cultural events, circus and film shows and radio or T.V. performances;*
- 7. Transport of pharmaceuticals or any other materials as aid in case of disasters caused by natural phenomena;*
- 8. Transport of empty vehicles to be exchanged for damaged vehicles which are to take over the transport of goods that damaged ones can not performed;*

9. *Special vehicles performing technical aid or repair of damaged vehicles (service and refit vehicles);*
10. *Transport of a vehicle which is to replace another damaged vehicle located in the other Contracting Party;*

*With regard to the transport operations referred to in this Article, the driver must keep all papers and documents that clearly indicate that one of the above kinds of transport is the case.*

#### **IV. COMMON PROVISIONS**

##### **Article 14 Tolls and duties**

1. *The Carriers of the Contracting Parties performing journeys in accordance with the present Agreement, are exempted from customs taxes for:*
  - *The fuel contained in normal tanks of all kinds of vehicles connected constructively and technologically to the engine.*
  - *Lubricants in quantity enough for operation of vehicles during the journeys.*
  - *Spare parts imported in view to repair damaged vehicles performing international journey.*
  - *Unused spare parts are to be re-exported and the replaced parts shall be either re-exported or delivered to the authorities according to the rules in force in the territory of the respective Contracting Party.*
2. *The Contracting Parties undertake not to take any measures that discriminate against transport operators of the other Contracting Party concerning tolls and duties for the use of the road infrastructure, where payment is required.*

##### **Article 15 Vehicle weight and dimensions**

1. *As concerns the weight and dimensions of vehicles, the Contracting Parties undertake not to impose terms on the vehicles of the other Contracting Party that are less favourable than those imposed on vehicles registered on their territory.*
2. *A special permit will be required in case where the gross weight or dimensions of the vehicle exceed the permissible upper limits, ladden or ~~unladen~~, which will be issued by the competent authorities of this country.*

3. *For the transport of dangerous goods, including fuel, if the latter corresponds to the category of dangerous goods, between the two Contracting Parties or in transit through their territories, the requirements of the International Conventions should be met. The driver and the vehicle should have the relevant certificates.*

**Article 16**  
**Insurance**

*The vehicles of the Contracting Parties that carry out international transport should have insurance valid both in the transit countries and the country of destination.*

**Article 17**  
**Cabotage**

*The running of cabotage services in road transport of passengers and goods is prohibited.*

**Article 18**  
**Control**

*All necessary documents must be kept in vehicles and presented at the request of control officials, such as: the original permit its copy authorised by the issuing competent authority, the control document, other permits as well as any document required under multilateral or bilateral Agreements or under the legislation of the Contracting Parties. The control documents should be filled out before the departure.*

**Article 19**  
**Obligations of transport operators and penalties**

*The transport operators of a Contracting Party and the drivers of their vehicles have a duty, on the territory of the other Contracting Party, to comply with International Conventions and bilateral or multilateral Agreements adopted, as well as with this Agreement and the respective national legislation, particularly concerning road traffic regulations, customs procedures etc.*

*In case of infringement of the provisions of the present Agreement by the carrier of one of the contracting parties on the territory of the other contracting party, the competent authorities of the party whose territory the infringement took place, notifies, about the infringement and the penalty the competent authorities of the other Contracting Party and the latter shall take necessary measures.*

*The matters which are not covered by the present Agreement and also by international Agreements, in which both Contracting Parties participate, shall be solved according to the legislation of each Contracting Party.*

#### **Article 20**

##### **Mutual provision of information**

- 1. The competent authorities of the Contracting Parties will take all necessary measures for the application of this Agreement and further undertake to forward all useful information to the other Contracting Party.*
- 2. The issuing authority may revoke the permit for regular bus services if its holder does not meet the requirements on the basis of which the permit was issued; it should furthermore notify the authorities of the other Contracting Party.*

### **III. GENERAL PROVISIONS**

#### **Article 21**

- 1. A Joint Committee is established, comprising delegates from the competent authorities of the two Contracting Parties. The purpose of the Committee is to settle all issues concerning road transport of passengers and goods as well as to resolve problems that may arise in the context of the application of the Agreement.*
- 2. The Joint Committee shall meet once per year or on the request of either Contracting Party, alternatively in either Contracting Party. The Agenda of the meeting shall be presented by the Contracting Party hosting, or requesting if this is the case, the meeting at least one month before the meeting. Each meeting shall be concluded with the adoption of a Protocol signed by the heads of delegations of the two Contracting Parties.*

#### **Article 22**

*The Contracting Parties notify each other that the competent authorities to settle the questions connected with the implementation of the provisions of this Agreement shall be:*

- For the Hellenic Republic, the Ministry of Transport and Communications.
- For Georgia, the Ministry of Transport.

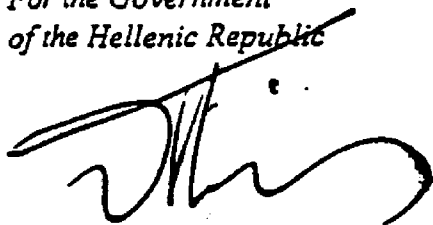
### Article 23

*The Agreement shall enter into force on the date of the exchange of letters certifying completion of the respective constitutional requirements of the Contracting Parties. It will remain in force for one year. It shall thereafter be tacitly prolonged for further one year period unless one of the Parties notifies the other, six months before the expiration date, of its intention to terminate this Agreement.*

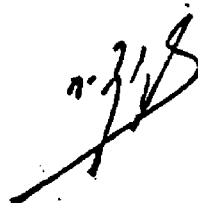
*Done in Tbilisi on 10<sup>th</sup> April 1997 in two original copies in Greek, Georgian and English languages, each text being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.*

*In WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.*

*For the Government  
of the Hellenic Republic*



*For the Government  
of Georgia*



#### Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα-Πρακτικά που καταρτίζονται από την Κοινή Επιτροπή του άρθρου 21 της παρούσας Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμόδιων κατά περίπτωση Υπουργών.

#### Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 23 αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπεύθυνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση στο σύνολο του παραπάνω νομοσχεδίου.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Το Σώμα παρέσχε τη ζητούμενη εξουσιοδότηση.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Ανάπτυξης: Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για τη συνεργασία επί των ειρηνικών εφαρμογών της πυρηνικής

ενέργειας.

Ο κ.Κανταρτζής έχει το λόγο.

**ΑΧΙΛΛΕΥΣ ΚΑΝΤΑΡΤΖΗΣ:** Κύριοι συνάδελφοι, η συμφωνία αυτή γίνεται, όπως αναφέρεται, για την ανάπτυξη της συνεργασίας σε πυρηνικές εφαρμογές της πυρηνικής ενέργειας.

Όπως έχει διατυπώσει το κόμμα μας στη συζήτηση της αρμόδιας επιτροπής, το ΚΚΕ δεν είναι αντίθετο στην ανάπτυξη των ειρηνικών μορφών πυρηνικής ενέργειας. Στην προκείμενη όμως περίπτωση γίνεται αναφορά για συνεργασία και συγκεκριμένα στο άρθρο 2 της Σύμβασης, που προβλέπει ανέγερση, εκμετάλλευση πυρηνικών εγκαταστάσεων ισχύος και εγκαταστάσεων του κύκλου του πυρηνικού καυσίμου.

Όπως έχουμε διατυπώσει και στην επιτροπή, το κόμμα μας είναι κατηγορηματικά αντίθετο στην ανάπτυξη πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας. Γιατί η χώρα μας είναι σεισμογενής και η τεχνολογία δεν έχει αναπτυχθεί σε τέτοιο βαθμό, ώστε να παρέχει πλήρη προστασία σε περίπτωση κινδύνων.

Βάλαμε το ερώτημα στην επιτροπή στην κυρία Υπουργό, τι υπονοεί αυτή η διάταξη και η ρύθμιση της περιπτώσεως β' του άρθρου 2. Βεβαίως απάντησε η κυρία Υπουργός ότι δεν προβλέπεται η ανέγερση σταθμών. Όμως αφήνει ανοικτούς δρόμους για να γίνουν και τα επόμενα βήματα.

Εν όψει αυτών των κινδύνων, εν όψει του ότι η πυρηνική

σήμερα ενέργεια δεν είναι σε θέση να καλύπτει με πλήρη προστασία δεδομένων των προβλημάτων της χώρας μας, το ΚΚΕ είναι κατηγορηματικά αντίθετο και καταψήφισουμε τη σύμβαση αυτή.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί του σχεδίου νόμου:

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο το σχέδιο νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για τη συνεργασία επί των ειρηνικών εφαρμογών της πυρηνικής ενέργειας";

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΧΙΛΛΕΥΣ ΚΑΝΤΑΡΤΖΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Συνεπώς το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Ανάπτυξης: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για τη συνεργασία επί των ειρηνικών εφαρμογών της πυρηνικής ενέργειας", έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο και έχει ως εξής:

**"Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής, για τη συνεργασία επί των ειρηνικών εφαρμογών της πυρηνικής ενέργειας"**

#### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Αργεντινής για τη συνεργασία επί των ειρηνικών εφαρμογών της πυρηνικής ενέργειας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 17 Ιουλίου 1997, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ  
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ  
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ  
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΙΡΗΝΙΚΩΝ  
ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ ΤΗΣ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Αργεντινής και η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας εφεξής επονομαζόμενες "Συμβαλλόμενα Μέρη",

ΕΧΟΝΤΑΣ υπόψη τις παραδοσιακές σχέσεις φιλίας μεταξύ των λαών των δύο χωρών και τη συνεχή επιθυμία τους να προαγάγουν τη συνεργασία, αρχή που συνιστά τη βάση της πολιτικής των κυβερνήσεών τους αντιστοίχως,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ το δικαίωμα όλων των χωρών στην ανάπτυξη της ειρηνικής εφαρμογής της πυρηνικής ενέργειας, καθώς και το δικαίωμα να κατέχουν πυρηνική τεχνολογία για τους σκοπούς αυτούς,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπόψη ότι η ανάπτυξη της πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς αποτελεί ένα σημαντικό βήμα στην προαγωγή της οικονομικής και κοινω-

νικής ανάπτυξης των λαών τους,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ να συνάψουν την παρούσα Συμφωνία:

#### ΑΡΘΡΟ 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την προαγωγή της συνεργασίας στην ανάπτυξη των ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας, σύμφωνα με τις ανάγκες και τις προτεραιότητες των εθνικών πυρηνικών τους προγραμμάτων.

#### ΑΡΘΡΟ 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη αποφασίζουν να συνεργάζονται, ειδικότερα στα ακόλουθα πεδία:

α) Έρευνα, ανάπτυξη και τεχνολογία που καλύπτει ερευνητικούς αντιδραστήρες και αντιδραστήρες παραγωγής ενέργειας, περιλαμβανομένων των πυρηνικών εγκαταστάσεων ισχύος.

β) Ανέγερση και εκμετάλλευση πυρηνικών εγκαταστάσεων ισχύος και εγκαταστάσεων του κύκλου του πυρηνικού καυσίμου.

γ) Κύκλος του πυρηνικού καυσίμου, περιλαμβανομένης της έρευνας και εκμετάλλευσης των πυρηνικών αποθεμάτων, παραγωγή στοιχείων καυσίμου και απόρριψη ραδιενεργών αποβλήτων.

δ) Βιομηχανική παραγωγή υλικών και συσκευών και παροχή υπηρεσιών.

ε) Παραγωγή ραδιοϊσοτόπων και η χρήση τους.

στ) Ραδιολογική προστασία και πυρηνική ασφάλεια.

ζ) Φυσική προστασία των πυρηνικών υλικών.

η) Βασική και εφαρμοσμένη έρευνα σχετική με τις ειρηνικές χρήσεις της πυρηνικής ενέργειας.

θ) Λοιπά τεχνολογικά θέματα των ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας, τα οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη θεωρούν ως θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

#### ΑΡΘΡΟ 3

Η συνεργασία που συμφωνήθηκε στο άρθρο 2 πραγματοποιείται μέσω:

α) Αμοιβαίας βοήθειας στη μόρφωση και εκπαίδευση επιστημονικού και τεχνικού προσωπικού.

β) Ανταλλαγής εμπειρογνομόνων.

γ) Ανταλλαγής ομιλητών σε μαθήματα και σεμινάρια.

δ) Μισθών και υποτροφιών.

ε) Αμοιβαίων διαβουλεύσεων επί επιστημονικών και τεχνολογικών θεμάτων.

στ) Συγκρότησης κοινών ομάδων εργασίας για την εκτέλεση ειδικών μελετών και προγραμμάτων επιστημονικής έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης.

ζ) Αμοιβαίων παροχών εξοπλισμού και υπηρεσιών σχετικών με τα προαναφερθέντα πεδία.

η) Ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τα προαναφερθέντα πεδία.

θ) Άλλων τρόπων που θα συμφωνηθούν στα πλαίσια των μηχανισμών που προβλέπονται στο άρθρο 5.

#### ΑΡΘΡΟ 4

Για τη διευκόλυνση της εφαρμογής της Συμφωνίας τα Συμβαλλόμενα Μέρη όρισαν για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Αργεντινής την Εθνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Ε.Ε.Α.Ε.) και το Εθνικό Συμβούλιο Πυρηνικής Ρύθμισης (Ε.Σ.Π.Ρ.) και για την Ελληνική Δημοκρατία την Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Ε.Ε.Α.Ε.).

#### ΑΡΘΡΟ 5

Για το σκοπό της διευκόλυνσης της συνεργασίας που συμφωνήθηκε στην παρούσα Συμφωνία, οι ενδιαφερόμενοι Οργανισμοί δύνανται να συνάπτουν ξεχωριστές Συμφωνίες καθορίζοντας ειδικές συνθήκες συνεργασίας, αμοιβάι δικαιώματα και υποχρεώσεις σχετικά με την εφαρμογή της συνεργασίας που προβλέπει η Συμφωνία.

#### ΑΡΘΡΟ 6

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα χρησιμοποιούν ελεύθερα οποιαδήποτε πληροφορία που ανταλλάσσουν σύμφωνα με τους όρους της Συμφωνίας, εκτός των περιπτώσεων όταν το Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες έχει εκ των προτέρων καταστήσει γνωστούς τους περιορισμούς και τις επιφυλάξεις σχετικά με τη χρήση τους ή τη μεταβίβασή τους. Αν οι

προοριζόμενες προς ανταλλαγή πληροφορίες προστατεύονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας του ενός εκ των Μερών, οι προϋποθέσεις χρήσεως και μεταβίβασής τους υπόκεινται στις συνήθεις νομικές ρυθμίσεις.

ΑΡΘΡΟ 7

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, σύμφωνα με τις εξουσιοδοτήσεις τους, θα διευκολύνουν μέσω μεταβιβάσεων, δανείων ή πωλήσεων, παραδόσεις πυρηνικών υλικών, εξοπλισμού, τεχνολογίας και υπηρεσιών αναγκαίων για την εκτέλεση κοινών προγραμμάτων και εθνικών αναπτυξιακών προγραμμάτων στις ειρηνικές χρήσεις της ατομικής ενέργειας. Όλοι οι χειρισμοί του είδους αυτού υπόκεινται στις συμβάσεις, τους νόμους και τις νομικές ρυθμίσεις που ισχύουν στην Ελληνική Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Αργεντινής και απαιτούν την εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών διασφαλίσεων.

ΑΡΘΡΟ 8

Η συνεργασία που προβλέπεται από την παρούσα Συμφωνία θα πραγματοποιείται μόνο για ειρηνικούς σκοπούς. Οποιαδήποτε υλικά ή εξοπλισμός που παραδίδεται μεταξύ τους ή υλικά ή πυρηνικά υλικά που χρησιμοποιούνται στον εξοπλισμό που παραδίδεται βάσει της παρούσας Συμφωνίας θα χρησιμοποιούνται μόνο για ειρηνικούς σκοπούς και θα υπόκεινται στην εφαρμογή των σχετικών ελέγχων διασφαλίσεων από το Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας. Διαμεταβιβάσεις τέτοιων υλικών εκτός των συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της δικαιοδοσίας της Αργεντινής δεν θα πραγματοποιούνται, εκτός αν αμφότερα τα Μέρη συμφωνήσουν.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, ώστε να παρέχουν τα υλικά που μεταβιβάζονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας με επαρκή φυσική προστασία, το επίπεδο της προστασίας αυτής δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο από εκείνο που συνιστάται στο έγγραφο του Δ.Ο.Α.Ε. INFCIRC/225/Rev. 2.

ΑΡΘΡΟ 9

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα πληροφορούν το ένα το άλλο για την πρόοδο των προγραμμάτων που εκτελούνται βάσει της παρούσας Συμφωνίας και θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των μετεχόντων στην εφαρμογή της Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 10

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα διαβουλεύονται μεταξύ τους για

θέματα που χειρίζονται σε διεθνές επίπεδο, τα οποία είναι κοινού ενδιαφέροντος σχετικά με τις ειρηνικές εφαρμογές της πυρηνικής ενέργειας με σκοπό να εναρμονίζουν τις θέσεις τους σε κατάλληλες καταστάσεις.

ΑΡΘΡΟ 11

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προσπαθούν να επιλύουν πιθανές διαφορές στην ερμηνεία και εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας με αμοιβαία συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 12

1. Η ισχύς της παρούσας Συμφωνίας άρχεται την ημέρα της τελευταίας γνωστοποίησης με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη πληροφορούν το ένα το άλλο για τη συμπλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται από τη νομοθεσία των δύο κρατών.

2. Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται για περίοδο δέκα ετών και ανανεώνεται αυτομάτως για περιόδους πέντε ετών, εάν κανένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη δεν πληροφορεί το έτερον Μέρος περί του αντιθέτου έξι μήνες προ του τέλους εκάστης περιόδου.

3. Η Συμφωνία μπορεί να τερματισθεί οποτεδήποτε από εκάτερο των Μερών και θα παύσει να ισχύει έξι μήνες από την ημερομηνία της υποβολής στο έτερο από τα Συμβαλλόμενα Μέρη γραπτού αιτήματος για τερματισμό της.

4. Οι διατάξεις της Συμφωνίας θα εφαρμόζονται ακόμη και μετά τον τερματισμό της ισχύος της στις συμβάσεις που συνήφθησαν κατά τη διάρκεια της ισχύος της, αλλά οι οποίες όμως είναι ακόμη εκκρεμείς.

Έγινε στην Αθήνα στις 17 Ιουλίου του έτους 1997, σε δύο πρωτότυπα, έκαστο στην ελληνική, ισπανική και αγγλική γλώσσα, έκαστο των οποίων είναι εξίσου αυθεντικό. Σε περίπτωση αμφιβολίας στην ερμηνεία τους θα υπερισχύσει το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Α. ΚΑΤΣΑΝΟΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΤΗΣ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

FRANCISCO JORGE  
BULRICH

**AGREEMENT**  
**BETWEEN THE**  
**GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC**  
**AND THE**  
**GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC**  
**ON**  
**COOPERATION IN THE PEACEFUL USES OF NUCLEAR ENERGY**

The Government of the Argentine Republic and the Government of the Hellenic Republic, hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Having in mind the traditional friendly relations between the people of the two countries and their continuous desire to promote cooperation, the principle which constitutes the basis of the policies of their respective Governments,

Recognizing the rights of all countries to the development of the peaceful uses of nuclear energy as well as the right to possess nuclear technology for these purposes,

Bearing in mind that the development of nuclear energy for peaceful purposes is a significant step in the promotion of the economic and social development of their peoples,

Have decided to conclude the present Agreement.

**ARTICLE 1**

The Contracting Parties shall encourage the promotion of cooperation in the development of peaceful uses of nuclear energy, in accordance with the needs and priorities of their national nuclear programs.

## ARTICLE 2

The Contracting Parties shall agree to cooperate, particularly in the following fields:

- a) Research, development and technology which covers research and energy reactors, including nuclear power plants;
- b) Building and exploitation of nuclear power plants and installations of nuclear fuel cycle;
- c) Nuclear fuel cycle, including research and exploitation of nuclear resources, production of fuel elements and disposal of radioactive wastes;
- d) Industrial production of materials and equipment and extending of services;
- e) Production of radioisotopes and their use;
- f) Radiological protection and nuclear safety;
- g) Physical protection of nuclear materials;
- h) Fundamental and applied research with respect to the peaceful uses of nuclear energy;
- i) Other technological aspects of the peaceful uses of nuclear energy which the Contracting Parties may deem as a matter of mutual interest.

## ARTICLE 3

The cooperation stipulated under Article 2 shall be effected through :

- a) Reciprocal assistance in education and training of scientific and technical personnel;
- b) Exchange of experts;
- c) Exchange of lectures for courses and seminars;
- d) Stipendia and scholarships;
- e) Reciprocal consultations on scientific and technological problems;
- f) Setting up of joint working groups to carry out specific studies and projects on scientific research and technological development;
- g) Reciprocal deliveries of equipment and services related to the aforementioned fields;
- h) Exchange of information relating to the above-mentioned fields;
- i) Other forms agreed upon within the framework of the mechanisms under Article 5.

#### ARTICLE 4

To carry on the implementation of the Agreement, the Contracting Parties have designated, on behalf of the Government of the Argentine Republic, the National Atomic Energy Commission (CNEA) and the National Board of Nuclear Regulation (ENREN), and, on behalf of the Hellenic Republic, the Greek Atomic Energy Commission (GAEC).

#### ARTICLE 5

For the purpose of implementing the cooperation stipulated in this Agreement the organizations concerned may conclude separate Agreements determining specific conditions of cooperation, mutual rights and obligations regarding the implementation of the cooperation under the Agreement.

#### ARTICLE 6

The Contracting Parties shall freely use any information exchanged in conformity with the provisions of the Agreement except in the cases when the Party providing such information has previously made known the restrictions and reservation concerning their use or transfer. If the information intended for exchange is protected by a patent of one of the Parties, the conditions of their use and transfer shall be subject to customary legal regulations.

#### ARTICLE 7

The Contracting Parties, in accordance with their authorizations, shall facilitate deliveries through transfers, loans, lease or sale of nuclear material, materials, equipment, technology and services needed for carrying out joint programs and national development programs in the peaceful uses of atomic energy. All such operations, will be subject to treaties, laws and legal regulations in force in the Hellenic Republic and the Argentine Republic and will require the application of the relevant International Safeguards Agreements.

#### ARTICLE 8

Cooperation under this Agreement shall be carried out only for peaceful purposes. Any material or equipment delivered to each other, or the material or nuclear material used in the equipment delivered under the Agreement shall only be used for peaceful purposes and will be subject to the application of the relevant safeguards by the International Atomic Energy Agency. Retransfers of

such materials outside of the European Community's borders and Argentina's jurisdiction will not be performed unless both Parties agree.

The Contracting Parties shall take appropriate measures to provide the materials transferred under this Agreement with adequate physical protection, the level of such protection shall not be less than that recommended in IAEA document INFCIRC/225/REV.2.

#### ARTICLE 9

The Contracting Parties will inform each other about the progress of the projects executed under the Agreement, and shall encourage cooperation between participants in the implementation of the Agreement.

#### ARTICLE 10

The Contracting Parties shall consult each other on matters they deal with at the International level which are of common interest concerning the peaceful uses of nuclear energy with a view to harmonizing their positions in appropriate situations.

#### ARTICLE 11

The Contracting Parties shall endeavour to resolve possible differences in the interpretation and implementation of the Agreement by mutual Agreement.

#### ARTICLE 12

1. The Agreement shall enter into force on the day of the last notification by which the Contracting Parties inform each other of the completion of the procedure required by the legislation of the two countries.
2. The Agreement shall be concluded for the period of ten years and it will automatically be renewed for periods of five years if none of the Contracting Parties informs the other in contrary six months before the end of each period.
3. The Agreement may be terminated at any time by either Contracting Party and it shall cease to be valid six months after the date of the submission to the other Contracting Party of a written request for its termination.

4. The provisions of the Agreement shall be applicable even after the termination of its validity to the contracts concluded during its validity but which are still outstanding.

Done in Athens on the 17<sup>th</sup> July of the year 1997, in two originals, each in the Spanish, Greek and English languages, each version being equally authentic. In case of doubt as regards its interpretation the English version shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE HELLENIC REPUBLIC



ANASTASIOS A. KATSANOS

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE ARGENTINE REPUBLIC



FRANCISCO JORGE BULRICH

**Άρθρο δεύτερο**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 12 παρ. 1 αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Παρακαλώ το Σώμα, να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπεύθυνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση στο σύνολο του παραπάνω νομοσχεδίου.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Εξωτερικών: Ή κύρωση ως κώδικα του σχεδίου νόμου Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών.

Γιαυτό το νομοσχέδιο το Δημοκρατικό Κοινωνικό Κίνημα ορίζει ως ειδικό αγορητή το Βουλευτή κ.Γεώργιο Ρόκκο.

Ο κ.Ροκόφυλλος ως εισηγητής της Πλειοψηφίας είναι στην επιτροπή και ο κ. Πέτρος Μολυβιάτης επίσης είναι στην επιτροπή. Τους αναμένουμε.

Κύριοι συνάδελφοι, διακόπτουμε τη συνεδρίασή μας για ελάχιστα λεπτά, γιατί οι εισηγητές και των δύο κομμάτων έχουν εμπλακεί σε μία ψηφοφορία στην Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων.

(ΔΙΑΚΟΠΗ)

**(ΜΕΤΑ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ)**

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Επαναλαμβάνεται η διακοπείσα συνεδρίαση.

Κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι ο κοινοβουλευτικός εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδος ορίζει ως ειδικό αγορητή τον κ. Αγγουράκη επί του σχεδίου νόμου το οποίο θα συζητηθεί.

Ο κ. Ροκόφυλλος έχει το λόγο.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Αγαπητοί συνάδελφοι, μια και βρισκόμαστε εδώ σε κλίμα μεγάλης οικειότητας, λόγω του μικρού αριθμού των συναδέλφων που παρίστανται για ένα τόσο σημαντικό νομοσχέδιο, θα μου επιτρέψετε να κάνω την εισήγηση με την υποβολή -ρητορική βέβαια- μιας σειράς ερωτημάτων.

Ερώτημα πρώτο: Υπήρχε πραγματική ανάγκη ενός νέου οργανισμού, ή μήπως κατέλαβε την ηγεσία, την πολύ άξια του Υπουργείου Εξωτερικών, κάποια 'μανία ρεφορματόρια' να εμφανίσει έργο και για το θέμα του οργανισμού του Υπουργείου των Εξωτερικών;

Είναι το πρώτο ερώτημα στο οποίο οφείλει κανείς να απαντήσει, προκειμένου συστηματικά να διαπραγματευθεί το θέμα που τίθεται μπροστά στη συνείδησή μας.

Κύριοι συνάδελφοι, νομίζω -και σ'αυτό πιστεύω πως δεν θα υπάρξει σοβαρή αντίρρηση- ότι πράγματι, υπήρχε και υπάρχει σοβαρή ανάγκη εκ βάθρων αναμόρφωσης του οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών. Δεν είναι μόνο το γεγονός ότι ο ισχύων οργανισμός χρονολογείται από το 1976 και μάλιστα στην ουσία του από το 1931 -μια και η κωδικοποίηση του

1976 στην πραγματικότητα περιέλαβε κυρίως ό,τι προέβλεπε ο οργανισμός του 1931 είναι κάτι πολύ πιο σημαντικό. Τα τελευταία χρόνια, μετά το 1976, ιδίως από το 1989 και μετά, άλλαξε ο κόσμος κυριολεκτικά. Και δεν εννοώ μόνον ότι άλλαξε ο διπολικός κόσμος που ξέραμε, ότι τερματίστηκε ο ψυχρός πόλεμος. Εννών ότι άνοιξαν τα κράτη, άνοιξαν οι οικονομίες, άνοιξαν οι κοινωνίες, ζούμε σε μια διεθνοποιημένη παγκόσμια κοινωνία, έτσι ώστε να πολλαπλασιάζονται οι επικοινωνίες και οι επαφές. Και αυτές τις νέες συνθήκες ήταν αδύνατον να έχει λάβει υπόψη του ο νομοθέτης του 1976, τότε που η ανθρωπότητα ζούσε κατακερματισμένη σε περίκλειστα κράτη-μέλη της Διεθνούς Κοινότητας. Οι πρόοδοι της τεχνολογίας κατέστησαν εξάλλου αυτές τις επαφές ταχύτατες, ηλεκτρονικά αστραπιαίες, έτσι ώστε πράγματι να δημιουργούνται καινούριες συνθήκες σε όλους τους τομείς. Άλλωστε ο νομοθέτης προσπαθούσε ασθμαίνοντας να προλάβει τις νέες εξελίξεις με τις διαρκείς τροποποιήσεις του παλιού οργανισμού. Έτσι, ακόμη και ως κωδικοποίηση της υπάρχουσας νομοθεσίας γύρω από τον παλιό Οργανισμό και πάνω στο σώμα του παλιού οργανισμού, νομίζω ότι προσφέρει πολύ μεγάλη υπηρεσία ο νέος Οργανισμός. Έπειτα η Ελλάδα είναι η μόνη χώρα στην Ευρώπη και από τις ελάχιστες στον κόσμο που αντιμετωπίζει η ίδια ζωτικό πρόβλημα ασφάλειας, πρόβλημα που αφορά όχι μόνο την εδαφική μας ακεραιότητα, αλλά την ίδια την ύπαρξή μας. Και αυτό προφανώς θα πρέπει να το λάβει υπόψη –και το έχει λάβει υπόψη, νομίζω– ο νέος Οργανισμός. Δε νομίζω ότι θα μπορούσε να υπάρξει δεύτερη γνώμη για την ανάγκη κατάρτισης ενός νέου Οργανισμού του Υπουργείου των Εξωτερικών.

Ερώτημα δεύτερο, με το οποίο προσεγγίζω, κατά τη γνώμη μου, περισσότερο το θέμα: Ο νέος οργανισμός είναι ο καρπός μιας προσπάθειας συστηματικής, ή μήπως έγινε επιπόλεια και βιαστικά; Κύριοι συνάδελφοι, θα σας θυμίσω ότι με νόμο που ψήφισε η Βουλή μας από το 1996 συγκροτήθηκε μία επιτροπή, η οποία απαρτίστηκε από πρόσωπα απολύτως κατάλληλα, χωρίς κανένα κομματικό σεκταρισμό, πρόσωπα που ήταν και είναι φορείς και γενικότερης παιδείας – νομικής, διπλωματικής, ιστορικής – αλλά κυρίως φορείς μεγάλης εμπειρίας από την πραγματική λειτουργία του Υπουργείου των Εξωτερικών.

Δεν έχω παρά να σας θυμίσω γρήγορα μερικά ονόματα. Εκτός από το Γενικό Γραμματέα, τον Καθηγητή κ. Κωνσταντίνο Ζόρα, ο οποίος ορίστηκε ως Πρόεδρος αυτής της επιτροπής με απόφαση του τότε Υφυπουργού Χρήστου Ροζάκη, την επιτροπή κοσμούν δύο από τους λαμπρότερους συμβούλους του Συμβουλίου της Επικρατείας, ο Γεώργιος Σταυρόπουλος και ο Κωνσταντίνος Μενουδάκος, ο καθηγητής του Διεθνούς Δικαίου και ακαδημαϊκός κ. Εμμανουήλ Ρούκουνας –ο οποίος έχει τεράστια διεθνή εμπειρία, γιατί είναι και μέλος της νομικής επιτροπής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών– δύο αναπληρωτές καθηγητές, ο κ. Μακρυδημήτρης και η κ. Γλυκερία Σιούτη, ο κ. Φραγκάκης, δικηγόρος έμπειρος σε αυτά τα θέματα, ο κ. Ιμβράκης, διακεκριμένος πρέσβης με ειδικότερη κατάρτιση σε αυτά τα ζητήματα και ακόμη παλαιοί επίτιμοι πρέσβεις, ο Αλέξανδρος Ραφαήλ, ο Λεωνίδας Μαυρομιχάλης, ο Κωνσταντίνος Ζέπος, ο Ευθύμιος Στοφορόπουλος, άνθρωποι πράγματι με ακέραιη γνώμη, που δεν μπορούν από κανέναν να καταργηθούν ότι θα μπορούσαν να ακολουθήσουν μηχανιστικά –και ακόμα λιγότερο δουλικά– τις όποιες υποδείξεις της κομματικής ηγεσίας του Υπουργείου των Εξωτερικών.

Βλέπουμε λοιπόν ότι ήδη η κατάρτιση αυτής της επιτροπής, η οποία εργάστηκε για έναν ολόκληρο χρόνο, προκειμένου ακριβώς να δημιουργήσει...

(Θόρυβος στην Αίθουσα)

Είμαστε λίγοι, κύριοι συνάδελφοι, είναι ανάγκη να ενοχλούμε κάποιον; Να ήμασταν πολλοί, θα το καταλάβαينا!

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** "Θορυβώδες" χωριό τα λίγα σπίτια!

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Κακό χωριό, λένε, τα λίγα σπίτια, αλλά εμείς αντιπροσωπεύουμε πολλά σπίτια, τα οποία είναι στις παρυφές του δικού μας κεντρικού χωριού.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Γνωρίζω τι λέει αλλά την προσαρμόζω στη σημερινή κατάσταση!

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Εργάστηκε σύντομα, λοιπόν, αυτή η επιτροπή, έτσι ώστε πράγματι –αυτή τουλάχιστον ήταν η πρόθεσή της και νομίζω ότι αυτές ήταν και οι οδηγίες της πολιτικής ηγεσίας– να δώσει στο Υπουργείο Εξωτερικών έναν οργανισμό άξιο του ονόματός του.

Το επόμενο τρίτο ερώτημα: Τι εισφέρει ο νέος οργανισμός, ώστε να καταστήσει το Υπουργείο Εξωτερικών ικανό να ανταποκριθεί στις προκλήσεις και τις ανάγκες των καιρών και να το καταστήσει αποτελεσματικό και ευέλικτο εργαλείο άσκησης της εξωτερικής πολιτικής;

Όπως γνωρίζετε, αγαπητοί συνάδελφοι, με τον Οργανισμό γίνονται πράγματι τεράστιες και θετικές μεταβολές στο υπάρχον καθεστώς. Αυτό έχει συνομολογηθεί από τους εισηγητές και τους ειδικούς αγορητές των κομμάτων της Αντιπολίτευσης, τουλάχιστον της ελάσσονος Αντιπολίτευσης. Άλλωστε αυτές οι μεταβολές είναι καταγεγραμμένες και στο σώμα του Οργανισμού, αλλά και στην εισηγητική έκθεση. Δεν θέλω να σας τις επαναλάβω. Οποιοσδήποτε από εμάς, ή και έξω από εμάς, μελετητής του Οργανισμού στο μέλλον θα μπορεί να τις αναγνώσει. Θα ήθελα ωστόσο να σας επισημάνω τις, κατά τη γνώμη μου, κρισμότερες από αυτές.

Ποιες είναι αυτές οι πράγματι σημαντικές μεταβολές που επέρχονται με το νέο Οργανισμό; Αγαπητοί συνάδελφοι, όσοι γνωρίζαν καλά τη λειτουργία του Υπουργείου Εξωτερικών έχουν υπόψη τους –και το έχουμε όλοι, έστω και από κοινωνική εμπειρία– ένα σημαντικό χαρακτηριστικό, που το διακρίνει απ' όλες τις άλλες υπηρεσίες του δημόσιου τομέα. Το Υπουργείο Εξωτερικών έχει υπηρεσίες εγκατεσπαρμένες σε ολόκληρο τον κόσμο, σε ολόκληρο τον πλανήτη. Και βεβαίως πρέπει να έχει ένα κεντρικό επιτελικό όργανο, μία κεντρική επιτελική υπηρεσία, αλλά και νεύρα που να διοχετεύουν τις επιτελικές κατευθύνσεις προς τις διάφορες πρεσβείες που βρίσκονται στον κόσμο και που πληθαίνουν μέρα με τη μέρα, μια και συνεχώς δημιουργούνται νέα κράτη και εμείς δημιουργούμε συνεχώς νέες πρεσβείες, ακριβώς για να αγκαλιάσουμε τον κόσμο.

Ποιες είναι οι κύριες μεταβολές; Κατά τη γνώμη μου η πολύ μεγάλη διαφορά είναι πρώτα-πρώτα ότι για πρώτη φορά θεσμοθετείται με πάγιο νομοθετικό κείμενο η αποστολή του Υπουργείου των Εξωτερικών και ο συντονιστικός του ρόλος στην άσκηση εξωτερικής πολιτικής.

Είναι συντονιστικός ρόλος στο εσωτερικό σε όλα τα μικτά διυπουργικά όργανα. Είναι ο συντονιστικός ρόλος του στο εξωτερικό, στις πρεσβείες, σε όλες τις υπηρεσίες όλων των Υπουργείων που έχουν σιγά-σιγά δημιουργηθεί και πληθύνονται στο εξωτερικό, θα επανέλθω σ' αυτό. Είναι ο συντονιστικός ρόλος του παντού, ακόμη και με κάποιες διατάξεις που ίσως περάσουν απαρατήρητες και που επιτρέπουν τη διάθεση διπλωματών στη Βουλή των Ελλήνων, στο Υπουργείο Εθνικής Άμυνας, στο Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας, παντού όπου υπάρχει ανάγκη κάποιων διπλωματικών χειρισμών έτσι, ώστε και τα άλλα Υπουργεία να επωφελούνται από τη συσσωρευμένη εμπειρία της διπλωματικής υπηρεσίας του Υπουργείου των Εξωτερικών.

Δεύτερη –και ακόμη μεγαλύτερη– εισφορά του νέου Οργανισμού είναι η αναδιοργάνωση του επιτελικού κέντρου.

Αγαπητοί συνάδελφοι, γι' αυτόν που έχει την τιμή αυτήν τη στιγμή έστω την τελευταία στιγμή και κατ' ανάγκην, να σας μιλάει –γιατί, όπως ξέρετε, εισηγητής της Πλειοψηφίας ήταν ο κ. Φλωρίδης, ο οποίος είχε ένα κώλυμα ανυπερβλήτο, της τελευταίας στιγμής και έτσι κλήθηκε χθες το βράδυ να τον αναπληρώσω– θα γνωρίζετε ότι είχα μια σχετικώς μακρά υπηρεσία ως πρέσβης της Ελλάδος στη Γαλλία επί πέντε χρόνια και ταυτόχρονα στο Βατικανό και για έναν ολόκληρο χρόνο σωρευτικά και στην ΟΥΝΕΣΚΟ.

Πρέπει να σας πω ότι αυτό που ήταν το μεγάλο έλλειμμα, η αχίλλειος πτέρνα του Υπουργείου των Εξωτερικών, ήταν το αδύναμο κέντρο. Αδύναμο γιατί δεν ήταν επιτελικά οργανωμένο, αδύναμο γιατί όλοι όσοι έρχονταν εδώ θεωρούσαν ότι

πρέπει να περάσουν ως αγγαρεία περίπου την παραμονή τους στο κέντρο, για να φύγουν γρήγορα στο εξωτερικό. Στοιβάζονταν στις υπηρεσίες –και καμιά φορά στα ψυγεία– του Υπουργείου των Εξωτερικών, όσον καιρό έμεναν στο κέντρο.

Οι πρεσβείες είχαν μονίμως απορίες, αν αυτά που στέλνουν διαβάζονται, καθώς και γιατί επιτέλους δεν τους ζητούνται πράγματα. Ξέρετε, με τις πρεσβείες είναι δυνατόν με κατάλληλα ερωτηματολόγια, με κατάλληλα αιτήματα από το κέντρο, να συγκεντρώνει η κεντρική κυβέρνηση και όχι μόνο το Υπουργείο των Εξωτερικών μία σειρά από πολύτιμες πληροφορίες για το τι γίνεται στον κόσμο, πώς αντιμετωπίζουν οι άλλες χώρες παρόμοια με τα δικά μας προβλήματα. Διότι βεβαίως λέμε "ουδέν καινόν υπό τον ήλιον", αλλά αν δεν το γνωρίζεις, είναι όλα καινά πλέον υπό τον ήλιον και βεβαίως διογκούται το κενό, το οποίο καμιά φορά μας διακατέχει.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Δ' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ**)

Η αναδιοργάνωση του κέντρου είναι πράγματι σημαντική, όπως αυτή καθορίζεται με το νέο Οργανισμό του Υπουργείου. Να σας αναφέρω τους νέους τομείς, το κέντρο ανάλυσης και σχεδιασμού, που είναι μετεξέλιξη μιας σχετικής εμπρουδούς υπηρεσίας, που είχε αρχίσει το 1990 τη μικτή μονάδα διαχείρισης κρίσεων, τη διπλωματική ακαδημία που προβλέπει όχι μόνο την αξιοκρατική πρόσληψη των διπλωματών, αλλά και την εκπαίδευσή τους, αλλά και τη μετεκπαίδευση, καθώς και τη διαρκή επιμόρφωση όλων των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών;

Να αναφέρω την Ειδική Νομική Υπηρεσία, που επιτέλους καθίσταται ενιαία, ώστε να μην υπάρχει η Ειδική Νομική Υπηρεσία και η Ειδική Νομική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που ενοποιούνται και υπάγονται πλέον κάτω από ενιαίους κανόνες; Δεν είναι δυνατόν –και μπαίνω σε ένα θέμα που υπήρξε αμφισβητούμενο για ορισμένους– να είσαι και ολίγον μέλος ΔΕΠ και ολίγον στο πανεπιστήμιο και ολίγον στη δικηγορία και ολίγον στη Νομική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών. Αυτά τα πολύ ολίγα που συσσωρεύονται, αφαιρούν και δεν προσθέτουν και πάντως συνιστούν ερασιτεχνική πολυπραγμοσύνη.

Γι' αυτό, είναι πράγματι σημαντική καινοτομία του νέου οργανισμού, ότι όσοι υπηρετούν σ' αυτήν την υπηρεσία πρέπει να είναι μόνιμοι, κανονικοί και να έχουν αποκλειστική απασχόληση. Μόνο ο επικεφαλής πρέπει να είναι καθηγητής Ανωτάτου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος. Ακόμη όμως και εκείνος, για όσο διάστημα είναι επικεφαλής της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας, οφείλει να τεθεί σε αναστολή και τίθεται από το νέο Οργανισμό σε αναστολή.

Να μιλήσω για την υπηρεσία ενημέρωσης, η οποία οργανώνεται με συστηματικό τρόπο, για το αρχείο που είναι ίσως το πιο σημαντικό; Επανειλημμένα στο παρελθόν ψάχναμε να βρούμε συνθήκες –ακόμη και πολύ κρίσιμες– και χρειαζόταν να καταφεύγει το Υπουργείο των Εξωτερικών σε ξένες χώρες για να τις βρει, γιατί ήταν κακά οργανωμένο, ατελέστατο συγκροτημένο, το αρχείο μας.

Τώρα με τα νέα ηλεκτρονικά μέσα, τα μηχανογραφικά, δεν θα είχαμε καμία δικαιολογία, αν με το νέο Οργανισμό δεν προχωρούσαμε σε μία αναδιοργάνωση εκ βάθρων της υπηρεσίας του αρχείου. Και αυτό ευτυχώς γίνεται.

Βεβαίως ένας νέος θεσμός είναι το Επιστημονικό Συμβούλιο, που απαρτίζεται αποκλειστικά από καθηγητές πανεπιστημίου και γνωμοδοτεί για θέματα μείζονος νομικής σημασίας που απασχολούν το Υπουργείο.

Στα συν του Οργανισμού είναι ακόμη –σχετικά με το Κέντρο– τα αυξημένα προσόντα για τους διπλωμάτες και τα ιδιαίτερος αυξημένα προσόντα για τους διοικητικούς, είτε αυτούς που παλιά θεωρούνταν γενικών καθηκόντων είτε τους της διοικητικής υπηρεσίας.

Είναι λογικό αυτό που αξιώνεται και που φαντάζει παράξενο, να γνωρίζουν χρήση ηλεκτρονικών υπολογιστών, να γνωρίζουν ξένες γλώσσες ακόμα και οι γραμματείς. Δυστυχώς κάποτε μπορούσε να έλθει στην Πρεσβεία στο Παρίσι, στο Λονδίνο ή οπουδήποτε αλλού, κάποια γραμματεύς που να μην ξέρει

τίποτα από τη ντόπια γλώσσα, με την ελπίδα ότι μόνο με τα ελληνικά της θα τα βγάλει πέρα. Να μην είναι δηλαδή σε θέση να απαντήσει στο τηλέφωνο, να μην είναι σε θέση να κάνει τίποτα. Και αυτό συνέβαινε τη στιγμή κατά την οποία η ελληνική αγορά προσφοράς υπηρεσιών και εργασίας βρίθκει από νέους Έλληνες και Ελληνίδες, που έχουν αυτά τα αυξημένα προσόντα. Και είναι κρίμα το δημόσιο να είναι τόσο ολιγαρκές, όπως ήταν μέχρι τώρα, ώστε να παίρνει ανθρώπους με μειωμένα προσόντα.

Καταργείται ακόμη ο κλάδος των διοικητικών γραμματέων, ακριβώς γιατί αυτό το έργο θα το αναλαμβάνουν πλούσιοι υπάλληλοι της υπηρεσίας διοικητικής, γραμματειακής και τεχνικής υποστήριξης. Ο Οργανισμός καταργεί τον κλάδο μόνιμων εμπειρογνομόνων. Θέλω να πιστεύω ότι το Υπουργείο και η Επιτροπή που κατήρτισε τον Οργανισμό έχουν ως ύπατη φιλοδοξία να απογραφειοκρατικοποιήσουν το σύστημα, όχι με μόνιμους, αλλά με ανθρώπους που είναι σε θέση κάθε φορά να εισφέρουν, αυτό το οποίο χρειάζεται μια καλή υπηρεσία του Υπουργείου των Εξωτερικών.

Αυτά ως προς το Κέντρο. Υπάρχουν όμως και σημαντικά πράγματα στον Οργανισμό για την οργάνωση της εξωτερικής υπηρεσίας, δηλαδή της υπηρεσίας στις πρεσβείες και στα προξενεία.

Μέχρι τώρα, αγαπητοί συνάδελφοι –και επανέρχομαι σ' αυτό που σας υποσχέθηκα να αναπτύξω εκτενέστερα– τα διάφορα Υπουργεία στέλνουν κάποιους στο εξωτερικό. Το Υπουργείο Εξωτερικών φυσικά έχει την πρεσβεία του και τις προξενικές υπηρεσίες. Το Υπουργείο Τύπου στέλνει αυτούς που στελεχώνουν τα γραφεία Τύπου. Το Υπουργείο Εργασίας έστελνε μέχρι πριν από λίγο τους εργατικούς συμβούλους και ακολούθους. Το Υπουργείο Παιδείας αποστέλλει τους καθηγητές.

Όλα τα Υπουργεία στέλνουν ανθρώπους, οι οποίοι δεν βρίσκονταν μέχρι τώρα σε καμιά οργανική σύνδεση, δεν είχαν κανένα οργανικό δεσμό, με την πρεσβεία.

Η ορθή αντίληψη ποια είναι; Το καταλαβαίνει νομίζω ο καθένας. Η πρεσβεία στην πραγματικότητα δεν έπρεπε να είναι τίποτε άλλο –ίσως δεν φθάνει και ο Οργανισμός μέχρις αυτού του σημείου– παρά μια νομαρχία του εξωτερικού. Έχουμε πενήντα τέσσερις νομαρχίες στην Ελλάδα. Δεν θα ήταν δύσκολο να έχουμε άλλες εκατό στο εξωτερικό, παντού όπου υπάρχουν πρεσβείες, έτσι ώστε οι πάντες να βρίσκονται οργανικά δεμένοι με την πρεσβεία για να ελέγχεται το ωράριο τους, η απόδοσή τους και ακόμη για να μπορούν να μην ασχολούνται όλοι με τα ίδια πράγματα –και κυρίως με τα λεγόμενα οικονομικά– αναλώνοντας άσκοπα τον πολύτιμο χρόνο τους.

Ο Οργανισμός δεν φθάνει μέχρις αυτού του σημείου. Φθάνει όμως σε ένα ενδιάμεσο στάδιο. Θέτει όλους υπό τη διοικητική αυθεντία του πρέσβη, ο οποίος συντάσσει τα φύλλα ποιότητας, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την απόδοσή τους κ.ο.κ., έτσι ώστε να έχουμε ένα βήμα προς την ενιαιοποίηση των υπηρεσιών της Ελλάδος στο εξωτερικό.

Για την υπηρεσία του εξωτερικού υπάρχουν δύο πράγματα ακόμη.

Το ένα είναι ότι γίνεται επιτέλους ενιαίος αυτός ο κλάδος –αυτό ισχύει ευτυχώς και για την κεντρική– ο βοηθητικός, των οδηγών, των κλητήρων, των καθαριστριών, των μαγειρισσών. Αυτό είναι πολύ ουσιαστικό. Απ' αυτήν την κατάτμηση υπέφερε –τουλάχιστον μέχρι πριν από λίγο– όλος ο δημόσιος τομέας και όλες οι δημόσιες επιχειρήσεις, γιατί ο καθένας περιχαράκωνταν σε κάποιες ιδιαίτερες αρμοδιότητες και αρνιόταν να κάνει ο,τιδήποτε άλλο.

Όμως, καμία υπηρεσία δεν μπορεί να έχει την πολυτέλεια του μεγάλου προσωπικού. Έτσι τώρα γίνονται ενιαίοι και μάλιστα στο εξωτερικό γίνεται ένα βήμα ακόμη πιο πέρα. Προσλαμβάνονται από επιτόπιο προσωπικό με σχέση ιδιωτικού δικαίου, για να γνωρίζουν τη γλώσσα, να γνωρίζουν τα ήθη και τα έθιμα, ώστε να μπορούν να προσφέρουν και βεβαίως να είναι πρόθυμοι πάντοτε στην εκτέλεση του υπηρεσιακού τους καθήκοντος, χωρίς μεμψιμοιρίες σχετικά με τις αρμοδιότητές τους. Και φυσικά με σημαντικά μικρότερη επιβάρυνση

του Δημοσίου.

Η τελευταία μεγάλη εισφορά είναι η υπηρεσία της επιθεώρησης. Ολόκληρη η ελληνική διοίκηση πάσχει από την έλλειψη σοβαρής οργάνωσης της επιθεώρησης. Οι υπάλληλοι τοποθετούνται κάπου, ιδίως στην περιφέρεια και μπορεί να περάσουν ολόκληρη την υπαλληλική τους σταδιοδρομία χωρίς να τους ελέγξει ποτέ κανένας ελεγκτής, κανένας επιθεωρητής.

Τώρα στο Υπουργείο των Εξωτερικών δημιουργείται μία σημαντική υπηρεσία που διαιρεί τον κόσμο σε επτά περιφέρειες με δεκαπέντε πρώην επίτιμους πρέσβεις, οι οποίοι έχουν τερματίσει ευδόκιμα τη σταδιοδρομία τους και γνωρίζουν πρόσωπα και πράγματα. Γνωρίζοντας τις ανάγκες της υπηρεσίας, θα επιθεωρούν τακτικά δύο απ'αυτούς κάθε μία από τις επτά περιοχές με τις οποίες ο Οργανισμός διαιρεί τον κόσμο. Κι ακόλουθα συντάσσουν και εκθέσεις για την απόδοση της μονάδος και του καθενός που βρίσκεται εκεί, ώστε να νιώθουν όλοι ότι η πατρίδα έχει μάτια, τους βλέπει και τους παρακολουθεί. Αυτό βεβαίως είναι προς μεγάλη ικανοποίηση των φιλότιμων, των εργατικών, εκείνων οι οποίοι πράγματι φιλοδοξούν να προσφέρουν και να διακριθούν. Αποτελεί όμως φόβητρο για όσους νομίζουν ότι αυτό που έκαναν στο στρατό, τη γνωστή ως λούφα, μπορούν να τη συνεχίσουν και σε κάποια εξωτερική υπηρεσία του Υπουργείου των Εξωτερικών.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το προειδοποιητικό κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή)

Με λίγα λόγια –γιατί τελειώνει και ο χρόνος– πρέπει να σας πω, αγαπητοί συνάδελφοι, ότι πράγματι αυτός ο Οργανισμός έχει πάρα πολλά θετικά σημεία, πολλές καινοτομίες ικανές να μεταβάλουν το Υπουργείο των Εξωτερικών σε χρήσιμο, αποτελεσματικό και ευέλικτο εργαλείο στα χέρια της οποιασδήποτε πολιτικής ηγεσίας.

Νομίζω ότι αποτελεί ήδη –και θα αποτελεί και στο μέλλον– ιδιαίτερη τιμή για τη σημερινή πολιτική ηγεσία του Υπουργείου των Εξωτερικών, το γεγονός ότι έσκυψε με συστηματικό τρόπο, και με συνεχή διάλογο με όλες τις κατηγορίες των εργαζομένων του Υπουργείου των Εξωτερικών και με τη Βουλή (με τέσσερις άτυπες συνεδριάσεις μακρότατες, για να μπορούμε και εμείς να δώσουμε τη γνώμη μας), με στόχο την κατάρτιση ενός άρτιου και αποτελεσματικού Οργανισμού.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή)

Αποτελεί πράγματι τίτλο τιμής και είναι ο Οργανισμός στο ύψος της ποιότητάς του Υπουργείου των Εξωτερικών και της εξωτερικής πολιτικής που ακολουθείται με συστηματικό τρόπο χωρίς μεγαληγορίες πατριωτικές ή άλλες, ώστε να έχει πράγματι έντεχνα αναβαθμιστεί η θέση της πατρίδας μας και το καλό όνομα της Ελλάδος ανά τον κόσμο με χειροπιαστά αποτελέσματα και στα Βαλκάνια και στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στην υπόλοιπη Ευρώπη και παντού ανά τον κόσμο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ολοκληρώσατε, παρακαλώ, κύριε συνάδελφε.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Νομίζω ότι μπορούμε, αγαπητοί συνάδελφοι, να περιβάλουμε με την ψήφο μας αυτόν τον Οργανισμό, με την ελπίδα ότι βεβαίως δεν θα υποστεί αγκύλωση το Υπουργείο των Εξωτερικών. Κανένας δεν είναι δογματικός. Θα υπάρξουν και στο μέλλον αν η εφαρμογή καταδείξει κάποιες ατέλειες...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Παρακαλώ, κύριε Ροκόφυλλε, τελειώσατε.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Είναι βέβαιο ότι θα υπάρξουν κάποιες διορθωτικές παρεμβάσεις, αν...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Σας παρακαλώ, κύριε συνάδελφε.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Τελείωσα. Ευχαριστώ πολύ.

Θα σας έλεγα, κύριε Πρόεδρε, αυτό που έγραφε κάποτε ο Βολταίρος, περαίνοντας μια μακρά επιστολή του: "Δυστυχώς, ελλείψει χρόνου, δεν μπόρεσα να είμαι σύντομος".

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Κάποτε όμως διαμαρτύρεσθε από κάτω, όταν μερικοί συνάδελφοι υπερβαίνουν το χρόνο τους.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Έχετε δίκιο, αλλά σήμερα δεν είναι κανένας εδώ για να διαμαρτυρηθεί.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Όταν ο κ. Κόρακας υπερβαίνει το χρόνο, διαμαρτύρεσθε.

**ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ:** Εγώ δεν διαμαρτυρήθηκα πάντως.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Εσείς βεβαίως, διότι υπερβαίνετε κατά συνήθεια το χρόνο σας.

Κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να σας ανακοινώσω ότι τη συνεδρίασή μας παρακολουθούν από τα δυτικά γενικά θεωρεία, αφού προηγουμένως ξεναγήθηκαν στην έκθεση της αίθουσας "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ", πενήντα ένας σπουδαστές και ένας συνοδός από τη σχολή γενικής εκπαίδευσης Ανθυπασιπιστών Πολεμικού Ναυτικού.

(Χειροκροτήματα)

Επίσης παρακολουθούν τη συνεδρίασή μας είκοσι τέσσερις μαθητές και ένας συνοδός-δάσκαλος από το 13ο Δημοτικό Σχολείο Παλαιού Φαλήρου.

(Χειροκροτήματα)

Ο Πρόεδρος του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Πρόοδου κ. Κωνσταντόπουλος ορίζει ως ειδικό αγορητή το Βουλευτή κ. Σπύρο Δανέλλη.

Ο πρόεδρος του ΔΗ.Κ.ΚΙ. κ. Τσοβόλας ορίζει ως ειδικό αγορητή το Βουλευτή κ. Γεώργιο Ρόκο.

Ο εισηγητής της Νέας Δημοκρατίας κ. Μολυβιάτης έχει το λόγο.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, το νομοσχέδιο που συζητάμε σήμερα το έχουμε ήδη συζητήσει σε πέντε συνεδριάσεις στην αρμόδια Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων της Βουλής και έχει περίπου εξαντλήσει αυτή η συζήτηση όλα τα θέματα.

Συνεπώς σήμερα εγώ θα περιοριστώ στο να επαναλάβω όλα όσα είχα εκθέσει εξ ονόματος της Νέας Δημοκρατίας στις πέντε αυτές συνεδριάσεις της επιτροπής εξωτερικών υποθέσεων.

Θα ήθελα όμως να τονίσω ευθύς εξ αρχής ότι η επιδίωξή μου θα είναι να αποδείξω ότι η Ελλάδα σήμερα έχει μεγαλύτερη ανάγκη παρά ποτέ από μία ισχυρή και αποτελεσματική διπλωματική υπηρεσία.

Το δεύτερο που θα ήθελα να επιχειρήσω να αποδείξω είναι ότι ο υπό συζήτηση Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών, παρά τα θετικά του σημεία δεν ανταποκρίνεται, κατά τη γνώμη μου, πλήρως σ' αυτήν την ανάγκη.

Όταν, κύριοι συνάδελφοι, εφευρέθη ο τηλεγράφος, υπήρξαν πολλοί που πίστεψαν ότι αυτό είναι το τέλος της διπλωματίας λόγω της ταχύτητας των συγκοινωνιών και επικοινωνιών. Όπως, επίσης, πολλοί πίστεψαν ότι όταν έληξε ο ψυχρός πόλεμος, αυτό είναι το τέλος της ιστορίας. Διεψεύσθησαν και οι δύο. Ούτε η διπλωματία τελείωσε ούτε η ιστορία ετερματίστηκε. Συνεχίζεται να γράφεται ιστορία, κυρίως στην Ευρώπη, και συνεχίζει να είναι σημαντικότερη η συμβολή της διπλωματίας στη συγγραφή της ιστορίας, στη διαμόρφωση της ιστορίας.

Ο ρόλος μάλιστα της διπλωματίας σήμερα είναι πιο σημαντικός και πιο ευρύς απ' ό,τι ήταν καθ' όλη την πενήτηκονταετία του ψυχρού πολέμου. Αυτό οφείλεται βασικά σε δύο λόγους.

Στα πενήντα χρόνια του ψυχρού πολέμου οι διπλωματίες όλων των χωρών και κυρίως των Ευρωπαϊκών είχαν ως κύριο στόχο τους την αντιμετώπιση του προβλήματος της ασφάλειας. Με το θέμα αυτό ησχολούντο σχεδόν αποκλειστικά οι διπλωματίες όλων των χωρών.

Με τη λήξη του ψυχρού πολέμου δεν υπάρχει πλέον θέμα ασφάλειας για καμιά Ευρωπαϊκή χώρα, πλην βεβαίως της Ελλάδος και θα επανέλθω στο θέμα αυτό.

Ο δεύτερος λόγος είναι ότι με τη διάλυση των δύο συνασπισμών, του Ανατολικού και του Δυτικού, οι διπλωματίες όλων των χωρών που συμμετείχαν στους δύο συνασπισμούς αποδεσμεύτηκαν από τους περιορισμούς που επέβαλε η συμμετοχή τους σ' αυτούς, του ενός περισσότερο και του άλλου λιγότερο, αφού ήταν υποχρεωμένες να ακολουθούν τη γραμμή που καθόριζαν οι ηγεσίες των δύο αυτών συνασπισμών.

Σήμερα, αυτό δεν ισχύει. Όλες οι χώρες είναι ελεύθερες να αναπτύξουν τη διπλωματία τους, την εξωτερική τους πολιτική. Η Ελλάδα συμμετέχει βεβαίως στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά η ενιαία εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ενώσεως αποτελεί ακόμα ένα επιθυμητό στόχο, παρά μία καθημερινή πρακτική.

Επομένως και η Ελλάδα, παρ' ό,τι μέλος της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, έχει ευρύτατα περιθώρια να χαράσσει τη δική της εξωτερική πολιτική.

Η συνέπεια αυτών των δύο γεγονότων είναι ότι σήμερα υπάρχει μία έκρηξη διπλωματικής δραστηριότητας σε όλους τους τομείς.

Η διπλωματία όλων των χωρών ασχολείται κυρίως με την οικονομία. Αναπτύσσεται παντού η οικονομική διπλωματία, η εμπορική διπλωματία, η πολιτισμική διπλωματία, η κοινοβουλευτική διπλωματία, η διπλωματία των πολυμερών οργανώσεων και όλα αυτά πέραν της κλασικής διμερούς διπλωματίας, που εξακολουθεί βεβαίως να ασκείται.

Σ' αυτήν την αρένα της πολλαπλούς διπλωματικής δραστηριότητας, οι μεγάλες χώρες προσέρχονται με ένα εγγενές πλεονέκτημα, το οποίο τους το δίνει το ειδικό βάρος που έχουν στη διεθνή σκηνή ως μεγάλες χώρες.

Ένας πρέσβης μιας μεγάλης χώρας, ακόμη και αν είναι μία μετρίτης, μπορεί να επιφέρει ένα αποτέλεσμα, το οποίο θα χρειασθεί μία μικρή χώρα να διαθέτει μία ιδιοφυΐα για να επιτύχει απλώς το ίδιο αποτέλεσμα. Αυτά ισχύουν για όλες τις χώρες και μεγάλες και μικρές. Η Ελλάδα έχει μία μοναδικότητα, είναι η μόνη χώρα της Ευρώπης, η οποία αντιμετωπίζει πρόβλημα ασφάλειας, λόγω της επιθετικότητας της Τουρκίας. Επιπλέον λόγω των εθνικών μας θεμάτων, ελληνοτουρκικές σχέσεις, Κυπριακό, Σκοπιανό, η Ελλάς αντιμετωπίζει προβλήματα και μέσα στους κόλπους των συμμαχιών της και των φίλων της.

Επειδή δεν αντιμετωπίζει κανείς σήμερα πρόβλημα ασφάλειας, όταν η Ελλάς προσέρχεται και θέτει θέμα ασφάλειας, έχει μεγάλη δυσκολία να πείσει τους εταίρους και τους φίλους και τους συμμάχους, αλλά και τους τρίτους, όχι μόνο για το δικό της, αλλά ακόμη και για να ασχοληθούν με το θέμα της ασφάλειας, το οποίο για όλους τους άλλους σήμερα αποτελεί έναν αναχρονισμό, τριτοκοσμικό ή ψυχροπολεμικό.

Η Ελλάδα λοιπόν έχει ανάγκη σήμερα γι' αυτούς τους λόγους που σας εξέθεσα και για άλλους να διαθέτει μία ισχυρή και αποτελεσματική διπλωματική υπηρεσία. Αυτή ήταν, αυτή είναι, και αυτή θα είναι η αποστολή του Υπουργείου των Εξωτερικών, να προωθεί, δηλαδή, τις θέσεις μας στα μεγάλα εθνικά θέματα, αλλά να προωθεί επίσης και τα άλλα πολλαπλά συμφέροντα της χώρας μας.

Πιστεύω ότι το Υπουργείο Εξωτερικών στα εκατόν εβδομήντα έξι χρόνια της λειτουργίας του, διότι ήδη από το 1822 έχει διοριστεί Υπουργός Εξωτερικών, επιτελεί κατά τρόπο ικανοποιητικό αυτήν την αποστολή.

Το Υπουργείο Εξωτερικών προσήλθε πάντοτε και ελπίζω προσελκύει και σήμερα τους άριστους και τους επίλεκτους, διότι πέραν της αίγλης που είχε κάποτε η διπλωματία, που δεν την έχει σήμερα -και ίσως είναι καλό που δεν την έχει- θεωρούνται ιδιαίτερα προσόντα για την εισδοχή στο Υπουργείο Εξωτερικών, όπως και πρέπει να θεωρούνται λόγω της φύσεως της αποστολής του Υπουργείου.

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανέκαθεν είχε μία υψηλή και μακρά παράδοση υψηλού ήθους, αφοσίωσης στο καθήκον και επαγγελματικής αποτελεσματικότητας. Και θα ήθελα από το βήμα αυτό να αποτίσω φόρο τιμής σε όλους τους λειτουργούς του Υπουργείου Εξωτερικών, που επιτελούν κατ' αυτόν τον τρόπο το καθήκον τους.

Από την άλλη πλευρά, ούτε από την πλευρά της πολιτείας, αλλά γενικότερα και της κοινωνίας, δεν υπήρξε πάντοτε αναγνώριση της αποστολής του Υπουργείου των Εξωτερικών και αναγνώριση του τρόπου με τον οποίο επιτελούν την αποστολή τους οι διπλωμάτες μας, οι οποίοι συχνά γίνονται αντικείμενο λοιδοριών και ειρωνικών σχολίων και πάντως δεν υπάρχει αναγνώριση και κυρίως δεν υπάρχει μισθολογική

αναγνώριση, την οποία δικαιούνται να έχουν όλοι αυτοί που εκτελούν αυτήν την αποστολή. Συνέπεια αυτών των πραγμάτων είναι το ηθικό των διπλωματών σήμερα να μην ευρίσκεται, κατά τη γνώμη μου, στο υψηλό εκείνο επίπεδο, στο οποίο θα έπρεπε να είναι.

Έρχομαι τώρα στον Οργανισμό. Ο υπό συζήτηση Οργανισμός αντικαθιστά τον Οργανισμό του 1976, ο οποίος με τη σειρά του αντικατέστησε τον Οργανισμό του 1931. Ο τελευταίος αυτός έγινε από τον Ελευθέριο Βενιζέλο, επί της κυβερνήσεως Ελευθερίου Βενιζέλου και ο δεύτερος από τον Κωνσταντίνο Καραμανλή, επί κυβερνήσεως Κωνσταντίνου Καραμανλή. Ο ένας κράτησε περίπου σαράντα χρόνια και ο άλλος περίπου είκοσι χρόνια. Η μακροβιότητα αυτών των οργανισμών οφείλετο στο γεγονός ότι ανταποκρίνοντο τότε στις ανάγκες και στο πνεύμα της εποχής κατά την οποία συνετάχθησαν. Δεν έχω καμία δυσκολία να παραδεχθώ ότι υπάρχει πράγματι ανάγκη νέου Οργανισμού. Διότι στα είκοσι χρόνια, που μεσολάβησαν από τον τελευταίο Οργανισμό, έγιναν πράγματι κοσμογονικές αλλαγές στο διεθνή χώρο, στο διεθνή ορίζοντα και επομένως πρέπει το Υπουργείο Εξωτερικών να προσαρμοσθεί προς τις νέες συνθήκες που ισχύουν σήμερα στη Διεθνή Κοινότητα.

Υπάρχει δηλαδή μια ανάγκη, και το αναγνωρίζουμε, εκσυγχρονισμού και αναβαθμίσεως της διπλωματικής υπηρεσίας. Γι' αυτόν το λόγο άλλωστε, επειδή αναγνωρίζουμε αυτήν την ανάγκη, προσήλθαμε στις πέντε συνεδριάσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων με πνεύμα θετικό και εποικοδομητικό και προσπαθήσαμε με τις σκέψεις και τις προτάσεις που διατυπώσαμε να συμβάλουμε και εμείς στη διαμόρφωση ενός εκσυγχρονισμένου και αποτελεσματικού Οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών.

Δεν έχω καμία δυσκολία να παραδεχθώ ότι ο οργανισμός αυτός περιέχει πράγματι ορισμένες θετικές διατάξεις. Μπορώ να αναφέρω εν συντομία το νέο Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού που θεσμοθετεί ο οργανισμός, τη Μονάδα Διαχείρισης Κρίσεων, την αναβάθμιση της Διπλωματικής Ακαδημίας, ακόμα και τον τρόπο προαγωγής των διπλωματών. Όλα αυτά βεβαίως μένουν να αποδειχθούν και στην πράξη, κατά πόσον θα ανταποκρίνονται στις νέες ανάγκες. Είναι και θέμα επαρκούς χρηματοδοτήσεως αυτών των νέων θεσμών. Ακόμη είναι και θέμα αξιοκρατικής εφαρμογής των διατάξεων, ιδίως περί προαγωγής των διπλωματικών υπαλλήλων.

Φοβούμαι όμως, κύριοι συνάδελφοι, ότι ο νέος Οργανισμός είτε δεν προχωρεί αρκετά σε ορισμένα σημεία είτε κάνει ορισμένα βήματα προς τα πίσω σε άλλα σημεία.

Κατ' αρχήν, ο Οργανισμός κατά τη γνώμη μου, δεν έλαβε επαρκώς υπόψη του τις νέες δραστηριότητες της οικονομικής και εμπορικής διπλωματίας. Δεν καθιερώνει δηλαδή ο Οργανισμός αυτός μια θεσμοθετημένη συνεργασία, επαφή, σύνδεση του Υπουργείου Εξωτερικών με τους φορείς της οικονομίας, με τους εκπροσώπους των παραγωγικών δυνάμεων της χώρας πέραν των Υπουργείων, με τις οργανώσεις των βιομηχάνων, των εξαγωγέων, των εμπόρων, έτσι ώστε να διευκολυνθεί στο έργο της η οικονομική διπλωματία.

Επίσης, δεν υπάρχει πρόβλεψη για την επιμόρφωση των Ελλήνων διπλωματών στην άσκηση αυτής της οικονομικής διπλωματίας.

Μια άλλη παράλειψη του Οργανισμού, είναι η μη θέσπιση ενός Μονίμου Υφυπουργού Εξωτερικών ή ενός και μόνο Γενικού Γραμματέως. Το θέμα είναι σημαντικό, διότι όλες οι διπλωματικές υπηρεσίες όλων των προηγμένων χωρών, έχουν επικεφαλής της υπαλληλικής ιεραρχίας, είτε έναν Υφυπουργό Εξωτερικών είτε ένα γενικό γραμματέα. Τις θέσεις αυτές, τις καταλαμβάνουν οι αρχαιότεροι πρέσβεις, άνθρωποι δηλαδή οι οποίοι έχουν είκοσι πέντε, τριάντα χρόνια πίσω τους υπηρεσία σ' αυτό τον τομέα. Αυτοί είναι οι επικεφαλής της υπηρεσιακής ιεραρχίας, αυτοί έχουν τη γενική εποπτεία και αυτοί προϊστάται όλων των υπηρεσιών.

Ο Οργανισμός αυτός θεσμοθετεί την ύπαρξη τεσσάρων Γενικών Γραμματέων, εκ των οποίων μόνο ο ένας είναι υπηρεσιακός και αυτός είναι στερημένος από ουσιαστικές

αρμοδιότητες και εξουσίες. Δεν αναφέρομαι στα πρόσωπα που κατέχουν σήμερα τις θέσεις αυτές, τα οποία εκτιμώ ιδιαίτερα. Αναφέρομαι στο θεσμό. Η ύπαρξη τριών Γενικών Γραμματέων εξωυπηρεσιακών σημαίνει ότι στην ουσία καταλαμβάνονται ανώτατες υπηρεσιακές θέσεις, όχι πολιτικές θέσεις που συμβαίνει στα άλλα Υπουργεία, από εξωυπηρεσιακά πρόσωπα. Αυτό, έχει σαν αποτέλεσμα και τη μείωση του ηθικού, θα έλεγα, των διπλωματών, αλλά και τη μείωση κυρίως του κύρους της διπλωματικής υπηρεσίας, ιδίως απέναντι των τρίτων. Δεν υπάρχει προηγούμενο στην ελληνική διπλωματία τέτοιου θεσμού εξωυπηρεσιακών Γενικών Γραμματέων. Μόνο επί εποχής της χούντας υπήρξε γενικός γραμματέας. Αυτό δεν σημαίνει βεβαίως κανέναν υπαινισμό. Και δεν υπάρχει προηγούμενο τέτοιων θεσμών σε καμία άλλη προηγμένη χώρα. Αυτό, κατά τη γνώμη μου, επαναλαμβάνω, υποβαθμίζει, υπονομεύει το κύρος της διπλωματικής μας υπηρεσίας.

Ένα άλλο πλέγμα διατάξεων που υπάρχει στο νέο Οργανισμό, δίνει τη δυνατότητα στον εκάστοτε Υπουργό Εξωτερικών να προβαίνει στο διορισμό εξωυπηρεσιακών προσώπων σε μεγάλη κλίμακα και σε υψηλόβαθμες θέσεις.

Δηλαδή ο Οργανισμός αυτός δίνει τη δυνατότητα στον Υπουργό να διορίζει τους τρεις Γενικούς Γραμματείς, που σας ανέφερα, δεκαπέντε πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων, εκ των οποίων οι δέκα προορίζονται να είναι γενικοί επιθεωρητές, πέντε μέλη του επιστημονικού συμβουλίου που προέρχονται από τον ακαδημαϊκό χώρο και είκοσι επιστημονικούς συμβούλους ή συνεργάτες, σύνολο δηλαδή, σαράντα τριών ατόμων, οι οποίοι κατέχουν ...

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Μπορώ να κάνω μια διευκρίνιση;

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Παρακαλώ, κύριε Υπουργέ.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Από τους δεκαπέντε πρέσβεις, που αναφέρετε, οι δέκα είναι οι επιθεωρητές, ....

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Το είπα.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** ... οι οποίοι είναι συνταξιούχοι πρέσβεις. Δεν είναι εξωυπηρεσιακά πρόσωπα, είναι απλώς συνταξιούχοι και προβλέπουμε μια χρησιμοποίησή τους μετά τη σύνταξη.

Όσο δε για τους συμβούλους, τους είκοσι που αναφέρατε, αυτοί αντικαθιστούν την καταργούμενη κατηγορία των εμπειρογνομόνων. Υπήρχε κλάδος εμπειρογνομόνων, ο οποίος πλέον είναι μεταβατικός και προβλέπεται για τις ανάγκες έμπειρης γνώμης σε συγκεκριμένα θέματα, η ύπαρξη αυτών των είκοσι συμβάσεων, που δεν είναι απαραίτητο βεβαίως να υπογραφούν όλες αμέσως. Θα εξαρτηθεί από τις ανάγκες του Υπουργείου. Αυτό το λέω, γιατί έτσι δημιουργείται μια εντύπωση ότι υπάρχει μια στρατιά εξωυπηρεσιακών. Οι πραγματικοί πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων είναι μόνο πέντε. Και αυτό για να μείνουμε σύμφωνοι με τις παραδόσεις της χώρας. Διότι δεν έχει τίποτε το ατιμωτικό ο διορισμός πρέσβων εκ προσωπικοτήτων. Θα σας θυμίσω ότι μεγάλες χώρες, μεγάλες δημοκρατίες, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, έχουν το 40% των πρέσβων τους εκ προσωπικοτήτων.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Κύριε Υπουργέ, ευχαριστώ για τις διευκρινίσεις σας, οι οποίες όμως δεν ανασκευάζουν αυτά που είπα. Εξακολουθούν να ισχύουν αυτά που είπα. Και ανέφερα εγώ ο ίδιος ότι οι δέκα εκ των δεκαπέντε πρέσβων προορίζονται για να καταλάβουν τις θέσεις των γενικών επιθεωρητών.

Ως προς τους είκοσι συμβούλους, θα έρθω τώρα στο θέμα αυτό.

Υπάρχει, λοιπόν, η δυνατότης, την οποία έχει ο εκάστοτε Υπουργός των Εξωτερικών, να διορίζει, όπως σας είπα, αυτά τα σαράντα τρία άτομα. Εάν σ' αυτά τα άτομα, που επιτρέπει ο οργανισμός να διοριστούν, προσθέσετε και ενενήντα τρία άτομα, τα οποία δικαιούνται οι τρεις Υπουργοί –ο κύριος Υπουργός, ο κύριος Αναπληρωτής και ο κύριος Υφυπουργός– να διορίζονται στο Υπουργείο Εξωτερικών βάσει του νόμου περί Υπουργικού Συμβουλίου, έχετε ένα σύνολο εκατόν

τριάντα τριών ατόμων, τα οποία μπορεί να διορίζει ο εκάστοτε Υπουργός Εξωτερικών.

Εάν λάβετε υπόψη σας, ότι το σύνολο των διπλωματικών υπαλλήλων που υπηρετούν στο κέντρο, είναι εκατόν πενήντα, στην πράξη σημαίνει αυτό ότι ο εκάστοτε Υπουργός Εξωτερικών έχει τη δυνατότητα να δημιουργεί ένα παράλληλο Υπουργείο Εξωτερικών, δεν θα πω "παραυπουργείο".

Αυτό όμως, κύριοι συνάδελφοι, ασφαλώς και δεν συμβάλλει στην ανόρθωση του κύρους αλλά και του ηθικού των διπλωματών.

Πέραν αυτού, ο Οργανισμός αυτός επιχειρεί καινοτομίες, οι οποίες κατά τη γνώμη μου θα προκαλέσουν σοβαρότατα προβλήματα λειτουργίας στο Υπουργείο των Εξωτερικών. Καταργεί δηλαδή ο οργανισμός τον κλάδο των διοικητικών γραμματέων, οι οποίοι επί πολλές δεκαετίες προσέφεραν χρησιμότερες υπηρεσίες, τους κάνει προσωρινούς και δημιουργεί έναν ενιαίο κλάδο διοικητικής και γραμματειακής υποστήριξης στον οποίο εντάσσονται οι υπάρχοντες ήδη υπάλληλοι γενικών καθηκόντων και οποιοσδήποτε άλλος έχει ένα πτυχίο ανωτάτου ή ανωτέρου επιστημονικού ιδρύματος, Πανεπιστημίου.

Ο καταργούμενος κλάδος των διοικητικών γραμματέων, τα καθήκοντα μάλλον αυτού του κλάδου, δεν ανατίθενται σε κανέναν. Όταν θα εκλείψουν αυτοί οι άνθρωποι, στο Υπουργείο των Εξωτερικών δεν θα υπάρχουν δακτυλογράφοι, δεν θα υπάρχουν γραφείς, δεν θα υπάρχουν τηλεφωνητές. Αυτά τα καθήκοντα, τα χρησιμότερα, αν και ταπεινά, επιτελούσαν αυτοί οι άνθρωποι. Ο δε διατηρούμενος ή διαμορφούμενος νέος κλάδος γραμματειακής υποστήριξης, θεωρεί ήδη ότι θα αναγκασθεί να εκτελεί αυτά τα καθήκοντα, τα οποία θεωρεί υποδεέστερα των προσόντων του.

Πέραν αυτού, καταργείται και ο κλάδος των εμπειρογνομόνων. Εγώ δεν ισχυρίζομαι ότι όλοι οι εμπειρογνώμονες ήταν αριστεί. Υπήρχαν όμως ικανοί εμπειρογνώμονες. Ο θεσμός είναι απαραίτητος. Γιατί;

Δεν πρέπει το Υπουργείο Εξωτερικών της Ελλάδος να έχει δυο-τρεις τουρκολόγους; Δυο-τρεις ανθρώπους, οι οποίοι να κάνουν έργο ζωής τη μελέτη της Τουρκίας, της οικονομίας, της γλώσσας, της πολιτικής της Τουρκίας; Ο πρέσβης, ο οποίος είναι επικεφαλής της αρμοδίας διευθύνσεως, θα καθίσει δυο-τρία χρόνια και μετά, θα πάει στην Άπω Ανατολή.

Πρέπει κάποιος να υπάρχει, ο οποίος να εξασφαλίζει τη συνέχεια της μελέτης. Και όχι μόνον της Τουρκίας, των Βαλκανικών χωρών, για να μη σας πω και τους τομείς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της ατομικής ενέργειας.

Το Υπουργείο Εξωτερικών, κατά τη γνώμη μου, πρέπει να διαθέτει τέτοιους εμπειρογνώμονες.

Μετά τις τριάντα τρεις θέσεις που καταργούνται, οι θέσεις γίνονται εξήντα έξι. Και ο κύριος Υπουργός –όπως σας εξήγησα– θα μπορεί να διορίζει είκοσι επιστημονικούς συμβούλους, οι οποίοι θα έχουν ορισμένη χρονική θητεία και μετά θα απέρχονται.

Νομίζω, λοιπόν, ότι δημιουργείται μία χαώδης κατάσταση στο Υπουργείο Εξωτερικών στο επίπεδο των διοικητικών υπαλλήλων. Και η κατάσταση αυτή θα αποτελέσει ένα σοβαρότατο εμπόδιο για την ομαλή λειτουργία του Υπουργείου Εξωτερικών.

Τελειώντας, θα ήθελα ακόμη να σημειώσω ότι, από το προσχέδιο του Οργανισμού, μέχρι το τελικό σχέδιο του Οργανισμού, επεδεινώθησαν και οι οικονομικές διατάξεις, που αφορούν διάφορα προβλήματα, που αντιμετωπίζουν οι διπλωμάτες και γενικότερα, οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών.

Κύριοι συνάδελφοι, εγώ θα ήθελα αυτή η ευκαιρία, εκσυγχρονισμού και αναβαθμίσεως του Υπουργείου Εξωτερικών, να είχε αξιοποιηθεί καλύτερα. Και λυπούμαι ειλικρινά, γιατί αυτό δεν συμβαίνει και ότι, γι' αυτόν το λόγο, η Νέα Δημοκρατία θα καταψηφίσει τον Οργανισμό του Υπουργείου Εξωτερικών.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο Κοινοβουλευτικός

Εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας κ. Χαράλαμπος Αγγουράκης έχει το λόγο.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι Βουλευτές, σχετικά με το σχέδιο νόμου, που συζητούμε σήμερα, τον οργανισμό για το Υπουργείο Εξωτερικών και εμείς συμμερίζομαστε την ανάγκη –όπως σωστά επισημαίνεται σ' αυτό το σημείο τουλάχιστον από την εισηγητική έκθεση– ύπαρξης ενός νέου τρόπου οργάνωσης, αν θέλετε, του Υπουργείου Εξωτερικών, παρά το γεγονός βέβαια, που θα ήθελα με την ευκαιρία αυτήν να τονίσω, ότι ασφαλώς διαφωνούμε με την ασκούμενη εξωτερική πολιτική της χώρας, με τις επιλογές, τις προτεραιότητες και τον τρόπο που αυτή ασκείται. Παρ' όλα αυτά, χρειαζόταν επαναλαμβάνω να υπάρξουν μια σειρά από αλλαγές στις αρμοδιότητες του Υπουργείου Εξωτερικών, στην οργάνωσή του, στη δομή του, στη λειτουργία και κατά τη γνώμη μας, στα δικαιώματα και στις ικανότητες των εργαζομένων.

Στην πραγματικότητα, υπήρχαν τρεις βασικοί λόγοι, που επέβαλαν έναν νέο οργανισμό στο Υπουργείο Εξωτερικών.

Ο πρώτος και πιο ουσιαστικός λόγος είναι το γεγονός –και σε αυτό συμφωνούμε, θα ξαναπώ, με την εισηγητική έκθεση– ότι, γενικά μιλώντας, υπάρχουν νέα καθήκοντα, νέες αποστολές, νέα θέματα, που τίθενται στο Υπουργείο Εξωτερικών της χώρας μας, που είναι αποτέλεσμα ενός χειρότερου διεθνούς περιβάλλοντος για τα λαϊκά συμφέροντα, για τη σταθερότητα, για την ειρήνη και την ασφάλεια στον κόσμο, μετά τις ανατροπές των σοσιαλιστικών καθεστώτων το 1989 και για μια σειρά από άλλα ζητήματα στα οποία θα αναφερθώ.

Ο δεύτερος λόγος είναι ότι πραγματικά, τουλάχιστον στην εικοσαετία, για να μην πάμε πολύ πιο πίσω, έχουμε μια ραγδαία εξέλιξη της τεχνολογίας. Η ανάγκη εισαγωγής της τεχνολογίας και η προσαρμογή των δικαιωμάτων και των ειδικοτήτων των εργαζομένων σε αυτές τις νέες δυνατότητες επιβάλλουν μια σειρά από αλλαγές και ρυθμίσεις τέτοιες, που ν' αναδεικνύουν το ρόλο του ανθρώπινου παράγοντα και των εργαζομένων σε μια νέα οργάνωση της εργασίας, αν θέλετε.

Και φυσικά υπάρχει και ένα τρίτο σημείο, που αφορά τα εντοπισμένα, τα διαπιστωμένα προβλήματα λειτουργίας, δυσλειτουργίας, υποχρηματοδότησης και μία σειρά από άλλα προβλήματα, που είχαν κληρονομήσει οι προηγούμενες ρυθμίσεις, είτε του οργανισμού είτε οι επιμέρους νομοθετικές παρεμβάσεις.

Πρέπει να πω, κυρίες και κύριοι Βουλευτές, ότι και σ' αυτά τα τρία θέματα και σ' αυτούς τους τρεις λόγους, το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδας έχει μία ριζικά διαφορετική αντίληψη, μία ριζικά διαφορετική φιλοσοφία αλλά και τακτική για την αντιμετώπιση των υπαρκτών προβλημάτων, που άλλωστε δεν τα αρνούμαστε. Αυτός είναι και ο λόγος που θα ήθελα από την αρχή να σημειώσω ότι το κόμμα μας δεν θα ψηφίσει τον Οργανισμό του Υπουργείου Εξωτερικών.

Τώρα, επιτρέψτε μου να σταθώ πιο αναλυτικά στις ενστάσεις μας.

Πρώτον, όσον αφορά το πραγματικό γεγονός ότι το Υπουργείο Εξωτερικών έχει να αντιμετωπίσει μία διαφορετική νέα διεθνή κατάσταση. Αναρωτηθήκαμε και στην επιτροπή επανειλημμένα, δεν πήραμε μια συγκεκριμένη απάντηση και θα ξαναθέσω στην Αίθουσα αυτή το θέμα.

Νομίζω ότι είναι η μισή αλήθεια αυτή η οποία αναφέρεται στην εισηγητική έκθεση, ότι υπάρχουν μία σειρά από νέα καθήκοντα: Ανθρωπιστικές αποστολές, αποστολές διατήρησης της ειρήνης, αποστολές οικονομικής φύσεως, κρίσης.

Δεν είναι όμως μόνο αυτό και δεν είναι κυρίως αυτό. Βασικές αποφάσεις, βασικές επιλογές που έχουν γίνει από τη χώρα μας, είτε από την κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας ήταν αυτές είτε από την Κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ, είναι φανερό ότι έχουν αλλάξει τους κανόνες του παιχνιδιού. Έχουν συμβάλει στο να αλλάξουν, αν θέλετε, ακόμα και βασικές αρχές του Διεθνούς Δικαίου.

Σ' αυτήν τη νέα κατάσταση, που είναι χειρότερη για τους εργαζόμενους, για την ειρήνη και για την ασφάλεια στην περιοχή, πρέπει να προσαρμοστεί το Υπουργείο Εξωτερικών.

Ποιες είναι αυτές; Αναρωτιόμαστε γιατί δεν αναφέρονται ρητά.

Ντρεπόμαστε να πούμε παραδείγματος χάρι ότι "η συμφωνία μας με την αλλαγή του άρθρου 5 στη Δυτικοευρωπαϊκή Ένωση, η συμφωνία μας με τη διακήρυξη του Πέτερσμπουργκ στη Δυτικοευρωπαϊκή Ένωση δημιουργεί νέες υποχρεώσεις της Ελλάδας να συμμετέχει στα εκστρατευτικά σώματα της ΔΕΕ ανά τον κόσμο"; Γιατί ντρεπόμαστε να το πούμε; Δεν ήταν το ΠΑΣΟΚ και η Νέα Δημοκρατία που αποφάσισαν αυτά τα πράγματα; Τα αποφάσισαν.

Ντρεπόμαστε να πούμε ότι στη συμφωνία του Άμστερνταμ έχουν γίνει συγκεκριμένα βήματα στα πλαίσια της ΚΕΠΑ; Και στα πλαίσια της ΚΕΠΑ χρειάζεται να υπάρχει ένα κέντρο σχεδιασμού και ανάλυσης, το οποίο σχέδιο κατά τον κ. Τίτενμανς το χρειαζόμαστε εκτός των άλλων, για να προσεγγίσουμε τα διαφορετικά συμφέροντα των μεγάλων δυνάμεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση; Γιατί δεν το λέμε αυτό το πράγμα;

Ντρεπόμαστε να πούμε ότι με τη συμφωνία του Άμστερνταμ προκύπτουν σοβαρά προβλήματα για την αμυντική πολιτική, για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Άμυνα; Γιατί δεν το λέμε;

Γιατί δεν λέμε αυτά, που καθορίζουν την ελληνική εξωτερική πολιτική; Οι νέες ρυθμίσεις του ΝΑΤΟ στη Μαδρίτη, η νέα δομή του ΝΑΤΟ, με την επέκτασή του και τις επιχειρήσεις εκτός ζώνης και όλα όσα συμβαίνουν στο Αιγαίο. Δεν τα ασπάζεται αυτά η Ελληνική Κυβέρνηση; Δεν τα θεωρεί "επιτεύγματα" και δεν τα βάζει στο συγκεκριμένο κείμενο; Δεν απορρέουν από εδώ συγκεκριμένες υποχρεώσεις της χώρας μας, που άπτονται και του Υπουργείου Εξωτερικών;

Γιατί δεν λέγονται αυτά τα πράγματα και αφήνετε αμυδρώς και γενικώς μια εντύπωση ότι γίνονται κάποια πράγματα; Είναι, αν θέλετε, και μεθοδολογικά λάθος να μιλάμε στην εισηγητική έκθεση του Υπουργείου Εξωτερικών της Ελλάδας για κατάρρευση κομμουνιστικού συστήματος.

Θέλετε, κύριοι της Κυβέρνησης, να αναφερθείτε στις ανατροπές; Γράψτε ανατροπές –ή πείτε τις όπως θέλετε– των σοσιαλιστικών καθεστώτων στην ανατολική Ευρώπη. Γράψτε διάλυση του Συμφώνου της Βαρσοβίας. Αν μιλήσετε τώρα...

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Γιατί σας πειράζει;

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Αν μιλήσετε τώρα, κύριε συνάδελφε, για κατάρρευση του κομμουνιστικού συστήματος, θέλω να ξέρω πόσο πειστικός θα είσαστε απέναντι στην Κίνα και απέναντι στην Κούβα, που θέλετε να έχετε ισότιμες σχέσεις.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** ... (Δεν ακούστηκε)

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Σταματήστε, κύριε Σπυριούνη.

Παρακαλώ, να μη γράφονται οι διακοπές.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Πώς θέλετε να έχετε ισότιμες σχέσεις απέναντι σε χώρες, που θέλουμε να έχουμε καλές σχέσεις και το στηρίζουμε;

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** ...

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Είναι ανεπίτρεπτο, λοιπόν, να υπάρχουν τέτοιες ανακρίβειες, γιατί δημιουργούν και προβλήματα στις χώρες, που έχουμε σχέσεις και καλώς έχουμε και πρέπει να αναπτυχθούν ακόμα περισσότερο. Υπάρχουν τρόποι να το κάνετε.

Η βασική μας ένσταση όμως δεν είναι αυτή. Η βασική μας ένσταση είναι ότι υπάρχουν συγκεκριμένες δεσμεύσεις, συγκεκριμένες υποχρεώσεις, συγκεκριμένες αποφάσεις και είναι προφανές, είναι καθαρό ότι το ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών και άλλα Υπουργεία της χώρας μας πρέπει να προσαρμοστούν ή προσαρμόζονται σ' αυτές τις διαδικασίες. Λέω, λοιπόν, αυτά γιατί δεν λέγονται.

Ένα τελευταίο πολύ σημαντικό σημείο είναι ότι λέγονται πολλά και διάφορα στην εισηγητική έκθεση για τις γενικές ανάγκες μας όσον αφορά το πρώτο θέμα, το νέο περιβάλλον, αλλά δεν αναφέρεται το γεγονός ότι βρισκόμαστε στο επίκεντρο ενός χωρίς όρους και όρια –επιτρέψτε μου να πω– ανταγωνισμού των Μεγάλων Δυνάμεων για μοίρασμα και

Ξαναμοίρασμα των ζωνών επιρροής. Βοσνία θέλετε; Αλβανία θέλετε; Κόσοβο θέλετε; Ιράκ θέλετε; Γιατί δεν λέγονται αυτά τα πράγματα; Φυσικά, δεν λέγονται διότι η ελληνική εξωτερική πολιτική καλύπτει αυτές τις ενέργειες και σε ορισμένες περιπτώσεις τις στηρίζει κιόλας και φυσικά δεν μπορεί να πεισθεί, ανεξάρτητα από το ότι αυτά είναι γεγονότα, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, δυναμιτίζουν το Διεθνές Δίκαιο, δυναμιτίζουν τις όποιες αρχές οι λαοί με την αντιφασιστική νίκη, τα προοδευτικά κινήματα, μπόρεσαν να κατακτήσουν μετά το Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Αυτές οι αρχές είχαν δημιουργήσει, λίγο ως πολύ, ένα προκαθορισμένο περιβάλλον και ο καθένας ήξερε περίπου πού κινείται.

Τώρα, είμαστε σε μια κατάσταση που κυριαρχεί ο νόμος της ζούγκλας, ο νόμος του ισχυρότερου και η τελευταία απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας του Ο.Η.Ε. και πώς οι Αμερικανοί την ερμηνεύουν, νομίζω ότι είναι η πιο πρόσφατη και πιο καθαρή απόδειξη γι' αυτό που λέω. Δεν μπορείτε πια να προβλέψετε ποιο είναι το περιβόητο Διεθνές Δίκαιο. Στην πράξη, το Διεθνές Δίκαιο είναι η τάδε δήλωση του Κλίντον ή η τάδε πρωτοβουλία του κ. Χόλμπρουκ.

Τα λέω όλα αυτά γιατί απ' ενός με το περιβάλλον έχει γίνει πολύ πιο δύσκολο να προβλεφθεί, πολύ πιο ρευστό. Κάνουμε κέντρα, μελέτες αντιμετώπισης κρίσεων και αρκεί μία δήλωση του κ. Μπερνς ή μία επίσκεψη του κ. Χόλμπρουκ για να πάνε όλα αυτά στην άκρη. Το ξέρετε πολύ καλά. Έτσι δεν είναι;

Στο σημείο, λοιπόν, που τεκμηριώνει τις ανάγκες λόγω της αλλαγής του διεθνούς περιβάλλοντος και των υποχρεώσεων της χώρας μας, η εισηγητική έκθεση είναι ελλιπέστατη και θα έπρεπε να αναφέρει αυτές τις νέες υποχρεώσεις.

Το λέω αυτό, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, διότι αυτός είναι ο λόγος που τώρα θέλουμε ένα κέντρο ανάλυσης και σχεδιασμού, αυτός είναι ο λόγος που ο νέος Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών εισάγει και το θεσμό της μεκτικής μονάδας διαχείρισης κρίσεων. Είναι ρητή υποχρέωση και στη Συνθήκη του Άμστερνταμ υπάρχει αυτό και στη Δυτικοευρωπαϊκή Ένωση, όπου η χώρα μας συμμετέχει.

Αναρωτιέμαι, αν το ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών δεν είχε αυτά τα δύο πράγματα, πώς θα μπορούσε να συμμετάσχει στα αντίστοιχα όργανα που υπάρχουν και στη Δυτικοευρωπαϊκή Ένωση και στο Άμστερνταμ στα πλαίσια της ΚΕΠΑ;

Το δεύτερο εισαγωγικό σημείο στο οποίο θα ήθελα να σταθώ έχει να κάνει με τους εργαζόμενους, με τα δικαιώματά τους, την προσφορά τους και τη συνεισφορά τους. Θα ήθελα να πω ότι πραγματικά ο κλάδος των διπλωματικών υπαλλήλων είναι γεγονός. Είναι γνωστό σε όλους στη χώρα μας ότι έχει πολλαπλώς ταλαιπωρηθεί στο παρελθόν. Είναι γνωστά τα προβλήματα που είχαν οι άνθρωποι αυτοί και εξακολουθούν να έχουν, τα οποία τους έχουν οδηγήσει και σε απεργίες, που έχουν γίνει και στο πρόσφατο παρελθόν.

Έχουμε τη γνώμη ότι τα όσα προβλέπονται για τα εργασιακά ζητήματα δημιουργούν μια χειρότερη κατάσταση για τους εργαζόμενους. Για παράδειγμα, η κατάργηση ορισμένων κλάδων, ορισμένες συγχωνεύσεις, ορισμένες νέες ανάγκες που έχουν δημιουργηθεί και κάποια νέα καθήκοντα που ανατίθενται στους εργαζόμενους, δικαιολογήθηκαν εν μέρει σωστά με τις απαιτήσεις της τεχνολογίας. Εδώ υπήρχε πάλι ένα σημείο διαφωνίας με τον οργανισμό και με όσα ειπώθηκαν από την ηγεσία του Υπουργείου Εξωτερικών, σε σχέση με το ζήτημα αυτό.

Έχουμε τη γνώμη ότι οι διάφορες συγχωνεύσεις που προωθούνται, στην πραγματικότητα υποβαθμίζουν κατηγορίες εργαζομένων. Δηλαδή, τι κάνει το νέο οργανόγραμμα όσον αφορά τους εργαζόμενους; Με εξαίρεση τους διπλωματικούς υπαλλήλους, όσον αφορά τις άλλες κατηγορίες των εργαζομένων οι οποίοι καταργούνται συγχωνεύονται ή δημιουργούνται νέες κατηγορίες, υπάρχει μία κατηγορία φθίνουσα που είναι οι εμπειρογνώμονες, οι διοικητικοί γραμματείς, όπου δεν υπάρχει πλέον ο όρος "προσωρινός", αλλά στην πραγματικότητα καταργούνται.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Μένουν όμως μέχρι τέλους.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Ναι, αλλά καταργούνται. Οι κλάδοι οι οποίοι καταργούνται, φυσικά διατηρούν τα δικαιώματά τους.

Οι κλάδοι που μένουν, όμως, στην πραγματικότητα επιφορτίζονται με περισσότερα καθήκοντα, τους ζητούνται περισσότερα πράγματα, αλλά έχουν λιγότερα δικαιώματα. Αναφέρω σαν παράδειγμα την υποχρέωση να χειρίζονται υπολογιστές. Επειδή το επιβάλλει η τεχνολογία;

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Οι ανάγκες της υπηρεσίας, οι ανάγκες της αποτελεσματικότητας.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Με συγχωρείτε, κύριε Ροκοφύλλε. Είναι γνωστό ότι όταν κάποιος εισάγει τη νέα τεχνολογία κάνει επενδύσεις. Στην περίπτωση του Υπουργείου Εξωτερικών έχουν ξοδευτεί τρία δισεκατομμύρια (3.000.000.000) δραχμές. Τουλάχιστον, αυτό λέει ένα σημείωμα, το οποίο είχε την καλοσύνη να μας δώσει η ηγεσία του Υπουργείου.

Για τη μηχανοργάνωση ρωτάω: Στη διαδικασία αυτή των σχεδιασμών, των αναδιοργανώσεων είχαν συμμετοχή υποτιμωδώς, συμβολικά έστω, κάποιοι ή κάποιοι από τους εργαζόμενους, τους οποίους αφορά η αναδιοργάνωση που έγινε; Καμία συμμετοχή.

Ξέρετε γιατί έγινε αυτό; Διότι πάντα η τεχνολογία εξυπηρετεί συγκεκριμένους σκοπούς. Στην προκειμένη περίπτωση του Υπουργείου Εξωτερικών χρησιμοποιείται πολύ για τον έλεγχο των εργαζομένων, για ακόμα πιο εντατικοποιημένη εργασία, για ακόμα πιο ρουτινιάρικες δουλειές, αντί να χρησιμοποιηθεί για εμπλουτισμό. Εάν ήταν αγαθές και θετικές οι προθέσεις, γιατί δεν συμμετείχαν στο σχεδιασμό οι εργαζόμενοι;

Στο σημείο αυτό φυσικά υπάρχουν σοβαρά θέματα που έχουν σχέση και με το ανώτατο υπηρεσιακό συμβούλιο και με το κανονικό υπηρεσιακό συμβούλιο. Γιατί δηλαδή και στη μία περίπτωση και στην άλλη μόνο στις πειθαρχικές περιπτώσεις ο ένας εκπρόσωπος των εργαζομένων να έχει δικαίωμα λόγου και ψήφου και στις άλλες να μην έχει αυτό το δικαίωμα και απλώς να παρίσταται; Είναι ένα ερώτημα νομικά σοβαρό.

Όσον αφορά τώρα το πολύ συγκεκριμένο θέμα που έχει να κάνει με την κατάργηση του κλάδου των εμπειρογνομώνων θα το ξαναπώ άλλη μία φορά αυτό που είπαμε πέντε φορές στις συνεδριάσεις της Επιτροπής. Μπορεί να υπάρχουν τα όποια προβλήματα απόδοσης, ικανοτήτων – δεν είμαστε σε θέση να γνωρίζουμε – υπάρχουν, όμως, διαδικασίες αξιολόγησης αυτών των ανθρώπων και εν πάση περιπτώσει, δεν μπορεί το όποιο πρόβλημα έχει εμφανισθεί με συγκεκριμένους ανθρώπους να οδηγήσει στην κατάργηση ενός θεσμού.

Κατά τη γνώμη μας –και στο σημείο αυτό δεν πήραμε μέχρι στιγμής πειστική απάντηση– η κατάργηση του κλάδου των εμπειρογνομώνων σημαίνει ότι κάποτε σε είκοσι χρόνια, σε τριάντα χρόνια, η όποια τεχνογνωσία που έχει σχέση με σχεδιασμούς, διαπραγματεύσεις, διεθνείς συμβάσεις και μία σειρά από τέτοια πράγματα που είναι αντικείμενο ή θα έπρεπε να είναι αντικείμενο των εμπειρογνομώνων, δεν θα υπάρχει πλέον στο Υπουργείο Εξωτερικών.

Φυσικά, υπάρχει ο αντίλογος που λέει "γι' αυτό κάνουμε το Κέντρο Σχεδιασμού και Ανάλυσης, το οποίο θα συνεργάζεται με πανεπιστήμια και ερευνητικά ιδρύματα της χώρας και μην ανησυχείτε, δεν υπάρχει κανένα πρόβλημα, θα αντιμετωπίζουμε τα προβλήματα αυτά". Νομίζω ότι παρ' όλα αυτά υπάρχει πρόβλημα, διότι το Κέντρο Σχεδιασμού και Ανάλυσης έχει συγκεκριμένα καθήκοντα. Δεν είναι σαφές από το κείμενο εάν τέτοιου είδους διαδικασίες εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του κέντρου αυτού. Αναφέρω για παράδειγμα μία διαπραγμάτευση για το περιβάλλον, για το διοξειδίο του άνθρακα. Θα την αναθέσουμε στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, σε κάποιον καθηγητή για να τη διαπραγματευτεί και θα δούμε μετά τι έγινε; Ένα άλλο παράδειγμα είναι το Δίκαιο της Θάλασσας και τόσα άλλα ζητήματα που γνωρίζετε πολύ καλά.

Είναι λάθος αυτή η απόφαση να καταργηθούν εμπειρογνώμονες από το Υπουργείο Εξωτερικών και δεν ξέρω αν μπορεί να λειτουργήσει στην πραγματικότητα.

Τα ζητήματα δυσλειτουργίας είναι το τρίτο θέμα στο οποίο ήθελα να αναφερθώ. Υπήρχαν ενδεχομένως ζητήματα δυσλειτουργίας, κανείς δεν μπορεί να το αρνηθεί. Όμως, όπως είμασταν σε θέση να διαπιστώσουμε, δεν αληθεύει ότι υπήρχαν διαφωνίες ή ότι υπήρχαν συγκρούσεις μεταξύ της παλιάς κατηγορίας των διοικητικών πτυχιούχων του Υπουργείου Εξωτερικών και ορισμένων άλλων κατηγοριών εργαζομένων, το οποίο χρησιμοποιήθηκε ως επιχείρημα για την ενοποίηση του συγκεκριμένου κλάδου.

Αυτό που έλεγαν οι σύλλογοι και των δύο περιπτώσεων, είναι ότι δυστυχώς ουδέποτε υπήρχε ένας συγκεκριμένος καθορισμός και προσδιορισμός καθηκόντων, τι ακριβώς θα κάνουν οι μεν και τι ακριβώς οι δε. Αυτό δημιουργούσε μία κατάσταση για την οποία ούτε οι εργαζόμενοι έφταιγαν, αλλά ούτε προστριβές και προβλήματα υπήρχαν. Θέλω να πω ότι αν δεν υπάρχουν περιγραφές τέτοιους είδους τι ακριβώς ζητείται από κάθε κατηγορία εργαζομένων, δεν πρόκειται να λυθεί κανένα πρόβλημα. Και μιας και συζητάμε γι' αυτά τα ζητήματα, το οργανόγραμμα λέει ότι θα συγκροτηθεί τώρα και μία ομάδα επικοινωνιών και πληροροφορικής, διότι χρειάζεται κλπ. Εάν αυτή η ομάδα αναφέρεται μόνο στην ηγεσία του Υπουργείου Εξωτερικών και δεν έχει καμία σχέση με τις οργανώσεις των εργαζομένων, το οποιοδήποτε έργο της είναι καταδικασμένο να αποτύχει. Γι' αυτό πρέπει να υπάρχει ρητή αναφορά στο θέμα αυτό.

Πάντως, είναι υπερβολικές οι εξουσίες που συγκεντρώνει ο κύριος Υπουργός Εξωτερικών στα χέρια του με το νέο οργανόγραμμα του Υπουργείου. Υπάρχουν πολλά πράγματα που δεν είναι ανάγκη να είναι στην αποκλειστική αρμοδιότητα του Υπουργείου Εξωτερικών, όπως π.χ. το τι θα κάνει το Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού, το οποίο ρητώς υπάγεται απευθείας στον Υπουργό. Υπάρχουν και ορισμένα άλλα πράγματα, όπως ο κανονισμός για τους ειδικούς λογαριασμούς. Είναι υπερβολικά πράγματα.

Υπάρχουν επίσης τα ζητήματα, όπως για το Κέντρο Σχεδιασμού και Ανάλυσης και η μικτή μονάδα διαχείρισης κρίσεων. Αν διαβάσει κανείς με προσοχή τον οργανισμό, δεν θα καταλάβει ποια είναι η διαφορά μεταξύ των καθηκόντων του Κέντρου Ανάλυσης και του Συμβουλίου Πολιτικών Υποθέσεων. Είναι περίπου ίδια. Υπάρχει όμως ένα πρόβλημα, τι γίνεται όταν για ένα συγκεκριμένο θέμα το Κέντρο Ανάλυσης βγάζει το τάδε πόρισμα και το Συμβούλιο Πολιτικών Υποθέσεων βγάζει αντίθετο πόρισμα για το ίδιο θέμα. Ποιος αναλαμβάνει την ευθύνη και τι γίνεται από κει και πέρα; Η ενστασή μας είναι πως δεν είναι καθορισμένο τουλάχιστον για ποιες περιπτώσεις δεν μπορεί ο Υπουργός να παίρνει απόφαση, εάν δεν έχει και τη συμβουλευτική γνώμη του Συμβουλίου Πολιτικών Υποθέσεων. Θα έπρεπε να υπάρχει αυτό. Εμείς διατηρούμε κάποιες καχυποψίες και επιφυλάξεις και γι' αυτό λέμε να βγάλει τη συμμετοχή εκπροσώπου της Εθνικής Υπηρεσίας Πληροφοριών στη μόνιμη μονάδα διαχείρισης κρίσεων. Δεν υπάρχει κανένας λόγος. Χρειάζεται ένα κέντρο του Υπουργείου Εξωτερικών να έχει και τέτοιου είδους πληροφορίες; Αν ναι, να απευθυνθεί δια της υπηρεσιακής οδού, να μάθει αυτές τις πληροφορίες και να τελειώνει η υπόθεση. Η συμμετοχή και μάλιστα θεσμοθετημένα αυτού του οργάνου σε ένα όργανο του Υπουργείου Εξωτερικών, το οποίο έχει άμεση σχέση και με το Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού, οδηγεί σε διαδικασίες στρατιωτικοποίησης του Υπουργείου Εξωτερικών και κατά συνέπεια, της εξωτερικής μας πολιτικής και μεγαλύτερης αδιαφάνειας.

Ευχαριστώ πολύ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να σας ανακοινώσω ότι τη συνεδρίασή μας παρακολουθούν από τα δυτικά γενικά θεωρεία αφού προηγουμένως ξεναγήθηκαν στην έκθεση της αίθουσας "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ" πενήντα επτά μαθητές και τρεις συνοδοί -δασκάλοι από το 4ο Δημοτικό Σχολείο Ελληνικού Αθηνών. (Χειροκροτήματα)

Ο ειδικός αγορητής του Συνασπισμού κ. Δανέλλης έχει το λόγο.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ**)

**ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΑΝΕΛΛΗΣ:** Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι νομίζω ότι αποτελεί κοινή διαπίστωση και πεποίθηση η αναγκαιότητα εκσυγχρονισμού, εξορθολογισμού και αναβάθμισης του Υπουργείου Εξωτερικών έτσι ώστε να μπορεί να ανταποκριθεί στις νέες, ιδιαίτερα αυξημένες, απαιτήσεις που το διεθνές περιβάλλον, οι ρυθμοί εξέλιξης επιβάλλουν και βεβαίως όλοι είμαστε σίγουροι ότι η σημερινή δομή του Υπουργείου Εξωτερικών δεν το επιτρέπει να ανταποκριθεί επαρκώς στην κρίσιμη αυτή συγκυρία.

Είναι επίσης βέβαιο ότι το συζητούμενο νομοσχέδιο σίγουρα βελτιώνει το υφιστάμενο, όπως είπα πριν ξεπερασμένο, καθεστώς. Όμως επίσης θα πρέπει να δεχθούμε ότι εισάγει κάποιους καινοτόμους θεσμούς και αντιμετωπίζει με επάρκεια κάποια ζητήματα. Παράλληλα έχω την εντύπωση ότι δεν αντιμετωπίζει ώριμα τα προβλήματα που θα μπορούσαν να λυθούν, ήταν μία εξαιρετική ευκαιρία, όπως ότι περιπλέκει κάποια άλλα με κάποιες από τις επιμέρους διατάξεις του. Θα έλεγα με μία λέξη ότι αποτελεί ένα βελτιωτικό της σημερινής κατάστασης, άτολμο δε και μη επαρκές με τα σημερινά δεδομένα εγχείρημα.

Θα περάσω σε κάποιες συγκεκριμένες αναφορές, δίχως αξιολογική ιεράρχηση, αλλά που θα δώσουν το στίγμα της δικής μας λογικής και αντίληψης. Η διπλωματία είναι γνωστό και κοινά αποδεκτό, πως είναι μία δραστηριότητα συγγενής προς την πολιτική και η ανάπτυξη των διεθνών σχέσεων επιβάλλει τη συνεχή προσφυγή στα φώτα της επιστήμης και των εξειδικευμένων γνώσεων. Με αυτήν την έννοια ο διπλωματικός κλάδος μέχρι ορισμένων ορίων βεβαίως, είναι δεδομένο ότι πρέπει να είναι ανοιχτός σε συμμετοχές και συνεργασίες από τους χώρους της πολιτικής και της πανεπιστημιακής κοινότητας.

Είναι θετικό ότι αυτή η αντίληψη εκφράζεται σε ένα βαθμό στο άρθρο 4 του σχεδίου νόμου με την πρόβλεψη του διορισμού μετακλητών υπαλλήλων σε θέση γενικών γραμματέων όπως επίσης το άρθρο 86 στην παράγραφο 2 "περί πρέσβων εκ προσωπικοτήτων" αλλά και στα τμήματα του σχεδίου του οργανισμού που αναφέρονται σε διάφορες κατηγορίες εμπειρογνομόνων, επιστημονικών ή νομικών συμβούλων κλπ.

Θεωρούμε ότι είναι θετική η προσθήκη της παραγράφου 5 στο άρθρο 4, ότι τις θέσεις μετακλητών γενικών γραμματέων μπορούν να καταλαμβάνουν και μόνιμοι υπάλληλοι, νομίζω πρεσβευτικού βαθμού, του Υπουργείου Εξωτερικών.

Η παράγραφος 3 του άρθρου 4 θα πρέπει να ορίζει ότι η Γενική Γραμματεία Αποδήμου Ελληνισμού υπάγεται στο Υπουργείο Εξωτερικών. Η μέχρι τώρα εμπειρία μας έχει δείξει ότι η κατά κάποιο τρόπο αυτόνομη λειτουργία της γενικής γραμματείας δημιουργεί προβλήματα και δυσλειτουργίες σε διάφορες εκφράσεις. Νομίζω, ότι θα μπορούσε να έχει λυθεί με το παρόν νομοσχέδιο. Ξέρω βέβαια ότι αυτό δεν είναι δυνατόν με τον τρόπο που συζητούμε σήμερα.

Για τη γενική επιθεώρηση, με την προτεινόμενη διάταξη και τη σύσταση του δεκαεξαμελούς συμβουλίου επιθεώρησης, δημιουργείται κατά τη γνώμη μας μία πολυμελής και πολυδάπανη υπηρεσία της οποίας σημαντικές αρμοδιότητες καλύπτονται από εκείνες των πολιτικών οργάνων της κεντρικής υπηρεσίας.

Για το επιστημονικό συμβούλιο, είναι δεδομένο ότι η άσκηση επιτυχούς εξωτερικής πολιτικής εξαρτάται και από την κατάλληλη επιστημονική επεξεργασία και θεμελίωση των πολιτικών και διπλωματικών ενεργειών, που βεβαίως είναι ένα από τα πρωταρχικά καθήκοντα των στελεχών της διπλωματικής μας υπηρεσίας.

Είναι προφανές, ότι η υπηρεσία αντλεί πολύτιμα εφόδια από την πανεπιστημιακή κοινότητα, επιβεβαίωση του οποίου αποτελεί και η πρόβλεψη που υπάρχει της σύστασης επιστημονικού συμβουλίου, που θα γνωμοδοτεί για ερωτήματα νομικής φύσης μείζονος σημασίας.

Οι εθνικοί λόγοι που επέβαλαν τη σύσταση του συμβουλευ-

τικού αυτού οργάνου αποκλειστικά για θέματα δημοσίου διεθνούς δικαίου, είναι προφανείς. Όμως η εμπειρία μας δείχνει –και νομίζουμε ότι δεν μπορεί να αμφισβητηθεί– πως η σύνθεση του επιστημονικού συμβουλίου ως θεσμού διασύνδεσης του Υπουργείου Εξωτερικών με την επιστημονική κοινότητα θα μπορούσε και θα έπρεπε να διευρύνεται ώστε να περιλαμβάνει καθηγητές οικονομικών επιστημών, πολιτικών επιστημών και πιθανά κάποιων άλλων χώρων γνώσης.

Για το Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού και τις προβλεπόμενες αποσπάσεις μέχρι δέκα επιστημόνων από πανεπιστήμια, όπως επίσης και για τα άρθρα που αφορούν στον προσωρινό κλάδο εμπειρογνομόνων και των ειδικών επιστημονικών και μορφωτικών συνεργατών, δηλαδή το σύνολο εκείνων των συμβούλων που θα πάρουν τη θέση των σημερινών εμπειρογνομόνων, έχουμε τις εξής παρατηρήσεις:

Στο σχέδιο εισάγεται το ασυμβίβαστο της ιδιότητας υπαλλήλου οποιουδήποτε κλάδου με την κατοχή θέσης διδακτικού προσωπικού σε Ανώτατο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα πλην της περίπτωσης του προϊσταμένου της ΕΝΙ. Η ρύθμιση αυτή νομίζουμε, ότι περιορίζει κατά πολύ ή πέρα από όσα προβλέπουν οι διατάξεις περί πλήρους και μερικής απασχόλησης των μελών Δ.Ε.Π των ΑΕΙ. Αφαιρεί έτσι τη δυνατότητα από το Υπουργείο Εξωτερικών της άντλησης προς κάλυψη ουσιαστικών και πραγματικών υπηρεσιακών αναγκών από την εμπειρία και τις γνώσεις των επιστημόνων που είναι μέλη των ΑΕΙ. Νομίζουμε, ότι η αναγκαιότητα της πρόσβασης σε αυτό το χώρο εντείνεται με την προβλεπόμενη κατάργηση του κλάδου των εμπειρογνομόνων.

Η αναγκαιότητα του να μη στερηθεί το Υπουργείο Εξωτερικών επιστημονικής στήριξης σε διάφορους τομείς, βεβαίως προβλέπει τη δυνατότητα της απόσπασης στο Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού ως τρία χρόνια μέχρι και δέκα επιστημόνων από τα πανεπιστήμια. Η δυνατότητα αυτή δεν θα εξυπηρετεί το καθ'αυτό έργο έρευνας και προγραμματισμού του κέντρου, κατά τη γνώμη μας, ως προς το οποίο προβλέπουν οι λοιπές διατάξεις του άρθρου 12, ενώ δίνει την εντύπωση ότι προστέθηκε σκόπιμα για τη δημιουργία μιας εφεδρικής ομάδας εμπειρογνομόνων πανεπιστημιακών, για να χρησιμοποιείται για τρέχουσες ανάγκες στο Υπουργείο.

Οι διατάξεις για τον προσωρινό κλάδο εμπειρογνομόνων, όπως έτσι γίνεται πλέον, θεωρούμε, ότι δεν ανταποκρίνονται στην ανάγκη της συστηματικής ρύθμισης του τόσο σημαντικού τομέα που μέχρι σήμερα κάλυπτε αυτός ο χώρος, διότι η διεύθυνση του κλάδου με την ένταξη σε αυτόν και τη μονιμοποίηση του ειδικού επιστημονικού προσωπικού νομίζουμε ότι έρχεται σε αντίθεση με τη πρόθεση της διοίκησης να καταργήσει τον κλάδο.

Επίσης, υποβιβάζει τον κλάδο όχι μόνο λόγω της προσωρινότητας, αλλά με τη μη δικαιολογημένη κατά τη γνώμη μας εισαγωγή του ασυμβίβαστου μεταξύ της θέσης του εμπειρογνώμονα και της διατήρησης της θέσης ΔΕΠ σε Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ίδρύματα, όπως επίσης με τη πρόβλεψη είκοσι ειδικών επιστημόνων ή μορφωτικών συνεργατών με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου, όπως αναφέρεται, των οποίων τα καθήκοντα δεν μπορούν να αφορούν σε πάγιες υπηρεσιακές ανάγκες.

Έτσι νομίζουμε ότι προκαλείται μία αβεβαιότητα και σύγχυση στο σύνολο αυτού του τομέα των εμπειρογνομόνων και των συμβούλων δηλαδή, παίρνοντας υπόψη πως έχουμε πια μία παράλληλη συλλειτουργία και επικάλυψη πιθανά τεσσάρων κατηγοριών εμπειρογνομόνων. Είναι ο προσωρινός κλάδος, το άρθρο 88, είναι οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 130, είναι οι υπάλληλοι των πολιτικών γραφείων των μελών της Κυβέρνησης, για τους οποίους αναφέρει το άρθρο 130 και βεβαίως τέλος οι συνεργάτες του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού του άρθρου 12.

Για το ζήτημα το οποίο έχει δημιουργηθεί και έχουμε πολύ απασχοληθεί στη συζήτηση στη Διαρκή Επιτροπή για τη κατάργηση του κλάδου διοικητικής λογιστικής και γραμματικής υποστήριξης, εκφράσαμε και στη συζήτηση στην Επιτροπή, ότι η ενοποίηση των κατηγοριών των διοικητικών υπαλλήλων,

με βάση ενιαία κριτήρια ανάλογα με τους τίτλους σπουδών, εξειδίκευσης και είδους καθηκόντων, αποτελούν ρυθμίσεις βεβαίως που έπρεπε να έχουν γίνει καιρό. Είναι προς μία ορθή κατεύθυνση εξυγίανσης και εξορθολογισμού της δομής και της οργάνωσης του Υπουργείου Εξωτερικών. Όμως, θεωρούμε, ότι δεν είναι αποδεκτή και γρήγορα θα έχουμε τα αποτελέσματα με τη μορφή δυσλειτουργιών στις υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών από τη κατάργηση του κλάδου των διοικητικών γραμματέων, για λόγους που θεωρούμε ότι είναι λόγοι κοινής λογικής. Διότι είναι δεδομένο, ότι η χρήση των υπολογιστών για την επεξεργασία κειμένων, για χρήση βάσης δεδομένων κλπ. εξυπηρετεί τις ανάγκες της διπλωματικής υπηρεσίας μέχρι ενός σημείου.

Δεν συμφωνούμε ότι η σύγχρονη τεχνολογία στη χρήση του διπλωμάτη είναι αρκετή, είναι ικανή να επιλύσει τα διάφορα τεχνικής φύσης ζητήματα τα οποία είναι εξαιρετικά σοβαρά, όμως και τα οποία απασχολούν την υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών.

Για το άρθρο 135, για τις αποδοχές του προσωπικού, θεωρούμε ότι για το θέμα επιδόματος υπηρεσίας στην αλλοδαπή υπάρχει μια κατά τη γνώμη μας μη σωστή και μη ηθικά αποδεκτή αντιμετώπιση με την έννοια ότι αυτό δεν είναι εισόδημα ή αμοιβή για παρεχόμενη εργασία ή υπηρεσίες υπό τη μορφή του υποκείμενου σε φόρο ή άλλες κρατήσεις βασικού μισθού. Το επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή είναι αποζημίωση η οποία παρέχεται χάριν του σκοπού της αποστολής στην οποία ο διπλωματικός υπάλληλος εντέλλεται να εκτελέσει στην αλλοδαπή με γνωστές τις κοινωνικές, τις οικονομικές και άλλες ιδιόζουσες συνθήκες οι οποίες είναι εντελώς διαφορετικές απ'αυτές που υπάρχουν στην Αθήνα και από εκείνες που διέπουν τη λειτουργία του, τη ζωή του όσο εκείνος υπηρετεί στην κεντρική υπηρεσία.

Γι'αυτούς τους λόγους κατά την άποψή μας δεν πρέπει να είναι αποδεκτή η λογική της φορολόγησης της αποζημίωσης που διατίθεται με αυτήν τη μορφή.

Το βασικό σημείο όμως στο οποίο διαφωνούμε και ενιστάμεθα για τη μη αντιμετώπισή του, είναι βέβαια –και είναι ένα νομίζω εξαιρετικά σημαντικό πολιτικό ζήτημα, ζήτημα αντίληψης πολιτικής– το θέμα του συμβουλίου εξωτερικής πολιτικής και η χαμένη ευκαιρία που παρείχε αυτό το νομοσχέδιο να το αντιμετωπίσει σε μια πρώτη φάση. Δυστυχώς, το σχέδιο του Οργανισμού δεν αναφέρεται και δεν εισάγει το γενικό νομοθετικό πλαίσιο ενός νέου θεσμού επικοινωνίας, διαβούλευσης, προγραμματισμού μεταξύ του Υπουργείου Εξωτερικών και των πολιτικών κομμάτων. Και μάλιστα έχοντας υπόψη ότι η σύσταση του οργάνου αυτού έχει προταθεί προ πολλού και έχει συζητηθεί πολλαπλά από δύο τουλάχιστον πολιτικά κόμματα, το Κόμμα το δικό μας, το Κόμμα του Συνασπισμού, αλλά και το Κόμμα της Νέας Δημοκρατίας, όπως επίσης και από πολλές άλλες προσωπικότητες εξέχουσες της πολιτικής μας ζωής.

Πρόκειται για το συμβούλιο εξωτερικής πολιτικής η δημιουργία του οποίου αποσκοπεί όχι μονάχα στη διαμόρφωση την απαραίτητη, την αναγκαία, την υπερώριμη πλέον μιας μακρόπνοης στρατηγικής σύμφωνα με τις μονιμότητες, επιλογές, επιδιώξεις σχεδιασμού της χώρας στο πεδίο των εξωτερικών σχέσεων, αλλά και στην άρση κάποιας αντιδικίας κάποιων προβλημάτων που σε ένα βαθμό μπορεί να είναι διογκωμένα, όμως είναι υπαρκτά, μεταξύ της διπλωματικής υπηρεσίας και των πολιτικών δυνάμεων της χώρας.

Είναι γεγονός ότι υπάρχει ένα πρόβλημα με την εικόνα η οποία επί δεκαετίες καλλιεργείται – συχνά είναι δικαιολογημένη, πολλές φορές διογκώνεται υπερβολικά και είναι εκτός πραγματικότητας –ότι η διπλωματική υπηρεσία, οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών που χειρίζονται όλα αυτά τα ζητήματα τα τόσο σοβαρά, είναι αποκομμένη από την ελληνική πολιτική και κοινωνική πραγματικότητα και χειρίζεται τα θέματα αυτά πολλές φορές ερήμην της πολιτικής μας κοινότητας, ερήμην των πολιτικών δυνάμεων της χώρας και πολλές φορές έξω και από το εθνικό αίσθημα. Επίσης είναι γνωστή η άποψη και η κατηγορία για τις πολιτικές δυνάμεις της χώρας ότι

συχνά αγνοούν την ουσία της διεθνούς συγκυρίας, τη χρήση των διεθνών σχέσεων και εκμεταλλεύονται τα εθνικά ζητήματα για προπαγανδιστικούς και μικροκομματικούς σκοπούς.

Πιστεύουμε, ότι το σχέδιο του Οργανισμού μας έδινε την ευκαιρία να συμπεριλάβει μια γενική πρόβλεψη για τη συγκρότηση ενός διαρκούς επιτελικού διακομματικού οργάνου διπλής χρησιμότητας όπως είπα και πριν ως ενός πλαισίου εμπιστευτικού μόνιμης ενημέρωσης, διαβούλευσης, ανταλλαγής προβληματισμών, προτάσεων μεταξύ του Υπουργείου Εξωτερικών και εκπροσώπων των πολιτικών κομμάτων αφ'ενός και αφ'ετέρου ως πυρήνας σχεδιασμού εθνικής στρατηγικής.

Οι λεπτομέρειες βεβαίως της σύστασης του οργάνου αυτού, του τόσο σοβαρού και χρήσιμου, θα μπορούσαν να αποτελέσουν το αντικείμενο ενός άλλου νομοθετήματος σ' ένα επόμενο χρόνο. Όμως, πιστεύουμε ότι είναι πραγματικά μια χαμένη ευκαιρία, γιατί θα μπορούσε αυτή η ουσιαστικότερη καινοτομία να συμπεριληφθεί στο νομοσχέδιο αυτό ως μια απαρχή αντιμετώπισης του ζητήματος και είμαι σίγουρος ότι θα είχε και μια ευρύτερη θετική πολιτική απήχηση.

Με την έννοια των παραπάνω, κύριε Υπουργέ, λυπάμαι που δεν θα μπορούσαμε να υπερψηφίσουμε ένα νομοσχέδιο, το οποίο, όπως είπα και στην αρχή, βελτιώνει πολλά πράγματα, όμως αφήνει άλυτα ώριμα προβλήματα που δυστυχώς δημιουργεί και κάποια νέα. Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης):** Ευχαριστούμε τον κ.Δανέλλη.

Ο κ. Ρόκος ως ειδικός αγορητής του ΔΗ.Κ.ΚΙ. έχει το λόγο για είκοσι λεπτά.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, πρέπει να γίνει κατανοητό –και εμείς το επαναλαμβάνουμε συνεχώς– ότι ο διεθνής περίγυρος, οι παγκόσμιες εξελίξεις επιβάλλουν πράγματι μια προσέγγιση από πλευράς δικιάς μας μεγαλύτερη και καλύτερα αξιολογημένη.

Μετά την πτώση της Σοβιετικής Ένωσης, την κατάρρευση του υπαρκτού σοσιαλισμού, νέα παγκόσμια δεδομένα και νέες ισορροπίες αναζητούνται. Η Ελλάδα, όντας στο τρίγωνο τριών ηπείρων, είναι ιδιαίτερα προβληματισμένη. Ο κοντινός της περίγυρος, τα γεγονότα της πρώην Γιουγκοσλαβίας, τα σημερινά ακόμη γεγονότα στο Κόσσοβο, τα δικά μας ανοικτά θέματα με την επεκτατική πολιτική της Τουρκίας, η μόνιμη, έτσι και αλλιώς, πηγή αποσταθεροποίησης, η Μέση Ανατολή, τα γενικότερα προβλήματα της Ανατολικής Μεσογείου, είναι αυτά που πράγματι επιβάλλουν μια σύγχρονη αντιμετώπιση από πλευράς της χώρας μας, μια σύγχρονη υλοποίηση μιας εξωτερικής πολιτικής.

Είναι πια γεγονός και κάτι άλλο: Το δόγμα των φίλων και συμμάχων δεν υφίσταται. Δεν υπάρχουν πια φίλοι και σύμμαχοι, υπάρχουν συμφέροντα και μόνο συμφέροντα που καθορίζουν κάθε φορά τις δικές μας σχέσεις με τον περίγυρο. Για να βρει κανείς μια ισορροπία κατ'αρχήν χρειάζεται η χάραξη μιας εθνικής στρατηγικής. Κάτι τέτοιο –και είναι επιδίωξη και επιμονή δική μας– πρέπει να ξεκινήσει τουλάχιστον κάτω από τη συζήτηση που θα προκύψει από τους Αρχηγούς των κομμάτων, υπό τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, για τη χάραξη μιας εθνικής στρατηγικής.

Τα λέω αυτά γιατί είναι θεμελιώδη, πάνω στα οποία μπορεί κανείς να οικοδομήσει ένα νέο οργανόγραμμα, μια καινούρια δράση, ένα καινούριο συντονισμό των διπλωματικών μας υπηρεσιών. Βεβαίως, για να γίνει κάτι τέτοιο, πρέπει να υπάρξει κατ'αρχήν ηρεμία και αποκατάσταση της ηρεμίας στο διπλωματικό μας σώμα. Δεν ξεχνάμε πέρσι την πολύμηνη απεργία των διπλωματικών υπαλλήλων της χώρας μας, δημιουργώντας δεδομένα τα οποία προβλημάτισαν όχι μόνο το Υπουργείο Εξωτερικών, αλλά την άσκηση γενικότερα της εξωτερικής μας πολιτικής.

Είναι αναγκάιο λοιπόν –και περιμέναμε και καλώς έγινε– να γίνει ένα νέο οργανόγραμμα, που θα δίνει κάποιες απαντήσεις και λύσεις. Έπρεπε αυτό να γίνει με μια γενικότερη συναίνεση που θα προέκυπτε από συνεργασία, όχι μόνο της ηγεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών, αλλά και των υπαλλήλων που τους αφορούσαν.

Έπρεπε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η ίδια η Κυβέρνηση, η οποία γνωρίζει την πολλαπλότητα των προβλημάτων μας, να αναβαθμίσει μισθολογικά το Διπλωματικό Σώμα, να σταματήσει αυτό το οικονομικό σταγονόμετρο της άσκησης πολιτικής σε έναν τόσο ευαίσθητο τομέα, όταν είναι γνωστό ότι οι διπλωματικοί μας υπάλληλοι είναι οι λιγότεροι αμειβόμενοι υπάλληλοι των Υπουργείων Εξωτερικών των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και όχι μόνο, όταν είναι γνωστό ότι είναι οι λιγότεροι αμειβόμενοι από την ίδια την Τουρκία η οποία σήμερα αποτελεί και τη μόνιμη πηγή κινδύνου για τη χώρα μας. Έπρεπε σαν θεμέλιο που θα αποκαταστήσει την ηρεμία στο Διπλωματικό Σώμα και στις υπηρεσίες να αναζητηθεί και το νέο οργανόγραμμα το οποίο θα θεμελιώνει και τα λεπτομερή ζητήματα που το αφορούν.

Κάτι τέτοιο δεν υπάρχει. Υπάρχουν σημειώματα στα χέρια των κομμάτων απ' όλους τους κλάδους, εμπειρογνώμονες και όχι μόνο –είναι διοικητικοί υπάλληλοι, γραμματείς– οι οποίοι έχουν ιδιαίτερα προβλήματα. Δεν μπορεί, λοιπόν, να οικοδομηθεί με τέτοιες σοβαρές αντιθέσεις ένα νέο πλαίσιο λειτουργίας.

Η λογική ότι ο συντεχνιασμός επικαλύπτει πολλές φορές τις επιλογές μιας κυβέρνησης δεν είναι στην προκειμένη περίπτωση σταθερή ή μάλλον δεν αποτρέπει την αγωνία που μπορεί να έχουμε εμείς, τα κόμματα της Αντιπολίτευσης, γι' αυτό που πάτε να φτιάξετε.

Δεν είναι μόνο οι διπλωματικοί υπάλληλοι, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, οι οποίοι υποβαθμίζονται. Δυστυχώς, και θα ζητούσα μία άμεση απάντηση από τον κύριο Υπουργό, υποβαθμίζεται ακόμη και το κύρος των ίδιων των Βουλευτών. Σε μία εποχή που η κοινοβουλευτική διπλωματία συμπληρώνει τη μόνιμη διπλωματία, είναι απαραίτητη –όπως είναι σήμερα τα πράγματα για τη χώρα μας– η έκδοση διπλωματικών διαβατηρίων, όπως εμφανίζεται στο άρθρο 55, σε είκοσι πέντε κλάδους, αλλά όχι στους Βουλευτές της Βουλής των Ελλήνων, όπου τους εκδίδονται μόνο υπηρεσιακά διαβτήρια.

Το γεγονός αυτό δείχνει ότι πραγματικά αυτή η Κυβέρνηση θέλει να συνεχίσει την άσκηση μυστικής διπλωματίας για όλα τα θέματα, ούτως ώστε έκπληκτος ο ελληνικός λαός κάθε φορά να διαπιστώνει πως υπάρχουν σοβαρότατα κενά και εκπλήξεις που καθημερινά τις ζει με δηλώσεις σαν τις χθεσινές του κυβερνητικού εκπροσώπου, όπου ξαφνικά βγαίνει και μιλάει για Μακεδονία των Σκοπίων, θέλοντας ίσως να προειδοποιήσει κάποιους ότι οι αποφάσεις έχουν ληφθεί κάπου αλλού, έξω ακόμη και από τη διαδικασία που ακολουθείται από τις μόνιμες υπηρεσίες του διπλωματικού μας σώματος, δίνοντας έτσι καθημερινές εκπλήξεις.

Και έρχεσθε σήμερα και μας λέτε ότι κάποιοι δεν μπορούμε να παρακολουθήσουμε το χιούμορ του κυβερνητικού εκπροσώπου. Με χιούμορ όμως, δεν γίνεται άσκηση εξωτερικής πολιτικής. Γίνεται μ' ένα διπλωματικό σώμα με το οποίο με ηρεμία, με σύνεση –που έχει σήμερα ιδιαίτερη αξία με βάση τις διεθνείς εξελίξεις και το διεθνές περίγυρο– μπορούμε να πάμε μπροστά.

Είναι πολλές οι επισημάνσεις που κάναμε και που θα συνεχίσουμε να κάνουμε κατά τη διάρκεια των επόμενων ημερών στην κατά άρθρον συζήτηση για πάρα πολλά πράγματα, τα οποία θα μπορούσαν ίσως να έχουν αποφευχθεί αν υπήρχε πράγματι μία συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων φορέων για ό,τι αφορά την εξωτερική πολιτική και την άσκηση της διπλωματίας.

Κύριε Υπουργέ, πήγα πολλά ταξίδια μέσα από την άσκηση των καθηκόντων μου από τη Βουλή και διαπίστωσα την ακεραιότητα, την ικανότητα των διπλωματικών υπαλλήλων να χειρίζονται θέματα και να στηρίζουν το δικό μας έργο. Αυτό που δυστυχώς δεν είδα ήταν η δική σας βούληση να στηρίξει αυτήν την προσπάθεια. Έτσι σε όσες παρεμβές και αν γύρισα υπήρχαν πρακτικά θέματα, τα οποία παρεμπόδιζαν την ουσία της λειτουργίας και η θεωρητική ανάλυση και προσέγγιση που κάνατε εσείς με το νέο νομοθέτημα δείχνει ότι θα είναι ένα κενό γράμμα.

Υπήρχαν σοβαρότατες ελλείψεις σε κτιριακές υποδομές,

ακόμα και σε κίνηση προσώπων, στη δυνατότητα προσέγγισης των δικών μας υπαλλήλων κάποιων παραγόντων του διεθνούς κύρους, για να μπορέσει έτσι να υπάρχει και μία άλλη προσέγγιση.

Πώς είναι δυνατόν ο διπλωματικός μας υπάλληλος να μπορεί να πλησιάσει, στην άσκηση των καθηκόντων του, άλλους ξένους παράγοντες όταν τους στερείτε ακόμη και αυτές τις στοιχειώδεις τυπικές δυνατότητες και εξοπλισμούς; Πώς είναι δυνατόν να αντιμετωπίσεις τη διπλωματία του τουρκικού παράγοντα, ο οποίος ενισχύεται με χίλιους δύο τρόπους και με υλικά μέσα; Τι πάει να προσφέρει σαν φιλία, σαν αναμνηστικό σε μία συνάντηση ένας Έλληνας διπλωμάτης; Συνήθως, τα τυποποιημένα φυλλάδια του ΕΟΤ και τίποτα παραπάνω. Δεν μπορεί πράγματι να έχει όλο αυτό το υλικό το οποίο θα του δώσει τη γνώση του αντικειμένου.

Σήμερα, όμως κύριε Υπουργέ, γνωρίσαμε μία άλλη λογική προσέγγισης των εθνικών ζητημάτων, της άρσης της διπλωματίας, γιατί διπλωματία ασκεί για τη χώρα μας όχι μόνο ο μόνιμος υπάλληλος του Διπλωματικού Σώματος, αλλά ασκούν και τα πολιτικά πρόσωπα –γι' αυτό μίλησα πρώτα για κοινοβουλευτική δημοκρατία– καθώς και οι διάφοροι φορείς.

Θα αναφέρω αυτό που έγινε σήμερα, ο ορισμός Προεδρείου στο Ίδρυμα Πολιτισμού, όπου σαφέστατη αντίθεση με τις επιλογές σας υπήρχε ακόμη και από παράγοντες της Κυβέρνησης, αλλά και από Βουλευτές της ίδιας της Κυβέρνησης για επιλογές, οι οποίες δεν ευθυγραμμίζονται με τις σύγχρονες ανάγκες, που πράγματι υπάρχουν σήμερα στην Ελλάδα.

Τα ανοιχτά ζητήματα δεν τα προκαλούμε. Και ήταν πρόκληση η σημερινή εισήγηση για ορισμό ενός ακαδημαϊκού βεβαίως δασκάλου, ο οποίος όμως έχει εκφράσει απόψεις, οι οποίες δημιουργούν τουλάχιστον σοβαρότατη αντίθεση στην υπόλοιπη μισή Ελλάδα, την οποία εσείς μονίμως παραγνωρίζετε στην άσκηση εξωτερικής πολιτικής.

Δεν θέλω να πω περισσότερα σε μία γενικότερη εισήγηση, που αφορά αυτά και ούτε θα καθίσω να αναπτύξω στη σημερινή διαδικασία τα αιτούμενα των εμπειρογνομόνων, που εσείς καταργείτε ή των υπαλλήλων διοικητικών γραμματέων, τους οποίους επίσης υποβαθμίζετε. Είναι πράγματα, τα οποία θα συζητήσουμε στην κατ' άρθρο συζήτηση και θα το κάνουμε βεβαίως, εφόσον περιμένουμε και από εσάς, με τη σημερινή σας εισήγηση, μια διάθεση για το ότι κάτι πραγματικά θέλετε να αλλάξετε.

Θα παρακαλούσα να μας δώσετε μία άμεση απάντηση για το άρθρο 55 της ουσιαστικής υποβάθμισης των Βουλευτών, με την αφαίρεση της δυνατότητας να έχουν ένα διπλωματικό διαβατήριο και την παραχώρηση σε αυτούς μόνο υπηρεσιακών διαβατηρίων, λες και είναι κάποιοι που πάνε για τουρισμό και όχι για την άσκηση των καθηκόντων τους.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης):** Ο κ. Σπυριούνης έχει το λόγο.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να σας ευχαριστήσω που μου επιτρέψατε να μιλήσω, να πω δυο-τρεις κουβέντες και εγώ για το νέο πλαίσιο μέσα στο οποίο διαμορφώνονται οι παράγοντες εκείνοι, που θα καταστήσουν τη λειτουργία της διπλωματίας μας περισσότερο παραγωγική, που θα την καταστήσουν περισσότερο σύγχρονη.

Η έννοια του σύγχρονου είναι πάντοτε δυναμική και μπορεί να βρει χώρο και περιθώριο από τη μία μέρα στην άλλη εφαρμογής, γιατί όχι μόνο έχουμε ριζική μεταβολή της καθημερινότητας, αλλά την έχουμε αυτήν τη μεταβολή με συγκλονιστικές ταχύτητες, έτσι που μια στατική οργάνωση, μία στατική συγκρότηση της διπλωματικής υπηρεσίας της εξωτερικής μας πολιτικής, να μη μπορεί να ανταποκριθεί στοιχειωδώς σε δύο βασικά προβλήματα που πρέπει να αντιμετωπίζει, τη συνειδητή και την αξιολόγηση της πραγματικότητας και τη σχεδίαση της αντίδρασης.

Αυτά απαιτούν μία δυναμική καθημερινή, που θα δίνει διάσταση στην ευελιξία, στην υποδομή, στη μόρφωση του προσωπικού, στη δυναμική αντιμετώπιση εκτάκτων καταστάσεων και σε χρόνο που οι αποφάσεις θα είναι επίκαιρες και

θα προλαβαίνουν δυσάρεστες εξελίξεις. Οι ριζικές, λοιπόν, αλλαγές σημειώθηκαν ιδίως την τελευταία δεκαετία.

Θα ήθελα από του Βήματος αυτού να πω, διότι διέκοψα τον ομιλητή του Κ.Κ.Ε., ότι δεν πρέπει να σας ενοχλεί η έννοια "κατάρρευση", γιατί είναι μία πραγματικότητα. Και επειδή είστε ζων οργανισμός, θα πρέπει να δεχθείτε σαν πρώτο όρο αντιμετώπισης του αύριο τη συνειδητή της πραγματικότητας και τη με τόλμη αποδοχή της. Και αυτό το λέω καλοπροαίρετα, γιατί σας τιμώ ιδιαίτερα και τιμώ και το Κόμμα σας, που έχει προσφέρει πλείστα όσα καλά, όπως όλα τα Κόμματα και άσχημα βέβαια, όπως όλα τα Κόμματα.

Η κατάρρευση, λοιπόν, είναι δεδομένη και θα ήθελα να μου επιτρέψετε να θίξω και ένα σημείο. Αλήθεια, αυτή η ιστορία των εβδομήντα ετών κατέρρευσε σαν χάρτινος πύργος και δεν σας ανησυχεί, δεν σας ερεθίζει να αναζητήσετε τις αιτίες και να κάνετε τις αναγκαίες προσαρμογές για ένα ρόλο, που είναι απολύτως απαραίτητος στις νέες συνθήκες που διαμορφώνονται;

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Εσάς δεν σας προβληματίζει καθόλου;

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Έτσι, κύριε συνάδελφε.

Οι ριζικές, λοιπόν, αυτές αλλαγές στο πολιτικό επίπεδο, στο οικονομικό επίπεδο, στις σχέσεις των κρατών διαμόρφωσαν και ένα πλέγμα σοβαρών προβλημάτων για την πατρίδα μας. Αυτά τα σοβαρά προβλήματα επιβάλλουν την ανάγκη της αναμόρφωσης του πλέγματος, της υποδομής και της λειτουργίας της εξωτερικής μας πολιτικής, όθεν η ανάγκη για ένα νέο θεσμικό πλαίσιο.

Αυτήν την ανάγκη έρχεται να καλύψει ο σημερινός νέος Οργανισμός, ο Οργανισμός που διευρύνει τα πλαίσια και τις προοπτικές και που λειτουργήσει λίαν παραγωγικά του ν. 407/1976 και του παλιότερου νόμου 1931. Έρχεται, λοιπόν, αυτός ο Οργανισμός να αντικαταστήσει, να διευρύνει τον παλιό και βεβαίως να τον εμπλουτίσει με νέα στοιχεία, με νέες θεσμοθετήσεις οργάνων, που κρίνονται σήμερα απαραίτητα για τη δυναμική αυτή της εξωτερικής μας πολιτικής.

Η ανάγκη αυτή της αναθεώρησης και της συμπλήρωσης και του εμπλουτισμού πλέον του θεσμικού πλαισίου προκύπτει από τα συσσωρευμένα προβλήματα, για τα οποία καλείται η διπλωματία να έχει την ικανότητα να συλλαμβάνει την κυοφορία τους, να εκτιμά τις διαστάσεις που θα λάβουν, να διαμορφώνει με προβλέψεις έγκυρες την ανάλογη συγκρότηση αντίδρασης, ώστε να μπορεί μονίμως να υπερασπίζεται τα εθνικά μας δίκαια και να κερδίζουμε στην άσκηση της εξωτερικής μας πολιτικής τη στήριξή τους, που ήταν και είναι και θα είναι αύριο ένα μόνιμο δυναμικό πρόβλημα.

Έχουμε ανάγκη, λοιπόν, από νέους μηχανισμούς, νέα υποδομή, που θα τους διακρίνει η ευελιξία, η πρόβλεψη, η ταχύτητα στην αντίδραση, η ορθή συγκρότηση του επιβαλλόμενου, η δυναμική αντιμετώπιση και ανταπόκριση στα δεδομένα της σημερινής.

Το νέο θεσμικό πλαίσιο που εισάγεται στην υπηρεσία της εξωτερικής μας πολιτικής, έχει δύο βασικά στοιχεία. Το πρώτο είναι ο εμπλουτισμός του με καινούρια αντίληψη εξωτερικής πολιτικής. Τα πάντα ρει και όσο δυναμικότερη παρουσιάζεται η ανάγκη της ταχείας αντιδράσεως και της συγκροτημένης αποτελεσματικότητας, τόσο επιβάλλεται να εμπλουτίζεται η λειτουργία της εξωτερικής πολιτικής με νέες αντιλήψεις.

Εκείνο που χθες αποτελούσε τη ριζοσπαστική λειτουργία στην αντιμετώπιση των πραγμάτων, σήμερα είναι υπερκλασικό, σήμερα το έχουν προσπεράσει οι συνθήκες, οι νέες διαμορφώσεις. Χρειάζεται, λοιπόν, νέα αντίληψη και στη συγκρότηση του διπλωματικού μας εργαλείου και στις μεθοδεύσεις, με τις οποίες αυτό το εργαλείο θα δρα. Επειδή η διπλωματία αναπτύσσεται στο διεθνές περιβάλλον, είναι επιτακτική η ανάγκη αυτή η διπλωματία να είναι προσαρμοσμένη στις νέες συνθήκες, που διαμορφώθηκαν.

Το δεύτερο χαρακτηριστικό αυτής της βασικής, κεντρικής, αυτής της αξονικής ιδέας είναι ότι πρέπει να προσφέρει ένα κατάλληλο εργαλείο. Και είναι αυτό τα διευρυμένα όργανα, τα συμπληρωμένα όργανα της παλιάς πλαισίωσης και η εισαγωγή

των νέων οργάνων.

Το νομοσχέδιο αυτό αποτελείται από έξι κεφάλαια που το καθένα αντιμετωπίζει ιεραρχικά την όλη συγκρότηση, την όλη δομική εικόνα του Υπουργείου Εξωτερικών και τα οποία κεφάλαια διαρθρώνονται σε εκατόν πενήντα άρθρα.

Θέλω, φθάνοντας στο τέλος, να επισημάνω ότι, όσον αφορά την αντιμετώπιση των εξωτερικών κινδύνων που έχουν προσλάβει τη γνωστή διάσταση, εξαιτίας της τουρκικής προκλητικότητας, αλλά και ευρύτερα, προκύπτει η ανάγκη μιας εύστοχης, αποτελεσματικής και έγκαιρης σχεδίασης. Αυτό είναι το ένα σημείο που κυριαρχεί στις σκέψεις, στις νέες αντιλήψεις της διεύθυνσης του παλιού Οργανισμού.

Το δεύτερο στοιχείο το αντιμετωπίζουμε καθημερινά. Πρέπει να έχει την ευελιξία η δομημένη αυτή εικόνα, με κάποιο της όργανο, να μπορεί να συντονίζει την επιβαλλόμενη έκτακτη ανάγκη αντιμετώπισης μίας εκτάκτου κρίσεως. Πρέπει δηλαδή το Υπουργείο Εξωτερικών να έχει ένα όργανο που θα επιλαμβάνεται μίας διαμορφωμένης, κυοφορούμενης αν θέλετε κρίσης. Αυτή είναι η ευελιξία που πρέπει να έχει και η δυνατότητα προβλέψεως και η ευκαμψία του, ώστε να μπορεί την κυοφορούμενη κρίση να τη συλλαμβάνει, να διαμορφώνει επικαίρως τους αντίστοιχους μηχανισμούς και να ασκεί τον επιβαλλόμενο συντονισμό στην αντιμετώπιση αυτής της κρίσεως.

Ο Οργανισμός, συνδυάζοντας τη νέα αντίληψη για μία σύγχρονη διπλωματία, ευαισθητοποιημένος με την ανάγκη ενός κεντρικού άξονα, δογματικού άξονα θα έλεγα και διαρθρωμένος στα έξι κεφάλαια με τα αντίστοιχα άρθρα, με τα οποία πραγματώνεται η συμπλήρωση των παλιών οργάνων, η διεύθυνση της λειτουργίας τους και η εισαγωγή νέων θεσμών, νομίζω ότι ανταποκρίνεται πλήρως στα πράγματα και λύνει ένα πελώριο θέμα. Προωθεί σε υψηλότερο επίπεδο τη λειτουργία της εξωτερικής μας πολιτικής.

Ψηφίζω τον Οργανισμό. Ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα του ΠΑ.ΣΟ.Κ.)

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης):** Ευχαριστούμε τον κ. Σπυριούνη.

Κύριοι συνάδελφοι, τη συνεδρίασή μας παρακολουθούν από τις θέσεις των επισήμων ο Υπουργός Πολιτισμού κ. Σλόμπονταν Ουγκόφσκι και ο Βουλευτής της Σοσιαλδημοκρατικής Ένωσης Νάνο Ρούζιν, μέλος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Βουλής της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της FYROM.

Η Βουλή τους καλωσορίζει.

(Χειροκροτήματα από όλες τις πτέρυγες)

Ο κ. Καψής έχει το λόγο. Απών. Διαγράφεται.

Ο Υπουργός Εξωτερικών κ. Θεόδωρος Πάγκαλος έχει το λόγο.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Κύριε Πρόεδρε, θα αναφερθώ για λίγο στους προλαλήσαντες.

Θα μου επιτρέψετε να αρχίσω από μία ιστορία που αποτελεί μία κοινοβουλευτική μου ανάμνηση. Όταν το 1981, ως νεοφώτιστος Βουλευτής, είχα έρθει με μεγάλη συγκίνηση σε αυτήν την Αίθουσα και παρακολουθούσα περιδεής τα τεκτονόμενα -υποθέτω ότι όλοι όσοι έχουν εκλεγεί είχαν μία τέτοια περίοδο- μία μέρα με κάλεσε από της Έδρας, την οποία καταλαμβάνετε, κύριε Πρόεδρε, σήμερα εσείς, ως Ζεύς επί του Ολύμπου, ο αείμνηστος Αλευράς. Τότε ο Αθανάσιος Κανελλόπουλος εισήγαγε την πρώτη με πλειοψηφία ΠΑ.ΣΟ.Κ. πρόταση νόμου της Νέας Δημοκρατίας, η οποία για πρώτη φορά, μετά από σειρά ετών ως κόμμα και μετά από σειρά δεκαετιών ως παράταξη ευρίσκετο στην Αντιπολίτευση.

Επιτελών, λοιπόν, τα αντιπολιτευτικά του καθήκοντα, ο Αθανάσιος Κανελλόπουλος είχε καταρτίσει πρόταση νόμου την οποία εισήγαγε στη Βουλή, περί της μηχανογραφήσεως της Βουλής. Με κάλεσε, λοιπόν, ο Αλευράς και μου λέει, βρε παιδί μου πες δυο καλά λόγια για τον Κανελλόπουλο. Γιατί τότε ο μη εκλεγείς παλιός και γνωστός συνάδελφος Σπύρος Καλούδης από την Κέρκυρα, ο οποίος είχε αυτήν τη γνήσια Κερκυραϊκή ρητορική και μεγάλη μαρξιστική παιδεία, τον είχε κατακεραυνώσει τον Αθανάσιο Κανελλόπουλο με όλη την

κεκτημένη ταχύτητα των εκλογών το '81 και του είχε πει ότι "είσαι εκπρόσωπος των μονοπωλίων, αυτή η πρόταση νόμου είναι τέλος πάντων μία ύποπτη πράξη της άρχουσας τάξης εναντίον των λαϊκών συμφερόντων" και τον έβαλε γενικώς στη θέση του.

Πήρα λοιπόν εγώ το λόγο και είπα ότι πράγματι αυτή η πρόταση νόμου είναι καλή, γιατί προβλέπει να μπουν κομπιούτερς στη Βουλή, να γίνουν ορισμένα πράγματα, τα οποία θα κάνουν και τη ζωή των Βουλευτών καλύτερη και την εργασία μας πιο αποτελεσματική και γενικά είναι προς όφελος της νομοθετικής εργασίας.

Είχα ρωτήσει όμως τον Πρόεδρο της Βουλής, δηλαδή θα ψηφίσουμε την πρόταση νόμου; Ε, όχι μου λέει, αυτό αποκλείεται. Η Αντιπολίτευση δεν ψηφίζει ποτέ πρόταση νόμου της Κυβέρνησεως και η Κυβέρνηση δεν ψηφίζει ποτέ πρόταση νόμου της Αντιπολιτευσέως. Αυτό, μου λέει, είναι πάγιος κανόνας στο ελληνικό Κοινοβούλιο.

Με συγχωρείτε που το λέω αυτό, αλλά ορισμένες αγορεύσεις συναδέλφων της Αντιπολιτευσέως μου δίνουν την εντύπωση ότι αυτή η παράδοση συνεχίζεται. Το λέω αυτό ιδιαίτερα για την αγόρευση του κ. Μολυβιάτη.

Συμφωνούμε σε όλη την έκταση των επιχειρημάτων. Συμφωνούμε ότι έπρεπε να γίνει μεταρρύθμιση. Συμφωνούμε και με τους λόγους για τους οποίους έπρεπε να γίνει μεταρρύθμιση. Συμφωνούμε στις βασικές διατάξεις του νομοσχεδίου και διαφωνούμε, γιατί λεπτομερειακά για το ένα ή το άλλο, θα μπορούσε αυτός ο Οργανισμός να είναι διαφορετικός.

Με το Κομμουνιστικό Κόμμα, έχω την εντύπωση ότι συμφωνούμε επίσης επί του Οργανισμού σχεδόν σε όλες τις διατάξεις, αλλά διαφωνούμε για το που πάει ο κόσμος, αν ο καπιταλισμός ή ο σοσιαλισμός είναι το μέλλον της ανθρωπότητας και άλλα τέτοια πράγματα, τα οποία δεν μπορεί να λύσει αυτό το νομοσχέδιο.

Μυστήριο δε απόλυτο παραμένει για μένα η στάση του Συνασπισμού, ο οποίος έχω την εντύπωση ότι υπερηψίσε το νομοσχέδιο στην Επιτροπή -ή τουλάχιστον αυτήν την εντύπωση μου έδωσε- και ήρθε σήμερα να πει ότι θα το καταψηφίσει κατόπιν ωριμοτέρας σκέψεως στην ηγετική του ομάδα, προφανώς, η οποία υιοθέτησε αυτήν τη λογική ότι κάτι που προέρχεται από την Κυβέρνηση είναι εξ ορισμού κακό και πρέπει να καταψηφίζεται.

Τώρα, σε ό,τι άκουσα θέλω να πω ξανά ότι η επιχειρηματολογία του κ. Μολυβιάτη ήταν πραγματικά ιδιαίτερα αξιοσημείωτη. Εγώ συμφωνώ απόλυτα με όλα τα επιχειρήματά του. Και μάλιστα θέλω να πω ότι λόγω της διαλύσεως των συνασπισμών και λόγω της μετάθεσης της διπλωματικής δραστηριότητας από την καθαρά πολιτική διάστασή της -αν θέλετε, το πρόβλημα ειρήνης-πολέμου στα οικονομικά- υπάρχει ειδική επίδραση στις μικρές και μεσαίες χώρες.

Εγώ ευρέθην πριν από ημέρες στο Μεξικό και ευρέθην εις την θέση να μπορώ να συνωσττώ με την Κυβέρνηση του Μεξικού εναντίον των Ηνωμένων Πολιτειών για ένα πολύ συγκεκριμένο θέμα, μη φαντάζεσθε τίποτα κοσμοϊστορικό, για τις κονσέρβες ροδακίνων, όπου έχουμε κοινά συμφέροντα. Και οι κονσέρβες ροδακίνων ήταν σημαντικό τμήμα του ταξιδιού μου στο Μεξικό, σημαντικό μέρος των αιτιών που με οδήγησαν εκεί. Αυτό θα ήταν αδιανόητο κάτω από τις συνθήκες ψυχρού πολέμου. Υποθέτω ότι καμιά ελληνική κυβέρνηση δεν θα μπορούσε να ασχοληθεί κατ' αρχήν με τις κονσέρβες ροδακίνων στο Υπουργείο Εξωτερικών. Μπορεί να ασχολούνται άλλα Υπουργεία.

Δεύτερον, κανείς δεν θα διανοείτο ποτέ να πάει μέσα στο στόμα του λύκου κυριολεκτικά στο Μεξικό και να αρχίσει να αναλύει γιατί οι Ηνωμένες Πολιτείες φέρονται παρανόμως σε σχέση με τη GATT και επικίνδυνα για τα συμφέροντα των μικρών χωρών που έχουν αυτό το προϊόν.

Βλέπετε, λοιπόν, ότι η διάλυση των συνασπισμών δίνει ευχέρεια και αυτονομία στις μικρές και μεσαίες χώρες, για να αναπτύξουν ιδίαν διπλωματία και τους δίνει παράλληλα και ενδιαφέροντα πολυσχιδή, τα οποία βεβαίως πολλαπλασιάζονται από την ευκολία των επικοινωνιών, από τα μεταφορικά

μέσα που έχουμε στη διάθεσή μας. Πριν από μερικά χρόνια, ένα εμπόριο ψαριών μεταξύ Σενεγάλης και Ελλάδας, ήταν αδιανόητο.

Στην επίσκεψή μου στη Σενεγάλη, που έγινε προ ολίγων ημερών –βέβαια μερικοί δημοσιογράφοι λένε για τα ταξείδια αυτά “τον μπαγάσα τον Πάγκαλο μέσα στο χειμώνα Σενεγάλη, διακοπές κάνει εκεί”– συζητήσαμε μια πολύ ενδιαφέρουσα πρόταση, που δεν ήταν δυνατή πριν από πέντε χρόνια. Συζητήσαμε την ιδέα με ελληνική τεχνογνωσία, διότι δεν θα αγνοείτε ότι η Ελλάδα είναι πρωτοπόρος στον τομέα της ιχθυοτροφίας σε θαλάσσιες εγκαταστάσεις, να αναπτυχθούν εκεί που υπάρχουν τεράστιες δυνατότητες ιχθυοτροφίας, με συμμετοχή Ελλήνων τεχνικών και κεφαλαιούχων, που θα εξαγουν τα προϊόντα τους νωπά ψάρια, δηλαδή και στην Ελλάδα και σε άλλες χώρες της Ευρώπης. Και αυτό προφανώς θα γίνεται με αεροπλάνα, γιατί δεν μπορεί να γίνει αλλιώς.

Όλες λοιπόν αυτές οι αλλαγές πράγματι οδηγούν σε μία διπλωματική έκρηξη, όπως πολύ σωστά είπε ο κ. Μολυβιάτης. Χρειαζόμαστε λοιπόν ένα μεγάλο, ισχυρό και σύγχρονο Υπουργείο Εξωτερικών. Σ’ αυτό συμφωνήσαμε όλοι. Και συμφωνήσαμε ότι οι βασικές διατάξεις, επιθεώρηση, τα κέντρα αποφάσεων, τα κέντρα σχεδιασμού, οι τρόποι με τους οποίους προσπαθούμε να επιτύχουμε ευλυγισία και αξιοκρατία στην εν γένει εξέλιξη του προσωπικού, όλες αυτές οι διατάξεις είναι σωστές.

Βεβαίως άκουσα που ελέγχθη ότι η εφαρμογή θα είναι αυτό που τελικά θα αποδείξει εάν ορθώς μπορεί η παρούσα Κυβέρνηση και ο συγκεκριμένος Υπουργός να χειριστεί τις δυνατότητες που τους δίνονται, αλλά αυτό ισχύει για όλες τις κυβερνήσεις και για όλους τους υπουργούς. Και εν πάση περιπτώσει, γι’ αυτά τα πράγματα τελικός κριτής είναι ο λαός.

Πρέπει νομίζω –και αυτό το νομοσχέδιο έχει συστηματικά αυτήν τη λογική– να σταματήσουμε την κακομοιριά στην οποία μας καταδικάζει η γνωστή λογική πονάει δόντι, κόβει κεφάλι. Δηλαδή, επειδή μπορεί να αυθαιρετήσει ο υπάλληλος ή επειδή μπορεί να καταδολείψει το δημόσιο και τις υπηρεσίες του ο Α’ ή ο Β’ πολίτης, να δημιουργούμε τέτοιο πλέγμα ασφυκτικών συνθηκών εξέλιξης, ώστε να παγώνει τελείως η πρωτοβουλία, να παγώνει τελείως το χάρισμα, να εξαφανίζεται η δυνατότητα κάποιου να αναπτύξει τις ιδιότητες και τις ικανότητες με τις οποίες τον έχει προικίσει η φύση ενδεχόμενα οι σπουδές του στην υπηρεσία των σκοπών που έχει αναλάβει να εξυπηρετήσει.

Για τα επιμέρους θέματα τώρα: Για τη θεσμοθέτηση συνεργασίας με ιδιωτικούς φορείς, την οποία ανέφερε ο κ. Μολυβιάτης, δεν θα ήμουν εναντίον, αρκεί να καταλάβαιναν τι θα εξυπηρετούσε. Δηλαδή, νομίζω ότι είναι από τη φύση του τέτοιο το αντικείμενο αυτό, ώστε το να το βάλουμε σε μία διάταξη η οποία προφανώς δεν μπορεί παρά να έχει γενική μορφή και να λέμε ότι το Υπουργείο Εξωτερικών συνεργάζεται με τους επιχειρηματικούς φορείς, τους φορείς οι οποίοι εκφράζουν την κοινωνία κλπ. αυτό ως ευχή θα λειτουργούσε απέναντι στον εκάστοτε υπουργό και στην εκάστοτε κυβέρνηση και δεν θα μπορούσε να τους εξαναγκάσει, ούτε σε ταχύτερους ρυθμούς ούτε βεβαίως θα τους εμπόδιζε από το να αναπτύξουν τέτοιους ρυθμούς. Τέτοια συνεργασία γίνεται και γίνεται πολύ επιτυχώς και συνεχώς επιτυχέστερα. Και χαίρομαι γι’ αυτό, αλλά νομίζω ότι δεν χρειαζόμαστε ιδιαίτερη διάταξη. Εκτός αυτού δε για την οικονομική διπλωματία έχουν ληφθεί συγκεκριμένες πρόνοιες σε πολλά άρθρα του Οργανισμού. Θα σας δώσω ως παράδειγμα ένα μόνο ότι εισήχθη η οικονομία, δηλαδή η διεθνής οικονομία και το διεθνές εμπόριο ως απαραίτητο μάθημα επί του οποίου εξετάζονται οι μέλλοντες διπλωματικοί και του οποίου πρέπει να αποκτήσουν τη βάση. Είναι κύριο μάθημα δηλαδή, πράγμα που δεν υπήρχε. Οι διπλωματικοί εθεωρούντο μέχρι τώρα αποκλειστικά πρόσωπα που πρέπει να έχουν μία νομική παιδεία. Είπαμε ότι πρέπει να έχουν και οικονομική παιδεία τουλάχιστον σε ό,τι αφορά τη διεθνή οικονομία και το διεθνές εμπόριο.

Για την επιμόρφωση των διπλωματών για οικονομικές δραστηριότητες και την οικονομική διπλωματία, τίποτε δεν μας

εμποδίζει να προχωρήσουμε. Εγώ είχα σκεφθεί, αλλά αυτό μπορεί να γίνει και με μια απόφαση του Υπουργού, να τους διαθέτω σε ιδιωτικές επιχειρήσεις.

Φοβάμαι όμως –γι’ αυτό δεν προχώρησα και σ’ αυτήν την κατεύθυνση– τι θα γίνει αν η ιδιωτική επιχείρηση ανακαλύψει μερικούς απ’ αυτούς και ανακαλύψει ότι είναι εξαιρετικά προικισμένα πρόσωπα και εκεί που τους δίνω εγώ πεντακόσιες χιλιάδες (500.000) δραχμές στο Υπουργείο, αυτή θα τους δώσει ένα εκατομμύριο (1.000.000) δραχμές, οπότε τελειώνει η ιστορία.

Γι’ αυτό το λόγο προτιμώ να υπάρχουν σεμινάρια, να υπάρχουν επαφές, επισκέψεις σε διάφορες βασικές βιομηχανίες και επιχειρήσεις που θα γίνονται μέσα στα πλαίσια του νέου προγράμματος σπουδών της διπλωματικής Ακαδημίας.

Με την ευκαιρία αυτή θα ήθελα να σας πω ότι ευχαρίστως, αν το επιθυμείτε, τα βασικά διατάγματα με τα οποία θα γίνει η εφαρμογή του Οργανισμού, είμαι διατεθειμένος να τα φέρω και να σας τα παρουσιάσω ενημερωτικά στην επιτροπή εξωτερικών υποθέσεων, ώστε να μπορέσω να ακούσω και τις απόψεις σας επ’ αυτών.

Έρχομαι τώρα στους υπηρεσιακούς Υφυπουργούς και Γενικούς Γραμματείς. Κατ’ αρχήν, όπως τα είπατε, κύριε Μολυβιάτη, δώσατε την εντύπωση ενός μεγάλου όγκου εξωυπηρεσιακών προσώπων και ήταν προφανής η πρόθεσή σας να πετύχετε τον τελικό αυτό αριθμό των εκατόν τριάντα δύο, ο οποίος αντιπαρατίθεται προς τους διπλωματικούς έδινε πράγματι μια εικόνα συγχύσεως. Αλλά σας είπα ότι ο αριθμός αυτός, όπως όλοι οι άλλοι αριθμοί που εκφράζουν αθροίσματα, είναι πολλαπλά αμφισβητήσιμος.

Κατ’ αρχήν, μου λέτε ότι έχω τρεις Γενικούς Γραμματείς. Ο ένας Γραμματέας έχει αντικαταστήσει Υφυπουργό. Αυτό είναι μία εξοικονόμηση. Ο Γενικός Γραμματέας Αποδήμου Ελληνισμού αντικαθιστά τον Υφυπουργό Αποδήμου Ελληνισμού. Αυτό είναι μία εξοικονόμηση για όσους δεν επιθυμούν να πολλαπλασιάζονται τα αξιώματα και οι αρμοδιότητες και οι θέσεις.

Περαιτέρω υπάρχει και το θέμα του Γενικού Γραμματέα Διοικήσεως και Οργανώσεως. Εγώ σας είπα ότι ο Γενικός Γραμματέας Διοικήσεως και Οργανώσεως δεν είναι πάγια ανάγκη του Υπουργείου. Είναι οπωσδήποτε και ήταν οπωσδήποτε απαραίτητος για την εισαγωγή αυτών των μεταρρυθμίσεων, για την εμπέδωσή τους, αλλά δεν ξέρω τι θα γίνει μετά. Μπορεί να πάψει να υπάρχει και να αντικατασταθεί από κάποιον υπηρεσιακό ή μπορεί να αφομοιωθεί από το Γενικό Γραμματέα, ο οποίος υπάρχει, είναι υπηρεσιακό πρόσωπο και επί του προκειμένου είναι ο πρέσβυς κ. Φίλων και ο οποίος είναι ο υπ’ αριθμό ένα Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου.

Σ’ ό,τι αφορά το διπλωματικό Υφυπουργό, δηλαδή το μόνιμο Υφυπουργό Εξωτερικών, σας έχω πει ότι είναι παγία άποψή μου κόμματός μας, ότι δεν χρειάζεται. Δεν έχουμε τέτοια παράδοση και δεν έχουμε παράδοση γενικά υπηρεσιακών Υφυπουργών. Έχουμε παράδοση κοινοβουλευτική που καθιστά στο μέτρο του δυνατού –μπορεί να σημειωθούν μία-δύο εξαιρέσεις– τα δημόσια αξιώματα στο επίπεδο της πολιτικής ηγεσίας, Γενικοί Γραμματείς, Υφυπουργοί, Υπουργοί, στο αντικείμενο φροντίδας του Κοινοβουλίου. Και βεβαίως πιστεύω ότι όλοι έχετε δεχθεί και τη διαδικασία που και στους Οργανισμούς και στις βασικές θέσεις του δημοσίου, οι άνθρωποι αυτοί εμφανίζονται στη Βουλή και υφίστανται μία πολιτική κρίση.

Δεν νομίζω λοιπόν, ότι θα ήταν σωστό να πάμε προς τα πίσω. Αυτό ξέρω ότι είναι παλαιό όνειρο της ιεραρχίας του Υπουργείου Εξωτερικών, να αποκτήσει έναν Υφυπουργό κατά τα γερμανικά ή τουρκικά έθιμα, ο οποίος θα είναι διπλωμάτης, αλλά εγώ δεν το βρίσκω απαραίτητο και δεν νομίζω ότι αυτό είναι ένας αρκετός λόγος για να καταψηφιστεί ως παράταξη το νομοσχέδιο. Διότι αυτό το άκουσα ως κύριο επιχείρημά σας.

Εγώ νομίζω ότι η θέση η ελληνική, αλλά και η παράδοση η ελληνική είναι μια ισορροπημένη παράδοση, ανάμεσα στην παράδοση των αμερικάνων και των λατινοαμερικάνων και

άλλων χωρών του κόσμου όπου η Κυβέρνηση, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας –κυρίως τα Προεδρικά συστήματα– μοιράζει τις πρεσβείες στους πολιτικούς τους φίλους και την παράδοση χωρών που έχουν βαριά γραφειοκρατία, όπως η Γερμανία, η Τουρκία. Εμείς έχουμε μία πιο ευέλικτη παράδοση η οποία προσομοιάζει αρκετά προς την αγγλική. Και το σύστημά μας εξ άλλου είναι πολύ κοντά στο αγγλικό, από την άποψη ότι είναι ο κοινοβουλευτικός τους χαρακτήρας κυρίαρχος, που εκφράζεται με αυτήν τη μορφή.

Σας επαναλαμβάνω όμως ότι οι διαφωνίες περί τα ζητήματα αυτά δεν είναι διαφωνίες που μπορούν να οδηγήσουν στην καταψήφιση του Οργανισμού, κυρίως διότι αυτές οι διατάξεις και οι ρυθμίσεις προϋπήρχαν.

Δεν εισάγεται δηλαδή τίποτα διαφορετικό από τον Οργανισμό. Και εάν δεν βελτιώνεται η κατάσταση από τον Οργανισμό, το βρίσκω δύσκολο να δεχθώ τη λογική του επιχειρήματος ότι κάτι που δεν κάνει καλύτερη την κατάσταση πρέπει να καταψιφίζεται, διότι την αφήνει όπως είναι.

Μου αναφέρατε, κύριε Μολυβιάτη, τους κανονισμούς του Καραμανλή και του προηγούμενου από αυτόν του Βενιζέλου. Είναι τελείως διαφορετικές καταστάσεις. Κολοσσαίες διαφορές έχουν επέλθει έκτοτε, κύριε Μολυβιάτη.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Το είπα κι εγώ, κύριε Υπουργέ.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Θα σας πω μία κολοσσαία τροποποίηση του τρόπου με τον οποίο λειτουργεί το δημόσιο και επήλθε μεταξύ του οργανισμού του Καραμανλή και του σημερινού και η οποία αφορά άμεσα τα όσα θα πω και που θα ακολουθήσω.

Έχει καταργηθεί το ρουσφέτι. Δεν διορίζει κανείς κανένα κατά το κέφι του. Στο Υπουργείο υπάρχουν γενεές υπαλλήλων. Εάν πάρετε την επιτηρίδα –και των διπλωματικών θα μου επιτρέψετε να σας πω πολλές φορές– και κοιτάξετε τον τόπο καταγωγής, θα μπορείτε μετά μεγάλης πιθανότητας επιτυχίας να στοιχηματίσετε για τον τόπο καταγωγής του Υπουργού. Υπάρχει η περίπτωση –την οποία δεν αγνοείτε προφανώς– δισύλλαβος “gens” του Υπουργείου εκ του λατινικού “gens” – “gentis”, η οποία προέρχεται από τους τόπους και τις περιοχές, όπου τα ονόματα είναι συνήθως δισύλλαβα.

Αυτό δεν είναι δυνατόν σήμερα. Για μεν τους διπλωματικούς είναι τελείως αδύνατον. Γνωρίζετε τους τρόπους με τους οποίους γίνονται οι νέες εξετάσεις. Για δε τους υπολοίπους υπαλλήλους δεν είναι δυνατόν διότι υπάρχουν οι γνωστές διαδικασίες τις οποίες πρέπει να πω ερρωμένως η Βουλή προς τιμήν της, έχει υπερασπιστεί, όταν ηθελημένα ή άθελα ορισμένοι Υπουργοί απειραράθησαν να τις καταδοιλεύσουν. Αυτό αλλάζει τελείως και την κατάσταση.

Ο υποβαθμισμένος γραμματέας που διορίστηκε, γιατί ήξερε κάποιον Υπουργό –τον περιέγραψε ο κ. Ροκόφυλος– ο οποίος δεν ξέρει τίποτα, ούτε γλώσσες ούτε να γράφει ούτε να διαβάσει και που βεβαίως μπορεί να του πεις –γιατί θέλεις κάτι να του δώσεις να κάνει– πήγαινε για ψώνια και πήγαινε τα στο σπίτι ή κάνε μου ένα καφέ, δεν έχει λόγο υπάρξεως.

Θα μου επιτρέψετε να πω ότι και οι κοινωνικές σχέσεις που έχουν διαμορφωθεί πλέον στη χώρα μας δεν επιτρέπουν να δίνεις εντολή σε κάποιον να σου κάνει καφέ. Δεν ξέρω, υπάρχουν πολύ λίγα σπίτια φαντάζομαι όπου υπάρχει κάποιος που κάνει τους καφέδες. Οι περισσότεροι από μας, παρά την ηλικία μας και παρά τέλος πάντων τη μεγάλη ζωή και σταδιοδρομία, μόνιμοι μας κάνουμε τους καφέδες μας. Άμα κανείς έχει καμιά καλή γυναίκα, πολύ καλή, μπορεί να της πει “κάνε μου αγάπη μου ένα καφέ” και να του τον κάνει. Συνήθως ούτε αυτό γίνεται.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Σημαίνει ότι εσείς έχετε.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Δεν ξέρω. Εγώ λέγω αν υπάρχει τέτοια περίπτωση...

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Αφήστε την ηλικία, κύριε Υπουργέ.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Πράγματι αυτό δεν συμφέρει κανένα.

Τι εννοώ λοιπόν τώρα: Δεν υπάρχει υποβάθμιση των διοικητικών. Και αυτό κυρίως για τον κ. Αγγουράκη, ο οποίος επέμενε ότι ορισμένες κατηγορίες υπαλλήλων υποβαθμίζονται. Κανείς από τους υφιστάμενους υπαλλήλους δεν χάνει ούτε μια καρφίτσα από τα υφιστάμενα δικαιώματά τους. Εάν είχαν όνειρα και προσδοκίες τις οποίες καλλιεργούσαν και ήθελαν να επιτύχουν συμμαχίες για να τις υλοποιήσουν, με συγχωρείτε, γι' αυτό δεν είμαι υπεύθυνος εγώ ούτε μπορεί μία κυβέρνηση και πιστεύω ούτε καν μία Βουλή, να ικανοποιήσει τα όνειρα όλων των Ελλήνων, διότι τα όνειρα όλων των Ελλήνων συγκροτούν, πέραν της αδυναμίας οικονομικής κάλυψής τους και μια κατάσταση όπως καταλαβαίνετε αλλόφρονα. Αν ικανοποιήσω τα όνειρα όλου του κόσμου θα γίνει χάος, διότι συγκρούονται μεταξύ τους. Δεν είναι λοιπόν δυνατόν να έχεις τέτοιου είδους εκτίμηση, διότι δεν υπάρχει καμία υποβάθμιση κανενός. Ο τελευταίος διοικητικός υπάλληλος που θα μείνει στο Υπουργείο θα έχει ακριβώς τα δικαιώματα που έχει σήμερα και κανένα παραπάνω. Και θα μου επιτρέψετε να σας πω ότι εάν θέλετε να εκτιμήσουμε το ψυχολογικό κλίμα μέσα στο οποίο εργάζεται, προφανώς το ψυχολογικό κλίμα θα βελτιωθεί, γιατί αν είναι πραγματικά έτσι όπως λέει ο κ. Μολυβιάτης η κατάσταση, οι νέοι αυτοί υπάλληλοι οι οποίοι θα είναι πτυχιούχοι, οι οποίοι θα έχουν ικανότητες θα συμπαρασύρουν τις εργασιακές σχέσεις προς την κατεύθυνση μεγαλύτερης εκτίμησης, μεγαλύτερου σεβασμού των μεν προς τους δε.

Τώρα, κύριε Μολυβιάτη, δυσκολεύομαι όταν με βάζετε στη θέση να απαντήσω σε πράγματα τα οποία δείχνουν έλλειψη κατανόησης της σημερινής πραγματικότητας. Μου λέτε τι θα κάνουν οι τηλεφωνητές. Μα, δεν υπάρχουν τηλεφωνητές εδώ και έξι μήνες στο Υπουργείο Εξωτερικών, γιατί είναι υπεραυτόματο το κέντρο. Δεν υπάρχουν τηλεφωνητές. Αφού υπάρχουν αυτόματα τηλέφωνα, τι να τους κάνουμε τους τηλεφωνητές; Είναι σαν να μου λέτε, τι θα κάνουν οι λεμβούχοι στο λιμάνι του Πειραιώς ή οι τραβαγέρηδες στην οδό Ιπποκράτους. Δεν υπάρχουν, λοιπόν, τηλέφωνα τέτοια, τελείωσαν οι τηλεφωνητές. Έφυγαν, έκλεισαν τα κέντρα τους, απεκοιμήθηκαν τα κέντρα και κάνουν άλλες δουλειές πλέον.

Μου λέτε, τι θα κάνουν οι γραφείς; Μα, ποιοι γραφείς; Οι γραφείς χρησιμοποιούσαν τις γραφομηχανές για να γράφουν τα σημειώματα που με το χέρι έγραφαν οι διάφοροι υπάλληλοι. Όλοι τώρα έχουν τερματικούς κομπιούτερ, ξέρουν κομπιούτερ, θα γράφουν στο κομπιούτερ τα κείμενά τους. Μερικοί που δεν έμαθαν, όπως εγώ –δεν ξέρω για σας– δεν έχω μάθει και δεν σκοπεύω να μάθω πλέον στην ηλικία που είμαι...

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Ούτε και εγώ.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Ούτε και εσείς. Και είπαμε, οι πληρεξούσιοι Α' να μη μάθουν κομπιούτερ.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Λόγω ηλικίας, όχι βαθμού!

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Λόγω ηλικίας, ναι.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Είπαμε ότι η ηλικία δεν αναφέρεται στην Αίθουσα!

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Λοιπόν, να μη μάθουν κομπιούτερ. Ε, αυτοί θα έχουν τους γραμματείς τους υφιστάμενους, οι οποίοι θα κρατήσουν πολλά χρόνια ακόμα και θα ολοκληρώσουν τη σταδιοδρομία τους χωρίς να αντιμετωπίσουν την τερατώδη υποχρέωση να μάθουν κομπιούτερ, η οποία επιβάλλεται, όμως, σε όλους τους άλλους και είναι απαραίτητος όρος για την προαγωγή τους.

Λοιπόν, νομίζω ότι με αυτό τελειώνω και θα ήθελα να πω μονάχα δύο λόγια για τους εμπειρογνώμονες.

Εγώ δεν αμφισβητώ την ανάγκη του Υπουργείου Εξωτερικών να έχει έμπειρον και σταθερή γνώμη για ορισμένα ζητήματα.

Δίνεται όμως η δυνατότητα, μ'αυτές τις συμβάσεις που έχουμε προβλέψει, να προσλάβεις κάποιον από εκεί που θα τον έβρισκες και ως εμπειρογνώμονα. Που θα τον έβρισκες για να τον προσλάβεις, ως μόνιμο εμπειρογνώμονα; Θα τον έβρισκες στο πανεπιστήμιο, θα τον έβρισκες στην αγορά εργασίας, θα ήταν κάποιος που έρχεται από το εξωτερικό με ειδικευμένες σπουδές.

Λοιπόν, αυτόν τον προσλαμβάνεις, τον κρατάς ένα χρονικό διάστημα και μετά τον απολύεις για να προσλάβεις άλλον, ο οποίος εν τω μεταξύ έχει έλθει και ξέρει καινούρια πράγματα και να έχεις μία ποικιλία ταλέντων στη διάθεσή σου. Δεν τον κάνεις, δηλαδή, δημόσιο υπάλληλο. Και παράλληλα, έχεις τα ινστιτούτα, έχεις τα brain trust τα οποία αρχίζουν και εμφανίζονται στην Ελλάδα. Έχεις τα ινστιτούτα και τα brain trust του εξωτερικού. Και συλλέγεις γνώση και έχεις άπειρες δυνατότητες πλέον στη σημερινή εποχή και στο σημερινό κόσμο, να έχεις όλη τη γνώση του κόσμου και όλη την εμπειρία του κόσμου στη διάθεσή σου. Έχεις και τα αρχεία, τα οποία πλέον μηχανογραφούνται και είναι προσιτά σε οποιονδήποτε με την πίεση ενός απλού κουμπιού. Είναι άπειρες οι δυνατότητες που παρέχονται μέσα στο σημερινό κόσμο, να ξέρεις τι κάνεις. Αυτό που θέλω να αμφισβητήσω –και θα τον αμφισβητήσω σ' αυτόν τον οργανισμό, κύριε Μολυβιάτη, και μου κάνει εντύπωση που το αμφισβητείτε εσείς, αυτήν την αμφισβήτηση, τη δική μου, την αμφισβητείτε εσείς ως εκπρόσωπος της φιλελευθέρως παρατάξεως– είναι το δημόσιο υπάλληλο. Ε, δεν θέλω εμπειρογνώμονα δημόσιο υπάλληλο. Διότι ο δημόσιος υπάλληλος ρέπει προς τη ρουτίνα, τον εφησυχασμό και τελικά μεταβάλλεται στο αντίθετο αυτού το οποίο αρχικά ήθελε. Αντί να έχεις κάποιον, δηλαδή, που συνεχώς σε ανανεώνει, σου προσκομίζει νέες απόψεις, κάνει νέες έρευνες, έχεις κάποιον ο οποίος κάθεται εκεί, έχει τα γραφεία του, έχει τους φακέλους του. Συνήθως τους οχυρώνει, ώστε οι άλλοι να μην ξέρουν τίποτε και να τον έχουν ανάγκη. Και αντί να διαδίδει, να διαχέει, να πολλαπλασιάζει τη γνώση, τη μονοπωλεί και την ακρωτηριάζει. Και έχω άπειρα παραδείγματα τέτοια. Δεν θέλω να σας πω ονόματα τώρα μέσα στη Βουλή, εν συνεδριάσει. Υπάρχουν λαμπρά ονόματα που ακούγονται ένδοξα στο δημόσιο διάλογο, ο κύριος τάδε, ο δόκτωρ δείνα, ο οποίος δεν έκανε τίποτε άλλο όλη του τη ζωή, παρά να καθήσει επάνω στους φακέλους, με αποτέλεσμα όταν τον παίρνει η σύνταξη ή όταν πάει κάτι, να βρισκόμαστε στο κενό. Αυτό δεν είναι σωστό. Πρέπει να έχουμε ανθρώπους οι οποίοι θα περνούν από το Υπουργείο, θα αφήνουν κάτι και θα πηγαίνουν παραπέρα. Και αυτοί θα ανανεώνονται με εντελώς αξιολογικά και επιστημονικά κριτήρια και θα είναι, πιστεύω, σημαντική η ωφέλεια του Υπουργείου.

Θέλω απλώς μία ερώτηση να σας κάνω: Εσείς προέρχεσθε από το διπλωματικό κλάδο. Δεν είναι υποτιμητική για το διπλωματικό κλάδο η ανάγκη εμπειρογνομώνων. Εγώ ποτέ δεν μπόρεσα να καταλάβω πώς μπορεί να υπάρχει εμπειρογνομώνων επί των ελληνοτουρκικών. Δηλαδή, η διεύθυνση ελληνοτουρκικών υποθέσεων με διπλωματικούς, οι οποίοι κάνουν τρία χρόνια ή τέσσερα σ' αυτήν τη δουλειά, πάνε στην Άγκυρα, πάνε στον Ο.Η.Ε., πάνε από δω, από κει, πάνε στα γραφεία Υπουργών και συνεχώς ασχολούνται με την Τουρκία και τα καμώματά της, αυτοί δεν είναι εμπειρογνώμονες επί των ελληνοτουρκικών;

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Θέλετε να σας απαντήσω τώρα;

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Τελειώνω με αυτό. Μετά, απαντήστε μου, αν θέλετε. Θα χαρώ πολύ να σας ακούσω.

Αυτοί δεν είναι εμπειρογνώμονες; Δεν συλλέγουν, δηλαδή, εμπειρία οι διπλωμάτες;

Μην κάνουμε και την εμπειρία μύθο! Γιατί η εμπειρία, ξέρετε, είναι ο μύθος, που στηρίζει όλες τις εξουσίες, που είναι κενές περιεχομένου.

Ευχαριστώ πάρα πολύ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κύριε Υπουργέ, πριν καθίσετε, ακούστηκε μία παρατήρηση για το θέμα ότι δεν δίνονται διπλωματικά διαβατήρια στους κοινοβουλευτικούς...

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Δεν είναι έτσι, αλλά να το κάνουμε σαφέστερο. Υπάρχει μια διατύπωση, που είναι μια αβλεψία τυπογραφική.

Στο άρθρο 55, παράγραφος 2, εδάφιο ιζ, εκεί που λέει "στους Έλληνες μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου" προτάσσεται η φράση "στους Βουλευτές" και συνεχίζει "στους Έλληνες μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τους επιφορ-

τισμένους... κλπ". Και παραμένει επίσης η διάταξη, της παραγράφου 3, εδάφιο α'–στη σελίδα 29– όπου ο Βουλευτής, ο οποίος θέλει να πάει ταξίδι αναψυχής, παίρνει υπηρεσιακό διαβατήριο, ο δε Βουλευτής, ο οποίος θα συμμετάσχει σε οποιαδήποτε δραστηριότητα, που έχει σχέση με τη Βουλή, παίρνει διπλωματικό διαβατήριο. Έτσι ήταν και πριν, αλλά με αυτόν τον τρόπο, γίνεται σαφές.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ευχαριστούμε, κύριε Υπουργέ.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Μου επιτρέπετε, κύριε Υπουργέ; **ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Παρακαλώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κύριε Ροκόφυλλε, σας παρακαλώ στο μικρόφωνο, γιατί αυτά γράφονται στα Πρακτικά και αποτελούν και...

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Αυτό θα έκανα, κύριε Πρόεδρε. Κύριε Υπουργέ, φοβούμαι ότι η επόμενη φράση "στους επιφορτισμένους από τη Βουλή" θα αφήσει λίγο "οφ-σάιντ" τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Γιατί δεν θα είναι επιφορτισμένα από τη Βουλή. Γι' αυτόν το λόγο, νομίζω ότι η προσθήκη πρέπει να γίνει στη δεύτερη πρόταση. Δηλαδή να μείνει η αρχή της φράσης όπως είναι "στους Έλληνες μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου", να μπει κόμμα και να προστεθεί "στους Βουλευτές της Ελληνικής Βουλής" και να συνεχιστεί "τους επιφορτισμένους... κλπ"

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Δεν έχω αντίρρηση.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Ευχαριστώ πολύ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Με τη διόρθωση, όπως την διατύπωσε κάνει ο κ. Ροκόφυλλος για τα Πρακτικά.

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΙΝΤΖΕΣ:** Με συγχωρείτε, κύριε Πρόεδρε. Γιατί να προηγούνται οι Ευρωβουλευτές και όχι οι Βουλευτές;

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Εγώ αυτό έκανα. Συμφωνήστε μεταξύ σας.

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΙΝΤΖΕΣ:** Είναι θέματα ηθικής τάξης.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Θα βρούμε μια διατύπωση.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Δημήτριος Σιούφας έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Ακούσαμε με ιδιαίτερη προσοχή τον αξιότιμο Υπουργό Εξωτερικών στην προσπάθεια να επιχειρηματολογήσει για την ορθότητα του νέου οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς επίσης και τους μύδρους τους οποίους εξέπεμψε γι' αυτούς οι οποίοι δεν συμφωνούν με την προσέγγιση...

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Ε, όχι και μύδρους!

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Θα σας απαντήσω, γιατί το εννοώ έτσι, κύριε Υπουργέ.

Αναπτύξατε μια πολύ περίεργη θεωρία ότι όσοι δεν συμφωνούν μαζί σας, στη Βουλή βεβαίως και στα νομοθετήματα, ακολουθούν την αντιπολίτευση για την αντιπολίτευση, ακολουθούν παλαιοκομματικές μεθόδους, που σχετίζονται με το σε ποια πτέρυγα βρίσκονται στη Βουλή και συνεπώς, αν είναι στην αντιπολίτευση, καταψηφίζουν, που ήταν ο βασικός κορμός αυτών των επιχειρημάτων και τον έντυσα με τη λέξη "μύδρους", για να σας απαντήσω ότι:

Υπήρξατε –το κόμμα σας– οι κατ'εξοχήν δάσκαλοι αυτού του είδους της αντιπολίτευσης. Μιας αντιπολίτευσης, η οποία από τη δομική της έκφραση, όπως την είχε εκφράσει ο σημερινός Πρόεδρος της Κυβέρνησης, με μεταλλάσσεται βεβαίως στη διαδρομή και να παίρνει τα πλέον ευέλικτα σχήματα που, παρά τον όγκο της εμφάνισής σας, αποδεικνύεσθε ιδιαίτερα επιτυχής!

Και βεβαίως, υπάρχει και κάτι άλλο σημαντικό: Εσείς τουλάχιστον, σήμερα εδώ, δεν αποδειχθήκατε οπαδός της θεωρίας του Πρωθυπουργού ότι "θα κυβερνήσω όπως θέλω"...

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Για τον όγκο το δικό μου και το δικό σας ευθύνεται ο Θεός!

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Δεν αισθάνομαι, λόγω του αναστήματος, κύριε Υπουργέ, απολύτως κανένα πρόβλημα, για

το μπόϊ μου, αισθάνομαι πάρα πολύ ψηλός.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης):** Εσείς έχετε άλλο ύψος, κύριε Σιούφα!

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Νομίζω ότι ο κύριος Υπουργός είναι θιασώτης και των ευφυολογημάτων, αλλά και του χιούμορ με το οποίο πρέπει να διανθίζεται και η πολιτική αντιπαράθεση. Και πιστεύω ότι αυτό ανεβάζει και το πολιτικό επίπεδο και τον πολιτικό λόγο.

Σας έλεγα, κύριε Υπουργέ, ότι τελευταία ο Πρωθυπουργός σας εμφανίζεται οπαδός της θεωρίας ότι "θα κυβερνήσω όπως εγώ θέλω".

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** "Μπορώ να κυβερνήσω όπως εγώ θέλω".

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Κύριε Ροκόφυλλε, έχετε τελευταία ειδικά τη συνήθεια να διακόπτετε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης):** Γι'αυτό δεν τον κάναμε και Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Δεν μπορώ να καταλάβω από πού προέρχεται: Γιατί ενοχλείστε ή γιατί θέλετε να συμπληρώνετε τις αναφορές στην πολιτική σας.

Έλεγα, κύριε Υπουργέ, ότι δεν δείξατε σήμερα εδώ οπαδός αυτής της θεωρίας του Πρωθυπουργού. Υπήρξατε περισσότερο ευέλικτος, παρά τις βολές για αυτήν τη θεωρία, σε ό,τι αφορά το "αν προσχωρεί κανείς μαζί σας, τότε όλα καλώς τα κάνει το ΠΑ.ΣΟ.Κ.", χωρίς καμία απολύτως αναφορά σε εκείνους που επικροτούν αυτήν την πολιτική σας.

Είναι μία αντίληψη θα έλεγε κανείς, ιδιαίτερα μονοπωλιακής απόλυτης έκφρασης της αλήθειας, όπου όταν διαφωνούν καταγγέλλονται.

Θέλω να σας επισημάνω ότι το κόμμα, το οποίο έχω την τιμή να εκπροσωπώ στη Βουλή, έχει δώσει δείγματα αυτής της συνέπειας με το να στηρίζει –χωρίς να επενδύει σε πολιτικό όφελος– και νομοσχέδια και πολιτικές των κυβερνήσεων σας και πολύ χαρακτηριστικότερα τα τελευταία πέντε χρόνια. Και εμείς αισθανόμαστε υπερήφανοι για αυτό και ούτε βγήκαμε να το διαλαλήσουμε. Αισθανόμαστε έτσι το χρέος και την ευθύνη μας απέναντι στον τόπο και στον λαό. Έτσι λειτουργήσαμε και λειτουργούμε.

Συνεπώς δεν είναι δυνατόν να μας κατηγορείτε γιατί δεν συμφωνούμε πάνω σ' ένα νομοσχέδιο, του οποίου το βασικό χαρακτηριστικό είναι ότι μπορούμε να κάνουμε μόνο γενική τοποθέτηση επί της αρχής, διότι παρεμβάσεις στο περιεχόμενο του δεν μπορούν να γίνουν γιατί ψηφίζεται με τη διαδικασία των κωδίκων.

Συνεπώς θα έπρεπε να υπάρχει μεγαλύτερη κατανόηση για αυτού του είδους την κοινοβουλευτική διαδικασία και για τις τοποθετήσεις των κομμάτων.

Αυτά ήθελα να πω προεισαγωγικά για τα θέματα τα οποία θέξατε.

Σε ό,τι αφορά την τοποθέτηση της Νέας Δημοκρατίας, υπήρξε κρυστάλλινη με συγκεκριμένα επιχειρήματα, από ένα διακεκριμένο μέλος του Κοινοβουλίου μας, έχοντα αρκετή γνώση και εμπειρία του χώρου στον οποίο κινείται το περιεχόμενο του νομοθετήματος.

Δεν θα έλεγα βεβαίως ότι θα πρέπει να συμφωνήσει υποχρεωτικά κανείς, γιατί ο αξιότιμος συνάδελφος Επικρατείας, πρώην πρέσβης, ο κ. Μολυβιάτης, παίρνει αυτές τις τοποθετήσεις. Σας έδωσε όμως, πλήρη τα επιχειρήματα επί των σημείων επί των οποίων διαφωνεί η Νέα Δημοκρατία και για το λόγο για τον οποίο δεν έχετε σήμερα –και πολύ θα θέλατε βεβαίως να έχετε τη σύμφωνη γνώμη και όλης της εθνικής αντιπροσωπείας– τη σύμφωνο γνώμη, πολύ περισσότερο, του κόμματος της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης σε μια τέτοιας μορφής νομοθέτημα, που αφορά τον νέο Οργανισμό του Υπουργείου Εξωτερικών που θα προσδιορίσει για τα προσεχή χρόνια τον τρόπο με τον οποίο θα ασκείται και θα στηρίζεται και εδώ και σε ολόκληρο τον κόσμο η εξωτερική πολιτική της πατρίδας μας, ακολουθώντας τον Υπουργό των Εξωτερικών, την Κυβέρνηση, στην άσκηση αυτής της δυναμικής, της επιθετικής θα έλεγα, εξωτερικής πολιτικής που έχει ανάγκη η πατρίδα μας στον κόσμο που ζούμε, στην περιοχή

που ζούμε, στα μεγάλα προβλήματα τα οποία αντιμετωπίζουμε στον περίγυρο που ζούμε, τους μεγάλους κινδύνους και τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουμε.

Εμείς έχουμε μία διαφορετική προσέγγιση που σας την καταθέσαμε με επιχειρήματα. Τη γνωρίζατε άλλωστε και από τη Διαρκή Επιτροπή που συζητήθηκε το νομοθέτημα αυτό ότι η Νέα Δημοκρατία δεν θα ψήφιζε από την ώρα που ορισμένα από τα βασικά, από τα κεντρικά ζητήματα στα οποία έχει αντίρρηση, δεν προσχωρεί η δική σας πλευρά. Εδώ είστε άκαμπτος. Αυτό είναι το ένα θέμα.

Το δεύτερο θέμα –και θα ξεκινήσω από αυτό– είναι ότι για μας δεν είναι ιδεοληψία η θέσπιση θέσεως μονίμου Υφυπουργού. Και ακριβώς τα δικά σας επιχειρήματα δίνουν στον ομιλούντα το πρόσθετο επιχείρημα της συνέχειας, που πρέπει να εκπράζεται από πολιτικό πρόσωπο, έστω και αν έχει υπηρεσιακή διαδρομή μεταξύ των Υπουργών στο Υπουργείο των Εξωτερικών που διαδέχεται και μεταξύ των κυβερνήσεων.

Εμείς πιστεύουμε ότι αυτή η αρχή της συνέχειας σε πολιτικό επίπεδο είναι προς όφελος της εθνικής εξωτερικής πολιτικής, είναι προς όφελος των εθνικών συμφερόντων. Και θα μας επιτρέψετε να έχουμε την πολυτέλεια, αυτήν την άποψη να την υποστηρίζουμε και να μην την ταυτίζουμε, ούτε σε αντιγραφή του τι συμβαίνει στη γείτονα χώρα Τουρκία ούτε του τι συμβαίνει στη Γερμανία ούτε εν τίνι μέτρω παρακολουθούντες τα μοντέλα άσκησης είτε εξωτερικής πολιτικής ή μορφής του πολιτεύματος, με το επιχείρημα που επικαλεσθήκατε ότι "παρ' ημών τα πράγματα προσιδιάζουν με τον τρόπο, με τον οποίο λειτουργεί το Υπουργείο Εξωτερικών και ο κοινοβουλευτισμός μεταξύ Ελλάδας και Μεγάλης Βρετανίας." Αυτό είναι το ένα θέμα.

Περίμενα όμως, να απαντήσετε και για το άλλο μεγάλο θέμα, το οποίο βάζει συστηματικά τα τελευταία χρόνια η Νέα Δημοκρατία με κάθε ευκαιρία, ακόμα και με προτάσεις νόμων, για το Εθνικό Συμβούλιο Άσκησης Εξωτερικής Πολιτικής. Εμείς κατανοούμε ότι θέλετε να ασκήσετε μοναχοί την εξωτερική πολιτική, οι περιστάσεις, όμως, είναι κρίσιμες. Θα χρειαζόσταν ένα τέτοιο συμβούλιο, για να κάνετε ακόμα και τη δική σας πολιτική περισσότερο επιτυχή. Στο τέλος τις αποφάσεις τις παίρνει η Κυβέρνηση, που έχει την εντολή από τον ελληνικό λαό, και ο Υπουργός Εξωτερικών που καλύπτει αυτήν τη θέση. Ένα τέτοιο συμβούλιο εξωτερικής πολιτικής θα συγκέντρωνε επί τω αυτώ το στρατηγικό σχεδιασμό και την ακολουθητέα εξωτερική πολιτική απ' όλες τις πολιτικές πτέρυγες και τις πολιτικές δυνάμεις στη Βουλή.

Επιμένω να αρνησθε και γι' αυτό δεν είπατε απολύτως τίποτα στην τοποθέτησή σας. Απλά περιοριστήκατε να πείτε "Μα, είναι δυνατόν η Νέα Δημοκρατία να μην ψηφίζει αυτό το νομοθέτημα, μόνο γιατί καταργείται ο κλάδος των διοικητικών υπηρεσιών του Υπουργείου".

Είναι πολύ σοβαρότερες οι αντιρρήσεις μας, κύριε Υπουργέ, και πολύ σοβαρότερα τα επιχειρήματα, μεταξύ των οποίων το δεύτερο, το οποίο σας ανέφερα, το δεύτερο εκ των μειζόνων λόγων, για το οποίο αρνούμαστε την ψήφο στο νομοθέτημα, το οποίο εισηγήσθε.

Περίμενα όμως να δώσετε και μία εξήγηση στην Εθνική Αντιπροσωπεία, γιατί εσείς και ο Πρωθυπουργός αρνείσθε να εφαρμόσετε νόμο, που τον εισηγηθήκατε στη Βουλή, τον ψηφίσατε –παρά τις αντιρρήσεις μας– και τον έχετε γράψει εις τα παλαιότερα των υποδημάτων σας. Αναφέρομαι στη σύσταση της Εθνικής Διακομματικής Επιτροπής για τα Εξωτερικά Θέματα.

Κύριε Υπουργέ, γιατί από το 1995 δεν εισηγήσθε στο εθνικό συμβούλιο τη συγκρότηση αυτής της Εθνικής Διακομματικής Επιτροπής, που ψήφισε με πρωτοβουλία της Κυβέρνησης η Εθνική Αντιπροσωπεία; Άρα, δικαίως και πολιτικά ορθώς η Νέα Δημοκρατία αρνείται να ψηφίσει τον Οργανισμό του Υπουργείου σας. Και έχετε τεράστια ευθύνη, γιατί δεν εφαρμόζετε νόμο της Εθνικής Αντιπροσωπείας και μάλιστα νόμο, που τον εισηγηθήκατε εσείς. Εάν τον είχε φέρει και τον είχε ψηφίσει η Νέα Δημοκρατία, θα έλεγε κανείς ότι εν πάση περιπτώσει, στη μετάλλαξη του το ΠΑΣΟΚ σήμερα θέλει

να εφαρμόζει μόνο τις δικές του πολιτικές. Μα, εσείς δεν εφαρμόζετε ούτε τη δική σας πολιτική.

Μάλιστα, πανηγύριζε τότε η Εθνική Αντιπροσωπεία και η Πλειοψηφία και ο εισαγάγων το νομοθέτημα Υπουργός και έλεγε "τι θέλετε, κύριοι της Νέας Δημοκρατίας, εθνικές διακομματικές επιτροπές; Εμείς παίρνουμε την πρωτοβουλία και ψηφίζουμε συγκεκριμένο νομοθέτημα". Τρία χρόνια τώρα μένει ανεφάρμοστος ο σχετικός νόμος, που αφορά την Εθνική Διακομματική Επιτροπή για τα Εξωτερικά Θέματα.

Οφείλετε να απαντήσετε, κύριε Υπουργέ των Εξωτερικών, γιατί δεν εφαρμόζετε το νόμο, που εισηγήθηκε η Κυβέρνησή σας, η πρώτη κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ μετά το 1993.

Κάνατε μια αναφορά ότι υπήρξε εξοικονόμηση με γενικό γραμματέα στο χειρισμό των θεμάτων του αποδήμου ελληνισμού. Εδώ θα μου επιτρέψετε να σας πω ότι η πλευρά της Νέας Δημοκρατίας συνομολογεί ότι θεσμικά προς αυτήν την κατεύθυνση, τη δική σας περίοδο και με εσάς Υπουργό Εξωτερικών, έγιναν σημαντικά βήματα στην αξιοποίηση του Ελληνισμού της διασποράς, με το θεσμικό πλαίσιο το οποίο καθιερώθηκε από πλευράς πολιτικής στήριξης. Το είπαμε άλλωστε και εδώ και με άλλες ευκαιρίες ότι θα ήταν περισσότερο ενδεδειγμένο και δεν θα ήταν πολυτέλεια στη συγκρότηση της κυβέρνησης η παρουσία Υφυπουργού με μόνιμη ενασχόληση τον Ελληνισμό της διασποράς. Θα ήταν ακόμη πιο σημαντικές οι κατακτήσεις προς αυτήν την κατεύθυνση μαζί με το θεσμικό πλαίσιο το οποίο δημιουργήθηκε και το οποίο στηρίξαμε, το υποστηρίξαμε και συνεχίζουμε αταλάντευτα με γνώμονα μόνο το εθνικό συμφέρον, να το υποστηρίξουμε.

Ένα τέταρτο θέμα το οποίο θέσατε για την διαφορά μεταξύ εμπειρογνομόνων και συμβούλων. Έχουμε μια διαφορετική προσέγγιση στο θέμα. Όχι ότι τα επιχειρήματα τα οποία η δική σας πλευρά ανέφερε πριν από λίγο αλλά η αρχή της συνέχειας, για μας είναι πολύ ισχυρότερη οποιουδήποτε άλλου επιχειρήματος.

Σε ό,τι αφορά τους διπλωμάτες, τις μετακινήσεις τους σε ολόκληρο τον κόσμο είτε στην κεντρική υπηρεσία είτε σε άλλες προεμβείες, πολλές φορές αποκτηθείσα πείρα διακόπτεται από τον ίδιο το ρόλο με τον οποίο λειτουργεί το Υπουργείο Εξωτερικών. Συνεπώς χρειάζεται για βασικούς τομείς η ύπαρξη ειδικών εμπειρογνομόνων –για να χρησιμοποιήσω την έκφραση που λέγεται ως σήμερα– χωρίς να παραγνωρίζει κανείς ότι δεν χρειάζεται ο εμπλουτισμός με συμβούλους που θα τους επιλέγει κάθε φορά η κάθε κυβέρνηση και ο Υπουργός Εξωτερικών που να συμπληρώνουν την εθνική προσπάθεια και συνεπώς την εμπειρία. Αυτό βέβαια θα συντελείται καλύτερα με τη χρήση όλων των σύγχρονων μεθόδων που κάνουν περισσότερο εύκολη την πρόσβαση και στις τράπεζες πληροφοριών και σε ομάδες και εγκεφάλους που συναρτώνται είτε με ιδρύματα και ινστιτούτα που έχει το ίδιο το Υπουργείο είτε οι ιδιωτικοί φορείς είτε τα πανεπιστήμια και εδώ και στην αλλοδαπή. Έτσι μπορούν να αντλήσουν έτοιμη εμπειρία γύρω απ' αυτά τα θέματα.

Εμείς επιμένουμε, γιατί πιστεύουμε στην αρχή της συνέχειας ότι η παρουσία ενός μικρού αριθμού μόνιμων εμπειρογνομόνων για ορισμένα βασικά θέματα χρειάζεται, αξιολογούμενων βεβαίως και όχι επειδή απέκτησαν ενδεχομένως τη μονιμότητα, έστω και αν είναι ακατάλληλοι να κάνουν αυτήν τη δουλειά. Δεν υποστηρίξαμε τέτοιο πράγμα γι' αυτήν τη ριπή την οποία ρίξατε πριν για τη δημοσιοϋπαλληλία και την υπεράσπιση της από ένα φιλελεύθερο κόμμα, όπως είμαστε εμείς. Αλλά ο λόγος είναι αυτός ακριβώς που σας είπα.

Μια πέμπτη βασική αντίρρηση είναι ότι δεν υπήρξε επαρκής εξήγηση γιατί να μην έχει ο πρέσβης και για τους εκ του Υπουργείου Οικονομικών ευρισκόμενους στο εξωτερικό υπαλλήλους –αν δεν κάνω λάθος στην ανάγνωση ενός πολύ τεχνικού κειμένου– ...

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Μου επιτρέπετε μια διακοπή;

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Βεβαίως.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Ο πρέσ-

βης έχει καθαρά την ίδια αρμοδιότητα όπως έχει και για τους υπολοίπους: Την υπηρεσιακή εποπτεία και την πειθαρχική εποπτεία.

Σε ό,τι αφορά ορισμένα ειδικά θέματα, τα οποία περιλαμβάνονται στο νομοθέτημα το οποίο αναφέρατε ρητά, οι υπάλληλοι αυτοί απολαμβάνουν των ειδικών ρυθμίσεων. Έχουν ορισμένα θέματα που αφορούν κάτι επιδόματα, τον τρόπο με τον οποίο κρίνονται, που είναι διάφορος από τον τρόπο που κρίνονται οι υπάλληλοι των άλλων Υπουργείων κλπ. Δεν εκφεύγουν, λοιπόν, της πειθαρχικής και διοικητικής δικαιοδοσίας του πρέσβη οι υπάλληλοι των οικονομικών Υπουργείων. Απλώς κατοχυρώνονται τα ειδικά προνόμια και οι ιδιομορφίες τους.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Κύριε Υπουργέ, σας ευχαριστώ πολύ για τη διευκρίνιση. Η αντίληψη και ο λόγος επί του οποίου ελαυνόμενος έκανα αυτήν την τοποθέτηση έχει σχέση με το σχήμα αυτό, είτε του υπευθύνου του γραφείου τύπου με απ' ευθείας σύνδεση με τη Γενική Γραμματεία Τύπου και Πληροφοριών –και όχι με εσάς ως κατευθύνοντα και εκζητούντα της πληροφόρησης– είτε με τους ακολούθους ορισμένων άλλων Υπουργείων, στο βαθμό που αυτό μπορεί να έχει μια συνολική και γενική κατεύθυνση.

Άλλωστε αναφερθήκατε πριν από λίγα χρόνια και θα συμφωνήσω μαζί σας σε επισκέψεις, όπως στο Μεξικό ή τη Σενεγάλη, του Υπουργού των Εξωτερικών να κουβεντιάζει οικονομικά ζητήματα. Είναι ένα πολύ σοβαρό και μεγάλο ζήτημα, δείχνει και την ουσία ότι δεν πήγε στο Μεξικό ο Υπουργός Εμπορίου ή ο Υπουργός Γεωργίας, αλλά ο Υπουργός των Εξωτερικών άνοιξε το δρόμο για την επικοινωνία και για μια κοινή τοποθέτηση προστασίας των συμφερόντων. Αυτό δείχνει ότι το σχήμα, χωρίς να γνωρίζω επακριβώς πως λειτουργεί, κατά την άποψή μου, κάπου "μπάζει" σε ό,τι αφορά τους ακολούθους περιφερειακά των άλλων Υπουργείων, την κατεύθυνση από τον πρέσβη, την κατεύθυνση από τον Υπουργό των Εξωτερικών και δια μέσου αυτού των υπολοίπων Υπουργείων και όχι με ευθεία γραμμή και αγνόηση γενικότερα του αντικείμενου που χειρίζονται, γιατί εκεί είναι όλη η Ελλάδα. Δεν είναι επιμέρους Υπουργεία και την Ελλάδα έξω γνωρίζουμε ότι εκφράζεται δια του Υπουργού των Εξωτερικών σε ό,τι αφορά το χειρισμό των υπηρεσιακών θεμάτων.

Θα έρθω για να κλείσω με δύο παρατηρήσεις. Η πρώτη είναι ότι η επιτροπή που σας υπέβαλε το σχέδιο του Κανονισμού, κύριε Υπουργέ, σας έκαναν δυο τουλάχιστον μέλη της, τις ίδιες παρατηρήσεις, τις οποίες κάνουμε και εμείς και για τη θέση του μόνιμου Υφυπουργού των Εξωτερικών και για τη θεσμοθέτηση Συμβουλίου Εξωτερικής Πολιτικής, θεσμού που κατά την άποψη μέλους της επιτροπής θα χρησίμευε απ' ενός ως εμπιστευτικό πλαίσιο μόνιμης ενημέρωσης και διαβούλευσης μεταξύ του Υπουργείου των Εξωτερικών και απ' ετέρου ως πυρήνας σχεδιασμού και στρατηγικής μεταξύ των άλλων κομμάτων και οι ευχές που εκφράζει ομόφωνα η επιτροπή και οι οποίες αναφέρονται στα ζητήματα της τριαντακονταπενταετίας, στα ζητήματα που σχετίζονται με τα οικονομικά των ιδίων των μελών των διπλωματών...

(Στο σημείο αυτό, κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου της ομιλίας του κ. Σιούφα)

Κύριε Πρόεδρε, αφήσατε πριν τον εισηγητή της Πλειοψηφίας επί τέσσερα λεπτά χωρίς να τον διακόψετε. Αφήσατε τον Υπουργό και καλά κάνατε, επί έξι λεπτά χωρίς να κτυπήσει το κουδούνι. Και στα πρώτα δευτερόλεπτα –δεν νομίζω ότι είστε τόσο απρόσεκτος, αλλά ξέρω πόσο ιδιαίτερα τιμάτε τον ομιλούντα– κτυπάτε το κουδούνι ότι θα πρέπει να τελειώσω. Δεν θα κάνω καθόλου κατάχρηση του χρόνου και παρότι ...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης):** Κύριε Σιούφα, μάλλον δεν έχετε να προσθέσετε κάτι περισσότερο γι' αυτό φεύγετε από το Βήμα. Πρέπει να ξέρετε ότι ο μεν κ. Πάγκαλος μας έκανε χάρη και μας χάρισε τέσσερα λεπτά, διότι εδικαιούτο τριάντα λεπτά και μίλησε είκοσι έξι, όσο δε για σας, αυτόματα κτύπησε δεύτερη φορά το κουδούνι, όπως και στον κ. Πάγκαλο και το έκλεισα αμέσως. Άρα, πώς έχω προηγούμενα με σας;

Ορίστε, κύριε Ροκόφυλλε.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Νομίζω, αγαπητοί συνάδελφοι, ότι η απολογητική προσπάθεια του κ. Σιούφα να εξηγήσει και να δικαιολογήσει γιατί επιτέλους η Νέα Δημοκρατία, ενώ συμφωνεί με τις περισσότερες από τις διατάξεις και με τη φιλοσοφία του νέου οργανισμού, παρά ταύτα τον καταψηφίζει, ήταν ιδιαίτερα εύγλωττη. Τι μας λέει τάχα; Ότι θα καταψηφίσουν διότι δεν συνιστούμε Επιτροπή Εξωτερικής Πολιτικής και διότι δεν χρησιμοποιούμε μια άλλη διακομματική επιτροπή. Μα, καλά, η Επιτροπή Άμυνας και Εξωτερικών Υποθέσεων δεν είναι διακομματική επιτροπή; Δεν παίζει αυτόν το ρόλο; Τι θα έκανε μια άλλη επιτροπή; Τα ίδια πράγματα δεν θα έκανε; Μήπως εκεί τα κόμματα θα έβαζαν πραγματογνώμονες; Και αυτό φαίνεται να συγκινεί ιδιαίτερα τη Νέα Δημοκρατία; Και τώρα ο κάθε Βουλευτής που μετέχει σ' αυτήν την επιτροπή, έχει δικαίωμα να έχει μαζί του τους συμβούλους του, τους εμπειρογνώμονές του, έτσι ώστε να μπορεί να ασκήσει τα καθήκοντά του κανονικά. Θα έλεγα –και να μου το συγχωρήσει ο αγαπητός μου κατά πάντα, κ. Σιούφας– μήπως περισσεύει λίγο η υποκρισία και σ' αυτόν τον τομέα και στον τομέα του Υπηρεσιακού Υφυπουργού των Εξωτερικών;

Μα, η Νέα Δημοκρατία κυβέρνησε τον τόπο για πάρα πολλές δεκαετίες στο παρελθόν και τον κυβέρνησε και πρόσφατα για τριάντα χρόνια από τον Απρίλιο του 1990 μέχρι το τέλος του 1993. Δημιούργησε αυτούς τους θεσμούς; Μπορεί να έχεις αγανάκτηση διότι και το αντίπαλο κόμμα δεν τους δημιουργεί, όταν το δικό σου το κόμμα δεν έκανε ένα βήμα για να δημιουργήσει αυτούς τους τόσο ζωτικής δήθεν σημασίας θεσμούς, η έλλειψη των οποίων σε αναγκάζει τάχα να καταψηφίζεις ένα νομοσχέδιο που κατά τα άλλα το βρίσκεις σωστό;

Τι μένει από αυτήν την απολογητική προσπάθεια του Κοινοβουλευτικού Εκπροσώπου της Νέας Δημοκρατίας; Μένει το θέμα των πραγματογνώμωνων. Ο Υπουργός είπε σωστά, ότι οι διπλωματικοί υπάλληλοι γίνονται από τη δύναμη των πραγμάτων και από τη φύση της αποστολής τους οι ίδιοι εμπειρογνώμονες. Τίποτα όμως δεν εμποδίζει –και ιδιαίτερα ο ν. 2190– το Υπουργείο των Εξωτερικών όταν πρόκειται να προσλάβει τους πτυχιούχους της διοικητικής και γραμματικής υποστήριξης, να ζητήσει ως προσόντα ξένη γλώσσα, (σε ορισμένες θέσεις υπαλλήλους που να ξέρουν λ.χ. τουρκικά, κάποιους άλλους που να ξέρουν βουλγάρικα, αλβανικά κ.ο.κ.). Έτσι θα εξελιχθούν στη συνέχεια σ' αυτόν τον κλάδο της διοικητικής και γραμματικής υποστήριξης, έχοντας και εμπλουτίζοντας τις αναγκαίες γνώσεις και χρησιμοποιώντας τις κατά τη διάρκεια της μακράς τριακοταπενταετούς υπηρεσίας τους. Επιπλέον, για κάτι το έκτακτο, κάτι το εξαιρετικό, προδήλως υπάρχουν οι πραγματογνώμονες οι οποίοι θα προσλαμβάνονται με θητεία ορισμένου χρόνου κατά το νέο Οργανισμό.

Δε νομίζω ότι αυτά, αξιότιμε κύριε Πρόεδρε, συνιστούν αρκετή αιτιολογία και ακόμη λιγότερο δικαιολογία, για να μην υπάρξει αυτή η ομόθυμη στήριξη της πολύ σημαντικής προσπάθειας του Υπουργείου και της συντακτικής επιτροπής, για να καταστεί το Υπουργείο των Εξωτερικών αποτελεσματικό, ευέλικτο και ικανό να ανταποκριθεί στις ανάγκες, στις επιταγές, αλλά και στις προκλήσεις της σύγχρονης εποχής. Δε νομίζω ότι θα πρέπει να παρατείνει η ΝΔ σ' αυτήν τη μίζερη αντιπολίτευση για ένα τέτοιο θέμα. Αυτό θα έπρεπε να είναι ένα από τα κύρια ζητήματα που θα μας οδηγούσαν επιτέλους σε κάποια ομοψυχία, σε κάποια διάθεση ομόγλωσσου τοποθέτησης σε εθνικής σημασίας ζητήματα όπως είναι η οργάνωση και λειτουργία του Υπουργείου των Εξωτερικών. Στο κάτω-κάτω της γραφής, κάποιες παρατηρήσεις βελτιωτικές θα μπορούσε να είχαν υποβληθεί, έγκαιρα για να ληφθούν υπόψη.

Εγώ, κύριε Πρόεδρε, στο λίγο χρόνο που μου απομένει, θα ήθελα να τονίσω κάτι που μου φαίνεται σημαντικό. Αυτήν τη μικτή μονάδα διαχείρισης κρίσεων δεν την έχουν αντιμετωπίσει οι αγαπητοί συνάδελφοι των υπολοίπων πτερύγων, παρά μόνο ο κ. Αγγουράκης, αλλά νομίζω με ένα καχύποπτα σχεδιαστικό πνεύμα. Και, όμως, είναι μια σημαντικότερη καινοτομία. Τι θα

κάνει αυτή η μικτή μονάδα; Πρώτα-πρώτα συχνά στη ζωή μας, στη ζωή των σύγχρονων κοινωνιών, εμφανίζονται ζητήματα όχι πάντοτε κοσμοϊστορικής σημασίας, όμως ζητήματα σημαντικά που απαιτούν διαρκή δράση επί εικοσιτετραώρου βάσεως, παραδείγματος χάριν η κατάληψη ενός αεροπλάνου από κάποια τρομοκρατική οργάνωση, η λήψη ομήρων, κλπ. Ή να σας αναφέρω εκ του φυσικού κάτι το οποίο έχω ζήσει ο ίδιος με την αντίστοιχη γαλλική μονάδα αντιμετώπισης κρίσεων, την cellule de Crise του Quai d'Orsay, (του γαλλικού Υπουργείου Εξωτερικών). Πράγματι, όταν περί το 1983 αποφασίσαμε εμείς να αποσπάσουμε από τον κλοιό, ο οποίος περισφίγγετο από στεριά και θάλασσα γύρω από τον Αραφάτ και τους Παλαιστίνιους μαχητές στην Τρίπολη του Λιβάνου, εμείς διαθέσαμε τα εμπορικά μας πλοία, ζητήσαμε όμως μια κάλυψη από το Πολεμικό Ναυτικό κάποιων συμμάχων χωρών. Η μόνη φίλη και εταίρος χώρα, η οποία ανταποκρίθηκε τότε, ήταν η Γαλλία. Αλλά αυτό ήταν μία περιπλοκή όσο και λεπτή επιχείρηση, όπου έπρεπε να υπάρξει ο συνδυασμός ανάμεσα στον εμπορικό στόλο το δικό μας και στον πολεμικό στόλο της Γαλλίας, επιχείρηση που κράτησε τέσσερις μέρες. Και πρέπει να σας διαβεβαιώσω ότι και τις τέσσερις μέρες και τις αντίστοιχες νύχτες, κάποιοι, αυτοί που αποτελούσαν τη μικτή μονάδα διαχείρισης κρίσεων του γαλλικού Υπουργείου των Εξωτερικών, όχι απλώς απασχολήθηκαν συνεχώς, αλλά έτρωγαν και κοιμόνταν εκεί μέσα στο υπόγειο του Quai d'Orsay, στην ειδική επιχειρησιακή πτέρυγα, για να είναι μονίμως πανέτοιμοι.

Ένας μάλιστα από αυτούς ο Μπρινό Ντελέ, τότε γραμματέας πρεσβείας και τώρα πρέσβης της Γαλλίας στο Μεξικό, διετάχθη από τη μονάδα αυτή κρίσεων και πήγε και έμεινε πάνω στο πολεμικό πλοίο, στη ναυαρχίδα του πολεμικού στόλου της Γαλλίας, μέχρις ότου περατωθεί επιτυχώς όλη αυτή η επιχείρηση ανάμεσα από τα πυρά των Σύρων και τον κίνδυνο καταβύθισης ή αιχμαλωσίας των πλοίων μας από τον περιπολούντα ισραηλινό στόλο. Γιατί σας το λέω αυτό; Γιατί απλούστατα, πρόκειται για ένα παράδειγμα απογραφειοκρατικοποίησης του συστήματος και συντονισμού ανάμεσα σε πολλές υπηρεσίες, δηλαδή αποστεγανοποίησης του Υπουργείου των Εξωτερικών, για να μπορεί να δράσει πλουραλιστικά και αποτελεσματικά ασκώντας το συντονιστικό του ρόλο τον οποίο του απονέμει ο νέος Οργανισμός.

Βλέπετε, λοιπόν ότι πράγματι η Επιτροπή που συνέταξε τον κώδικα και η ηγεσία που έδωσε τις κατευθύνσεις και την ενέπνευσε –ασχολήθηκαν σοβαρά με το έργο και την προσπάθεια ουσιαστικής λειτουργικής αναβάθμισης του Υπουργείου των Εξωτερικών. Και αυτήν την προσπάθεια νομίζω ότι πρέπει να τη χαιρετίσουμε. Και είναι καιρός ακόμη και τώρα, την τελευταία στιγμή, να υπάρξει από την άλλη πλευρά μια διάθεση συμφωνίας ή κατανόησης επιτέλους από την μειοψηφία της Εθνικής Αντιπροσωπείας.

Υπάρχει ένα σημείο που ο προηγούμενος εισηγητής μας το είχε βρει κάπως σκληρό. Για πρώτη φορά θεσμοθετείται ότι οι Γραμματείς Α' προκειμένου να προαχθούν σε Συμβούλους Πρεσβείας Β' δίνουν εξετάσεις και θεωρήθηκε ότι αφνιδιάζονται. Εγώ πιστεύω –ας μου το επιτρέψει, είναι απών, αλλά η αλήθεια είναι καλό να λέγεται όσο και αν φίλος είναι ο Πλάτων– ότι δεν αφνιδιάζεται κανένας. Μακάρι να μπορούν και άλλοι βαθμοί να ξεφύγουν από τον ασφυκτικό εναγκαλισμό του προϊσταμένου και των διαδοχικών του σημειώσεων και να μπορούν με την αξία τους, με τα γραπτά τους, να υπερπηδήσουν τις διάφορες βαθμίδες. Είναι νομίζω πολύ σημαντικό και δεν χρειάζεται να υπάρξει καμία μεταβατική διάταξη για να τους απαλλάξει. Ο καλός υπάλληλος, ο φιλότιμος και εργατικός υπάλληλος και κυρίως ο άξιος υπάλληλος επιζητεί αντικειμενικές αγωνιστικές διαδικασίες έτσι ώστε δίπλα από την εκτίμηση του προϊσταμένου του να έχει και το δικό του δείγμα γραφής που θα τον οδηγήσει στο καίριο αξίωμα του Συμβούλου Πρεσβείας Β'. Γιατί εκεί πράγματι είναι μία καμπή στη διπλωματική σταδιοδρομία και είναι καλό οι υπάλληλοι να βλέπουν τη δική τους σφραγίδα στην ιεραρχική πρόοδο τους.

Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Μολυβιάτη, έχετε το λόγο.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, εγώ θα είμαι συντομότερος διότι όλα τα σημεία τα οποία είχα καταγράψει από την αγόρευση του κυρίου Υπουργού των Εξωτερικών τα κάλυψε επαρκέστατα ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας.

Ήθελα μόνο να διευκρινήσω ότι η άποψη του κυρίου Υπουργού και του κ. Ροκόφυλλου ότι κατά βάση η Νέα Δημοκρατία συμφωνεί με τη φιλοσοφία του Οργανισμού και οι διαφωνίες της είναι σε δευτερεύοντα σημεία, δεν ανταποκρίνεται ούτε στις προθέσεις μας ούτε σε αυτά που είπαμε.

Νομίζω ότι εμείς δικαιούμεθα να ερμηνεύουμε αυθεντικότερα από οποιονδήποτε άλλον τις απόψεις μας και είναι η θέση μας και η πεποίθησή μας ότι διαφωνούμε και με τη φιλοσοφία και με βασικές διατάξεις του Οργανισμού. Ανεπτύχθησαν επαρκώς οι απόψεις αυτές και από τον κύριο Εκπρόσωπο της Νέας Δημοκρατίας και από εμένα και δεν υπάρχει λόγος να επανέλθω.

Ήθελα μόνο δύο σημεία να θίξω. Το πρώτο αφορά την κατάργηση του κλάδου των διοικητικών γραμματέων και των εμπειρογνομόνων. Εάν είναι τόσο χρήσιμη και τόσο αναγκαία η κατάργηση του κλάδου των διοικητικών γραμματέων, δεν αντιλαμβάνομαι γιατί η επιτροπή που συνέταξε τον κώδικα ετάχθη εναντίον της καταργήσεως του κλάδου αυτού με πλειοψηφία έντεκα προς ένα.

Αν είναι σωστή η ενοποίηση όλων σε έναν κλάδο γραμματειακής υποστηρίξεως που θα διαθέτουν όλοι πτυχία ανωτάτων σχολών, δεν αντιλαμβάνομαι γιατί ο υφιστάμενος αυτός κλάδος των υπαλλήλων γενικών καθηκόντων έχει ζητήσει, αν ψηφιστεί αυτός ο νόμος, να τους δοθεί η δυνατότητα μετατάξεως σε άλλα Υπουργεία. Γιατί πιστεύουν, ότι υποβαθμίζονται και ότι θα αναλάβουν καθήκοντα τα οποία είναι υπεδεέστερα των προσόντων τους.

Όσον αφορά την παρατήρηση του αξιότιμου κυρίου Ροκόφυλλου, γιατί η Νέα Δημοκρατία τόσα χρόνια που ήταν στην εξουσία δεν θεσμοθέτησε το μόνιμο Υφυπουργό Εξωτερικών, η απάντηση είναι πολύ απλή. Πρώτον, υπήρχε για μεγάλα διαστήματα μόνιμος Υφυπουργός Εξωτερικών και δεύτερον, υπήρχε μόνο ένας υπηρεσιακός γενικός γραμματέας και αυτός ασκούσε περίπου καθήκοντα Υφυπουργού. Ήταν, δηλαδή, προϊστάμενος της υπηρεσιακής ιεραρχίας και είχε τη γενική εποπτεία όλων των υπηρεσιών. Επομένως, δεν χρειαζότο τότε για τις περιόδους που δεν υπήρχε ο θεσμός του μόνιμου Υφυπουργού.

Για όλους αυτούς τους λόγους, κύριε Πρόεδρε, επαναλαμβάνω ότι η Νέα Δημοκρατία θα καταψηφίσει το νομοσχέδιο αυτό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Αγγουράκης έχει το λόγο.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κατ'αρχήν, θα ήθελα να σημειώσω ότι δεν ευθύνεται το Κ.Κ.Ε. για το γεγονός ότι ένα νομοσχέδιο το οποίο περιέχει εκατόν πενήντα άρθρα έρχεται με τη διαδικασία που έρχεται στη Βουλή και φυσικά, είμαστε αναγκασμένοι σε είκοσι (20) λεπτά να εκφράσουμε την άποψή μας. Το λέω, γιατί η εντύπωσή μου από την τοποθέτηση του Υπουργού Εξωτερικών ήταν ότι δε βαθύνουμε στα διάφορα άρθρα του νομοσχεδίου. Λυπάμαι πράγματι, ήταν τόσα πολλά, που ήταν αδύνατον να γίνει αυτό το πράγμα. Και υπάρχουν πολλά να πει κανείς ακόμα. Θα μπορούσε κανείς να πει πάρα πολλά πράγματα σε μια πιο αναλυτική συζήτηση κατ'άρθρον, αλλά δεν υπάρχει αυτή η δυνατότητα.

Το δεύτερο. Η κριτική μας στο σχέδιο νόμου δεν είναι επειδή είναι κακός ο καπιταλισμός, όπως ισχυρίστηκε ο κύριος Υπουργός. Κακός είναι. Το πρόβλημα που υπάρχει είναι ότι αυτή η Κυβέρνηση μ'αυτό το σχέδιο νόμου μεταφέρει στο Υπουργείο Εξωτερικών αυτόν τον κακό καπιταλισμό, κάνει την κατάσταση ακόμα χειρότερη και μ'αυτόν τον τρόπο συμβάλλει και το σχετικό σχέδιο νόμου, ώστε ο καπιταλισμός αυτός να γίνει ακόμα χειρότερος. Περί αυτού πρόκειται. Και προσπα-

θήσαμε όσο μπορέσαμε πιο πειστικά να τεκμηριώσουμε την άποψή μας αυτή.

Φυσικά δεν μας έκανε εντύπωση ότι ο κύριος Υπουργός απέφυγε να αναφερθεί και στις διεργασίες της Μαδρίτης. Να σημειώσω εδώ ότι η χώρα δεσμεύτηκε στη διεύρυνση του NATO χωρίς καν να υπάρχει, όχι απόφαση από την ελληνική Βουλή, ούτε καν μια συζήτηση για μια διαδικασία χρόνων. Θα μου πει ο κύριος Υπουργός Εξωτερικών ότι τώρα που έχουμε τις συγκεκριμένες χώρες, τώρα που αποφάσισαν οι Αμερικανοί, τώρα που αποφάσισαν οι κυβερνήσεις, θα έρθει και στην ελληνική Βουλή η επικύρωση της όλης υπόθεσης. Αλλά όλοι γνωρίζουμε ότι οι επιχειρήσεις του NATO στη Βοσνία και άλλα που έχουν γίνει εκτός ορίων είναι πέρα και έξω από οποιαδήποτε έννοια κοινοβουλευτισμού και ο,τιδήποτε άλλο. Αυτά δεν ενόχλησαν ποτέ την Κυβέρνηση στοιχειωδώς να πει κάποια πράγματα, να ενημερώσει κάποιους τι σκέφτεται να κάνει κλπ.

Το λέω αυτό, γιατί τέτοια φαινόμενα αυξάνουν. Και όταν είπαν ότι αλλάζει το περιβάλλον, αυτή η αλλαγή του περιβάλλοντος χρησιμοποιείται από αυτό το σχέδιο νόμου που συζητάμε για να κάνει ακόμα πιο αδιαφανή την ελληνική εξωτερική πολιτική. Αυτό είναι το πρόβλημα. Να είμαστε ακόμα πιο συγκεκριμένοι. Τουρκικά μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης στο Αιγαίο. Ποιος ξέρει τι ακριβώς συζητάμε, με ποιους όρους και τι λέμε. Θα διαβάσουμε το "ΒΗΜΑ" για να υποπτευθούμε κάποια πράγματα.

Ακόμει σήμερα από τα δελτία ειδήσεων ότι στη στρατιωτική επιτροπή του NATO συζητιέται η κατάσταση στο Κόσσοβο. Ερώτηση: Ποια είναι η θέση του αντιπροσώπου της Ελλάδας στη συγκεκριμένη συζήτηση; Ουδείς μπορεί να γνωρίζει και ούτε πρόκειται να γνωρίσει ποτέ.

Λέω, ότι αυτό το ασαφές και επικίνδυνο περιβάλλον χρησιμοποιείται από την Κυβέρνηση με το συγκεκριμένο σχέδιο νόμου για να κάνει ακόμα πιο αδιαφανή και έξω από κοινοβουλευτικό και δημοκρατικό έλεγχο –επιτρέψτε μου να το πω– την άσκηση της εξωτερικής πολιτικής. Και αναφέρομαι στο Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού. Ακούστηκαν τόσα πολλά εδώ. Να πούμε ότι το άρθρο 12 προβλέπει ρητά: "Ιδρύεται Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού το οποίο υπάγεται απ'ευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών". Απ'ευθείας, σε κανέναν άλλον. Θα μπορούσε να ήταν και στο συμβούλιο πολιτικών υποθέσεων, λέω εγώ.

Η διοίκηση; Μιλάμε για ερευνητική μονάδα. Η διοίκηση, λέει, αποτελείται από υπαλλήλους του Υπουργείου Εξωτερικών τους οποίους ορίζει ο κύριος Υπουργός. Και υπάρχουν και μια σειρά από άλλες τέτοιες ρυθμίσεις.

Εδώ πάλι, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και για να διευκολυνθεί το έργο του κέντρου, παρέχεται η δυνατότητα απόσπασης σε αυτό μέχρι δέκα επιστημόνων από διεθνείς οργανισμούς, πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα της ημεδαπής ή αλλοδαπής μια φορά και για χρονικό διάστημα έως τρία έτη, δίχως ανανέωση. Πάλι ο Υπουργός Εξωτερικών θα ρυθμίζει τα πάντα του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού.

Υπάρχει μία ερώτηση την οποία θέσαμε και δεν πήραμε απάντηση φυσικά. Τα επί μέρους πορίσματα αυτού του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού θα είναι στη διάθεση, έστω της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Βουλής ή όχι; Και φυσικά όχι. Διότι θα κρίνει ο κύριος Υπουργός τι μπορεί να βγει και τι δεν μπορεί να βγει.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Γ' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ**)

Το δεύτερο στοιχείο που κάνει αυτό το περίπλοκο διεθνές περιβάλλον να χρησιμοποιείται από το σχέδιο νόμου σε μία αντιδημοκρατική κατεύθυνση, είναι αυτό που είπαμε για τη μονάδα διαχείρισης κρίσεων.

Κύριε Ροκόφυλλε, δεν είναι αυτό το πρόβλημα στο οποίο αναφερθήκατε, διότι και χωρίς αυτήν τη μονάδα –όπως είπατε– επιτυχώς η χώρα μας συνέβαλε στη λύση του συγκεκριμένου προβλήματος. Δεν ήταν ανάγκη να έχουμε τέτοια μονάδα για να βοηθήσουμε τον Αραφάτ να μεταφέρει τους Παλαιστίνιους στην...

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Έτσι λέτε;

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Πάντως έγινε, κύριε Ροκό-φυλλε, ή είχαμε και τότε και δεν το ξέραμε; Ήταν απόρρητη; Με συγχωρείτε.

Να δεχθούμε, εν πάση περιπτώσει, τις κρίσεις. Εδώ όμως, γίνεται λόγος για συγκεκριμένα πράγματα, για ασκήσεις κλπ. Λέει: "Έργο της μονάδας είναι η διαμόρφωση διαδικασιών και η περιοδική διεξαγωγή ασκήσεων για την αντιμετώπιση διαφόρων μορφών κρίσεων, σύμφωνα με τις προβλέψεις και τις αναλύσεις του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού". Δηλαδή το Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού είναι ένα είδος AWACS, κέντρο έγκαιρης προειδοποίησης και η μεικτή μονάδα διαχείρισης κρίσεων, είναι μονάδα ταχείας επέμβασης -να το πω έτσι- του Υπουργείου Εξωτερικών, η οποία επεμβαίνει με βάση τις αναλύσεις και τις προβλέψεις που θα κάνει το Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΡΟΚΟΦΥΛΛΟΣ:** Τι σημασία έχει η μονάδα;

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Το λέω έτσι, με τέτοιους όρους, για να μπορούμε να συννενοηθούμε.

Και σε όλα αυτά βάζουμε και την Εθνική Επιτροπή Πληροφοριών.

Είπα, εν πάση περιπτώσει, βγάλτε από εκεί την ΕΥΠ. Διότι όσο υπάρχει σχέση του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού με την μόνιμη μονάδα διαχείρισης κρίσεων και στη μόνιμη μονάδα διαχείρισης κρίσεων υπάρχει εκπρόσωπος της ΕΥΠ, τελείωσε η συζήτηση, δεν μπορεί να γίνει κανένας έλεγχος, δεν υπάρχει καμία διαφάνεια. Όλα πηγαίνουν στο απόρρητο. Φυσικό είναι αυτό. Έτσι δεν είναι;

Γι' αυτό λέμε, λοιπόν, ότι μία αντικειμενική κατάσταση χρησιμοποιείται από την Κυβέρνηση και στην άσκηση της εξωτερικής πολιτικής σε μία πιο αντιδραστική και πιο αδιαφανή διαδικασία. Σε αυτό ο κύριος Υπουργός μας απάντησε ότι κριτικάρουμε επειδή είναι κακός ο καπιταλισμός. Ε, να λοιπόν, είναι τόσο κακός ο καπιταλισμός που μας οδήγησε σε μία τέτοια κατάσταση.

Όσον αφορά τα εργασιακά προβλήματα, δεν κατάλαβα γιατί στην αυγή του 21ου αιώνα πρέπει στο μεν ανώτατο υπηρεσιακό συμβούλιο να υπάρχει ένας εργαζόμενος και οι αποφάσεις να είναι δεσμευτικές για τον κύριο Υπουργό, στο δε απλό υπηρεσιακό συμβούλιο οι αποφάσεις του να μην είναι δεσμευτικές για τον κύριο Υπουργό. Αυτό σαν παράδειγμα.

Δεν κατάλαβα γιατί πρέπει σ' ένα τόσο σημαντικό οργανισμό, όταν η ηγεσία του Υπουργείου Εξωτερικών λέει τόσα πολλά για τους εργαζόμενους, ότι θα τους αναβαθμίσει, θα στηρίξει, θα αναπτύξει, θα, θα, θα, η σύνθεση στα υπηρεσιακά συμβούλια είναι χειρότερη από αυτήν που υπάρχει στον ευρύτερο δημόσιο τομέα, γενικά στο δημόσιο και με λιγότερα δικαιώματα των εργαζομένων σε αυτά τα όργανα. Γιατί;

Τρίτο στοιχείο, που δείχνει ότι υπάρχει μεγάλο πρόβλημα. Όλα τα κόμματα είχαμε παρακαλέσει, είχαμε θέσει, είχαμε προβάλει, είχαμε διεκδικήσει την παρουσία των εργαζομένων στο Υπουργείο Εξωτερικών, στην Επιτροπή. Το Υπουργείο αρνήθηκε με κάθε τρόπο. Γιατί το αρνήθηκε; Το αρνήθηκε, εκτός των άλλων, διότι κάποιες επισημάνσεις που έγιναν από τους συλλόγους των εργαζομένων έχουν υιοθετηθεί από μέλη -ο κ. Μολυβιάτης βγήκε από πλειοψηφία, δεν έχω υπόψη μου το συγκεκριμένο αριθμό- της Επιτροπής που είχε κληθεί να επεξεργαστεί το συγκεκριμένο οργανόγραμμα, πράγμα που το έχουμε στην έκθεση εδώ.

Φαίνεται, δηλαδή, ότι ορισμένες ενστάσεις και προβληματισμοί, οι οποίοι είχαν εκδηλωθεί, κάλλιστα είχαν βάση και δεν ήταν έξω από μία πραγματικότητα και εν πάση περιπτώσει δεν ερχόταν σε αντίθεση με τη θέληση εκσυγχρονισμού, βελτίωσης της λειτουργίας κλπ.

Και επειδή τα προβλήματα αυτά, κύριε Πρόεδρε, δεν είναι τόσο απλά -καλή είναι και η νέα τεχνολογία, καλά είναι και τα κομπιούτερ κλπ.-ήθελα να ξέρω αν ο κύριος Υπουργός έχει σκεφθεί π.χ. ότι αμέσως θα τεθεί θέμα εφαρμογής συγκεκριμένης οδηγίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά την προστασία από την ακτινοβολία των οθονών ή τώρα θα έχουμε την άποψη, "εσείς είστε διπλωματικοί υπάλληλοι, έχετε

διαφόρων ειδών επιδόματα και δεν θα πάρετε το επίδομα γι' αυτήν την ακτινοβολία, διότι εσείς δεν είστε χειριστές σε κέντρο μηχανογράφησης, όπου εκεί παίρνουν το επίδομα μηχανογράφησης και χειρισμού ηλεκτρονικού υπολογιστή;"

Το λέω, απλώς, για να έχουμε υπόψη μας ότι δεν λύνονται έτσι απλά και μονομιάς τέτοια προβλήματα τεχνολογικού εκσυγχρονισμού.

Και τελειώνω με το εξής: Αν έμεινε αναπάντητο ένα θέμα, τέθηκε όσον αφορά τις δυνατότητες του Υπουργού να διορίζει σχετικά ένα μεγάλο αριθμό από συμβούλους, συνεργάτες κλπ. Εν μέρει απάντησε ο κύριος Υπουργός, αλλά εν μέρει. Το θέμα παραμένει. Δεν ξέρω αν υπάρχει δυνατότητα να πάρουμε κάποια απάντηση και στο ζήτημα αυτό. Ευχαριστώ κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι τη συνεδρίασή μας παρακολουθούν από τα δυτικά γενικά θεωρεία, αφού προηγουμένως ξεναγήθηκαν στην έκθεση της αίθουσας "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ" σαράντα ένας μαθητές και πέντε συνοδοί-δασκαλοί από το 1ο Δημοτικό Σχολείο Αίγινας.

Τους καλωσορίζουμε στο ελληνικό Κοινοβούλιο.

(Χειροκροτήματα απ' όλες τις πτέρυγες)

Ο κ. Ρόκος έχει το λόγο.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, η εμμονή της Κυβέρνησης στην άσκηση μυστικής διπλωματίας, δημιουργεί ένα αρνητικό δεδομένο και από την αρχή υπονομεύει την άσκηση της διπλωματίας από το κατ' εξοχήν όργανό της. Εδώ πρέπει να βάλουμε και ένα ζήτημα, κύριε Πρόεδρε, ότι ο τρόπος με τον οποίο έρχεται για ψήφιση σήμερα ο Οργανισμός, δηλαδή με τον τρόπο των κωδίκων, δεν μας δίνει τη δυνατότητα να διαχωρίσουμε τη θέση μας και να πούμε για ορισμένα με τα οποία διαφωνούμε και για ορισμένα με τα οποία πράγματι συμφωνούμε. Δεν μπορούμε, δηλαδή, να αντιγράψουμε τον κύριο Υπουργό του 1981 που να συμφωνεί μεν, αλλά να καταψηφίζει δε. Είμαστε υποχρεωμένοι να καταψηφίσουμε εφόσον έστω και σε ορισμένα -με τον τρόπο ιδιαίτερα που διεξάγεται η διαδικασία- διαφωνούμε.

Και θα θέσω και ορισμένα θέματα επειδή μπήκαν τώρα παρεμπιπτόντως στη συζήτηση, όπως είναι η τοποθέτηση μόνιμου Υφυπουργού για την άσκηση εξωτερικής πολιτικής.

Για μας αυτό αποτελεί από την αρχή θέση στη διακήρυξη μας, είμαστε υπέρ μιας τέτοιας προοπτικής, βέβαια όμως και αυτό για να λειτουργήσει θα πρέπει να υπάρχουν και κάποιες σταθερές στην άσκηση της πολιτικής της ίδιας της Κυβέρνησης κάθε φορά, η οποία εδώ μας εκπλήσσει με καθημερινές αντιφάσεις, όταν άλλα λέει σήμερα και άλλα λέει αύριο. Αυτός ο κυματισμός των απόψεων της κάθε φορά θα έφερνε σε δύσκολη θέση και το μόνιμο Υφυπουργό, αλλά και σήμερα φέρνει το ίδιο το διπλωματικό σώμα.

Επίσης, πιστεύω ότι ήταν αποτυχημένη η έκφραση ότι καταργήθηκε ο Υφυπουργός Απόδημου Ελληνισμού για εξοικονόμηση αρμοδιοτήτων ή και πόρων, ίσως -αυτό να εννοείται- όταν είναι γνωστό ότι μόνιμη επιδίωξη του ΣΑΕ είναι πράγματι η δημιουργία ενός Υφυπουργείου Εξωτερικών για μια καλύτερη και πιο αναβαθμισμένη συνεργασία.

Εξάλλου πρέπει να κατανοήσουμε ότι η διπλωματία δεν ασκείται μόνο από τους εκάστοτε θεσμοθετημένους υπαλλήλους και όργανα, αλλά ασκείται από πάρα πολλές παραμέτρους. Μια απ' αυτές τις παραμέτρους είναι ο ίδιος ο απόδημος ελληνισμός, τα δέκα εκατομμύρια των Ελλήνων τα οποία ενταγμένα σε άλλες κοινωνίες μπορούν και επηρεάζουν, είτε μέσω θεσμών είτε και με τη βαρύτητα της προσωπικότητάς τους πολλά πράγματα που μας αφορούν. Αυτό σημαίνει ότι η αναβάθμιση του ρόλου τους θα ήταν ενδεδειγμένη.

Έπειτα, όσον αφορά κάποια εργασιακά, εμείς δεν μπορούμε να τα παραβλέψουμε και όχι επειδή είμαστε της θεωρίας ότι ό,τι λένε κάθε φορά οι διάφορες εργασιακές συντεχνίες θα το υιοθετούμε απόλυτα, αλλά διότι πιστεύουμε ότι πολλές από αυτές μπορούν πράγματι, μέσα από ένα διάλογο και από μια συναινετική διάθεση του Υπουργείου, να γίνουν αποδεκτές.

Δεν μπορώ παραδείγματος χάρι εγώ να διαφωνήσω στην

άποψη –και η οποία επιβεβαιώνεται– ότι οι συμβασιούχοι της εξωτερικής υπηρεσίας, δηλαδή του εξωτερικού, δεν μονιμοποιούνται, ενώ μονιμοποιούνται όλοι οι συμβασιούχοι της κεντρικής διοίκησης, της κεντρικής υπηρεσίας, παραγνωρίζοντας ότι υπάρχουν κίολας υπάλληλοι συμβασιούχοι στην εξωτερική υπηρεσία, από το 1985 μέχρι σήμερα και οι οποίοι έχουν ιδιαίτερες ικανότητες και τυπικές γνώσεις κατοχυρωμένες.

Πέρα από το ότι έχουν αδικηθεί μέχρι σήμερα, σε σχέση με τους μόνιμους του εξωτερικού, διότι είναι αυτοί οι οποίοι τόσα χρόνια δεν παίρνουν επιδόματα σπιτιού, γάμων, τέκνων, όπως παίρνουν οι άλλοι της εξωτερικής υπηρεσίας.

Είναι πάρα πολλές αυτές οι παρατηρήσεις και τις θέσαμε και στην επιτροπή.

Βεβαίως –και έτσι κλείνω– δεν δίνεται η δυνατότητα σήμερα στον Υπουργό, με τον τρόπο που έρχεται η διαδικασία, σε κάποια πράγματα, να αναπτύξει την καλή του διάθεση, αν την είχε και να συμφωνήσει με μερικές από τις παρατηρήσεις, που και εμείς με καλή διάθεση είχαμε κάνει.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Κύριε Πρόεδρε, κάθε φορά που συμμετέχω σε μία κοινοβουλευτική συζήτηση, γίνομαι ακόμα πιο συνεπής οπαδός του δικομματισμού.

Πραγματικά –θα μου επιτρέψετε να εκφράσω την άποψή μου ελευθέρως, δεν νομίζω ότι τα μικρά κόμματα, τα οποία υποτίθεται ότι είναι αποδεδειγμένα από την αντιπαράθεση των δύο μεγάλων κομμάτων περί τη διακυβέρνηση της χώρας, συνέβαλαν στη συζήτηση.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Πάντως άλλα διακηρύξατε προχθές στον Πειραιά.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Όχι, μίλησα για συμμαχικές κυβερνήσεις. Αυτό είναι άλλο, κύριε Κεδίκογλου.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Κύριε Κεδίκογλου, άλλο το ένα, άλλο το άλλο, λέει ο κύριος Υπουργός.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Σημαίνει ότι ο λαός επιβάλλει συγκυβέρνηση, δηλαδή περισσότερα από δύο κόμματα και έπειτα δεν είναι κατ' ανάγκην, ...

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΚΟΣ:** Κάποτε το ΠΑ.ΣΟ.Κ. είχε 12%, κύριε Υπουργέ και ήταν μικρό κόμμα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Κύριε Ρόκο, σας άκουσε με ευλάβεια ο κύριος Υπουργός. Σας παρακαλώ να μην τον ξαναδιακόψετε.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Αν μ' αφήσετε να μιλήσω, –γιατί εγώ απαντώ σε όλα δεν μπορώ να τα αφήσω να περάσουν– θα σας πω ότι άλλο ήταν αυτό, κύριε Κεδίκογλου. Δεν το καταλάβατε.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Το κατάλαβα πολύ καλά.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Ήταν συγκυβέρνηση μετά από απώλεια της πλειοψηφίας από ένα κόμμα, που δεν είναι απαραίτητο να είναι μ' ένα μεγάλο κόμμα και ένα μικρό. Μπορεί να είναι και δύο μεγάλα κόμματα.

Σε ό,τι αφορά δε το συνάδελφο, κύριο Ρόκο, θα πω ότι κάποτε το ΠΑ.ΣΟ.Κ. ήταν 12%, αλλά ήταν Αρχηγός του ο Ανδρέας Παπανδρέου. Δεν ξέρω αν νομίζετε ότι έχετε αντίστοιχη προσωπικότητα επικεφαλής σας. Αν το πιστεύετε αυτό, είναι κάτι που σας τιμά. Είσθε αφοσιωμένοι.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΚΟΣ:** Θα ξαναγίνετε 12% με τον Σημίτη.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Εδώ, λοιπόν, συναποκομίστηκε το σύνολο των συντεχνιακών παραπόνων και διαμαρτυριών, τα οποία είχατε μαζέψει δεξιά και αριστερά και μας τα είπατε ακόμη μία φορά, προφανώς ελπίζοντας ότι κάπου, κάποιος κλάδος, υποκλάδος, ή υποκατηγορία θα πει 'βρε αδελφέ, αυτοί οι άνθρωποι αναγνώρισαν το δικαίό μου'.

Είναι δυνατόν να λέτε εδώ, γιατί δεν μονιμοποιούμε τους υπαλλήλους των εξωτερικών υπηρεσιών; Κατ' αρχήν, ξέρετε ότι οι περισσότεροι από αυτούς είναι αλλοδαποί; Τους αλλοδαπούς θα μονιμοποιήσουμε;

Οι υπάλληλοι των υπηρεσιών εξωτερικού συχνότατα είναι αλλοδαποί και πρέπει να είναι αλλοδαποί. Παραδείγματος χάρη, στις Αφρικανικές χώρες είναι σχεδόν αδύνατο να οδηγήσεις αυτοκίνητο, γιατί αν ο μη γένοιτο σου τύχει ατύχημα, τότε οι πιέσεις για αποζημιώσεις και τέτοια πράγματα, είναι κολοσσιαίες, ενώ ένας ντόπιος, ένας κάτοικος και πολίτης της χώρας, στην οποία βρίσκεται η διπλωματική αποστολή, κάπως μπορεί να διαφύγει. Επιπλέον αυτοί ξέρουν τους δρόμους. Δεν είναι δυνατόν, ας πούμε στο Τόκιο να έχεις Έλληνα οδηγό αυτοκινήτου, διότι το Τόκιο δεν είναι βατό σε μη ντόπιο. Δεν μπορεί κανείς να προσανατολισθεί μέσα στο Τόκιο. Πρέπει να είναι Γαπωνέζος οδηγός. Να μονιμοποιήσουμε το Γαπωνέζο;

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΚΟΣ:** Τον Έλληνα να μονιμοποιήσετε.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Αυτό μου προτεινάτε. Μου είπατε να μονιμοποιήσουμε τους υπαλλήλους των αρχών του εξωτερικού.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΚΟΣ:** Όσους είναι Έλληνες.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Σας εξηγώ ότι οι περισσότεροι είναι αλλοδαποί. Όσοι είναι Έλληνες είναι μόνιμοι κάτοικοι αυτών των χωρών και δεν έχει κανένα νόημα η μονιμοποίησή τους.

Θα σας πω, τι μπορούμε να κάνουμε για τους Έλληνες. Κατ' αρχήν, ακόμα και αν είναι ελληνικής καταγωγής, έχουν αυτές τις ιθαγένειες. Μπορώ σήμερα στο Καζακστάν να προσλάβω έναν ελληνικής καταγωγής πολίτη της χώρας, να του δώσω πενήντα χιλιάδες (50.000) δραχμές, δηλαδή μισθό Πρωθυπουργού. Γιατί θέλετε να με εξαναγκάσετε να του δώσω ένα εκατομμύριο (1.000.000) δραχμές, που θα είναι το αντίστοιχο ποσό, αν έχει μόνιμη σχέση με το Υπουργείο και τα αντίστοιχα επιδόματα; Μ' αυτόν τον τρόπο εξοικονομείτε τα χρήματα του ελληνικού λαού; Και αυτός είναι ευτυχής με τα εκατό χιλιάδικα (100.000) και εμείς γλιτώνουμε εννιακόσιες χιλιάδες (900.000) δραχμές. Απλώς, κάποιος σας είπε να μονιμοποιηθούν και οι υπάλληλοι του εξωτερικού, το ακούσατε, το φέρντε εδώ μέσα, αβασάνιστα, απλώς και μόνο, διότι εδώ συναποκομίζουμε όλα τα συντεχνιακά αιτήματα, όλες τις αιτήσεις για ρουσφέτια και οτιδήποτε λέει ο ένας και ο άλλος.

Θα απευθυνθώ τώρα στον κύριο Σιούφα. Το αίτημα αυτό, κύριε Σιούφα, της συναίνεσης περί την εξωτερική πολιτική, είναι ένα είδος τέρας τους Λόχνες. Εμφανίζεται, εξαφανίζεται.

Και επειδή αναφέρατε την εθνική επιτροπή, ήθελα να σας ρωτήσω το εξής: Δεν υπάρχει άρνηση της Νέας Δημοκρατίας επί ηγεσίας του κ. Έμπερτ να συμμετάσχει;

Εγώ αυτό θυμάμαι. Αν θυμάμαι λάθος, ζητώ συγγνώμη, αλλά νομίζω –αν δεν με απατά η μνήμη μου– ότι η τελευταία εξέλιξη αυτής της προτάσεως ήταν μια επιστολή που ετέθη στα κόμματα για να συμμετάσχουν και να ορίσουν τους αντιπροσώπους τους. Η Νέα Δημοκρατία με τον κ. Έμπερτ ηρνήθη με μια σειρά από επιχειρήματα, τα οποία δεν θέλω να σχολιάσω.

Αν έχει αλλάξει η θέση σας, τότε νομίζω ότι το λογικό θα ήταν να μας στείλετε μια νέα επιστολή και να μας πείτε ότι αυτό το οποίο τότε ηρνούμεθα για μια σειρά από λόγους, τώρα το επιθυμούμε και να ξεκινήσουμε ξανά την ιστορία των επιτροπών. Εγώ θα το πω στον κύριο Πρωθυπουργό. Θα πω ότι η Νέα Δημοκρατία εξέφρασε –γιατί είναι αρμοδιότητα του Πρωθυπουργού αυτή, δεν είναι δική μου, δεν είναι υπό τη διεύθυνσή μου, είναι σε επίπεδο Αρχηγών Κομμάτων– μια τελείως νέα άποψη πολύ ενδιαφέρουσα, ας το ξαναδούμε.

Όμως, θέλω να σας πω κάτι: Γιατί πρέπει να κάνουμε ξανά όργανο και φορέα, να μαζεύονται οι Αρχηγοί των Κομμάτων για να ομονοήσουμε; Δεν μπορούμε να ομονοήσουμε στα πλαίσια της Επιτροπής Εξωτερικών και Άμυνας, όπου γίνονται ευρύτατες συζητήσεις πάρα πολλές φορές και πάρα πολύ εποικοδομητικές; Δεν μπορούμε να ομονοήσουμε όταν ενημερώνονται οι κύριοι Αρχηγοί των Κομμάτων, οι υπεύθυνοι εξωτερικής πολιτικής;

Ξέρετε τι μου συμβαίνει εμένα; Θα σας πω ένα βαθύτατο ψυχικό τραύμα το οποίο έχω. Πηγαίνω, πίνω τον καφέ μου με τους Αρχηγούς των Κομμάτων, συζητάμε, με ρωτούν το ένα ή το άλλο, καμιά φορά εκφράζουν απορίες, δεν μου κάνουν

ούτε μία πρόταση, δεν μου εκφράζουν ούτε μία αντίρρηση, δεν εκφέρουν καμία αντίθετη άποψη. Και μετά βλέπω στην τηλεόρασή μου το βράδυ, ότι "δέχτηκα αυτόν τον άνθρωπο και του είπα ότι "αυτά είναι απεμπόληση των εθνικών συμφερόντων, ότι πρόκειται για μειοδοσία, ότι πρόκειται για προδοσία" και αναρωτιέμαι: Αυτόν τον άνθρωπο συνάντησα; Δόκτωρ Τζέκιλ και μίστερ Χάιντ. Αυτός ο ευγενέστατος άνθρωπος που δεν είχε τίποτα να προτείνει, που δεν έφερε πάνω σε κανένα θέμα αντίρρηση, που δεν είχε καμία άλλη ιδέα την ώρα που συζητούσαμε! Ίσως, γιατί δεν υπήρχαν. Αυτός είναι αυτός που με κατακεραυνώνει, λες και είμαι έτοιμος για στρατοδικείο και εκτέλεση, διότι επρόδωσα τα ιερά και τα όσια του έθνους. Ε, λοιπόν, ας καθυποτάξουμε το δημόσιο διάλογο σε ορισμένους στοιχειώδεις κανόνες συμπεριφοράς. Αυτό θα ήταν μεγάλο βήμα για να βρούμε μια κοινή εξωτερική πολιτική σε συνθήκες ωριμότητας, ηρεμίας και ουσιαστικών διαφωνιών. Εκεί που υπάρχουν, όχι να κατασκευάζουμε διαφωνίες, γιατί πρέπει οπωσδήποτε να υπάρχει αντιπολίτευση και πρέπει να έχει επιχειρήματα. Δεν θα λείπουν ποτέ οι διαφορές, για να υπάρχει αντιπολίτευση, το ξέρετε πολύ καλά αυτό, γιατί τα οικονομικά και κοινωνικά θέματα είναι τόσο πολύπλοκα και τόσο δυσχερή, ώστε υπάρχει πλούτος επιχειρημάτων για οποιαδήποτε αντιπολίτευση αυτήν την εποχή.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Πάντως χάρηκα πολύ για την αναφορά σας στον Ανδρέα Παπανδρέου στην αρχή, γιατί λύνει όλες τις παρεξηγήσεις.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Μάλιστα.

Ως προς τους κώδικες τώρα: Με συγχωρείτε, αλλά οι κώδικες προβλέπονται από το Σύνταγμα, προβλέπονται από τον Κανονισμό της Βουλής, ακριβώς γι' αυτές τις διαδικασίες. Πώς να κάνει οργανισμό κανείς, χωρίς κώδικα; Πώς να κάνει οργανισμό, δηλαδή νομοθέτημα που προϋποθέτει συνοχή μεταξύ των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη διαδικασία του κώδικα; Αλίμονο, αν μπορούσαμε να έλθουμε εδώ, να τραβήξουμε λίγο από εδώ να τραβήξουμε λίγο από εκεί, να κάνουμε και καμιά τροπολογία. Δεν θα είχε συνοχή το νομοθέτημα. Γι' αυτό προβλέπονται οι κώδικες, ακριβώς γι' αυτές τις περιπτώσεις.

Ξέρετε, όμως, πολύ καλά ότι επί του προκειμένου με αδικείτε και προσωπικά, διότι παρά τη διαδικασία των κωδίκων και παρ' όλο ότι δεν προβλέπεται, ήλθαμε στη Βουλή, καθίσαμε σε τέσσερις συνεδριάσεις, συνολικά άνω των δώδεκα ή δεκαπέντε ωρών -δεν θυμάμαι ακριβώς- και συζητήσαμε επί μακρόν.

Εκεί μου έγινε μεγάλος αριθμός παρατηρήσεων και παρ' όλο που δεν προβλεπόταν από τη διαδικασία, προέβλεψα έτσι ώστε να γίνει εξαιρετική *ex posed* ας πούμε συνεδρίαση της επιτροπής που συγκροτούσε τον κώδικα -δεν τον έχω γράψει εγώ, τον έχει γράψει η επιτροπή- και εισήχθησαν, καμιά φορά και με πίεση δική μου, διότι μερικές απ' αυτές τις ιδέες δεν ήθελαν να τις εισαγάγουν τα μέλη της επιτροπής και αναγκάστηκα να τους πιέσω και να τους πω, "χάριν του Κοινοβουλίου, σας παρακαλώ, κάντε αυτές τις ρυθμίσεις".

Δε νομίζω λοιπόν ότι μπορεί κανείς να με κατηγορήσει για αυταρχισμό επειδή χρησιμοποίησα διατάξεις του Συντάγματος και του νόμου οι οποίες προβλέπονται γι' αυτές ακριβώς τις περιπτώσεις.

Τώρα αν, κύριε Αγγουράκη, δεν έχετε εμπιστοσύνη στην παρούσα Κυβέρνηση ή στον παρόντα Υπουργό, τι να σας κάνω, είτε να βοηθήσει η τύχη -για να μην επικαλεστώ το Θεό, ο οποίος δεν μπορεί να τύχει ίσως αποδοχής από όλους μας αυτή τη στιγμή- να αποκτήσετε κάποτε Κυβέρνηση και Υπουργό της αρεσκείας σας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Βέβαια, γι' αυτά κανονίζει ο λαός, κύριε Υπουργέ και το γνωρίζετε.

Ο κ. Σιούφας έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, παρακολούθησα με ιδιαίτερη προσοχή και τη δευτερολογία του κυρίου Υπουργού Εξωτερικών. Θα ξεκινήσω από το τελευταίο θέμα.

Θα ενθυμίστε, κύριε Υπουργέ, όταν ζητήσατε την εξουσιοδότηση της Βουλής, για να συγκροτήσετε την επιτροπή και να ψηφίσετε τον Οργανισμό του Υπουργείου με τη διαδικασία των κωδίκων, έγινε και γι' αυτό το θέμα εδώ μακρά συζήτηση. Και συνέβαινε να είμαι και τότε Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας και σας είχα προτείνει μάλιστα, αφού η πρόθεση της Κυβέρνησης και συνεπώς και της Πλειοψηφίας, ήταν να ψηφισθεί με αυτή τη διαδικασία ο κώδικας ότι θα μπορούσατε ατύπως να εισαγάγετε στη Διαρκή Κοινοβουλευτική Επιτροπή, για να πάρετε τις απόψεις μαζί με τη διανομή στα κόμματα ...

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Όπερ και έγινε.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Ακριβώς. Δεν λέω κάτι το διαφορετικό. Το είχαμε ακριβώς κουβεντιάσει εδώ, για να διευκολύνουμε ακόμα περισσότερο την επιλογή την οποία κάνατε και ως Πλειοψηφία. Μπορεί να μη συμφωνούσαμε μαζί σας και να μη συμφωνούμε, οφείλουμε στη δημοκρατία να τη σεβόμαστε. Αυτό είναι το ένα θέμα.

Το δεύτερο θέμα έχει σχέση με τις διακομματικές επιτροπές. Τι το θέλατε τώρα και ανακαλύψατε, την άρνηση της Νέας Δημοκρατίας. Θα γνωρίζετε πολύ καλά από νόμο που εισηγηθήκατε στη Βουλή και φέρνει και την υπογραφή σας για τη διακομματική επιτροπή Εξωτερικών ότι κάθε φορά που υπάρχει μία νέα περίοδος της Βουλής, τις ανασυγκροτεί τις επιτροπές αυτές το Υπουργικό Συμβούλιο και ο Πρωθυπουργός, με πρόταση του αρμόδιου Υπουργού. Αυτό λέει ο νόμος. Και γιατί, αφού υπάρχει η δεδομένη άρνηση της Νέας Δημοκρατίας που ήταν την προηγούμενη περίοδο, αγνοείτε τα υπόλοιπα εν τη Βουλή κόμματα στη συγκρότησή της; Και επίσης δεν ζητήσατε μετά τις εκλογές του '96 τη γνώμη της Νέας Δημοκρατίας επ' αυτού του θέματος.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Παρακαλώ, γιατί το θέμα είναι σχετικά ενδιαφέρον. Μου λέτε ότι -γιατί βεβαίως εγώ δεν έχω καμία διάθεση να κάνω περιττές κινήσεις- η Νέα Δημοκρατία θα απαντήσει σε πρόταση της Κυβέρνησεως να σταλούν τα ονόματα που χρειάζονται για να συγκροτηθεί η επιτροπή; Γιατί υποθέτω ότι ούτε εμείς ούτε τα άλλα κόμματα της Αντιπολιτεύσεως δεν έχουν διάθεση να παρίστανται σε μία επιτροπή, στην οποία δεν συμμετέχει η Νέα Δημοκρατία.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Τότε γιατί δεν καταργείτε το νόμο και τον έχετε σε αχρησία;

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Οι νόμοι που δεν έχουν καταργηθεί και είναι σε αχρησία, στην Ελλάδα, όπως ξέρετε, ξεπερνάνε τις δεκάδες χιλιάδες, για να μην πω εκατοντάδες χιλιάδες. Στο ερώτημα που δεν μου απαντάτε και στο οποίο θέλω μία απάντηση -ειλικρινώς θέλω μία απάντηση- είναι μου λέτε ότι έχετε καταλήξει στο συμπέρασμα να στείλετε εκπροσώπους σ' αυτήν την επιτροπή. Διότι τότε θα πρέπει να εισηγηθώ στον Πρωθυπουργό να κινήσει τις διαδικασίες. Αν δεν μπορείτε να το πείτε αυτό, τότε τι κάνετε, καψόνι μου κάνετε τώρα να σας στέλνω προτάσεις και να μη μου απαντάτε;

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Απαντώ, κύριε Υπουργέ: Εγώ ξέρετε δεν είμαι από τους ανθρώπους που μασώ τα λόγια μου.

Πρώτον, οφείλατε την κίνηση αυτή να την κάνετε μετά τις εκλογές του 1996. Είχατε υποχρέωση από το νόμο. Δεύτερο, στείλτε την επιστολή αυτή και θα σας απαντήσουμε ποια είναι η σημερινή θέση της Νέας Δημοκρατίας.

Και να έρθω σε ένα τρίτο θέμα, πριν σαςβάλω το μεγάλο πολιτικό θέμα.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Πάντως διευκρινήστε το περαιτέρω.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Ας προσχωρήσουμε σε ένα ζήτημα μαζί σας. Αναφερθήκατε πριν για τα οικονομικά του Υπουργείου των Εξωτερικών. Θέλω να σας δηλώσω από του Βήματος αυτού τη θέση του Προέδρου της Νέας Δημοκρατίας, γιατί πράγματι ασκείτε εξωτερική πολιτική με πενιχρά μέσα, ότι θα έχετε αλληλέγγυα τη Νέα Δημοκρατία, σε οποιαδήποτε αύξηση

των κονδυλίων του Υπουργείου των Εξωτερικών, ζητήσετε.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Αυτό είναι σημαντικό και το εκτιμώ ιδιαίτερα.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Έρχομαι τώρα στο τελευταίο θέμα. Περιμένα, κύριε Υπουργέ, μετά το χθεσινό ολίσθημα ή γκάφα που έκανε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, σε ό,τι αφορά την ονομασία των Σκοπίων ότι δεν θα περιοριζόταν η Κυβέρνηση χθες το βράδυ να κρυφθεί, να μην περιλάβει στο απομαγνητοφωνημένο κείμενο τα όσα δήλωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος και δεν θα άφηνε μια περιρρέουσα ατμόσφαιρα γύρω από αυτό το θέμα χθες το βράδυ στα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης. Ακόμα δεν θα άφηνε να παραμείνει μόνο το θέμα στην έκφραση χιούμορ, όπως εκφράζεται από ορισμένες πλευρές του Τύπου σήμερα, που από τη μια πλευρά έγκριτες εφημερίδες ομιλούν για γκάφα του Κυβερνητικού Εκπροσώπου και από την άλλη μεριά ομιλούν για φοβερό ολίσθημα.

Βεβαίως, η Νέα Δημοκρατία ως όφειλε, έσπευσε με πλήρη σοβαρότητα των λεγομένων, να ζητήσει άμεσα εξηγήσεις από τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο και την Κυβέρνηση και δεν το έπραξαν. Και θα διαβάσετε βεβαίως σήμερα αυτά τα οποία είναι η περιρρέουσα ατμόσφαιρα και στους πολιτικούς αλλά και στους δημοσιογραφικούς κύκλους.

Νομίζω ότι οφείλετε από του Βήματος της Βουλής και να επαναφέρετε τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο από την γκάφα και το ολίσθημα που έκανε, στη θέση του και να ξεκαθαρίσετε και με τη γενναιότητα αλλά και με το αίσθημα ευθύνης που σας διακρίνει ότι πράγματι δεν συμβαίνει κάτι που αφέθηκε να εννοηθεί με αυτήν την γκάφα ή να προοιωνίζει καταστάσεις για ενδεχόμενες εξελίξεις για ένα τόσο σοβαρό θέμα, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Θα κάνω μια δήλωση πολύ σύντομη, για να μη δημιουργηθούν εντυπώσεις. Είναι προφανές ότι έναν τέτοιο σχολιασμό που μου ζητάτε, δεν μπορούσα να κάνω στα πλαίσια της σημερινής συζήτησης, διότι είναι παντελώς άσχετο με το θέμα, διότι το απαγορεύει ο Κανονισμός της Βουλής, αλλά κατ'οικονομίαν...

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Είναι στα πλαίσια της ημερήσιας διάταξης.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Τι σχέση έχει με τον Οργανισμό, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος;

Αλλά αν κατ'οικονομίαν μου το επιτρέπει ο κύριος Πρόεδρος, θα απαντήσω.

Κατ'αρχήν, βεβαίως, δεν μπορώ να σχολιάσω κάτι το οποίο δεν ξέρω τι είναι. Ερχόμενος σήμερα στη Βουλή διάβασα τουλάχιστον τέσσερις διαφορετικές εκδοχές, γι'αυτό που είπε ο κ. Ρέππας, καθώς και τέσσερις διαφορετικές εκδοχές αντιμετώπισής του. Και δεν ξέρω αν το είπε, πώς το είπε, και τι εννοούσε.

Αυτό όμως που μπορώ να σας πω είναι, επειδή χρησιμοποίησα τις λέξεις "γκάφα" και "ολίσθημα", ότι ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος κατά την άποψή μου είναι εξέχων κοινοβουλευτικός άνδρας και έχει επιδείξει απόλυτη ικανότητα στο χειρισμό της θέσεως την οποία κατέχει.

Ό,τι και να είπε, λοιπόν, εγώ συντάσσομαι μαζί του και τον υποστηρίζω απόλυτα. Και αυτή είναι η απάντησή μου.

Τώρα θα σας πω κάτι άλλο. Προσέξτε λιγάκι όταν μιλάτε σε θέματα που αφορούν τον Τύπο. Είδα σήμερα εφημερίδα η οποία κάνει καμπάνια για να σβήσει τελείως η συζήτηση γύρω από το θέμα των Σκοπίων. Υπάρχουν όμως ξέρετε τέτοιες στάσεις και εφημερίδες στη χώρα, οι οποίες θεωρούν ατυχή την όλη ιστορία και θέλουν να εξαφανισθεί το ζήτημα.

Αυτήν την ιστορία, λοιπόν, που δεν θα έλεγα ότι είναι αντιπατριωτική ή ότι είναι φιλοσκοπιανή, αλλά εν πάση αυτου του είδους την εκτίμηση κάνει, και αυτό το φέρνει στην πρώτη σελίδα και κατακεραυνώνει τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο διότι έκανε λεία αυτήν την τερατώδη δήλωση. Να μη συμπεράνω, λοιπόν, ότι κάτι θέλει η καλή εφημερίδα σε άλλον τομέα, κάποιον άλλο λόγο έχει να αντιπαθεί τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο που δεν της έκανε το κέφι και βρήκε

τώρα τον τρόπο να του το βαρέσει αυτό κατακέφαλα;

Το λέω αυτό για να προστατευθούμε, διότι όλοι θα χειρισθούμε κυβερνητικά αξιώματα κάποτε, στη δημοκρατία λειτουργεί η εναλλαγή και κάθε φορά που κραυγάζει ως κοπάδι λύκων αυτό το συγκρότημα των Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης, δεν είναι ανάγκη και εμείς να επιδεικνύουμε απόλυτη ταύτιση.

Ας αφήσουμε το θέμα να ωριμάσει να δούμε περί τίνος πρόκειται. Ίσως να διευκρινίσουμε τις απόψεις μας γύρω από αυτό. Για μένα θέμα δεν υπάρχει. Είναι δημιουργημένο από τον Τύπο. Αυτά που είπε ο κ. Ρέππας είναι μέσα στα γεννιότερα πλαίσια στα οποία διεξάγεται η συζήτηση αυτού του είδους.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Ο κ. Σιούφας έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΙΟΥΦΑΣ:** Κύριε Υπουργέ, η αναφορά μου, ιδιαιτέρα προσεκτική, επικουρικά στηρίχθηκε στα δημοσιεύματα του Τύπου και αυτό το οποίο είπατε ότι τέσσερις διαφορετικές εφημερίδες, τέσσερις διαφορετικές εκδοχές δείχνει ότι δημιουργήθηκε ένα θέμα –και μάλιστα ένα θέμα το οποίο άπτεται των δικών σας ευθυνών και αρμοδιοτήτων– το οποίο η Κυβέρνηση πρέπει να ξεκαθαρίσει. Ένα αυτό.

Δεύτερον, η τοποθέτηση του ομιλούντος ήταν καθαρά πολιτική και βασίστηκε σε αυτό που είπε ο κ. Ρέππας στο Press Room και τίποτε άλλο. Όλα τ' άλλα τα χρησιμοποίησα επικουρικά για να σας δείξω ότι εάν παραμένουν –άνευ της κατάλληλης τοποθέτησης– τέτοιου είδους ζητήματα, μάλλον ζημιά προκαλούν και σε καμία περίπτωση ο ομιλών και το Κόμμα μου δεν θα ήθελε ούτε καν να επενδύσει, ακόμη και αν πρόκειται για φραστικό λάθος, σε τέτοιου είδους ζητήματα. Αυτή είναι η τοποθέτησή μου.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Ο κ. Αγγουράκης έχει το λόγο.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Για μισό λεπτό, κύριε Πρόεδρε.

Επειδή ο κύριος Υπουργός, αν κατάλαβα καλά, αναφέρθηκε σε μένα και άφησε να εννοηθεί ότι εμείς ή εγώ έθεσα θέμα εμπιστοσύνης προς το πρόσωπο του Υπουργού Εξωτερικών ...

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΓΚΑΛΟΣ (Υπουργός Εξωτερικών):** Όχι, κύριε συνάδελφε.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Πρόθεσή μας δεν ήταν αυτή. Εμείς έχουμε πρόβλημα, προσπάθησα να το τεκμηριώσω όσο μπορούσα περισσότερο, με τον Οργανισμό και με συγκεκριμένα πράγματα που αναφέρονται στον Οργανισμό. Αυτά αφορούν τον οποιοδήποτε Υπουργό Εξωτερικών. Και ακριβώς επειδή μπορούν να αφορούν τον οποιοδήποτε, γι' αυτό και δεν είναι προσωπικό το θέμα. Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Κύριοι συνάδελφοι κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της αρχής του σχεδίου νόμου: "Κύρωση ως Κώδικα του σχεδίου νόμου "Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο επί της αρχής;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΙΝΤΖΕΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Συνεπώς, το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών: "Κύρωση ως Κώδικα του σχεδίου νόμου "Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών", έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία επί της αρχής.

Επίσης, ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο και στο σύνολο, με τη διευκρινιστική προσθήκη στο άρθρο 55 του Οργανισμού.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΙΝΤΖΕΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Το νομοσχέδιο έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία και στο σύνολο.

Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών: "Κύρωση ως Κώδικα του σχεδίου νόμου "Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών", έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση, συμπεριλαμβανομένης και της διευκρινιστικής προσθήκης στο άρθρου 55 του Οργανισμού, κατ' αρχήν και στο σύνολο και έχει ως εξής:

**"Κύρωση ως Κώδικα του σχεδίου νόμου "Οργανισμός του Υπουργείου Εξωτερικών"**

**Άρθρο πρώτο**

Κυρώνεται ως Κώδικας το ακόλουθο σχέδιο νόμου, το οποίο καταρτίστηκε από τη νομοπαρασκευαστική επιτροπή, που συγκροτήθηκε σύμφωνα: α) με το άρθρο 1 του ν. 2432/1996 και β) με την απόφαση αριθμ. 010/57/ΑΣ 141/11.11.1996 του Υφυπουργού Εξωτερικών.

**"ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ  
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α'**

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Άρθρο 1 Αποστολή Υπουργείου Εξωτερικών  
Άρθρο 2 Αρμοδιότητες Υπουργείου Εξωτερικών  
Άρθρο 3 Υπουργός, Αναπληρωτές Υπουργοί και Υφυπουργοί Εξωτερικών  
Άρθρο 4 Γενικοί Γραμματείς  
Άρθρο 5 Διάρθρωση του Υπουργείου Εξωτερικών  
Άρθρο 6 Συνεργασία Υπουργείου Εξωτερικών με άλλα Υπουργεία και Κρατικές Υπηρεσίες  
Άρθρο 7 Γραφεία Συνδέσμου  
Άρθρο 8 Αναλογική εφαρμογή διατάξεων του Υπαλληλικού Κώδικα  
Άρθρο 9 Εκπροσώπηση της Ελληνικής Δημοκρατίας ενώπιον διεθνών δικαιοδοτικών οργάνων

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β'  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΛΛΟΓΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ  
Τμήμα 1 Κεντρική Υπηρεσία**

Άρθρο 10 Διάρθρωση της Κεντρικής Υπηρεσίας  
Άρθρο 11 Γενική Επιθεώρηση  
Άρθρο 12 Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού  
Άρθρο 13 Μονάδα Διαχείρισης Κρίσεων  
Άρθρο 14 Διπλωματική Ακαδημία  
Άρθρο 15 Ειδική Νομική Υπηρεσία  
Άρθρο 16 Υπηρεσία Ενημέρωσης  
Άρθρο 17 Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου  
Άρθρο 18 Τεχνική Υπηρεσία  
Άρθρο 19 Μεταφραστική Υπηρεσία  
Άρθρο 20 Περιφερειακές Υπηρεσίες  
Άρθρο 21 Διοίκηση Αγίου Όρους

**Τμήμα 2 Συλλογικά Όργανα**

Άρθρο 22 Συμβούλια και Επιτροπές της Κεντρικής Υπηρεσίας  
Άρθρο 23 Συμβούλιο Πολιτικών Υποθέσεων  
Άρθρο 24 Ανώτατο Υπηρεσιακό Συμβούλιο  
Άρθρο 25 Υπηρεσιακό Συμβούλιο  
Άρθρο 26 Συμβούλιο Επιθεώρησης  
Άρθρο 27 Επιστημονικό Συμβούλιο  
Άρθρο 28 Τεχνικό Συμβούλιο  
Άρθρο 29 Συμβούλιο Ταγμάτων Αριστείας  
Άρθρο 30 Επιτροπή Ειδικών Δαπανών  
Άρθρο 31 Νομοπαρασκευαστικές Επιτροπές και Ομάδες Εργασίας

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ'  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ  
Τμήμα 1 Διπλωματικές Αρχές**

Άρθρο 32 Σύσταση και κατάργηση διπλωματικών αρχών

Άρθρο 33 Καθήκοντα πρεσβευτικών αρχών

Άρθρο 34 Καθήκοντα μονίμων και διπλωματικών αντιπροσωπειών

Άρθρο 35 Διαπίστευση και ανάκληση προϊσταμένων διπλωματικών αρχών

Άρθρο 36 Αναπλήρωση προϊσταμένων διπλωματικών αρχών

Άρθρο 37 Παραλαβή και παράδοση διπλωματικής αρχής

**Τμήμα 2 Προξενικές Αρχές**

Άρθρο 38 Σύσταση, διαβάθμιση και κατάργηση προξενικών αρχών

Άρθρο 39 Εποπτεία προξενικών αρχών

Άρθρο 40 Προξενικά γραφεία πρεσβειών

Άρθρο 41 Καθήκοντα προξενικών αρχών

Άρθρο 42 Προξενικά διπλώματα

Άρθρο 43 Προξενική διατίμηση

Άρθρο 44 Διεύθυνση και αναπλήρωση προϊσταμένων εμίσθων προξενικών αρχών

Άρθρο 45 Ειδικές ρυθμίσεις

Άρθρο 46 Παράδοση και παραλαβή προξενικών αρχών

Άρθρο 47 Διορισμός, αναπλήρωση και καθεστώδες προϊσταμένων επίτιμων προξενικών αρχών

Άρθρο 48 Προσωπικό και δαπάνες επίτιμων προξενικών αρχών

Άρθρο 49 Καθήκοντα επίτιμων προξένων

**Τμήμα 3 Ιδρύματα**

Άρθρο 50 Εποπτευόμενα από το Υπουργείο Εξωτερικών Ιδρύματα

Άρθρο 51 Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ Δ'  
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
Τμήμα 1 Γενικές διατάξεις**

Άρθρο 52 Κλάδοι προσωπικού

Άρθρο 53 Γενικά προσόντα διορισμού

Άρθρο 54 Ορκωμοσία

Άρθρο 55 Διπλωματικά και υπηρεσιακά διαβατήρια

Άρθρο 56 Κανονικές άδειες

Άρθρο 57 Αναρρωτικές άδειες και άδειες κύησης

Άρθρο 58 Νοσηλεία

Άρθρο 59 Εκπαιδευτικές άδειες

**Τμήμα 2 Μεταβολές υπηρεσιακής κατάστασης**

Άρθρο 60 Μητρώα υπαλλήλων, ατομικοί φάκελοι, φύλλα αξιολόγησης και εκθέσεις δραστηριότητας

Άρθρο 61 Αποσπάσεις

Άρθρο 62 Κλήση για λόγους υπηρεσίας

Άρθρο 63 Ειδικές αποστολές

Άρθρο 64 Προσωρινή απαλλαγή από καθήκοντα

Άρθρο 65 Στήρηση προσωπικής ελευθερίας

Άρθρο 66 Παθόντες κατά την υπηρεσία

**Τμήμα 3 Πειθαρχικά θέματα**

Άρθρο 67 Γενικές διατάξεις

Άρθρο 68 Αργία

Άρθρο 69 Πειθαρχική εξουσία

Άρθρο 70 Κλήση σε απολογία

Άρθρο 71 Επιβολή πειθαρχικής ποινής

Άρθρο 72 Εκτέλεση πειθαρχικών ποινών  
 Άρθρο 73 Μη ανάκληση ή τροποποίηση πειθαρχικών ποινών  
 Άρθρο 74 Παραγραφή

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ε' ΚΛΑΔΟΙ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

##### Τμήμα 1 Διπλωματικός Κλάδος

Άρθρο 75 Βαθμοί και θέσεις  
 Άρθρο 76 Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό  
 Άρθρο 77 Ειδικά προσόντα διορισμού  
 Άρθρο 78 Δοκιμαστική υπηρεσία και μονιμοποίηση ακολούθων πρεσβείας  
 Άρθρο 79 Τυπικά προσόντα προαγωγής  
 Άρθρο 80 Προαγωγές  
 Άρθρο 81 Μεταθέσεις  
 Άρθρο 82 Διπλωματικοί υπάλληλοι στη διάθεση Υπουργού  
 Άρθρο 83 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας  
 Άρθρο 84 Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ετούς υπηρεσίας  
 Άρθρο 85 Απονομή βαθμών επί τιμή σε αποχωρούντες διπλωματικούς υπαλλήλους  
 Άρθρο 86 Πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων

##### Τμήμα 2 Προσωπικό Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας

Άρθρο 87 Καθεστώς προσωπικού Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας

##### Τμήμα 3 Κλάδος Εμπειρογνομόνων σε προσωποπαγείς θέσεις

Άρθρο 88 Υπηρεσιακό καθεστώς και ένταξη  
 Άρθρο 89 Βαθμοί και θέσεις  
 Άρθρο 90 Καθήκοντα κατά βαθμό  
 Άρθρο 91 Τυπικά προσόντα προαγωγής  
 Άρθρο 92 Προαγωγές  
 Άρθρο 93 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας  
 Άρθρο 94 Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ετούς υπηρεσίας

##### Τμήμα 4 Κλάδος Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης

Άρθρο 95 Βαθμοί και θέσεις  
 Άρθρο 96 Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό  
 Άρθρο 97 Ειδικά προσόντα διορισμού  
 Άρθρο 98 Τυπικά προσόντα προαγωγής  
 Άρθρο 99 Προαγωγές  
 Άρθρο 100 Μεταθέσεις  
 Άρθρο 101 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας  
 Άρθρο 102 Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ετούς υπηρεσίας  
 Άρθρο 103 Ένταξη υπαλλήλων λοιπών κλάδων

##### Τμήμα 5 Κλάδος Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις

Άρθρο 104 Βαθμοί και θέσεις  
 Άρθρο 105 Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό  
 Άρθρο 106 Τυπικά προσόντα προαγωγής  
 Άρθρο 107 Προαγωγές  
 Άρθρο 108 Μεταθέσεις  
 Άρθρο 109 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας  
 Άρθρο 110 Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ετούς υπηρεσίας  
 Άρθρο 111 Ένταξη υπαλλήλων λοιπών κλάδων

##### Τμήμα 6 Κλάδος Επικοινωνιών και Πληροφορικής

Άρθρο 112 Βαθμοί και θέσεις  
 Άρθρο 113 Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό  
 Άρθρο 114 Ειδικά προσόντα διορισμού  
 Άρθρο 115 Τυπικά προσόντα προαγωγής  
 Άρθρο 116 Προαγωγές  
 Άρθρο 117 Μεταθέσεις  
 Άρθρο 118 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας  
 Άρθρο 119 Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ετούς υπηρεσίας  
 Άρθρο 120 Ένταξη υπαλλήλων λοιπών κλάδων

##### Τμήμα 7 Κλάδος Βοηθητικού Προσωπικού

Άρθρο 121 Βαθμοί και θέσεις  
 Άρθρο 122 Θέσεις και καθήκοντα  
 Άρθρο 123 Ειδικά προσόντα διορισμού  
 Άρθρο 124 Τυπικά προσόντα προαγωγής  
 Άρθρο 125 Προαγωγές  
 Άρθρο 126 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας  
 Άρθρο 127 Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ετούς υπηρεσίας  
 Άρθρο 128 Ένταξη υπαλλήλων λοιπών κλάδων

##### Τμήμα 8 Προσωπικό με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου

Άρθρο 129 Προσωπικό με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου  
 Άρθρο 130 Ειδικό επιστημονικό και μορφωτικό συνεργάτες

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΣΤ' ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

##### Τμήμα 1 Προϋπολογισμός Υπουργείου Εξωτερικών

Άρθρο 131 Εγγραφή πιστώσεων  
 Άρθρο 132 Μεταβίβαση αρμοδιότητας Υπουργού  
 Άρθρο 133 Πληρεξουσιότητα για είσπραξη χρηματικών ενταλμάτων  
 Άρθρο 134 Πληρωμές σε ξένο νόμισμα

##### Τμήμα 2 Μισθοδοσία Υπαλλήλων

Άρθρο 135 Αποδοχές προσωπικού  
 Άρθρο 136 Επίδομα ειδικών γλωσσών  
 Τμήμα 3 Δαπάνες μετακίνησης και εγκατάστασης

Άρθρο 137 Έξοδα μετακίνησης  
 Άρθρο 138 Εισαγωγή οικοσκευής και αυτοκινήτου  
 Άρθρο 139 Οίκηση προϊστάμενων και προσωπικού αρχών εξωτερικού  
 Άρθρο 140 Δαπάνες για ειδικές αποστολές και κλήσεις για λόγους υπηρεσίας

##### Τμήμα 4 Λοιπές Δαπάνες

Άρθρο 141 Λειτουργικές δαπάνες  
 Άρθρο 142 Ειδικές δαπάνες  
 Άρθρο 143 Δαπάνες εθνικών αναγκών και διεθνών υποχρεώσεων  
 Άρθρο 144 Δαπάνες απορρήτων αναγκών  
 Άρθρο 145 Πάγια προκαταβολή  
 Άρθρο 146 Δαπάνες με συμψηφισμό προξενικών εισπράξεων  
 Άρθρο 147 Υπηρεσιακά αυτοκίνητα  
 Άρθρο 148 Προμήθειες και ανάθεση εργασιών

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ζ'  
ΤΕΛΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 149 Σύνθεση Εξωτερικής Υπηρεσίας  
Άρθρο 150 Έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου και των επί μέρους διατάξεων

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α'  
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1  
Αποστολή του Υπουργείου Εξωτερικών

1. Αποστολή του Υπουργείου Εξωτερικών είναι η άσκηση της εξωτερικής πολιτικής της Χώρας, που περιλαμβάνει:

- α. όλα τα θέματα που αφορούν στις διεθνείς σχέσεις, τη διεθνή συνεργασία και τη διεθνή πολιτική της Χώρας,
- β. τη διεθνή εκπροσώπηση της Χώρας,
- γ. την προάσπιση των ελληνικών συμφερόντων στο εξωτερικό,
- δ. την ενίσχυση της διεθνούς νομιμότητας.

2. Η άσκηση της εξωτερικής πολιτικής περιλαμβάνει παρακολούθηση, σχεδιασμό, εφαρμογή και αξιολόγηση.

Άρθρο 2  
Αρμοδιότητες του Υπουργείου Εξωτερικών

Στην αρμοδιότητα του Υπουργείου Εξωτερικών ανήκουν ιδίως:

1. Η προστασία των δικαιωμάτων και η τήρηση των υποχρεώσεων του ελληνικού κράτους, καθώς και η υποστήριξη και προώθηση των εθνικών συμφερόντων στα ξένα κράτη, στους διεθνείς οργανισμούς, στα διεθνή όργανα και στις συνδιασκέψεις.
2. Η παρακολούθηση των διμερών και διεθνών πολιτικών, οικονομικών, πολιτιστικών και άλλων θεμάτων, καθώς και ζητημάτων διεθνούς ασφάλειας, η ενημέρωση της Κυβέρνησης και η διατύπωση σχετικών εισηγήσεων επί αυτών.
3. Η ενημέρωση των ξένων κρατών, των διεθνών οργανισμών και της διεθνούς κοινής γνώμης, καθώς και η παροχή πληροφοριών επί των ελληνικών θεμάτων.
4. Η συμμετοχή στη διεθνή συνεργασία, η διαπραγμάτευση και η μέριμνα για τη σύναψη, παρακολούθηση και εφαρμογή των διεθνών συνθηκών και άλλων διεθνών πράξεων, καθώς και ο χειρισμός διεθνών διαδικασιών συνδιαλλαγής, διαιτησίας και δικαστικού διακανονισμού.
5. Η εκπροσώπηση της Ελλάδας στα ξένα κράτη, τους διεθνείς οργανισμούς και άλλα διεθνή όργανα και συνδιασκέψεις.
6. Η εκπροσώπηση της Χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και η επεξεργασία της πολιτικής για τη θεσμική εξέλιξη της Ένωσης και την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση, σε συνεργασία με άλλα Υπουργεία και φορείς.
7. Ο συντονισμός των Υπουργείων και φορέων στο σχεδιασμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση της ευρωπαϊκής και της εν γένει εξωτερικής πολιτικής της Χώρας.
8. Η διπλωματική υποστήριξη των οργάνων του κράτους, των Ν.Π.Δ.Δ., των δημοσίων επιχειρήσεων και οργανισμών, καθώς επίσης και των πολιτικών κομμάτων και των βουλευτών κατά την πραγματοποίηση των διεθνών επαφών τους.
9. Η προώθηση και προστασία των δικαιωμάτων και των συμφερόντων των Ελλήνων στο εξωτερικό, ως και θέματα αναφερόμενα στον απόδημο ελληνισμό, στη μετανάστευση και την παλιννόστηση.
10. Η προώθηση και προστασία των οικονομικών, εμπορικών, ναυτιλιακών, τουριστικών και λοιπών ελληνικών συμφερόντων στο εξωτερικό.
11. Η διπλωματική και προξενική συνδρομή Ελλήνων πολιτών, αναγνωρισμένων κοινωνικών ομάδων και ιδιωτικών οργανώσεων, κατά τις διεθνείς δραστηριότητές τους, εφόσον αυτές δεν είναι αντίθετες με εθνικά συμφέροντα.
12. Η ανάπτυξη των διεθνών πολιτικών, οικονομικών και

πολιτιστικών σχέσεων της Ελλάδας.

13. Η διεθνής προβολή της Ελλάδας, του ελληνικού πνεύματος και πολιτισμού.

14. Η παρακολούθηση θεμάτων που αφορούν στην προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και την ανθρωπιστική δράση σε διεθνές επίπεδο.

15. Θέματα που προκύπτουν από την εφαρμογή διεθνών συνθηκών για συγκεκριμένες ομάδες του πληθυσμού της Χώρας, σε συνεργασία με άλλα αρμόδια Υπουργεία.

16. Η εποπτεία και ο έλεγχος των αναγνωρισμένων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και σωματείων στο εξωτερικό, όπως ορίζεται με αποφάσεις του Υπουργού Εξωτερικών.

17. Η παρακολούθηση των κοινοτικών, εκπαιδευτικών και εκκλησιαστικών υποθέσεων των Ελλήνων στο εξωτερικό.

18. Η διατήρηση και σύσφιξη των δεσμών της Ελλάδας με τους ανά τον κόσμο ομογενείς.

19. Τα θέματα που αφορούν σε εθνικά και άλλα κληροδοτήματα, δωρεές και εισφορές υπέρ του Δημοσίου ή κοινωφελών σκοπών στο εξωτερικό.

20. Τα θέματα που αφορούν στην προσωπική εν γένει κατάσταση των Ελλήνων στο εξωτερικό, καθώς επίσης και αυτά που έχουν σχέση με την ελληνική ιθαγένεια και τα διαβατήριά τους. Ομοίως, η επιμέλεια των κληρονομιών Ελλήνων που απεβίωσαν στο εξωτερικό.

21. Θέματα συναφή προς τη δικαστική αρωγή, την επίδοση δικογράφων, την εκτέλεση δικαστικών αποφάσεων και ανακριτικών παραγγελιών στο εξωτερικό, καθώς και την έκδοση εγκλημάτων.

22. Η διπλωματική αλληλογραφία του Προέδρου της Δημοκρατίας.

23. Η Εθιμοτυπία και η Εθιμοταξία. Θέματα απονομής διασήμων Ελληνικών Ταγμάτων Αριστείας και άδειας αποδοχής ξένων διασήμων.

24. Η έκδοση διπλωματικών και ειδικών υπηρεσιακών διαβατηρίων.

25. Οι σχέσεις του Κράτους προς τον Οικουμενικό Θρόνο, τα άλλα Πατριαρχεία, τις Αυτοκέφαλες Ορθόδοξες Εκκλησίες, καθώς και θέματα που αφορούν στα άλλα χριστιανικά δόγματα, θρησκευόμενα και διεθνείς εκκλησιαστικές οργανώσεις στο εξωτερικό.

26. Η πολιτική διοίκηση του Αγίου Όρους.

27. Η επίσημη μετάφραση κειμένων διεθνών συμβάσεων, συνθηκών και άλλων διεθνών πράξεων, εγγράφων ελληνικών και ξένων δημοσίων υπηρεσιών, η μετάφραση και η επικύρωση εγγράφων των ελληνικών αρχών που προορίζονται για τις ελληνικές και ξένες αρχές στο εξωτερικό, η επικύρωση της υπογραφής των εντεταλμένων οργάνων των διπλωματικών και προξενικών αρχών στην Ελλάδα επί εγγράφων τους, που προορίζονται για τις ελληνικές υπηρεσίες.

28. Θέματα που ανάγονται στα καθήκοντα των διπλωματικών και προξενικών αρχών, σύμφωνα με τα οριζόμενα στα οικεία άρθρα του παρόντος νόμου.

29. Η ενημέρωση των μελών της Βουλής των Ελλήνων.

30. Κάθε άλλο θέμα, συναφές προς τη γενικότερη αποστολή του Υπουργείου Εξωτερικών, καθορίζεται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργικού Συμβουλίου.

Άρθρο 3  
Υπουργός, Αναπληρωτές Υπουργοί και Υφυπουργοί Εξωτερικών

1. Ο Υπουργός Εξωτερικών προΐσταται του Υπουργείου Εξωτερικών και διευθύνει τις Υπηρεσίες αυτού.

2. Οι διατάξεις του εκάστοτε νόμου περί Υπουργικού Συμβουλίου ισχύουν για τους Αναπληρωτές Υπουργούς και τους Υφυπουργούς.

3. Οι Αναπληρωτές Υπουργοί και οι Υφυπουργοί Εξωτερικών ασκούν τις αρμοδιότητες που τους μεταβιβάζονται κατά τις κείμενες διατάξεις.

4. Ο Υπουργός Εξωτερικών, οι Αναπληρωτές Υπουργοί και

οι Υφυπουργοί μπορούν να μεταβιβάζουν αρμοδιότητες τους σε άλλα όργανα του Υπουργείου, κατά τις ισχύουσες διατάξεις.

#### Άρθρο 4 Γενικοί Γραμματείς

1. α. Συνιστάται στο Υπουργείο Εξωτερικών θέση Υπηρεσιακού Γενικού Γραμματέα, ο οποίος είναι επικεφαλής της υπηρεσιακής ιεραρχίας του Υπουργείου. Στη θέση του Γενικού Γραμματέα τοποθετείται, με κοινή απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εξωτερικών, μόνιμος υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου που φέρει το βαθμό του Πρέσβη.

Ο Γενικός Γραμματέας συγκαλεί, υπό την προεδρία του, σε τακτά χρονικά διαστήματα, τον αναπληρωτή του, τους Γενικούς Διευθυντές και όσους εκ των Διευθυντών του Υπουργείου κρίνει σκόπιμο, για συντονισμό των ενεργειών της διπλωματικής Υπηρεσίας.

β. Συνιστάται, επίσης, θέση Υπηρεσιακού Αναπληρωτή Γενικού Γραμματέα την οποία καταλαμβάνει, με κοινή απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εξωτερικών, μόνιμος υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου φέρων το βαθμό του Πρέσβη.

Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται οι αρμοδιότητες του Γενικού Γραμματέα και του Αναπληρωτή Γενικού Γραμματέα.

2. Συνιστάται στο Υπουργείο Εξωτερικών Γενική Γραμματεία Ευρωπαϊκών Υποθέσεων, στην οποία προϋ-σταται μετακλητός Γενικός Γραμματέας με βαθμό α' των ειδικών θέσεων, οριζόμενος με κοινή απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εξωτερικών. Με προεδρικό διάταγμα, μετά από πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζονται οι αρμοδιότητες του Γενικού Γραμματέα, ενώ οι οργανικές θέσεις της εν λόγω Γραμματείας καθορίζονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

3. Συνιστάται στο Υπουργείο Εξωτερικών Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού, στην οποία προϋ-σταται μετακλητός Γενικός Γραμματέας με βαθμό α' των ειδικών θέσεων, οριζόμενος με κοινή απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εξωτερικών. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζονται οι αρμοδιότητες του Γενικού Γραμματέα, ενώ οι οργανικές θέσεις της εν λόγω Γραμματείας καθορίζονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

Η Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού λειτουργεί ως αυτοτελής δημόσια υπηρεσία, στα πλαίσια του Υπουργείου Εξωτερικών, με δικό της οργανισμό λειτουργίας, ο οποίος καθορίζεται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

4. Συνιστάται στο Υπουργείο Εξωτερικών Γενική Γραμματεία Διοίκησης και Οργάνωσης υπαγόμενη απευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών. Επικεφαλής αυτής ορίζεται με κοινή απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Εξωτερικών μετακλητός Γενικός Γραμματέας με βαθμό α' των ειδικών θέσεων. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζονται οι αρμοδιότητες του Γενικού Γραμματέα, ενώ οι οργανικές θέσεις της εν λόγω Γραμματείας καθορίζονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

5. Στις ανωτέρω θέσεις των μετακλητών Γενικών Γραμματέων μπορούν να διορίζονται και υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου με το βαθμό του πρέσβη.

#### Άρθρο 5 Διάρθρωση του Υπουργείου Εξωτερικών

1. Το Υπουργείο Εξωτερικών περιλαμβάνει την Κεντρική Υπηρεσία, τις Περιφερειακές της Υπηρεσίες και την Εξωτερική Υπηρεσία. Η τελευταία αποτελείται από τις διπλωματικές και τις προξενικές αρχές.

2. Το Υπουργείο Εξωτερικών συντονίζει και εποπτεύει τα Κέντρα και Ιδρύματα τα οποία χρηματοδοτούνται από αυτό. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται οι ιδιαίτερες μορφές του συντονισμού και της εποπτείας.

#### Άρθρο 6 Συνεργασία του Υπουργείου Εξωτερικών με άλλα Υπουργεία και Κρατικές Υπηρεσίες

1. Για την εξασφάλιση της ενιαίας έκφρασης της εξωτερικής πολιτικής της Χώρας:

α. Τα Υπουργεία, οι Κρατικές Υπηρεσίες και οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης ενημερώνουν το Υπουργείο Εξωτερικών για όλα τα θέματα αρμοδιότητάς τους, που έχουν σχέση με την εξωτερική πολιτική της Χώρας και τις διεθνείς ή διμερείς σχέσεις της.

β. Το Υπουργείο Εξωτερικών συντονίζει τις ενέργειες όλων των Υπουργείων και Κρατικών Υπηρεσιών, που αναφέρονται στα θέματα της εξωτερικής πολιτικής και δίνει τις κατάλληλες κατευθύνσεις.

γ. Το Υπουργείο Εξωτερικών υποστηρίζει το έργο των διυπουργικών και κυβερνητικών επιτροπών, οι οποίες αποσκοπούν στον καλύτερο και αποτελεσματικότερο συντονισμό των υπουργείων σε θέματα, τα οποία αφορούν στις εξωτερικές σχέσεις της Χώρας, παρέχοντας κάθε αναγκαία διοικητική, γραμματειακή και επιστημονική συνδρομή. Στις ως άνω επιτροπές περιλαμβάνονται ενδεικτικώς η Διυπουργική Επιτροπή Οργάνωσης και Συντονισμού των Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων, η Διυπουργική Επιτροπή για την Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας - Θράκης, καθώς και η Κυβερνητική Επιτροπή Συντονισμού των Σχέσεων Ελλάδας - Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Στις αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών είναι δυνατή η τοποθέτηση, μετά από γνώμη του επικεφαλής της οικείας διπλωματικής ή προξενικής αρχής και με κοινή απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και του κατά περίπτωση αρμόδιου Υπουργού, υπαλλήλων οι οποίοι ανήκουν οργανικά σε άλλα Υπουργεία ή Κρατικές Υπηρεσίες. Οι τοποθετούμενοι υπάλληλοι ανακοινώνονται στις αρχές του κράτους διαπίστευσης από την οικεία διπλωματική ή προξενική αρχή, κατόπιν οδηγιών του Υπουργείου Εξωτερικών, κατά τα διεθνή ισχύοντα.

3. Οι επικεφαλής των αρχών της εξωτερικής υπηρεσίας προϊστανται υπηρεσιακώς των υπαλλήλων άλλων Υπουργείων και Κρατικών Υπηρεσιών που υπηρετούν στη περιφέρεια της αρμοδιότητάς τους και ασκούν υπηρεσιακό και πειθαρχικό έλεγχο επί αυτών. Προϊστανται των γραφείων και υπηρεσιών που λειτουργούν στο πλαίσιο των αρχών αυτών και ασκούν διοικητική εποπτεία και συντονισμό επί άλλων υπηρεσιών ή γραφείων που λειτουργούν εκτός πλαισίου τους στην περιφέρεια αρμοδιότητάς τους.

Για τα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας των Γραφείων Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων (Ο.Ε.Υ.), καθώς και υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων του κλάδου Ο.Ε.Υ. των υπηρεσιών εξωτερικού του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας, ισχύουν οι διατάξεις του ν. 2297/1995.

4. Για τον καθορισμό του προβαδίσματος στο εξωτερικό, οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών προτάσσονται των ισοβάθμων υπαλλήλων των άλλων Υπουργείων που υπηρετούν στις αρχές εξωτερικού.

Ο επιτετραμμένος και ο αναπληρωτής του πρέσβη έχουν πάντοτε το προβάδισμα.

#### Άρθρο 7 Γραφεία Συνδέσμου

Με κοινή απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και του κατά περίπτωση αρμόδιου Υπουργού, υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου μπορούν να αποσπώνται, για ορισμένο χρόνο, χωρίς τους περιορισμούς της παραγράφου 1 του άρθρου 61, με καθήκοντα συνδέσμου στα Υπουργεία Εθνικής Άμυνας, Εθνικής Οικονομίας, Πολιτισμού και Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, σε άλλα Υπουργεία και υπηρεσίες, με σκοπό τη συστηματική, συνεκτική και αποτελεσματική εφαρμογή της εξωτερικής πολιτικής.

Με τους ίδιους όρους και διαδικασία, υπάλληλοι των Υπουργείων Εθνικής Άμυνας, Εθνικής Οικονομίας, Πολιτισμού

και Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης και όσων άλλων Υπουργείων και υπηρεσιών κρίνεται σκόπιμο, μπορούν να αποσπώνται στο Υπουργείο Εξωτερικών με καθήκοντα συνδέσμου.

Άρθρο 8  
Αναλογική εφαρμογή του Υπαλληλικού Κώδικα

Για θέματα που δεν ρυθμίζονται από τον παρόντα νόμο εφαρμόζονται, κατ' αναλογία, οι οικείες διατάξεις του Υπαλληλικού Κώδικα.

Άρθρο 9  
Εκπροσώπηση της Ελληνικής Δημοκρατίας  
ενώπιον διεθνών δικαιοδοτικών οργάνων

1. Στην αρμοδιότητα του Υπουργού Εξωτερικών υπάγεται η εκπροσώπηση της Ελληνικής Δημοκρατίας ενώπιον παντός διεθνούς δικαστηρίου, του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή άλλου διεθνούς δικαιοδοτικού οργάνου.

2. Ως πληρεξούσιοι της Ελληνικής Δημοκρατίας, διοριζόμενοι με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, δύνανται να παρίστανται μέλη της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας (Ε.Ν.Υ.), του Επιστημονικού Συμβουλίου, του κύριου προσωπικού του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, κατά τις διέπουσες αυτό διατάξεις, νομικοί σύμβουλοι και συνεργάτες των κατά περίπτωση αρμόδιων Υπουργείων, Ν.Π.Δ.Δ. και Ν.Π.Ι.Δ. του δημόσιου τομέα, μέλη Δ.Ε.Π. των ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και δικηγόροι.

3. Κατ' εξαίρεση μπορεί να διορίζονται ως πληρεξούσιοι της Ελληνικής Δημοκρατίας σε υποθέσεις που απαιτούν εξειδικευμένη αντιμετώπιση και αλλοδαποί δικηγόροι ή νομικοί σύμβουλοι με αντίστοιχη ειδικευση.

4. Με την απόφαση διορισμού των μελών Δ.Ε.Π. ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και δικηγόρων ή νομικών συμβούλων των παρ. 2 και 3 του παρόντος άρθρου προσδιορίζεται ο τρόπος και το ύψος της αμοιβής τους.

5. Οι ειδικές διατάξεις που ρυθμίζουν διαφορετικά τα θέματα του παρόντος άρθρου, μεταξύ των οποίων και ο τρόπος παροχής πληρεξουσίου για την εκπροσώπηση της Ελληνικής Δημοκρατίας ενώπιον παντός διεθνούς δικαιοδοτικού οργάνου, καταργούνται με τη θέση σε ισχύ του παρόντος νόμου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β'  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΛΛΟΓΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ

Τμήμα 1: Κεντρική Υπηρεσία

Άρθρο 10  
Διάρθρωση της Κεντρικής Υπηρεσίας

1. Η Κεντρική Υπηρεσία διαρθρώνεται σε Γενικές Διευθύνσεις, Διευθύνσεις, Τμήματα και Αυτοτελή Γραφεία με κριτήρια ιδίως τις κατωτέρω θεματικές ενότητες:

α) διμερείς και πολυμερείς πολιτικές και οικονομικές σχέσεις, β) θέματα μεσογειακής και διαβαλκανικής συνεργασίας, γ) θέματα διεθνούς ασφάλειας, δ) ζητήματα Ευρωπαϊκής Ένωσης, ε) οικονομικές και διοικητικές υποθέσεις, στ) μορφωτικές, πολιτιστικές και θρησκευτικές υποθέσεις, ζ) απόδημος ελληνισμός, η) θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και μειονοτήτων, προσφύγων και μεταναστών, θ) προστασία του περιβάλλοντος, ι) θέματα διεθνούς συνεργασίας και αναπτυξιακής πολιτικής, ια) θέματα μηχανογράφησης.

2. Η κατά την προηγούμενη παράγραφο διάρθρωση των υπηρεσιών του Υπουργείου Εξωτερικών και η κατανομή των αρμοδιοτήτων και των θέσεων στις επί μέρους οργανικές μονάδες καθορίζονται με προεδρικό διάταγμα που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών. Με το ίδιο προεδρικό διάταγμα καθορίζονται ο επιτελικός προσανατολισμός, ο συντονισμός και η συνοχή της δράσης των υπηρε-

σιακών μονάδων του Υπουργείου Εξωτερικών τόσο μεταξύ τους όσο και με το Κέντρο Σχεδιασμού και Ανάλυσης, καθώς και με τα λοιπά όργανα και υπηρεσίες του Υπουργείου που προβλέπονται αυτοτελώς στον παρόντα νόμο.

Άρθρο 11  
Γενική Επιθεώρηση

1. Η Γενική Επιθεώρηση εξασφαλίζει, υποστηρίζει και ελέγχει την άρτια, αποτελεσματική, απρόσκοπτη και συντονισμένη λειτουργία των ελληνικών αρχών στο εξωτερικό.

2. Η Γενική Επιθεώρηση υπάγεται απευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών. Αποτελεί τη μόνιμη και τακτική ελεγκτική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών και είναι αρμόδια για τον έλεγχο, επιθεώρηση και εποπτεία των πρεσβειών, μονίμων αντιπροσωπειών, καθώς και των εμίσθων και αμίσθων προξενικών αρχών.

Στη Γενική Επιθεώρηση προϊστάται ο Γενικός Επιθεωρητής, ο οποίος ορίζεται από τον Υπουργό Εξωτερικών και αναφέρεται απευθείας σ' αυτόν, έχει βαθμό πρέσβη και έπεται στην ιεραρχία των Γενικών Γραμματέων. Ο Γενικός Επιθεωρητής επικουρείται στο έργο του από το Συμβούλιο Επιθεώρησης το οποίο απαρτίζουν δεκατέσσερις επιθεωρητές, οι οποίοι μπορεί να είναι είτε διπλωματικοί υπάλληλοι με πρεσβευτικό βαθμό είτε πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων του άρθρου 86 του παρόντος νόμου. Οι ανωτέρω επιλέγονται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, για τριετή θητεία, μη ανανεώσιμη.

3. Η Γενική Επιθεώρηση είναι αρμόδια για την άπαξ του έτους τακτική επιθεώρηση όλων των αρχών, εμίσθων και αμίσθων, του εξωτερικού, καθώς και για τις έκτακτες επιθεωρήσεις, τη διενέργεια των οποίων μπορεί ο Υπουργός Εξωτερικών να παραγγείλει, όποτε το κρίνει σκόπιμο, ή το Συμβούλιο Επιθεώρησης να αποφασίσει, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων του.

Για την κατάρτιση του προγράμματος επιθεωρήσεων από το Συμβούλιο Επιθεώρησης, οι αρχές του εξωτερικού κατανέμονται στις εξής γεωγραφικές ενότητες:

- Βορείου και Νοτίου Αμερικής
- Δυτικής και Ανατολικής Ευρώπης
- Ρωσίας και χωρών ΚΑΚ
- Βαλκανίων και Νοτιο-ανατολικής Ευρώπης
- Μέσης Ανατολής
- Ασίας, Ωκεανίας
- Αφρικής.

Το Συμβούλιο Επιθεώρησης, με απόφασή του, ορίζει, ανά τριετία, δύο Επιθεωρητές υπεύθυνους για το πρόγραμμα επιθεωρήσεων σε καθεμία από τις ανωτέρω περιφέρειες.

4. Κατά τις τακτικές επιθεωρήσεις των αρχών εξωτερικού διενεργούνται οι εξής έλεγχοι:

- ορθής εκτέλεσης καθηκόντων
- λογιστικός - οικονομικός
- διοικητικός - λειτουργικός
- απόδοσης των υπαλλήλων της αρχής.

Ο εκάστοτε επιθεωρητής, με το πέρας των ανωτέρω ελέγχων, προβαίνει στη σύνταξη έκθεσης επιθεώρησης, την οποία απευθύνει στον Υπουργό Εξωτερικών. Με βάση την εν λόγω έκθεση, η οποία αξιολογεί την εν γένει λειτουργία της αρχής εξωτερικού, το Συμβούλιο Επιθεώρησης επισημαίνει στον Υπουργό Εξωτερικών τυχόν δυσλειτουργίες και προβλήματα και εισηγείται λύσεις για την αρτιότερη οργάνωση και στελέχωση της ως άνω αρχής.

Ειδικότερα, ως προς τον έλεγχο της απόδοσης των υπαλλήλων αρχών εξωτερικού ισχύουν τα οριζόμενα στο άρθρο 60 του παρόντος νόμου.

5. Η Γενική Επιθεώρηση υποστηρίζεται στο έργο της από υπαλλήλους των κλάδων του Υπουργείου Εξωτερικών ή και από ειδικούς συνεργάτες του άρθρου 130 του παρόντος νόμου, καθώς και από υπαλλήλους άλλων Υπουργείων, με ειδικές γνώσεις για το συγκεκριμένο θέμα της επιθεώρησης, ύστερα από κοινή απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και του κατά περίπτωση συναρμόδιου Υπουργού.

6. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζονται τα λοιπά καθήκοντα των επιθεωρητών, καθώς και κάθε λεπτομέρεια της λειτουργίας της Γενικής Επιθεώρησης.

Άρθρο 12  
Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού

1. Ιδρύεται Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού, το οποίο υπάγεται απευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών, αποτελεί αυτοτελή ερευνητική μονάδα με αρμοδιότητα την επεξεργασία θεμάτων εξωτερικής πολιτικής και διεθνών σχέσεων σε όλους τους τομείς, με σκοπό τη διαμόρφωση προβλέψεων και την υποβολή προτάσεων πολιτικής και διπλωματικής τακτικής.

2. Στο Κέντρο ανατίθεται ως αποκλειστικό έργο:

α. η εκπόνηση αναλυτικών σχεδίων περί των μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων στόχων της ελληνικής εξωτερικής πολιτικής και η διατύπωση εισηγήσεων περί εναλλακτικών μεθόδων στήριξης και εφαρμογής της εν λόγω πολιτικής,

β. η μελέτη και επεξεργασία ειδικών θεμάτων,

γ. η επεξεργασία σχεδίων αντιμετώπισης κρίσεων,

δ. η παρακολούθηση και στήριξη των εργασιών της Διαρκούς Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εξωτερικών και Άμυνας, της Διαρκούς Ειδικής Επιτροπής Ευρωπαϊκών Υποθέσεων, καθώς και των διαφόρων συμβουλευτικών οργάνων σε θέματα εξωτερικής πολιτικής, που έχουν συσταθεί με νόμο ή άλλες κανονιστικές πράξεις, όπως η Εθνική Διακομματική Επιτροπή με αντικείμενο την εξωτερική πολιτική - ν. 2333/31.8.1995 (ΦΕΚ 182 Α')- το Επιστημονικό Συμβούλιο του άρθρου 27 του παρόντος νόμου, ως και κάθε άλλου συμβουλευτικού ή γνωμοδοτικού οργάνου που ασχολείται με θέματα εξωτερικής πολιτικής.

3. Ο προϊστάμενος του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού είναι μόνιμος διπλωματικός υπάλληλος, με βαθμό πρέσβη ή πληρεξούσιου υπουργού Α', ο οποίος ορίζεται από τον Υπουργό Εξωτερικών και καθορίζει τη γενική κατεύθυνση των εργασιών του. Υποβάλλει στον Υπουργό Εξωτερικών μελέτες σχεδιασμού πολιτικής ή τα πορίσματα ερευνών του Κέντρου, που μπορεί να συνοδεύονται από προσωπικά εισηγητικά υπομνήματα. Ο προϊστάμενος συμμετέχει στη σύνθεση της Μόνιμης Μικτής Μονάδας Διαχείρισης Κρίσεων.

Στο Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού τοποθετούνται μόνιμοι διπλωματικοί υπάλληλοι. Χρέη διοικητικού προσωπικού εκτελούν υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης και του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις.

4. Το Κέντρο Ανάλυσης και Σχεδιασμού, αναλόγως του αντικείμενου των εργασιών του, συνεργάζεται κατά περίπτωση με την Εθνική Διακομματική Επιτροπή, τη Διαρκή Κοινοβουλευτική Επιτροπή Εξωτερικών και Άμυνας, τη Διαρκή Ειδική Επιτροπή Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και με τις λοιπές υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών, με υπαλλήλους του κλάδου Εμπειρογνομήνων σε προσωποπαγείς θέσεις του Υπουργείου Εξωτερικών και με άλλες κρατικές υπηρεσίες, καθώς και με πανεπιστημιακά ή άλλα ερευνητικά κέντρα διεθνών μελετών της Ελλάδας ή της αλλοδαπής, ως επίσης και με υπηρεσίες σχεδιασμού υπουργείων εξωτερικών άλλων χωρών και διεθνών οργανισμών.

5. Το Κέντρο συνεργάζεται, για συγκεκριμένα θέματα, με νομικά πρόσωπα δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου ή με φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν ειδικές γνώσεις ή εμπειρία, επιλεγόμενα από τον Υπουργό Εξωτερικών, μετά από γνώμη του προϊστάμενου του Κέντρου, με τα οποία συνάπτεται σύμβαση έργου. Τα πρόσωπα αυτά συμμετέχουν πλήρως και ισοτίμως στις εργασίες του Κέντρου για το συγκεκριμένο θέμα. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και για διευκόλυνση του έργου του Κέντρου παρέχεται δυνατότητα απόσπασης σε αυτό μέχρι δέκα επιστημόνων από διεθνείς οργανισμούς, πανεπιστήμια και ερευνητικά κέντρα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής, μια φορά και για χρονικό διάστημα έως τρία έτη, δίχως ανανέωση.

6. Στο Κέντρο διατίθενται τα εκάστοτε αναγκαία μέσα προς εκτέλεση του έργου του και επαρκές προσωπικό από το ήδη υπηρετούν, υλικό που περιλαμβάνει υποδομή για τη δημιουργία και ανάπτυξη τράπεζας πληροφοριών, κατάλληλος χώρος εργασίας από την υφιστάμενη υποδομή και αποτελεσματική προστασία απορρήτων.

7. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, που εκδίδεται μετά από γνώμη του προϊστάμενου του Κέντρου, ρυθμίζονται τα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας αυτού, καθώς και οι προϋποθέσεις απόσπασης των επιστημόνων που αναφέρονται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 13  
Μόνιμη Μικτή Μονάδα Διαχείρισης Κρίσεων

1. Στο Υπουργείο Εξωτερικών συνιστάται Μόνιμη Μικτή Μονάδα Διαχείρισης Κρίσεων που διευθύνεται από πρέσβη ή πληρεξούσιο υπουργό Α' και στελεχώνεται από τον προϊστάμενο του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού, υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου και εκπροσώπους των Υπουργείων Εθνικής Άμυνας, Εθνικής Οικονομίας, Δημόσιας Τάξης, Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης και της Εθνικής Υπηρεσίας Πληροφοριών.

2. Έργο της Μονάδας είναι η διαμόρφωση διαδικασιών και η περιοδική διεξαγωγή ασκήσεων για την αντιμετώπιση διαφόρων μορφών κρίσεων, σύμφωνα με τις προβλέψεις και τις αναλύσεις του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού. Σε περίπτωση κρίσης, η Μονάδα συγκαλεί, στο χώρο επιχειρήσεων του Υπουργείου Εξωτερικών, τους αρμόδιους χειριστές των εμπλεκόμενων Υπουργείων και υπηρεσιών, με σκοπό τη συνεκτίμηση των δεδομένων και την υποβολή απόψεων και προτάσεων στον Υπουργό Εξωτερικών. Παρακολουθεί, επίσης, την εκτέλεση των κυβερνητικών αποφάσεων, ενημερώνοντας, σχετικώς, τον Υπουργό Εξωτερικών και τίθεται στη διάθεση του ΚΥ.Σ.Ε.Α..

3. Στη Μονάδα διατίθενται τα εκάστοτε αναγκαία μέσα προς εκτέλεση του έργου της και επαρκές προσωπικό, από το ήδη υπηρετούν, υλικό που περιλαμβάνει υποδομή για τη δημιουργία και ανάπτυξη τράπεζας πληροφοριών, κατάλληλος χώρος από την υφιστάμενη υποδομή και αποτελεσματική προστασία απορρήτων.

4. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών ρυθμίζονται τα ειδικότερα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας της Μονάδας του παρόντος άρθρου, καθώς και κάθε σχετική λεπτομέρεια.

Άρθρο 14  
Διπλωματική Ακαδημία

1. Στο Υπουργείο Εξωτερικών συνιστάται Διπλωματική Ακαδημία (Δ.Α.), ως αυτοτελής οργανική μονάδα, υπαγόμενη απευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών.

Η Δ.Α. διευθύνεται από υπάλληλο του διπλωματικού κλάδου με βαθμό τουλάχιστον πληρεξούσιου υπουργού Β', ο οποίος ορίζεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

2. Σκοπός της Δ.Α. είναι:

α) η αρχική εκπαίδευση των υποψηφίων ακολούθων πρεσβείας, η ενημέρωσή τους στα θέματα της διπλωματικής υπηρεσίας και συμπλήρωση των γνώσεών τους, ώστε να καταστούν ικανοί να αντιμετωπίζουν τα εθνικά προβλήματα και να εκπροσωπούν τη Χώρα αποτελεσματικά στο εξωτερικό,

β) η επιμόρφωση των υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου και των λοιπών κλάδων του Υπουργείου Εξωτερικών,

γ) η οργάνωση και η διενέργεια της δοκιμασίας, η οποία προβλέπεται από το άρθρο 79 του παρόντος νόμου, για την προαγωγή υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου από το βαθμό του γραμματέως Α' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β'.

δ) η διοργάνωση εκπαιδευτικών σεμιναρίων σε Έλληνες και αλλοδαπούς για θέματα ελληνικής εξωτερικής πολιτικής.

Η Δ.Α. στο πλαίσιο των σκοπών της, όπως περιγράφονται στον παρόντα νόμο, χορηγεί στους φοιτούντες σε αυτήν βεβαιώσεις εκπαίδευσης ή επιμόρφωσης, καθώς και πιστοποιητικά παρακολούθησης.

3. Στη Δ.Α. λειτουργούν τα εξής τρία τμήματα:

- α) αρχικής εκπαίδευσης διπλωματικών υπαλλήλων,
- β) επιμόρφωσης διπλωματικών υπαλλήλων, και
- γ) επιμόρφωσης υπαλλήλων των λοιπών κλάδων του Υπουργείου Εξωτερικών.

Στα ανωτέρω τμήματα προϊστάνται ισάριθμοι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου με βαθμό συμβούλου πρεσβείας Α' και άνω, οριζόμενοι με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

4. Στη Δ.Α. συνιστάται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών επταμελές Εκπαιδευτικό Συμβούλιο με τριετή θητεία το οποίο:

- α) γνωμοδοτεί για την έκδοση των προβλεπόμενων από το παρόν άρθρο προεδρικών διαταγμάτων,
  - β) καταρτίζει το πρόγραμμα σπουδών των εκπαιδευόμενων διπλωματικών υπαλλήλων και παρακολουθεί την εφαρμογή του,
  - γ) καταρτίζει τα προγράμματα επιμόρφωσης των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών,
  - δ) επιλέγει τους διδάσκοντες της Δ.Α.,
  - ε) ορίζει τον κανονισμό λειτουργίας της.
- Το Εκπαιδευτικό Συμβούλιο (Ε.Σ.) συγκροτείται από:
- α) έναν καθηγητή Α.Ε.Ι., ως πρόεδρό του, και δύο καθηγητές ή αναπληρωτές καθηγητές Α.Ε.Ι., με γνωστικό αντικείμενο συναφές προς τις αρμοδιότητες της Δ.Α.,
  - β) τρεις διπλωματικούς υπαλλήλους με πρεσβευτικό βαθμό, εκ των οποίων ο ένας είναι ο διευθυντής της Δ.Α.,
  - γ) έναν εκπρόσωπο από το χώρο των γραμμάτων και των τεχνών,
  - δ) έναν οικονομολόγο,
  - ε) έναν έγκριτο δημοσιογράφο.

Ο πρόεδρος, τα μέλη και ο γραμματέας του Ε.Σ. μαζί με τους αναπληρωτές τους ορίζονται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Χρήη εισηγητή του Ε.Σ. εκτελεί ο διευθυντής της Δ.Α..

5. Διαγωνισμός εισαγωγής νέων ακολουθούν πρεσβείας στη Δ.Α. διενεργείται μια φορά κατ' έτος.

Για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό απαιτούνται εκτός των γενικών προσόντων του άρθρου 53 του παρόντος νόμου και τα ακόλουθα ειδικά προσόντα:

- α) πτυχίο Α.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμο της αλλοδαπής,
  - β) άριστη γνώση της αγγλικής και γαλλικής γλώσσας.
6. Με προεδρικά διατάγματα εκδιδόμενα με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται:
- α) η διαδικασία και ο τρόπος εισαγωγής και αποφοίτησης από τη Δ.Α., η διάρκεια φοίτησης, το πρόγραμμα σπουδών, οι υποχρεώσεις των εκπαιδευόμενων, καθώς και οι επιβαλλόμενες διοικητικές κυρώσεις για την παράβαση των υποχρεώσεων τους,
  - β) τα του τρόπου βαθμολογίας και καθορισμού της σειράς επιτυχίας των εκπαιδευόμενων κατά την αποφοίτησή τους,
  - γ) ο τρόπος και η διαδικασία επιμόρφωσης των υπηρετούντων υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών,
  - δ) η οργάνωση και η διενέργεια της δοκιμασίας, η οποία απαιτείται για την προαγωγή υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β',
  - ε) κάθε λεπτομέρεια αναγκαία για την οργάνωση και λειτουργία της Δ.Α..

7. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καταρτίζεται ο κανονισμός εσωτερικής λειτουργίας της Δ.Α..

8. Ο χρόνος φοίτησης στη Διπλωματική Ακαδημία υπολογίζεται ως συντάξιμος χρόνος.

9. Οι σπουδαστές της Δ.Α. λαμβάνουν κατά το διάστημα της εκπαίδευσής τους αποζημίωση ίση με το σύνολο των αποδοχών του ακολουθού πρεσβείας, εκτός του επιδόματος ξενίας και παράστασης. Η ανωτέρω αποζημίωση καταβάλλεται και μετά την αποφοίτησή τους και έως το διορισμό τους ως ακολουθών πρεσβείας.

10. Όσοι σπουδαστές έχουν την ιδιότητα υπαλλήλου του Δημοσίου ή νομικού προσώπου του δημόσιου τομέα ή δημόσιας επιχείρησης ή κρατικής τράπεζας ή μέλους διδακτικού προσωπικού Α.Ε.Ι., τελούν, αυτοδικαίως, σε απόσπαση από την

έναρξη του χρόνου φοίτησής τους στη Δ.Α. και συνεχίζουν να λαμβάνουν τις αποδοχές της θέσης του φορέα στον οποίο ανήκουν.

#### Άρθρο 15 Ειδική Νομική Υπηρεσία

1. Στο Υπουργείο Εξωτερικών λειτουργεί Ειδική Νομική Υπηρεσία (Ε.Ν.Υ.), η οποία προέρχεται από την ενοποίηση της παλαιάς Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας και της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Σκοπός της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας είναι η νομική στήριξη της δράσης του Υπουργείου Εξωτερικών σε ζητήματα διεθνούς και ευρωπαϊκού δικαίου, η παροχή γνωμοδοτήσεων, η εκπροσώπηση του Υπουργείου στο εξωτερικό επί νομικών και δικαστικών θεμάτων, καθώς και η διεκπεραίωση συμβατικών ζητημάτων.

3. Η Ειδική Νομική Υπηρεσία διαρθρώνεται ως εξής:

- α. Τμήμα Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου
- β. Τμήμα Ευρωπαϊκού Κοινοτικού Δικαίου
- γ. Γραφείο Διεθνών Συμβάσεων.

4. Τα θέματα που αφορούν στο επιστημονικό προσωπικό της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας ρυθμίζονται στο άρθρο 87 του παρόντος νόμου.

5. Χρέη διοικητικού προσωπικού εκτελούν οι υπάλληλοι των αντίστοιχων κλάδων του Υπουργείου Εξωτερικών.

#### Άρθρο 16 Υπηρεσία Ενημέρωσης

1. Στο Υπουργείο Εξωτερικών λειτουργεί Υπηρεσία Ενημέρωσης, υπαγόμενη απευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών, η οποία έχει ως σκοπό το σχεδιασμό και την εφαρμογή προγραμμάτων πληροφόρησης για θέματα του Υπουργείου Εξωτερικών στο πλαίσιο της κυβερνητικής πολιτικής.

2. Η Υπηρεσία Ενημέρωσης συνεργάζεται κυρίως με τις υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών, του Υπουργείου Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης και κάθε άλλη αρμόδια υπηρεσία. Μελετά, εισηγείται και λαμβάνει τα αναγκαία και πρόσφορα μέτρα για τον έλεγχο και την εφαρμογή των σχετικών προγραμμάτων, συμφώνως προς τις οδηγίες του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Η Υπηρεσία Ενημέρωσης έχει τις εξής αρμοδιότητες:

- α. τη σύνταξη Δελτίων Τύπου για την Κεντρική Υπηρεσία και περιοδικών εκθέσεων για τις διαπιστευμένες στη Χώρα ξένες πρεσβείες,
- β. τη συγκέντρωση στοιχείων και πληροφοριών, από δημοσιεύσεις του εξωτερικού τύπου και κάθε μέσου δημοσιότητας, τα οποία αναφέρονται στην Ελλάδα και τις διεθνείς εξελίξεις, την εκτίμηση και προώθησή τους στις Διευθύνσεις του Υπουργείου, καθώς και την έγκαιρη ενημέρωση των αρμόδιων παραγόντων και φορέων,
- γ. την παρακολούθηση του ημερήσιου και περιοδικού τύπου της Χώρας, καθώς και των άλλων μέσων μαζικής ενημέρωσης, εφόσον αναφέρονται σε θέματα αρμοδιότητας του Υπουργείου Εξωτερικών,
- δ. τη σύνταξη των κάθε είδους ανακοινώσεων και απαντήσεων του Υπουργείου και τη διοχέτευσή τους μέσω του Υπουργείου Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης στον Τύπο και τα άλλα μέσα ενημέρωσης, σύμφωνα με τις υποδείξεις των υπηρεσιών του Υπουργείου Εξωτερικών,
- ε. την καλλιέργεια και ανάπτυξη δημοσίων σχέσεων για την επίτευξη των σκοπών του Υπουργείου Εξωτερικών.

4. Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Ενημέρωσης - ο εκάστοτε εκπρόσωπος του Υπουργείου Εξωτερικών - είναι μόνιμος διπλωματικός υπάλληλος, ο οποίος ορίζεται από τον Υπουργό Εξωτερικών. Σε συνεργασία με τις υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς και με το Υπουργείο Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης ενημερώνει τους διπλωματικούς συντάκτες και τους ανταποκριτές ξένου τύπου για θέματα αρμοδιότητας του Υπουργείου Εξωτερικών.

5. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών ρυθμίζονται τα

ειδικότερα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας αυτής, καθώς και κάθε άλλη λεπτομέρεια.

#### Άρθρο 17 Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου

1. Συνιστάται, στο Υπουργείο Εξωτερικών, Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου, η οποία υπάγεται απευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών.

Σκοπός της ως άνω υπηρεσίας είναι η ταξινόμηση, συντήρηση, φύλαξη και αξιοποίηση των γραπτών, οπτικοακουστικών και ηλεκτρονικών αρχείων του Υπουργείου Εξωτερικών, συμπεριλαμβανομένων και των αρχείων των γραφείων των Υπουργών, η έκδοση μελετών, ο αποχαρκτηρισμός αρχείων, καθώς και η προαγωγή της έρευνας.

Στην Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου υπάγονται τα κατά τόπους αρχεία των αρχών του Εξωτερικού, οι οποίες ακολουθούν τις οδηγίες της Κεντρικής Υπηρεσίας σχετικά με την επιμέλεια των αρχείων αυτών, καθώς και η βιβλιοθήκη του Υπουργείου.

2. Στην Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου διατίθενται η απαραίτητη υλικοτεχνική υποδομή και επαρκές προσωπικό, προερχόμενο από τους κλάδους των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών, για τη μηχανοργάνωση των αρχείων της και την εν γένει λειτουργία της. Λαμβάνεται επίσης ιδιαίτερη μέριμνα για την ασφάλεια των χώρων της υπηρεσίας με τη χρησιμοποίηση κατάλληλου εξοπλισμού και προσωπικού.

3. Τα αρχεία, μετά την πάροδο τριακονταετίας, από την έκδοσή τους, θεωρούνται ιστορικά αρχεία και αποχαρκτηρίζονται, ενώ τα υπόλοιπα θεωρούνται υπηρεσιακά αρχεία και παραμένουν δεσμευμένα.

Ως προς τα δεσμευμένα αρχεία, επιτρέπεται ο αποχαρκτηρισμός τους εφόσον συντρέχουν λόγοι υπέρτερου εθνικού συμφέροντος. Ο αποχαρκτηρισμός ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη της Επιτροπής Αποχαρκτηρισμού, η οποία συγκροτείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

Τα αρχεία, όταν παρέλθει τριακονταετία από την έκδοσή τους, διατίθενται στην ιστορική έρευνα. Εξαιρούνται του αποχαρκτηρισμού, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη της Επιτροπής Αποχαρκτηρισμού, εκείνα τα οποία βρίσκονται στο στάδιο της μηχανοργάνωσης, όσα έχουν φθαρεί και απαιτείται η συντήρησή τους, καθώς και εκείνα η δημοσιοποίηση των οποίων θα μπορούσε να επιφέρει βλάβη στα εθνικά συμφέροντα ή στην προσωπικότητα φυσικών προσώπων.

4. Στην Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου ανατίθεται η αξιοποίηση και εκμετάλλευση του οπτικοακουστικού υλικού, το οποίο βρίσκεται στη διάθεσή της.

5. Στη Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου προΐσταται υπάλληλος του Υπουργείου Εξωτερικών, τοποθετούμενος με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του οικείου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

Στην Υπηρεσία Ιστορικού Αρχείου ορίζονται δύο θέσεις βιβλιοθηκονόμων, πτυχιούχων Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι., δύο θέσεις συντηρητών χάρτου και δύο θέσεις αρχειονόμων, επίσης πτυχιούχων Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι.. Οι ως άνω υπάλληλοι προσλαμβάνονται ως μόνιμοι, μη μεταθετοί, βάσει των γενικών περί προσλήψεως δημοσίων υπαλλήλων διατάξεων.

6. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών ρυθμίζονται τα ειδικότερα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας της Υπηρεσίας Ιστορικού Αρχείου, καθώς και κάθε σχετική λεπτομέρεια.

#### Άρθρο 18 Τεχνική Υπηρεσία

1. Στο Υπουργείο Εξωτερικών συνιστάται Τεχνική Υπηρεσία, η οποία υπάγεται απευθείας στον Υπουργό Εξωτερικών και στην αρμοδιότητα της οποίας ανήκουν:

α. η ευθύνη μελέτης και σύνταξης ετήσιων προγραμμάτων για την κάλυψη των αναγκών των αρχών και υπηρεσιών της κεντρικής και εξωτερικής υπηρεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών, σε κτιριακές εγκαταστάσεις, υλικά, μηχανήματα και

επίπλωση,

β. η σύνταξη τεχνικών μελετών κατασκευών ή επισκευών και τεχνικών προδιαγραφών προμήθειας υλικού και μηχανημάτων,

γ. η ευθύνη επίβλεψης της εκτέλεσης των εγκριθέντων ως άνω ετήσιων προγραμμάτων,

δ. η μέριμνα για την ανακαίνιση και συντήρηση των κτιρίων και εγκαταστάσεων τόσο της εξωτερικής όσο και της κεντρικής υπηρεσίας.

2. Το προσωπικό της Τεχνικής Υπηρεσίας διορίζεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Τεχνικού Συμβουλίου, με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου. Το Τεχνικό Συμβούλιο αποφασίζει περί του αναγκαίου αριθμού και της διάρκειας των συμβάσεων, καθώς και για τις ειδικότητες των συμβασιούχων. Επιτρέπεται, κατά παρέκκλιση άλλων σχετικών κειμένων διατάξεων, η απόσπαση υπαλλήλων του ευρύτερου δημόσιου τομέα, σε ειδικότητες που προσδιορίζει το Τεχνικό Συμβούλιο.

Ο Προϊστάμενος της Τεχνικής Υπηρεσίας ορίζεται, με τριετή θητεία, από τον Υπουργό Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Τεχνικού Συμβουλίου.

3. Τα θέματα τα σχετικά με τις θέσεις, τα προσόντα, τις ειδικότητες και τη σχέση εργασίας των ανωτέρω καθορίζονται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών.

4. Για την εκπλήρωση των σκοπών της Τεχνικής Υπηρεσίας συνιστάται Τεχνικό Συμβούλιο, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 28 του παρόντος νόμου.

5. Η ανάθεση των μελετών, επιβλέψεων, έργων και προμηθειών για αρχές του Εξωτερικού εξαιρείται των κειμένων διατάξεων και πραγματοποιείται μετά από γνώμη του Τεχνικού Συμβουλίου.

6. Χρέη διοικητικού προσωπικού στην Τεχνική Υπηρεσία εκτελούν οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης και του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις.

7. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ειδικότερα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας της Τεχνικής Υπηρεσίας.

8. Οι κατά τη δημοσίευση του παρόντος υπηρετούντες μόνιμοι υπάλληλοι στην ΣΤ3 Τεχνική Διεύθυνση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 43 του υπ' αριθ.11 προεδρικού διατάγματος ΦΕΚ 3 Α' από 27.1.1992, εντάσσονται, αυτοδικαίως, στη νέα Τεχνική Υπηρεσία, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών η οποία διαπιστώνει την ένταξη, σε προσωποπαγείς θέσεις, εκτός αν εμπίπτουν στις διατάξεις των άρθρων 103 παρ. 6 και 111 παρ. 4 του παρόντος νόμου. Οι δε υπηρετούντες με σύμβαση εργασίας αορίστου χρόνου μονιμοποιούνται και εντάσσονται κατά τα ανωτέρω σε προσωποπαγείς ομοίως θέσεις, εκτός αν εμπίπτουν στις διατάξεις των άρθρων 103 παρ. 6 και 111 παρ. 4 του παρόντος νόμου. Οι ανωτέρω συνταξιοδοτούνται με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετίας ή του προβλεπόμενου ορίου ηλικίας.

#### Άρθρο 19 Μεταφραστική Υπηρεσία

1. Συνιστάται στο Υπουργείο Εξωτερικών Μεταφραστική Υπηρεσία, αποτελούμενη από γραφεία στην κεντρική και τις περιφερειακές υπηρεσίες και υπαγόμενη στη Γενική Διεύθυνση Διοίκησης.

2. Σκοπός της Μεταφραστικής Υπηρεσίας είναι η έγκυρη μετάφραση δημόσιων και ιδιωτικών εγγράφων και άλλων κειμένων, η επικύρωση αυτών, καθώς και των εγγράφων που εκδίδονται στην Ελλάδα από τις ξένες διπλωματικές και προξενικές αρχές, η επικύρωση των υπογραφών των Ελλήνων υπηκόων επί παντός κειμένου, πλην των πληρεξουσίων, εφόσον αυτοί υπογράφουν ενώπιον του αρμόδιου υπαλλήλου των γραφείων της Μεταφραστικής Υπηρεσίας, καθώς και η παροχή πάσης φύσεως μεταφραστικών υπηρεσιών.

3. Τα Μεταφραστικά Γραφεία χρησιμοποιούν ιδιώτες ως μεταφραστές από πίνακα που καταρτίζεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών από τους επιτυχόντες σε ειδική γραπτή δοκιμασία ελέγχου της επάρκειας της δηλούμενης, εκ μέρους του υποψηφίου, ξένης γλώσσας. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζεται επίσης κάθε θέμα που αφορά στον τρόπο διεξαγωγής της δοκιμασίας, την εξεταστέα ύλη, τον ορισμό της επιτροπής, καθώς και κάθε άλλη λεπτομέρεια.

4. Τα μεταφραστικά δικαιώματα καταβάλλονται από τους ενδιαφερόμενους ιδιώτες στην Υπηρεσία, η οποία τα κατανέμει στους μεταφραστές ανάλογα με την εργασία που παρέχουν. Οι μεταφραστές στην περίπτωση μεταφράσεων εγγράφων δημόσιων υπηρεσιών αμείβονται με βάση πίνακα μεταφραστικών τελών που καθορίζεται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, από τα ενδιαφερόμενα Υπουργεία ή υπηρεσίες.

5. Παρακρατείται ποσό 10% από τα εισπραττόμενα μεταφραστικά τέλη, το οποίο χρησιμεύει μεταξύ άλλων και για την κάλυψη των λειτουργικών δαπανών της Μεταφραστικής Υπηρεσίας. Οποιαδήποτε τροποποίηση του ύψους της ως άνω κράτησης πραγματοποιείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Το ποσό της ανωτέρω κράτησης κατατίθεται, ανά επταήμερο, σε ειδικό λογαριασμό του Υπουργείου Εξωτερικών, ο οποίος τηρείται στην Τράπεζα της Ελλάδος και τον οποίο διαχειρίζεται ο Γενικός Γραμματέας Διοίκησης και Οργάνωσης.

6. Προϊστάμενος της Μεταφραστικής Υπηρεσίας ορίζεται υπάλληλος του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης.

7. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ειδικότερα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας της Μεταφραστικής Υπηρεσίας.

8. Χρέη διοικητικού προσωπικού εκτελούν υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών των αντίστοιχων κλάδων.

9. Οι υπηρετούντες, κατά τη δημοσίευση του παρόντος νόμου, με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου υπάλληλοι του Μεταφραστικού Γραφείου της κεντρικής υπηρεσίας, μονιμοποιούνται σε αντίστοιχες θέσεις του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης, καθώς και του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, ανάλογα με τα προσόντα τους και στον εισαγωγικό βαθμό των ως άνω κλάδων. Η ένταξή τους στους αντίστοιχους κλάδους πραγματοποιείται με διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

Στη Μεταφραστική Υπηρεσία συνιστώνται είκοσι τρεις (23) θέσεις προς κάλυψη των αναγκών της. Οι θέσεις αυτές αφορούν συμβασιούχους, με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου, με δυνατότητα ανανέωσης, οι οποίοι προσλαμβάνονται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, με την οποία καθορίζονται και οι λοιπές λεπτομέρειες πρόσληψής τους.

Οι υπηρετούντες μόνιμοι μεταφραστές της κεντρικής και εξωτερικής υπηρεσίας, κατά τη έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, παραμένουν, βαθμολογικώς και μισθολογικώς, ως έχουν.

Οι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου υπηρετούντες με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου μεταφραστές στην κεντρική και περιφερειακές υπηρεσίες διατηρούν το συμβατικό καθεστώς τους μέχρι την καθ' οιονδήποτε τρόπο λήξη του, οπότε και οι οργανικές θέσεις τους μετατρέπονται σε θέσεις με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου και εξακολουθούν να αμείβονται όπως μέχρι την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου.

Οι λοιποί μεταφραστές που ήδη συνεργάζονται με τη Μεταφραστική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών, προκειμένου να ενταχθούν στον πίνακα της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, υποβάλλονται στην ειδική γραπτή δοκιμασία της ίδιας παραγράφου, εντός εξαμήνου από την έκδοση της σχετικής απόφασης του Υπουργού Εξωτερικών, εξαιρουμένων όσων έχουν ήδη υποστεί γραπτή δοκιμασία στο παρελθόν, αποδεικνυομένης από το σχετικό φάκελό τους.

#### Άρθρο 20 Περιφερειακές Υπηρεσίες

1. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, μπορούν να συσταθούν Περιφερειακές Υπηρεσίες της Κεντρικής Υπηρεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών με κατά τόπους Γραφεία.

Με το ίδιο προεδρικό διάταγμα ορίζονται η έδρα, οι αρμοδιότητες και οι θέσεις κατά κλάδο και βαθμό των υπηρεσιών αυτών και των γραφείων τους.

2. Οι υπηρεσίες αυτές λειτουργούν ως σύμβουλοι αποκεντρωμένων διοικητικών μονάδων στο πλαίσιο της αποστολής και των γενικών αρμοδιοτήτων του Υπουργείου Εξωτερικών.

#### Άρθρο 21 Διοίκηση Αγίου Όρους

1. Με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, ορίζεται το προσωπικό της διοίκησης του Αγίου Όρους, κατά κλάδο, βαθμό και ειδικότητα. Το προσωπικό αυτό υπάγεται στο Υπουργείο Εξωτερικών και απαρτίζεται από:

- α) το Διοικητή του Αγίου Όρους,
- β) τον Αναπληρωτή Διοικητή,
- γ) το λοιπό προσωπικό της διοίκησης, μόνιμο ή με σύμβαση ιδιωτικού δικαίου.

Έδρα της Διοίκησης του Αγίου Όρους είναι οι Καρυές.

2. Με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, διορίζονται:

- α) ως Διοικητής του Αγίου Όρους, με βαθμό και αποδοχές Γενικού Γραμματέα Περιφέρειας, προσωπικότητα εγνωσμένου κύρους με διοικητική πείρα και γνώση των θεμάτων του Αγίου Όρους,

- β) ως Αναπληρωτής Διοικητής, μετακλητός υπάλληλος με βαθμό β', πτυχιούχος Α.Ε.Ι., με γνώση θεμάτων του Αγίου Όρους.

Τμήμα 2: Συλλογικά Όργανα

#### Άρθρο 22 Συμβούλια και επιτροπές της κεντρικής υπηρεσίας

1. Στην κεντρική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών λειτουργούν τα εξής συμβούλια και επιτροπές:

- α. Συμβούλιο Πολιτικών Υποθέσεων
- β. Ανώτατο Υπηρεσιακό Συμβούλιο
- γ. Συμβούλιο Επιθεώρησης
- δ. Υπηρεσιακό Συμβούλιο
- ε. Επιστημονικό Συμβούλιο
- στ. Εκπαιδευτικό Συμβούλιο
- ζ. Τεχνικό Συμβούλιο
- η. Συμβούλιο Ταγμάτων Αριστείας
- θ. Επιτροπή Ειδικών Δαπανών.

2. Μπορεί να προβλέπεται αμοιβή των συμμετεχόντων στα ανωτέρω συμβούλια και επιτροπές, το ύψος της οποίας καθορίζεται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, κατά παρέκκλιση των καμένων διατάξεων.

#### Άρθρο 23 Συμβούλιο Πολιτικών Υποθέσεων

1. Συνιστάται Συμβούλιο Πολιτικών Υποθέσεων, το οποίο απαρτίζεται από τον Υπουργό Εξωτερικών, ως πρόεδρο, τους Αναπληρωτές Υπουργούς Εξωτερικών, τους Υφυπουργούς Εξωτερικών, τον Υπηρεσιακό Γενικό Γραμματέα και τους λοιπούς Γενικούς Γραμματείς, τον Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα, τους Γενικούς Διευθυντές, τον Ειδικό Νομικό Σύμβουλο, τον προϊστάμενο του Κέντρου Ανάλυσης και Σχεδιασμού και τον προϊστάμενο της Υπηρεσίας Ενημέρωσης, ως μόνιμα μέλη.

Εκτός των ανωτέρω, μπορούν να κληθούν από τον πρόεδρο, για να συμμετάσχουν στο Συμβούλιο, διευθυντές και στελέχη άλλων διευθύνσεων του Υπουργείου Εξωτερικών ή άλλων Υπουργείων και υπηρεσιών. Ως γραμματέας μετέχει υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου, οριζόμενος από τον Υπουργό Εξωτερικών.

Απόντος του Υπουργού, στο Συμβούλιο προεδρεύει ο

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών ή ο Υφυπουργός Εξωτερικών.

2. Το Συμβούλιο συγκαλείται από τον πρόεδρο, όποτε κρίνεται τούτο αναγκαίο.

3. Στο Συμβούλιο εισάγονται από τον πρόεδρο ή τα μέλη του Συμβουλίου γενικότερα θέματα αρμοδιότητας του Υπουργείου Εξωτερικών, για την παρακολούθηση και τον καθορισμό της πολιτικής.

4. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ειδικότερα θέματα οργάνωσης και λειτουργίας του Συμβουλίου Πολιτικών Υποθέσεων, καθώς και κάθε άλλη λεπτομέρεια.

#### Άρθρο 24

##### Ανώτατο Υπηρεσιακό Συμβούλιο

1. Το Ανώτατο Υπηρεσιακό Συμβούλιο (Α.Υ.Σ.) αποτελείται από πέντε μέλη που έχουν ψήφο, τα οποία ορίζονται με τους αναπληρωτές τους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, με διετή θητεία, ως εξής:

– ένας αντιπρόεδρος του Συμβουλίου της Επικρατείας, ως πρόεδρος,

– ένας σύμβουλος της Επικρατείας,

– τρεις πρέσβεις ή πληρεξούσιοι υπουργοί Α' και

Μέλος του Α.Υ.Σ., χωρίς ψήφο, είναι και ένας εκπρόσωπος της Ένωσης Διπλωματικών Υπαλλήλων (Ε.Δ.Υ.), υποδεικνυόμενος από το διοικητικό συμβούλιο και διοριζόμενος από τον Υπουργό Εξωτερικών.

Στο Συμβούλιο εισηγείται, χωρίς δικαίωμα ψήφου, ένας πρέσβης ή πληρεξούσιος υπουργός Α' ή Β', αναπληρούμενος από άλλον ομοιόβαθμό του διπλωματικό υπάλληλο, οι οποίοι ορίζονται από τον Υπουργό Εξωτερικών, με διετή θητεία. Στην περίπτωση εξέτασης θεμάτων της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας χρέη εισηγητή προς το Συμβούλιο εκτελεί ο ειδικός νομικός σύμβουλος. Στην περίπτωση του διορισμού ειδικού νομικού συμβούλου στο Συμβούλιο εισηγείται πρέσβης ή πληρεξούσιος υπουργός Α' ή Β'.

Χρέη γραμματέα εκτελεί υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου.

2. Με την ως άνω απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών ορίζονται επίσης πέντε πρέσβεις επί τιμή, με διετή θητεία, οι οποίοι καλούνται, κατά τη σειρά του διορισμού τους, προς αναπλήρωση εκείνων των μελών του Α.Υ.Σ. που είναι κατώτεροι σε βαθμό ή νεότεροι στην επετηρίδα του κρινόμενου διπλωματικού υπαλλήλου.

3. Στην περίπτωση που το Α.Υ.Σ. επιλαμβάνεται υποθέσεων πειθαρχικής φύσης έχει την εξής σύνθεση:

– ένας αντιπρόεδρος του Συμβουλίου της Επικρατείας, ως πρόεδρος,

– ένας σύμβουλος της επικρατείας,

– δύο πρέσβεις ή πληρεξούσιοι υπουργοί Α' και

– ένας διπλωματικός υπάλληλος με πρεσβευτικό βαθμό, αρχαιότερος του κρινόμενου, υποδεικνυόμενος από την Ε.Δ.Υ. και διοριζόμενος από τον Υπουργό Εξωτερικών, με δικαίωμα ψήφου, ως μέλη.

4. Το Συμβούλιο συνέρχεται συγκαλούμενο από τον πρόεδρό του και επιλαμβάνεται των θεμάτων της αρμοδιότητάς του μετά από ερώτημα του Υπουργού Εξωτερικών. Η ημερήσια διάταξη, ο χρόνος και ο τόπος πραγματοποίησης των συνεδριάσεων και κάθε άλλο σχετικό ζήτημα ορίζονται από τον πρόεδρο.

5. Το Ανώτατο Υπηρεσιακό Συμβούλιο:

α) γνωμοδοτεί για τα θέματα προαγωγής συμβούλων Α' στο βαθμό πληρεξουσίου υπουργού Β',

β) αποφασίζει για την οριστική παύση διπλωματικού υπαλλήλου που κρίνεται ανίκανος για την εκτέλεση των καθηκόντων του,

γ) αποφασίζει για τις εφέσεις διπλωματικών υπαλλήλων με πρεσβευτικό βαθμό και των νομικών συμβούλων της Ε.Ν.Υ. στους οποίους επιβλήθηκε πειθαρχική ποινή από πειθαρχικό προϊστάμενο, εκτός από τον Υπουργό,

δ) επιβάλλει, με αιτιολογημένη απόφαση, τις πειθαρχικές

ποινές που προβλέπονται από τον παρόντα νόμο στους διπλωματικούς υπαλλήλους με πρεσβευτικό βαθμό, στους νομικούς συμβούλους και στον ειδικό νομικό σύμβουλο της Ε.Ν.Υ.,

ε) γνωμοδοτεί για τις μεταθέσεις ή αποσπάσεις των διπλωματικών υπαλλήλων με πρεσβευτικό βαθμό, των νομικών συμβούλων της Ε.Ν.Υ. και για κάθε άλλο ερώτημα που του απευθύνει ο Υπουργός,

στ) γνωμοδοτεί για το διορισμό του ειδικού νομικού συμβούλου και αποφασίζει για τον ορισμό προϊσταμένων των τμημάτων της Ε.Ν.Υ.,

ζ) αποφασίζει για την προαγωγή αναπληρωτή νομικού συμβούλου στο βαθμό του νομικού συμβούλου,

η) γνωμοδοτεί για κάθε άλλο θέμα που αναφέρεται στο προσωπικό των ανωτέρω περιπτώσεων και παραπέμπεται σ' αυτό από τον Υπουργό,

θ) επιλαμβάνεται κάθε άλλου θέματος που υπάγεται στην αρμοδιότητά του, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

6. Το Α.Υ.Σ. βρίσκεται σε απαρτία όταν είναι παρόντα τέσσερα από τα πέντε έχοντα ψήφο μέλη του. Για τη λήψη αποφάσεων ή την έκδοση γνωμοδοτήσεων απαιτείται πλειοψηφία των παρόντων και, σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερисχύει η ψήφος του προέδρου. Εάν υπάρχουν περισσότερες από δύο γνώμες, αυτοί που ακολουθούν την ασθενέστερη οφείλουν να προσχωρήσουν σε μία από τις δύο επικρατέστερες.

7. Η γνώμη της τυχόν μειοψηφίας πρέπει να καταγράφεται στο οικείο πρακτικό του Α.Υ.Σ..

8. Το Συμβούλιο, όταν ενεργεί ως πειθαρχικό όργανο ή πρόκειται να αποφασίσει για την απόλυση για λόγους υγείας, οφείλει να καλέσει τον κρινόμενο υπάλληλο να εμφανισθεί αυτοπροσώπως ενώπιόν του για να αναπτύξει και προφορικά τα στοιχεία που εκτίθενται στην απολογία του ή να προσκομίσει νέα προς υπεράσπισή του στοιχεία. Ο παραπεμπόμενος δικαιούται να λάβει εγκαίρως γνώση των στοιχείων του οικείου φακέλου.

9. Οι αποφάσεις του Α.Υ.Σ. αιτιολογούνται πλήρως και είναι υποχρεωτικές για τον Υπουργό. Όπου προβλέπεται η έκδοση προεδρικού διατάγματος, ο Υπουργός οφείλει να προκαλέσει την έκδοσή του εντός δύο μηνών από τη λήψη της αποφάσεως του Α.Υ.Σ..

10. Κατά τη διάρκεια της διετούς θητείας δεν επιτρέπεται η αντικατάσταση των μελών του Συμβουλίου, εκτός εάν συντρέχουν αποδεδειγμένα σοβαροί υπηρεσιακοί λόγοι που βεβαιώνονται με την απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

11. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ειδικότερα θέματα λειτουργίας του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 25

##### Υπηρεσιακό Συμβούλιο

1. Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο αποτελείται από πέντε μέλη τα οποία ορίζονται με τους αναπληρωτές τους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, με διετή θητεία, ως εξής:

– ένας σύμβουλος της επικρατείας, ως πρόεδρος,

– τρεις πρέσβεις ή πληρεξούσιοι υπουργοί Α' ή Β' και

– ένας υπάλληλος, εκπρόσωπος του αντίστοιχου κλάδου,

που υποδεικνύεται στον Υπουργό από το διοικητικό συμβούλιο της οικείας συνδικαλιστικής οργάνωσης, αν υπάρχει, ως μέλη.

Στο Συμβούλιο εισηγείται, χωρίς δικαίωμα ψήφου, ο διευθυντής της Διεύθυνσης Προσωπικού, αναπληρούμενος σε περίπτωση κωλύματος από πληρεξούσιο υπουργό Α' ή Β' οριζόμενο από τον Υπουργό Εξωτερικών.

Χρέη γραμματέα εκτελεί υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου από τη Διεύθυνση Προσωπικού.

2. Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο συνέρχεται, συγκαλούμενο από τον πρόεδρό του, ο οποίος ορίζει και τα θέματα προς συζήτηση.

3. Το Συμβούλιο βρίσκεται σε απαρτία όταν είναι παρόντα τέσσερα από τα πέντε μέλη του. Για τη λήψη αποφάσεων ή την έκδοση γνωμοδοτήσεων απαιτείται πλειοψηφία των πα-

ρόντων και, σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερисχύει η ψήφος του προέδρου. Εάν υπάρχουν περισσότερες από δύο γνώμες, αυτοί που ακολουθούν την ασθενέστερη οφείλουν να προσχωρήσουν σε μία από τις δύο επικρατέστερες.

4. Στην περίπτωση που το Υπηρεσιακό Συμβούλιο επιλαμβάνεται υποθέσεων πειθαρχικής φύσης έχει την εξής σύνθεση:

- δύο σύμβουλοι της επικρατείας, εκ των οποίων ο αρχαιότερος ως πρόεδρος,

- δύο πρέσβεις ή πληρεξούσιοι υπουργοί Α' ή Β' και

- ένας υπάλληλος, εκπρόσωπος του αντίστοιχου κλάδου, με δικαίωμα ψήφου, που υποδεικνύεται στον Υπουργό, από το διοικητικό συμβούλιο της οικείας συνδικαλιστικής οργάνωσης, αν υπάρχει, ως μέλη.

5. Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο:

α) γνωμοδοτεί για θέματα τοποθέτησης, μετάθεσης και απόσπασης όλων των υπαλλήλων, πλην των κατεχόντων πρεσβευτικό βαθμό διπλωματικών υπαλλήλων και των νομικών συμβούλων,

β) αποφασίζει για την οριστική παύση υπαλλήλου, πλην του διπλωματικού κλάδου, που κρίνεται ανίκανος για την εκτέλεση των καθηκόντων του,

γ) γνωμοδοτεί για θέματα προαγωγής όλων των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών. Προκειμένου για υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου μέχρι και του βαθμού του συμβούλου πρεσβείας Β' σε σύμβουλο πρεσβείας Α', προκειμένου δε για υπαλλήλους της Ε.Ν.Υ. μέχρι και του βαθμού του εισηγητή σε αναπληρωτή νομικό σύμβουλο,

δ) επιβάλλει, με αιτιολογημένη απόφαση, τις πειθαρχικές ποινές που προβλέπονται από τον παρόντο νόμο σε όλους τους υπαλλήλους πλην των κατεχόντων πρεσβευτικό βαθμό διπλωματικών υπαλλήλων και των νομικών συμβούλων,

ε) αποφασίζει για τις εφέσεις υπαλλήλων που υφίστανται στην αρμοδιότητα του παρόντος Συμβουλίου, στους οποίους επιβλήθηκε πειθαρχική ποινή από πειθαρχικό προϊστάμενο,

στ) αποφασίζει για την προσωρινή απαλλαγή καθηκόντων υπαλλήλου που υπάγεται στην αρμοδιότητά του,

ζ) γνωμοδοτεί για κάθε άλλο θέμα, που αναφέρεται στο προσωπικό και παραπέμπεται σ' αυτό από τον Υπουργό,

η) επιλαμβάνεται κάθε άλλου θέματος που υπάγεται στην αρμοδιότητά του, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

6. Το Συμβούλιο, όταν ενεργεί ως πειθαρχικό όργανο, οφείλει να καλέσει τον κρινόμενο υπάλληλο να εμφανισθεί αυτοπροσώπως ενώπιόν του για να αναπτύξει και προφορικά τα στοιχεία που εκτίθενται στην απολογία του ή να προσκομίσει νέα προς υπεράσπισή του στοιχεία. Ο παραπεμπόμενος δικαιούται να λάβει εγκαίρως γνώση των στοιχείων του οικείου φακέλου.

7. Κατά τη διάρκεια της διετούς θητείας δεν επιτρέπεται η αντικατάσταση των μελών του Συμβουλίου, εκτός εάν συντρέχουν αποδεδειγμένα σοβαροί υπηρεσιακοί λόγοι που βεβαιώνονται με την απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

8. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ειδικότερα θέματα λειτουργίας του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 26 Συμβούλιο Επιθεώρησης

1. Το Συμβούλιο Επιθεώρησης συνέρχεται συγκαλούμενο από τον πρόεδρό του και επιλαμβάνεται επί των θεμάτων αρμοδιότητάς του κατά τις οικείες διατάξεις του παρόντος νόμου. Η ημερήσια διάταξη, ο χρόνος και ο τόπος πραγματοποίησης των συνεδριάσεων και κάθε άλλο σχετικό ζήτημα ορίζονται από τον πρόεδρο.

Σε περίπτωση που το Συμβούλιο επιλαμβάνεται προσφυγών κατά φύλλων αξιολόγησης και εκθέσεων δραστηριότητας, στο Συμβούλιο προεδρεύει αντί του Γενικού Επιθεωρητή, αντιπρόεδρος του Συμβουλίου της Επικρατείας ή σύμβουλος επικρατείας, οριζόμενος με τριετή θητεία, σύμφωνα με τη νόμιμη διαδικασία, ενώ δεν μετέχει ο προσυπογράφων το φύλλο αξιολόγησης επιθεωρητής.

2. Το Συμβούλιο Επιθεώρησης βρίσκεται σε απαρτία όταν

είναι παρόντα οκτώ από τα δεκαπέντε μέλη του. Για τη λήψη αποφάσεων απαιτείται πλειοψηφία των παρόντων και, σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερισχύει η ψήφος του προέδρου. Εάν υπάρχουν περισσότερες από δύο γνώμες, αυτοί που ακολουθούν την ασθενέστερη οφείλουν να προσχωρήσουν σε μία από τις δύο επικρατέστερες.

3. Η γνώμη της τυχόν μειοψηφίας καταγράφεται στο οικείο πρακτικό.

4. Οι αποφάσεις του Συμβουλίου Επιθεώρησης αιτιολογούνται πλήρως και είναι υποχρεωτικές για τον Υπουργό.

5. Κατά τη διάρκεια της τριετούς θητείας δεν επιτρέπεται η αντικατάσταση των μελών του Συμβουλίου, εκτός εάν συντρέχουν αποδεδειγμένα σοβαροί υπηρεσιακοί λόγοι, που βεβαιώνονται με την απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

6. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ειδικότερα θέματα λειτουργίας του Συμβουλίου Επιθεώρησης.

#### Άρθρο 27 Επιστημονικό Συμβούλιο

Συνιστάται Επιστημονικό Συμβούλιο, το οποίο αποτελείται από καθηγητές του διεθνούς δικαίου ή του ευρωπαϊκού δικαίου ή του δημοσίου δικαίου, ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής και τον ειδικό νομικό σύμβουλο. Τα μέλη του Επιστημονικού Συμβουλίου διορίζονται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, με τριετή θητεία, που μπορεί να ανανεωθεί και δεν μπορούν να υπερβαίνουν τα πέντε. Ο πρόεδρος του Επιστημονικού Συμβουλίου εκλέγεται μεταξύ των μελών του.

Το Επιστημονικό Συμβούλιο γνωμοδοτεί για ερωτήματα νομικής φύσης μείζονος σημασίας, που του υποβάλλει η Ειδική Νομική Υπηρεσία, ο υπουργός, οι αναπληρωτές υπουργοί και οι υφυπουργοί. Η αμοιβή των μελών του Επιστημονικού Συμβουλίου καθορίζεται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

#### Άρθρο 28 Τεχνικό Συμβούλιο

1. Για την εκπλήρωση των σκοπών της Τεχνικής Υπηρεσίας συνιστάται Τεχνικό Συμβούλιο, το οποίο απαρτίζεται από τα κάτωθι μέλη, οριζόμενα, με διετή θητεία, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών:

α) το Γενικό Διευθυντή Διοικητικού, ως πρόεδρο, αναπληρούμενο σε περίπτωση κωλύματος από το Διευθυντή Προσωπικού,

β) τον προϊστάμενο της Τεχνικής Υπηρεσίας ως εισηγητή με ψήφο,

γ) το Διευθυντή Διεύθυνσης προμηθειών και λειτουργικών δαπανών αναπληρούμενο σε περίπτωση κωλύματος από τον προϊστάμενο τμήματος προμηθειών και λειτουργικών δαπανών εξωτερικού ως εισηγητή με ψήφο, όπως ορίζεται στην παρ. 4 του παρόντος άρθρου,

δ) το νομικό σύμβουλο του κράτους, αναπληρούμενο σε περίπτωση κωλύματος από έναν από τους αρχαιότερους παρόντες,

ε) έναν εκπρόσωπο του Τεχνικού Επιμελητηρίου Ελλάδος (Τ.Ε.Ε.), που ορίζεται με τον αναπληρωτή του από τη διοικούσα επιτροπή του Τ.Ε.Ε., με διετή θητεία,

στ) ένα διπλωματούχο μηχανικό, υπάλληλο της Γενικής Γραμματείας Δημόσιων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων, που ορίζεται με τον αναπληρωτή του από τον αρμόδιο Υπουργό, με διετή θητεία,

η) ένα διπλωματούχο μηχανικό, υπάλληλο του Υπουργείου Οικονομικών, που ορίζεται με τον αναπληρωτή του από τον αρμόδιο Υπουργό, με διετή θητεία.

2. Στο Τεχνικό Συμβούλιο μετέχει ως γραμματέας, χωρίς ψήφο, υπάλληλος του Υπουργείου, οριζόμενος από τον πρόεδρο. Αυτός τηρεί με ίδια ευθύνη βιβλίο πρωτοκόλλου, στο οποίο καταχωρίζονται, κατ' αύξοντα αριθμό, οι εισηγήσεις, ως και βιβλίο πρακτικών, στο οποίο καταχωρίζονται κατά συνεδρία οι γνωμοδοτήσεις του Τεχνικού Συμβουλίου.

3. Ο πρόεδρος του Τεχνικού Συμβουλίου μπορεί να καλεί στις συνεδριάσεις οποιονδήποτε υπάλληλο του Υπουργείου Εξωτερικών ή ιδιώτη, για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα θέματα που συζητούνται στο Τεχνικό Συμβούλιο. Το Τεχνικό Συμβούλιο είναι σε απαρτία όταν είναι παρόντα πέντε μέλη του, στα οποία συμπεριλαμβάνεται ο πρόεδρος ή ο αναπληρωτής του. Οι αποφάσεις και γνωμοδοτήσεις λαμβάνονται με απόλυτη πλειοψηφία των παρόντων μελών.

Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερσχύει η ψήφος του προέδρου. Το Τεχνικό Συμβούλιο συνέρχεται, συγκαλούμενο από τον πρόεδρό του, που ορίζει και τα προς συζήτηση θέματα.

4. Το Τεχνικό Συμβούλιο γνωμοδοτεί για θέματα που:

Α. εισηγείται ο προϊστάμενος της Τεχνικής Υπηρεσίας και ανάγονται:

α. στη συντήρηση κτιρίων της κεντρικής υπηρεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών και των κτιρίων που στεγάζονται οι αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας,

β. στην αγορά κατάλληλων ακινήτων για τη στέγαση υπηρεσιών του Υπουργείου Εξωτερικών στην Ελλάδα ή την εγκατάσταση των διπλωματικών και προξενικών αρχών ως και για την κατοικία των προϊσταμένων των αρχών αυτών,

γ. στην ανέγερση, οικοδόμηση οικημάτων που εξυπηρετούν τους ίδιους σκοπούς με το προηγούμενο εδάφιο (β),

δ. στην επίπλωση-εξοπλισμό και διακόσμηση των ως άνω κτιρίων και οικημάτων

Β. εισηγείται ο διευθυντής Διεύθυνσης προμηθειών και λειτουργικών δαπανών αναγομένων σε θέματα προμηθειών

Γ. ορίζει ο ν. 1418/1984 (ΦΕΚ 123 Α'), όπως ισχύει, και τα εκτελεστικά αυτού διατάγματα

Δ. παραπέμπει σ' αυτό ο Υπουργός Εξωτερικών ή ο Γενικός Γραμματέας Διοίκησης και Οργάνωσης ή ο Γενικός Διευθυντής Διοικητικού.

5. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ειδικότερα θέματα λειτουργίας του Τεχνικού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 29 Συμβούλιο Ταγμάτων Αριστείας

1. Το Συμβούλιο Ταγμάτων Αριστείας, του οποίου η συγκρότηση ανταποκρίνεται στο ρόλο και την αποστολή του, γνωμοδοτεί για προτάσεις για την απονομή τιμητικών διακρίσεων και διέπεται από τις κείμενες διατάξεις.

2. Το Συμβούλιο Ταγμάτων Αριστείας:

α) γνωμοδοτεί για προτάσεις του Υπουργού Εξωτερικών για την ένταξη Ελλήνων πολιτών στο Τάγμα Αριστείας και την απονομή των οικείων διασήμων,

β) αποφασίζει την έκπτωση και στέρηση του δικαιώματος του φέρειν απονεμηθέντα διάσημα στις περιπτώσεις του άρθρου 5 παρ. 3 του ν. 106/1975 (ΦΕΚ 171 Α'),

γ) εποπτεύει την τήρηση των μητρώων των Ταγμάτων Αριστείας, επιθεωρώντας τα μια φορά κατ' έτος.

#### Άρθρο 30 Επιτροπή Ειδικών Δαπανών

1. Συνιστάται τριμελής Επιτροπή Ειδικών Δαπανών, αποτελούμενη:

α) από το Γενικό Γραμματέα Διοίκησης και Οργάνωσης, ως πρόεδρο, τον οποίο αναπληροί, σε περίπτωση κωλύματος, ο Γενικός Διευθυντής Διοίκησης,

β) από δύο υπαλλήλους με πρεσβευτικό βαθμό από τους αρχαιότερους που υπηρετούν στην κεντρική υπηρεσία και ορίζονται από τον Υπουργό Εξωτερικών.

2. Στην επιτροπή μετέχει ως γραμματέας, χωρίς ψήφο, υπάλληλος του Υπουργείου, που ορίζεται από τον Υπουργό Εξωτερικών. Αυτός τηρεί με δική του ευθύνη και απόλυτη εχεμύθεια βιβλίο πρωτοκόλλου, στο οποίο καταχωρίζονται, κατ' αύξοντα αριθμό, οι προτάσεις δαπανών, καθώς και βιβλίο πρακτικών, στο οποίο καταχωρίζονται, κατά συνεδρίαση, οι γνωμοδοτήσεις της επιτροπής, το περιεχόμενο των οποίων απαγορεύεται να ανακοινώνεται.

3. Οι γνωμοδοτήσεις της επιτροπής λαμβάνονται κατά

πλειοψηφία. Η γνώμη της μειοψηφίας καταχωρίζεται, υποχρεωτικά, στα πρακτικά.

4. Η επιτροπή μπορεί να προσκαλεί τους προϊστάμενους των αρμόδιων υπηρεσιών του Υπουργείου, για την παροχή από αυτούς των αναγκαίων διευκρινίσεων ή να ζητεί κάθε άλλο στοιχείο για την προτεινόμενη δαπάνη.

5. Η επιτροπή γνωμοδοτεί, με αιτιολογημένο πρακτικό, για προτάσεις που διαβιβάζονται σε αυτή από τον Υπουργό Εξωτερικών.

Στη γνωμοδότηση η επιτροπή πρέπει να αποφαινεται τόσο για το αν οι προτεινόμενες προς διάθεση δαπάνες από τις πιστώσεις απόρρητων εθνικών αναγκών πληρούν τους όρους του άρθρου 144 του παρόντος νόμου, όσο και για το ύψος αυτών.

Απόσπασμα του πρακτικού, που αναγράφει τον αριθμό της γνωμοδότησης, τη χρονολογία της συνεδρίασης, το όνομα του δικαιούχου, το ύψος της δαπάνης και το χαρακτηρισμό της δαπάνης ως απόρρητου, διαβιβάζεται προς τη Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών του Υπουργείου, η οποία προκαλεί σχετική απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία αποτελεί το μόνο δικαιολογητικό της δαπάνης.

6. Ο έλεγχος της πραγματοποίησης της δαπάνης για απόρρητη εθνική ανάγκη ενεργείται από την υπηρεσία που την προκάλεσε.

7. Όλα τα παραστατικά έγγραφα της δαπάνης και κάθε άλλο στοιχείο που κατέχει η επιτροπή, καθώς και οποιαδήποτε άλλη υπηρεσία του Υπουργείου, που αναφέρονται στην αναγνώριση και εκτέλεση της δαπάνης, καταστρέφονται από τους προϊσταμένους των οικείων Διευθύνσεων ένα χρόνο το αργότερο μετά την έκδοση της σχετικής υπουργικής απόφασης. Η μη τήρηση της υποχρέωσης αυτής αποτελεί πειθαρχικό παράπτωμα για τους προϊσταμένους των οικείων Διευθύνσεων.

8. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται ο τρόπος λειτουργίας της Επιτροπής Ειδικών Δαπανών, τα της αναπλήρωσης των μελών της, καθώς και κάθε άλλη λεπτομέρεια.

#### Άρθρο 31 Νομοπαρασκευαστικές Επιτροπές και Ομάδες Εργασίας

1. Ο Υπουργός Εξωτερικών μπορεί να συγκροτεί, με απόφαση του, νομοπαρασκευαστικές επιτροπές με σκοπό τη σύνταξη σχεδίων νόμων, κανονιστικών προεδρικών διαταγμάτων και κανονιστικών διοικητικών πράξεων.

2. Στις επιτροπές αυτές μπορούν να συμμετέχουν και δικαστικοί λειτουργοί, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

3. Με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, μπορεί να συγκροτούνται ομάδες εργασίας από δικαστικούς ή άλλους δημόσιους λειτουργούς ή υπαλλήλους ή και ιδιώτες, οι οποίοι μπορούν λόγω των ειδικών τους γνώσεων, της επιστημονικής τους κατάρτισης και πείρας να συμβάλλουν στην αποδοτικότερη διεξαγωγή του έργου του Υπουργείου Εξωτερικών, με την κατάρτιση μελετών ή τη διεξαγωγή ερευνών.

4. Η αμοιβή των μελών των ανωτέρω επιτροπών και ομάδων εργασίας ορίζεται, κατά περίπτωση, με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, κατά παρέκκλιση των κειμένων διατάξεων.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ' ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

##### Τμήμα 1: Διπλωματικές Αρχές

#### Άρθρο 32 Σύσταση και κατάργηση διπλωματικών αρχών

1. Οι πρεσβείες, οι μόνιμες αντιπροσωπείες σε διεθνείς οργανισμούς και οι διπλωματικές αντιπροσωπείες χαρακτηρίζονται όλες "διπλωματικές αρχές" και συνιστώνται και καταργούνται με νόμο.

2. Μεταβολή της έδρας της διπλωματικής αρχής συντελείται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες θεωρείται αναγκαία η ίδρυση πρεσβείας, χωρίς όμως τη δημιουργία νέων θέσεων, η ίδρυση γίνεται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών.

Στην πρεσβεία αυτή διαπιστεύεται πρέσβης, ο οποίος υπηρετεί σε άλλη επικράτεια, με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών και απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου. Εφόσον στη χώρα, στην οποία συνιστάται τέτοια πρεσβεία, υφίσταται έμμισθη προξενική αρχή, στον προϊστάμενό της μπορεί να ανατεθεί η άσκηση καθηκόντων επιτετραμμένου.

4. Οι υφιστάμενες, κατά τη δημοσίευση του παρόντος νόμου, διπλωματικές αρχές και θέσεις προσωπικού τους διατηρούνται, όπως ορίζεται στο άρθρο 150 του παρόντος νόμου.

Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, μπορούν να ανακατανέμονται οι θέσεις αυτές μεταξύ των διπλωματικών και προξενικών αρχών και των υπηρεσιών της κεντρικής υπηρεσίας.

5. Οι υφιστάμενες ή συνιστώμενες αντιπροσωπείες σε μακροχρόνιας διάρκειας διεθνείς διασκέψεις ή διπλωματικές διαπραγματεύσεις λειτουργούν στην ίδια βάση, όπως οι μόνιμες αντιπροσωπείες σε διεθνείς οργανισμούς, μέχρι πέρατος των εργασιών των διασκέψεων ή διαπραγματεύσεων.

#### Άρθρο 33

##### Καθήκοντα πρεσβευτικών αρχών

1. Οι πρεσβευτικές αρχές εκπροσωπούν την Ελλάδα στα κράτη διαπίστευσής τους, ασκούν δε, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων του άρθρου 2 του παρόντος νόμου, ιδίως τα εξής καθήκοντα, σύμφωνα με τα διεθνώς ισχύοντα:

α) μεριμνούν για την ανάπτυξη των σχέσεων της Ελλάδας με τα άλλα κράτη στον πολιτικό, οικονομικό, πολιτιστικό και άλλους τομείς,

β) προβαίνουν σε κάθε είδους συνεννόηση και διαπραγμάτευση σύμφωνα με τις οδηγίες της Κυβέρνησης,

γ) παρακολουθούν και ενημερώνουν την Κυβέρνηση για την εσωτερική κατάσταση και τις εξωτερικές σχέσεις του κράτους διαπίστευσής τους,

δ) ενημερώνουν τις κυβερνήσεις των ξένων κρατών και τους φορείς διαμόρφωσης της κοινής γνώμης και αναλαμβάνουν όλες τις ενδεικνυόμενες πρωτοβουλίες για την προβολή και στήριξη θεμάτων ελληνικού ενδιαφέροντος,

ε) εφαρμόζουν τη χαραχθείσα εξωτερική πολιτική της Χώρας και διατυπώνουν απόψεις και εισηγήσεις για θέματα της αρμοδιότητάς τους,

στ) ασκούν έλεγχο και εποπτεία των έμμισθων και άμισθων προξενικών αρχών, που λειτουργούν στα κράτη διαπίστευσής τους. Παράλληλα, ασκούν και προξενικά καθήκοντα, σε όσες αρχές έχουν συσταθεί προξενικά γραφεία στα πλαίσια της οικείας πρεσβείας.

2. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, είναι δυνατή η τροποποίηση ή η εξειδίκευση των καθηκόντων αυτών.

3. Ο πρέσβης, ο οποίος διαπιστεύεται από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, προϊστάται των κατά τόπους πρεσβευτικών αρχών και έχει την ευθύνη της εκπροσώπησης του κράτους.

#### Άρθρο 34

##### Καθήκοντα μόνιμων και διπλωματικών αντιπροσωπειών

1. Οι μόνιμες αντιπροσωπείες εκπροσωπούν την Ελλάδα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, στους διεθνείς οργανισμούς και άλλα διεθνή όργανα και συνδιασκέψεις και έχουν ως κύρια αποστολή την υποστήριξη και προαγωγή των ελληνικών συμφερόντων στους οργανισμούς αυτούς.

2. Προς το σκοπό αυτόν, στο πλαίσιο των γενικών αρμοδιοτήτων του άρθρου 2 του παρόντος νόμου, δι-εξάγουν

κάθε είδους συνεννοήσεις και διαπραγματεύσεις, παρακολουθούν τα θέματα του διεθνούς οργανισμού, τον ενημερώνουν για θέματα ελληνικού ενδιαφέροντος, εφαρμόζουν τη χαραχθείσα εξωτερική πολιτική και διατυπώνουν απόψεις και εισηγήσεις για τα θέματα της αρμοδιότητάς τους.

3. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, είναι δυνατή η τροποποίηση ή η εξειδίκευση των καθηκόντων αυτών.

4. Οι διπλωματικές αντιπροσωπείες συνιστώνται ως *ad hoc* διπλωματικές αρχές για την εκπροσώπηση της Ελλάδας σε διμερές ή πολυμερές επίπεδο.

5. Οι διπλωματικές αντιπροσωπείες λειτουργούν, κατά περίπτωση, με βάση τα όσα προβλέπονται για τις πρεσβευτικές αρχές ή για τις μόνιμες αντιπροσωπείες.

#### Άρθρο 35

##### Διαπίστευση και ανάκληση προϊσταμένων διπλωματικών αρχών

1. Οι πρέσβεις διαπιστεύονται στους αρχηγούς ξένων κρατών από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, σύμφωνα με τα διεθνή νόμιμα, με διαπιστευτήρια τα οποία εκδίδει και ανακαλούνται από τον ίδιο με τα ανακλητήρια αυτών.

2. Ο προϊστάμενος πρεσβείας, εφόσον φέρει το βαθμό του πληρεξούσιου υπουργού, μπορεί να διαπιστεύεται ως πρέσβης. Λαμβάνει τις παροχές του βαθμού του και της θέσης στην οποία διορίζεται, χωρίς όμως να μεταβάλλεται εκ τούτου ο βαθμός και η αρχαιότητά του στην υπαλληλική ιεραρχία.

3. Ο διορισμός επιτετραμμένου σε χηρεύουσα θέση πρέσβη, ως και διπλωματικού αντιπροσώπου γίνεται με επιστολή του Υπουργού Εξωτερικών προς τον Υπουργό Εξωτερικών της χώρας στην οποία τοποθετείται.

4. Ο διορισμός και η ανάκληση αντιπροσώπων σε διεθνείς οργανισμούς ενεργούνται σύμφωνα με τα κρατούντα στους οργανισμούς αυτούς.

#### Άρθρο 36

##### Αναπλήρωση προϊσταμένων διπλωματικών αρχών

1. Τον προϊστάμενο πρεσβείας, μόνιμης αντιπροσωπείας ή διπλωματικής αντιπροσωπείας, απόντα ή κωλυόμενο, αναπληρώνει, προσωρινώς, ως επιτετραμμένος ο αμέσως επόμενος κατά βαθμό ή αρχαιότητα υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου, του οποίου το όνομα έχει καταχωρηθεί στην ξένη διπλωματική επετηρίδα. Η σχετική αναγγελία γίνεται με επιστολή του υπό αναπλήρωση προϊσταμένου προς τον Υπουργό Εξωτερικών του κράτους διαπίστευσής ή το γενικό γραμματέα του διεθνούς οργανισμού ή, σε αδυναμία, με ρηματική διακοίνωση της αρχής.

2. Ο Υπουργός Εξωτερικών μπορεί να αναθέσει την προσωρινή διεύθυνση της πρεσβείας, μόνιμης αντιπροσωπείας ή της διπλωματικής αντιπροσωπείας σε υπάλληλο του διπλωματικού κλάδου, ο οποίος δεν ανήκει σε αυτήν, αλλά βαθμό ανώτερο του, κατά τα ανωτέρω, καλούμενου υπαλλήλου προς αναπλήρωση του προϊσταμένου της αρχής.

3. Σε περίπτωση που δεν υπηρετεί ούτε αποστέλλεται για το σκοπό αυτόν άλλος υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου, τη διεκπεραίωση της υπηρεσίας της πρεσβείας, της μόνιμης αντιπροσωπείας ή της διπλωματικής αντιπροσωπείας αναλαμβάνει, προσωρινώς, ο ανώτερος κατά βαθμό που υπηρετεί σε αυτή, μεταξύ δε ομοιοβάθμων ο αρχαιότερος σε βαθμό υπάλληλος του Υπουργείου Εξωτερικών, του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης και ελλείψει τούτου, του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, ο οποίος αναγγέλλεται με ρηματική διακοίνωση ως ο διεκπεραιώνων τις υποθέσεις της αρχής.

#### Άρθρο 37

##### Παράδοση και παραλαβή διπλωματικών αρχών

1. Σε κάθε αλλαγή προϊσταμένου διπλωματικής αρχής ή απουσία από την έδρα του, πέραν του διμήνου, συντάσσεται

πρωτόκολλο παράδοσης και παραλαβής της υπηρεσίας, καταγραφής και απογραφής του υλικού της, ο τύπος και το περιεχόμενο του οποίου καθορίζονται από τη Διεύθυνση Προσωπικού.

2. Σε περίπτωση θανάτου του προϊσταμένου πρεσβευτικής αρχής συντάσσεται από τον αντικαταστάτη ή αναπληρωτή του τακτική έκθεση απογραφής, στην οποία πρέπει να μνημονεύεται ρητώς η γενόμενη πρόσκληση προς τους ευρισκόμενους στην έδρα της διπλωματικής αρχής νόμιμους κληρονόμους του αποβιώσαντος, όπως παραστούν κατά την απογραφή. Το περιεχόμενο της έκθεσης απογραφής καθορίζεται από τη Διεύθυνση Προσωπικού.

## Τμήμα 2: Προξενικές Αρχές

### Άρθρο 38

Σύσταση, διαβάθμιση, κατάρτιση προξενικών αρχών

1. Προξενικές αρχές συνιστώνται σε πόλεις του εξωτερικού στις οποίες υφίστανται σημαίνουσες ελληνικές παροικίες ή όπου εμπορικά, ναυτιλιακά ή άλλα συμφέροντα του κράτους απαιτούν τη σύστασή τους.

2. Οι προξενικές αρχές διαβαθμίζονται σε γενικά προξενεία, προξενεία και υποπροξενεία.

3. Οι προξενικές αρχές διακρίνονται σε έμμισθες, διευθυνόμενες από υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου και σε άμισθες, διευθυνόμενες από επίτιμους υπαλλήλους.

4. Οι έμμισθες προξενικές αρχές συνιστώνται με νόμο μετά από γνώμη της οικείας πρεσβείας ή, ελλείψει πρεσβείας, της Διεύθυνσης Προσωπικού.

Οι έμμισθες προξενικές αρχές προάγονται, υποβιβάζονται, μεταφέρονται στην ίδια ή άλλες χώρες και καταργούνται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, μετά από γνώμη της οικείας πρεσβείας ή, ελλείψει πρεσβείας, της Διεύθυνσης Προσωπικού.

5. Οι υφιστάμενες κατά τη δημοσίευση του παρόντος νόμου έμμισθες προξενικές αρχές και οι θέσεις του προσωπικού τους διατηρούνται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 150 του παρόντος νόμου. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, οι θέσεις αυτές δύναται να ανακατανέμονται μεταξύ των διπλωματικών και των προξενικών αρχών και των υπηρεσιών της κεντρικής υπηρεσίας.

6. Οι επίτιμες προξενικές αρχές συνιστώνται, μεταβάλλονται και καταργούνται, με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, κατόπιν γνώμης της οικείας πρεσβείας ή, ελλείψει πρεσβείας, της Διεύθυνσης Προσωπικού.

7. Αποκλείεται η σύσταση άμισθης προξενικής αρχής βαθμού ανώτερου από την έμμισθη που λειτουργεί στο ίδιο κράτος.

8. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, μπορεί να μεταβληθεί η περιφέρεια αρμοδιότητας έμμισθης ή άμισθης προξενικής αρχής ή η έδρα της στην ίδια χώρα.

### Άρθρο 39

Εποπτεία προξενικών αρχών

1. Κάθε έμμισθη ή άμισθη προξενική αρχή υπάγεται στην άμεση εποπτεία και τον έλεγχο της πρεσβείας που λειτουργεί στο ίδιο κράτος.

2. Ελλείψει πρεσβείας στο ίδιο κράτος, η εποπτεία και ο έλεγχος των έμμισθων προξενικών αρχών ανατίθεται από τον Υπουργό Εξωτερικών στην ανώτερη έμμισθη προξενική αρχή, στο ίδιο κράτος ή σε πρεσβεία, η οποία εδρεύει σε άλλο κράτος.

3. Ελλείψει πρεσβείας στο ίδιο κράτος, οι άμισθες προξενικές αρχές μπορούν, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, να υπαχθούν στην εποπτεία και επίβλεψη ισόβαθμης ή ανώτερης έμμισθης προξενικής αρχής.

4. Οι προξενικές αρχές ζητούν από την εποπτεύουσα πρεσβεία οδηγίες για την εκπλήρωση της αποστολής τους.

Προκειμένου για υποθέσεις, οι οποίες σχετίζονται με τα γενικότερα συμφέροντα του κράτους ή η λύση των οποίων εξαρτάται από ενέργειες της οικείας πρεσβείας προς τις εγχώριες αρχές, υποχρεώνονται να εκτελούν τις εντολές αυτής, εφόσον δε έχουν διαφορετική γνώμη, μπορούν να αναφέρονται εκ των υστέρων στο Υπουργείο Εξωτερικών.

### Άρθρο 40

Προξενικά γραφεία πρεσβειών

1. Εάν στην έδρα πρεσβείας δεν υφίσταται έμμισθη προξενική αρχή, συνιστάται σε αυτή προξενικό γραφείο με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών και με το οποίο ορίζεται η περιφέρεια της αρμοδιότητάς αυτού.

2. Η διεύθυνση του προξενικού γραφείου πρεσβείας ανατίθεται από τον πρέσβη σε έναν από τους υπηρετούντες στην πρεσβεία υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου με βαθμό γραμματέα πρεσβείας ή σε έναν από τους υπηρετούντες υπαλλήλους από τον κλάδο Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης.

3. Τα προξενικά γραφεία υπέχουν όλες τις ευθύνες και ασκούν όλα τα καθήκοντα των προξενικών αρχών.

4. Σε περίπτωση απουσίας ή κωλύματος του προϊσταμένου του προξενικού γραφείου, την άσκηση των προξενικών καθηκόντων ο πρέσβης μπορεί είτε να την αναθέσει προσωρινώς σε άλλον υπάλληλο, ο οποίος υπηρετεί στην πρεσβεία, είτε να την αναλάβει ο ίδιος.

### Άρθρο 41

Καθήκοντα προξενικών αρχών

1. Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που απορρέουν από το άρθρο 2 του παρόντος νόμου, οι προξενικές αρχές ασκούν, στην περιφέρειά τους, και τα εξής ειδικότερα καθήκοντα, σύμφωνα με τα διεθνώς ισχύοντα:

α) πληροφορούν την κυβέρνηση και προβαίνουν σε σχετικές παρατηρήσεις και εισηγήσεις για κάθε θέμα που έχει σχέση με τα συμφέροντα της Χώρας, ενημερώνοντας την οικεία πρεσβευτική αρχή·

β) παρέχουν κάθε δυνατή συνδρομή στους Έλληνες πολίτες και ομογενείς, προστατεύουν τα δικαιώματα και συμφέροντά τους και ενισχύουν τις δραστηριότητές τους στους τομείς εκκλησιαστικού, κοινοτικού, πολιτιστικού και εκπαιδευτικού ενδιαφέροντος·

γ) ασκούν, κατά περίπτωση, καθήκοντα διπλωματικών αρχών·  
δ) ασκούν καθήκοντα διοικητικής φύσης, δηλαδή τήρηση μητρώου μόνιμων κατοίκων, έκδοση και θεώρηση ελληνικών και θεώρηση αλλοδαπών διαβατηρίων, επικύρωση εγγράφων, μέριμνα κληρονομικών υποθέσεων, διεκπεραίωση στρατολογικών θεμάτων, αποδοχή παρακαταθηκών, διενέργεια μεταφράσεων, χορήγηση πιστοποιητικών και επίδοση δικογράφων·

ε) ασκούν καθήκοντα ληξιάρχου και συμβολαιογράφου κατά τις ισχύουσες διατάξεις και τελούν πολιτικούς γάμους·

στ) ασκούν καθήκοντα δικαστικής φύσης, σύμφωνα με τις διεθνείς συνθήκες και τις ισχύουσες διατάξεις του ελληνικού δικονομικού δικαίου. Τέτοια καθήκοντα είναι, μεταξύ άλλων, η προανάκριση, η εξέταση μαρτύρων σε αστικές δίκες ή όπου αλλού χρειάζεται, ο εξώδικος συμβιβασμός διαφορών, η διενέργεια διαιτησιών, η εκτέλεση δικαστικών παραγγελιών, η διασφάλιση περιουσιακών στοιχείων, η παραλαβή και δημοσίευση διαθηκών, η έκδοση και εκτέλεση προξενικών δικογράφων, καθώς και θέματα επιτροπείας, κηδεμονίας και δικαστικής αντιληψής·

ζ) μπορούν κατά την κρίση των προϊσταμένων τους και σε εξαιρετικές μόνο περιπτώσεις, όπως σε αδυναμία πρόσβασης τριών εγκρίτων Ελλήνων πολιτών στις προξενικές αρχές λόγω μεγάλων αποστάσεων, να βασίζονται κατά την έκδοση πιστοποιητικών βεβαιούντων την εξ αδιαθέτου κληρονομική ιδιότητα κληρονόμων αποθανόντος Έλληνα πολίτη, εγκατεστημένου από πενταετίας τουλάχιστον στην προξενική περιφέρειά τους, αντί σε ένορκες καταθέσεις τριών εγκρίτων Ελλήνων πολιτών

εγκατεστημένων στην ίδια περιφέρεια ενώπιον του προξένου, σε αντίστοιχες ένορκες καταθέσεις των εν λόγω τριών εγκρίτων Ελλήνων πολιτών ενώπιον αλλοδαπών συμβολαιογράφων και αποστολής με αλληλογραφία στα προξενία των καταθέσεων αυτών προς έκδοση του πιστοποιητικού πλησιέστερων συγγενών από την προξενική αρχή.

η) ασκούν τις αρμοδιότητες των λιμενικών αρχών, σε παράκτιες προξενικές αρχές όπου δεν υπάρχει προξενικός λιμενάρχης και εφόσον δεν αντίκειται στη νομοθεσία του κράτους υποδοχής, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του Κώδικα Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου.

2. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, είναι δυνατή η τροποποίηση ή η εξειδίκευση των καθηκόντων αυτών.

#### Άρθρο 42 Προξενικά διπλώματα

1. Για την τοποθέτηση προϊσταμένου προξενικής αρχής, εκδίδεται από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, προξενικό δίπλωμα, με το οποίο αναγγέλλεται ο διορισμός, προκειμένου ο διορισθείς να αναγνωρισθεί από την ξένη κυβέρνηση και να εκδοθεί επ' ονόματί του το απαιτούμενο εκτελεστήριο.

2. Το προξενικό δίπλωμα της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου μπορεί να εκδοθεί και για τους προσωρινώς διευθύνοντες έμμοθη προξενική αρχή.

3. Η αναγνώριση των προϊσταμένων των ξένων προξενικών αρχών στην Ελλάδα γίνεται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, ο οποίος χορηγεί και το σχετικό εκτελεστήριο έγγραφο.

#### Άρθρο 43 Προξενική διατίμηση

Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, ρυθμίζονται τα θέματα που αφορούν στην προξενική διατίμηση.

Μέχρις εκδόσεως του ανωτέρω προεδρικού διατάγματος, διατηρούνται σε ισχύ τα άρθρα 178-221 του π.δ. 18/21.7.1931 (ΦΕΚ 220 Α'), όπως αυτά ισχύουν σήμερα, εκτός εάν ο παρών νόμος ορίζει άλλως.

#### Άρθρο 44 Διεύθυνση και αναπλήρωση προϊσταμένων έμμισθων προξενικών αρχών

1. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών τοποθετείται ως προϊστάμενος έμμοθου γενικού προξενείου υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου, με βαθμό πληρεξουσίου υπουργού Β', συμβούλου πρεσβείας Α' ή Β', έμμοθου προξενείου, με βαθμό συμβούλου πρεσβείας Β', γραμματέα πρεσβείας Α' ή Β' και έμμοθου υποπροξενείου, με βαθμό γραμματέα πρεσβείας Γ'.

2. Εάν έκτακτες υπηρεσιακές ανάγκες το επιβάλλουν, ο Υπουργός Εξωτερικών μπορεί να αναθέσει προσωρινώς, και κατ' απόσπαση, τη διεύθυνση έμμοθης προξενικής αρχής σε υπάλληλο του διπλωματικού κλάδου κατά ένα βαθμό κατώτερο από τον προβλεπόμενο για τον προϊστάμενο της αρχής.

3. Τον προϊστάμενο έμμοθης προξενικής αρχής, ελλείποντα, απόντα ή κωλυόμενο, αναπληρώνει σε όλα τα καθήκοντά του ο υπηρετών σε αυτήν ανώτερος κατά βαθμό ή αρχαιότητα υπάλληλος του διπλωματικού κλάδου.

4. Ο Υπουργός Εξωτερικών μπορεί να αναθέσει την προσωρινή διεύθυνση έμμοθης προξενικής αρχής σε υπάλληλο του διπλωματικού κλάδου άλλης αρχής, ο οποίος πρέπει να φέρει βαθμό ανώτερο του τακτικού αναπληρωτή της προηγούμενης παραγράφου.

5. Ελλείψει αναπληρωτών των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου, τον προϊστάμενο αναπληρώνει ο υπηρετών στην προξενική αρχή προηγούμενος κατ' αρχαιότητα υπάλληλος του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής

Υποστήριξης και ελλείψει τέτοιου, υπάλληλος του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις.

#### Άρθρο 45 Ειδικές ρυθμίσεις

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης των προξενικών αρχών και, ελλείψει αυτών, οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, εκτελούν χρέη δικαστικού γραμματέα, χωρίς να δικαιούνται καμία πρόσθετη αμοιβή ή αποζημίωση για αυτή την απασχόλησή τους. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει υπάλληλος των ανωτέρω κλάδων, οι προξενικές αρχές μπορούν να αναθέσουν καθήκοντα δικαστικού γραμματέα σε όποιον Έλληνα πολίτη κρίνουν κατάλληλο, ο οποίος δίνει προηγουμένως τον εξής όρκο: "Ορκίζομαι να εκτελώ πιστά και τίμια και κατά τους ελληνικούς νόμους τα καθήκοντά μου ως δικαστικός γραμματέας". Σε περίπτωση αδυναμίας τήρησης των προαναφερομένων, οι προξενικές αρχές μπορούν να προσλάβουν δύο μάρτυρες και εν ελλείψει αυτών, συντάσσουν μόνες τη σχετική έκθεση ή πράξη, κάνοντας ειδική μνεία της αδυναμίας αυτής.

2. Τα έγγραφα που εκδίδονται και οι άλλες πράξεις που συντάσσονται από προξενικές αρχές είναι εκτελεστά και έχουν την ισχύ που τους αποδίδει η ελληνική νομοθεσία. Είναι επίσης εκτελεστά στην αλλοδαπή, εφόσον η τοπική νομοθεσία ή οι διεθνείς συνθήκες το προβλέπουν.

3. Όταν οι εκδιδόμενες πράξεις είναι αδύνατο να περιβληθούν τους τύπους που ορίζουν οι ελληνικοί νόμοι, πρέπει να γίνεται σ' αυτές ρητή μνεία περί τούτου. Εάν ο επίτιμος πρόξενος ή ο νόμιμος αναπληρωτής του αγνοούν την ελληνική γλώσσα, οι καταρτιζόμενες από αυτούς πράξεις πρέπει να συντάσσονται στη γνώση σ' αυτούς γλώσσα και να γίνεται ειδική μνεία περί τούτου. Σε περίπτωση που συμπράττουν στην κατάρτιση πράξεως και άλλα πρόσωπα που αγνοούν τη γλώσσα του προϊσταμένου της προξενικής αρχής ή του νόμιμου αναπληρωτή του, προσλαμβάνεται διερμηνέας, ο οποίος, πριν αναλάβει τα καθήκοντά του, ορκίζεται ότι θα εκτελέσει αυτά πιστά και ευσυνείδητα.

#### Άρθρο 46 Παράδοση και παραλαβή προξενικών αρχών

1. Σε κάθε αλλαγή του προϊσταμένου έμμοθης ή άμισθης προξενικής αρχής και προξενικού γραφείου πρεσβείας, καθώς και σε περίπτωση άδειας ή απομάκρυνσης αυτού από την έδρα του πέραν του διμήνου, συντάσσεται εις πενταπλούν πρωτόκολλο παράδοσης και παραλαβής, το οποίο υπογράφεται από τον παραδίδοντα και τον παραλαμβάνοντα. Όσον αφορά στη διαχείριση του ενσήμου και των αξιών, το πρωτόκολλο συντάσσεται σε κάθε περίπτωση απουσίας.

Το περιεχόμενο του πρωτοκόλλου καθορίζεται με πράξη της Υπηρεσίας Επιθεώρησης. Από τα πέντε πρωτότυπα, το ένα κατατίθεται στο αρχείο της προξενικής αρχής και από ένα αποστέλλεται στην οικεία πρεσβεία, τη Γενική Επιθεώρηση, τη Διεύθυνση Προσωπικού και τη Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Εξωτερικών.

2. Σε περίπτωση θανάτου του προϊσταμένου έμμοθης ή άμισθης προξενικής αρχής, συντάσσεται από το διάδοχο ή τον αναπληρωτή του έκθεση απογραφής εις εξαπλούν. Στην έκθεση αυτή πρέπει να μνημονεύεται ρητώς η γενόμενη πρόσκληση προς τους νόμιμους κληρονόμους του αποβιώσαντος στην έδρα της προξενικής αρχής, όπως παραστούν κατά την απογραφή. Το περιεχόμενο της έκθεσης καθορίζεται με πράξη της Υπηρεσίας Επιθεώρησης. Το πρωτότυπο της έκθεσης κατατίθεται στο αρχείο της προξενικής αρχής. Από τα πέντε επικυρωμένα αντίγραφα ένα λαμβάνει ο συντάκτης της απογραφής και από ένα αποστέλλεται στην οικεία πρεσβεία, τη Γενική Επιθεώρηση, τη Διεύθυνση Προσωπικού και τη Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Εξωτερικών προκειμένου για έμμοθη προξενική αρχή και από ένα αντίγραφο στην οικεία πρεσβεία, τη Γενική Επιθεώρηση

και τη Διεύθυνση Προσωπικού προκειμένου για άμισθη προ-  
ξενική αρχή.

#### Άρθρο 47

Διορισμός, αναπλήρωση και καθεστώς  
προϊσταμένων επίτιμων προξενικών αρχών

1. Επίτιμος (άμισθος) γενικός πρόξενος, πρόξενος και υποπρόξενος διορίζεται έγκριτος πολίτης, ο οποίος διαμένει μόνιμως, τουλάχιστον επί μια πενταετία, στον τόπο όπου συνιστάται ή εδρεύει η οικεία προξενική αρχή και μπορεί να ανταποκρίνεται στα οικονομικά βάρη άμισθης προξενικής αρχής, κατά προτίμηση ελληνικής ιθαγένειας ή ελληνικού γένους ή ελλείψει αυτών και αλλοδαπός.

2. Ως επίτιμος (άμισθος) γενικός πρόξενος, πρόξενος και υποπρόξενος μπορεί να διορισθεί ευδόκιμος πρύτανης υπάλληλος του Υπουργείου Εξωτερικών ή άλλος διακεκριμένος Έλληνας, κάτοχος της τοπικής γλώσσας και της γαλλικής ή αγγλικής, ο οποίος διαμένει στον τόπο όπου συνιστάται ή εδρεύει η οικεία προξενική αρχή έστω και για χρόνο βραχύτερο της πενταετίας.

3. Ο διορισμός και η απόλυση των επίτιμων γενικών προξένων, προξένων και υποπροξένων ενεργείται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη της οικείας πρεσβείας, ή ελλείψει αυτής, της ισόβαθμης ή ανώτερης έμμισθης προξενικής αρχής, στην εποπτεία και τον έλεγχο της οποίας υπάγεται η άμισθη προξενική αρχή και κατόπιν γνώμοδοτησεως του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

4. Οι προϊστάμενοι των επίτιμων προξενικών αρχών, με το διορισμό τους δίνουν, εάν μεν έχουν ελληνική ιθαγένεια, τον όρκο του άρθρου 54 του παρόντος νόμου, σε αντίθετη δε περίπτωση τον εξής:

"Ορκίζομαι να εκτελώ με πίστη και τιμότητα και κατά τους ελληνικούς νόμους τα καθήκοντά μου και να συντελώ με όλες μου τις δυνάμεις σε ό,τι δύναται να προάγει τα οικονομικά, εμπορικά, ναυτιλιακά και άλλα συμφέροντα της Ελλάδας."

Ο όρκος αυτός δίνεται ενώπιον του προϊσταμένου της οικείας πρεσβείας, είτε ενώπιον του προϊσταμένου της έμμισθης προξενικής αρχής, υπό την εποπτεία και τον έλεγχο της οποίας υπάγεται η επίτιμη προξενική αρχή, είτε ενώπιον προσώπου ο οποίος ορίζεται ειδικώς για το σκοπό αυτόν από τον Υπουργό Εξωτερικών, είτε κατόπιν αδειας του Υπουργού Εξωτερικών, από μόνο το διορισθέντα, ο οποίος συντάσσει σχετική έκθεση χρονολογούμενη και υπογραφόμενη από αυτόν.

5. Ως όριο ηλικίας προϊσταμένων επίτιμων προξενικών αρχών ορίζεται το 70ό έτος της ηλικίας, εκτός αν επιβάλλουν διαφορετικά οι υπηρεσιακές ανάγκες. Η θητεία τους μπορεί να παρατείνεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

6. Οι επίτιμοι προξενικοί υπάλληλοι έπονται των ισο- βάθμων τους εμμίσθων.

7. Τον προϊστάμενο επίτιμης προξενικής αρχής, ελλείποντα, απόντα ή κωλυόμενο, αναπληρώνει σε όλα τα καθήκοντά του ο υποπρόξενος της προξενικής αρχής και ελλείψει τούτου ο γραμματέας.

8. Στους προϊστάμενους των επίτιμων προξενικών αρχών, με αίτησή τους, μπορεί να χορηγηθεί άδεια απουσίας ενός μηνός από την αρμόδια πρεσβεία ή σε όσα κράτη δεν υπάρχει πρεσβεία, από την έμμισθη προξενική αρχή στην οποία υπάγονται, για μακρότερο δε χρόνο από τη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου Εξωτερικών.

9. Η προϊσταμένη πρεσβευτική ή προξενική αρχή οφείλει με τη χορήγηση της άδειας να ειδοποιήσει την κεντρική υπηρεσία.

10. Ο προϊστάμενος της επίτιμης προξενικής αρχής μπορεί να χορηγεί άδεια απουσίας ενός μηνός στους υπαλλήλους της και ειδοποιεί σχετικώς την κεντρική υπηρεσία και την πρεσβεία ή την ισόβαθμη ή ανώτερη έμμισθη προξενική αρχή, στην οποία υπάγεται η άμισθη προξενική αρχή. Για μακρότερο χρόνο, την άδεια μπορεί να χορηγεί η προϊσταμένη αρχή αυτής, η οποία ειδοποιεί, σχετικώς, την κεντρική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών.

#### Άρθρο 48

Προσωπικό και δαπάνες  
επίτιμων προξενικών αρχών

1. Οι επίτιμοι γραμματείς σε επίτιμες προξενικές αρχές διορίζονται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του προϊσταμένου της επίτιμης προξενικής αρχής και έγκριση της οικείας πρεσβείας ή της έμμισθης προξενικής αρχής, υπό την εποπτεία και τον έλεγχο της οποίας υπάγεται η επίτιμη προξενική αρχή. Οι διοριζόμενοι είναι Έλληνες ως προς την ιθαγένεια ή το γένος ή, ελλείψει αυτών, αλλοδαποί οι οποίοι διαμένουν τουλάχιστον επί μια διετία στον τόπο της προξενικής αρχής.

2. Στους γραμματείς μπορεί να απονεμηθεί με προ- εδρικό διάταγμα, μετά τη συμπλήρωση εξαετούς ευδόκιμης υπηρεσίας, ο βαθμός του υποπροξένου επί τιμή, μετά από πρόταση του προϊσταμένου της επίτιμης προξενικής αρχής και έγκριση της προϊσταμένης πρεσβείας.

3. Οι προϊστάμενοι επίτιμων προξενικών αρχών μπο- ρούν με πράξη τους και μετά από προηγούμενη έγκριση του διευθυντή Προσωπικού να προσλαμβάνουν, χωρίς επιβάρυνση του Δημοσίου και να απολύουν γραφείς ή κλητήρες.

4. Οι διοριζόμενοι επίτιμοι γραμματείς και οι προσλαμβανόμενοι από τις επίτιμες προξενικές αρχές γρα- φείς και κλητήρες δίνουν ενώπιον των προϊσταμένων αυτών, αν είναι ημεδαποί, τον όρκο του άρθρου 54 του παρόντος νόμου, αν δε είναι αλλοδαποί τον εξής:

"Ορκίζομαι να εκτελώ με πίστη και τιμότητα και κατά τους ελληνικούς νόμους τα καθήκοντά μου."

5. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις ο Υπουργός Εξωτερικών μπορεί να αποσπά σε επίτιμη προξενική αρχή υπάλληλο από τον κλάδο Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης του Υπουργείου Εξωτερικών. Ο αποσπώμενος μπορεί να φέρει τον τίτλο του υποπροξένου και να λαμβάνει, καθ' όλο το διάστημα της απόσπασής του, τις εν γένει αποδοχές του ισο- βάθμου του υπαλλήλου ο οποίος υπηρετεί σε διπλωματική ή έμμισθη προξενική αρχή, υπό την εποπτεία και τον έλεγχο της οποίας υπάγεται η εν λόγω επίτιμη προξενική αρχή.

6. Η υπηρεσία σε επίτιμη προξενική αρχή επίτιμου υπαλλήλου ή κλητήρα θεωρείται σε κάθε περίπτωση ως δημόσια και συνυπολογίζεται σε περίπτωση διορισμού του, σε έμμισθη θέση του Υπουργείου Εξωτερικών, πλην του διπλωματικού κλάδου και του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης.

7. Οι επίτιμοι προξενικοί υπάλληλοι και κλητήρες δέν αποκτούν από την υπηρεσία τους προσόν ή δικαίωμα τα οποία προβλέπονται από τον παρόντα νόμο υπέρ των μόνιμων υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών.

8. Οι δαπάνες των επίτιμων προξενικών αρχών βαρύνουν τους προϊσταμένους τους, πλην των δαπανών οι οποίες συντελούνται σε βάρος του Δημοσίου και των ειδικών δαπανών οι οποίες διατάσσονται από το Υπουργείο Εξωτερικών, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις του παρόντος νόμου.

9. Οι προϊστάμενοι των επίτιμων προξενικών αρχών παρακρατούν ποσοστό 60% επί των συνολικών τους εισπράξεων από ένοσημα και μόνο για τις δαπάνες λειτουργίας των αρχών τους. Το παρακρατούμενο αυτό ποσοστό δεν μπορεί να υπερβαίνει το ισότιμο των 22.500 εcu ετησίως. Εξαιρούνται από την παρακράτηση αυτή οι φόροι και τα δικαιώματα υπέρ του Δημοσίου, καθώς και κάθε άλλη αξία.

10. Το ποσό που προκύπτει υπέρ του Δημοσίου από τις εισπράξεις των επίτιμων προξενικών αρχών, για την οικονομική χρήση του προηγούμενου έτους, αποδίδεται, μέσω της Υπηρεσίας Επιθεώρησης του Υπουργείου Εξωτερικών, στη Δ.Ο.Υ. Πληρωμών Αθηνών, στην οποία πρέπει να περιέρχεται μέχρι το τέλος Μαρτίου κάθε έτους.

#### Άρθρο 49

Καθήκοντα επίτιμων προξενικών αρχών

Τα καθήκοντα προξενικών αρχών ασκούνται και από τους

επίτιμους προξένους, πλην εκείνων της έκδοσης και θεώρησης ελληνικών και θεώρησης αλλοδαπών διαβατηρίων, τα οποία όμως είναι δυνατόν να τους ανα- τεθούν με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη της οικείας πρεσ- βευτικής αρχής.

### Τμήμα 3: Ιδρύματα

#### Άρθρο 50 Εποπτευόμενα από το Υπουργείο Εξωτερικών ιδρύματα

1. Το Υπουργείο Εξωτερικών παρέχει κάθε δυνατή υποστή- ριξη σε ιδρύματα, ο σκοπός και η εν γένει λει- τουργία των οποίων εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 2 του παρόντος νόμου και στα οποία το Υπουργείο Εξωτερικών ασκεί εποπτεία σύμφωνα με το νομικό καθεστώς που διέπει τα ιδρύματα αυτά. Στα ως άνω ιδρύματα περιλαμβάνονται, ενδεικτικώς, το Ελληνικό Κέντρο Ευρωπαϊκών Μελετών και το Ελληνικό Ίδρυμα Πολιτισμού.

2. Συνιστάται νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου με την επωνυμία "Διεθνές Κέντρο Μελετών Ευξείνου Πόντου" με συντετμημένο τίτλο " ΔΙΚΕΜΕΠ " και αντί- στοιχη επωνυμία στην αγγλική γλώσσα " International Centre for Black Sea Studies - ICBSS", διεθνούς χαρακτήρα, εποπτευόμενο από το Υπουργείο Εξωτερικών, σύμφωνα με το νομικό καθεστώς που το διέπει.

Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρό-ταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, ρυθμίζονται τα θέματα λειτουργίας του κέντρου και καταρτίζεται ο οργανισμός του. Μέχρι την έκδοση του εν λόγω προεδρικού διατάγματος παραμένει σε ισχύ το π.δ. (ΦΕΚ 830 τ. Β' 11.9.1996) με τίτλο: Έγκριση σύστα- σης του κοινωφελούς ιδρύματος με την επωνυμία "Διεθνές Κέντρο Μελετών Ευξείνου Πόντου ". Το ΔΙΚΕΜΕΠ δεν υπάγεται στο δημόσιο τομέα ούτε στις διατάξεις του α.ν. 2039/1939 και επιχορηγείται από το κράτος μέσω του Υπουργείου Εξωτερικών, απαλλασσόμενο από κάθε δη- μόσιο και δημοτικό φόρο, εκτός του Φ.Π.Α..

3. Το Υπουργείο Εξωτερικών μεριμνά για την ετήσια κρατική επιχορήγηση των εποπτευόμενων από αυτό ιδρυμάτων ανά- λογα με το πραγματοποιούμενο έργο τους. Ειδικότερα, για το Ελληνικό Κέντρο Ευρωπαϊκών Μελετών υφίσταται ειδική πρόβλεψη στον προϋπολογισμό του Υπουργείου Εξωτερικών.

4. Ο Υπουργός Εξωτερικών μπορεί να συνάπτει με τα ιδρύματα της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου προγραμ- ματικές συμβάσεις έργου για θέματα σχετικά με τους σκοπούς των ιδρυμάτων αυτών. Στις εν λόγω προγραμματικές συμβά- σεις πρέπει να καθορίζονται με σαφήνεια το συγκεκριμένο έργο, η χρονική διάρκεια ολοκλήρωσής του και οι πόροι χρηματοδότησης.

5. Εφόσον ειδικός νόμος δεν ορίζει άλλως, ο ετήσιος τακτικός έλεγχος της οικονομικής διαχείρισης των εποπτευό- μενων από το Υπουργείο Εξωτερικών ιδρυμάτων διενεργείται από το Γενικό Επιθεωρητή του Υπουργείου Εξωτερικών κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 11 του παρόντος νόμου.

#### Άρθρο 51 Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας

1. Οι οργανικές θέσεις του προσωπικού στο "Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών" με έδρα τη Βενετία ορίζονται ως εξής:

- 1) μία θέση διευθυντή του Ινστιτούτου,
- 2) μία θέση γραμματέα του Ινστιτούτου, με βαθμό Γ' ή Δ'.
- 3) μία θέση βιβλιοθηκονόμου,
- 4) μία θέση διαχειριστή-λογιστή, με βαθμό ΣΤ'.

Οι ανωτέρω θέσεις, εκτός από εκείνη με το στοιχείο (1), ανήκουν στον κλάδο Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης του Υπουργείου.

Τα προσόντα του διευθυντή ορίζονται από τις κεί-μενες

διατάξεις περί του Ινστιτούτου. Η θέση του διευθυντή δεν είναι ασυμβίβαστη με τη θέση μέλους Δ.Ε.Π. Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, το δε διο- ριζόμενο στη θέση αυτή, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από εκλογή και πρόταση της Ακαδημίας Αθηνών, μέλος Δ.Ε.Π. Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, για όσο χρόνο διαρκεί η θητεία του στο Ινστιτούτο, τελεί σε αναστολή άσκησης των καθηκόντων του ως μέλους Δ.Ε.Π., σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του ν. 2530/1997 (ΦΕΚ 218 Α'). Η θητεία του διευθυντή είναι πενταετής και μπορεί να ανανεώνεται. Κατά τη διάρκεια της θητείας του ο διευθυντής παραμένει στη θέση αυτή με πλήρη απασχόληση και μόνιμη διαμονή στην έδρα του Ινστιτούτου. Τα σχετικά με τη θέση του γραμματέα του Ινστιτούτου καθορίζονται από τις κείμενες διατάξεις.

Στη θέση του βιβλιοθηκονόμου τοποθετείται υπάλληλος με βιβλιοθηκονομική ή αρχαιολογική πείρα και στη θέση του διαχει- ριστή-λογιστή υπάλληλος με πείρα στα λογιστικά.

Συνιστώνται δύο ακόμη θέσεις με βαθμό Α' και Β' του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης, οι οποίες καταλαμβάνονται από υπαλλήλους της παρ. 1 περι- πτώσεις (2) και (3), από τους κατέ- χοντες τα τυπικά και ουσιαστικά προσόντα, κατόπιν γνώμης του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, μειουμένων αντιστοίχως, σε περίπτωση προαγω- γής των ανωτέρω υπαλλήλων, των προβλεπόμενων στην παρ. 1α οργανικών θέσεων με βαθμό Γ' ή Δ' του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης μέχρι την έξοδο τους από την υπηρεσία.

- 1) Μία θέση από τον κλάδο Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης.
- 2) Τέσσερις θέσεις βοηθητικού προσωπικού εξωτερικής υπηρεσίας.

2. Οι ανωτέρω στο εδάφ. α' και υπό στοιχ. (2), (3) και (4) και στο εδάφ. β' και υπό στοιχ. (1) οργανικές θέσεις αποτελούν θέσεις μόνιμων υπαλλήλων, κατανεμόμενες από τις αντίστοι- χες θέσεις των κλάδων του Υπουργείου Εξωτερικών.

3. Ο διευθυντής του Ινστιτούτου λαμβάνει από το Ινστιτούτο αποδοχές ημεδαπής και επίδομα υπηρεσίας αλλοδαπής, αντίστοιχα με αυτά του συμβούλου πρε- σβείας στην Πρεσβεία της Ρώμης. Η μισθοδοσία διευθυντή του Ινστιτούτου καλύπτε- ται από τον προϋπολογισμό του Ινστιτούτου.

4. Το προσωπικό του Ελληνικού Ινστιτούτου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών λαμβάνει σε δραχμές ή σε ξένο νόμισμα τις αποδοχές ημεδαπής, οι οποίες αντιστοιχούν στο βαθμό Γ', Δ', Ε' ή ΣΤ' με όλες τις προσαυξήσεις και επιδόματα υπηρεσίας στην αλλοδαπή, κατά τις ισχύουσες εκάστοτε διατάξεις για τους υπηρετούντες υπαλλήλους σε αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας του Υπουργείου.

5. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών ρυθμίζονται τα θέματα που αφορούν στη συγκρότηση της Εποπτικής Επιτρο- πής και της Διαχειριστικής Επιτροπής του Ελληνικού Ινστι- τούτου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών.

6. Οι κείμενες διατάξεις περί του Ελληνικού Ινστιτούτου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών διατηρούνται σε ισχύ καθ' ο μέρος δεν αντίκεινται στις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Δ' ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

### Τμήμα 1: Γενικές διατάξεις

#### Άρθρο 52 Κλάδοι Προσωπικού

1. Οι μόνιμοι δημόσιοι υπάλληλοι που υπάγονται στην αρμοδιότητα του Υπουργείου Εξωτερικών κατατάσσονται στους εξής κλάδους:

- α. Διπλωματικός Κλάδος
- β. Κλάδος Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης
- γ. Κλάδος Επικοινωνιών και Πληροφορικής
- δ. Κλάδος Βοηθητικού Προσωπικού

ε. Κλάδος Εμπειρογνομόνων σε προσωποπαγείς θέσεις και

στ. Κλάδος Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις.

2. Στο Υπουργείο Εξωτερικών υπηρετούν και άλλοι μόνιμοι υπάλληλοι, μη υπαγόμενοι στους ανωτέρω κλάδους, οι οποίοι στελεχώνουν αυτοτελείς Υπηρεσίες που προβλέπονται στον παρόντα νόμο.

#### Άρθρο 53 Γενικά προσόντα διορισμού

1. Για το διορισμό υπαλλήλου στο Υπουργείο Εξωτερικών απαιτούνται τα εξής γενικά προσόντα:

α) Να έχει την ελληνική ιθαγένεια.

Όσοι αποκτούν την ελληνική ιθαγένεια με πολιτογράφηση δεν μπορούν να διορισθούν πριν από τη συμπλήρωση τριών ετών από την πολιτογράφησή τους.

Όσοι προσλαμβάνονται από τους προϊστάμενους των αρχών της Εξωτερικής Υπηρεσίας, με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου, μπορεί να είναι και αλλοδαποί.

β) Να έχει συμπληρώσει το 21ο έτος της ηλικίας του και να μην έχει υπερβεί το 35ο, εκτός αν υπάρχει άλλη αντίθετη διάταξη στο νόμο αυτόν. Για τη συμπλήρωση του ανώτατου και κατώτατου ορίου ηλικίας διορισμού, ως ημέρα γεννήσεως θεωρείται η 1η Ιανουαρίου για το κατώτατο όριο και η 31η Δεκεμβρίου για το ανώτατο.

Η ηλικία αποδεικνύεται από το δελτίο αστυνομικής ταυτότητας και, σε περίπτωση αμφισβήτησης, από ληξιαρχική πράξη γέννησης που έχει συνταχθεί εντός ενενήντα ημερών από τη γέννηση. Αν δεν υπάρχει τέτοια πράξη, η ηλικία αποδεικνύεται από τα μητρώα αρρένων για τους άνδρες και από το γενικό μητρώο δημοτών (δημοτολόγιο) για τις γυναίκες. Εάν υπάρχουν περισσότερες εγγραφές στο οικείο μητρώο επικρατεί η πρώτη εγγραφή. Βεβαίωση της ηλικίας ή διόρθωση της εγγραφής, με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, ουδέποτε λαμβάνεται υπόψη.

γ) Να έχει εκπληρώσει τις στρατιωτικές του υποχρεώσεις ή να έχει απαλλαγεί νόμιμα από αυτές και να μην έχει καταδικασθεί για λιποταξία.

δ) Να μην έχει στερηθεί, λόγω καταδίκης, των πολιτικών του δικαιωμάτων.

ε) Να μην έχει καταδικασθεί για κακούργημα. Επίσης, να μην έχει καταδικασθεί σε οποιαδήποτε ποινή για κλοπή, υπεξαίρεση (κοινή ή στην υπηρεσία), απάτη, εκβίαση, πλαστογραφία, απιστία δικηγόρου, καταπίεση, δωροδοκία, απιστία σχετική με την υπηρεσία, παράβαση καθήκοντος, συκοφαντική δυσφήμιση, καθώς και για οποιοδήποτε έγκλημα κατά της γενετήσιας ελευθερίας ή οικονομικής εκμετάλλευσης της γενετήσιας ζωής. Ακόμη, να μην υφίσταται εναντίον του εκκρεμής δίκη δυνάμει τελεσίδικου βουλεύματος για κακούργημα ή για κάποιο από τα προαναφερόμενα πλημμελήματα.

Η παραγραφή αδικήματος, για το οποίο εκδόθηκε καταδικαστική απόφαση ή διατάχθηκε παραπομπή με τελεσίδικο βούλευμα, δεν αίρει το ανωτέρω κώλυμα. Η αποκατάσταση και η χάρη δεν αίρουν το ανωτέρω κώλυμα, εκτός αν το εκδιδόμενο, κατά την παράγραφο 1 του άρθρου 47 του Συντάγματος, διάταγμα αίρει και το κώλυμα αυτό.

στ) Να μην τελεί σε απαγόρευση ή δικαστική αντίληψη.

ζ) Να μην έχει απολυθεί οριστικά για πειθαρχικούς λόγους από θέση δημοσίου υπαλλήλου νομικού προσώπου δημοσίου δικαίου ή δημόσιας επιχείρησης ή οργανισμού κοινής ωφέλειας.

η) Να έχει την υγεία και αρτιμέλεια που του επιτρέπει την εκτέλεση των καθηκόντων του. Ο υπό διορισμό υπάλληλος δεν πρέπει να πάσχει από σοβαρά καρδιαγγειακά ή σοβαρά αναπνευστικά ή νεφρολογικά ή μεταδοτικά νοσήματα ή σοβαρά νοσήματα του νευρικού συστήματος.

2. Οι προσλήψεις υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών διέπονται από τις αρχές της αξιοκρατίας, της διαφάνειας και των ίσων ευκαιριών. Κανείς δεν μπορεί να αποκλειστεί από τις σχετικές εξετάσεις, εφόσον εκπληρώνει τις νόμιμες

προϋποθέσεις συμμετοχής του σε αυτές. Διατάξεις για την πρόσληψη προσωπικού, οι οποίες θεσπίζουν ποσοτώσεις υπέρ ατόμων με ειδικές ανάγκες, δεν εφαρμόζονται στις ειδικές δοκιμασίες για την πρόσληψη υπαλλήλων του Διπλωματικού Κλάδου, καθώς και του Κλάδου Επικοινωνιών και Πληροφορικής του Υπουργείου Εξωτερικών.

3. Οι προϋποθέσεις διορισμού των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών πρέπει να συντρέχουν τόσο κατά το χρόνο υποβολής των σχετικών αιτήσεων, όσο και κατά το χρόνο διορισμού ή, προκειμένου για υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου, κατά το χρόνο εισαγωγής στη Διπλωματική Ακαδημία. Ειδικά, το ανώτατο όριο ηλικίας δεν πρέπει να έχει συμπληρωθεί κατά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής αιτήσεων για τη συμμετοχή στις διαδικασίες επιλογής.

#### Άρθρο 54 Ορκωμοσία

1. Οι διοριζόμενοι υπάλληλοι δίνουν, πριν αναλάβουν τα καθήκοντά τους, τον προβλεπόμενο για όλους τους δημοσίου υπαλλήλους όρκο, που έχει ως εξής: "Ορκίζομαι να φυλάττω πίστη στην Πατρίδα, υπακοή στο Σύνταγμα και τους νόμους και να εκπληρώνω ευσυνείδητα τα καθήκοντά μου."

2. Ο όρκος αυτός δίδεται ενώπιον του Προέδρου της Δημοκρατίας ή του Υπουργού Εξωτερικών, και σε περίπτωση κωλύματος ή απουσίας τους, ενώπιον του Γενικού Γραμματέα Διοίκησης και Οργάνωσης, από τους υπαλλήλους όλων των κλάδων.

3. Το προσωπικό των αρχών της Εξωτερικής Υπηρεσίας, που προσλαμβάνεται με καθεστώς ιδιωτικού δικαίου, ορκίζεται ενώπιον των προϊσταμένων των αρχών αυτών.

4. Οι Προϊστάμενοι των άμισθων προξενικών αρχών ορκίζονται ενώπιον του προϊσταμένου της διπλωματικής ή προξενικής αρχής, στην οποία υπάγονται.

5. Οι αλλοδαποί υπάλληλοι δίνουν τον ακόλουθο όρκο: "Ορκίζομαι να εκτελώ πιστά και ευσυνείδητα και κατά τους ελληνικούς νόμους τα καθήκοντά μου."

#### Άρθρο 55 Διπλωματικά και ειδικά υπηρεσιακά διαβατήρια

1. Τα διπλωματικά και τα ειδικά υπηρεσιακά διαβατήρια χορηγούνται μόνο σε Έλληνες υπηκόους και εκδίδονται ατελώς.

2. Τα διπλωματικά διαβατήρια χορηγούνται από το Υπουργείο Εξωτερικών στα κάτωθι πρόσωπα:

α) στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας,

β) στον Πρωθυπουργό,

γ) στον Πρόεδρο της Βουλής,

δ) στον Αρχηγό της αξιωματικής αντιπολίτευσης,

ε) στα μέλη της Κυβέρνησης και τους υφυπουργούς,

στ) στους διατελέσαντες Προέδρους της Δημοκρατίας,

ζ) στους διατελέσαντες Πρωθυπουργούς,

η) στους εν ενεργεία ανώτατους λειτουργούς της Προεδρίας της Δημοκρατίας, εφόσον συνοδεύουν τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας,

θ) στους διατελέσαντες υπουργούς και υφυπουργούς των Εξωτερικών,

ι) στον Πρόεδρο του Συμβουλίου της Επικρατείας,

ια) στον Πρόεδρο του Αρείου Πάγου,

ιβ) στον Πρόεδρο του Ελεγκτικού Συνεδρίου,

ιγ) στον Πρόεδρο του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους,

ιδ) στους Γενικούς Γραμματείς του Υπουργείου Εξωτερικών,

ιε) στους υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου και του κλάδου Εμπειρογνομόνων σε προσωποπαγείς θέσεις του Υπουργείου Εξωτερικών,

ιστ) στο Νομικό Σύμβουλο του Κράτους του Υπουργείου Εξωτερικών, στον ειδικό νομικό σύμβουλο και τους υπαλλήλους της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς και τους επίτιμους ειδικούς νομικούς συμβούλους,

ιζ) στους Έλληνες μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στους Βουλευτές της Ελληνικής Βουλής τους επιφορτισμένους από τη Βουλή, την Κυβέρνηση ή τη Δικαστική Εξουσία, με επίσημη αντιπροσωπευτική αποστολή σε ξένη Κυβέρνηση ή σε διπλωματική διάσκεψη ή σε συνδιάσκεψη ή σε συνέδριο ή σε επιτροπή του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και των ειδικευμένων οργανισμών του ή σε Διεθνές Δικαστήριο ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή σε άλλες περιφερειακές οργανώσεις ή γενικότερα με την εντολή εκτέλεσης υπηρεσίας στο εξωτερικό και στους ακολούθους άμυνας αξιωματικούς Στρατού, Ναυτικού και Αεροπορίας,

ιη) στους επί τιμή πρέσβεις, στους επί τιμή πληρεξούσιους υπουργούς και στους έχοντες διατελέσει πρέσβεις εκ προσωπικότητων,

ιδ) στον Αρχηγό των Ενόπλων Δυνάμεων και τους Αρχηγούς των Επιτελείων των τριών Όπλων,

κ) στους δημοσίους υπαλλήλους, προϊστάμενους υπηρεσιών άλλων υπουργείων, που υπηρετούν σε γραφεία διπλωματικών και προξενικών αρχών,

κα) σε κατέχοντες ανώτατες θέσεις στον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών ή στους ειδικευμένους οργανισμούς ή σε άλλο διεθνή διακυβερνητικό οργανισμό ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

κβ) σε άλλα πρόσωπα, ανήκοντα στο προσωπικό των πρεσβειών, προερχόμενα από άλλα Υπουργεία ή δημόσιες υπηρεσίες, τα οποία κατά την απόλυτη κρίση του Υπουργείου Εξωτερικών ανακοινώνονται προς την ξένη Κυβέρνηση ως διπλωματικοί υπάλληλοι,

κγ) σε διπλωματικούς ταχυδρόμους, όταν ταξιδεύουν σε χώρες ειδικών συνθηκών διαβίωσης, εφόσον κατά την κρίση του Υπουργού Εξωτερικών αυτοί πρέπει να εφοδιασθούν με διπλωματικό διαβατήριο,

κδ) στους τοποθετούμενους σε γραφεία διπλωματικών και προξενικών αρχών συμβούλους και ακολούθους τύπου,

κε) στις ανωτέρω α'-κβ' κατηγορίες διπλωματικών διαβατηρίων περιλαμβάνονται οι σύζυγοι, οι χήρες και τα ανήλικα τέκνα των εν λόγω προσώπων,

κστ) σε εξαιρετικές περιστάσεις, μπορούν να χορηγούνται διπλωματικά διαβατήρια και σε υπαλλήλους των λοιπών κλάδων του Υπουργείου Εξωτερικών, που δεν αναφέρονται στο εδάφιο ιε' της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

3. Ειδικά υπηρεσιακά διαβατήρια, ατομικά ή ομαδικά, εκδίδονται από το Υπουργείο Εξωτερικών στα κάτωθι πρόσωπα:

α) στα εν ενεργεία μέλη της Βουλής των Ελλήνων,

β) στους γενικούς γραμματείς των άλλων υπουργείων,

γ) στα μέλη της Ακαδημίας Αθηνών,

δ) σε έμμισθους και άμισθους υπαλλήλους του Υπουργείου Εξωτερικών, τους μη δικαιουμένους διπλωματικού διαβατηρίου είτε αυτοί υπηρετούν στην κεντρική υπηρεσία είτε στο εξωτερικό,

ε) σε κατέχοντες ανώτερες θέσεις στον Ο.Η.Ε. ή στους ειδικευμένους οργανισμούς ή σε άλλο διεθνή διακυβερνητικό οργανισμό ή στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

στ) στους διπλωματικούς ταχυδρόμους, στους οποίους δεν χορηγείται διπλωματικό διαβατήριο, σύμφωνα με την παράγραφο 2κβ,

ζ) στους υπαλλήλους της εξωτερικής υπηρεσίας, όλων των υπουργείων, για όσο χρόνο υπηρετούν στο εξωτερικό,

η) σε συζύγους και ανήλικα τέκνα των ανωτέρω με στοιχεία δ' και ζ' κατηγοριών, για δε τους με στοιχεία α', εφόσον συνταξιδεύουν ή ταξιδεύουν προς συνάντησή τους.

4. α) Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών καθορίζονται τα απαραίτητα δικαιολογητικά για την έκδοση, την ισχύ και τη θεώρηση των προβλεπόμενων από το παρόν άρθρο διαβατηρίων.

β) Για τη χορήγηση ή θεώρηση εξόδου διπλωματικών και ειδικών υπηρεσιακών διαβατηρίων στους δεσμευμένους στρατολογικώς, απαιτείται έγγραφο του Αρχηγείου Ενόπλων Δυνάμεων ή του οικείου Στρατολογικού Γραφείου, που επιτρέπει την αποδημία.

Το Υπουργείο Εξωτερικών μπορεί να απαιτεί την προσκό-

μιση και άλλων πιστοποιητικών κρινόμενων αναγκών κατά περίπτωση.

γ) Τα διπλωματικά και ειδικά υπηρεσιακά διαβατήρια αφαιρούνται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, εάν οι κάτοχοί τους τέλεσαν πράξεις που απάδουν στον τίτλο, στην ιδιότητα ή στην αποστολή τους.

δ) Για τη χορήγηση των διαβατηρίων του παρόντος άρθρου σε ανήλικα τέκνα, απαιτείται η συγκατάθεση των ασκούντων τη γονική μέριμνα ή την επιμέλεια.

#### Άρθρο 56

##### Κανονικές άδειες

1. Για τις κανονικές άδειες των υπαγόμενων στη δικαιοδοσία του Υπουργείου Εξωτερικών υπαλλήλων ισχύουν οι ρυθμίσεις περί κανονικής αδείας του Υπαλληλικού Κώδικα.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις και εφόσον οι ανάγκες της υπηρεσίας το επιτρέπουν, είναι δυνατόν να χορηγηθεί άδεια ενός μηνός κατ' έτος, άνευ αποδοχών.

3. Ο τυχών κανονική άδεια υποχρεούται να τη χρησιμοποιήσει εντός της χρονικής περιόδου για την οποία αυτή έχει χορηγηθεί, διαφορετικά, η χορηγηθείσα άδεια ανακαλείται, εκτός εάν με την έγκριση της προϊστάμενης αρχής αναβληθεί η έναρξη της αδείας.

Η κανονική άδεια χορηγείται από τον προϊστάμενο της αρχής εξωτερικού ή το διευθυντή της κεντρικής ή περιφερειακής υπηρεσίας, οι οποίοι οφείλουν να ενημερώνουν αμέσως τη Διεύθυνση Προσωπικού για τη διάρκεια της, καθώς και για οποιαδήποτε μεταβολή ως προς αυτή.

4. Εάν για λόγους ανεξάρτητους από τη θέλησή του ο υπάλληλος δεν μπορέσει να κάνει χρήση της εγκριθείσας αδείας εντός του έτους για το οποίο εγκρίθηκε, η άδεια μεταφέρεται και γίνεται χρήση της στο επόμενο έτος, η συνολική διάρκεια της οποίας δεν μπορεί να υπερβεί το δίμηνο.

5. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης υπέρβασης της χορηγηθείσας αδείας και ανεξαρτήτως των πειθαρχικών κυρώσεων, ο λαβών την άδεια στερείται των αντίστοιχων αποδοχών για τις ημέρες της υπέρβασης.

6. Στους υπαλλήλους οι οποίοι υπηρετούν στο εξωτερικό καταβάλλεται κατ' έτος, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 137, το αντίτιμο του εισιτηρίου μετ' επιστροφής για τους ίδιους, τη σύζυγο και τα τέκνα τους, προκειμένου να διανύσουν την άδειά τους στην Ελλάδα.

7. Στους υπαλλήλους οι οποίοι υπηρετούν σε χώρες δυσμενών συνθηκών διαβίωσης, οι οποίες καθορίζονται από τον Υπουργό Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, χορηγείται ετησίως δίμηνη κανονική άδεια με πλήρεις αποδοχές της θέσης τους. Σε αυτούς, τη σύζυγο και τα τέκνα τους καταβάλλεται το αντίτιμο εισιτηρίου μετ' επιστροφής για την έλευσή τους στην Ελλάδα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 137.

8. Στους υπαλλήλους, οι οποίοι υπηρετούν σε χώρες οι οποίες απέχουν από την Ελλάδα πλέον των 10.000 χλμ., χορηγείται πρόσθετος χρόνος, ο οποίος θα καθορίζεται με την υπουργική απόφαση της προηγούμενης παραγράφου.

9. Οι όροι της αδείας του προσωπικού με σχέση ιδιωτικού δικαίου καθορίζονται με τη συναπτόμενη σύμβαση λαμβανομένης υπόψη και της επιχώριας εργατικής νομοθεσίας.

#### Άρθρο 57

##### Αναρρωτικές άδειες και άδειες κήσης και λοχείας

1. Στους υπαλλήλους του Υπουργείου Εξωτερικών χορηγείται, μετά από αίτησή τους ή αυτεπαγγέλτως, αναρρωτική άδεια από τον Υπουργό:

α. Στους υπηρετούντες στην κεντρική υπηρεσία με την υποβολή πιστοποιητικού από ιατρό, που ορίζεται από τον Υπουργό, εφόσον ο υπάλληλος απουσιάσει άνω των πέντε ημερών.

β. Στους υπηρετούντες στις αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας με την υποβολή πιστοποιητικού από ιατρό, που ορίζεται

από τον προϊστάμενο της αρχής, εφόσον ο υπάλληλος απουσιάσει άνω των πέντε ημερών. Σε περίπτωση συχνά επαναλαμβανόμενων απουσιών, λόγω αναρρωτικής άδειας, διάρκειας άνω του διμήνου μέσα στο ίδιο έτος, που δημιουργούν πρόβλημα στη λειτουργία της αρχής, ο προϊστάμενος μπορεί να εισηγηθεί την ανάκληση του υπαλλήλου στην κεντρική υπηρεσία.

γ. Στους προϊστάμενους αρχών της εξωτερικής υπηρεσίας, με την υποβολή πιστοποιητικού δύο ιατρών στην αλλοδαπή.

2. Η χορήγηση αναρρωτικής άδειας μέχρι δύο μηνών δεν συνεπάγεται οποιαδήποτε περικοπή αποδοχών. Ο τυχών αναρρωτικής άδειας, πέραν του διμήνου, δεν δύναται να λάβει κανονική άδεια με αποδοχές, παρά μόνο μετά τη συμπλήρωση έτους από τη ληφθείσα άδεια κατά το προηγούμενο έτος.

3. Η χορηγούμενη δίμηνη, συνολικά, αναρρωτική άδεια μπορεί να παραταθεί μέχρι δύο ακόμη μήνες, εάν η ανάγκη της παράτασης της άδειας βεβαιωθεί με νεότερη αιτιολογημένη ιατρική έκθεση και με γνωμάτευση υπέρ της παράτασης αυτής:

α) για μεν τους υπηρετούντες στην κεντρική υπηρεσία από έναν καθηγητή, αναπληρωτή ή επίκουρο καθηγητή του τμήματος Ιατρικής του Πανεπιστημίου Αθηνών,

β) για δε τους υπηρετούντες στην εξωτερική υπηρεσία από έναν ακόμη ιατρό.

4. Η χορηγούμενη δίμηνη παράταση αναρρωτικής άδειας της προηγούμενης παραγράφου λαμβάνεται χωρίς περικοπή των αποδοχών, καθώς και του επιδόματος υπηρεσίας αλλοδαπής για τους υπηρετούντες σε αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας.

5. α. Σε περίπτωση που παρέλθει ο χρόνος της τετράμηνης συνολικώς αναρρωτικής άδειας και ο υπάλληλος κωλύεται να ασκήσει τα καθήκοντά του, ο Υπουργός Εξωτερικών προκαλεί αιτιολογημένη γνωμοδότηση τριμελούς επιτροπής για την ικανότητα του υπαλλήλου προς περαιτέρω εκτέλεση των καθηκόντων του. Η επιτροπή αυτή απαρτίζεται από τρεις καθηγητές, αναπληρωτές ή επίκουρους καθηγητές του τμήματος Ιατρικής του Πανεπιστημίου Αθηνών, οι οποίοι ορίζονται από τον Υπουργό. Στην επιτροπή μετέχει ως εισηγητής, χωρίς ψήφο, ο Διευθυντής Προσωπικού.

Υπάλληλοι αρχών της εξωτερικής υπηρεσίας, που αδυνατούν λόγω σοβαρότητας της κατάστασης της υγείας τους να εμφανισθούν ενώπιον της πιο πάνω επιτροπής, υποβάλλουν σχετικές γνωματεύσεις δύο τουλάχιστον ιατρών, από τους οποίους ο ένας ορίζεται από τον προϊστάμενο της αρχής. Η επιτροπή αποφαινεται με βάση τις γνωματεύσεις αυτές και άλλα πιστοποιητικά ή στοιχεία που κρίνει αναγκαία για τη διαπίστωση της κατάστασης της υγείας του υπαλλήλου.

β. Η επιτροπή αποφαινεται οριστικώς για την ανάγκη παράτασης της αναρρωτικής άδειας έως ακόμη τέσσερις μήνες. Για τον υπηρετούντα στην εξωτερική υπηρεσία υπάλληλο, σε περίπτωση της ως άνω παράτασης αναρρωτικής άδειάς του, ο Υπουργός Εξωτερικών, μετά από γνώμη του οικείου Υπηρεσιακού Συμβουλίου, κρίνει για τη διατήρηση ή μη του υπαλλήλου στη θέση στην αλλοδαπή.

γ. Σε περίπτωση νοσημάτων, δυσιάτων σύμφωνα με τον Υπαλληλικό Κώδικα, ο παρεχόμενος κατά τα ανωτέρω χρόνος αναρρωτικής άδειας διπλασιάζεται.

6. Ο Υπουργός μπορεί να παραπέμπει και αυτεπαγγέλτως στην ως άνω επιτροπή, με το ερώτημα της απαλλαγής από τα καθήκοντά τους, υπαλλήλους, εφόσον θεωρεί ότι δεν μπορούν να τα εκτελούν λόγω σωματικής ή πνευματικής ανικανότητας.

7. α. Σε περίπτωση που η ασθένεια δεν μπορεί να ιαθεί, η τριμελής επιτροπή της παραγράφου 5α αποφαινεται για την πλήρη ανικανότητα του πάσχοντος υπαλλήλου προς εκτέλεση των υπηρεσιακών του καθηκόντων.

β. Ο κρινόμενος ως πλήρως ανίκανος υπάλληλος απαλλάσσεται της υπηρεσίας, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του οικείου Υπηρεσιακού Συμβουλίου, σύμφωνα με τη νόμιμη διαδικασία.

8. Οι κυοφορούσες υπάλληλοι απέχουν υποχρεωτικά της υπηρεσίας, σύμφωνα με τη νόμιμη διαδικασία, από τον έβδομο

μήνα της κύησης, και θεωρείται ότι τελούν σε κανονική άδεια. Η άδεια αυτή παρατείνεται επί τρεις μήνες μετά τον τοκετό εφόσον το τεχθέν ζεί, ή, διαφορετικά, επί τριάντα ημέρες. Οι τυχόνουσες της ανωτέρω άδειας λαμβάνουν πλήρεις αποδοχές του βαθμού τους, εφόσον υπηρετούν στην κεντρική υπηρεσία, της θέσης τους δε εφόσον υπηρετούν στην εξωτερική υπηρεσία.

#### Άρθρο 58 Νοσηλεία

1. Οι εκάστοτε ισχύουσες γενικές διατάξεις για την ιατρική και νοσοκομειακή περίθαλψη των δημοσίων υπαλλήλων εφαρμόζονται και προκειμένου περί των εμπίσθων υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών.

2. Τα νοσήλια των υπαλλήλων, οι οποίοι υπηρετούν στην εξωτερική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών, καταβάλλονται σύμφωνα με τις οικείες γενικές διατάξεις. Οι διατάξεις περί νοσηλείας στο εξωτερικό εφαρμόζονται και για τους υπαλλήλους του Υπουργείου Εξωτερικών οι οποίοι τελούν σε αποστολή, σε περιπτώσεις έκτακτων περιστατικών.

3. Σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης εισαγωγής σε νοσοκομείο υπαλλήλου που υπηρετεί στην εξωτερική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών ή μελών της οικογένειάς του, καταβάλλονται οι δαπάνες εισαγωγής από τις προξενικές εισπράξεις. Σε περίπτωση που αυτές δεν υπάρχουν ή δεν επαρκούν, ζητείται η αποστολή εμβάσματος από αρχή του εξωτερικού.

Τα δικαιολογητικά υποβάλλονται στο Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας, από τον εκάστοτε γενικό πρόξενο ή πρόξενο και τα καταβληθέντα ποσά αποστέλλονται σε αυτόν επ' ονομάτι του, προκειμένου να επαναφερθούν στις προξενικές εισπράξεις για την απαλλαγή του ως υπολόγου.

4. Σε υπαλλήλους της εξωτερικής υπηρεσίας, που υπηρετούν σε χώρες όπου δεν υπάρχει αξιόπιστη νοσοκομειακή και ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, παρέχεται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η δυνατότητα νοσηλείας τους στην Ελλάδα ή σε τρίτη χώρα, όμορη ή πλησίον της χώρας όπου υπηρετούν, στην οποία υπάρχει ικανοποιητική νοσοκομειακή και ιατροφαρμακευτική περίθαλψη.

Επίσης, στους υπαλλήλους, που υπηρετούν σε χώρες όπου αποδεδειγμένα δεν υφίσταται η δυνατότητα προμήθειας φαρμάκων στην ίδια χώρα, παρέχεται, με απόφαση της υπηρεσίας, η δυνατότητα προμήθειάς τους από την Ελλάδα ή από χώρα εκτός εκείνης όπου υπηρετούν. Η κάλυψη της αντίστοιχης δαπάνης γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 59 Εκπαιδευτικές άδειες

1. Στους υπαλλήλους, οι οποίοι έχουν επιδείξει εξαιρετική επίδοση, έχουν συμπληρώσει πενταετή τουλάχιστον υπηρεσία στο Υπουργείο Εξωτερικών και δεν έχουν υπερβεί το πενήντα έτος της ηλικίας τους μπορεί, εφόσον οι ανάγκες της υπηρεσίας το επιτρέπουν, να χορηγηθεί εκπαιδευτική άδεια συνολικής διάρκειας μέχρι δύο ετών για μεταπτυχιακές σπουδές ειδίκευσης ή για συμμετοχή σε σεμινάρια επί ειδικών θεμάτων σε αντικείμενα τα οποία ενδιαφέρουν το Υπουργείο, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, κατόπιν συμφωνίας γνώμης του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

2. Μπορεί επίσης να χορηγείται εκπαιδευτική άδεια ενός έτους για εντατική εκμάθηση ξένων γλωσσών στην Ελλάδα ή το εξωτερικό σε υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου έως και το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α', με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, κατόπιν συμφωνίας γνώμης του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

3. Οι τυχόντες εκπαιδευτικής άδειας για σπουδές στο εξωτερικό, λαμβάνουν κατά τη διάρκεια αυτής επιπλέον των οδοιπορικών τους εξόδων μεταβάσεως και επανόδου τις αποδοχές εσωτερικού αυξημένες στο διπλάσιο, υποχρεούνται δε μετά τη λήξη της άδειας να παραμείνουν στην υπηρεσία

του Υπουργείου Εξωτερικών για χρόνο τριπλάσιο από το διανυθέντα για την εκπαιδευτική άδεια.

Την ίδια αναλόγως υποχρέωση έχουν όσοι μετά το διορισμό τους μετεκπαιδεύτηκαν με δαπάνες του Δημοσίου, με οποιονδήποτε τρόπο και αν καταβλήθηκαν οι δαπάνες αυτές.

4. Ο Υπουργός ασκεί την απαιτούμενη εποπτεία κατά τη διάρκεια της εκπαιδευτικής άδειας και αναλόγως της επιδόσεως του μετεκπαιδευμένου δύναται να διακόψει την ήδη χορηγηθείσα άδεια, κατόπιν σύμφωνης γνώμης του Υπηρεσιακού Συμβουλίου. Ο μετεκπαιδευόμενος υπάλληλος υποβάλει ανά τετράμηνο, προς το Διπλωματικό Γραφείο του Υπουργού Εξωτερικών, έκθεση προόδου.

## Τμήμα 2: Μεταβολές υπηρεσιακής κατάστασης

### Άρθρο 60

Μητρώο υπαλλήλων, ατομικοί φάκελοι, φύλλα αξιολόγησης και εκθέσεις δραστηριότητας

1. Στη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου Εξωτερικών τηρείται μητρώο όλων των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών. Τηρούνται ακόμη ατομικοί φάκελοι των υπαλλήλων κάθε κλάδου και βαθμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

α) Φύλλα αξιολόγησης, εκθέσεις δραστηριότητας, προσφυγές κατ' αυτών, μεταβολές της υπηρεσιακής κατάστασης, μετεκπαιδεύσεις, τιμητικές διακρίσεις, πειθαρχικές ποινές, κλήσεις σε απολογία.

β) Αιτήσεις και δικαιολογητικά πρόσληψης, τίτλους σπουδών, συμμετοχή σε συλλογικά όργανα.

γ) Άδειες πάσης φύσεως, βεβαιώσεις και πιστοποιητικά, διαβατήρια, μισθολογικά κλιμάκια και χρονοεπιδόματα.

Όλα τα στοιχεία αριθμούνται και καταχωρίζονται στον πίνακα περιεχομένων των οικείων φακέλων. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, οι ατομικοί φάκελοι μπορεί να περιλαμβάνουν πλην των ανωτέρω και άλλα στοιχεία, τα οποία αναφέρονται μόνο στην υπηρεσιακή δραστηριότητα των υπαλλήλων. Κάθε υπάλληλος έχει δικαίωμα γνώσης των στοιχείων του ατομικού του φακέλου, τα οποία είναι απόρρητα έναντι τρίτων.

2. Οι προϊστάμενοι των αρχών της εξωτερικής υπηρεσίας και οι διευθυντές των διευθύνσεων της κεντρικής υπηρεσίας και των περιφερειακών υπηρεσιών υποχρεούνται να συντάσσουν κάθε έτος για τους υπηρετούντες υπαλλήλους όλων των υπουργείων και κρατικών υπηρεσιών φύλλα αξιολόγησης, τα οποία πρέπει να περιέχουν, μεταξύ άλλων, σαφείς και τεκμηριωμένες κρίσεις για το ήθος, την κατάρτιση, την ικανότητα και την απόδοση του κάθε υπαλλήλου, σε συνάρτηση με τα συγκεκριμένα καθήκοντα που του έχουν ανατεθεί. Οι γενικοί διευθυντές συντάσσουν εκθέσεις αξιολόγησης της δραστηριότητας των διευθυντών των υπ' αυτών διευθύνσεων και ο υπηρεσιακός Γενικός Γραμματέας αντίστοιχες εκθέσεις δραστηριότητας των γενικών διευθυντών, του Γενικού Επιθεωρητή, καθώς και των προϊσταμένων των επί μέρους υπηρεσιών, που υπάγονται απευθείας στον Υπουργό. Η παράλειψη σύνταξης φύλλων αξιολόγησης και εκθέσεων δραστηριότητας, σύμφωνα με τα ως άνω οριζόμενα, αποτελεί πειθαρχικό παράπτωμα.

Οι Επιθεωρητές συντάσσουν εκθέσεις αξιολόγησης της δραστηριότητας των προϊσταμένων των αρχών του εξωτερικού κατόπιν προηγούμενης συνεννόησης με τους γενικούς διευθυντές και διευθυντές των αρμόδιων γενικών διευθύνσεων και διευθύνσεων.

Τα φύλλα αξιολόγησης και οι εκθέσεις δραστηριότητας είναι απόρρητες έναντι παντός τρίτου. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζεται ο τύπος, το αναλυτικό περιεχόμενο και ο τρόπος σύνταξης των εν λόγω φύλλων και εκθέσεων.

3. Οι Επιθεωρητές αξιολογούν τους υπαλλήλους των υπ' αυτών επιθεωρούμενων αρχών και διατυπώνουν τη γνώμη τους στα φύλλα αξιολόγησης, κατόπιν προηγούμενης, ιδιαίτερης, ακρόασης του κρινόμενου, του προϊσταμένου και όποιων άλλων προσώπων οι Επιθεωρητές κρίνουν σκόπιμο.

Σε περίπτωση κατά την οποία επίκεινται προαγωγές υπαλλήλων, υπηρετούντων σε αρχές του εξωτερικού και δεν καθίσταται δυνατή η προβλεπόμενη στο ανωτέρω εδάφιο επιθεώρηση, τα φύλλα αξιολόγησης ή οι εκθέσεις δραστηριότητας των εν λόγω υπαλλήλων υποβάλλονται για τυχόν παρατηρήσεις στο Γενικό Επιθεωρητή. Σε περίπτωση δυσμενούς φύλλου αξιολόγησης, μπορεί ο τελευταίος να καλεί σε ακρόαση τον κρινόμενο και τον προϊστάμενο της αρχής για να διαμορφώσει άποψη επί του φύλλου αξιολόγησης.

4. Τα φύλλα αξιολόγησης με τις τυχόν παρατηρήσεις του Επιθεωρητή ή του Γενικού Επιθεωρητή και οι εκθέσεις δραστηριότητας με τις τυχόν παρατηρήσεις του Γενικού Επιθεωρητή κοινοποιούνται εντός προθεσμίας τριών μηνών από τη σύνταξή τους στους ενδιαφερομένους από τη Διεύθυνση Προσωπικού. Οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών έχουν δικαίωμα προσφυγής στο Συμβούλιο Επιθεώρησης εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση του φύλλου αξιολόγησης όταν:

- α) επικαλούνται ανυπαρξία πραγματικών περιστατικών,
- β) επικαλούνται ανατιολόγητη αρνητική κρίση,

γ) υπάρχει σαφής διαφοροποίηση μεταξύ των κρίσεων του προϊσταμένου της αρχής και των παρατηρήσεων του Επιθεωρητή ή του Γενικού Επιθεωρητή.

Κατά τη συζήτηση της προσφυγής, παρίσταται στο Συμβούλιο Επιθεώρησης, ως εισηγητής, χωρίς ψήφο, ο Προσωπάρχης. Το Συμβούλιο Επιθεώρησης μπορεί να καλεί ενώπιόν του τον προσυπογράφοντα το φύλλο αξιολόγησης Επιθεωρητή, καθώς και τον επιθεωρούμενο υπάλληλο. Ο τελευταίος έχει δικαίωμα να παραστεί ενώπιον του Συμβουλίου, προκειμένου να εκθέσει τις απόψεις του, εφόσον το έχει ζητήσει με την προσφυγή του.

Το Συμβούλιο Επιθεώρησης επιλαμβάνεται επίσης των προσφυγών των κρινόμενων προϊσταμένων αρχών εξωτερικού, των διευθυντών και γενικών διευθυντών της κεντρικής υπηρεσίας και των περιφερειακών υπηρεσιών, καθώς και του Γενικού Επιθεωρητή, όταν αναφέρονται στα προαναφερθέντα αρνητικά στοιχεία του κειμένου της έκθεσης δραστηριότητάς τους, σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παράγραφο αυτή.

Εάν οι λόγοι της προσφυγής κριθούν βάσιμοι, το Συμβούλιο προβαίνει σε διόρθωση του φύλλου αξιολόγησης ή της έκθεσης δραστηριότητας. Το Συμβούλιο μπορεί, αν το κρίνει αναγκαίο, να αποφασίσει τη διενέργεια έκτακτης επιθεώρησης.

### Άρθρο 61 Αποσπάσεις

1. Όταν υφίσταται ειδική υπηρεσιακή ανάγκη σε προσωπικό, επιτρέπεται η μέχρι ένα εξάμηνο απόσπαση υπαλλήλων του Υπουργείου σε διπλωματικές και προξενικές αρχές, καθώς και περιφερειακές υπηρεσίες, η οποία ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Η απόσπαση μπορεί να παραταθεί, για εξαιρετικούς λόγους, πέραν του εξαμήνου και μέχρι ενός έτους μετά από γνώμη του οικείου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

Δεν επιτρέπεται δεύτερη απόσπαση του ίδιου υπαλλήλου πριν από την παρέλευση δύο ετών από τη λήξη της προηγούμενης.

2. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών επιτρέπεται η απόσπαση στην κεντρική υπηρεσία ή σε αντίστοιχη προς το βαθμό τους θέση της εξωτερικής υπηρεσίας υπαλλήλων οι οποίοι για λόγους εκτάκτων συνθηκών ή ανωτέρας βίας δεν δύναται να μεταβούν ή να παραμείνουν ή να επανέλθουν στις θέσεις τους στην εξωτερική υπηρεσία. Οι ανωτέρω εξακολουθούν να λαμβάνουν τις αποδοχές της θέσης τους στο εξωτερικό.

3. Υπάλληλοι αποσπώμενοι σε αρχή της εξωτερικής υπηρεσίας λαμβάνουν τις αποδοχές και το επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή που λαμβάνουν οι ομοίοβαθοί τους οι οποίοι υπηρετούν στη χώρα αυτή. Στους αποσπώμενους από αρχή της εξωτερικής υπηρεσίας σε άλλη αρχή της εξωτερικής υπηρεσίας καταβάλλεται επιπλέον, λόγω πρόσθετων εξόδων στέγασης, ποσοστό 15% επί του επιδόματος υπηρεσίας

αλλοδαπής του βαθμού τους στη χώρα απόσπασής τους.

4. Επιτρέπεται η απόσπαση υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών στην Προεδρία της Δημοκρατίας, στο Γραφείο Πρωθυπουργού, καθώς και η διάθεση υπαλλήλων στη Βουλή των Ελλήνων, κατά τις κείμενες διατάξεις. Επιτρέπεται, επίσης, η απόσπαση έως τριάντα συνολικώς υπαλλήλων όλων των κλάδων, εκ των οποίων έως πέντε από το διπλωματικό κλάδο, σε γραφεία βουλευτών του Κοινοβουλίου και Ελλήνων βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, χωρίς τους περιορισμούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

5. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών επιτρέπεται η απόσπαση, χωρίς τους περιορισμούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε διεθνείς οργανισμούς ή διασκέψεις ή διπλωματικές διαπραγματεύσεις. Οι κατά τα ανωτέρω αποσπώμενοι υπάλληλοι λαμβάνουν τις αποδοχές και το επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή των ομοιοβάθμων τους, οι οποίοι υπηρετούν στις ελληνικές διπλωματικές ή προξενικές αρχές της χώρας στην οποία λειτουργούν οι προαναφερόμενοι οργανισμοί, εκτός εάν αμείβονται από αυτούς. Εάν δεν υφίσταται διπλωματική ή προξενική αρχή στη χώρα έδρας του οργανισμού, το επίδομα υπηρεσίας αλλοδαπής καθορίζεται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

6. Επιτρέπεται η απόσπαση από και προς την κεντρική υπηρεσία και προς αυτήν υπαλλήλων του Υπουργείου, προκειμένου να αντιμετωπισθούν υπηρεσιακές ανάγκες σε προσωπικό, λόγω της ανάληψης της προεδρίας εκ μέρους της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλους διεθνείς οργανισμούς, κατόπιν γνώμης του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, κατά τις ειδικότερες ρυθμίσεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

Οι κατά τα ως άνω αποσπώμενοι για τις ανάγκες της προεδρίας από τις αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας στην κεντρική υπηρεσία συνεχίζουν να λαμβάνουν κανονικώς τις αποδοχές τους της εξωτερικής υπηρεσίας.

Οι αποσπασθέντες, κατά τα ανωτέρω, στην κεντρική υπηρεσία επιστρέφουν μετά τη λήξη της απόσπασής τους στις θέσεις τους και δεν μπορούν να μετατεθούν πριν παρέλθει εξάμηνο.

Ο χρόνος της ως άνω απόσπασης υπαλλήλου που υπηρετεί σε χώρα ειδικών συνθηκών δεν συνυπολογίζεται ως χρόνος υπηρεσίας στη χώρα αυτή.

7. Ο χρόνος της απόσπασης λογίζεται, σε κάθε περίπτωση, ως χρόνος πραγματικής υπηρεσίας.

8. Αποσπάσεις υπαλλήλων οι οποίες πραγματοποιούνται προς τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σύμφωνα με τις διατάξεις των νόμων 1104/1980 (ΦΕΚ 298 Α') και 1640/1986 (ΦΕΚ 122 Α'), προς το Γενικό Προξενείο Λονδίνου, σύμφωνα με το άρθρο 40 του ν. 2162/1993 (ΦΕΚ 120 Α'), καθώς και αυτές προς τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ελλάδας στο Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO), σύμφωνα με το άρθρο 3 του ν. 1764/1988 (ΦΕΚ 56 Α'), εξακολουθούν να ισχύουν, όπως ορίζεται στους ανωτέρω νόμους.

#### Άρθρο 62

##### Κλήση για λόγους υπηρεσίας

1. Οι προϊστάμενοι και οι υπ' αυτούς υπάλληλοι των διπλωματικών και προξενικών αρχών είναι δυνατόν, σε περίπτωση ανάγκης, να καλούνται στο Κέντρο, για λόγους υπηρεσίας, για χρονική περίοδο μέχρι ενός μηνός. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η χρονική περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί για έναν ακόμη μήνα.

2. Στους καλούμενους στο Κέντρο για εκτέλεση υπηρεσίας καταβάλλονται πλήρεις οι αποδοχές της θέσης τους, καθώς και η οριζόμενη στο άρθρο 140 ημερησία αποζημίωση.

#### Άρθρο 63

##### Ειδικές αποστολές

Οι ειδικές αποστολές, αρμοδιότητας του Υπουργείου Εξωτερικών, στο εσωτερικό ή εξωτερικό, για υπηρεσιακούς

λόγους, αποφασίζονται από τον Υπουργό Εξωτερικών, ο οποίος εγκρίνει και τις σχετικές δαπάνες.

#### Άρθρο 64

##### Προσωρινή απαλλαγή καθηκόντων

1. Οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών είναι δυνατόν να απαλλάσσονται προσωρινώς των καθηκόντων τους, κατ' ανώτατο όριο ένα έτος, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από αίτησή τους, για απολύτως δικαιολογημένες ατομικές ή οικογενειακές ανάγκες, κατόπιν σύμφωνης γνώμης του οικείου υπηρεσιακού συμβουλίου.

2. Οι υπάλληλοι είναι δυνατόν να ζητήσουν την ανάκληση της προσωρινής απαλλαγής και πριν την παρέλευση του έτους. Οι διατελούντες σε προσωρινή απαλλαγή καθηκόντων διατηρούν τη σειρά αρχαιότητάς τους και τα προς προαγωγή δικαιώματά τους.

Με το πέρας του χρόνου της προσωρινής απαλλαγής καθηκόντων οι υπάλληλοι επανέρχονται αυτοδικαίως στις οργανικές θέσεις τους.

3. Οι απαλασσόμενοι προσωρινώς των καθηκόντων τους λαμβάνουν το ήμισυ συνόλου των πάσης φύσης αποδοχών, προσαυξήσεων του βαθμού τους και επιδομάτων, εκτός εκείνων, τα οποία συνδέονται με την ενεργό άσκηση καθηκόντων.

#### Άρθρο 65

##### Στήρηση προσωπικής ελευθερίας υπαλλήλου στο εξωτερικό

Υπάλληλος του Υπουργείου Εξωτερικών, ο οποίος συνεπεία πολεμικών γεγονότων, ανώμαλης κατάστασης ή τρομοκρατικών ενεργειών στερείται την ελευθερία του ή παρακωλύεται να ασκήσει καθοιονδήποτε τρόπο τα καθήκοντά του στο εξωτερικό, διατηρείται στην ενεργό υπηρεσία, προάγεται κανονικώς και λαμβάνει πλήρεις τις αποδοχές της θέσης του για όλο το χρόνο κατά τον οποίο στερείται της προσωπικής του ελευθερίας ή παρακωλύεται καθοιονδήποτε τρόπο στην άσκηση των καθηκόντων του.

#### Άρθρο 66

##### Παθόντες κατά την υπηρεσία

1. Σε περίπτωση που υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών υποστούν, ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης των καθηκόντων τους, αναπηρία ολική ή μερική ή χρόνια νόσο, που καθιστά τη συνέχιση της σταδιοδρομίας τους δυσχερή ή και αδύνατη, παραμένουν στην υπηρεσία, εκτός οργανικών θέσεων, μέχρι τη συμπλήρωση του προβλεπόμενου ανωτάτου χρόνου για τη συνταξιοδότησή τους, προαγόμενοι τιμητικά σε όλους τους βαθμούς του κλάδου στον οποίο ανήκουν.

2. Στην περίπτωση που θύματα των αναφερόμενων στην ανωτέρω παράγραφο περιπτώσεων είναι μέλη της οικογένειας υπαλλήλου του Υπουργείου Εξωτερικών, το Ελληνικό Δημόσιο αναλαμβάνει όλα τα έξοδα νοσηλείας μέχρι την πλήρη αποθεραπεία των παθόντων ή κηδείας και ταφής των θανόντων.

#### Τμήμα 3: Πειθαρχικά θέματα

#### Άρθρο 67

##### Γενικές διατάξεις

1. Για όλα τα θέματα που αφορούν στην πειθαρχική ευθύνη των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών, τα πειθαρχικά παραπτώματα και την παραγραφή τους, τις πειθαρχικές ποινές, τη διαδικασία ενώπιον των αρμόδιων οργάνων και τα ενδικοφανή και ένδικα μέσα κατά των πειθαρχικών αποφάσεων εφαρμόζονται οι οικείες διατάξεις του Υπαλληλικού Κώδικα, με την επιφύλαξη των όσων ορίζονται στον παρόντα νόμο.

2. Ειδικώς για το προσωπικό του Υπουργείου Εξωτερικών, πλην των αναφερομένων στον Υπαλληλικό Κώδικα, πειθαρχικά

παραπτώματα είναι και τα εξής:

- α) αδικαιολόγητη άρνηση μετάβασης στη θέση τοποθέτησης,
- β) κατάχρηση εξουσίας,
- γ) απιστία περί τη διαχείριση δημοσίων εσόδων και κρατικής περιουσίας,
- δ) έλλειψη του προς τους ανωτέρους προσηκόντος σεβασμού,
- ε) δημοσιεύσεις ή ανακοινώσεις για θέματα που αφορούν στη λειτουργία της υπηρεσίας, χωρίς προηγούμενη έγκριση της προϊστάμενης αρχής,
- στ) συμπεριφορά ασυμβίβαστη με την αξιοπρεπή εκπροσώπηση της Χώρας,
- ζ) η παράλειψη σύνταξης φύλλων αξιολόγησης και εκθέσεων δραστηριότητας κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 2 του άρθρου 60 του παρόντος νόμου.

3. Ειδικώς για το προσωπικό του Υπουργείου Εξωτερικών, ισχύει, πλην των αναφερομένων στον Υπαλληλικό Κώδικα και η πειθαρχική ποινή της προσωρινής παύσης από τρεις έως έξι μήνες, με πλήρη στέρηση των αποδοχών.

4. Η οριστική παύση από την υπηρεσία των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών επιβάλλεται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, κατόπιν αποφάσεως του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου, για τους σε πρεσβευτικό βαθμό υπαλλήλους και με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών κατόπιν αποφάσεως του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, για τους λοιπούς υπαλλήλους, στις ακόλουθες τρεις περιπτώσεις, επιπλέον αυτών που προβλέπονται περιοριστικώς στον Υπαλληλικό Κώδικα:

- α) αδικαιολόγητη άρνηση μετάβασης στη θέση τοποθέτησης,
- β) ποινική καταδίκη για αξιόποινη πράξη, από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 53 εδάφιο (ε) ή στέρηση των πολιτικών δικαιωμάτων, συνεπεία καταδίκης,
- γ) επιβολή πειθαρχικής ποινής προσωρινής παύσης άνω των τριών μηνών, δύο φορές τουλάχιστον.

5. Σε περιπτώσεις ανάκρισης, κατά τα προβλεπόμενα στον Υπαλληλικό Κώδικα, επί μονομελούς δικαιοδοσίας, την ένορκη διοικητική εξέταση ή την ανάκριση διεξάγει ο επιληφθείς πειθαρχικώς προϊστάμενος ή άλλος οριζόμενος από αυτόν υπάλληλος ή Σύμβουλος της Επικρατείας, οριζόμενος από τον Υπουργό Εξωτερικών, μετά από υπόδειξη του Προέδρου του Συμβουλίου της Επικρατείας.

#### Άρθρο 68 Αργία

1. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, τίθεται, αυτοδικαίως, σε αργία ο στερηθείς της προσωπικής του ελευθερίας, συνεπεία εντάλματος προσωρινής κράτησης ή βουλεύματος ή δικαστικής απόφασης, έστω και αν απελύθη με εγγύηση ή ανεστάλη η εκτέλεση της ποινής του ή επιβλήθηκαν περιοριστικοί όροι αντί προσωρινής κράτησης. Εάν εκλείψει ο λόγος για τον οποίο τέθηκε σε αργία, ο υπάλληλος επανέρχεται αυτοδικαίως στην ενεργό υπηρεσία.

2. Επίσης, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, τίθεται, αυτοδικαίως, σε αργία ο υπάλληλος εναντίον του οποίου εκδόθηκε πειθαρχική απόφαση για οριστική παύση, από την κοινοποίηση αυτής μέχρι τη λήξη της προθεσμίας για την άσκηση προσφυγής ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας ή μέχρι την έκδοση της οριστικής απόφασης του Συμβουλίου της Επικρατείας επί τυχόν προσφυγής που ασκήθηκε.

Εάν εξαφανισθεί ή μεταρρυθμισθεί η απόφαση για την οριστική παύση, ο υπάλληλος επανέρχεται αυτοδικαίως στην ενεργό υπηρεσία.

3. Υπάλληλος μπορεί να τεθεί σε αργία, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία εκδίδεται μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου ή προκειμένου περί υπαλλήλου με πρεσβευτικό βαθμό, μετά από σύμφωνη γνώμη του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου και προηγούμενη ακρόαση του υπαλλήλου, εφόσον υφίσταται εναντίον του εκκρεμής ποινική ή πειθαρχική δίωξη για παράπτωμα δυνάμενο να επιφέρει την οριστική του παύση. Εάν εκλείψει ο λόγος,

για τον οποίο τέθηκε σε αργία, με έκδοση τελεσίδικης απαλλακτικής ποινικής ή πειθαρχικής απόφασης, ο τεθείς σε αργία επανέρχεται αυτοδικαίως στην ενεργό υπηρεσία.

4. Οι αποδοχές του εν αργία υπαλλήλου παρακρατούνται κατά το ένα τέταρτο. Σε περίπτωση τελεσίδικης απαλλακτικής απόφασης, καθώς και μετά το πέρας πειθαρχικής διαδικασίας που δεν κατέληξε σε επιβολή πειθαρχικής ποινής, οι παρακρατηθείσες αποδοχές αποδίδονται αυτοδικαίως στον υπάλληλο. Στην περίπτωση αυτή ο χρόνος της αργίας προσμετράται στο χρόνο πραγματικής δημόσιας υπηρεσίας για κάθε περίπτωση.

#### Άρθρο 69 Πειθαρχική εξουσία

1. Ο Υπουργός επιβάλλει σε όλους τους υπό τη δικαιοδοσία του υπαλλήλους απευθείας τις ποινές της έγγραφης επίπληξης και του προστίμου μέχρι του ημίσεως των συνολικών αποδοχών για ένα μήνα.

2. Οι γενικοί διευθυντές, οι προϊστάμενοι διευθύνσεων της κεντρικής υπηρεσίας και οι προϊστάμενοι των διπλωματικών και προξενικών αρχών επιβάλλουν στους υπ' αυτούς υπηρετούντες και ιεραρχικώς υφισταμένους τις ποινές της έγγραφης επίπληξης και του προστίμου μέχρι του τετάρτου των μηνιαίων αποδοχών αυτών για ένα μήνα.

3. Οι προϊστάμενοι τμημάτων επιβάλλουν στους υπ' αυτούς υπηρετούντες και ιεραρχικώς υφισταμένους την ποινή της έγγραφης επίπληξης.

4. Οι λοιπές ποινές επιβάλλονται με απόφαση του οικείου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 70 Κλήση σε απολογία

1. Πριν από κάθε επιβολή πειθαρχικής ποινής ο υπάλληλος καλείται εγγράφως σε απολογία, την οποία οφείλει να υποβάλει εντός πέντε ημερών από τη λήψη της κλήσης.

2. Η προθεσμία για υποβολή έγγραφης απολογίας παρατείνεται από τον καλούντα για εύλογο χρονικό διάστημα, εφόσον παρίσταται ανάγκη συλλογής στοιχείων από τον καλούμενο για προπαρασκευή της απολογίας ή λόγω απόστασης.

3. Η κλήση σε απολογία επιδίδεται ή αποστέλλεται στον υπάλληλο με απόδειξη.

4. Εάν παρέλθει άπρακτη η προθεσμία υποβολής της απολογίας, πειθαρχική ποινή μπορεί να επιβληθεί και χωρίς την απολογία.

5. Η εκπροθέσμως υποβληθείσα απολογία λαμβάνεται υπόψη εάν περιέλθει στον καλέσαντα πριν την επιβολή της ποινής.

#### Άρθρο 71 Επιβολή πειθαρχικής ποινής

1. Εάν μετά τη λήψη της απολογίας κριθεί από τον καλούντα, κατά το προηγούμενο άρθρο, ότι συντρέχει περίπτωση πειθαρχικού παραπτώματος, επιβάλλει αυτός κατά την κρίση του πειθαρχική ποινή εντός των ορίων της δικαιοδοσίας του.

2. Εάν το παράπτωμα επισύρει ποινή ανώτερη της δικαιοδοσίας του επιληφθέντος πειθαρχικώς προϊστάμενου, οφείλει αυτός να παραπέμψει την υπόθεση στον ανώτερο πειθαρχικώς προϊστάμενο, ο δε Υπουργός στο αρμόδιο υπηρεσιακό συμβούλιο.

#### Άρθρο 72 Εκτέλεση πειθαρχικών ποινών

1. Το επιβληθέν πρόστιμο καταβάλλεται από τον τιμωρήθέντα στο Μετοχικό Ταμείο Πολιτικών Υπαλλήλων, διαφορετικά παρακρατείται μηνιαίως από τις μισθοδοτικές καταστάσεις του υπαλλήλου, αποδίδεται δε κατά τις κείμενες διατάξεις ως έσοδο σ' αυτό.

2. Η προσωρινή παύση, εφόσον διαρκεί, στερεί τον

τιμωρηθέντα του μισθού και κάθε άλλης απολαβής από την υπηρεσία.

Ο χρόνος της προσωρινής παύσης δεν υπολογίζεται ως χρόνος πραγματικής δημόσιας υπηρεσίας για κάθε συνέπεια.

Όσο διαρκεί η προσωρινή παύση, ο τιμωρηθείς δεν προτείνεται για προαγωγή ακόμα και εάν έχει πλήρη τα προς τούτο τυπικά προσόντα.

Κατά της απόφασης του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου ή του Υπηρεσιακού Συμβουλίου κατά περίπτωση, η οποία επιβάλλει την προσωρινή ή οριστική παύση, επιτρέπεται εντός εξήντα ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης προς τον τιμωρηθέντα η άσκηση προσφυγής στο Συμβούλιο της Επικρατείας.

#### Άρθρο 73

Μη ανάκληση ή τροποποίηση πειθαρχικών ποινών

Πειθαρχικές ποινές, οι οποίες επιβάλλονται αρμοδίως, δεν μπορούν να ανακληθούν ή να τροποποιηθούν από αυτούς που τις επιβάλλουν.

#### Άρθρο 74

Παραγραφή

1. Τα πειθαρχικά αδικήματα παραγράφονται μετά τρία έτη από την ημέρα κατά την οποία διαπράχθηκαν, εκτός αν πρόκειται για τα αδικήματα της παρ. 4 του άρθρου 67, τα οποία παραγράφονται μετά πενταετία.

2. Οι κατά του υπαλλήλου απευθυνόμενες πράξεις προς δίωξη του αδικήματος διακόπτουν την παραγραφή, ο χρόνος όμως αυτής δεν μπορεί να υπερβεί την τριετία συνολικώς, μέχρι την έκδοση της καταγνωστικής απόφασης, για δε τα αδικήματα της παρ. 4 του άρθρου 67, την επταετία.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ε'

##### ΚΛΑΔΟΙ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Τμήμα 1: Διπλωματικός Κλάδος

#### Άρθρο 75

Βαθμοί και θέσεις

1. Οι βαθμοί των υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου είναι οι εξής, από τους οποίους οι τρεις πρώτοι ονομάζονται πρεσβευτικοί:

- α. Πρέσβης
- β. Πληρεξούσιος Υπουργός Α'
- γ. Πληρεξούσιος Υπουργός Β'
- δ. Σύμβουλος Πρεσβείας Α'
- ε. Σύμβουλος Πρεσβείας Β'
- στ. Γραμματέας Πρεσβείας Α'
- ζ. Γραμματέας Πρεσβείας Β'
- η. Γραμματέας Πρεσβείας Γ'
- θ. Ακόλουθος Πρεσβείας

2. Οι οργανικές θέσεις των υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου είναι οκτακόσιες εβδομήντα πέντε και κατανέμονται, κατά βαθμό, ως εξής:

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| α. Πρέσβης                  | 20  |
| β. Πληρεξούσιος Υπουργός Α' | 70  |
| γ. Πληρεξούσιος Υπουργός Β' | 80  |
| δ. Σύμβουλος Πρεσβείας Α'   |     |
| ε. Σύμβουλος Πρεσβείας Β'   | 225 |
| στ. Γραμματέας Πρεσβείας Α' |     |
| ζ. Γραμματέας Πρεσβείας Β'  | 400 |
| η. Γραμματέας Πρεσβείας Γ'  |     |
| θ. Ακόλουθος Πρεσβείας      | 80  |

Οι θέσεις των Γραμματέων Πρεσβείας Α', Β' και Γ' καθώς και των Συμβούλων Πρεσβείας Α' και Β' είναι ενιαίες.

3. Ο αριθμός των ανωτέρω θέσεων είναι δυνατόν να

μεταβάλλεται κατά βαθμό με προεδρικό διάταγμα που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών, κατά τρόπο που να τηρείται πάντοτε ισόρροπη κατανομή των θέσεων κατά την ιεραρχία.

4. Η ιδιότητα του διπλωματικού υπαλλήλου είναι ασυμβίβαστη με την κατοχή θέσης διδακτικού προσωπικού σε Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμο της αλλοδαπής.

#### Άρθρο 76

Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό

1. Στις υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών στην Ελλάδα και στις αρχές του εξωτερικού προϊστανται υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα νόμο και στο κατά το άρθρο 10 παρ. 2 προεδρικό διάταγμα.

2. Οι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου, όταν υπηρετούν στο εξωτερικό, τοποθετούνται σε θέσεις αντίστοιχες του βαθμού τους, ως ακολούθως:

Πρέσβης: προϊστάμενος  
πρεσβείας ή  
αντιπροσωπείας  
Πληρεξούσιος Υπουργός Α': προϊστάμενος  
πρεσβείας ή  
αντιπροσωπείας  
Πληρεξούσιος Υπουργός Β': προϊστάμενος  
πρεσβείας ή  
αντιπροσωπείας  
ή πρεσβευτής σύμβουλος  
σε πρεσβεία  
ή αντιπροσωπεία  
ή γενικός πρόξενος  
Σύμβουλος Πρεσβείας Α' : σύμβουλος σε  
πρεσβεία ή  
αντιπροσωπεία ή  
γενικός πρόξενος  
Σύμβουλος Πρεσβείας Β' : σύμβουλος σε  
πρεσβεία ή  
αντιπροσωπεία ή  
γενικός πρόξενος ή  
πρόξενος σε γενικό  
προξενείο ή επικεφαλής  
προξενείου  
Γραμματέας Πρεσβείας Α' : Α' γραμματέας σε  
πρεσβεία ή αντιπροσωπεία  
ή πρόξενος σε γενικό  
προξενείο ή επικεφαλής  
προξενείου ή επικεφαλής  
προξενικού γραφείου  
πρεσβείας.  
Γραμματέας Πρεσβείας Β' : Β' γραμματέας σε  
πρεσβεία ή  
αντιπροσωπεία ή  
πρόξενος σε γενικό  
προξενείο ή επικεφαλής  
προξενείου ή επικεφαλής  
προξενικού γραφείου  
πρεσβείας  
Γραμματέας Πρεσβείας Γ' : Γ' γραμματέας  
πρεσβείας σε πρεσβεία  
ή υποπρόξενος σε  
προξενική αρχή ή  
επικεφαλής προξενικού  
γραφείου πρεσβείας

#### Άρθρο 77

Ειδικά προσόντα διορισμού

1. Για το διορισμό σε θέση ακολούθου πρεσβείας απαιτείται, εκτός από τα γενικά προσόντα του άρθρου 53, επιτυχής

αποφοίτηση από τη Διπλωματική Ακαδημία.

Άρθρο 78  
Δοκιμαστική υπηρεσία και μονιμοποίηση  
ακολούθων πρεσβείας

1. Οι επιτυχώς αποφοιτούντες από τη Διπλωματική Ακαδημία διορίζονται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών σε οργανικές θέσεις Ακολουθών Πρεσβείας κατά τη σειρά της τελικής κατάταξής τους.

2. Οι διοριζόμενοι κατά την παράγραφο 1 ακόλουθοι πρεσβείας διανύουν διετή δοκιμαστική υπηρεσία, μετά το πέρας της οποίας κρίνονται από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο αν είναι κατάλληλοι προς μονιμοποίηση.

3. Οι θετικώς κρινόμενοι από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο μονιμοποιούνται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και ταυτόχρονα προάγονται στο βαθμό του Γραμματέα Πρεσβείας Γ'. Εάν το Υπηρεσιακό Συμβούλιο άγεται προς αρνητική κρίση, καλεί τον ενδιαφερόμενο σε ακρόαση, πριν αποφασίσει οριστικά. Ο κρινόμενος, ως μη μονιμοποιητέος, απολύεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

Άρθρο 79  
Τυπικά προσόντα προαγωγής

1. Για την προαγωγή των υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου απαιτείται:

α. από το βαθμό του ακολούθου πρεσβείας στο βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Γ', διετής υπηρεσία στο βαθμό αυτόν, στην οποία δεν συνυπολογίζεται ο χρόνος φοιτήσεως στη Διπλωματική Ακαδημία, η οποία συνιστάται στο άρθρο 14 του παρόντος νόμου·

β. από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Γ' στο βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Β', τριετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό·

γ. από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Β' στο βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α', διετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό·

δ. από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β', τριετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό, καθώς και επιτυχία σε εσωτερική δοκιμασία, όπως αυτή προβλέπεται στο άρθρο 14 του παρόντος νόμου·

ε. από το βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Α', διετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό·

στ. από το βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Α' στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β', τριετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό·

ζ. από το βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β' στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Α', τριετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό·

η. από το βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Α' στο βαθμό του πρέσβη, πενταετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό.

2. α) Η προαγωγή στις ενιαίες θέσεις, από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Γ' έως το βαθμό του γραμματέως πρεσβείας Α', ενεργείται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου. Η προαγωγή από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β' ενεργείται, εφόσον υπάρχει κενή οργανική θέση, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

β) Η προαγωγή στις ενιαίες θέσεις μεταξύ των βαθμών των συμβούλων πρεσβείας Β' και Α' ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

γ) Η προαγωγή, από το βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Α' στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β', ενεργείται, εφόσον υπάρχει κενή οργανική θέση, με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών και ύστερα από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, μετά από γνώμη του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου. Η γνώμη του

Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου, σε περίπτωση ομοφωνίας, είναι δεσμευτική για τον Υπουργό Εξωτερικών κατά την εισήγησή του ενώπιον του Υπουργικού Συμβουλίου.

δ) Οι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου δεν μπορούν να προαχθούν στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β', εάν δεν έχουν υπηρετήσει, τουλάχιστον μία φορά, σε χώρα της Αφρικής, της Ασίας, της Λατινικής Αμερικής, της Βαλκανικής Χερσονήσου, Τουρκίας και Κύπρου συμπεριλαμβανομένων, καθώς και τέσσερα τουλάχιστον έτη σε διπλωματική αρχή και άλλα δύο σε προξενική αρχή ή προξενικό γραφείο. Η διάταξη αυτή δεν αφορά στους έχοντες συμπληρώσει τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα της παραγράφου 2β του άρθρου 101 του ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α'), κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου.

ε) Η προαγωγή, από το βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β' στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Α' και από το βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Α' στο βαθμό του πρέσβη, ενεργείται, εφόσον υπάρχει κενή οργανική θέση, με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου.

Άρθρο 80  
Προαγωγές

1. Οι προαγωγές από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Γ' στο βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Β' και από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Β' στο βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α', καθώς και από το βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Α', ενεργούνται, μετά από αυτοτελή κρίση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα, κατά τη σειρά αρχαιότητάς τους.

2. Ως προακτέοι κρίνονται οι υπάλληλοι που έχουν, σε πολύ καλό επίπεδο, τα ουσιαστικά προσόντα του ήθους, του χαρακτήρα, της αφοσίωσης στο καθήκον, της επιστημονικής και υπηρεσιακής κατάρτισης, της διοικητικής ικανότητας, της γνώσεως του αντικειμένου τους, της πρωτοβουλίας, δραστηριότητας και αποτελεσματικότητας, της ετοιμότητας στην αντιμετώπιση με ταχύτητα και ευστοχία, κάθε υπηρεσιακού θέματος, ώστε να ανταποκρίνονται, πλήρως, στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού.

3. Οι προαγωγές, από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β', από το βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Α' στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β', από το βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β' στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Α' και από το βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Α' στο βαθμό του πρέσβη, ενεργούνται κατ' εκλογή, με σύγκριση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα και με ειδική αιτιολόγηση καθόσον αφορά τους επιλεγέντες. Προκρίνονται δε, κατ' αξιολογική σειρά, οι καταλληλότεροι προς προαγωγή στις κενές θέσεις, εφόσον ανταποκρίνονται πλήρως στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού, με βάση τα ουσιαστικά προσόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

4. Για την προαγωγή, από το βαθμό του γραμματέα πρεσβείας Α' στο βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Β', συνεκτιμάται από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο η επιτυχία του κρινόμενου σε υποχρεωτική δοκιμασία, η οποία διενεργείται από τη Διπλωματική Ακαδημία, σύμφωνα με το άρθρο 14 του παρόντος άρθρου.

5. Το κατά περίπτωση αρμόδιο υπηρεσιακό συμβούλιο μπορεί, κατά τις ανωτέρω κρίσεις έως και την προαγωγή στο βαθμό του πληρεξουσίου υπουργού Β', να κρίνει ότι υπάλληλος, αυτοτελώς αξιολογούμενος, στερείται παντελώς των προσόντων για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού. Στην περίπτωση όπου μία τέτοια αρνητική κρίση επαναληφθεί τρεις συνεχείς φορές, και αφού την τρίτη φορά ο υπάλληλος κληθεί προς ακρόαση από το υπηρεσιακό συμβούλιο, παραμένει στο βαθμό που εκρίθη την τελευταία φορά ως στάσιμος, μέχρι

συμπληρώσεως χρόνου που στοιχειοθετεί δικαίωμα για την κατώτατη σύνταξη, οπότε και αποχωρεί, αυτοδικαίως, από την υπηρεσία.

6. Οι κρίσεις για προαγωγή ενεργούνται τουλάχιστον μια φορά κατ' έτος, ύστερα από ερώτημα του Υπουργού Εξωτερικών προς το αρμόδιο υπηρεσιακό συμβούλιο, με το οποίο καθορίζεται και ο αριθμός των προς πλήρωση θέσεων, με γνώμονα τις ανάγκες της υπηρεσίας, εφόσον δεν πρόκειται για προαγωγή από βαθμό σε βαθμό όπου ισχύουν οι ενιαίες θέσεις.

#### Άρθρο 81 Μεταθέσεις

1. Οι διπλωματικοί υπάλληλοι μετατίθενται σε θέσεις αντίστοιχες προς το βαθμό τους.

2. Οι μεταθέσεις των διπλωματικών υπαλλήλων ενεργούνται μέχρι το βαθμό του συμβούλου πρεσβείας Α' με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του υπηρεσιακού συμβουλίου. Για τους έχοντες πρεσβευτικό βαθμό υπαλλήλους, η μετάθεση ενεργείται με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Εξωτερικών, ύστερα από γνώμη του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

3. Οι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου που υπηρετούν σε θέση της εξωτερικής υπηρεσίας παραμένουν στην ίδια θέση για δύο τουλάχιστον έτη και όχι περισσότερα από τέσσερα. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση του κατώτατου και ανώτατου αυτού ορίου, κατά περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

4. Η παραμονή του διπλωματικού υπαλλήλου στην ίδια θέση, σε χώρες ειδικών συνθηκών δεν μπορεί να είναι μικρότερη της διετίας και μεγαλύτερη της τριετίας. Ο πίνακας των χωρών ειδικών συνθηκών ορίζεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση του κατώτατου μόνον ορίου, κατά περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

5. α) Οι διπλωματικοί υπάλληλοι μετατίθενται υποχρεωτικώς στην κεντρική υπηρεσία, όταν έχουν υπηρετήσει σε δύο συνεχόμενες θέσεις της εξωτερικής υπηρεσίας ή, πάντως, έχουν συμπληρώσει οκταετή συνεχή υπηρεσία στην αλλοδαπή.

β) Κατά τις μεταθέσεις στην εξωτερική υπηρεσία λαμβάνεται μέριμνα, ώστε αυτές να εναλλάσσονται μεταξύ των χωρών ειδικών συνθηκών και μη.

6. α) Οι μεταθέσεις των διπλωματικών υπαλλήλων πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Ιούνιο έως και Αύγουστο. Ειδικά για το νότιο ημισφαίριο πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Νοέμβριο έως και Ιανουάριο. Για εξαιρετικούς λόγους και μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, μπορεί να γίνει μετάθεση υπαλλήλων εκτός των ανωτέρω ορίων.

β) Για τον έγκαιρο προγραμματισμό των μεταθέσεων των διπλωματικών υπαλλήλων μέχρι το βαθμό του συμβούλου Α', η Διεύθυνση Προσωπικού γνωστοποιεί ε- γγράφως μέχρι 15 Νοεμβρίου εκάστου έτους τις θέσεις της εξωτερικής και της κεντρικής υπηρεσίας που προβλέπεται να κενωθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου έτους. Οι αιτήσεις υπαλλήλων για συμπλήρωση των θέσεων αυτών υποβάλλονται μέχρι 15 Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

γ) Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο κατά τη διαμόρφωση της γνώμης για τις μεταθέσεις λαμβάνει υπόψη του:

- 1) την αίτηση του υπαλλήλου,
- 2) τις υπηρεσιακές ανάγκες,
- 3) την ανάγκη εναλλαγής σε θέσεις χωρών ειδικών συνθηκών και μη, ώστε ο υπάλληλος να αποκτά γενι- κότερη εμπειρία,
- 4) την ιδιαιτερότητα της θέσης στην οποία καλείται να υπηρετήσει,
- 5) τα ουσιαστικά προσόντα του υπαλλήλου.

7. Οι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου, πλην των έχοντων πρεσβευτικό βαθμό, δεν μετατίθενται σε πόλη στην οποία έχουν ήδη υπηρετήσει, αν δεν έχει παρέλθει οκταετία από την αναχώρησή τους από αυτή.

8. Οι περιορισμοί των προηγούμενων παραγράφων δεν ισχύουν για τους έχοντες πρεσβευτικό βαθμό διπλωματικούς υπαλλήλους που υπηρετούν ως προϊστάμενοι διπλωματικών αρχών.

#### Άρθρο 82

Διπλωματικοί υπάλληλοι στη διάθεση του Υπουργού

1. Οι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου είναι δυνατόν να τίθενται στη διάθεση του Υπουργού Εξωτερικών για χρονικό διάστημα μέχρι έξι μήνες το πολύ, μετά την πάροδο του οποίου επανέρχονται στις θέσεις που κατέχουν σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου ή τοποθετούνται υποχρεωτικώς σε άλλη θέση της κεντρικής ή της εξωτερικής υπηρεσίας.

2. Η θέση υπαλλήλου στη διάθεση του Υπουργού Εξωτερικών και η ανάκληση από αυτή διενεργούνται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Σε υπαλλήλους που τελούν στη διάθεση του Υπουργού Εξωτερικών μπορεί να ανατίθενται καθήκοντα συμβούλου για θέματα εξωτερικής πολιτικής σε πολιτικά κόμματα τα οποία εκπροσωπούνται στη Βουλή και σε πολιτικές ομάδες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις οποίες συμμετέχουν ελληνικά κόμματα. Μπορεί, επίσης, να τους ανατίθενται καθήκοντα σε διεθνείς οργανισμούς, σε συνέδρια, σε επιτροπές ή σε άλλες υπηρεσίες εντός ή εκτός των ορίων του κράτους. Κατά το χρονικό διάστημα της διάθεσής τους στον Υπουργό Εξωτερικών, οι υπάλληλοι αυτοί διατηρούν τη σειρά αρχαιότητας και τα προς προαγωγή δικαιώματά τους, λαμβάνουν δε τις αποδοχές του βαθμού τους, καθώς επίσης και, σε περίπτωση υπηρεσίας στο εξωτερικό, επίδομα υπηρεσίας αλλοδαπής ή ημερήσια αποζημίωση.

4. Οι υπάλληλοι που τίθενται στη διάθεση του Υπουργού Εξωτερικών εξακολουθούν να κατέχουν τις οργανικές θέσεις τους.

#### Άρθρο 83

Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας

1. α) Ως όριο ηλικίας αποχώρησης των υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου από την υπηρεσία, ορίζεται το 65ο για όσους έχουν πρεσβευτικό βαθμό και το 60ο για τους λοιπούς.  
β) Το όριο ηλικίας θεωρείται ότι συμπληρώνεται την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατά το οποίο ο υπάλληλος συμπληρώνει, κατά περίπτωση, το παραπάνω έτος ηλικίας.

2. Η ηλικία αποδεικνύεται από τα κατατεθειμένα στη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου επίσημα έγγραφα, τα οποία προσάγουν, υποχρεωτικώς, οι υπάλληλοι κατά το διορισμό τους. Διόρθωση ηλικίας μεταγενέστερη του διορισμού δεν αναγνωρίζεται για τον καθορισμό του χρόνου εξόδου από την υπηρεσία.

3. Οι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου, οι οποίοι συμπληρώνουν το όριο ηλικίας, απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με προεδρικό διάταγμα που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία συμπλήρωσαν το όριο ηλικίας. Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει αυτοδικαίως κάθε μισθοδοσία των υπαλλήλων, οι δε αποδοχές, οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

#### Άρθρο 84

Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ούς υπηρεσίας

1. Οι υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου αποχωρούν από την υπηρεσία, με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς πραγματικής και συντάξιμης δημόσιας υπηρεσίας, όχι όμως πριν τη συμπλήρωση του 60ού έτους της ηλικίας τους. Οι ανωτέρω

απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία οι υπάλληλοι συμπλήρωσαν τριακονταπενταετή υπηρεσία.

Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει, αυτοδικαίως, κάθε μισθοδοσία των ανωτέρω υπαλλήλων, οι δε αποδοχές οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν, κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

2. Ως πραγματική δημόσια υπηρεσία νοείται κάθε υπηρεσία, η οποία παρασχέθηκε στο Δημόσιο ή σε οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης ή άλλα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, με σχέση δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου, εφόσον, προκειμένου για υπηρεσία με σχέση ιδιωτικού δικαίου, αυτή λήφθηκε υπόψη ή προσμετρήθηκε κατά το διορισμό, την ένταξη, μονιμοποίηση, απόκτηση βαθμού, ή την καθιονδμήποτε τρόπο μισθολογική εξέλιξη του υπαλλήλου, επιπλέον δε, αναγνωρίζεται ως συντάξιμη από το Δημόσιο.

3. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, μπορεί, λόγω ιδιαίτερων υπηρεσιακών αναγκών, να παρατείνεται ο χρόνος παραμονής στην υπηρεσία, υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου με πρεσβευτικό βαθμό, επί τρία έτη το πολύ μετά τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς δημόσιας υπηρεσίας και πάντως όχι πέραν του 65ου έτους της ηλικίας τους.

#### Άρθρο 85

Απονομή βαθμών επί τιμή σε αποχωρούντες διπλωματικούς υπαλλήλους

Οι αποχωρούντες από την υπηρεσία πρέσβεις ή πληρεξούσιοι υπουργοί, μετά από τριακονταετή συνολικώς υπηρεσία ή δεκαετή σε πρεσβευτικούς βαθμούς, μπορούν, με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, να διατηρούν επί τιμή το βαθμό με τον οποίο αποχωρούν.

Σε αυτούς μπορεί να απονέμεται λόγω εξαιρετικών υπηρεσιών και ο αμέσως ανώτερος βαθμός επί τιμή.

#### Άρθρο 86

Πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων

1. Με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, μπορούν να διορίζονται έως δεκαπέντε "Πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων".

2. Σε πέντε από τις θέσεις της παραγράφου 1 διορίζονται αναγνωρισμένης αξίας προσωπικότητες της πολιτικής, οικονομικής, κοινωνικής και πνευματικής ζωής της Χώρας.

3. Σε δέκα από τις θέσεις της παραγράφου 1 διορίζονται αφυπηρετήσαντες πρέσβεις και πρέσβεις επί τιμή, οι οποίοι δεν έχουν υπερβεί το 70ό έτος της ηλικίας τους.

Ο τίτλος του Πρέσβη επί τιμή, για τις ανάγκες του παρόντος άρθρου, μπορεί να απονέμεται σε αφυπηρετήσαντες σε πρεσβευτικό βαθμό υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου, με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών.

4. Οι Πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων της παραγράφου 3 προορίζονται αποκλειστικώς για τη συγκρότηση του Συμβουλίου Επιθεώρησης, υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 του παρόντος νόμου και διατηρούν τον τίτλο αυτόν και μετά τη λήξη της θητείας τους.

5. Οι Πρέσβεις εκ προσωπικοτήτων εξαιρούνται της μονιμότητας και δεν καταλαμβάνουν οργανικές θέσεις της επετηρίδας του διπλωματικού κλάδου. Κατά τη διάρκεια της θητείας τους λαμβάνουν το σύνολο των αποδοχών του βαθμού του εν ενεργεία πρέσβη και διακόπτεται η καταβολή της σύνταξής τους.

Τμήμα 2: Προσωπικό Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας

#### Άρθρο 87

Καθεστώς προσωπικού της Ειδικής

#### Νομικής Υπηρεσίας

1. Τις θέσεις του επιστημονικού προσωπικού της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας του άρθρου 15 καταλαμβάνουν πτυχιούχοι Νομικής, κατόπιν ειδικού διαγωνισμού, που προκηρύσσεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζονται ο τρόπος διεξαγωγής, η εξεταστέα ύλη, ο τρόπος βαθμολόγησης και κάθε άλλη λεπτομέρεια του ειδικού διαγωνισμού.

2. Οι υποψήφιοι πρέπει να κατέχουν μεταπτυχιακό δίπλωμα ειδίκευσης στο δημόσιο διεθνές δίκαιο ή στο ευρωπαϊκό δίκαιο και να γνωρίζουν δύο γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, από τις οποίες η μία να είναι η αγγλική ή η γαλλική. Ως όριο ηλικίας για την εισαγωγή στην Ειδική Νομική Υπηρεσία ορίζεται το 35ο έτος της ηλικίας.

3. Στην Ειδική Νομική Υπηρεσία προϊστάται ο Ειδικός Νομικός Σύμβουλος. Στη θέση αυτή διορίζεται ή τοποθετείται, με τριετή θητεία, που μπορεί να ανανεώνεται:

α) καθηγητής ημεδαπού ή ισότιμου αλλοδαπού Α.Ε.Ι. του δημοσίου διεθνούς δικαίου ή του ευρωπαϊκού δικαίου με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών ή

β) υπάλληλος από το επιστημονικό προσωπικό, με το βαθμό του νομικού συμβούλου, κάτοχος διδακτορικού διπλώματος ή με εικοσαετή ευδόκιμη υπηρεσία στην παλαιά Ε.Ν.Υ. ή Ε.Ν.Υ.Ε.Κ., με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

Στην περίπτωση κατά την οποία στην Ειδική Νομική Υπηρεσία προϊστάται καθηγητής Α.Ε.Ι., η θητεία του μπορεί μία μόνο φορά να ανανεωθεί, κατά δε τη διάρκειά της αναστέλλεται η άσκηση των εκπαιδευτικών και διοικητικών καθηκόντων του στο οικείο Α.Ε.Ι..

Σε κάθε τμήμα προϊστάται υπάλληλος από το επιστημονικό προσωπικό, με το βαθμό του νομικού συμβούλου, με πενταετή θητεία, που μπορεί να ανανεώνεται, με απόφαση του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

Στο Γραφείο Διεθνών Συμβάσεων μπορεί να ορισθεί προϊστάμενος και υπάλληλος του κλάδου Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης με το βαθμό του διευθυντή Α' ή Β'. Στο Γραφείο Διεθνών Συμβάσεων προβλέπεται επίσης και μία θέση ειδικού βιβλιοθηκονόμου.

4. Το επιστημονικό προσωπικό της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας κατατάσσεται στους ακόλουθους βαθμούς:

- α. νομικός σύμβουλος
- β. αναπληρωτής νομικός σύμβουλος
- γ. εισηγητής

5. Οι οργανικές θέσεις του επιστημονικού προσωπικού της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας είναι εξήντα τέσσερις και κατανέμονται, κατά βαθμό, ως εξής:

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| α. νομικός σύμβουλος             | 10 |
| β. αναπληρωτής νομικός σύμβουλος | 20 |
| γ. εισηγητής                     | 34 |

Ο αριθμός των ανωτέρω θέσεων είναι δυνατόν να μεταβάλλεται και να ανακατανέμεται κατά βαθμό, με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών.

6. Το επιστημονικό προσωπικό των καταργούμενων Ε.Ν.Υ. και Ε.Ν.Υ.Ε.Κ. εντάσσεται, αυτοδικαίως, στους παραπάνω βαθμούς με την εξής βαθμολογική και μισθολογική αντιστοιχία: Οι γραμματείς και νομικοί συνεργάτες Β' τάξεως εντάσσονται στο βαθμό του εισηγητή. Οι νομικοί συνεργάτες Α' τάξεως και οι βοηθοί ειδικοί νομικοί σύμβουλοι εντάσσονται στο βαθμό του αναπληρωτή νομικού συμβούλου. Οι ειδικοί νομικοί σύμβουλοι Β' τάξεως και οι ειδικοί νομικοί σύμβουλοι Α' τάξεως εντάσσονται στο βαθμό του νομικού συμβούλου. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού

Εξωτερικών. Για την κρίση των υπαλλήλων αυτών προς προαγωγή στον επόμενο βαθμό, συνυπολογίζεται ο χρόνος υπηρεσίας που διανύθηκε στους αντίστοιχους βαθμούς των καταργούμενων Ε.Ν.Υ. και Ε.Ν.Υ.Ε.Κ..

7. Η προαγωγή του επιστημονικού προσωπικού της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας στον αμέσως ανώτερο βαθμό ενεργείται από το βαθμό του εισηγητή στο βαθμό του αναπληρωτή νομικού συμβούλου με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου και από το βαθμό του αναπληρωτή νομικού συμβούλου στο βαθμό του νομικού συμβούλου με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

Για την προαγωγή από το βαθμό του εισηγητή στο βαθμό του αναπληρωτή νομικού συμβούλου απαιτείται επταετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό.

Για την προαγωγή από το βαθμό του αναπληρωτή νομικού συμβούλου στο βαθμό του νομικού συμβούλου απαιτείται οκταετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό.

8. Οι προαγωγές σε όλους τους βαθμούς ενεργούνται, εφόσον υπάρχουν κενές θέσεις, κατ'εκλογή, με σύγκριση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα και με ειδική αιτιολόγηση καθ' όσον αφορά τους επιλεγέντες, με βάση τα ουσιαστικά προσόντα του ήθους, του χαρακτήρα, της αφοσίωσης στο καθήκον, της επιστημονικής και υπηρεσιακής κατάρτισης, της διοικητικής ικανότητας, της γνώσης του αντικείμενου τους, της πρωτοβουλίας, δραστηριότητας και αποτελεσματικότητας, της ετοιμότητας στην αντιμετώπιση, με ταχύτητα και ευστοχία, κάθε υπηρεσιακού θέματος, ώστε να ανταποκρίνονται απόλυτα στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού.

Σε κάθε περίπτωση προαγωγής, συνεκτιμάται η συμμετοχή και απόδοση των υπαλλήλων του επιστημονικού προσωπικού στους αναγκαίους επιμορφωτικούς κύκλους, καθώς και οι επιστημονικοί τους τίτλοι.

9. Τα ζητήματα υπηρεσιακής κατάστασης και οι πειθαρχικές υποθέσεις, εφόσον μεν αφορούν σε εισηγητές ή αναπληρωτές νομικούς συμβούλους υπάγονται στην αρμοδιότητα του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, εφόσον δε, αφορούν σε νομικούς συμβούλους υπάγονται στην αρμοδιότητα του Ανώτατου Υπηρεσιακού Συμβουλίου του Υπουργείου Εξωτερικών.

10. Οι κρίσεις για προαγωγή ενεργούνται τουλάχιστον μια φορά κατ' έτος, ύστερα από ερώτημα του Υπουργού Εξωτερικών προς το αρμόδιο υπηρεσιακό συμβούλιο, με το οποίο καθορίζεται και ο αριθμός των προς πλήρωση θέσεων, με γνώμονα τις ανάγκες της υπηρεσίας.

11. Το επιστημονικό προσωπικό της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας συνταξιοδοτείται με τη συμπλήρωση του 65ου έτους της ηλικίας ή με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετίας, εφόσον έχει συμπληρωθεί το 60ό έτος.

12. Με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, μπορεί να απονέμεται ο τίτλος του Επίτιμου Νομικού Συμβούλου σε όσους διετέλεσαν ειδικοί νομικοί σύμβουλοι ή αποχώρησαν με το βαθμό του νομικού συμβούλου της Ε.Ν.Υ.. Οι επίτιμοι νομικοί σύμβουλοι εξακολουθούν να λαμβάνουν την προβλεπόμενη από το π.δ. 423/1994 (ΦΕΚ 241 Α') ειδική αποζημίωση, εφόσον διατηρούνται στη διάθεση του Υπουργού Εξωτερικών για την παροχή νομικών υπηρεσιών.

13. Η ιδιότητα του μέλους του επιστημονικού προσωπικού της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας είναι ασυμβίβαστη με την ιδιότητα του διδακτικού και εκπαιδευτικού προσωπικού Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

14. Οι ήδη υπηρετούντες συμβασιούχοι, σε θέσεις ειδικού επιστημονικού προσωπικού στην Ε.Ν.Υ.Ε.Κ., δικηγόροι και λοιποί κάτοχοι πτυχίου Τμήματος Νομικής, μονιμοποιούνται και εντάσσονται αυτοδικαίως, στην Ειδική Νομική Υπηρεσία σε βαθμό αναλόγως του χρόνου υπηρεσίας τους στην Ε.Ν.Υ.Ε.Κ. και τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους ομοιοβάθμους τους μόνιμους υπαλλήλους του επιστημονικού προσωπικού των καταργούμενων Ε.Ν.Υ. και Ε.Ν.Υ.Ε.Κ.. Για την ένταξη αυτή εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών. Για

την κρίση δε των υπαλλήλων αυτών προς προαγωγή, συνυπολογίζεται ο χρόνος προϋπηρεσίας τους στην καταργούμενη Ε.Ν.Υ.Ε.Κ..

15. Οι ήδη υπηρετούντες ως νομικοί συνεργάτες του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας, των οποίων οι θέσεις διατηρήθηκαν και κατενεμήθηκαν στο Υπουργείο Εξωτερικών, σύμφωνα με την παράγραφο 8 του άρθρου 5 του ν. 2160/1993 (ΦΕΚ 118 Α'), μονιμοποιούνται και εντάσσονται αυτοδικαίως, στην Ειδική Νομική Υπηρεσία στο βαθμό του αναπληρωτή νομικού συμβούλου και τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους ομοιοβάθμους τους που εντάσσονται με βάση την παράγραφο 14 του παρόντος άρθρου. Για την ένταξη αυτή εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

16. Οι ήδη υπηρετούντες συμβασιούχοι, σε θέσεις ειδικού επιστημονικού προσωπικού σε υπηρεσίες και διευθύνσεις του Υπουργείου Εξωτερικών, δικηγόροι και λοιποί κάτοχοι πτυχίου Τμήματος Νομικής, μονιμοποιούνται και εντάσσονται αυτοδικαίως, στο βαθμό του εισηγητή και η προϋπηρεσία τους στο Υπουργείο Εξωτερικών προσμετράται ως χρόνος υπηρεσίας προς προαγωγή, όπως ορίζεται στην παράγραφο 7 του παρόντος άρθρου. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα του επιστημονικού προσωπικού της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας μετά από τους ομοιοβάθμους τους των καταργούμενων Ε.Ν.Υ. και Ε.Ν.Υ.Ε.Κ.. Για την ένταξη αυτή εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

17. Οι υπάλληλοι του επιστημονικού προσωπικού της Ε.Ν.Υ. που εντάσσονται κατά τα ανωτέρω και έχουν την ιδιότητα του δικηγόρου, τελούν σε αναστολή του δικηγορικού λειτουργήματος, αυτοδικαίως, από την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου. Όσοι από αυτούς είχαν την ιδιότητα του δικηγόρου, κατά την είσοδό τους στην υπηρεσία, την οποία και απώλεσαν λόγω του ασυμβίβαστου του άρθρου 53 παρ. 5 του ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α'), ανακτούν, αυτοδικαίως, την ιδιότητα αυτή και λογίζονται ότι τελούν σε αναστολή του δικηγορικού λειτουργήματος από την ημερομηνία επανάκτησης της ιδιότητας αυτής.

Τμήμα 3: Κλάδος Εμπειρογνομόνων  
σε προσωποπαγείς θέσεις

Άρθρο 88  
Υπηρεσιακό καθεστώς και ένταξη

1. Ο κλάδος Εμπειρογνομόνων του Υπουργείου Εξωτερικών καταργείται.

2. Οι υπάλληλοι που υπηρετούν, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, στον κλάδο Εμπειρογνομόνων του Υπουργείου Εξωτερικών εντάσσονται, αυτοδικαίως, με τους βαθμούς τους οποίους κατέχουν, στον κλάδο Εμπειρογνομόνων σε προσωποπαγείς θέσεις. Για την ένταξη αυτή εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Οι Μορφωτικοί Ακόλουθοι και Σύμβουλοι, οι οποίοι υπηρετούν στο Υπουργείο Εξωτερικών και είναι απόφοιτοι του Προγράμματος Μορφωτικών Ακολούθων της Εθνικής Σχολής Δημόσιας Διοίκησης, μονιμοποιούνται και εντάσσονται στον εισαγωγικό βαθμό του κλάδου Εμπειρογνομόνων σε προσωποπαγείς θέσεις και η προϋπηρεσία τους στο Υπουργείο Εξωτερικών προσμετράται ως χρόνος υπηρεσίας προς προαγωγή. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της προηγούμενης παραγράφου και δεν κρίνονται προς προαγωγή πριν συμπληρώσουν τα τυπικά προσόντα για προαγωγή οι προηγούμενοι στην επετηρίδα ομοιοβάθμοί τους. Για την ανωτέρω ένταξη εκδίδεται πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

4. Οι συμβασιούχοι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών, οι οποίοι προσελήφθησαν σε θέσεις ειδικού επιστημονικού προσωπικού των διευθύνσεων του Υπουργείου και οι υπηρετούντες σε θέσεις ειδικών συμβούλων, ειδικών συνεργατών και επιστημονικών συνεργατών του άρθρου 1 παρ. 2δ του ν. 1507/1984 (ΦΕΚ 203 Α') και δεν είναι απόφοιτοι Νομικού Τμήματος μονιμοποιούνται και εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό του κλάδου Εμπειρογνομόνων σε προσω-

ποπαγείς θέσεις και η προϋπηρεσία τους στο Υπουργείο Εξωτερικών προσμετράται ως χρόνος υπηρεσίας προς προαγωγή. Τίθενται δε στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της προηγούμενης παραγράφου και δεν κρίνονται προς προαγωγή πριν συμπληρώσουν τα τυπικά προσόντα για προαγωγή οι προηγούμενοι στην επετηρίδα ομοιόβαθμοί τους. Για την ανωτέρω ένταξη εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

5. Η ιδιότητα του υπαλλήλου του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις είναι ασυμβίβαστη με τη διατήρηση θέσης διδακτικού προσωπικού σε Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμο της αλλοδαπής.

6. Από την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου απαγορεύεται κάθε διορισμός ή άλλη ένταξη στον κλάδο Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις.

#### Άρθρο 89 Βαθμοί και θέσεις

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις κατατάσσονται στους ακόλουθους βαθμούς:

α. Εμπειρογνώμονας Πρεσβευτής - Σύμβουλος Α' που αντιστοιχεί στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Α' τάξεως του καταργούμενου κλάδου και στο βαθμό και τις αποδοχές του Πληρεξούσιου Υπουργού Α' του διπλωματικού κλάδου.

β. Εμπειρογνώμονας Πρεσβευτής - Σύμβουλος Β' που αντιστοιχεί στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Β' τάξεως του καταργούμενου κλάδου και στο βαθμό και τις αποδοχές του Πληρεξούσιου Υπουργού Β' του διπλωματικού κλάδου.

γ. Εμπειρογνώμονας Α' που αντιστοιχεί στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Α' τάξεως του καταργούμενου κλάδου και στο βαθμό και τις αποδοχές του Συμβούλου Πρεσβείας Α' του διπλωματικού κλάδου.

δ. Εμπειρογνώμονας Β' που αντιστοιχεί στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Β' τάξεως του καταργούμενου κλάδου και στο βαθμό και τις αποδοχές του Συμβούλου Πρεσβείας Β' του διπλωματικού κλάδου.

2. Οι οργανικές θέσεις των υπαλλήλων του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις είναι εξήντα έξι και κατανέμονται, κατά βαθμό, ως εξής:

- α. Εμπειρογνώμονας Πρεσβευτής-Σύμβουλος Α'
- β. Εμπειρογνώμονας Πρεσβευτής-Σύμβουλος Β' 19
- γ. Εμπειρογνώμονας Α'
- δ. Εμπειρογνώμονας Β' 47

Οι θέσεις των βαθμών Εμπειρογνωμόνων Β' και Α', καθώς και οι θέσεις των βαθμών Εμπειρογνωμόνων Πρεσβευτών-Συμβούλων Β' και Α' είναι ενιαίες.

3. Με την προβλεπόμενη στην παρ. 2 του άρθρου 88 του παρόντος νόμου πράξη του Υπουργού Εξωτερικών, οι εντασσόμενοι στον κλάδο Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις, κατατάσσονται στους αντίστοιχους βαθμούς του νέου κλάδου.

#### Άρθρο 90 Καθήκοντα κατά βαθμό

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις εξακολουθούν να παρέχουν τις υπηρεσίες τους στην κεντρική υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών μέχρι την οριστική αποχώρησή τους από την υπηρεσία, οπότε καταργούνται, αυτοδικαίως, αντίστοιχες οργανικές θέσεις του εισαγωγικού βαθμού. Ειδικότερα, οι υπάλληλοι του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις εξακολουθούν να παρακολουθούν τους τομείς ειδικεύσεώς τους και να παρέχουν μόνο γνωμοδοτήσεις, πληροφορίες και στοιχεία.

2. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία προσδιορίζει τις εξειδικευμένες ανάγκες και τα αντίστοιχα προσόντα, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, είναι

δυνατόν να μετατίθενται υπάλληλοι του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις στην εξωτερική υπηρεσία για τέσσερα έτη συνολικώς.

#### Άρθρο 91 Τυπικά προσόντα προαγωγής

1. Για την προαγωγή των υπαλλήλων του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις απαιτείται:

α) από το βαθμό του Εμπειρογνώμονα Β' στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Α', τετραετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό·

β) από το βαθμό του Εμπειρογνώμονα Α' στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Β', εξαετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό·

γ) από το βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Β' στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Α', τριετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό.

2. Οι προαγωγές των υπαλλήλων του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις, σε όλους τους βαθμούς, ενεργούνται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις μπορούν να τίθενται στη διάθεση του Υπουργού Εξωτερικών κατά τις διατάξεις του άρθρου 82 του παρόντος νόμου.

#### Άρθρο 92 Προαγωγές

1. Οι προαγωγές από το βαθμό του Εμπειρογνώμονα Β' στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Α', καθώς και από το βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Β' στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Α', ενεργούνται, μετά από αυτοτελή κρίση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα, κατά τη σειρά αρχαιότητάς τους.

Ως προακτέοι κρίνονται οι υπάλληλοι που έχουν, σε πολύ καλό επίπεδο, τα ουσιαστικά προσόντα του ήθους, του χαρακτήρα, της αφοσίωσης στο καθήκον, της επιστημονικής και υπηρεσιακής κατάρτισης, της διοικητικής ικανότητας, της γνώσεως του αντικειμένου τους, της πρωτοβουλίας, δραστηριότητας και αποτελεσματικότητας, της ετοιμότητας στην αντιμετώπιση με ταχύτητα και ευστοχία, κάθε υπηρεσιακού θέματος, ώστε να ανταποκρίνονται, πλήρως, στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού.

2. Οι προαγωγές, από το βαθμό του Εμπειρογνώμονα Α' στο βαθμό του Εμπειρογνώμονα Πρεσβευτή - Συμβούλου Β', ενεργούνται κατ' εκλογή, με σύγκριση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα και με ειδική αιτιολόγηση καθ' όσον αφορά τους επιλεγέντες, προκρίνονται δε, κατ' αξιολογική σειρά, οι καταλληλότεροι προς προαγωγή στις κενές θέσεις, με βάση τα ουσιαστικά προσόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος νόμου, εφόσον ανταποκρίνονται πλήρως στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού.

3. Οι κρίσεις για προαγωγή ενεργούνται τουλάχιστον μια φορά κατ' έτος, ύστερα από ερώτημα του Υπουργού Εξωτερικών προς το Υπηρεσιακό Συμβούλιο, με το οποίο καθορίζεται και ο αριθμός των προς πλήρωση θέσεων, με γνώμονα τις ανάγκες της υπηρεσίας, εφόσον δεν πρόκειται για προαγωγή από βαθμό σε βαθμό όπου ισχύουν οι ενιαίες θέσεις.

#### Άρθρο 93 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας

1. α) Ως όριο ηλικίας αποχώρησης των υπαλλήλων του κλάδου Εμπειρογνωμόνων σε προσωποπαγείς θέσεις από την υπηρεσία ορίζεται το 65ο.

β) Το όριο ηλικίας θεωρείται ότι συμπληρώνεται την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατά το οποίο ο υπάλληλος συμπληρώνει, κατά περίπτωση, το παραπάνω έτος ηλικίας.

2. Η ηλικία αποδεικνύεται από τα κατατεθειμένα στη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου επίσημα έ- γγραφα, τα οποία προσάγουν, υποχρεωτικώς, οι υπάλληλοι κατά το διορισμό τους. Διόρθωση ηλικίας μεταγενέστερη του διορισμού δεν αναγνωρίζεται για τον καθορισμό του χρόνου εξόδου από την υπηρεσία.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου Εμπειρογνομόνων σε προσω- ποπαγείς θέσεις, οι οποίοι συμπληρώνουν το όριο ηλικίας, απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, που εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία συμπλήρωσαν το όριο ηλικίας. Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει αυτοδικαίως κάθε μισθοδοσία των υπαλλήλων, οι δε αποδοχές, οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

#### Άρθρο 94

Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ετούς υπηρεσίας

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου Εμπειρογνομόνων σε προσω- ποπαγείς θέσεις αποχωρούν από την υπηρεσία, με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς πραγματικής και συντάξι- μης δημόσιας υπηρεσίας, όχι όμως πριν τη συμπλήρωση του 60ού έτους της ηλικίας τους. Οι ανωτέρω απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία οι υπάλληλοι συμπλήρωσαν τριακοντα- πενταετή υπηρεσία.

Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει, αυτοδικαίως, κάθε μισθοδοσία των ανωτέρω υπαλλήλων, οι δε αποδοχές οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν, κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

2. Ως πραγματική δημόσια υπηρεσία νοείται κάθε υπηρεσία, η οποία παρασχέθηκε στο Δημόσιο ή σε οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης ή άλλα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, με σχέση δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου, εφόσον, προκειμένου για υπηρεσία με σχέση ιδιωτικού δικαίου, αυτή λήφθηκε υπόψη ή προσμετρήθηκε κατά το διορισμό, την ένταξη, μονιμοποίηση, απόκτηση βαθμού, ή την καθοιονδήποτε τρόπο μισθολογική εξέλιξη του υπαλλήλου, επιπλέον δε, αναγνωρίζεται ως συντάξιμη από το Δημόσιο.

Τμήμα 4: Κλάδος Διοικητικής, Λογιστικής και Γραμματειακής Υποστήριξης

#### Άρθρο 95

Βαθμοί και θέσεις

1. Οι βαθμοί των υπαλλήλων του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης είναι οι εξής:

- α. Βαθμός Α'
- β. Βαθμός Β'
- γ. Βαθμός Γ'
- δ. Βαθμός Δ'
- ε. Βαθμός Ε'
- στ. Βαθμός ΣΤ'

2. Οι οργανικές θέσεις των υπαλλήλων του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης είναι οκτακόσιες είκοσι και κατανέμονται, κατά βαθμό, ως εξής:

- α. Βαθμός Α' 60
- β. Βαθμός Β' 80
- γ. Βαθμός Γ'
- δ. Βαθμός Δ'
- ε. Βαθμός Ε' 680
- στ. Βαθμός ΣΤ'

Οι θέσεις των βαθμών ΣΤ', Ε', Δ' και Γ' είναι ενιαίες.

3. Ο αριθμός των ανωτέρω θέσεων είναι δυνατόν να μεταβάλλεται κατά βαθμό, με προεδρικό διάταγμα που εκδί- δεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών, κατά τρόπο που να τηρείται πάντοτε ισόρροπη κατανομή των θέσεων κατά την ιεραρχία.

#### Άρθρο 96

Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης υπηρετούν στις υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών στο εσωτερικό, καθώς και στις διπλωματικές και προξενικές αρχές.

2. Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης ασκούν, μετά από ανάθεση, μορφωτικά καθήκοντα, καθώς και όλα τα καθήκοντα διοικητι- κής, προξενικής και γραμματειακής φύσης που ανάγονται στη λειτουργία της αρχής όπου υπηρετούν, όπως, μεταξύ άλλων, χρήση και επεξεργασία κειμένου σε Η/Υ, αρχειοθέτηση, καθώς επίσης και τα κάθε είδους καθήκοντα που σχετίζονται με τη λειτουργία της αρχής και την εξυπηρέτηση του κοινού, σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊσταμένου τους.

Με απόφαση του προϊσταμένου, είναι δυνατόν να τους ανατίθενται καθήκοντα οικονομικής διαχείρισης της αρχής στην οποία υπηρετούν, κατά τις διατάξεις του ν. 2362/1995 (ΦΕΚ 247 Α') "περί δημοσίου λογιστικού και ελέγχου των δαπανών του κράτους".

Στις προσβετικές αρχές όπου λειτουργούν προξενικά γραφεία, είναι δυνατόν, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερι- κών, μετά από γνώμη του προϊσταμένου της αρχής, να ανατίθενται σε υπάλληλο του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης καθήκοντα προϊσταμένου του προξενικού γραφείου. Στην περίπτωση αυτή, ο προϊστάμενος της αρχής αναθέτει τα καθήκοντα αυτά στον αρχαιότερο σε βαθμό υπάλληλο του κλάδου, εκτός εάν κρίνει διαφορετικά, με αιτιολογημένη απόφασή του, η οποία γνωστοποιείται στην κεντρική υπηρεσία.

3. Στους ανωτέρω υπαλλήλους ανατίθενται καθήκοντα ανάλογα με το βαθμό τους.

#### Άρθρο 97

Ειδικά προσόντα διορισμού

1. Οι υποψήφιοι για τον κλάδο διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης πρέπει να διαθέτουν, εκτός από τα γενικά προσόντα του άρθρου 53, και τα εξής ειδικά προσόντα:

α) Πτυχίο Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμο της αλλοδαπής.

β) Πολύ καλή γνώση της αγγλικής ή γαλλικής γλώσσας. Η γνώση και άλλης ξένης γλώσσας συνεκτιμάται στον υπολο- γισμό του τελικού βαθμού του εισαγωγικού διαγωνισμού.

γ) Πολύ καλή γνώση χρήσης Η/Υ, επεξεργασίας κειμένου και αρχειοθέτησης.

Η πρόσληψη γίνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις για τις προσλήψεις υπαλλήλων δημόσιων υπηρεσιών.

2. Οι προσλαμβανόμενοι με την ανωτέρω διαδικασία διορί- ζονται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, εφόσον μεν είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. στο βαθμό ΣΤ', εφόσον δε, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. στο βαθμό Ε', για διετή δοκιμαστική υπηρεσία, μετά το πέρας της οποίας και εντός σαράντα πέντε ημερών από τη συμπλήρωσή της κρίνονται από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο αν είναι κατάλληλοι προς μονιμοποίηση.

3. Οι θετικώς κρινόμενοι από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο μονιμοποιούνται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Εάν το Υπηρεσιακό Συμβούλιο άγεται προς αρνητική κρίση, καλεί τον ενδιαφερόμενο σε ακρόαση, πριν αποφασίσει οριστικά. Ο κρινόμενος, ως μη μονιμοποιητέος, απολύεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

#### Άρθρο 98

Τυπικά προσόντα προαγωγής

1. Για την προαγωγή των υπαλλήλων του κλάδου διοικητι- κής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης, σε όλους τους βαθμούς, απαιτείται πενταετής υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό.

2. Η προαγωγή από το βαθμό ΣΤ' έως το βαθμό Γ' ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου. Η προαγωγή από το βαθμό Γ' έως το βαθμό Α' ενεργείται, εφόσον υπάρχουν κενές οργανικές θέσεις, με την ίδια διαδικασία.

#### Άρθρο 99 Προαγωγές

1. Οι προαγωγές από το βαθμό ΣΤ' έως και το βαθμό Γ' ενεργούνται, μετά από αυτοτελή κρίση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα, κατά τη σειρά αρχαιότητάς τους.

2. Ως προακτέοι κρίνονται οι υπάλληλοι που έχουν, σε πολύ καλό επίπεδο, τα ουσιαστικά προσόντα του ήθους, του χαρακτήρα, της αφοσίωσης στο καθήκον, της επιστημονικής και υπηρεσιακής κατάρτισης, της διοικητικής ικανότητας, της γνώσης του αντικείμενου τους, της πρωτοβουλίας, δραστηριότητας και αποτελεσματικότητας, της ετοιμότητας στην αντιμετώπιση με ταχύτητα και ευστοχία, κάθε υπηρεσιακού θέματος, ώστε να ανταποκρίνονται πλήρως στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού.

3. Οι προαγωγές από το βαθμό Γ' στο βαθμό Β' και από το βαθμό Β' στο βαθμό Α' ενεργούνται κατ' εκλογή, με σύγκριση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα και με ειδική αιτιολόγηση καθ' όσον αφορά τους επιλεγέντες. Προκρίνονται δε, κατ' αξιολογική σειρά, οι καταλληλότεροι προς προαγωγή στις κενές θέσεις, εφόσον ανταποκρίνονται πλήρως στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού, με βάση τα ουσιαστικά προσόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

4. Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο μπορεί, κατά τις ανωτέρω κρίσεις έως και την προαγωγή στο βαθμό Γ', να κρίνει ότι υπάλληλος, αυτοτελώς αξιολογούμενος, στερείται παντελώς των προσόντων για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού. Στην περίπτωση όπου μία τέτοια αρνητική κρίση επαναληφθεί τρεις συνεχείς φορές, και αφού την τρίτη φορά ο υπάλληλος κληθεί προς ακρόαση από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο, παραμένει στο βαθμό που κρίθηκε την τελευταία φορά ως στάσιμος, μέχρι συμπληρώσεως χρόνου που στοιχειοθετεί δικαίωμα για την κατώτατη σύνταξη, οπότε και αποχωρεί, αυτοδικαίως, από την υπηρεσία.

5. Οι κρίσεις για προαγωγή ενεργούνται τουλάχιστον μια φορά κατ' έτος, ύστερα από ερώτημα του Υπουργού Εξωτερικών προς το Υπηρεσιακό Συμβούλιο, με το οποίο καθορίζεται και ο αριθμός των προς πλήρωση θέσεων, με γνώμονα τις ανάγκες της υπηρεσίας, εφόσον δεν πρόκειται για προαγωγή από βαθμό σε βαθμό όπου ισχύουν οι ενιαίες θέσεις.

#### Άρθρο 100 Μεταθέσεις

1. Οι μεταθέσεις των υπαλλήλων του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης ενεργούνται, για όλους τους βαθμούς, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

2. Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης που υπηρετούν σε θέση της εξωτερικής υπηρεσίας παραμένουν στην ίδια θέση για τρία τουλάχιστον έτη και όχι περισσότερα από έξι. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση του κατώτατου και ανώτατου αυτού ορίου, κατά περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

3. Η παραμονή του υπαλλήλου του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης στην ίδια θέση, σε χώρες ειδικών συνθηκών, σύμφωνα με τον πίνακα του άρθρου 81 του παρόντος νόμου, δεν μπορεί να είναι μικρότερη της διετίας και μεγαλύτερη της τριετίας. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση του κατώτατου μόνον ορίου, κατά

περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

4. α) Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης μετατίθενται υποχρεωτικώς στην κεντρική υπηρεσία όταν έχουν υπηρετήσει σε δύο συνεχόμενες θέσεις της εξωτερικής υπηρεσίας ή, πάντως, έχουν συμπληρώσει δωδεκαετή συνεχή υπηρεσία στην αλλοδαπή.

β) Κατά τις μεταθέσεις στην εξωτερική υπηρεσία λαμβάνεται μέριμνα, ώστε αυτές να εναλλάσσονται μεταξύ των χωρών ειδικών συνθηκών και μη.

5. α) Οι μεταθέσεις των υπαλλήλων του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Ιούνιο έως και Αύγουστο. Ειδικά για το νότιο ημισφαίριο πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Νοέμβριο έως και Ιανουάριο. Για εξαιρετικούς λόγους και μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου μπορεί να γίνει μετάθεση υπαλλήλων εκτός των ανωτέρω ορίων.

β) Για τον έγκαιρο προγραμματισμό των μεταθέσεων των υπαλλήλων του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης, η Διεύθυνση Προσωπικού γνωστοποιεί εγγράφως, μέχρι 15 Νοεμβρίου εκάστου έτους, τις θέσεις της εξωτερικής και της κεντρικής υπηρεσίας που προβλέπεται να κενωθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου έτους. Οι αιτήσεις υπαλλήλων για συμπλήρωση των θέσεων αυτών υποβάλλονται μέχρι 15 Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

γ) Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο κατά τη διαμόρφωση της γνώμης για τις μεταθέσεις λαμβάνει υπόψη του:

- 1) την αίτηση του υπαλλήλου,
- 2) τις υπηρεσιακές ανάγκες,
- 3) την ανάγκη εναλλαγής σε θέσεις χωρών ειδικών συνθηκών και μη, ώστε ο υπάλληλος να αποκτά γενικότερη εμπειρία,
- 4) την ιδιαιτερότητα της θέσης στην οποία καλείται να υπηρετήσει,
- 5) τα ουσιαστικά προσόντα του υπαλλήλου.

6. Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης δεν μπορούν να υπηρετούν σε θέσεις της κεντρικής υπηρεσίας πλέον της δεκαετίας. Κατ' εξαίρεση, με ειδικά αιτιολογημένη απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, υπάλληλοι του κλάδου μπορούν να υπηρετούν στην κεντρική υπηρεσία και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

7. Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης δεν μετατίθενται σε χώρα στην οποία έχουν ήδη υπηρετήσει, αν δεν έχει παρέλθει οκταετία από την αναχώρησή τους από αυτή.

#### Άρθρο 101 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας

1. α) Ως όριο ηλικίας αποχώρησης των υπαλλήλων του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης από την υπηρεσία ορίζεται το 65ο.

β) Το όριο ηλικίας θεωρείται ότι συμπληρώνεται την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατά το οποίο ο υπάλληλος συμπληρώνει, κατά περίπτωση, το παραπάνω έτος ηλικίας.

2. Η ηλικία αποδεικνύεται από τα κατατεθειμένα στη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου Εξωτερικών επίσημα έγγραφα, τα οποία προσάγουν, υποχρεωτικώς, οι υπάλληλοι κατά το διορισμό τους. Διόρθωση ηλικίας μεταγενέστερη του διορισμού δεν αναγνωρίζεται για τον καθορισμό του χρόνου εξόδου από την υπηρεσία.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης, οι οποίοι συμπληρώνουν το όριο ηλικίας, απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, που εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία συμπλήρωσαν το όριο ηλικίας. Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει αυτοδικαίως κάθε μισθοδοσία των υπαλλήλων, οι δε αποδοχές,

οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

#### Άρθρο 102

Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ούς υπηρεσίας

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης αποχωρούν από την υπηρεσία, με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς πραγματικής και συντάξιμης δημόσιας υπηρεσίας, όχι όμως πριν τη συμπλήρωση του 60ού έτους της ηλικίας τους. Οι ανωτέρω απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία οι υπάλληλοι συμπλήρωσαν τριακονταπενταετή υπηρεσία.

Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει, αυτοδικαίως, κάθε μισθοδοσία των ανωτέρω υπαλλήλων, οι δε αποδοχές οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν, κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

2. Ως πραγματική δημόσια υπηρεσία νοείται κάθε υπηρεσία, η οποία παρασχέθηκε στο Δημόσιο ή σε οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης ή άλλα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, με σχέση δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου, εφόσον, προκειμένου για υπηρεσία με σχέση ιδιωτικού δικαίου, αυτή λήφθηκε υπόψη ή προσμετρήθηκε κατά το διορισμό, την ένταξη, μονιμοποίηση, απόκτηση βαθμού ή την καθι�ονδήποτε τρόπο μισθολογική εξέλιξη του υπαλλήλου, επιπλέον δεν αναγνωρίζεται ως συντάξιμη από το Δημόσιο.

#### Άρθρο 103

Ένταξη υπαλλήλων λοιπών κλάδων  
στον κλάδο διοικητικής, λογιστικής και  
γραμματειακής υποστήριξης

1. Ο διοικητικός κλάδος γενικών καθηκόντων και ο κλάδος διοικητικών γραμματέων του ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α') καταργούνται.

2. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του καταργούμενου διοικητικού κλάδου γενικών καθηκόντων εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον κλάδο διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης με βάση τους βαθμούς τους οποίους κατέχουν και με την εξής βαθμολογική και μισθολογική αντιστοιχία: Οι γραμματείς Β' εντάσσονται στο βαθμό ΣΤ'. Οι γραμματείς Α' εντάσσονται στο βαθμό Ε'. Οι τμηματάρχες Β' εντάσσονται στο βαθμό Δ'. Οι τμηματάρχες Α' εντάσσονται στο βαθμό Γ'. Οι διευθυντές Β' εντάσσονται στο βαθμό Β'. Οι διευθυντές Α' εντάσσονται στο βαθμό Α'. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του καταργούμενου κλάδου διοικητικών γραμματέων, οι μόνιμοι ιδιαίτεροι γραμματείς και οι βιβλιοθηκονόμοι, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμου της αλλοδαπής εντάσσονται, αυτοδικαίως, στο νέο κλάδο διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης, με την εξής βαθμολογική και μισθολογική αντιστοιχία: Οι διοικητικοί γραμματείς ΣΤ', Ε' και Δ', εάν μεν είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι., εντάσσονται στον εισαγωγικό βαθμό ΣΤ', εάν δε, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι., εντάσσονται στο βαθμό Ε'. Οι διοικητικοί γραμματείς Γ' εντάσσονται στο βαθμό Ε'. Οι διοικητικοί γραμματείς Β' και Α' εντάσσονται στους βαθμούς Δ' και Γ' αντίστοιχα. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους του διοικητικού κλάδου γενικών καθηκόντων. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

4. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του καταργούμενου κατά το άρθρο 128 παρ. 1 κλάδου βοηθητικού προσωπικού, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμου της αλλοδαπής, εντάσσονται, αυτοδικαίως, στο νέο κλάδο διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης ως εξής: αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. εντάσσονται στον εισαγωγικό

βαθμό ΣΤ' και αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. εντάσσονται στο βαθμό Ε' του νέου κλάδου. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

5. Οι μόνιμοι υπάλληλοι φύλακες- θυρωροί και οδηγοί του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς και το μόνιμο τεχνικό προσωπικό της κεντρικής υπηρεσίας, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμου της αλλοδαπής, εντάσσονται, αυτοδικαίως, στο νέο κλάδο διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης ως εξής: αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. εντάσσονται στον εισαγωγικό βαθμό ΣΤ' και αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. εντάσσονται στο βαθμό Ε' του νέου κλάδου. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους του κλάδου βοηθητικού προσωπικού. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

6. Οι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου υπηρετούντες συμβασιούχοι διοικητικοί υπάλληλοι, ιδιαίτεροι γραμματείς, τεχνικοί της μηχανογραφικής και της τεχνικής υπηρεσίας, καθώς και οι λοιποί υπάλληλοι με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου των κλάδων πληροφορικής της κεντρικής υπηρεσίας, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι., με εξαίρεση τους κατόχους πτυχίου τμήματος ηλεκτρονικών υπολογιστικών συστημάτων ή τμήματος πληροφορικής, της ημεδαπής ή ισότιμου της αλλοδαπής, μονιμοποιούνται και εντάσσονται, αυτοδικαίως, στο νέο κλάδο διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης, ως εξής: αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. εντάσσονται στον εισαγωγικό βαθμό ΣΤ' και αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. εντάσσονται στο βαθμό Ε' του νέου κλάδου. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

7. Οι με σύμβαση αορίστου χρόνου υπάλληλοι της Μεταφραστικής Υπηρεσίας, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. της ημεδαπής ή ισότιμου της αλλοδαπής, μονιμοποιούνται και εντάσσονται αυτοδικαίως στο νέο κλάδο διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης, ως εξής: αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. εντάσσονται στον εισαγωγικό βαθμό ΣΤ' και αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. εντάσσονται στο βαθμό Ε' του νέου κλάδου. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της παραγράφου 6 του παρόντος άρθρου. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

8. Για τους υπαλλήλους των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, ο χρόνος υπηρεσίας που διανύθηκε στους αντίστοιχους βαθμούς των καταργούμενων κλάδων, υπολογίζεται για την προαγωγή τους στον επόμενο βαθμό. Η προαγωγή δεν μπορεί ωστόσο να πραγματοποιηθεί πριν συμπληρώσουν τα τυπικά προσόντα για προαγωγή οι προηγούμενοι στην επετηρίδα ομοίόβαθμοί τους.

Τμήμα 5: Κλάδος Διοικητικών Γραμματέων σε  
προσωποπαγείς θέσεις

Άρθρο 104  
Βαθμοί και θέσεις

1. Οι βαθμοί των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις είναι οι εξής:

- α. Διοικητικός Γραμματέας Α'
- β. Διοικητικός Γραμματέας Β'
- γ. Διοικητικός Γραμματέας Γ'
- δ. Διοικητικός Γραμματέας Δ'

ε. Διοικητικός Γραμματέας Ε'  
στ. Διοικητικός Γραμματέας ΣΤ'

2. Οι οργανικές θέσεις των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις είναι οκτακόσιες εβδομήντα μία. Οι θέσεις αυτές είναι ενιαίες.

#### Άρθρο 105 Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις υπηρετούν στις υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών στο εξωτερικό, καθώς και στις διπλωματικές και προξενικές αρχές.

2. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις ασκούν καθήκοντα τηλεφωνητών, γραφέων, δακτυλογράφων, χειριστών Η/Υ και αρχειοφυλάκων, καθώς επίσης και τα πάσης φύσεως καθήκοντα που σχετίζονται με τη λειτουργία της αρχής και την εξυπηρέτηση του κοινού, σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊστάμενου τους.

Με απόφαση του προϊστάμενου είναι δυνατόν να τους ανατίθενται καθήκοντα υπολόγου της οικονομικής διαχείρισης της αρχής στην οποία υπηρετούν, κατά τις διατάξεις του Κώδικα Δημοσίου Λογιστικού.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις εξακολουθούν να υπηρετούν στο Υπουργείο Εξωτερικών μέχρι την οριστική αποχώρησή τους από την υπηρεσία. Η οργανική θέση κάθε αποχωρούντος υπαλλήλου μετατρέπεται σε οργανική θέση του εισαγωγικού βαθμού του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης.

#### Άρθρο 106 Τυπικά προσόντα προαγωγής

1. Για την προαγωγή των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις απαιτείται:

α) από το βαθμό του διοικητικού γραμματέα ΣΤ' στο βαθμό του διοικητικού γραμματέα Ε' τριετής πραγματική υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό,

β) από το βαθμό του διοικητικού γραμματέα Ε' στο βαθμό του διοικητικού γραμματέα Δ' τετραετής πραγματική υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό,

γ) από το βαθμό του διοικητικού γραμματέα Δ' στο βαθμό του διοικητικού γραμματέα Γ' τετραετής πραγματική υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό,

δ) από το βαθμό του διοικητικού γραμματέα Γ' στο βαθμό του διοικητικού γραμματέα Β' πενταετής πραγματική υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό,

ε) από το βαθμό του διοικητικού γραμματέα Β' στο βαθμό του διοικητικού γραμματέα Α' πενταετής πραγματική υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό.

2. Η προαγωγή στον αμέσως ανώτερο βαθμό ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 107 Προαγωγές

1. Οι προαγωγές των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις σε όλους τους βαθμούς ενεργούνται μετά από αυτοτελή κρίση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα, κατά τη σειρά αρχαιότητάς τους.

2. Ως προακτέοι κρίνονται οι υπάλληλοι που έχουν, σε πολύ καλό επίπεδο, τα ουσιαστικά προσόντα του ήθους, του χαρακτήρα, της αφοσίωσης στο καθήκον, της διοικητικής ικανότητας, της γνώσης του αντικειμένου τους, της πρωτοβουλίας, δραστηριότητας και αποτελεσματικότητας, της ετοιμότητας στην αντιμετώπιση με ταχύτητα και ευστοχία κάθε υπηρεσιακού θέματος, ώστε να ανταποκρίνονται ικανοποιητικά στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκό-

νων του ανώτερου βαθμού.

#### Άρθρο 108 Μεταθέσεις

1. Οι μεταθέσεις των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις ενεργούνται, για όλους τους βαθμούς, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

2. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις που υπηρετούν σε θέση της εξωτερικής υπηρεσίας παραμένουν στην ίδια θέση για τρία τουλάχιστον έτη και όχι περισσότερα από έξι. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση του κατώτατου και ανώτατου αυτού ορίου, κατά περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

3. Η παραμονή του υπαλλήλου του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις στην ίδια θέση, σε χώρες ειδικών συνθηκών, σύμφωνα με τον πίνακα του άρθρου 81 του παρόντος νόμου, δεν μπορεί να είναι μικρότερη της διετίας και μεγαλύτερη της τριετίας. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση του κατώτατου μόνον ορίου, κατά περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

4. α) Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις μετατίθενται υποχρεωτικώς στην κεντρική υπηρεσία, όταν έχουν υπηρετήσει σε δύο συνεχόμενες θέσεις της εξωτερικής υπηρεσίας ή, πάντως, έχουν συμπληρώσει δωδεκαετή συνεχή υπηρεσία στην αλλοδαπή.

β) Κατά τις μεταθέσεις στην εξωτερική υπηρεσία λαμβάνεται μέριμνα, ώστε αυτές να εναλλάσσονται μεταξύ των χωρών ειδικών συνθηκών και μη.

5. α) Οι μεταθέσεις των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Ιούνιο έως και Αύγουστο. Ειδικά για το νότιο ημισφαίριο πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Νοέμβριο έως και Ιανουάριο. Για εξαιρετικούς λόγους και μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου μπορεί να γίνει μετάθεση υπαλλήλων εκτός των ανωτέρω ορίων.

β) Για τον έγκαιρο προγραμματισμό των μεταθέσεων των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, η Διεύθυνση Προσωπικού γνωστοποιεί εγγράφως μέχρι 15 Νοεμβρίου εκάστου έτους τις θέσεις της εξωτερικής και της κεντρικής υπηρεσίας που προβλέπεται να κενωθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου έτους. Οι αιτήσεις υπαλλήλων για συμπλήρωση των θέσεων αυτών υποβάλλονται μέχρι 15 Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

γ) Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο κατά τη διαμόρφωση της γνώμης για τις μεταθέσεις λαμβάνει υπόψη του:

1) την αίτηση του υπαλλήλου,

2) τις υπηρεσιακές ανάγκες,

3) την ανάγκη εναλλαγής σε θέσεις χωρών ειδικών συνθηκών και μη, ώστε ο υπάλληλος να αποκτά γενικότερη εμπειρία,

4) την ιδιαιτερότητα της θέσης στην οποία καλείται να υπηρετήσει,

5) τα ουσιαστικά προσόντα του υπαλλήλου.

6. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις δεν μπορούν να υπηρετούν σε θέσεις της κεντρικής υπηρεσίας πλέον της δεκαετίας. Κατ' εξαίρεση, με ειδικά αιτιολογημένη απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, υπάλληλοι του κλάδου μπορούν να υπηρετούν στην κεντρική υπηρεσία και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

7. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις δεν μετατίθενται σε χώρα στην οποία έχουν ήδη υπηρετήσει, αν δεν έχει παρέλθει οκταετία από την αναχώρησή τους από αυτή.

Άρθρο 109  
Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας

1. α) Ως όριο ηλικίας αποχώρησης των υπαλλήλων του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, από την υπηρεσία ορίζεται το 65ο.

β) Το όριο ηλικίας θεωρείται ότι συμπληρώνεται την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατά το οποίο ο υπάλληλος συμπληρώνει, κατά περίπτωση, το παραπάνω έτος ηλικίας.

2. Η ηλικία αποδεικνύεται από τα κατατεθειμένα στη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου Εξωτερικών, επίσημα έγγραφα, τα οποία προσάγουν, υποχρεωτικώς, οι υπάλληλοι κατά το διορισμό τους. Διόρθωση ηλικίας μεταγενέστερη του διορισμού δεν αναγνωρίζεται για τον καθορισμό του χρόνου εξόδου από την υπηρεσία.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, οι οποίοι συμπληρώνουν το όριο ηλικίας, απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, που εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία συμπλήρωσαν το όριο ηλικίας. Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει αυτοδικαίως κάθε μισθοδοσία των υπαλλήλων, οι δε αποδοχές, οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

Άρθρο 110  
Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ούς υπηρεσίας

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις αποχωρούν από την υπηρεσία, με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς πραγματικής και συντάξιμης δημόσιας υπηρεσίας, όχι όμως πριν τη συμπλήρωση του 60ού έτους της ηλικίας τους. Οι ανωτέρω απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία οι υπάλληλοι συμπλήρωσαν τριακονταπενταετή υπηρεσία.

Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει, αυτοδικαίως, κάθε μισθοδοσία των ανωτέρω υπαλλήλων, οι δε αποδοχές οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν, κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

2. Ως πραγματική δημόσια υπηρεσία νοείται κάθε υπηρεσία, η οποία παρασχέθηκε στο Δημόσιο ή σε οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης ή άλλα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, με σχέση δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου, εφόσον, προκειμένου για υπηρεσία με σχέση ιδιωτικού δικαίου, αυτή λήφθηκε υπόψη ή προσμετρήθηκε κατά το διορισμό, την ένταξη, μονιμοποίηση, απόκτηση βαθμού ή την καθορισμένη τρόπο μισθολογική εξέλιξη του υπαλλήλου, επιπλέον δε, αναγνωρίζεται ως συντάξιμη από το Δημόσιο.

Άρθρο 111  
Ένταξη υπαλλήλων λοιπών κλάδων  
στον κλάδο Διοικητικών Γραμματέων  
σε προσωποπαγείς θέσεις

1. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του καταργούμενου κλάδου διοικητικών γραμματέων του ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α') εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον κλάδο Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, με τους βαθμούς τους οποίους κατέχουν. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

2. Οι μόνιμοι προγραμματιστές και χειριστές Η/Υ, καθώς και οι μόνιμοι ιδιαίτεροι γραμματείς, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι απολυτηρίου Λυκείου, εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον κλάδο Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, με τους βαθμούς τους οποίους κατέχουν. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του καταργούμενου κλάδου βοηθητικού προσωπικού, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι απολυτηρίου Λυκείου, εντάσσονται αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

4. Οι μόνιμοι υπάλληλοι φύλακες-θυρωροί, οδηγοί και καθαρίστριες του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς και το μόνιμο τεχνικό προσωπικό της κεντρικής υπηρεσίας, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι απολυτηρίου Λυκείου, εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, με τη σειρά που αναφέρονται. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

5. Οι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου υπηρετούντες συμβασιούχοι διοικητικοί υπάλληλοι, ιδιαίτεροι γραμματείς, τεχνικοί Μηχανογραφικής Υπηρεσίας, καθώς και οι λοιποί υπάλληλοι με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου των κλάδων πληροφορικής, της κεντρικής και των περιφερειακών υπηρεσιών, προγραμματιστές, αναλυτές και χειριστές Η/Υ, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι απολυτηρίου Λυκείου, μονιμοποιούνται και εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

6. Οι με σύμβαση αορίστου χρόνου, υπάλληλοι της Μεταφραστικής Υπηρεσίας, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι απολυτηρίου Λυκείου, μονιμοποιούνται και εντάσσονται αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

7. Οι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου υπηρετούντες συμβασιούχοι αορίστου χρόνου βοηθητικού προσωπικού της κεντρικής υπηρεσίας και οι συμβασιούχοι αορίστου χρόνου φύλακες-θυρωροί, νυχτοφύλακες, οδηγοί, κηπουροί και καθαρίστριες της κεντρικής και των περιφερειακών υπηρεσιών, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι απολυτηρίου Λυκείου, μονιμοποιούνται και εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της προηγούμενης παραγράφου του παρόντος άρθρου, με τη σειρά που αναφέρονται. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

Τμήμα 6 : Κλάδος Επικοινωνιών και Πληροφορικής

Άρθρο 112  
Βαθμοί και θέσεις

1. Οι βαθμοί των υπαλλήλων του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής είναι οι εξής:

- α. Βαθμός Α'
- β. Βαθμός Β'
- γ. Βαθμός Γ'
- δ. Βαθμός Δ'
- ε. Βαθμός Ε'
- στ. Βαθμός ΣΤ'

2. Οι οργανικές θέσεις των υπαλλήλων του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής είναι διακόσιες πενήντα και κατανέμονται, κατά βαθμό, ως εξής:

|                |     |
|----------------|-----|
| α. Βαθμός Α'   | 20  |
| β. Βαθμός Β'   | 30  |
| γ. Βαθμός Γ'   |     |
| δ. Βαθμός Δ'   |     |
| ε. Βαθμός Ε'   | 200 |
| στ. Βαθμός ΣΤ' |     |

Οι θέσεις των βαθμών ΣΤ', Ε', Δ' και Γ' είναι ενιαίες.

3. Ο αριθμός των ανωτέρω θέσεων είναι δυνατόν να μεταβάλλεται κατά βαθμό, με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών, κατά τρόπο που να τηρείται πάντοτε ισόρροπη κατανομή των θέσεων κατά την ιεραρχία.

#### Άρθρο 113 Θέσεις και καθήκοντα κατά βαθμό

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής υπηρετούν στις υπηρεσίες του Υπουργείου Εξωτερικών στο εσωτερικό, καθώς και στις διπλωματικές και προξενικές αρχές.

2. Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής ασκούν όλα τα καθήκοντα τα οποία απαιτούνται για την εξασφάλιση της ηλεκτρονικής διακίνησης πληροφοριών του Υπουργείου Εξωτερικών, την εισαγωγή νέων τεχνολογιών στους τομείς επικοινωνιών, κρυπτογράφησης και πληροφορικής, τη μηχανοργάνωση και μηχανογράφηση, καθώς και την υποστήριξη του ηλεκτρονικού και λογισμικού εξοπλισμού σε όλες τις διευθύνσεις, υπηρεσίες και γραφεία της κεντρικής υπηρεσίας και των περιφερειακών υπηρεσιών στο εσωτερικό και των διπλωματικών και προξενικών αρχών στο εξωτερικό.

3. Με απόφαση του προϊσταμένου της αρχής εξωτερικής υπηρεσίας είναι δυνατόν να ανατίθενται σε υπαλλήλους του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής, πέραν των αναφερομένων στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, και καθήκοντα αρχειοθέτησης και διεκπεραίωσης, εφόσον το επιβάλλουν οι υπηρεσιακές ανάγκες.

#### Άρθρο 114 Ειδικά προσόντα διορισμού

1. Οι υποψήφιοι για τον κλάδο Επικοινωνιών και Πληροφορικής πρέπει να διαθέτουν, εκτός από τα γενικά προσόντα του άρθρου 53, και τα εξής ειδικά προσόντα:

α) Πτυχίο Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. τμήματος ηλεκτρονικής ή ηλεκτρονικών υπολογιστικών συστημάτων ή τμήματος πληροφορικής της ημεδαπής ή ισότιμο της αλλοδαπής.

β) Πολύ καλή γνώση επεξεργασίας κειμένου σε ηλεκτρονικό υπολογιστή, προγραμματισμού και υποστήριξης ηλεκτρονικού και λογισμικού εξοπλισμού ηλεκτρονικού υπολογιστή και δικτύων ηλεκτρονικών υπολογιστών.

γ) Πολύ καλή γνώση της αγγλικής γλώσσας και προαιρετικά οποιασδήποτε άλλης ξένης γλώσσας.

Η πρόσληψη διενεργείται από το Υπουργείο Εξωτερικών, κατόπιν ειδικού διαγωνισμού. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζονται οι όροι και η διαδικασία διενέργειας του σχετικού διαγωνισμού.

2. Οι προσλαμβανόμενοι με την ανωτέρω διαδικασία διορίζονται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, εφόσον δεν είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. στο βαθμό ΣΤ', εφόσον δε, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. στο βαθμό Ε', για διετή δοκιμαστική υπηρεσία, μετά το πέρας της οποίας και εντός σαράντα πέντε ημερών από τη συμπλήρωσή της κρίνονται από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο αν είναι κατάλληλοι προς μονιμοποίηση.

3. Οι θετικές κρίνονται από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο μονιμοποιούνται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Εάν το Υπηρεσιακό Συμβούλιο άγει προς αρνητική κρίση, καλεί

τον ενδιαφερόμενο σε ακρόαση, πριν αποφασίσει οριστικά. Ο κρίνόμενος, ως μη μονιμοποιήτος, απολύεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

#### Άρθρο 115 Τυπικά προσόντα προαγωγής

1. Για την προαγωγή των υπαλλήλων του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής, σε όλους τους βαθμούς, απαιτείται πενταετής υπηρεσία στον κάθε βαθμό.

2. Η προαγωγή από το βαθμό ΣΤ' έως το βαθμό Γ' ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου. Η προαγωγή από το βαθμό Γ' έως το βαθμό Α' ενεργείται, εφόσον υπάρχουν κενές οργανικές θέσεις, με την ίδια διαδικασία.

#### Άρθρο 116 Προαγωγές

1. Οι προαγωγές από το βαθμό ΣΤ' έως και το βαθμό Γ' ενεργούνται, μετά από αυτοτελή κρίση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα, κατά τη σειρά αρχαιότητάς τους.

2. Ως προακτέοι κρίνονται οι υπάλληλοι που έχουν, σε πολύ καλό επίπεδο, τα ουσιαστικά προσόντα του ήθους, του χαρακτήρα, της αφοσίωσης στο καθήκον, της επιστημονικής και υπηρεσιακής κατάρτισης, της διοικητικής ικανότητας, της γνώσης του αντικείμενου τους, της πρωτοβουλίας, δραστηριότητας και αποτελεσματικότητας, της ετοιμότητας στην αντιμετώπιση με ταχύτητα και ευστοχία, κάθε υπηρεσιακού θέματος, ώστε να ανταποκρίνονται, πλήρως, στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού.

3. Οι προαγωγές από το βαθμό Γ' στο βαθμό Β' και από το βαθμό Β' στο βαθμό Α' ενεργούνται κατ' εκλογή, με σύγκριση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα και με ειδική αιτιολόγηση καθ' όσον αφορά τους επιλεγέντες. Προκρίνονται δε, κατ' αξιολογική σειρά, οι καταλληλότεροι προς προαγωγή στις κενές θέσεις, εφόσον ανταποκρίνονται πλήρως στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού, με βάση τα ουσιαστικά προσόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

4. Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο μπορεί, κατά τις ανωτέρω κρίσεις έως και την προαγωγή στο βαθμό Γ', να κρίνει ότι υπάλληλος, αυτοτελώς αξιολογούμενος, στερείται παντελώς των προσόντων για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού. Στην περίπτωση όπου μία τέτοια αρνητική κρίση επαναληφθεί τρεις συνεχείς φορές και αφού την τρίτη φορά ο υπάλληλος κληθεί προς ακρόαση από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο, παραμένει στο βαθμό που κρίθηκε την τελευταία φορά ως στάσιμος, μέχρι συμπληρώσεως χρόνου που στοιχειοθετεί δικαίωμα για την κατώτατη σύνταξη, οπότε και αποχωρεί, αυτοδικαίως, από την υπηρεσία.

5. Οι κρίσεις για προαγωγή ενεργούνται τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος, ύστερα από ερώτημα του Υπουργού Εξωτερικών προς το Υπηρεσιακό Συμβούλιο, με το οποίο καθορίζεται και ο αριθμός των προς πλήρωση θέσεων, με γνώμονα τις ανάγκες της υπηρεσίας, εφόσον δεν πρόκειται για προαγωγή από βαθμό σε βαθμό όπου ισχύουν οι ενιαίες θέσεις.

#### Άρθρο 117 Μεταθέσεις

1. Οι μεταθέσεις των υπαλλήλων του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής ενεργούνται, για όλους τους βαθμούς, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

2. Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής που υπηρετούν σε θέση της εξωτερικής υπηρεσίας παραμένουν στην ίδια θέση για τρία τουλάχιστον έτη και όχι περισσότερα από έξι. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση

του κατώτατου και ανώτατου αυτού ορίου, κατά περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

3. Η παραμονή του υπαλλήλου του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής στην ίδια θέση, σε χώρες ειδικών συνθηκών, σύμφωνα με τον πίνακα του άρθρου 81 του παρόντος νόμου, δεν μπορεί να είναι μικρότερη της διετίας και μεγαλύτερη της τριετίας. Επιτρέπεται, κατ' εξαίρεση, η μη τήρηση του κατώτατου μόνον ορίου, κατά περίπτωση και για εξαιρετικούς λόγους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

4. α) Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής μετατίθενται υποχρεωτικώς στην κεντρική υπηρεσία, όταν έχουν υπηρετήσει σε δύο συνεχόμενες θέσεις της εξωτερικής υπηρεσίας ή, πάντως, έχουν συμπληρώσει δωδεκαετή συνεχή υπηρεσία στην αλλοδαπή.

β) Κατά τις μεταθέσεις στην εξωτερική υπηρεσία λαμβάνεται μέριμνα ώστε αυτές να εναλλάσσονται μεταξύ των χωρών ειδικών συνθηκών και μη.

5. α) Οι μεταθέσεις των υπαλλήλων του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Ιούνιο έως και Αύγουστο. Ειδικά για το νότιο ημισφαίριο πραγματοποιούνται κατά τους μήνες Νοέμβριο έως και Ιανουάριο. Για εξαιρετικούς λόγους και μετά από σύμφωνη γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, μπορεί να γίνει μετάθεση υπαλλήλων εκτός των ανωτέρω ορίων.

β) Για τον έγκαιρο προγραμματισμό των μεταθέσεων των υπαλλήλων του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής, η Διεύθυνση Προσωπικού γνωστοποιεί εγγράφως μέχρι 15 Νοεμβρίου εκάστου έτους τις θέσεις της εξωτερικής και της κεντρικής υπηρεσίας που προβλέπεται να κενωθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου έτους. Οι αιτήσεις υπαλλήλων για συμπλήρωση των θέσεων αυτών υποβάλλονται μέχρι 15 Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

γ) Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο κατά τη διαμόρφωση της γνώμης για τις μεταθέσεις λαμβάνει υπόψη του:

- 1) την αίτηση του υπαλλήλου,
- 2) τις υπηρεσιακές ανάγκες,
- 3) την ανάγκη εναλλαγής σε θέσεις χωρών ειδικών συνθηκών και μη, ώστε ο υπάλληλος να αποκτά γενι- κότερη εμπειρία,
- 4) την ιδιαιτερότητα της θέσης στην οποία καλείται να υπηρετήσει,
- 5) τα ουσιαστικά προσόντα του υπαλλήλου.

6. Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής δεν μπορούν να υπηρετούν σε θέσεις της κεντρικής υπηρεσίας πλέον της δεκαετίας. Κατ' εξαίρεση, με ειδικά αιτιολογημένη απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, υπάλληλοι του κλάδου ειδικευμένοι και απασχολούμενοι σε θέματα μηχανογράφησης μπορούν να υπηρετούν στην κεντρική υπηρεσία και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

7. Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής δεν μετατίθενται σε χώρα στην οποία έχουν ήδη υπηρετήσει, αν δεν έχει παρέλθει οκταετία από την αναχώρησή τους από αυτή.

#### Άρθρο 118 Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας

1. α) Ως όριο ηλικίας αποχώρησης των υπαλλήλων του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής από την υπηρεσία ορίζεται το 65ο.

β) Το όριο ηλικίας θεωρείται ότι συμπληρώνεται την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατά το οποίο ο υπάλληλος συμπληρώνει, κατά περίπτωση, το παραπάνω έτος ηλικίας.

2. Η ηλικία αποδεικνύεται από τα κατατεθειμένα στη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου Εξωτερικών επίσημα έγγραφα, τα οποία προσάγουν, υποχρεωτικώς, οι υπάλληλοι κατά το διορισμό τους. Διόρθωση ηλικίας μεταγενέστερη του διορισμού δεν αναγνωρίζεται για τον καθορισμό του χρόνου

εξόδου από την υπηρεσία.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής, οι οποίοι συμπληρώνουν το όριο ηλικίας, απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, που εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία συμπλήρωσαν το όριο ηλικίας. Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει αυτοδικαίως κάθε μισθοδοσία των υπαλλήλων, οι δε αποδοχές, οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

#### Άρθρο 119 Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ούς υπηρεσίας

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής αποχωρούν από την υπηρεσία, με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς πραγματικής και συντάξιμης δημόσιας υπηρεσίας, όχι όμως πριν τη συμ-πλήρωση του 60ού έτους της ηλικίας τους. Οι ανωτέρω απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία οι υπάλληλοι συμπλήρωσαν τριακονταπενταετή υπηρεσία.

Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει, αυτοδικαίως, κάθε μισθοδοσία των ανωτέρω υπαλλήλων, οι δε αποδοχές οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν, κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

2. Ως πραγματική δημόσια υπηρεσία νοείται κάθε υπηρεσία, η οποία παρασχέθηκε στο Δημόσιο ή σε οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης ή άλλα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, με σχέση δημόσιου ή ιδιωτικού δικαίου, εφόσον, προκειμένου για υπηρεσία με σχέση ιδιωτικού δικαίου, αυτή λήφθηκε υπόψη ή προσμετρήθηκε κατά το διορισμό, την ένταξη, μονιμοποίηση, απόκτηση βαθμού ή την καθ' οιονδήποτε τρόπο μισθολογική εξέλιξη του υπαλλήλου, επιπλέον δε, αναγνωρίζεται ως συντάξιμη από το Δημόσιο.

#### Άρθρο 120 Ένταξη υπαλλήλων λοιπών κλάδων στον κλάδο επικοινωνιών και πληροφορικής

1. Ο κλάδος τεχνικών επικοινωνιών, καθώς και οι θέσεις τεχνικών Μηχανογραφικής Υπηρεσίας του ν.419/1976 καταργούνται.

2. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του καταργούμενου κλάδου τεχνικών επικοινωνιών και οι μόνιμοι υπάλληλοι του κλάδου προγραμματισμού τεχνολογικής εκπαίδευσης της κεντρικής υπηρεσίας, εντάσσονται αυτοδικαίως στον κλάδο επικοινωνιών και πληροφορικής, με βάση τους βαθμούς τους οποίους κατέχουν και με την εξής βαθμολογική και μισθολογική αντιστοιχία: Οι γραμματείς Β' εντάσσονται στο βαθμό ΣΤ'. Οι γραμματείς Α' εντάσσονται στο βαθμό Ε'. Οι τμηματάρχες Β' εντάσσονται στο βαθμό Δ'. Οι τμηματάρχες Α' εντάσσονται στο βαθμό Γ'. Οι διευθυντές Β' εντάσσονται στο βαθμό Β'. Οι διευθυντές Α' εντάσσονται στο βαθμό Α'. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του κλάδου διοικητικών γραμματέων, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. τμήματος πληροφορικής της ημεδαπής ή ισότιμων σχολών της αλλοδαπής ή πτυχίου Τ.Ε.Ι. άλλης ειδικότητας και με εξειδίκευση σε θέματα κρυπτογράφησης, η οποία αποδεικνύεται από σχετικό έργο στον τομέα αυτόν, εντάσσονται αυτοδικαίως, στο νέο κλάδο επικοινωνιών και πληροφορικής με την εξής βαθμολογική και μισθολογική αντιστοιχία: Οι διοικητικοί γραμματείς ΣΤ', Δ' και Ε' εντάσσονται στον εισαγωγικό βαθμό ΣΤ'. Οι διοικητικοί γραμματείς Γ' εντάσσονται στο βαθμό Ε'. Οι διοικητικοί γραμματείς Β' και Α' εντάσσονται στους βαθμούς Δ' και Γ', αντιστοίχως. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους του καταργούμενου κλάδου τεχνικών επικοινωνιών. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

4. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του κλάδου βοηθητικού προσωπικού,

οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. τμήματος πληροφορικής της ημεδαπής ή ισότιμων σχολών της αλλοδαπής ή πτυχίου Τ.Ε.Ι. άλλης ειδικότητας και με εξειδίκευση σε θέματα κρυπτογράφησης, η οποία αποδεικνύεται από σχετικό έργο στον τομέα αυτόν, εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό ΣΤ' του νέου κλάδου επικοινωνιών και πληροφορικής. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους του καταργούμενου κλάδου διοικητικών γραμματέων. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

5. Οι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, υπηρετούντες συμβασιούχοι τεχνικοί Μηχανογραφικής Υπηρεσίας, καθώς και οι λοιποί υπάλληλοι με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου των κλάδων πληροφορικής της κεντρικής υπηρεσίας, οι οποίοι, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου, είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι. τμήματος ηλεκτρονικών υπολογιστικών συστημάτων ή τμήματος πληροφορικής της ημεδαπής ή ισότιμου της αλλοδαπής, μονιμοποιούνται και εντάσσονται, αυτοδικαίως, στο νέο κλάδο επικοινωνιών και πληροφορικής ως εξής: αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Τ.Ε.Ι. εντάσσονται στον εισαγωγικό βαθμό ΣΤ' και αυτοί που είναι κάτοχοι πτυχίου Α.Ε.Ι. εντάσσονται στο βαθμό Ε' του νέου κλάδου. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους του καταργούμενου κλάδου βοηθητικού προσωπικού της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

6. Για τους υπαλλήλους των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, ο χρόνος υπηρεσίας που διανύθηκε στους αντίστοιχους βαθμούς των καταργούμενων κλάδων υπολογίζεται για την προαγωγή τους στον επόμενο βαθμό. Η προαγωγή δεν μπορεί ωστόσο να πραγματοποιηθεί πριν συμπληρώσουν τα τυπικά προσόντα για προαγωγή οι προηγούμενοι στην επετηρίδα ομοιόβαθμοί τους.

Τμήμα 7: Κλάδος Βοηθητικού Προσωπικού

#### Άρθρο 121 Βαθμοί και θέσεις

1. Οι βαθμοί των υπαλλήλων του κλάδου βοηθητικού προσωπικού είναι οι εξής:

- α. Αρχιταξινόμος
- β. Ταξινόμος
- γ. Επιμελητής

2. Οι οργανικές θέσεις των υπαλλήλων του κλάδου βοηθητικού προσωπικού είναι τριακόσιες είκοσι. Οι θέσεις αυτές είναι ενιαίες.

3. Ο αριθμός των ανωτέρω θέσεων είναι δυνατόν να μεταβάλλεται με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών.

#### Άρθρο 122 Θέσεις και καθήκοντα

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου βοηθητικού προσωπικού υπηρετούν αποκλειστικώς στην κεντρική υπηρεσία και τις περιφερειακές αρχές, αποκλεισμένης της δυνατότητας μετάθεσης ή απόσπασης τους στο εξωτερικό, με την επιφύλαξη της επόμενης παραγράφου.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις και για την αντιμετώπιση υπηρεσιακών αναγκών της οικείας αρχής, είναι δυνατόν να αποσπώνται στην εξωτερική υπηρεσία υπάλληλοι του κλάδου αυτού, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου, και για διάστημα όχι μεγαλύτερο της τετραετίας, συνολικώς, για την άσκηση καθηκόντων των ειδικοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 129 παρ. 2 του παρόντος νόμου.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου βοηθητικού προσωπικού ασκούν όλα τα καθήκοντα που ανάγονται στη φύση του κλάδου τους

και ιδίως:

α. εξυπηρετούν τα γραφεία και διευθύνσεις εντός και εκτός Υπουργείου, μεριμνούν για την ορθή λειτουργία των χώρων στάθμευσης αυτοκινήτων, για τη διεκπεραίωση της αλληλογραφίας και εκτελούν κάθε είδους εξωτερική εργασία συναφή προς την υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών,

β. είναι αρμόδιοι για τη φύλαξη των κτιρίων της κεντρικής υπηρεσίας και των περιφερειακών αρχών και ελέγχουν την είσοδο και έξοδο ατόμων, σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊστάμενου τους,

γ. είναι αρμόδιοι για την κίνηση των αυτοκινήτων του Υπουργείου Εξωτερικών και για κάθε εργασία σχετιζόμενη με την άρτια λειτουργία τους,

δ. μεριμνούν για τη μεταφορά αντικειμένων εντός και εκτός του Υπουργείου Εξωτερικών,

ε. επιμελούνται της καθαριότητας της κεντρικής και των περιφερειακών υπηρεσιών του Υπουργείου Εξωτερικών.

#### Άρθρο 123 Ειδικά προσόντα διορισμού

1. Οι υποψήφιοι για τον κλάδο βοηθητικού προσωπικού πρέπει να διαθέτουν, εκτός από τα γενικά προσόντα του άρθρου 53, απολυτήριο Γυμνασίου.

Η πρόσληψη γίνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις για τις προσλήψεις υπαλλήλων δημόσιων υπηρεσιών.

2. Οι προσλαμβανόμενοι με την ανωτέρω διαδικασία διορίζονται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, στο βαθμό του επιμελητή για διετή δοκιμαστική υπηρεσία, μετά το πέρας της οποίας και εντός σαράντα πέντε ημερών από τη συμπλήρωσή της, κρίνονται από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο αν είναι κατάλληλοι προς μονιμοποίηση.

3. Οι θετικώς κρινόμενοι από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο μονιμοποιούνται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Εάν το Υπηρεσιακό Συμβούλιο άγεται προς αρνητική κρίση, καλεί τον ενδιαφερόμενο σε ακρόαση, πριν αποφασίσει οριστικά. Ο κρινόμενος, ως μη μονιμοποιητέος, απολύεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

#### Άρθρο 124 Τυπικά προσόντα προαγωγής

1. Για την προαγωγή των υπαλλήλων του κλάδου βοηθητικού προσωπικού απαιτείται:

- α. από το βαθμό του επιμελητή στο βαθμό του ταξινόμου εννεαετής πραγματική υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό,
- β. από το βαθμό του ταξινόμου στο βαθμό του αρχιταξινόμου εξαετής πραγματική υπηρεσία στον κατεχόμενο βαθμό.

2. Η προαγωγή στον αμέσως ανώτερο βαθμό ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από γνώμη του Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

#### Άρθρο 125 Προαγωγές

1. Οι προαγωγές από το βαθμό του επιμελητή έως και το βαθμό του αρχιταξινόμου ενεργούνται, μετά από αυτοτελή κρίση των υπαλλήλων που έχουν τα τυπικά προς προαγωγή προσόντα, κατά τη σειρά αρχαιότητάς τους.

2. Ως προακτέοι κρίνονται οι υπάλληλοι που έχουν, σε πολύ καλό επίπεδο, τα ουσιαστικά προσόντα του ήθους, του χαρακτήρα, της αφοσίωσης στο καθήκον, της γνώσης του αντικείμενου τους, της πρωτοβουλίας, δραστηριότητας και αποτελεσματικότητας, της ετοιμότητας στην αντιμετώπιση με ταχύτητα και ευστοχία κάθε υπηρεσιακού θέματος, ώστε να ανταποκρίνονται, πλήρως, στις απαιτήσεις της υπηρεσίας για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού.

3. Το Υπηρεσιακό Συμβούλιο μπορεί, κατά τις ανωτέρω κρίσεις έως και την προαγωγή στο βαθμό του ταξινόμου, να κρίνει ότι υπάλληλος, αυτοτελώς αξιολογούμενος, στερείται παντελώς των προσόντων για την άσκηση των καθηκόντων του ανώτερου βαθμού. Στην περίπτωση όπου μία τέτοια

αρνητική κρίση επαναληφθεί τρεις συνεχείς φορές, και αφού την τρίτη φορά ο υπάλληλος κληθεί προς ακρόαση από το Υπηρεσιακό Συμβούλιο, παραμένει στο βαθμό που κρίθηκε την τελευταία φορά ως στάσιμος, μέχρι συμπληρώσεως χρόνου που στοιχειοθετεί δικαίωμα για την κατώτατη σύνταξη, οπότε και αποχωρεί, αυτοδικαίως, από την υπηρεσία.

Άρθρο 126  
Αποχώρηση λόγω ορίου ηλικίας

1. α) Ως όριο ηλικίας αποχώρησης των υπαλλήλων του κλάδου βοηθητικού προσωπικού από την υπηρεσία ορίζεται το 65ο.

β) Το όριο ηλικίας θεωρείται ότι συμπληρώνεται την 31η Δεκεμβρίου του έτους κατά το οποίο ο υπάλληλος συμπληρώνει, κατά περίπτωση, το παραπάνω έτος ηλικίας.

2. Η ηλικία αποδεικνύεται από τα κατατεθειμένα στη Διεύθυνση Προσωπικού του Υπουργείου Εξωτερικών επίσημα έγγραφα, τα οποία προσάγουν, υποχρεωτικώς, οι υπάλληλοι κατά το διορισμό τους. Διόρθωση ηλικίας μεταγενέστερη του διορισμού δεν αναγνωρίζεται για τον καθορισμό του χρόνου εξόδου από την υπηρεσία.

3. Οι υπάλληλοι του κλάδου βοηθητικού προσωπικού, οι οποίοι συμπληρώνουν το όριο ηλικίας, απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, που εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία συμπλήρωσαν το όριο ηλικίας. Αν η προθεσμία αυτή παρέλθει άπρακτη, παύει αυτοδικαίως κάθε μισθοδοσία των υπαλλήλων, οι δε αποδοχές, οι οποίες τυχόν εισπράχθηκαν κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, επιστρέφονται.

Άρθρο 127  
Αποχώρηση λόγω συμπλήρωσης 35ούς υπηρεσίας

1. Οι υπάλληλοι του κλάδου βοηθητικού προσωπικού αποχωρούν από την υπηρεσία, με τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς πραγματικής και συντάξιμης δημόσιας υπηρεσίας, όχι όμως πριν τη συμπλήρωση του 60ού έτους της ηλικίας τους. Οι ανωτέρω απαλλάσσονται από τα καθήκοντά τους με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, η οποία εκδίδεται το αργότερο μέσα σε τρεις μήνες από την ημέρα κατά την οποία οι υπάλληλοι συμπλήρωσαν τριακονταπενταετή υπηρεσία.

Άρθρο 128  
Ένταξη υπαλλήλων στον κλάδο  
βοηθητικού προσωπικού

1. Ο κλάδος βοηθητικού προσωπικού του ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α') καταργείται.

2. Οι μόνιμοι υπάλληλοι του καταργούμενου κλάδου βοηθητικού προσωπικού εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον ομώνυμο κλάδο του παρόντος νόμου, με βάση τους βαθμούς τους οποίους κατέχουν με την εξής βαθμολογική και μισθολογική αντιστοιχία: Οι κλητήρες Β' και Α', καθώς και οι αρχικλητήρες εντάσσονται στο βαθμό του επιμελητή, τιθέμενοι στην επετηρίδα αναλόγως των ετών υπηρεσίας τους. Οι ταξινόμοι Β' και Α', εντάσσονται στο βαθμό του ταξινόμου, τιθέμενοι στην επετηρίδα αναλόγως των ετών υπηρεσίας τους. Οι αρχιταξινόμοι εντάσσονται στον ομώνυμο βαθμό του νέου κλάδου. Για τις ανωτέρω εντάξεις εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

3. Οι μόνιμοι υπάλληλοι φύλακες-θυρωροί, οι μόνιμοι οδηγοί, μεταφορείς και καθαρίστριες του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς και το μόνιμο τεχνικό προσωπικό της κεντρικής υπηρεσίας εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον κλάδο βοηθητικού προσωπικού του παρόντος νόμου, με βάση τους βαθμούς τους οποίους κατέχουν και με την εξής βαθμολογική και μισθολογική αντιστοιχία: Οι κλητήρες Β' και Α', καθώς και οι αρχικλητήρες εντάσσονται στο βαθμό του επιμελητή κατά σειρά αρχαιότητας. Οι ταξινόμοι Β' και Α' εντάσσονται στο βαθμό του ταξινόμου κατά σειρά αρχαιότητας. Οι αρχιταξινόμοι εντάσσονται στον ομώνυμο βαθμό του νέου κλάδου. Οι οδηγοί Ε', Δ' και Γ'

εντάσσονται στο βαθμό του επιμελητή κατά σειρά αρχαιότητας. Οι οδηγοί Β' και Α' εντάσσονται στο βαθμό του ταξινόμου κατά σειρά αρχαιότητας. Οι μεταφορείς Ε', Δ' και Γ' εντάσσονται στο βαθμό του επιμελητή κατά σειρά αρχαιότητας. Οι μεταφορείς Β' και Α' εντάσσονται στο βαθμό του ταξινόμου κατά σειρά αρχαιότητας. Οι καθαρίστριες Ε', Δ' και Γ' εντάσσονται στο βαθμό του επιμελητή κατά σειρά αρχαιότητας. Οι καθαρίστριες Β' και Α' εντάσσονται στο βαθμό του ταξινόμου κατά σειρά αρχαιότητας. Οι ανωτέρω τίθενται στην επετηρίδα, με τη σειρά που αναφέρονται, μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους του καταργούμενου κλάδου βοηθητικού προσωπικού της προηγούμενης παραγράφου. Για τις εντάξεις αυτές εκδίδεται διαπιστωτική πράξη του Υπουργού Εξωτερικών.

4. Οι υπάλληλοι με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου του κλάδου βοηθητικού προσωπικού, καθώς και οι συμβασιούχοι αορίστου χρόνου φύλακες-θυρωροί, νυχτοφύλακες, οδηγοί, κηπουροί και καθαρίστριες, οι οποίοι υπηρετούν στην κεντρική και περιφερειακές υπηρεσίες, μονιμοποιούνται και εντάσσονται, αυτοδικαίως, στον εισαγωγικό βαθμό του επιμελητή του νέου κλάδου βοηθητικού προσωπικού. Οι υπάλληλοι αυτοί τίθενται στην επετηρίδα με τη σειρά που αναφέρονται, μετά από τους εντασσόμενους στον ίδιο βαθμό υπαλλήλους της προηγούμενης παραγράφου.

5. Για τους υπαλλήλους των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, ο χρόνος υπηρεσίας που διανύθηκε στους αντίστοιχους βαθμούς των καταργούμενων κλάδων, υπολογίζεται για την προαγωγή τους στον επόμενο βαθμό. Η προαγωγή δεν μπορεί ωστόσο να πραγματοποιηθεί πριν συμπληρώσουν τα τυπικά προσόντα για προαγωγή οι προηγούμενοι στην επετηρίδα ομοιόβαθμοί τους.

6. Όσοι από τους υπαλλήλους των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου υπηρετούν σε θέσεις της εξωτερικής υπηρεσίας, εξακολουθούν για έως τέσσερα χρόνια να παρέχουν τις υπηρεσίες τους στις αρχές εξωτερικού, όπου υπηρετούν, και να λαμβάνουν τις αποδοχές εξωτερικού, μέχρι την οριστική τοποθέτησή τους στην κεντρική υπηρεσία. Κατ' εξαίρεση, οι Ομογενείς και Κύπριοι υπάλληλοι αυτής της κατηγορίας παραμένουν οριστικώς έως την καθ' οιονδήποτε τρόπο αποχώρησή τους, στις αρχές εξωτερικού όπου υπηρετούν.

Τμήμα 8: Προσωπικό με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου

Άρθρο 129  
Προσωπικό με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου

1. Στην κεντρική υπηρεσία συνιστώνται, με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών, θέσεις προσωπικού με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου. Σε αυτές περιλαμβάνονται μία θέση ιατρού, θέσεις ιδιαίτερων γραμματέων, οικονόμων, προσωπικού καθαριότητας, συντηρητών, μεταφορέων, οδηγών, μαγειρών, σερβιτόρων, κηπουρών, καθώς και θέσεις προσωπικού παρεμφερών καθηκόντων.

2. Στις αρχές του εξωτερικού ορίζονται με προεδρικό διάταγμα, που εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών, θέσεις προσωπικού με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου. Σε αυτές περιλαμβάνονται θέσεις ιδιαίτερων γραμματέων, διερμηνέων και μεταφραστών, οδηγών, κλητήρων, φυλάκων-θυρωρών, τηλεφωνητών, προσωπικού ασφαλείας, κηπουρών, συντηρητών και οικιακού προσωπικού εν γένει. Στις θέσεις αυτές προσλαμβάνονται, επιτοπίως, μόνιμοι κάτοικοι της χώρας όπου εδρεύει η συγκεκριμένη αρχή, οι οποίοι γνωρίζουν την τοπική γλώσσα. Για την πρόσληψη απαιτείται κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, μετά από πρόταση του προϊσταμένου της εν λόγω αρχής. Με την κοινή αυτή απόφαση καθορίζεται και το ύψος της αντιμισθίας των ανωτέρω

υπαλλήλων, μετά από εισήγηση του προϊσταμένου της αρχής, λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές συνθήκες της αγοράς εργασίας. Η πρόσληψη γίνεται με σύμβαση, η οποία καταρτίζεται από τον προϊστάμενο της αρχής.

3. Οι προσλαμβανόμενοι σύμφωνα με την παράγραφο 2, εφόσον έχουν την ελληνική ιθαγένεια, μπορούν, με αίτησή τους, να υπαχθούν στην ελληνική νομοθεσία περί κοινωνικών ασφαλίσεων ή να ασφαλισθούν σε επιτόπιο ασφαλιστικό φορέα, αν παρέχεται η σχετική δυνατότητα. Οι αλλοδαποί διέπονται από την επιτόπια ασφαλιστική νομοθεσία. Το ποσοστό του ασφαλιστρού που αναλογεί στον εργοδότη βαρύνει, σε κάθε περίπτωση, το Ελληνικό Δημόσιο.

4. Για τη ρύθμιση θεμάτων ασφάλισης, συνταξιοδότησης, αποζημίωσης, καθώς και των λοιπών εργατικών ζητημάτων, για μεν τους αλλοδαπούς εφαρμόζεται το αλλοδαπό δίκαιο, για δε τους Έλληνες υπηκόους το δίκαιο το οποίο καθορίζεται από τη σύμβαση.

5. Οι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου υπηρετούντες με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αορίστου χρόνου στην εξωτερική υπηρεσία διατηρούν το συμβατικό καθεστώς τους μέχρι την καθ' οιονδήποτε τρόπο λήξη του, οπότε οι οργανικές θέσεις τους μετατρέπονται σε θέσεις με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου και εξακολουθούν να αμείβονται όπως μέχρι την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου. Ειδικά, για όσους από αυτούς λάμβαναν το επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή, το ύψος αυτού μπορεί να αναπροσαρμόζεται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από εισήγηση του προϊσταμένου της αρχής, στην οποία υπηρετούν.

6. Οι οργανικές θέσεις τυχόν μη εντασσόμενων με τις διατάξεις του παρόντος νόμου μονίμων υπαλλήλων, των ειδικοτήτων της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, της κεντρικής και της εξωτερικής υπηρεσίας μετατρέπονται σε προσωποπαγείς και καταργούνται με την αποχώρησή τους.

#### Άρθρο 130

Ειδικοί επιστημονικοί και μορφωτικοί συνεργάτες

1. Για την πληρέστερη επιστημονική υποστήριξη του έργου των επί μέρους διευθύνσεων για ζητήματα με ειδικό επιστημονικό ενδιαφέρον και ορισμένη χρονική διάρκεια ή για την κάλυψη αναγκών που αφορούν στις διεθνείς πολιτιστικές σχέσεις της Χώρας, μπορεί, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, να προσλαμβάνονται μέχρι είκοσι ειδικοί επιστημονικοί ή μορφωτικοί συνεργάτες με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου, η οποία δεν μπορεί να ανανεώνεται.

2. Με την υπουργική απόφαση της προηγούμενης παραγράφου:

α. περιγράφονται με τρόπο ειδικό και εμπεριστατωμένο οι συγκεκριμένες ειδικές ανάγκες, οι οποίες επιβάλλουν την πρόσληψη, ο τρόπος πρόσληψης του κάθε ειδικού επιστημονικού ή μορφωτικού συνεργάτη, καθώς και τα ακριβή καθήκοντά τους,

β. ορίζεται επακριβώς η χρονική διάρκεια άσκησης των ως άνω καθηκόντων.

3. Με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, καθορίζονται τα τυπικά προσόντα των κατά την παράγραφο 1 ειδικών επιστημονικών και μορφωτικών συνεργατών, καθώς και οι προϋποθέσεις και η διαδικασία πρόσληψης.

4. Με εξαίρεση τις διατάξεις για τη συγκρότηση των πολιτικών γραφείων των μελών της Κυβέρνησης, καθώς και των γραφείων των γενικών γραμματέων, δεν επιτρέπεται στο Υπουργείο Εξωτερικών η πρόσληψη, με οποιονδήποτε άλλον τρόπο, ειδικών επιστημονικών και μορφωτικών συνεργατών πέραν αυτών που προβλέπει η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου.

5. Οι ήδη υπηρετούντες στην εξωτερική υπηρεσία με σύμβαση μορφωτικοί ακόλουθοι και σύμβουλοι διατηρούν το υφιστάμενο συμβατικό καθεστώς τους μέχρι την καθ' οιονδήποτε

ποτε τρόπο νόμιμη λήξη του.

6. Οι προβλεπόμενες από το άρθρο 62 του ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α') οργανικές θέσεις του κλάδου μορφωτικών συμβούλων καταργούνται.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΣΤ' ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

##### Τμήμα 1: Προϋπολογισμός Υπουργείου Εξωτερικών

#### Άρθρο 131 Εγγραφή πιστώσεων

Στον προϋπολογισμό του Υπουργείου Εξωτερικών εγγράφονται, ετησίως, πιστώσεις για την αντιμετώπιση των δαπανών του, όπως αυτές ορίζονται στα επόμενα άρθρα.

#### Άρθρο 132 Μεταβίβαση αρμοδιότητας Υπουργού

1. Αρμοδιότητες του Υπουργού Εξωτερικών, που έχουν σχέση με τη διάθεση πιστώσεων, ανάληψη υποχρεώσεων και την έγκριση δαπανών, μπορεί να μεταβιβάζονται, κατά τις κείμενες διατάξεις, στους Αναπληρωτές Υπουργούς Εξωτερικών και τους Υφυπουργούς Εξωτερικών. Αρμοδιότητες σε σχέση με τα παραπάνω θέματα μπορούν, επίσης, να μεταβιβάζονται με όμοια απόφαση στους γενικούς γραμματείς, στον αναπληρωτή γενικό γραμματέα, στους γενικούς διευθυντές αρμόδιους για τις διοικητικές, οικονομικές και τεχνικές υπηρεσίες ή στους νόμιμους αναπληρωτές τους.

2. Ο γενικός διευθυντής, στον οποίο υπάγονται οι οικονομικές και τεχνικές υπηρεσίες, είναι αρμόδιος για την αναγνώριση όλων των εξόδων του Υπουργείου Εξωτερικών, τα οποία πραγματοποιήθηκαν κατόπιν της, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις, ανάληψης σχετικής υποχρέωσης σε βάρος του Δημοσίου, καθώς και για την εκκαθάριση των από τις κείμενες διατάξεις προβλεπόμενων ειδικών δαπανών.

Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, οι αρμοδιότητες του γενικού διευθυντή, στον οποίο υπάγονται οι οικονομικές και τεχνικές υπηρεσίες μπορούν να μεταβιβάζονται στους υπ' αυτόν διευθυντές των διευθύνσεων της γενικής διευθύνσης, καθώς και τους προϊσταμένους των τμημάτων.

#### Άρθρο 133 Πληρεξουσιότητα για είσπραξη χρηματικών ενταλμάτων

1. Για την είσπραξη των επ' ονόματι των υπαλλήλων των διπλωματικών και προξενικών αρχών εκδιδόμενων χρηματικών ενταλμάτων για τις αποδοχές τους ή άλλες απαιτήσεις, μπορεί κάθε δικαιούχος να διορίζει πληρεξούσιό του υπάλληλο του Υπουργείου Εξωτερικών ή άλλο πρόσωπο της επιλογής του, με απλή εξουσιοδότηση, η οποία προσκομίζεται στη Δ.Ο.Υ..

2. Η πληρεξουσιότητα αυτή περιλαμβάνει την εξόφληση των επ' ονόματι του υπαλλήλου της εξωτερικής υπηρεσίας του Υπουργείου χρηματικών ενταλμάτων, καθώς και κάθε άλλη συναφή εντολή.

#### Άρθρο 134 Πληρωμές σε ξένο νόμισμα

Όλες οι πληρωμές στο εξωτερικό ενεργούνται σε ξένο συνάλλαγμα, σε ένα ή περισσότερα από τα εκάστοτε σταθερότερα νομίσματα ή σε συνδυασμό αυτών.

##### Τμήμα 2: Μισθοδοσία υπαλλήλων

#### Άρθρο 135 Αποδοχές προσωπικού

1. Ως αποδοχές των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών νοούνται ο βασικός μισθός τους και όλα τα, κατά τις κείμενες διατάξεις, χορηγούμενα επιδόματα και προσαυξήσεις.

2. Οι διπλωματικοί υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών

αποτελούν κλάδο με ειδικές αποδοχές, λόγω των ειδικών προσόντων τα οποία απαιτούνται κατά την εισαγωγή τους στην υπηρεσία, των αυξημένων επαγ- γελματικών υποχρεώσεων και ευθυνών κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, καθώς και των ιδιαίτερων συνθηκών υπό τις οποίες εκτελούν τα καθήκοντά τους αυτά.

Ο υπηρεσιακός Γενικός Γραμματέας και ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας λαμβάνουν, κατ' επιλογή τους, κατά τη διάρκεια της θητείας τους στη θέση αυτή, είτε τις αποδοχές μετακλητού Γενικού Γραμματέα του Υπουργείου Εξωτερικών είτε αυτές του βαθμού τους. Το δικαίωμα επιλογής ασκείται με σχετική δήλωση που κατατίθεται στην αρμόδια Διεύθυνση, μέσα σε ένα μήνα από την ανάληψη των καθηκόντων τους.

3. Το πάσης κατηγορίας προσωπικό του Υπουργείου Εξωτερικών, το οποίο υπηρετεί στην αλλοδαπή, λαμβάνει κατ' επιλογήν του, σε δραχμές ή σε ξένο νόμισμα τις εκάστοτε αποδοχές ημεδαπής, οι οποίες αντιστοιχούν στο βαθμό ή το μισθολογικό κλιμάκιο το οποίο κατέχει.

4. Προς αντιμετώπιση του αυξημένου κόστους ζωής στην αλλοδαπή και των ειδικών συνθηκών διαβίωσης σε κάθε χώρα, παρέχεται σε συνάλλαγμα, ανεξαρτήτως των αποδοχών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή, αναλόγως του κλάδου και του βαθμού. Το επίδομα αυτό προσαυξάνεται αναλόγως των ποσοστών που ορίζονται για τα οικογενειακά βάρη και τη στέγαση.

5. Το κατά την προηγούμενη παράγραφο επίδομα καθορίζεται εκάστοτε για τους με πρεσβευτικό βαθμό υπαλλήλους του Υπουργείου Εξωτερικών, με κοινή απόφαση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών, λαμβανομένων υπόψη των πινάκων των Ηνωμένων Εθνών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το κόστος ζωής στις πρωτεύουσες όλου του κόσμου. Για τους λοιπούς υπαλλήλους καθορίζεται με την ίδια κοινή υπουργική απόφαση σε ποσοστό επί αυτού το οποίο έχει καθοριστεί για τους υπαλλήλους με πρεσβευτικό βαθμό. Η ως άνω υπουργική απόφαση μπορεί να έχει και αναδρομική ισχύ.

6. Το επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή αναπροσαρμόζεται, σε περίπτωση ουσιώδους μεταβολής είτε της ισοτιμίας του συναλλάγματος προς το τοπικό νόμισμα ή το ευρώ είτε της αγοραστικής αξίας τούτων, με βάση επίσημα στοιχεία.

Με κοινή απόφαση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών, που εκδίδεται μετά από γνώμη τριμελούς επιτροπής, αποτελούμενης από το Γενικό Διευθυντή Διοικητικού ως προέδρου, ένα Διευθυντή Πολιτικών Υποθέσεων και το Διευθυντή στον οποίο υπάγεται η Διευθύνση Οικονομικών Υπηρεσιών, καθορίζεται το ποσοστό της αναφερόμενης στην προηγούμενη παράγραφο αναπροσαρμογής του επιδόματος.

Η Επιτροπή συνέρχεται, υποχρεωτικώς ετησίως, για εξέταση των υποβαλλόμενων από τις Πρεσβείες αιτήσεων αναπροσαρμογής του επιδόματος για τη χώρα αρμοδιότητάς τους.

Οι εντασσόμενοι στους νέους κλάδους υπάλληλοι λαμβάνουν τα ποσοστά του επιδόματος υπηρεσίας στην αλλοδαπή με τη βαθμολογική αντιστοιχία της ένταξής τους.

7. Υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου, στους οποίους, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, ανατίθενται στην αλλοδαπή καθήκοντα θέσης ανώτερης του βαθμού τους, λαμβάνουν από την τοποθέτησή τους ως επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή, το ποσό που αντιστοιχεί στην αμέσως ανώτερη επιδοματική βαθμίδα από αυτή στην οποία ανήκουν. Υπάλληλοι του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης, οι οποίοι εκτελούν χρέη προϊσταμένου προξενικών γραφείων, λαμβάνουν από την τοποθέτησή τους στη θέση αυτή ως επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή, το ποσό που αντιστοιχεί στην αμέσως ανώτερη επιδοματική βαθμίδα από αυτή στην οποία ανήκουν.

8. Υπάλληλοι του διπλωματικού κλάδου, του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης και του κλάδου διοικητικών γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, οι οποίοι αναπληρώνουν τον προϊστάμενο αρχής της εξωτερικής

υπηρεσίας ή τον προϊστάμενο προξενικού γραφείου πέραν των δέκα ημερών, λαμβάνουν ως επίδομα υπηρεσίας στην αλλοδαπή, το ποσό που αντιστοιχεί στην αμέσως ανώτερη επιδοματική βαθμίδα από αυτή στην οποία ανήκουν.

Ειδικώς, σε υπάλληλο επιφορτισμένο με τις υποθέσεις πρεσβευτικής αρχής, καταβάλλεται αποζημίωση, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, που δεν μπορεί να υπερβεί τη διαφορά μεταξύ της ανώτερης και της επιδοματικής βαθμίδας στην οποία ανήκει.

9. Η πληρωμή σε ξένο νόμισμα αρχίζει από την ημέρα ανάληψης των καθηκόντων, η οποία αποδεικνύεται με έγγραφη γνωστοποίηση της οικείας αρχής προς την κεντρική υπηρεσία και παύει μετά από δέκα ημέρες από την παράδοση υπηρεσίας από τον υπάλληλο σε περίπτωση μετάθεσης και αποχώρησης από την υπηρεσία λόγω ορίου ηλικίας ή συμπλήρωσης τριακονταπενταετούς πραγματικής υπηρεσίας. Σε περίπτωση θανάτου του υπαλλήλου, η πληρωμή παύει τη δέκατη ημέρα από το χρόνο του θανάτου και σε περίπτωση παραίτησης, από την ημέρα της παράδοσης.

10. Στην περίπτωση συνυπηρέτησης στην ίδια πόλη στο εξωτερικό υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών όλων των κλάδων, οι οποίοι είναι σύζυγοι, τους καταβάλλονται πλήρεις οι αποδοχές που προβλέπονται για το βαθμό τους, εκτός από τα αναφερόμενα στην παράγραφο 7 του παρόντος άρθρου ποσοστά οικογενειακών βαρών και στέγασης, τα οποία καταβάλλονται μόνο στον ιεραρχικώς ανώτερο.

11. Για τους μόνιμους και επί συμβάσει υπαλλήλους της κεντρικής υπηρεσίας, που αμείβονται σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2470/1997 (ΦΕΚ 40 Α'), επιτρέπεται η απογευματινή, νυκτερινή και κατά τις εξαιρέσιμες ημέρες εργασία πέραν του κανονικού ωραρίου.

12. Οι κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου υπηρετούντες σε αρχή του εξωτερικού και εντασσόμενοι σε κλάδο για τον οποίο δεν προβλέπεται οργανική θέση στην αρχή αυτή, παραμένουν στη θέση τους και μισθοδοτούνται με τις αποδοχές του βαθμού τους, έως ότου μετατεθούν.

13. Σε περίπτωση προαγωγής υπαλλήλων του διπλωματικού κλάδου, που υπηρετούν σε αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας και δεν υπάρχει κενή οργανική θέση του ανωτέρου βαθμού στην αρχή αυτή, οι υπάλληλοι εξακολουθούν να παραμένουν και να λαμβάνουν τις αποδοχές του βαθμού αυτού, έως ότου μετατεθούν.

#### Άρθρο 136 Επίδομα ειδικών γλωσσών

1. Σε υπαλλήλους του Υπουργείου Εξωτερικών, γνώστες σλαβικών, βαλκανικών, αραβικών, αφρικανικών και ασιατικών γλωσσών χορηγείται ειδικό μηνιαίο επίδομα κατόπιν δοκιμίας, με την οποία αποδεικνύεται η επαρκής γνώση της ξένης γλώσσας. Το ύψος του επιδόματος ορίζεται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

2. Οι ξένες γλώσσες, οι οποίες παρέχουν το δικαίωμα για τη χορήγηση του ανωτέρω επιδόματος, ο τρόπος και το περιεχόμενο της δοκιμίας και κάθε άλλη λεπτομέρεια, ορίζονται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

#### Τμήμα 3: Δαπάνες μετακίνησης και εγκατάστασης

##### Άρθρο 137 Έξοδα μετακίνησης

1. Οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών που μετακινούνται λόγω μετάθεσης ή τοποθέτησης σε διπλωματικές και προξενικές αρχές της εξωτερικής υπηρεσίας ή διεθνείς οργανισμούς και διασκέψεις από το εσωτερικό στο εξωτερικό και αντίστροφα ή από μία πόλη χώρας του εξωτερικού σε άλλη πόλη της ίδιας ή άλλης χώρας δικαιούνται:

- α) τα οδοιπορικά έξοδα των ιδίων και των μελών της οικογένειάς τους,
- β) τις δαπάνες μεταφοράς της οικοσκευής τους,
- γ) τα έξοδα πρώτης εγκατάστασης.

2. α) Ως οδοιπορικά έξοδα νοούνται το αντίτιμο του αεροπορικού εισιτηρίου πρώτης θέσης για τους υπαλλήλους με πρεσβευτικό βαθμό και τουριστικής θέσης για τους λοιπούς υπαλλήλους όλων των κλάδων του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς και το πρόσθετο επί αυτού ποσοστό, το οποίο ορίζεται στο 1/3.

Ειδικότερα, για τις μετακινήσεις από το Κέντρο προς την Αμερικανική Ήπειρο, την Ωκεανία, την Άπω Ανατολή, τη Νοτιότερη Αφρική και αντιστρόφως, το ποσοστό επί του αντιτίμου ορίζεται στο 1/4.

β) Το ανωτέρω ποσοστό χορηγείται στο μετακινούμενο υπάλληλο και σε τέσσερα επιπλέον το πολύ μέλη της οικογένειάς του, εφόσον αυτά δικαιούνται οδοιπορικών εξόδων.

γ) Μέλη της οικογένειας του υπαλλήλου, τα οποία δικαιούνται οδοιπορικών εξόδων είναι ο/η σύζυγος, και τα παιδιά μέχρι και του 20ού έτους της ηλικίας τους ή του 25ου, εφόσον φοιτούν σε ανώτατα ή ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα, καθώς και τα παιδιά που είναι σωματικά ή πνευματικά ανάπηρα για άσκηση βιοποριστικού επαγγέλματος.

δ) Οι μετακινούμενοι με μεταφορικό μέσο που ανήκει στους ίδιους ή σε φιλικό τους πρόσωπο, σε όλο το μήκος της διαδρομής ή σε τμήμα αυτής, δικαιούνται με υπεύθυνη δήλωσή τους να λάβουν το αντίτιμο του αεροπορικού εισιτηρίου τουριστικής θέσης της αντίστοιχης διαδρομής με το ποσοστό που δικαιούνται αυτοί και τα μέλη της οικογένειάς τους που μετακινούνται μαζί τους.

ε) Σε περίπτωση που μέλη της οικογένειας μετακινούμενου υπαλλήλου δεν συνταξιδεύουν λόγω αντικειμενικής αδυναμίας, το αντίτιμο των εισιτηρίων τους βαρύνει επίσης το Δημόσιο, μόνο εφόσον αυτά μετακινηθούν πριν παρέλθει χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των έξι μηνών από την ημερομηνία αναλήψεως υπηρεσίας του υπαλλήλου.

στ) Τα παραπάνω οδοιπορικά έξοδα καταβάλλονται και για την επιστροφή στην Ελλάδα των υπαλλήλων που υπηρετούν στο εξωτερικό και παραιτούνται, συνταξιοδοτούνται ή απολύονται, καθώς και των μελών της οικογένειάς τους. Ομοίως, καταβάλλονται τα οδοιπορικά έξοδα των μελών της οικογένειας του θανόντος στο εξωτερικό υπαλλήλου, ανεξαρτήτως των ετών υπηρεσίας του.

ζ) Σε περίπτωση που μέλος της οικογένειας υπαλλήλου που υπηρετεί στο εξωτερικό επανέλθει αιτιολογημένως στο Κέντρο εν όψει της μετάθεσης του υπαλλήλου και πριν την υλοποίησή της, ο υπάλληλος μπορεί να ζητήσει την πληρωμή των οδοιπορικών εξόδων του μέλους αυτού.

η) Οι κατά το άρθρο 56 παρ. 6 μετακινούμενοι υπάλληλοι και τα μετακινούμενα για το λόγο αυτόν μέλη της οικογένειάς τους δικαιούνται αεροπορικού εισιτηρίου τουριστικής θέσης χωρίς κανένα ποσοστό.

3. α) Οι δαπάνες μεταφοράς οικοσκευής καθορίζονται στο άρθρο 11 του ν. 2346/1995 (ΦΕΚ 220 Α'). Επιπλέον χορηγούνται ασφάλιστρα, το ύψος των οποίων καθορίζεται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών. Εξάλλου, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εγκρίνεται δαπάνη αποθήκευσης της οικοσκευής, για χρονικό διάστημα έως έξι μηνών.

β) Σε περίπτωση μετάθεσης υπαλλήλου από αρχή της εξωτερικής υπηρεσίας σε άλλη αρχή της εξωτερικής υπηρεσίας, είναι δυνατή η μεταφορά τμήματος της οικοσκευής στην Αθήνα και τμήματος αυτής στον τόπο όπου μετατίθεται ο υπάλληλος.

γ) Σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, υπηρετούντος στην εξωτερική υπηρεσία, είναι δυνατή η έγκριση μεταφοράς της οικοσκευής του στην Ελλάδα.

4. α) Στους υπαλλήλους που τοποθετούνται ή μετατίθενται στο εξωτερικό, καθώς και στους απευθείας διοριζόμενους πρέσβεις χορηγείται αποζημίωση, που προκαταβάλλεται, για έξοδα πρώτης εγκατάστασης ανερχόμενη στο σύνολο των μηνιαίων αποδοχών εσωτερικού και του μηνιαίου επιδόματος υπηρεσίας αλλοδαπής, χωρίς ουδεμία υπέρ του Δημοσίου ή τρίτων κράτησης.

Εφόσον πρόκειται για επιτετραμμένο ή διευθύνοντα προ-

ξενική αρχή υπάλληλο του διπλωματικού κλάδου ή του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης ή του κλάδου διοικητικών γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις, προστίθεται και η διαφορά του επιδόματος υπηρεσίας αλλοδαπής, λόγω ανάθεσης καθηκόντων ανώτερου βαθμού.

β) Προκειμένου περί συζύγων, που και οι δύο είναι υπάλληλοι, και τοποθετούνται ή μετατίθενται στην ίδια αρχή ή πόλη, τα έξοδα που αναφέρονται στο εδάφιο α' καταβάλλονται σε εκείνον που έχει μεγαλύτερο ύψος αποδοχών.

5. Στους υπαλλήλους που τοποθετούνται ή αποσπώνται σε περιφερειακές υπηρεσίες του εσωτερικού και στους υπαλλήλους που ανακαλούνται από το εξωτερικό στην κεντρική υπηρεσία με τοποθέτηση ή μετάθεση χορηγείται αποζημίωση για έξοδα πρώτης εγκατάστασης, σύμφωνα με τις κείμενες γενικές διατάξεις, χωρίς καμία υπέρ του Δημοσίου ή τρίτων κράτησης.

Σε περίπτωση τοποθέτησης ή απόσπασης σε περιφερειακές υπηρεσίες του εσωτερικού, χορηγούνται οδοιπορικά έξοδα και έξοδα μεταφοράς οικοσκευής σύμφωνα με τις γενικές κείμενες διατάξεις. Επιπλέον, χορηγείται ειδική αποζημίωση, το ύψος της οποίας καθορίζεται με κοινή απόφαση, των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

6. Τα χρηματικά εντάλματα που εκδίδονται για τις ανωτέρω αναφερόμενες δαπάνες εξοφλούνται ατελώς, απαλλάσσονται δε κάθε φόρου, τέλους, τέλους χαρτοσήμου, εισφοράς ή δικαιώματος υπέρ του Δημοσίου ή τρίτων.

7. Οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών που αποσπώνται σε διπλωματικές και προξενικές αρχές ή διεθνείς οργανισμούς από το εσωτερικό και αντίστροφα, ή από μία πόλη χώρας του εξωτερικού σε άλλη πόλη της ίδιας ή άλλης χώρας, δικαιούνται τα οδοιπορικά έξοδα των ιδίων και των μελών της οικογένειάς τους, όπως αυτά καθορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

Εφόσον οι ανωτέρω αποσπώνται για χρονικό διάστημα πέραν του έτους, λαμβάνουν και τις δαπάνες μεταφοράς οικοσκευής, όπως αυτές καθορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 138

##### Εισαγωγή οικοσκευής και αυτοκινήτου

1. Για τα είδη της οικοσκευής και το επιβατικό αυτοκίνητο που φέρουν οι υπηρετούντες στο εξωτερικό υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών, όταν επιστρέφουν στην Ελλάδα, προσωρινά ή οριστικά ή με μετάθεση, παρέχονται οι δασμολογικές και φορολογικές απαλλαγές που προβλέπονται για καθεμία από τις ανωτέρω περιπτώσεις, από τις εκάστοτε ισχύουσες για τα πρόσωπα αυτά τελωνειακές και φορολογικές διατάξεις.

2. Οι ως άνω αναφερόμενες διατάξεις εφαρμόζονται και στην περίπτωση που ο υπάλληλος αποβιώσει κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας του στο εξωτερικό, για τα είδη της οικοσκευής και το επιβατικό αυτοκίνητό του, τα οποία περιέρχονται εκ διαθήκης ή εξ αδιαθέτου σε φυσικά πρόσωπα που έχουν τη συνήθη κατοικία τους στην Ελλάδα.

#### Άρθρο 139

##### Οίκηση των προϊσταμένων αρχών εξωτερικού

1. Τα έξοδα οίκησης των προϊσταμένων των διπλωματικών και των έμμισθων προξενικών αρχών καθώς και των πρεσβευτών - συμβούλων βαρύνουν το Δημόσιο. Για τους τελευταίους, απαιτείται η γνώμη του προϊσταμένου της αρχής ως προς το ύψος του μισθώματος.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις και λόγω ειδικών οικιστικών συνθηκών, μπορεί, με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, μετά από γνώμη του προϊσταμένου της αρχής ως προς τη σκοπιμότητα και το ύψος του μισθώματος, να μισθώνεται με δαπάνες του Δημοσίου, κατοικία για στέγαση καθενός από τους λοιπούς υπαλλήλους αρχής εξωτερικής υπηρεσίας. Το μίσθωμα καταβάλλεται από την έναρξη ισχύος του συμβολαίου. Στην περίπτωση αυτή εκπίπτει

το ένα τρίτο του καταβαλλόμενου σε αυτούς επιδόματος υπηρεσίας αλλοδαπής. Η ίδια αυτή έκπτωση ισχύει και για τους λοιπούς υπαλλήλους όταν αυτοί κατοικούν σε οικήματα ιδιοκτησίας του Δημοσίου.

3. Όταν, κατά τα συναλλακτικά ήθη, τις τοπικές συνθήκες και έθιμα της χώρας όπου καλείται να υπηρετήσει υπάλληλος, για τη μίσθωση κατοικίας απαιτείται προκαταβολή μεγαλύτερη του μισθώματος τριών μηνών, η Υπηρεσία αναλαμβάνει την υποχρέωση καταβολής των απαιτούμενων μισθωμάτων έως δύο ετών, παρακρατώντας στη συνέχεια και μέχρις εξοφλήσεως, το μηνιαίο μίσθωμα από τις αποδοχές του υπαλλήλου. Η καταβολή γίνεται με την έκδοση χρηματικού εντάλματος προπληρωμής (Χ.Ε.Π.) επ' ονόματι του υπαλλήλου ο οποίος και απαλλάσσεται, με την υποβολή της απόδειξης καταβολής του μισθώματος και αντιγράφου μισθωτηρίου συμβολαίου.

#### Άρθρο 140

##### Ειδικές αποστολές και κλήσεις για λόγους υπηρεσίας

1. Οι υπάλληλοι του Υπουργείου Εξωτερικών που μεταβαίνουν με ειδική αποστολή στο εξωτερικό και μετακινούνται από την έδρα τους για εκτέλεση υπηρεσίας στην ημεδαπή και στην αλλοδαπή, λαμβάνουν, εκτός του συνόλου των αποδοχών της θέσης στην οποία υπηρετούν και τις εν γένει δαπάνες, που προβλέπονται από τις κείμενες γενικές διατάξεις.

2. Στις δαπάνες ειδικών αποστολών περιλαμβάνονται και αυτές των διπλωματικών ταχυδρομών.

3. Οι κάθε είδους δαπάνες της ελληνικής αντιπροσωπείας στις εκάστοτε τακτικές ή έκτακτες Γενικές Συνελεύσεις του Ο.Η.Ε., καθορίζονται και εγκρίνονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

4. Η διάταξη της προηγούμενης παραγράφου μπορεί να επεκτείνεται και σε άλλες ειδικές περιπτώσεις.

5. Οι καλούμενοι για λόγους υπηρεσίας από το εξωτερικό στο Κέντρο, σύμφωνα με το άρθρο 62 του παρόντος νόμου, λαμβάνουν και την οριζόμενη από τις κείμενες γενικές διατάξεις ημερήσια αποζημίωση.

6. Το επίδομα υπηρεσίας αλλοδαπής των μετακαλουμένων για εκτέλεση υπηρεσίας στο Κέντρο, της προηγούμενης παραγράφου, δεν περικόπεται για όσο χρόνο παραμείνουν στο Κέντρο.

#### Τμήμα 4: Λοιπές δαπάνες

#### Άρθρο 141

##### Λειτουργικές δαπάνες

1. Στον προϋπολογισμό του Υπουργείου Εξωτερικών εγγράφεται ετησίως πίστωση για τις δαπάνες λειτουργίας εν γένει της κεντρικής υπηρεσίας, των περιφερειακών υπηρεσιών στο εσωτερικό, των διπλωματικών και προξενικών αρχών και κάθε άλλης υπηρεσίας υπαγόμενης στο Υπουργείο Εξωτερικών. Στις δαπάνες αυτές περιλαμβάνονται κυρίως:

α. Οι δαπάνες αγοράς και ανέγερσης κτιρίων, που προορίζονται για στέγαση γραφείων και κατοικιών αρχών της εξωτερικής υπηρεσίας, οι οποίες εκτελούνται σε συνεργασία του Υπουργείου Εξωτερικών με την Κτηματική Εταιρεία του Δημοσίου και αντιμετωπίζονται από τις πιστώσεις του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων.

β. Οι δαπάνες ασφάλισης, καταβολής παντοειδών φόρων και τελών επισκευών και συντήρησης των δημοσίων κτιρίων, εφοδιασμού αυτών με έπιπλα και σκεύη, καθώς και επισκευής και συντήρησης τούτων.

γ. Τα μισθώματα, τα έξοδα συντήρησης και εφοδιασμού με έπιπλα και σκεύη, καθώς και οι δαπάνες επισκευής και συντήρησης των μισθωμένων κτιρίων και προοριζόμενων είτε για στέγαση των υπηρεσιών του Κέντρου και των αρχών εξωτερικού, είτε για κατοικία των προϊσταμένων των διπλωματικών και προξενικών αρχών, όταν τα ιδιόκτητα ή μισθωμένα κτίρια, όπου ευρίσκονται εγκατεστημένα τα γραφεία των εν λόγω αρχών δεν είναι κατάλληλα για οίκηση.

δ. Τα έξοδα μίσθωσης κατοικιών των πρεσβευτών-συμβού-

λων, καθώς και τα έξοδα επισκευής και συντήρησης αυτών.

ε. 1) Οι αποδοχές ή αντιμισθίες του προσωπικού με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου του διοριζόμενου από τον προϊστάμενο της οικείας αρχής.

2) Οι αποζημιώσεις, οι οποίες προβλέπονται από την επιτόπιο νομοθεσία, σε περίπτωση απόλυσης αλλοδαπών, οι ασφαλιστικές εισφορές γενικώς, οι προβλεπόμενες από την επιτόπιο νομοθεσία σε βάρος του εργοδότη, καθώς και κάθε άλλη οικονομική υποχρέωση προβλεπόμενη από την επιτόπιο νομοθεσία σε βάρος του εργοδότη.

στ. Οι δαπάνες τηλεπικοινωνιών, οργάνωσης και λειτουργίας των υπηρεσιών διαβιβάσεων, επικοινωνιών και κρυπτογράφησης. Τα τηλεγραφικά, τηλεφωνικά, τηλεομοιοτυπικά και λοιπά τέλη τηλεπικοινωνιών.

ζ. Τα γενικά έξοδα γραμματείας και κίνησης των διπλωματικών και προξενικών αρχών, στα οποία περιλαμβάνονται η γραφική ύλη, τα ταχυδρομικά τέλη, οι δαπάνες αποστολής διπλωματικών φακέλων, τα έξοδα λειτουργίας Η/Υ, φωτοτυπικών και υπολογιστικών μηχανών και συσκευών τηλεομοιοτυπίας, καθώς επίσης και οι απρόβλεπτες μικροδαπάνες, οι σχετικές με τη διεξαγωγή της υπηρεσίας.

η. Οι δαπάνες κατασκευής των σημαιών, θυρών, εθνικών εμβλημάτων και σφραγίδων, στολών των κλητήρων, οδηγών και θυρωρών, καθώς και του προσωπικού των κατοικιών των προϊσταμένων αρχών της εξωτερικής υπηρεσίας.

θ. Οι δαπάνες αγοράς βιβλίων, συνδρομών, εφημερίδων και περιοδικών, στολών των κλητήρων, οδηγών, θυρωρών και των με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου τεχνικών της Τεχνικής Υπηρεσίας, οι απρόβλεπτες μικροδαπάνες και τα έκτακτα ημερομίσθια, οι δαπάνες χάρτου και ειδών γραφικής, τυπογραφικής και λιθογραφικής ύλης ως και οι δαπάνες ηλεκτρικής ενέργειας γενικώς, θέρμανσης, ύδρευσης και καθαρισμού των κτιρίων της κεντρικής υπηρεσίας και των περιφερειακών υπηρεσιών.

ι. Οι δαπάνες αγοράς και ασφάλισης αυτοκινήτων του Δημοσίου, καθώς και τα καύσιμα και λάδια κίνησης των υπηρεσιακών αυτοκινήτων, η δαπάνη συντήρησής τους, καθώς και κάθε άλλη δαπάνη που απαιτείται για την ευπρεπή εμφάνιση και λειτουργία τους.

ια. Η μίσθωση αγοραίου οχήματος, σε περίπτωση αδυναμίας χρησιμοποίησης του υπηρεσιακού αυτοκινήτου.

ιβ. Η δαπάνη που αφορά κατάθεση στεφάνων, αποστολή ανθέων σε εθνικές εορτές, άλλες επίσημες περιστάσεις και κοινωνικές εκδηλώσεις.

ιγ. Οι αμοιβές μεταφραστών και στενοδακτυλογράφων.

ιδ. Οι δαπάνες θέρμανσης, ηλεκτρικής ενέργειας γενικώς, αερίοφωτος, ύδρευσης και καθαρισμού των διπλωματικών και προξενικών αρχών, καθώς και των κατοικιών των προϊσταμένων και των πρεσβευτών-συμβούλων, οι οποίοι δικαιούνται, με τον παρόντα νόμο, δωρεάν οίκησης σε βάρος του Δημοσίου.

ιε. Οι δαπάνες μίσθωσης θερέτρων, όπου επιτόπιες συνθήκες το επιβάλλουν, λόγω μετακίνησης της Κυβέρνησης στην οποία έχει διαπιστευθεί ο αρχηγός της αποστολής.

ιστ. Οι δαπάνες αγοράς ή μίσθωσης τηλεπικοινωνιακών μηχανημάτων και υλικού, καθώς και κάθε άλλο μηχανήματος γραφείου.

ιζ. Κάθε άλλη δαπάνη, που εγκρίνεται ειδικώς από τον Υπουργό και η οποία έχει σχέση με τη λειτουργία των υπηρεσιών ή τις αρμοδιότητες του Υπουργείου Εξωτερικών.

2. Οι μισθώσεις ακινήτων στην αλλοδαπή εξαιρούνται των διαδικασιών των προβλεπόμενων από τις γενικές διατάξεις. Οι μισθώσεις ενεργούνται με προηγούμενη εγκριτική απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, με την οποία μπορούν να καθορίζονται οι βασικοί όροι της μίσθωσης.

3. Όλες οι ανωτέρω δαπάνες εγκρίνονται εκ των προτέρων από τον Υπουργό Εξωτερικών, πλην εξαιρετικών περιπτώσεων, όπου η έγκριση μπορεί να δοθεί εκ των υστέρων. Οι δαπάνες θέρμανσης, ηλεκτρικής ενέργειας, αερίοφωτος και ύδρευσης, καυσίμων, λαδιών κίνησης και ευπρεπούς εμφάνισης των υπηρεσιακών αυτοκινήτων, καθώς και οι δαπάνες που προβλέπονται στα εδάφια στ' και ια' της παραγράφου 1 του

παρόντος άρθρου εγκρίνονται εκ των υστέρων.

4. Οι δαπάνες φύλαξης των γραφείων των αρχών της εξωτερικής υπηρεσίας και των κατά τόπους προ-σβευτικών και προξενικών κατοικιών βαρύνουν το Δημόσιο, εφόσον, κατά την κρίση της υπηρεσίας, επιτόπιες συνθήκες ή λόγοι ασφαλείας επιβάλλουν την ανάγκη φύλαξης από επιτόπιο προσωπικό ασφαλείας, μετά από πρόταση του προϊστάμενου της αρχής και έγκριση της κεντρικής υπηρεσίας.

5. Οι κάθε είδους δαπάνες των αντιπροσωπειών, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 32 παρ. 5, αναγνωρίζονται και αντιμετωπίζονται όπως και αυτές των μόνιμων αντιπροσωπειών.

#### Άρθρο 142 Ειδικές δαπάνες

Εκτός των δαπανών του προηγούμενου άρθρου, βαρύνουν το Δημόσιο και οι παρακάτω:

α) Δαπάνες οι οποίες γίνονται για εκτέλεση δικαστικών πράξεων και δικαστικών εν γένει παραγγελιών στην αλλοδαπή.

β) Δαπάνες διατροφής στην αλλοδαπή και επιστροφής στην Ελλάδα, εγκαταλελειμμένων ναυτικών, ναυαγών και πασχόντων από ψυχική νόσο, καθώς και των συνοδών των τελευταίων τούτων, όταν παρίσταται ανάγκη.

γ) Δαπάνες για τον επαναπατρισμό απόρων ή αδυνατούντων να αντιμετωπίσουν τις δαπάνες επιστροφής τους Ελλήνων πολιτών, ευρισκόμενων στην αλλοδαπή, οι οποίες επιστρέφονται στο Δημόσιο από τον επαναπατριζόμενο, εφόσον αυτός έχει την προς τούτο δυνατότητα, οπότε η είσπραξη των εν λόγω δαπανών ενεργείται κατά τις διατάξεις περί είσπραξης δημοσίων εσόδων.

δ) Δαπάνες για τη σύλληψη και διατροφή υποδίκων και λιποτακτών στην αλλοδαπή και για την αποστολή αυτών, κληρωτών και φαυλοβίων στην Ελλάδα.

Οι δαπάνες επαναπατρισμού όλων των ανωτέρω προσώπων καταβάλλονται από την ελληνική προξενική αρχή, μετά από έγκριση του Υπουργού Εξωτερικών, προτιμωμένου του φθηνότερου και καταλληλότερου μέσου. Εφόσον υπάρχουν ελληνικά πλοία κατευθυνόμενα στην Ελλάδα, οι πλοίαρχοι υποχρεούνται να παραλαμβάνουν και αποβιβάζουν τα πρόσωπα αυτά, δωρεάν στην Ελλάδα.

ε) Δαπάνες ταρίχευσης, μεταφοράς της σορού και κηδείας των αποβιούντων στην αλλοδαπή κατά την υπηρεσία υπαλλήλων και μελών της οικογένειάς τους, καθώς και οι δαπάνες κατάθεσης στεφάνων.

στ) Δαπάνες εμβασμάτων των προξενικών και λοιπών υπολόγων.

ζ) Κάθε άλλη δαπάνη, που εγκρίνεται ειδικώς από τον Υπουργό Εξωτερικών και έχει σχέση με τις υποχρεώσεις της Ελλάδας, ως κράτους έναντι των Ελλήνων πολιτών στην αλλοδαπή και των ομογενών.

η) Κάθε είδους δαπάνη, η οποία γίνεται στην αλλοδαπή χάριν προστασίας, περίθαλψης και επαναπατρισμού Ελλήνων υπηκόων, λόγω πολιτικών, πολεμικών ή άλλων γεγονότων ως και θεομηνιών. Η δαπάνη αυτή εγκρίνεται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

θ) Κάθε είδους ειδικές λειτουργικές δαπάνες των προξενικών γραφείων πρεσβειών κατά την κρίση του Υπουργού Εξωτερικών.

ι) Τα διδάκτρα φοίτησης σε ξενόγλωσσα σχολεία πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, που λειτουργούν στην Ελλάδα, των τέκνων των υπαλλήλων του Υπουργείου Εξωτερικών που μετατίθενται από το εξωτερικό στην κεντρική υπηρεσία, όπως ορίζει το άρθρο 11 του ν. 2398/1996 (ΦΕΚ 89 Α').

#### Άρθρο 143

Δαπάνες εθνικών αναγκών και διεθνών υποχρεώσεων

1. Εγγράφεται ειδική πίστωση στον προϋπολογισμό του Υπουργείου Εξωτερικών προς κάλυψη δαπανών εθνικών αναγκών, διεθνών υποχρεώσεων της Χώρας, καθώς και

εθιμοτυπικών δαπανών. Οι δαπάνες αυτές είναι:

α) Οι συνδρομές, εισφορές, επιχορηγήσεις και άλλες υποχρεώσεις οι οποίες προκύπτουν από τη συμμετοχή της Χώρας σε διεθνείς οργανισμούς, ενώσεις, επιτροπές και ινστιτούτα, καθώς και σε ελληνικές οργανώσεις, σχετιζόμενες με τέτοιους διεθνείς οργανισμούς ή τελούσες υπό την εποπτεία του Υπουργείου Εξωτερικών.

β) Οι δαπάνες για την ανάπτυξη μορφωτικών σχέσεων μεταξύ Ελλάδας και άλλων χωρών, καθώς και οι δαπάνες καλλιτεχνικών και άλλων εκδηλώσεων προς προβολή της Ελλάδας στην αλλοδαπή. Σε αυτές συμπεριλαμβάνονται υποτροφίες αλλοδαπών στην Ελλάδα.

γ) Δαπάνες αρωγής του Κράτους προς τις ελληνικές κοινότητες, ναούς, ενορίες, ιδρύματα, σχολεία, συλλόγους και άλλους ομογενειακούς φορείς του εξωτερικού.

δ) Δαπάνες βοήθειας προς ξένες χώρες λόγω θεομηνιών ή πολεμικών, πολιτικών και άλλων γεγονότων.

ε) Οι, αρμοδιότητας του Υπουργείου Εξωτερικών, δαπάνες παράστασης του Κράτους και ξενίας στο εσωτερικό και την αλλοδαπή.

στ) Οι δαπάνες δεξιώσεων κατά τις εθνικές εορτές στην αλλοδαπή.

ζ) Δαπάνες δεξιώσεων, γευμάτων και κάθε είδους φιλοφρονήσεων χάριν ξένων διπλωματικών αποστολών, επισήμων ή άλλων παραγόντων στην ημεδαπή και την αλλοδαπή.

η) Κάθε είδους δαπάνες δημόσιων σχέσεων και λειτουργίας των ειδικών αποστολών στο εξωτερικό.

θ) Οι δαπάνες προμήθειας των διασήμων των Ταγμάτων της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ι) Κάθε άλλη μη απόρρητη δαπάνη, αναφερόμενη στην εξωτερική πολιτική του Κράτους, τις διεθνείς αυτού σχέσεις και την παράσταση των εκπροσώπων αυτού.

ια) Κάθε δαπάνη για την κάλυψη των απαιτούμενων για την υπεράσπιση των ελληνικών συμφερόντων δαπανών έναντι των ασκούμενων κατά της Ελλάδας ατομικών προσφυγών, σύμφωνα με το άρθρο 25 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων που κυρώθηκε με το ν.δ. 53/1974 (ΦΕΚ 256 Α').

2. Προς υλοποίηση του υπό στ' εδαφίου χορηγείται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και με απόδοση λογαριασμού, στον προϊστάμενο κάθε αρχής, ειδικό κονδύλιο αναλόγως της χώρας διαπίστευσης. Το ύψος του ανωτέρω κονδυλίου καθορίζεται, κατ' έτος, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, μετά από εισήγηση τριμερούς επιτροπής, την οποία απαρτίζουν ένας γενικός διευθυντής και δύο διευθυντές διευθύνσεων της κεντρικής υπηρεσίας, που ορίζονται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών.

Προς υλοποίηση των υπό ε', ζ', και η' εδαφίων χορηγείται, με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και με απόδοση λογαριασμού, σε όλους τους υπηρετούντες στο εξωτερικό διπλωματικούς υπαλλήλους, ετησίως, κονδύλιο δημοσίων σχέσεων, αναλόγως του βαθμού και της χώρας διαπίστευσης, για να προβαίνουν στις δαπάνες δημοσίων σχέσεων που είναι απαραίτητες για την εκπροσώπηση της χώρας. Το ύψος του κονδυλίου αυτού καθορίζεται, κατ' έτος, με τη διαδικασία που αναγράφεται στο προηγούμενο εδάφιο της παρούσας παραγράφου. Για τη δικαιολόγηση των δαπανών αυτών απαιτείται αποστολή σχετικών παραστατικών και εφόσον η εκδήλωση λαμβάνει χώρα στην κατοικία του υπαλλήλου, τα παραστατικά αυτά συνοδεύονται από φωτοτυπίες του βιβλίου το οποίο υποχρεούνται να τηρούν οι διπλωματικοί υπάλληλοι στις κατοικίες τους και στο οποίο υπογράφουν οι προσκεκλημένοι ή φιλοξενοούμενοι.

3. Οι ανωτέρω δαπάνες εγκρίνονται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, εκτός αυτών του εδαφίου β' της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου, οι οποίες εγκρίνονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών.

4. Απαγορεύεται η διάθεση από την πίστωση του παρόντος άρθρου οποιουδήποτε ποσού για σκοπούς άλλους από τον

προορισμό της, ιδίως δε η παροχή επιμοσθίων, αμοιβών ή αποζημιώσεων, και κάθε προσωπικής παροχής οποιασδήποτε προς υπαλλήλους όργανα του Κράτους ή πρόσωπα, ανεξαρτήτως ιδιότητας, στα οποία ανατίθεται η υπηρεσία γραφείου. Η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για τους υπηρετούντες στο εξωτερικό κληρικούς και εκπαιδευτικούς λειτουργούς, καθώς και για τα χρησιμοποιούμενα από αυτούς προς υποβολή του έργου τους πρόσωπα, εφόσον δεν κατέχουν οποιαδήποτε δημοσιοϋπαλληλική ιδιότητα. Οι λαμβάνοντες και οι εγκρίνοντες τη διάθεση αυτών των παροχών καθίστανται προσωπικώς και αλληλεγγύως υπόχρεοι στην επιστροφή τους, παρά την ανωτέρω απαγόρευση, πληρωθέντων από το Δημόσιο, διατηρουμένης πάντως της ευθύνης του Υπουργού Εξωτερικών ως κυρίου διατάκτου.

5. Όλες οι ανωτέρω δαπάνες διατίθενται και στο εσωτερικό και στην αλλοδαπή με απόδοση λογαριασμού, μη αποκλεισμένης και της προπληρωμής.

6. Οι πληρωμές του παρόντος άρθρου στο μεν εσωτερικό υπόκεινται σε όλες τις υπέρ του Δημοσίου και τρίτων νόμιμες κρατήσεις, καθώς και στο κατά την εξόφληση τέλος χαρτοσήμου, οι δε πληρωμές στο εξωτερικό απαλλάσσονται κάθε υπέρ του Δημοσίου και οποιουδήποτε τρίτου κράτησης ή οποιασδήποτε άλλης επιβάρυνσης.

#### Άρθρο 144 Δαπάνες απορρήτων αναγκών

1. Στον προϋπολογισμό του Υπουργείου Εξωτερικών εγγράφεται ειδική πίστωση απορρήτων εθνικών αναγκών. Ως τέτοιες ανάγκες θεωρούνται αυτές που αποβλέπουν σε εξυπηρέτηση, αμέσως ή εμμέσως της εξωτερικής πολιτικής του Κράτους, και που δεν μπορούν να γίνουν γνωστές χωρίς ζημία των συμφερόντων της Χώρας. Για τις δαπάνες αυτές δεν αποδίδεται λογαριασμός.

2. Απαγορεύεται η διάθεση από την παραπάνω πίστωση της σχετικής προς τις ανωτέρω δαπάνες οποιουδήποτε ποσού για άλλους σκοπούς, ιδίως για την παροχή επιμοσθίων, αμοιβών ή αποζημιώσεων και κάθε προσωπικής παροχής προς υπαλλήλους ή όργανα του Κράτους. Οι κατά παράβαση των ορισμών του παρόντος, εγκρίνοντες ή λαμβάνοντες τέτοιες παροχές, καθίστανται εις ολόκληρον υπόχρεοι έναντι του Δημοσίου σε απόδοση των παρά την απαγόρευση πληρωθέντων.

3. Η πίστωση των απορρήτων εθνικών αναγκών διατίθεται και στο εσωτερικό και την αλλοδαπή.

4. Η διάθεση οποιουδήποτε ποσού από την πίστωση αυτή ενεργείται με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών και μετά από γνώμη της Επιτροπής ειδικών δαπανών του άρθρου 30 του παρόντος νόμου.

5. Οι πληρωμές του παρόντος άρθρου απαλλάσσονται κάθε κράτησης υπέρ του Δημοσίου ή τρίτων, καθώς και κάθε τέλους χαρτοσήμου κατά την εξόφληση.

#### Άρθρο 145 Πάγια προκαταβολή

1. Για την αντιμετώπιση των επείγουσας φύσης τακτικών δαπανών του Υπουργείου Εξωτερικών και των Διπλωματικών Αρχών, συνιστάται σε αυτές πάγια προκαταβολή κατά τις διατάξεις του άρθρου 46 του ν. 2362/1995 "περί δημοσίου λογιστικού ελέγχου των δαπανών του Κράτους και άλλες διατάξεις" (ΦΕΚ 247 Α').

2. Από την πάγια προκαταβολή δύναται να προκαταβάλλονται εν όλω ή εν μέρει τακτικές δαπάνες των ως άνω αρχών, οι οποίες καθορίζονται με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών, καθώς και κάθε άλλη τακτική δαπάνη, η οποία δατάσσεται ειδικώς από τον Υπουργό Εξωτερικών.

3. Η διαχείριση της πάγιας προκαταβολής της κεντρικής υπηρεσίας ανατίθεται σε υπάλληλο του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης που φέρει τουλάχιστον το βαθμό Γ' ή ελλείψει αυτού σε υπάλληλο με βαθμό διοικητικού γραμματέα Γ' του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων

σε προσωποπαγείς θέσεις, των δε διπλωματικών αρχών στους προϊσταμένους αυτών. Οι τελευταίοι έχουν τη δυνατότητα, με δική τους ευθύνη, να αναθέτουν τη διαχείριση σε έναν από τους υπηρετούντες σε αυτές υπαλλήλους του διπλωματικού κλάδου ή του κλάδου διοικητικής, λογιστικής και γραμματειακής υποστήριξης ή του κλάδου Διοικητικών Γραμματέων σε προσωποπαγείς θέσεις.

4. Η κίνηση της πάγιας προκαταβολής λαμβάνει χώρα, με εντολή του Υπουργού Εξωτερικών ή των εξουσιοδοτημένων για την έγκριση δαπανών οργάνων.

5. Οι διαχειριστές υπέχουν τις ευθύνες και υποχρεώσεις των δημοσίων υπολόγων κατά τις διατάξεις του νόμου περί δημοσίου λογιστικού.

#### Άρθρο 146 Δαπάνες με συμψηφισμό προξενικών εισπράξεων

Οι προξενικές αρχές μπορούν να προκαταβάλλουν εν όλω ή εν μέρει, με συμψηφισμό των προξενικών εισπράξεων και μετά από έγκριση του Υπουργού Εξωτερικών, τακτικές δαπάνες από τις προβλεπόμενες στα οικεία άρθρα του παρόντος νόμου, καθώς και κάθε άλλη δαπάνη, η οποία διατάσσεται ειδικώς από τον Υπουργό Εξωτερικών.

#### Άρθρο 147 Υπηρεσιακά αυτοκίνητα

Δικαιούνται χρήσης αυτοκινήτου με δαπάνες του Δημοσίου, με οδηγό, στη μεν κεντρική υπηρεσία οι γενικοί γραμματείς και ο αναπληρωτής γενικός γραμματέας, στη δε εξωτερική υπηρεσία, οι προϊστάμενοι των διπλωματικών αρχών. Με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών μπορεί να ορίζονται Γενικά Προξενεία, οι προϊστάμενοι των οποίων δικαιούνται χρήσης υπηρεσιακών αυτοκινήτων.

#### Άρθρο 148 Προμήθειες και ανάθεση εργασιών

1. Οι προμήθειες, μεταφορές και εργασίες για τις ανάγκες της κεντρικής υπηρεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών ενεργούνται κατά τις διατάξεις που ισχύουν για το Δημόσιο, με την επιφύλαξη των επόμενων παραγράφων.

2. Προμήθειες που γίνονται στην Ελλάδα για λογαριασμό των αρχών του εξωτερικού και μέχρι ποσού δέκα εκατομμυρίων δραχμών, κατά τα στην προξενική διατίμηση προβλεπόμενα, ενεργούνται, μετά από απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, με απευθείας ανάθεση. Προμήθειες πέραν του ανωτέρω ποσού και μέχρι του ποσού των δεκαπέντε εκατομμυρίων δραχμών ενεργούνται με πρόχειρο μειοδοτικό διαγωνισμό. Για προμήθειες πέραν του ανωτέρω ποσού εφαρμόζονται οι διατάξεις του ν. 2286/1995 (ΦΕΚ 19 Α').

3. α) Στο εξωτερικό οι προμήθειες και εργασίες ενεργούνται μετά από έγκριση του Υπουργού Εξωτερικών, με απευθείας προμήθειες των ειδών ή ανάθεση της εργασίας ή της μεταφοράς, από τις διπλωματικές και προξενικές αρχές.

β) Οι κατά τα ανωτέρω προμήθειες και εργασίες, εκτελούμενες στο εξωτερικό, απαλλάσσονται κάθε υπέρ του Δημοσίου και τρίτων κράτησης.

4. α) Προς απόκτηση κατάλληλων οικημάτων για την εγκατάσταση των διπλωματικών και προξενικών αρχών, καθώς και για κατοικία των προϊσταμένων ή των λοιπών υπαλλήλων των αρχών αυτών, εφόσον δεν υπάρχουν ιδιόκτητα κτίρια ή τα υπάρχοντα ιδιόκτητα κτίρια είναι ακατάλληλα, οι Υπουργοί Εξωτερικών και Οικονομικών μπορούν, με κοινή τους απόφαση, είτε να συνάπτουν τοκοχρεωλυτικά δάνεια, για λογαριασμό του Κράτους με ελληνικές ή ξένες τράπεζες και πιστωτικά ιδρύματα, παρέχοντας, εάν είναι ανάγκη, εμπράγματα ασφάλειες ή άλλες εγγυήσεις, είτε να εγκρίνουν, εάν τούτο κρίνεται συμφερότερο, την αγορά ή οικοδόμηση κτιρίων για τον παραπάνω σκοπό, με άμεση καταβολή από το Δημόσιο Ταμείο, της σχετικής δαπάνης, ολικώς ή μερικώς. Σε περίπτωση μερικής καταβολής, μπορεί να συναφθεί δάνειο, με τους

ανωτέρω όρους, για την κάλυψη του υπόλοιπου μέρους της δαπάνης.

β) Οι διατάξεις του εδαφίου α' εφαρμόζονται και για τις αναγκαίες επισκευές, διαρρυθμίσεις, ανακαινίσεις ή επεκτάσεις των κτιρίων αυτών, καθώς και για την επίπλωσή τους. Οι εργασίες αυτές αποφασίζονται από τον προϊστάμενο των οικείων ως άνω αρχών, ύστερα από έγκριση του Υπουργού Εξωτερικών.

5. α) Σε κάθε διπλωματική και έμμησθη προξενική αρχή τηρείται, κατά τα οριζόμενα με απόφαση του Υπουργού Εξωτερικών, Βιβλίο Υλικού.

β) Η τήρηση του βιβλίου αυτού, καθώς και η συντήρηση του εν γένει υλικού, ανατίθεται στον προϊστάμενο, υπεύθυνο για τυχόν πλημμελή εγγραφή ή αδικαιολόγητη φθορά παντός αντικειμένου, καθώς και για κάθε απώλεια, είτε διευθύνει τακτικώς κάποια αρχή, είτε προσωρινώς εκλήθη στη διεύθυνσή της. Κατά πάσα οριστική ή προσωρινή παραλαβή της υπηρεσίας, το Υπουργείο Εξωτερικών πρέπει να τηρείται απαραίτητως ενήμερο για κάθε, κατά την παράδοση, εμφανιζόμενη ασυμφωνία μεταξύ των εγγράφων και του υπάρχοντος εν γένει υλικού, του παραλαμβάνοντος υπέχοντος την αποκλειστική ευθύνη για κάθε τέτοια παράλειψη.

γ) Η κινητή περιουσία του Δημοσίου που υπάρχει στις αρχές του εξωτερικού εκποιείται, όταν υπόκειται σε φθορά ή πλεονάζει, με κοινή απόφαση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομικών. Η εκποίηση γίνεται κατά τον τρόπο που κρίνει προσφορότερο και συμφερότερο ο προϊστάμενος της αρχής, το δε τίμημα, μετά την έκδοση σχετικού γραμματείου εισπραξης, κατατίθεται σε χωριστό λογαριασμό τραπεζής, με πίστωση του προβλεπόμενου ειδικού κωδικού αριθμού.

δ) Της εκποίησης προηγείται, συντασσόμενο από τον προϊστάμενο και υποβάλλεται στο Υπουργείο Εξωτερικών προς έγκριση, πρωτόκολλο εκτίμησης των αντικειμένων, ενώ περιγράφεται λεπτομερώς το είδος του εκποιητέου επίπλου ή αντικειμένου, η κατώτατη τιμή στην οποία τούτο μπορεί να εκποιηθεί και η συνολική αξία. Ο προϊστάμενος μπορεί, για σχηματισμό γνώμης, να ζητεί πληροφορίες από ειδήμονες, οι οποίοι προσλαμβάνονται ως εκτιμητές.

ε) Η καταστροφή ή απόρριψη των άχρηστων εν γένει και μη εκποιήσιμων ειδών, από τα αναγραφόμενα στο Βιβλίο Υλικού, επιτρέπεται με έγκριση του Υπουργού Εξωτερικών.

στ) Της καταστροφής ή απόρριψης προηγείται και συντάσσεται από τον προϊστάμενο, πρωτόκολλο, στο οποίο περιγράφεται λεπτομερώς το έπιπλο ή αντικείμενο και βεβαιώνεται ότι ουδεμία μπορεί να έχει αγοραία αξία. Ο προϊστάμενος μπορεί και εν προκειμένω να ζητήσει τη γνώμη ειδικών.

ζ) Εγκρινομένου του πρωτοκόλλου, ο προϊστάμενος οφείλει να αναφέρει στο Υπουργείο Εξωτερικών τη σχετική ενέργεια, καθώς και τη διαγραφή από το Βιβλίο Υλικού, για να μεριμνήσει και η κεντρική υπηρεσία για την αντίστοιχη διαγραφή και να συντάξει ή αποστείλει πρωτόκολλο εκποίησης, καταστροφής ή απόρριψης των αντικειμένων.

6. Στους ιδιώτες μεταφραστές-διερμηνείς που συνοδεύουν σε υπηρεσιακά ταξίδια τον Πρωθυπουργό, τον Υπουργό Εξωτερικών και τους Υφυπουργούς Εξωτερικών καταβάλλονται τα ποσά που προβλέπονται από τις κείμενες διατάξεις, καθώς και πρόσθετη εφάπαξ αποζημίωση σε συνάλλαγμα, που θα ορίζεται κάθε φορά με τη σχετική υπουργική απόφαση.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ζ' ΤΕΛΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### Άρθρο 149 Σύνθεση Εξωτερικής Υπηρεσίας

Ο αριθμός και η κατανομή του προσωπικού των διπλωματικών και προξενικών αρχών καθορίζεται με προεδρικό διάταγμα, το οποίο εκδίδεται με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εξωτερικών και Οικονομικών.

##### Άρθρο 150

#### Έναρξη ισχύος του παρόντος νόμου και των επί μέρους διατάξεων

1. Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

2. Από τη δημοσίευση του παρόντος νόμου καταργούνται, με την επιφύλαξη των επόμενων παραγράφων:

α) ο ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α') και οι διατάξεις νόμων που τροποποίησαν, συμπλήρωσαν ή κατήργησαν διατάξεις του,

β) τα προεδρικά διατάγματα, οι κανονιστικές υπουργικές αποφάσεις και οι κανονιστικές πράξεις που εκδόθηκαν κατ' εξουσιοδότηση του και

γ) κάθε άλλη γενική ή ειδική διάταξη που αντίκειται στις διατάξεις του παρόντος νόμου.

3. Μέχρι την έκδοση των προβλεπόμενων από το νόμο αυτό κανονιστικών πράξεων και διαπιστωτικών υπουργικών αποφάσεων περί της εντάξεως υπαλλήλων στο νέο υπηρεσιακό καθεστώς, εξακολουθούν να ισχύουν οι διέπουσες το εν γένει υπηρεσιακό καθεστώς τους διατάξεις του ν. 419/1976 (ΦΕΚ 221 Α'), καθώς και των οικείων διατάξεων των διαταγμάτων, υπουργικών αποφάσεων και κανονιστικών πράξεων που εκδόθηκαν κατ' εξουσιοδότησή του.

4. Παραμένουν σε ισχύ μέχρι την έκδοση των προβλεπόμενων, κατά περίπτωση, προεδρικών διαταγμάτων:

α) Το π.δ. 11/1992 "περί αρμοδιοτήτων και διάρθρωσης της Κεντρικής Υπηρεσίας του Υπουργείου Εξωτερικών" (ΦΕΚ 3 Α').

β) Το άρθρο 154 του ν. 419/1976 "περί πινάκων συνθέσεως προσωπικού διπλωματικών και προξενικών αρχών", όπως αυτό έχει στο μεταξύ τροποποιηθεί, συμπληρωθεί και ισχύει σήμερα, με την επιφύλαξη της αντικατάστασης των παλαιών από τους νέους κλάδους.

γ) Το άρθρο 148 του ν. 419/1976, όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει, καθώς και το π.δ. 132/1977 "περί καθορισμού θέσεων Υπηρεσίας Πολιτικών Υποθέσεων Β. Ελλάδος" (ΦΕΚ 44 Α'), όπως αυτό τροποποιήθηκε με το π.δ. 197/1985.

δ) Το άρθρο 147 του ν. 419/1976 "περί διοικήσεως του Αγίου Όρους", καθώς και το π.δ. 27/1975 "περί συστάσεως παρά τω Υπουργείω Εξωτερικών θέσεων τινών δια την Διοίκησιν του Αγίου Όρους" (ΦΕΚ 10 Α').

ε) Το π.δ. 477/1993 "Σύσταση Γενικής Γραμματείας Διοίκησης και Οργάνωσης στο Υπουργείο Εξωτερικών" (ΦΕΚ 209 Α').

στ) Το π.δ. 457/1993 "Σύσταση Γενικής Γραμματείας Κοινοτικών Υποθέσεων στο Υπουργείο Εξωτερικών" (ΦΕΚ 192 Α').

ζ) Τα π.δ. 104/1983 "Σύσταση Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού" (ΦΕΚ 49 Α'), 131/1989 "Οργάνωση Υπηρεσιών Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού" και 155/1993 "Μεταφορά της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού στο Υπουργείο Εξωτερικών".

η) Επίσης, οι υπ' αριθμόν Α.Π. Π13-1199/ΑΣ 539/ 9.02.1996, Α.Π. Π.13-1785/ΑΑΣ 794/9.02.1996, Π.13-20406/ΑΣ 10697/31.10.1996 και Π13-23799/ΑΣ 12206/ 31.12.1996 Κοινές Αποφάσεις Πρωθυπουργού και Υπουργού Εξωτερικών περί διορισμού των Γενικών Γραμματέων Διοίκησης και Οργάνωσης, Κοινοτικών Υποθέσεων, Απόδημου Ελληνισμού και Μετακλήτου Γενικού Γραμματέα του Υπουργείου Εξωτερικών, αντίστοιχα.

θ) Οι υπ' αριθμόν 010/48/ΑΣ 107/4.10.1996 (ΦΕΚ 924 Β'), 010/53/ΑΣ 134/20.11.1996 (ΦΕΚ 1078 Β') και Φ.1/ 337/ΑΣ 905/30.11.1996 (ΦΕΚ 1095 Β') Υπουργικές Αποφάσεις περί της μεταβίβασης αρμοδιοτήτων στους Γενικούς Γραμματείς Διοίκησης και Οργάνωσης και Κοινοτικών Υποθέσεων αντίστοιχα.

ι) Το π.δ. 101/1997 (ΦΕΚ 95 Α') "περί τρόπου εισαγωγής των υποψηφίων ακολούθων πρεσβείας στο Κέντρο Διπλωματικών Σπουδών του Υπουργείου Εξωτερικών και τρόπου λειτουργίας αυτού".

ια) Τα υπ' αριθμόν 998/1977 (ΦΕΚ 339 Α') και 141/1983 (ΦΕΚ 61 Α') προεδρικά διατάγματα "περί τρόπου διεξαγωγής

διαγωνισμού προς πλήρωση θέσεων του κλάδου των ειδικών τεχνικών επικοινωνιών" και "περί τροποποίησης του π.δ. 998/1977", αντίστοιχα.

#### **Άρθρο δεύτερο**

Από τις διατάξεις του κυρωμένου Κώδικα προκαλείται επί του προϋπολογισμού ετήσια δαπάνη δραχμών δύο δισεκατομμυρίων τριακοσίων εκατομμυρίων από τη σύσταση νέων θέσεων διπλωματικών και διοικητικών υπαλλήλων κ.λπ., καθώς και ετήσια ακαθόριστη, το ύψος της οποίας εξαρτάται από την έκδοση διοικητικών πράξεων με τις οποίες θα στελεχωθούν συνιστώμενες υπηρεσίες, η μεικτή μονάδα διαχείρισης κρίσεων, περιφερειακές υπηρεσίες κ.λπ.. Οι ανωτέρω δαπάνες για το τρέχον έτος θα αντιμετωπισθούν από τις πιστώσεις του Υπουργείου Εξωτερικών. Για την επόμενη πενταετία η δαπάνη θα αντιμετωπισθεί με την εγγραφή σχετικών πιστώσεων στον προϋπολογισμό του Υπουργείου Εξωτερικών.

#### **Άρθρο τρίτο**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως."

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ' ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση στο σύνολο του παραπάνω νομοσχεδίου.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

#### **Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ**

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Παρεσχέθη η ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Επίσης κύριοι συνάδελφοι, παρακαλώ το Σώμα να εγκρίνει, ώστε την προσεχή Δευτέρα να πραγματοποιηθεί νομοθετική εργασία μετά τη συζήτηση των επικαίρων ερωτήσεων.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Λουκάς Αποστολίδης):** Η Βουλή ενέκρινε ώστε την προσεχή Δευτέρα, μετά τη συζήτηση των επικαίρων ερωτήσεων, να πραγματοποιηθεί νομοθετική εργασία.

Επίσης έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι η Διαρκής Επιτροπή Οικονομικών Υποθέσεων καταθέτει την έκθεσή της στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας: "Ενισχύσεις ιδιωτικών επενδύσεων για την οικονομική και περιφερειακή ανάπτυξη της χώρας και άλλες διατάξεις".

Κύριοι συνάδελφοι, δέχεστε στο σημείο αυτό να λύσουμε τη συνεδρίαση;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

Με τη συναίνεση του Σώματος και ώρα 14.30' λύεται η συνεδρίαση για αύριο ημέρα Παρασκευή 6 Μαρτίου 1998 και ώρα 10.00', με αντικείμενο εργασιών του Σώματος κοινοβουλευτικό έλεγχο: α) συζήτηση επικαίρων ερωτήσεων και β) συζήτηση της υπ' αριθμ. 31/13.2.98 επερώτησης των Βουλευτών κ.κ.Γ. Σαλαγκούδη, Γ. Τζιτζικώστα, Α. Ρεγκούζα, Σ. Τσιτουρίδη, Γ. Καρασμάνη, Π. Φουντουκίδου, Σ. Παπαδόπουλου και Ε. Μπασιάκου προς τον Υπουργό Γεωργίας, "Σχετικά με την εξυγίανση της επιχείρησης ΑΓΝΟ".

#### **ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ**